CITROËN

C4 CITROËN PICASSO
GRAND C4 PICASSO

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Руководство по эксплуатации на сайте

Вы можете воспользоваться несколькими способами просмотреть свое руководство по эксплуатации онлайн...

MyCITROËN

Руководство по эксплуатации своего автомобиля вы можете найти на сайте CITROËN в рубрике "MyCITROËN".

В личном кабинете, настроенном под свои интересы, Вы сможете общаться напрямую с фирмой.

Сосканируйте этот код, чтобы сразу получить доступ к своему руководству по эксплуатации.

Если в вашей стране нет доступа к рубрике "MyCITROËN" на сайте CITROËN, свое руководство по эксплуатации вы можете найти в интернете по адресу:

http://service.citroen.com/ddb/

Выберите:

- язык,
- автомобиль, тип кузова,
- период издания руководства по эксплуатации, соответствующий дате начала эксплуатации автомобиля.

Изучая руководство по эксплуатации в режиме онлайн, вы также можете просмотреть последние информационные выпуски, разнесенные по страницам соответствующих моделей и определяемые по этой пиктограмме:



Данное руководство поможет вам освоить модель C4 Picasso, чтобы вы уверенно могли использовать ее возможности в любых обстоятельствах. Прочтите его не спеша, чтобы как можно ближе познакомиться со своим автомобилем.

В данной брошюре представлены все возможные варианты комплектации всех модификаций модели C4 Picasso.
Ваш автомобиль может содержать только часть оборудования, представленного здесь - в зависимости от уровня комплектации, версии и характеристик, а также от страны, в которую он поставляется.

Условные обозначения

- Обратите внимание
- Дополнительная информация
- Защита окружающей среды

Обозначения модификаций

Приведенные здесь обозначения позволят Вам легче различать особенности комплектации автомобилей:


C4 Picasso


Grand C4 Picasso


Grand C4 Picasso 5 мест


Grand C4 Picasso 7 мест

Описание функций и систем, а также иллюстрации к тексту даны в порядке информации без каких либо обязательств.
Компания "Автомобили CITROËN" оставляет за собой право на внесение изменений и усовершенствований в свои изделия и в их оборудование без обязательства вносить их в настоящее руководство.

Данное руководство является неотъемлемой частью вашего автомобиля. Не забудьте передать его новому владельцу при перепродаже.

На всех континентах компания CITROËN представлена полным модельным рядом автомобилей, в которых воплощены креатив, новейшие технологии, стремление к совершенству, соответствие духу современности и высокой мобильности.
Благодарим вас за покупку и поздравляем с правильным выбором.

Садясь за руль своего нового автомобиля, ознакомьтесь с его системами, оборудованием, органами управления и настройками - это обеспечит Вам приятные поездки и комфортные путешествия.

Счастливого пути!

Общий обзор .

Эко-вождение .

Бортовые приборы 1

Сенсорный экран 11
Панели приборов 18
Контрольные лампы 22
Контрольные приборы 38
Кнопки настроек 46
Бортовой компьютер 49
Настройка календаря и часов 52

Открывающиеся элементы кузова 2

Электронный ключ с пультом ДУ 53
Дистанционный ключ-пульт 55
Центральный замок 61
Двери 62
Багажник 64
Крышка багажника с электроприводом 65
Крышка с доступом "без рук" 69
Охранная сигнализация 71
Электрические стеклоподъемники 74

Эргономика и комфорт 3

Передние сиденья 76
Задние сиденья 84
Расстановка сидений 91
Регулировка положения рулевого колеса 93
Вентиляция 94
Отопление 96
Двухзонный кондиционер воздуха с ручными настройками 97
Автоматический кондиционер воздуха (двухзонный) 99
Удаление конденсата и инея с передних стекол 104
Обдув и обогрев заднего стекла 104
Ароматизатор воздуха в салоне 105
Обустройство салона 107
Мультимедиа для задних пассажиров 115
Плафоны 123
Салонное освещение 124

Вождение автомобиля 4

Рекомендации по вождению 125
Пуск/выключение двигателя электронным ключом 127
Пуск/выключение двигателя дистанционным ключом-пультом 129
Электрический стояночный тормоз 133
Система помощи при трогании на уклоне 140
5-ступенчатая механическая коробка передач 141
6-ступенчатая механическая коробка передач 141
Автоматическая коробка передач 142
Индикатор выбора передач 147
Система "стоп-старт" 148
Внесение скоростных режимов в память системы 151
Система распознавания ограничения скорости 152
Ограничитель скорости 156
Регулятор скорости 159
Адаптивный регулятор скорости 162
Адаптивный регулятор скорости с функцией "Stop" 169
Collision Risk Alert / Active Safety Brake 178
Активный контроль непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки 183
Система слежения за слепыми зонами 187
Датчик потери внимания 190
Помощь при парковке 192
Видеокамера заднего обзора 194
"Обзор 360" 195
Park Assist 197
Бортовая система контроля давления воздуха в шинах 205

Освещение и обзор 5

Зеркала заднего вида 208
Переключатель световых приборов 211
Автоматическое включение световых приборов 216
Автоматическое переключение дальнего света фар 217
Дневные ходовые огни 219
Указатели поворотов (мигающие фонари) 220
Корректор угла наклона фар 220
Адаптивные фары 222
Переключатель режимов стеклоочистителя 223
Стеклоомыватель 225
Автоматическая работа стеклоочистителя 226
Стеклянная панорамная крыша 228

Безопасность 6

Рекомендации по безопасной эксплуатации 229
Аварийная световая сигнализация 230
Звуковой сигнал 230
Экстренная или техническая помощь 231
Система динамической стабилизации ESC 233
Ремни безопасности 236
Подушки безопасности 241
Детские кресла 245
Отключение фронтальной подушки безопасности пассажира 247
Крепления ISOFIX 254
Блокировка замков от открывания детьми 261

Практическая информация 7

Топливо 262
Ограничитель горловины топливного бака (на дизельных модификациях) 263
Цепи противоскольжения 265
Зимняя заслонка 266
Быстросъемная шаровая опора тягово-сцепного устройства 267
Буксировка прицепа 269
Режим энергосбережения 270
Замена щетки стеклоочистителя 271
Дуги для перевозки багажа на крыше 272
Капот 274
Бензиновые двигатели 275
Дизельные двигатели 276
Проверка уровней 277
Контрольные проверки 280
AdBlue® и система SCR (Diesel BlueHDi) 282

В случае неисправности 8

Знак аварийной остановки 286
Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине 287
Запасное колесо 294
Замена лампы 304
Замена предохранителя 313
Аккумуляторная батарея 12 В 318
Буксировка 322
Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации) 324

Технические характеристики 9

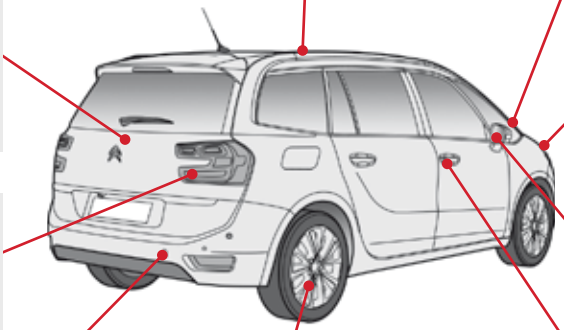
Бензиновые двигатели 325
Массы автомобилей с бензиновым двигателем 327
Дизельные двигатели 329
Массы для дизельных модификаций 331
Габаритные размеры 333
Идентификационные данные 334

Алфавитный указатель

i Информацию о модификациях, оборудованных аудиосистемой и телематикой см. в дополнении к бортовой документации или в Интернете по адресу: http://service.citroen.com/ddb/

Наружное оборудование седана





Электронный ключ / Дистанционный ключ-пульт 53-60
- отпирание / запирание замков
- противоугонная защита
- механизм аварийного отпирания
- элемент питания пульта ДУ

Багажник 64-70
- отпирание / запирание
- механизм аварийного отпирания

Крышка багажника с электроприводом 65-68
Крышка с доступом "без рук" 69-70

Замена ламп 308-312
- в задних фонарях
- в 3-ем стоп-сигнале
- в фонарях номерного знака
- в противотуманных фарах

Помощь при парковке 192-193
Видеокамера заднего обзора 194
Система обзора "Vision 360" 195-196
Park Assist 197-204
Буксировка прицепа (рекомендации) 126, 269
Буксировка автомобиля (в ремонт) 322-323
Быстросъемный шар фаркопа 267-268

Панорамная крыша 228
Багажные дуги на крыше 272

Системы ESC: ABS, AFU, ASR, CDS 233-235
Контроль падения давления воздуха в шинах 205-207
Давление воздуха в шинах 334
Комплект для устранения прокола в шине 287-293
Замена колеса 294-303
- инструменты
- запасное колесо
- снятие / установка

Цепи противоскольжения 265

Стеклоочиститель, стеклоомыватель 223-227
Замена щетки стеклоочистителя 271

Внешнее встречающее освещение 219-220
Плафоны на боковых зеркалах 219
Фары с подсветкой поворотов 221
Адаптивные фары 222
Ручной корректор угла наклона фар 220
Замена ламп 304-308
- в передних световых приборах
- в противотуманных фарах
- в боковых указателях поворотов

Зимняя заслонка радиаторной решетки 266

Зеркала заднего вида наружные 208-209

Двери 62-63
- отпирание / запирание замков
- механизм аварийного отпирания

Центральный замок 61
Охранная сигнализация 71-73
Стеклоподъемники 74-75

Топливный бак, ограничитель заливной горловины бака 262-264

Оборудование и принадлежности салона

Сиденья заднего 3го ряда 89-90
Варианты размещения / примеры расстановки сидений 91-92

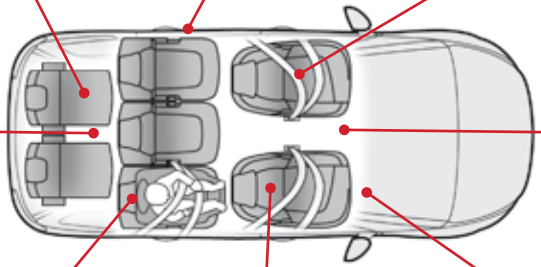
Обустройство задней части салона 113-114
Боковые шторы 114
Заднее мультимедийное устройство 115-116

Ремни безопасности 236-240

Обустройство багажного отделения - C4 Picasso 117-118, 122
- кольца, крючки
- освещение

Обустройство багажного отделения - Grand C4 Picasso 119-122
- кольца
- освещение
- складные панели пола

Шторка багажного отделения 120-121
Знак аварийной остановки 286
Заправка AdBlue® 283-285



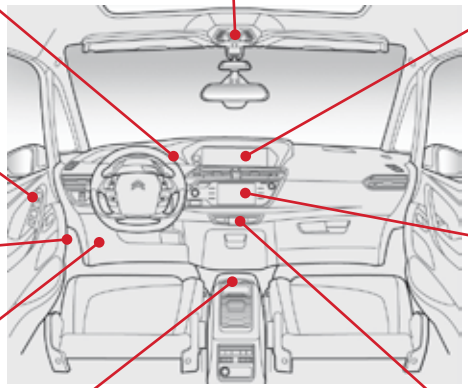
Обустройство передней части салона 107-113
Коврик 112

Сиденья задние 84-85
Сиденья детские 245-253, 260
Кресла детские ISOFIX 254-260
"Детская" блокировка дверных замков 261

Сиденья передние 76-83
- с ручными регулировками
- с электрическими регулировками

Подушки безопасности 241-244
Выключатель подушки безопасности пассажира 242

Оборудование места водителя



Плафоны 123
Внутреннее зеркало заднего вида 209
Зеркало для присмотра за детьми 210
Панорамная крыша 228
Вызов экстренной или технической помощи 231-232

Коробка передач автоматическая 142-146

Наружные зеркала заднего вида 208-209
Стеклоподъемники, блокировка 74-75

Открывание капота 274

Блок предохранителей панели приборов 313-316

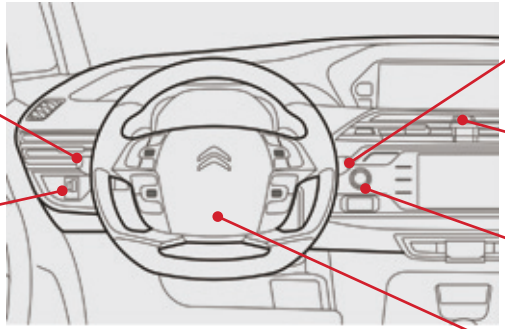
Коробка передач механическая 5-ступенчатая, 6-ступенчатая 141

Панели приборов 18-21
Индикатор выбора передач 147
Регулятор подсветки панели приборов 47
Контрольные лампы 22-37
Индикаторы 38-46
- индикатор пробега до планового ТО
- индикатор уровня масла в двигателе
- индикатор запаса хода по AdBlue®

Сенсорный экран 11-17
Настройка бортовых систем 13-17
Настройка даты и времени 52
Вентиляция салона 94-95
Отопление салона 96
Кондиционер воздуха двухзонный с ручными настройками 97-98
Кондиционер воздуха двухзонный с автоматическими настройками 99-103
Удаление со стекол конденсата и инея 104

Электрический стояночный тормоз 133-139

Оборудование места водителя (продолжение)

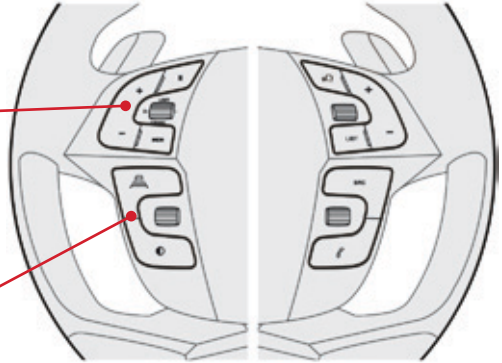


Выключатель световых приборов 211-220
Указатели поворотов 220

Ручной корректор угла наклона фар 220

Внесение в память скоростных режимов 151
Распознавание ограничения скорости 152-155
Ограничитель скорости 156-158
Регулятор скорости 159-161
Регулятор скорости адаптивный 162-168
Адаптивный регулятор скорости с функцией "Stop" 169-177
Collision Risk Alert и Active Safety Brake 178-182

Интервал между автомобилями 170, 173
Black panel 48
Режимы 20-21



Выключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя 223-227
Бортовой компьютер 49-51

Аварийная световая сигнализация 230

Кнопка START/STOP 127-132

Регулировка рулевой колонки 93
Звуковой сигнал 230

Обслуживание автомобиля - Технические характеристики

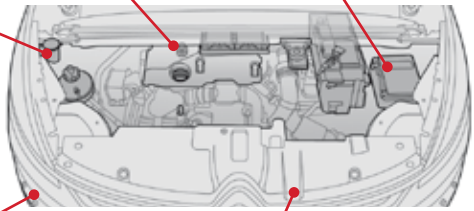
Если дизтопливо в баке закончилось (ручной насос для подкачки топлива) 324

Проверка уровней 277-279
- масла
- тормозной жидкости
- охлаждающей жидкости
- жидкости омывателей стекол/фар

Контроль расходных элементов систем 280-281
- воздушного фильтра
- салонного фильтра
- масляного фильтра
- электрического стояночного тормоза
- тормозных колодок / тормозных дисков

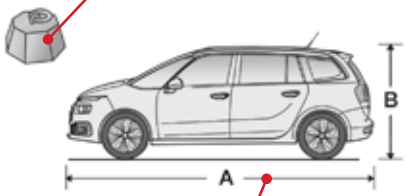
Замена ламп 304-312
- в передних световых приборах
- в задних фонарях

Аккумуляторная батарея 12 В 318-321
Энергосберегающий режим 270
Блок предохранителей в моторном отсеке 313-314, 317



Открывание капота 274
Моторный отсек бензинового двигателя 275
Моторный отсек дизельного двигателя 276
Бензиновые двигатели 325-326
Дизельные двигатели 329-330

Массы для бензиновых модификаций 327-328
Массы для дизельных модификаций 331-332



Идентификационные данные 334
Габаритные размеры 333

Эко-вождение

Эко-вождение - это повседневная практика управления автомобилем, способствующая оптимизации расхода топлива и уменьшению выбросов CO_2.

Оптимизируйте обращение с коробкой передач

На автомобилях с механической коробкой передач начинайте движение плавно и не запаздывайте с переходом на высшие передачи. В режиме ускорений переключайтесь пораньше.

На автомобилях с автоматической коробкой передач отдавайте предпочтение вождению в автоматическом режиме, при этом избегайте сильных и резких нажатий на педаль акселератора.

Индикатор переключения передач будет подсказывать вам момент, когда нужно перейти на самую подходящую передачу: как только на нем загорится цифровая подсказка, сразу следуйте ей.
На автомобилях с автоматической коробкой передач этот индикатор работает только в ручном режиме переключения передач.

Придерживайтесь плавного стиля вождения

Соблюдайте безопасные интервалы между автомобилями, тормозить лучше двигателем, а не педалью тормоза, плавно нажимайте на педаль сцепления. Такой стиль вождения содействует экономии топлива, сокращению выбросов CO_2 и снижению шумового фона на дороге.

Если дорожное движение не стеснено, то, при наличии в комплектации автомобиля системы круиз-контроля, включите регулятор скорости, как только превысите 40 км/ч.

Умеренно пользуйтесь бортовым электрическим оборудованием

Если перед поездкой в салоне слишком жарко, проветрите его - опустите стекла и откройте вентиляцию, прежде чем включить кондиционер.
По достижении скорости более 50 км/ч поднимите стекла и оставьте вентиляцию открытой.
Пользуйтесь дополнительными средствами регулирования температуры в салоне (заслонкой потолочного люка, шторами и т.п.).
Выключите кондиционер, если это не климат-контроль, как только в салоне установится комфортный микроклимат.
Выключите обдув и обогрев стекол, если эти функции работают не в автоматическом режиме.
Как можно раньше выключайте подогрев сидений.

Выключайте фары и противотуманные приборы, если видимость на дороге достаточна.

Не нужно прогревать двигатель на месте, особенно зимой, перед началом поездки; в движении автомобиль прогревается быстрее.

Если вы - пассажир, не перегружайте бортовую электросеть мультимедийными приборами (кинопристaвками, аудиоплеерами, видеоиграми и т.д.) - так экономится электроэнергия, а значит и топливо.
Покидая автомобиль, выключайте переносные приборы.

Ограничьте причины перерасхода топлива

Равномерно распределяйте груз в автомобиле; тяжелые предметы укладывайте в глубине багажного отделения, поближе к задним сиденьям.
Ограничивайте загрузку автомобиля и снижайте его аэродинамическое сопротивление (уберите с крыши дуги, багажник, велобагажник, отцепите прицеп и т.п.). Предпочтите кофр для перевозки багажа на крыше.
Своевременно снимайте с крыши дуги и багажник, если они больше не понадобятся.

По окончании зимнего сезона замените зимние шины летними.

Соблюдайте требования технического обслуживания

Регулярно контролируйте давление воздуха на холодных шинах, оно должно соответствовать указанному на этикетке в дверном проеме со стороны водителя.
Особенно давление воздуха в шинах следует проверять:
- перед длительной поездкой,
- в межсезонье,
- после длительного хранения.

Не забывайте проверять давление в запасном колесе и на прицепе.

Своевременно проводите техническое обслуживание автомобиля (замену масла, масляного и воздушного фильтров, салонного фильтра и т.д.) и придерживайтесь графика операций, указанных в плане технического обслуживания автопроизводителя.

В случае выхода системы SCR из строя на автомобиле с двигателем Diesel BlueHDi, он становится токсичным; срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы привести содержание оксидов азота в отработавших газах в соответствие с регламентированными нормативами.

При заправке бака не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета - это позволит избежать перелива.

Уже после первых 3 000 километров пробега на новом автомобиле вы начнете замечать, что его средний расход топлива постепенно становится стабильным.

Сенсорный экран

Сенсорный экран предназначен:
- для настроек системы отопления / кондиционирования воздуха,
- для доступа к меню настроек систем и оборудования автомобиля,
- для доступа к управлению аудиоустройствами и телефоном и просмотра относящейся к ним информации,

и, в зависимости от комплектации, он обеспечивает:
- показ уведомляющих сообщений и визуальную помощь при парковке,
- постоянную индикацию времени и температуры за бортом (о возможном гололеде предупреждает сигнализатор синего цвета),
- доступ к управлению системой навигации и к интернет-службам, а также показ соответствующей информации.

! **По соображениям безопасности, требующие особого внимания настройки следует осуществлять только на неподвижном автомобиле.**
На движущемся автомобиле некоторые функции находятся в недоступном режиме.

Краткое описание работы системы

Рекомендации

Дисплеем можно пользоваться при любых температурах.
Не прикасайтесь острыми предметами к сенсорному экрану.
Не касайтесь экрана мокрыми руками.
Для протирки экрана пользуйтесь чистой мягкой тряпкой.

Назначение кнопок

Для доступа к меню пользуйтесь кнопками, расположенными по бокам экрана, затем нажимайте на кнопки, расположенные на сенсорном экране.
Некоторые системы могут открываться на одной или двух страницах.
Для отключения/активирования системы нажмите на OFF/ON.
Для внесения изменений в настройки (напр., в продолжительность освещения, ...) или получения дополнительной информации, нажмите на пиктограмму системы.

i Если на странице второго уровня вы не предприняли каких-либо действий, через несколько секунд автоматически откроется первая.

← Для возвращения на предыдущую страницу пользуйтесь этой кнопкой.

OK Эта кнопка предназначена для подтверждения.

Меню сенсорного дисплея



Микроклимат.
Служит для настройки температуры, подачи воздуха и т.д.

Дополнительную информацию об **Отоплении**, **Кондиционере воздуха** и **Автоматическом кондиционере воздуха** см. в соответствующих рубриках.

Подключенный навигатор или Mirror Screen*.
См. дополнение "Аудиосистема и телематика".

Радио Медиа.
См. дополнение "Аудиосистема и телематика".

Телефон.
См. дополнение "Аудиосистема и телематика".

Приложения.
Служит для доступа к бортовому компьютеру на цифровой монохромной панели приборов.
См. дополнение "Аудиосистема и телематика".

Вождение.
Служит для активирования, отключения и настройки некоторых систем.

Системы, к которым открывается доступ в этом меню, обозначены двумя закладками: "**Настройки бортовых систем**" и "**Системы помощи при вождении**".

Настройка уровня громкости / выключение звука.
См. дополнение "Аудиосистема и телематика".

Верхняя панель дисплея

Часть информации отображается постоянно на верхней панели сенсорного экрана:

- Сведения о микроклимате и доступ к упрощенному меню (только к настройкам температуры и подачи воздуха).
- Информация меню **Радио Медиа**, **Телефон** и указания навигатора*.
- Зона сообщений (SMS и Mail)*.
- Доступ к **Настройкам**.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Меню "Вождение"

Закладка "Настройки бортовых систем"

Системы разделены на 4 группы:

Группы	Функции в системе CITROËN Connect Radio	Функции в системе CITROËN Connect Nav
Освещение в режиме вождения	- "Сопровождающее освещение": автоматическое активирование/отключение сопровождающего освещения. - "Встречающее освещение": активирование/отключение внешнего встречающего освещения. - "Адаптивные фары": активирование/отключение работы фар с подсветкой поворотов / адаптивных фар. - "Дневные ходовые огни" (Дневные ходовые огни на LED-светодиодах) в зависимости от страны реализации автомобиля.	- "Адаптивные фары": активирование/отключение работы фар с подсветкой поворотов / адаптивных фар. - "Дневные ходовые огни": (Дневные ходовые огни на LED-светодиодах) в зависимости от страны реализации автомобиля.
Доступ в автомобиль	- "Отпирание: только дверь водителя": активирование/отключение системы выборочного отпирания двери водителя. - "Отпирание: только багажник": активирование/отключение системы отпирания замка багажника. - "Крышка багажника с электроприводом": активирование/отключение электропривода крышки багажника. - "Доступ без рук": активирование/отключение функции доступа "без рук".	- "Отпирание: только дверь водителя": активирование/отключение системы выборочного отпирания двери водителя. - "Отпирание: только багажник": активирование/отключение системы отпирания замка багажника. - "Крышка багажника с электроприводом": активирование/отключение электропривода крышки багажника. - "Доступ без рук": активирование/отключение функции доступа "без рук".

Группы	Функции в системе CITROËN Connect Radio	Функции в системе CITROËN Connect Nav
Комфорт	- "Включить задний стеклоочиститель для движения задним ходом": активирование/отключение работы заднего стеклоочистителя при включении передачи заднего хода. - "Освещение салона": активирование/отключение освещения салона. - "Настройка зеркала на задний ход": активирование/отключение автоматического наклона зеркал заднего вида при включении передачи заднего хода.	- "Включить задний стеклоочиститель для движения задним ходом": активирование/отключение работы заднего стеклоочистителя при включении передачи заднего хода. - "Освещение салона": активирование/отключение освещения салона. - "Встречающее освещение": активирование/отключение внешнего встречающего освещения. - "Освещение салона": активирование/отключение освещения салона. - "Настройка зеркала на задний ход": активирование/отключение автоматического наклона зеркал заднего вида при включении передачи заднего хода.
Безопасность	- "Сигнал о риске столкновения": активирование/отключение сигнала о риске столкновения. - "Индикатор рекомендуемой скорости": активирование/отключение системы распознавания ограничения скорости. - "Датчик потери внимания": активирование/отключение системы контроля потери внимания водителя.	- "Сигнал о риске столкновения": активирование/отключение сигнала о риске столкновения. - "Индикатор рекомендуемой скорости": активирование/отключение системы распознавания ограничения скорости. - "Датчик потери внимания": активирование/отключение системы контроля потери внимания водителя.

Дополнительную информацию об этих системах см. в соответствующих рубриках.

Закладка "Системы помощи при вождении"

Система	Комментарии
Регулятор скорости	Внесение в память параметров скоростей для ограничителя скорости, для регулятора скорости, для адаптивного регулятора скорости.
Инициализация системы контроля падения давления в шинах	Инициализация системы контроля падения давления воздуха в шинах.
Диагностика	Перечень текущих уведомлений о сбоях.
Система поддержки полосы движения	Активирование/Отключение системы "активного контроля непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки".
Помощь при парковке	Активирование/Отключение системы.
Автоматическое переключение дальнего света фар	Активирование/Отключение системы "автоматического переключения дальнего света фар".
Стоп-старт	Активирование/Отключение системы.
Отслеживание слепых зон	Активирование/Отключение системы.
Панорамная видеопомощь	Включение/Выключение системы, затем выбор настроек.
Интеллектуальный регулятор скорости	Выбор штатного или адаптивного регулятора скорости.
Противобуксовочная система	Активирование/Отключение системы.

Дополнительную информацию об этих системах см. в соответствующих рубриках.

Настройки

Системы, доступ к которым открывается с верхней панели, перечислены ниже. Часть настроек осуществляется со страницы второго уровня.

Кнопка	Комментарии
	Выключение экрана.
	Настройка яркости.
	Выбор и настройка трех различных профилей и одного общего.
	Настройка сенсорного экрана и панели приборов...
	Активирование и настройка параметров Wi-Fi.

Кнопка	Комментарии
	Настройка изображения на дисплее (прокрутка текста, анимация...) и яркости.
	Выбрать графическое окружение для цветной 12-дюймовой панели приборов.
	Выбор видов информации для просмотра на цветной 12-дюймовой панели приборов.
	Выбор единиц измерения: - температура (°C - по Цельсию; °F - по Фаренгейту). - расстояния и расход топлива (л/100 км, mpg или км/л).
	Выбор языка для сенсорного экрана и цветной 12-дюймовой панели приборов.
	Настройка даты и времени.

Монохромная цифровая панель приборов

Контрольные приборы и дисплеи



1. Тахометр (x 1000 об/мин или rpm), цена деления зависит от силового агрегата (бензиновый или дизель).
2. Индикатор передачи механической коробки передач, положения селектора и передачи автоматической коробки передач.
3. Цифровой спидометр (км/ч или миль/ч).
4. Параметры заданной скорости регулятора или ограничителя скоростного режима.
5. Указатель уровня топлива.
6. Указатель планового ТО, затем счетчик общего пробега (км или миль).
   Эти два параметра показываются один за другим при включении зажигания.
7. Счетчик пробега за поездку (км или миль).
8. Показ на дисплее настроек системы отопления и кондиционирования воздуха.

Управление настройками

A. Кнопки регулятора общего освещения.

B. Вывод на дисплей информации о плановом техническом обслуживании.
Обнуление выбранных указателей (указателя планового ТО или счетчика пробега за поездку).
Просмотр запаса хода по остатку AdBlue® в системе SCR.
Журнал уведомлений (текущие уведомления).

Цветная 12-дюймовая панель приборов HD

Данную панель приборов можно настроить "под себя". В зависимости от выбранного режима индикации часть информации может оставаться непоказанной.

Контрольные приборы и дисплеи

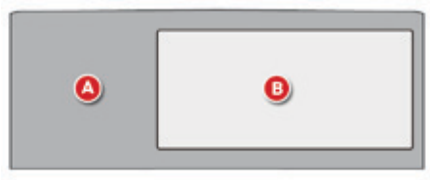


1. Тахометр (x 1000 об/мин или rpm) (Режим "Контрольные приборы").
2. Индикатор выбора передач, положения селектора и передачи автоматической коробки передач.
3. Цифровой спидометр (км/ч или миль/ч).
4. Заданные параметры регулятора или ограничителя скорости.
5. Указатель уровня топлива.
6. Счетчик общего пробега (км иль миль).
7. Счетчик пробега за поездку (км или миль).
8. Просмотр информации текущего медиаустройства или телефона.
9. Просмотр информации на панели приборов.
10. Температура воздуха за бортом автомобиля (о возможном гололеде предупреждает сигнализатор синего цвета).

Кнопка управления

A. Просмотр информации о предстоящем ТО. Просмотр информации о запасе хода по остатку AdBlue® в системе SCR. Обнуление выбранной функции (указателя ТО или счетчика пробега за поездку).

Зоны индикации



Независимо от выбранных режима индикации и цветового фона, на панели приборов имеются:

- зона постоянной индикации **A**, содержащая:
  - спидометр,
  - контрольные лампы,
  - индикатор уровня топлива,
  - различные кнопки для просмотра информации и уведомляющие сообщения.
- зона настраиваемой индикации **B**.

Большинство контрольных ламп не имеют постоянного месторасположения.
Контрольные лампы загораются справа налево в порядке приоритетности.
Для некоторых систем, снабженных контрольной лампой пуска и отключения, отведено постоянное место.

Настройка цветной 12-дюймовой панели приборов

Во внешнем виде панели приборов можно изменить:

- цветовое оформление,
- режим индикации.

Выбор языка

Язык сообщений зависит от настроек сенсорного экрана. Некоторые языки не предусмотрены для этой панели приборов, поэтому на ней по умолчанию выбран английский язык.

Выбор цветового оформления

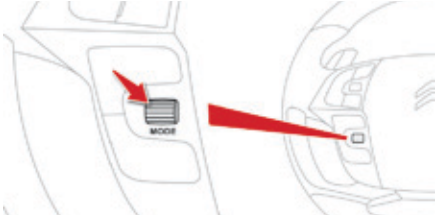
Цветовое оформление следует выбирать на неподвижном автомобиле:



☞ Нажмите на эту кнопку в меню "**Настройки**" на сенсорном экране.

Произойдет перезагрузка системы, и внесенные изменения установятся на сенсорном экране и панели приборов.

Выбор режима индикации



Режимы отличаются внешним оформлением информации, которая выводится в настраиваемую зону.

☞ Вращая расположенный слева на рулевом колесе переключатель, можно просмотреть имеющиеся режимы индикации на панели приборов справа,

☞ выбрав нужный режим, нажмите на переключатель, чтобы подтвердить свой выбор.

или

☞ Нажмите на торцевую кнопку переключателя света, чтобы просмотреть имеющиеся режимы индикации на панели приборов справа,

☞ после выбора нужного режима, он автоматически установится через несколько секунд без нажатия на переключатель.



- "Контрольные приборы": постоянная индикация информации бортового компьютера.



- "Вождение": индикация показаний тахометра и информации, связанной с вождением (напр., временной интервал между автомобилями...).



- "Навигатор": индикация информации, поступающей от включенной системы навигации (карта и указания).

- "Минимум": никакая информация не показывается.



- "Личные настройки": выбор информации, показываемой в каждой из двух зон индикации (1/3 по центру и 1/3 справа), в том числе:
  - бортовой компьютер,
  - медиа,
  - навигатор,
  - помощь при вождении,
  - тахометр,
  - указатель температуры охлаждающей жидкости,
  - никакой информации (пусто).

Контрольные лампы

Это визуально воспринимаемые сигналы, предназначенные для информирования водителя о работе систем (индикаторы включенного или выключенного состояния) или о появлении неисправности (уведомляющие сигнализаторы).

При включении зажигания

Уведомляющие сигнализаторы загораются на несколько секунд на панели приборов при включении зажигания.
С пуском двигателя они должны погаснуть.
Если сигнализатор продолжает гореть, выясните причину прежде чем тронуться в путь.

Сопутствующие уведомления

Некоторые сигнализаторы могут загораться в сопровождении звукового сигнала и сообщения.
Сигнализатор может гореть либо не мигая, либо в мигающем режиме.

! Некоторые из них могут работать в обоих режимах: и мигать, и гореть, не мигая.
Только сопоставив режим сигнализатора с поведением автомобиля, можно судить, исправны его системы или речь идет о неисправности. В случае неисправности горящий сигнализатор может сопровождаться сообщением.
За более подробной информацией обращайтесь к размещенным ниже таблицам.

Контрольные лампы активного состояния систем

Загорание нижеуказанных контрольных ламп - на панели приборов и/или на ее дисплее - свидетельствует о том, что соответствующая система включена.



Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Указатель левого поворота	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в нижнее положение.	
	Указатель правого поворота	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в верхнее положение.	
	Стояночные огни	Горит постоянно.	Выключатель света переведен в положение "Стояночные огни".	
	Фары ближнего света	Горит постоянно.	Выключатель света переведен в положение "Фары ближнего света".	
	Фары дальнего света	Горит постоянно.	Водитель переместил выключатель света на себя.	Переместите выключатель света от себя, чтобы перейти на ближний свет.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Автоматическое включение дальнего света**	Горит постоянно.	Выключатель света в положении "AUTO" переведен в вашу сторону, а функция активирована (в меню "**Вождение**"). Фары в режиме ближнего света, так как внешняя освещенность достаточна, и/или обстановка на дороге не позволяет воспользоваться фарами дальнего света.	Камера, расположенная вверху на ветровом стекле, дает или не дает разрешение на переключение дальнего и ближнего света в зависимости от внешней освещенности и условий дорожного движения. Еще раз потяните рычаг переключателя, чтобы выключить. Дополнительную информацию на тему "**Автоматическое включение дальнего света**" см. в соответствующей рубрике.
		Горит постоянно.	Выключатель света в положении "AUTO" переведен в вашу сторону, а функция активирована (в меню "**Вождение**"). Фары в режиме дальнего света, так как внешняя освещенность и условия дорожного движения соответствуют этому.	
	**Противотуманные фары**	Горит постоянно.	Противотуманные фары включены кольцевым переключателем световых приборов.	Для выключения противотуманных фар поверните кольцевой переключатель на одну позицию назад.
	**Задние противотуманные фонари**	Горит постоянно.	Задние противотуманные фонари включены при помощи кольцевого выключателя световых приборов.	Для выключения противотуманных фонарей поверните выключатель назад.

Дополнительную информацию об **Управлении световыми приборами** см. в соответствующей рубрике.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Предварительный подогрев свечей накаливания на дизеле	Горит постоянно.	Нажата кнопка пуска "**START/ STOP**" ("Зажигание включено").	Дождитесь выключения контрольной лампы, прежде чем запустить двигатель. Как только она погаснет, двигатель сразу запустится при условии продолжающегося нажатия на педаль тормоза на автомобиле с автоматической коробкой передач или на педаль сцепления на автомобиле с механической коробкой. Продолжительность предподогрева зависит от погодных условий (до 30 секунд в условиях суровых холодов). Если двигатель не запускается, вновь включите зажигание, дождитесь выключения контрольной лампы предподогрева и затем запустите двигатель.
	**Электрический стояночный тормоз**	Горит постоянно.	Электрический стояночный тормоз включен.	Выключите электрический стояночный тормоз, при этом его контрольная лампа погаснет: удерживая ногу на педали тормоза, кратко отведите рукоятку электротормоза. Соблюдайте меры безопасности. Дополнительную информацию об **Электрическом стояночном тормозе** см. в соответствующей рубрике.
	**Система слежения за слепыми зонами**	Горит постоянно.	Система активирована.	Дополнительную информацию о **Системе слежения за слепыми зонами** см. в соответствующей рубрике.
	**Park Assist**	Горит постоянно.	Система Park Assist активирована.	Дополнительную информацию о системе **Park Assist** см. в соответствующей рубрике.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
AUTO	**Контрольная лампа автоматической работы стеклоочистителя**	Горит постоянно.	Выключатель очистителя ветрового стекла переведен вниз. Автоматическое включение очистителя ветрового стекла активировано.	Чтобы отключить автоматическое включение, вновь нажмите на выключатель книзу или переведите его в любое другое положение.
	Система подушки безопасности пассажира	Горит постоянно.	Выключатель, расположенный на передней панели со стороны пассажира переведен в положение **ON**. Передняя подушка безопасности пассажира активна. В этом случае запрещается устанавливать детское кресло "спинкой вперед" на сиденье переднего пассажира.	Переведите выключатель в положение **OFF**, чтобы отключить подушку безопасности пассажира. Вы можете установить детское кресло "спинкой вперед", за исключением случаев, когда система подушек безопасности неисправна (горит контрольная лампа подушек).
	"Стоп-старт"	Горит постоянно.	На остановившемся автомобиле (у светофора, знака обязательной остановки, в дорожном заторе и т.п.) система "стоп-старт" перевела двигатель в режим STOP.	Сигнализатор погаснет, а двигатель автоматически запустится в режиме START, как только вы решите вновь начать движение.
		Мигает несколько секунд, затем гаснет.	Режим STOP временно не срабатывает. Или Режим START автоматически отключается.	Дополнительную информацию о работе системы **"стоп-старт"** см. в соответствующей рубрике.

Контрольные лампы отключенного состояния

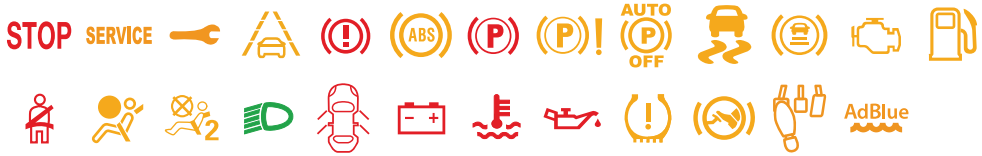
Загорание одного из указанных сигнализаторов свидетельствует о том, что Вы сами отключили соответствующую систему.
Оно может сопровождаться звуковым сигналом и сообщением.



Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Подушка безопасности пассажира**	Горит постоянно.	Выключатель, расположенный с правой стороны панели приборов, находится в положении **OFF**. Фронтальная подушка безопасности пассажира отключена. Вы можете установить детское кресло "спинкой вперед" за исключением случаев, когда система подушек безопасности неисправна (горит контрольная лампа подушек).	Переведите выключатель в положение **ON**, чтобы активировать переднюю подушку безопасности пассажира. В этом случае не устанавливайте детское кресло спинкой вперед на сиденье переднего пассажира.
	**Collision Risk Alert / Active Safety Brake**	Горит постоянно, сопровождается сообщением.	Система отключена через меню настроек бортовых систем на экране.	Дополнительную информацию о системе "**Collision Risk Alert / Active Safety Brake**" см. в соответствующей рубрике.
	**"Стоп-старт"**	Горит постоянно.	Функция "стоп-старт" отключена.	Активируйте функцию через меню "**Вождение**".

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы

Горящий или мигающий при работающем двигателе сигнализатор свидетельствует о неисправности в соответствующей системе, требующей вмешательства водителя.
Любые неисправности, сопровождаемые загоранием уведомляющего сигнализатора, должны быть дополнительно продиагностированы с учетом сообщения.
В случае каких-либо проблем обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
STOP	**STOP**	Горит постоянно, одновременно с другим сигнализатором неисправности в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Этот сигнализатор загорается в случае серьезной неисправности двигателя, тормозной системы, усилителя рулевого управления и т.п., либо серьезной неисправности бортовой электросети.	Срочно остановите автомобиль, приняв необходимые меры безопасности на дороге. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
SERVICE или 	**Service**	Горит временно, сопровождается показом сообщения.	Обнаружены один или несколько несущественных сбоев в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Определите причину сбоя по сообщению на панели приборов. Причину некоторых сбоев можно определить самостоятельно - например, открытую дверь или начало перенасыщения сажевого фильтра (как только условия дорожного движения позволят, прочистите фильтр, разогнав для этого автомобиль до скорости выше 60 км/ч, которую нужно удерживать до тех пор, пока сигнализатор не погаснет). В остальных случаях, например по поводу неисправности системы контроля низкого давления в шинах, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно, сопровождается показом сообщения.	Один или несколько существенных сбоев обнаружены в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Определите причину сбоя по сообщению на панели приборов и обязательно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно, одновременно с мигающим, а затем постоянно горящим гаечным ключом.	Техническое обслуживание пропущено.	Касается только модификаций в исполнении Diesel BlueHDi. При первой же возможности пройдите техническое обслуживание.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Активный контроль непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки**	Горит не мигая.	Система не срабатывает.	Система отключена или на автоматической паузе. Дополнительную информацию о системе **Активного контроля непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки** см. в соответствующей рубрике.
		Мигает.	Вы собираетесь пересечь прерывистую линию, не включив указатель поворота.	Система активируется и корректирует траекторию со стороны отслеженной линии.
+ SERVICE		Горит не мигая, сопровождается сообщением, звуковым сигналом и контрольной лампой "Service".	Система неисправна.	Будьте внимательны, ведите автомобиль осторожно. Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре. Дополнительную информацию о системе **Активного контроля непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки** см. в соответствующей рубрике.
	**Тормозная система**	Горит постоянно.	Значительное падение уровня тормозной жидкости в системе.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Пополните уровень рекомендованной жидкостью с артикулом CITROËN. При возникновении проблемы проверьте тормозную систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
+ 		Горит постоянно, вместе с символом ABS.	Электронный регулятор тормозных сил REF неисправен.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Проверьте тормозную систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
	**Антиблокировочная система ABS**	Горит постоянно.	Антиблокировочная тормозная система неисправна.	Тормозная система продолжает работать в штатном режиме. Осторожно продолжайте движение на умеренной скорости и срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Электрический стояночный тормоз**	Мигает.	В движении: стояночный тормоз не до конца отпущен.	Отпустите стояночный тормоз полностью, кратко нажав на рукоятку. Если сигнализатор не погас, немедленно остановитесь, соблюдая все необходимые меры предосторожности на дороге. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
			На остановке: стояночный тормоз затянут, но не обеспечивает достаточной неподвижности автомобиля (напр., на крутом уклоне).	Подстрахуйте неподвижность автомобиля, включив для этого передачу в механической коробке передач, или переведя селектор на **P** в автоматической, либо подложив противооткатный клин под колесо.
	**Сбой в работе электрического стояночного тормоза**	Горит постоянно.	Электрический стояночный тормоз неисправен.	Срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Тормоз можно отпустить вручную. Дополнительную информацию об **Электрическом стояночном тормозе** см. в соответствующей рубрике.
	**Отключение автоматического режима работы электрического стояночного тормоза**	Горит постоянно.	Функции "автоматическое включение" (при остановке двигателя) и "автоматическое выключение" отключены, либо неисправны. В случае неисправности этот сигнализатор загорается с уведомляющим сообщением.	Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, если автоматическое включение и автоматическое выключение тормоза больше не работают. Тормоз можно отпустить вручную. Подробную информацию об **Электрическом стояночном тормозе** и, в частности, восстановлении его автоматических функций см. в соответствующей рубрике.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Система динамической стабилизации (CDS/ASR)**	Мигает.	Система CDS/ASR работает в активном режиме.	Система оптимизирует тяговитость и улучшает курсовую устойчивость автомобиля в случае ухудшения сцепления колес с дорогой или потери траектории.
		Горит постоянно.	Неисправна система CDS/ASR.	Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
	**Collision Risk Alert / Active Safety Brake**	Мигает.	Система активируется.	Кратковременными притормаживаниями система снижает скорость фронтального столкновения с впереди идущим автомобилем.
		Горит постоянно, сопровождается сообщением и звуковым сигналом.	Система неисправна.	Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
	**Автоматическая бортовая система диагностики двигателя**	Мигает.	Система управления двигателем неисправна.	Опасность повреждения катализатора. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Система снижения токсичности отработавших газов неисправна.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Минимальный остаток топлива в баке**	Горит постоянно, сопровождается звуковым сигналом и сообщением.	С момента его первого загорания у Вас в баке остается еще **около 6 литров топлива**. С этого момента начинается расход аварийного запаса топлива.	Срочно заправьтесь, чтобы избежать аварийной остановки. До тех пор, пока Вы не пополните бак достаточным количеством горючего, этот сигнализатор будет загораться при каждом включении зажигания и сопровождаться звуковым сигналом и сообщением. Звуковой сигнал и сообщение будут учащаться по мере приближения уровня топлива к отметке "0". Емкость бака: около 57 литров (на бензиновых версиях) или 55 литров (на дизельных). Никогда не допускайте полной выработки топлива в баке - это может вывести из строя систему снижения токсичности отработавших газов и систему впрыска топлива.
	**Не пристегнуты / отстегнуты ремни безопасности**	Горит постоянно или мигает в сопровождении звучащего зуммера.	Ремень не пристегнут, либо его отстегнули.	Вытяните лямку и вставьте язычок в замок ремня безопасности.
	**Подушки безопасности**	Горит временно.	При включении зажигания он загорается на несколько секунд и затем гаснет.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Неисправна одна из систем подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.	Проверьте их, обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	**Система подушки безопасности пассажира**	Мигает.	Неисправна система подушки безопасности пассажира.	Не сажайте пассажира на переднее пассажирское сиденье. Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Адаптивные фары**	Мигает.	Система адаптивных фар неисправна.	Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	**Дверь (-и) не закрыта (-ы)***	Горит постоянно с сообщением, указывающим на дверь.	Дверь или багажное отделение не закрыты, а скорость ниже 10 км/ч.	Закройте дверь (-и).
		Горит постоянно с сообщением, указывающим на дверь, в сопровождении звукового сигнала.	Дверь или багажное отделение не закрыты, а скорость выше 10 км/ч.	
	**Заряд аккумуляторной батареи**	Горит постоянно.	Неисправен контур подзарядки батареи (загрязнены или ослаблены клеммы, ремень генератора ослаблен или оборван, ...).	Сигнализатор должен погаснуть при запуске двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	**Максимальная температура охлаждающей жидкости**	Горит постоянно.	Температура в системе охлаждения двигателя слишком высока.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Дождитесь охлаждения двигателя, чтобы пополнить, при необходимости, уровень охлаждающей жидкости. Если неисправность не устранилась, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	**Давление масла в двигателе**	Горит постоянно.	Система смазки двигателя неисправна.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

* Только на цифровой монохромной панели приборов.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Недостаточное давление**	Горит постоянно в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Давление воздуха в одном или нескольких колесах недостаточно.	Срочно проверьте давление воздуха в шинах. Контроль давления следует осуществлять на холодных шинах. Необходимо настраивать систему после каждой корректировки давления в одной или нескольких шинах, а также после замены одного или нескольких колес. Дополнительную информацию о **Системе обнаружения низкого давления в шинах** см. в соответствующей рубрике.
+ SERVICE		Мигает, затем горит постоянно одновременно с контрольной лампой "Service".	Произошел сбой в работе системы: давление в шинах больше не контролируется.	При первой же возможности проверьте давление воздуха в шинах. Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
	**Символ "Нога на педали тормоза"***	Горит постоянно.	Педаль тормоза не нажата.	На автомобиле с автоматической коробкой передач нажмите на педаль тормоза, чтобы вывести селектор из положения **P**.
	**Нога на сцеплении***	Горит постоянно.	Переход системы "стоп-старт" из режима STOP в режим START невозможен, так как педаль сцепления нажата не полностью.	Чтобы двигатель перешел в режим START, необходимо полностью нажать на педаль сцепления.

* Только на цифровой монохромной панели приборов.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
AdBlue	**AdBlue® (Diesel BlueHDi)**	Горит постоянно с момента включения зажигания в сопровождении звукового сигнала и сообщения, показывающего остаток предстоящего пробега.	Запас хода в интервале между 600 и 2 400 км.	Срочно пополните запас AdBlue® или обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
+ SERVICE		Мигает одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" в сопровождении звукового сигнала и сообщения об оставшемся пробеге.	Запас хода в интервале между 0 и 600 км.	Во избежание **аварийной остановки** необходимо **обязательно** пополнить запас AdBlue® или обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Мигает одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" в сопровождении звукового сигнала и сообщения о запрете пуска.	Бак для AdBlue® пуст: штатная система запрета пуска не позволяет запустить двигатель.	Чтобы вновь запустить двигатель, необходимо **обязательно** пополнить запас AdBlue® или обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. При этом необходимо **обязательно** залить в бак для AdBlue® не менее 3,8 л жидкости.

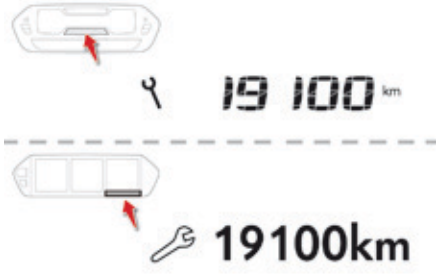
О дозаправке и дополнительных сведениях о **AdBlue® и системе SCR** читайте в соответствующей рубрике.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
AdBlue + SERVICE +	**Система снижения токсичности отработавших газов SCR (Дизель BlueHDi)**	Горит постоянно с момента включения зажигания одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" и контрольной лампой системы самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Обнаружен сбой в работе системы снижения токсичности отработавших газов SCR.	С приведением выбросов в отработавших газах в надлежащую норму, это уведомление исчезает.
		Мигает с момента включения зажигания одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" и контрольной лампой системы самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения об остатке предстоящего пробега.	После подтверждения сбоев в работе системы снижения токсичности, вы сможете проехать еще до 1 100 км прежде чем включится система автоматической блокировки пуска двигателя.	Во избежание **аварийной остановки**, при **первой же возможности** обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Мигает с момента включения зажигания одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" и контрольной лампой системы самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Вы превысили допустимый запас хода после подтверждения сбоев в работе системы снижения токсичности: система блокировки больше не позволяет запустить двигатель.	Теперь его можно запустить только при условии **обязательного** обращения в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Контрольные приборы

Указатель пробега до планового технического обслуживания

Бортовая система, информирующая водителя о пробеге, который осталось пройти автомобилю до очередного технического обслуживания в соответствии с планом технического обслуживания автопроизводителя.
Отсчет начинается с последнего обнуления указателя ТО и ведется по пробегу автомобиля и по времени, прошедшему после последнего ТО.
На модификациях в исполнении Diesel BlueHDi, в зависимости от страны поставки, учитывается и степень изношенности масла в системе смазки двигателя.



Если до технического обслуживания осталось больше 3 000 км

После включения зажигания на дисплей не выводится никакой информации о техническом обслуживании.

Если до технического обслуживания осталось от 1 000 км до 3 000 км

После включения зажигания загорается на 5 секунд символ гаечного ключа. На дисплее счетчика общего пробега показывается количество километров, оставшихся до очередного технического обслуживания.
Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 2 800 км.
После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания **символ гаечного ключа погаснет**; счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. На дисплее счетчика будут показываться общий и суточный пробеги.



Если до технического обслуживания осталось меньше 1 000 км

Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 900 км.
После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



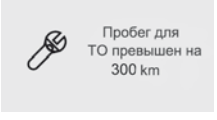
5 секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. **Символ гаечного ключа продолжит гореть**, чтобы вы знали о приближающемся техническом обслуживании.



Если срок очередного технического обслуживания пропущен

При каждом включении зажигания в течение 5 секунд будет мигать **символ гаечного ключа** чтобы напомнить о необходимости срочно пройти техническое обслуживание.
Пример: автомобиль прошел 300 км после пропущенного технического обслуживания.
После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:

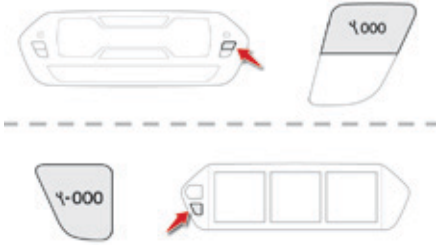




5 секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. **Символ гаечного ключа продолжит гореть**.
На модификациях в исполнении Diesel BlueHDi это уведомление сопровождается немигающим загоранием сигнализатора **Service** при включении зажигания.

Гаечный ключ может загораться и в случаях, когда истек срок с момента прохождения последнего обслуживания, указанный в плане технического обслуживания автопроизводителя.
На модификациях Diesel BlueHDi символ гаечного ключа может загораться раньше срока - в зависимости от изношенности масла в двигателе, на которую влияют условия эксплуатации автомобиля.

Установка на ноль указателя планового технического обслуживания



После прохождения очередного планового технического обслуживания счетчик указателя следует вновь установить на ноль.
При самостоятельном обслуживании автомобиля:

- ☞ выключите зажигание,
- ☞ нажмите и удерживайте нажатой кнопку установки на ноль счетчика пробега за поездку,
- ☞ включите зажигание; счетчик пробега начнет обратный отсчет,
- ☞ когда на дисплее высветится **"=0"**, отпустите кнопку; символ гаечного ключа при этом погаснет.

i Если после этой операции вам потребуется отключить аккумуляторную батарею, замкните автомобиль и выждите не менее 5 минут, чтобы зафиксировать обнуление.

Информация о плановом ТО

Вы можете в любой момент узнать, сколько километров вам еще осталось проехать до наступления необходимости пройти плановое техническое обслуживание.

- ☞ Нажмите на кнопку обнуления счетчика пробега за поездку.
  При этом параметр пробега, оставшегося до планового технического обслуживания, появится на несколько секунд и исчезнет.

Указатель температуры охлаждающей жидкости*



Если на работающем двигателе стрелка указателя температуры находится:
- в зоне **A**, значит температура в норме,
- в зоне **B**, значит температура слишком высока; при этом загораются контрольная лампа максимальной температуры и центральный сигнализатор неисправности **STOP** в сопровождении зуммера и уведомляющего сообщения.

Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге.
Подождите несколько минут, прежде чем заглушить двигатель.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

На движущемся автомобиле температура и давление в системе охлаждения двигателя поднимаются за несколько минут с начала движения.
Чтобы пополнить уровень:
- ☞ дождитесь охлаждения двигателя,
- ☞ слегка отверните крышку и дождитесь снижения давления,
- ☞ после того, как давление упадет, снимите крышку,
- ☞ долейте охлаждающую жидкость до метки "MAXI".

! Будьте внимательны при доливке охлаждающей жидкости, чтобы не обжечься. Не превышайте максимальный уровень (он отмечен на бачке).

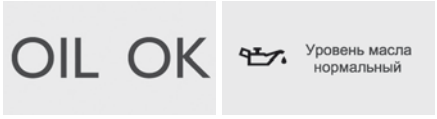
* Только на цветной 12-дюймовой панели приборов.

Индикатор уровня масла в двигателе*

На автомобилях с электрическим датчиком уровень масла в двигателе показывается на несколько секунд на панели приборов сразу после включения зажигания и информации о ТО.

i Показания индикатора уровня масла будут верны, только если автомобиль установлен на горизонтальной площадке и после остановки двигателя прошло более 30 минут.

Нормальный уровень масла



Недостаточный уровень масла



О ненормальном уровне свидетельствуют сообщение на панели приборов "Ненадлежащий уровень масла", загорание сигнализатора "сервис" и звуковой сигнал.
Если недостаток масла подтверждается проверкой при помощи ручного щупа, обязательно доведите его уровень до нормы во избежание разрушения двигателя.
Дополнительную информацию о **Проверке уровней** см. в соответствующей рубрике.

Если датчик уровня масла неисправен



О неисправности датчика уровня масла свидетельствует сообщение на панели приборов "Ненадлежащая индикация уровня масла". Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

В случае неисправности электрического датчика, уровень масла в двигателе больше не контролируется.
До тех пор, пока система будет оставаться неисправной, уровень масла придется контролировать при помощи щупа, расположенного в моторном отсеке.
Дополнительную информацию о **Проверке уровней** см. в соответствующей рубрике.

* В зависимости от модификации автомобиля.

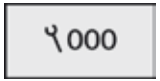
Указатели остатка пробега по жидкости AdBlue®

Как только в баке с AdBlue® начнет расходоваться резервный запас, либо при появлении сбоев в работе системы очистки отработавших газов SCR, при каждом включении зажигания на панели приборов будет показываться расчетный пробег автомобиля, остающийся до срабатывания системы автоматической блокировки пуска двигателя.
В случае одновременного появления сбоев и недостаточного запаса AdBlue®, будет показываться меньший расчетный пробег.

Двигатель не запустится, если в баке закончится AdBlue®

! Система блокировки пуска двигателя включится автоматически, как только бак для AdBlue® окажется пуст.

Запас хода более 2 400 км
При включении зажигания информация о запасе хода на панели приборов не показывается.





На цветной 12-дюймовой панели приборов, при нажатии на эту кнопку на короткое время показывается запас хода.

Запас хода от 600 до 2 400 км





При включении зажигания контрольная лампа AdBlue загорается на несколько секунд в сопровождении звукового сигнала и сообщения (напр.: "Пополните AdBlue: через 1 500 км пуск будет невозможен") с указанием остатка запаса хода в км или милях.
Во время движения сообщение будет показываться через каждые 300 км пробега до тех пор, пока жидкость не будет долита.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы пополнить запас AdBlue®.
Можно дозаправиться и самостоятельно.
Дополнительную информацию о **AdBlue®** и системе **SCR**, а также о дозаправке см. в соответствующей рубрике.

Запас хода от 0 до 600 км



При включении зажигания загорается сигнализатор SERVICE, а контрольная лампа AdBlue мигает в сопровождении звукового сигнала и сообщения (напр.: "Пополните AdBlue: через 600 км пуск будет невозможен") с указанием остатка запаса хода в км или милях.
Во время движения сообщение будет показываться через каждые 30 секунд пробега до тех пор, пока жидкость не будет долита.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы пополнить запас AdBlue®.
Можно дозаправиться и самостоятельно.
В противном случае двигатель больше не запустится.

Дополнительную информацию о **AdBlue®** и системе **SCR**, а также о дозаправке см. в соответствующей рубрике.

Двигатель не запускается без AdBlue®



При включении зажигания загорается сигнализатор SERVICE, а контрольная лампа AdBlue мигает в сопровождении звукового сигнала и сообщения "Пополните AdBlue: Пуск невозможен".
Бак для присадки AdBlue® пуст: специальное устройство не позволяет запустить двигатель.

! Для восстановления пуска двигателя обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы пополнить запас присадки.
При самостоятельной дозаправке необходимо залить в бак не менее 3,8 л присадки AdBlue®.

При появлении сбоев в работе системы снижения токсичности отработавших газов SCR

! Система блокировки пуска двигателя включится автоматически после пробега 1 100 км при подтверждении сбоев, появившихся в работе системы SCR. При первой же возможности проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

При обнаружении сбоев в работе системы



При включении зажигания загораются сигнализаторы "AdBlue", "SERVICE" и самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения "Неисправна система снижения токсичности отработавших газов". При первом появлении сбоя уведомляющий сигнал сработает во время движения автомобиля, а затем - каждый раз при включении зажигания и будет срабатывать до тех пор, пока причина сбоя не будет устранена.

i Если это кратковременный сбой, то при следующей поездке, после самодиагности системы SCR, уведомляющий сигнал не появится.

На протяжении допустимого пробега (от 1 100 до 0 км)



Если сбой в работе системы SCR подтвердится (после пробега 50 км при постоянном напоминании сигнализатора о неисправности), то при включении зажигания будут загораться контрольные лампы "SERVICE" и самодиагностики двигателя, а сигнализатор "AdBlue" будет мигать в сопровождении звукового сигнала и сообщения (напр.: "Неисправна система снижения токсичности отработавших газов: Пуск запрещен через 300 км") с указанием остатка запаса хода в км или милях.
Во время движения сообщение будет появляться каждые 30 секунд до тех пор, пока будут продолжаться сбои в работе системы SCR.
Уведомляющие сигналы будут срабатывать с момента включения зажигания.
При первой же возможности обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Иначе вы не сможете больше запустить двигатель.

Запрет пуска



Каждый раз при включении зажигания будут загораться контрольные лампы SERVICE и самодиагностики двигателя, а сигнализатор AdBlue будет мигать в сопровождении звукового сигнала и сообщения "Неисправна система снижения токсичности отработавших газов: Пуск запрещен".

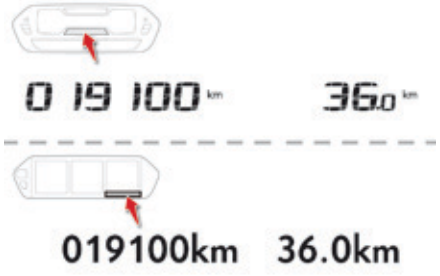
! Вы превысили допустимый пробег: система блокировки больше не позволяет запустить двигатель. Теперь запустить его можно, только обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Счетчики пробега

Общий пробег и расстояние, пройденное за поездку, отображаются на дисплее в течение 30 секунд при выключении зажигания, при открывании двери водителя, а также при запирании и отпирании автомобиля.

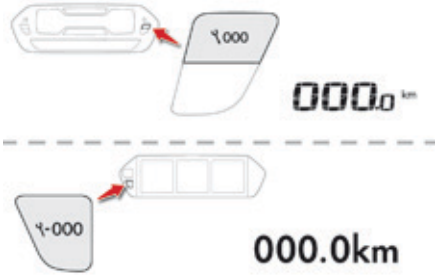
В заграничной поездке может возникнуть необходимость изменить единицу измерения расстояния: скорость движения должна измеряться в единицах, официально принятых в стране (в км/ч или миль/ч). Замена единиц осуществляется на неподвижном автомобиле при помощи меню настроек систем на дисплее.

Счетчик общего пробега



Этот счетчик измеряет расстояние, пройденное автомобилем с момента начала его эксплуатации.

Счетчик пробега за поездку



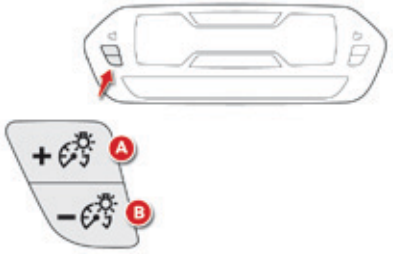
Этот счетчик служит для измерения расстояния, пройденного с момента его установки водителем на ноль.

☞ Включите зажигание, нажмите и удерживайте кнопку вплоть до появления нулей.

Регулятор подсветки панели приборов

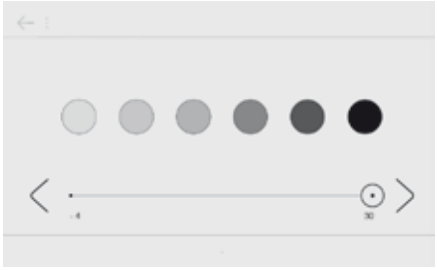
Служит для ручной регулировки яркости подсветки панели приборов и сенсорного экрана в зависимости от интенсивности окружающего освещения.
Работает только при включенных световых приборах, не считая дневных ходовых огней.

Регулятор с двумя кнопками



Включите световые приборы и нажмите на кнопку **A**, чтобы увеличить яркость подсветки панели приборов и салона, или на кнопку **B**, чтобы ее уменьшить.
По достижении желаемой яркости отпустите кнопку.

Сенсорный экран



- В меню "**Настройки**" выберите "**Яркость**".
- Отрегулируйте яркость подсветки при помощи стрелок или курсора.

Black Panel - Черный дисплей (режим комфортной ночной индикации)

При вождении ночью на панели приборов можно погасить самые яркие из них, чтобы глаза не уставали.
При этом источники основной информации - такие, как спидометр, контрольные лампы и сигнализаторы, регулятор или ограничитель скорости подсвечиваются.

На рулевом колесе



- ☞ Включите фары и нажмите на эту кнопку, чтобы активировать ночной режим панели приборов.
- ☞ Еще раз нажмите на эту кнопку, чтобы отключить его.

Черный экран (сенсорный экран)

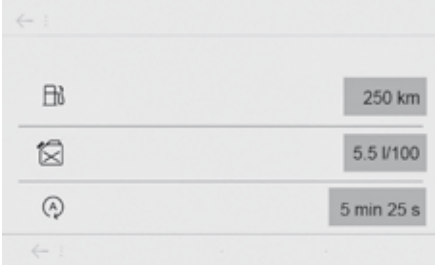
- ☞ В меню "**Настройки**" выберите "**Dark**". Экран погаснет.
- ☞ Еще раз нажмите на экран (в любом месте), чтобы включить его.

Бортовой компьютер
Сенсорная монохромная панель приборов

Система информирования водителя о текущем пробеге (о запасе хода по топливу, расходе топлива…).

Доступ к данным открывается через меню "**Вождение**".

Вывод параметров на сенсорный экран



Постоянная индикация:

☞ Выберите "**Бортовой компьютер**" в меню "**Приложения**".

Информация бортового компьютера выводится на закладки.

☞ Нажмите на одну из кнопок, чтобы открыть нужную вкладку.

Временная индикация в отдельном окне:

☞ Нажмите на торцевую кнопку выключателя стеклоочистителя, чтобы открыть доступ к информации и различным вкладкам.

Вкладку с мгновенной информацией:

- о запасе хода без дозаправки,
- о текущем расходе топлива,
- счетчик времени системы "стоп-старт".

Вкладку с параметрами пути **"1"** с информацией:

- о пройденном расстоянии,
- о среднем расходе топлива,
- о средней скорости движения, для первого пути.

Вкладку с параметрами пути **"2"** с информацией:

- о пройденном расстоянии,
- о среднем расходе топлива,
- о средней скорости движения, для второго пути.

Установка на ноль пути



☞ Когда на дисплее появится нужный путь, нажмите на кнопку обнуления, или на торцевую кнопку выключателя стеклоочистителя.

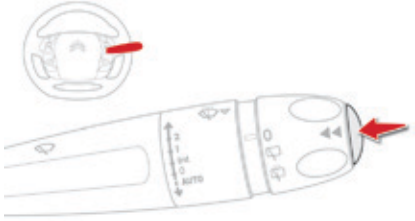
Пути **"1"** и **"2"** не зависят один от другого и идентичны по назначению.

Путь **"1"** можно использовать, например, для ежедневных расчетов, а путь **"2"** - для ежемесячных.

Бортовой компьютер
Цветная 12-дюймовая панель приборов

Индикация параметров на панели приборов

Параметры бортового компьютера будут показываться постоянно, если задать режим индикации "Контрольные приборы" или "Свои настройки".



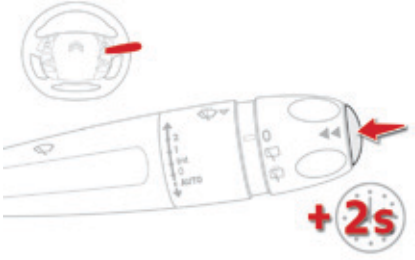
При других режимах индикации нужно нажимать на торцевую кнопку переключателя стеклоочистителя, чтобы быстро просматривать параметры в специальном окне.

☞ Нажимая на торцевую кнопку **переключателя стеклоочистителя**, можно открывать вкладки одну за другой.



- Мгновенная информация:
  - о запасе хода без дозаправки,
  - о текущем расходе топлива,
  - счетчик времени системы "стоп-старт".
- Путь **"1"** с информацией:
  - о средней скорости движения,
  - о среднем расходе топлива,
  - о пройденном расстоянии, для первого пути.
- Путь **"2"** с информацией:
  - о средней скорости движения,
  - о среднем расходе топлива,
  - о пройденном расстоянии, для второго пути.

Установка на ноль пути



☞ Выберите нужный путь и нажмите более двух секунд на торцевую кнопку стеклоочистителя.

Пути **"1"** и **"2"** не зависят один от другого и идентичны по назначению.

Путь **"1"** можно использовать, например, для ежедневных расчетов, а путь **"2"** - для ежемесячных.

Бортовой компьютер

Определение некоторых понятий

Запас хода по топливу ("автономность")

(в км или милях)
Это пробег в километрах, который еще можно совершить с топливом, оставшимся в баке (он зависит от среднего расхода, подсчитанного системой за последние несколько километров).

Данная величина может меняться в зависимости от стиля вождения или дорожного рельефа, которые способны оказать существенное влияние на текущий расход топлива.

Как только автономность окажется менее 30 км, на дисплее загорится ряд прочерков. После заправки не менее 5 литров топлива система вновь пересчитывает автономность и выводит ее на дисплей, если она составляет более 100 км.

Если в течение долгого времени на движущемся автомобиле прочерки не заменяются индикацией автономности, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Текущий расход топлива

(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)
Определяется по нескольким последним секундам пробега.

Этот параметр выводится на дисплей при движении со скоростью более 30 км/ч.

Средний расход топлива

(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)
Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.

Средняя скорость

(в км/ч или в миль/ч)
Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.

Пройденный путь

(в км или в милях)
Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.

Счетчик времени системы "стоп-старт"

(минуты / секунды или часы / минуты)
Счетчик времени суммирует продолжительность всех остановок в режиме STOP на всем протяжении пути. Он автоматически обнуляется при включении зажигания.

Настройка календаря и часов

Если у вас "CITROËN Connect Radio"

- Выберите меню "**Настройки**".
- Выберите "**Настройка системы**".



- Выберите "**Дата и время**".
- Выберите "**Дата**" или "**Время**".
- Выберите форматы индикации.
- Настройте на цифровой клавиатуре дату и/или время.
- Нажмите на эту кнопку, чтобы подтвердить.

Если у вас CITROËN Connect Nav

Дату и время можно настроить только при отключенном режиме синхронизации с GPS.

- Выберите меню "**Настройки**".
- Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



- Выберите "**Настройка времени и даты**".
- Выберте закладку "**Дата**" или "**Время**".
- Настройте время или дату при помощи цифровой клавиатуры.
- Нажмите на эту кнопку, чтобы подтвердить.

Дополнительные настройки

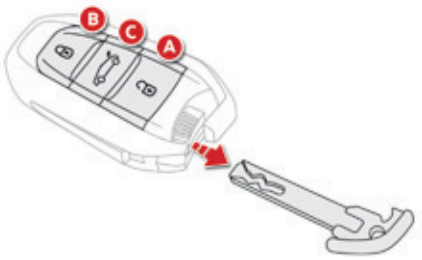
Вы также можете:

- изменить формат индикации даты и времени (12ч / 24ч),
- сменить часовой пояс,
- активировать или отключить синхронизацию с GPS (UTC).

Автоматический переход с летнего времени на зимнее в системе не предусмотрен (в зависимости от страны).
Переход с зимнего времени на летнее осуществляется путем смены часового пояса.

Электронный ключ - Пульт дистанционного управления

Такая система позволяет с расстояния отпирать и запирать автомобиль, отпирать замок багажника, а также, в зависимости от варианта исполнения, управлять системой охранной сигнализации.
С помощью такого ключа можно определять местонахождение автомобиля на стоянке, запускать двигатель а также включать противоугонную защиту.



A. Отпирание автомобиля.
B. Центральный замок.
C. Отпирание автомобиля и, в зависимости от комплектации, приоткрытие крышки багажника или полное открывание крышки при наличии электропривода.

В электронный ключ встроен запасной ключ.

Отпирание автомобиля

Отпирание всех замков



☞ Нажмите на эту кнопку.

Выборочное отпирание замков



☞ При первом нажатии на эту кнопку отпирается только дверь водителя.

☞ Чтобы отпереть остальные двери, еще раз нажмите на эту кнопку.

Выборочное отпирание замков настраивается в меню "**Вождение**".
Выберите "**Отпирание: только дверь водителя.**".
В продажу автомобиль поступает с настройкой отпирания всех замков одновременно.

Отпирание автомобиля и открывание багажника



☞ Длительно нажмите на эту кнопку чтобы отпереть автомобиль и, в зависимости от комплектации, отомкнуть или открыть крышку багажника с электроприводом.

Настройка электропривода крышки багажника осуществляется при помощи меню "**Вождение**".
По умолчанию электропривод дверцы багажника активирован.

i Фонари указателей поворотов мигают несколько секунд. Плафоны на зеркалах загораются. В зависимости от комплектации, одновременно могут раскрываться зеркала заднего вида, включаться встречающее освещение и отключаться охранная сигнализация.

Запирание автомобиля

Простое запирание



☞ Нажмите на эту кнопку. Удерживая нажатие, можно поднять стекла на любую высоту.

! Убедитесь, что ничто не препятствует движению стекол. Не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников.

i Фонари указателей поворотов загорятся на несколько секунд.
При этом, в зависимости от комплектации автомобиля, зеркала заднего вида складываются, а охранная сигнализация активируется.

i Если какой-либо открывающийся элемент кузова окажется не закрыт, запирания замков не произойдет.
Тем не менее, охранная сигнализация (при ее наличии) полностью активируется через 45 секунд.
При случайном отпирании закрытого автомобиля, если при этом двери или багажник не открывались, его замки секунд через 30 вновь автоматически запрутся.
При наличии на автомобиле охранной сигнализации, она автоматически активируется.

i Автоматическое складывание и разворачивание наружных зеркал можно отключить в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Суперблокировка

! Суперблокировка не позволяет открывать двери из салона.
При этом блокируется работа кнопки центрального замка.
По этой причине нельзя никого оставлять в салоне автомобиля, замки которого находятся в режиме суперблокировки.



☞ Отоприте автомобиль и нажмите на эту кнопку.

☞ До истечения пяти секунд нажмите еще раз на эту кнопку, чтобы включить суперблокировку.

Поиск автомобиля на стоянке

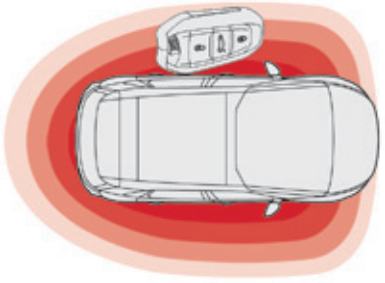
Данная функция служит для облегчения нахождения своего автомобиля на стоянке с некоторого расстояния, особенно при слабом свете. При этом автомобиль должен быть замкнут.



☞ Нажмите на эту кнопку.

При этом фонари указателей поворотов будут мигать около 10 секунд и загорятся плафоны.

Дистанционный ключ-пульт

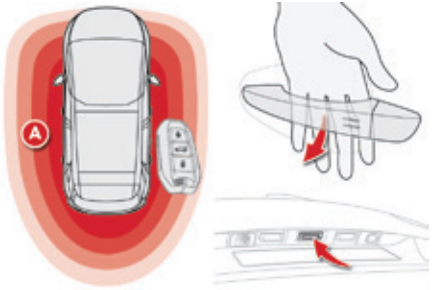


Такая система позволяет отпирать замки (открывать автомобиль), запирать их (закрывать автомобиль) и запускать двигатель с электронным ключом при себе.

i Электронный ключ можно использовать и как пульт дистанционного управления. Подробную информацию об **Электронном ключе - Пульте дистанционного управления** см. в соответствующей рубрике.

i В целях безопасности и во избежание хищения не оставляйте электронный ключ в автомобиле, даже если Вы находитесь вблизи от него.
Рекомендуется держать его всегда при себе.

Отпирание автомобиля



Отпирание всех замков

☞ Имея при себе электронный ключ, расположенный в зоне распознавания **A**, обхватите ручку одной из передних дверей, чтобы отпереть автомобиль, либо нажмите на привод замка крышки багажника (расположен посередине).

Выборочное отпирание замков

☞ Чтобы отпереть только дверь водителя с электронным ключом при себе, обхватите рукой ручку этой двери.

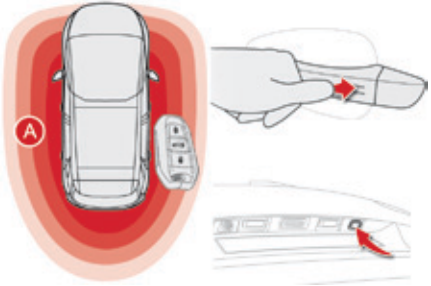
☞ Чтобы отпереть все двери автомобиля, обхватите ручку двери переднего пассажира (при этом электронный ключ должен находиться вблизи от нее), либо нажмите на привод замка крышки багажника (при этом электронный ключ должен находиться позади от автомобиля вблизи от нее).

Активирование или отключение системы выборочного отпирания замков настраивается в меню "**Вождение**".
Выберите "**Отпирание: только дверь водителя.**".
В продажу автомобиль поступает с настройкой отпирания всех замков одновременно.

i Фонари указателей поворотов мигают в течение нескольких секунд.
В зависимости от комплектации автомобиля, зеркала заднего вида разворачиваются в рабочее положение, выключается охранная сигнализация и включается встречающее освещение.

Запирание автомобиля

Простое запирание



☞ Имея при себе электронный ключ, расположенный в определенной зоне **A**, нажмите пальцем на ручку одной из передних дверей (в зоне меток), чтобы запереть автомобиль, либо нажмите на привод замка на крышке багажника (справа).

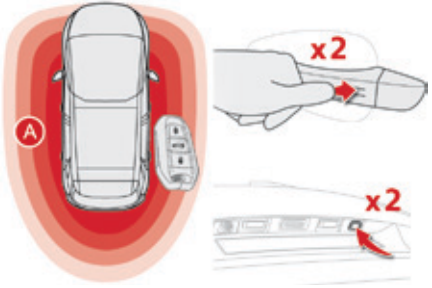
Удерживая нажатие, можно поднять стекла на любую высоту.

Запирание автомобиля не сработает, если в его салоне оставлен хоть один ключ.

! Убедитесь, что ничто не препятствует движению стекол. Не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников.

i Фонари указателей поворотов загорятся на несколько секунд.
В зависимости от комплектации автомобиля, наружные зеркала складываются, а охранная сигнализация активируется.

Суперблокировка



! Суперблокировка не позволяет открывать двери из салона.
При этом блокируется работа кнопки центрального замка.
По этой причине нельзя никого оставлять в салоне автомобиля, замки которого находятся в режиме суперблокировки.

На дверях или крышке багажника:

☞ Имея при себе электронный ключ, расположенный в зоне распознавания **A**, нажмите пальцем на ручку одной из передних дверей (в зоне меток), чтобы запереть автомобиль, либо на привод замка на крышке багажника (справа).

☞ До истечения пяти секунд еще раз нажмите на дверную ручку, чтобы включить суперблокировку замков, либо на привод замка на крышке багажника (справа).

Если какой-либо открывающийся элемент кузова остался не закрыт, или если электронный ключ системы дистанционного доступа и пуска оставлен в салоне автомобиля, центральный замок не сработает. Но охранная сигнализация (если она имеется) полностью перейдет в сторожевой режим примерно через 45 секунд.

При случайном отпирании закрытого автомобиля, если при этом двери или багажник не открывались, его замки секунд через 30 вновь автоматически запрутся.
При наличии системы охранной сигнализации, она тоже автоматически активируется.

Функцию автоматического складывания и открывания наружных зеркал заднего вида можно отключить в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

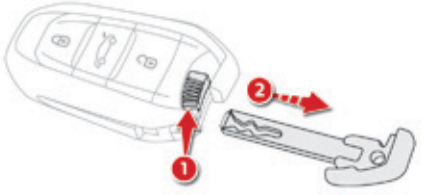
В целях обеспечения безопасности (например, детей, оставленных в автомобиле) не отходите от машины без электронного ключа системы дистанционного доступа и пуска, даже если вы отлучаетесь на короткое время. Помните об опасности угона автомобиля, когда ваш электронный ключ системы дистанционного доступа и пуска находится в одной из зон досягаемости автомобиля с незамкнутыми дверями.

В целях сохранения заряда элемента питания электронного ключа и АКБ автомобиля, его функция "свободные руки" приостанавливается, если автомобиль не эксплуатировался более 21 дня. Для ее восстановления нажмите на любую кнопку пульта ДУ или запустите двигатель, вставив электронный ключ в картридер.
Дополнительную информацию о пуске при помощи ключа системы **дистанционного доступа и пуска** см. в соответствующей рубрике.

Оседание влаги, пыли, грязи, соли и т.п. на внутренней поверхности дверной ручки, может ухудшить работу датчика.
Если после протирки ручки тряпкой работа датчика не восстанавливается, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
Резкий удар водяной струи (при мойке под давлением) система может воспринять, как жест, совершаемый при открывании двери.

Аварийная процедура

Аварийное открывание и закрывание встроенным ключом



Встроенный ключ служит для запирания и отпирания автомобиля, когда электронный ключ не действует и в случае сбоев в работе дистанционного ключа-пульта:

- из-за истощенного элемента питания, разряженной или отключенной АКБ и т.д.,
- из-за нахождения автомобиля в зоне мощного электромагнитного излучения.

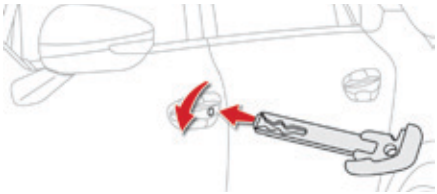
☞ Чтобы извлечь стержень ключа из электронного корпуса, нажмите на кнопку **1** и придерживайте выходящий из него ключ **2**.

Встроенным ключом можно также отключать и вновь активировать подушку безопасности пассажира.

Им можно блокировать замки дверей пассажиров для обепечения безопасной перевозки.

Кроме того, им можно запирать автомобиль без постановки на охранную сигнализацию.

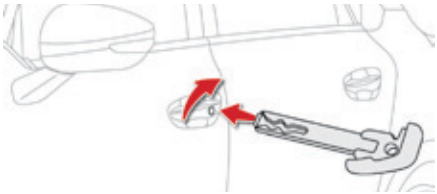
Отпирание



☞ Поверните ключ вперед, чтобы отпереть автомобиль.

В зависимости от варианта комплетации, указатели поворотов несколько раз мигнут, наружные зеркала раскроются и включится встречное освещение.
На модификациях с охранной системой: при открывании двери ключом (объединенным с ПДУ), сработает сирена. Она замолкнет при включении зажигания.

Простое запирание



☞ Поверните ключ назад, чтобы запереть все замки автомобиля.

Суперблокировка

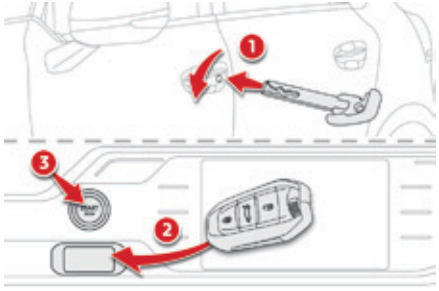
☞ Поверните ключ назад в замке двери водителя, чтобы запереть все замки автомобиля.

☞ До истечения пяти секунд еще раз поверните ключ назад, чтобы включить суперблокировку замков автомобиля.

В зависимости от варианта комплетации, указатели поворотов загорятся на несколько секунд, а наружные зеркала сложатся.

На модификациях с охранной системой: она не отключится и не перейдет в активное состояние при открывании / закрывании автомобиля встроенным ключом.
Сирена сработает при открывании двери ключом (объединенным с ПДУ). Она замолкнет при включении зажигания.

Неисправность и инициализация пульта дистанционного управления

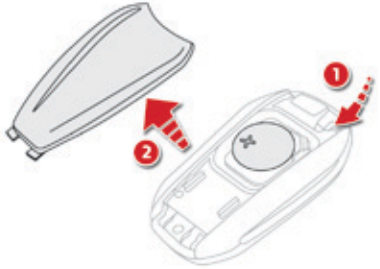


После отключения аккумуляторной батареи, замены элемента питания в пульте или в случае сбоев в его работе становится невозможным открыть, закрыть или локализовать автомобиль.

- Вставьте ключ (встроенный в ПДУ) в замочную щель, чтобы отпереть автомобиль.
- Вставьте электронный ключ в ридер.
- Включите зажигание, нажав на "START/STOP".

Электронный ключ вновь готов к работе.
Если проблема не устранится, срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Замена элемента питания



Артикул элемента питания: CR2032 / 3 вольта.
О необходимости заменить элемент питания извещает сообщение.

- Открепите крышку пульта, поддев ее небольшой отверткой в зоне паза.
- Снимите крышку.
- Извлеките отслуживший элемент питания из гнезда.
- Вставьте новый элемент питания в гнездо с соблюдением прежней полярности.
- Защелкните крышку на корпусе пульта.

Не выбрасывайте отслужившие элементы питания ключа-пульта, так как в них содержатся вещества, загрязняющие окружающую среду. Их следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

Если электронный ключ потерян

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN, захватив с собой свидетельство о регистрации автомобиля, документ, удостоверяющий вашу личность и, по возможности, бирку с кодом ключей.
Сотрудник сети CITROËN найдет коды ключа и транспондера и закажет для вас новый ключ.

Электронный ключ

Электронный ключ представляет собой весьма восприимчивый высокочастотный передатчик, поэтому следует избегать случайных нажатий на него, когда он находится в кармане - это может привести к произвольному отпиранию замков, которого вы можете не заметить.
Запрещается бесцельно "теребить" кнопки ключа, находясь вдали от автомобиля. Это может сбить настройки и его придется вновь инициализировать.
Пока электронный ключ находится в картридере и пока зажигание включено, он не будет работать в режиме пульта дистанционного управления.

Запирание автомобиля

Вождение с включенной блокировкой дверных замков может осложнить спасателям доступ в автомобиль в случае необходимости. В целях обеспечения безопасности (если в автомобиле остаются дети), забирайте с собой электронный ключ, даже если вы отлучаетесь на короткое время.

Электромагнитные помехи

Работа электронного ключа может оказаться нарушенной, если он окажется в поле какого-либо электронного прибора - телефона, ноутбука, мощного магнитного поля, и т.п.

Противоугонная защита

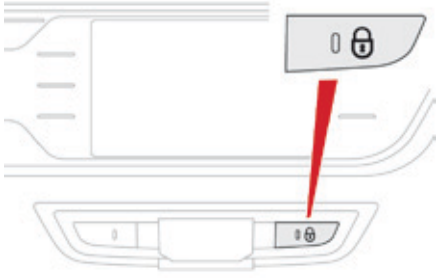
Запрещается вносить какие-либо изменения в электронную противоугонную систему автомобиля, так как это может вывести ее из строя.
Не забывайте повернуть рулевое колесо, чтобы включить блокировку рулевой колонки.

При покупке подержанного автомобиля

Попросите проверить синхронизацию всех ваших ключей в сервисной сети CITROËN чтобы убедиться, что это единственные ключи, с которыми можно войти в автомобиль и запустить двигатель.

Центральный замок

Ручное включение центрального замка



- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить центральный замок (запирающий двери и багажник) из салона.
- ☞ При повторном нажатии все замки отпираются.

Если блокировка / суперблокировка включена извне

Если автомобиль заперт или если включена суперблокировка замков снаружи, кнопка не работает.

- ☞ Если суперблокировка не включена, потяните за внутреннюю ручку одной из дверей, чтобы отпереть автомобиль.
- ☞ Если суперблокировка включена, обязательно воспользуйтесь пультом ДУ, дистанционным ключом-пультом или встроенным ключом, чтобы отпереть автомобиль.

Автоматическое запирание замков (защита от разбойного нападения)

Замки дверей и багажника запираются автоматически на движущемся автомобиле, как только его скорость превысит 10 км/ч.

Чтобы активировать или отключить эту функцию (активную по умолчанию):

- ☞ включите зажигание, нажмите на эту кнопку и дождитесь появления сообщения на панели приборов.

Если какая-либо дверь или дверца багажника не закрыты, центральный замок не сработает: при этом послышится звук "отскока".

Перевозка длинномерных и громоздких предметов

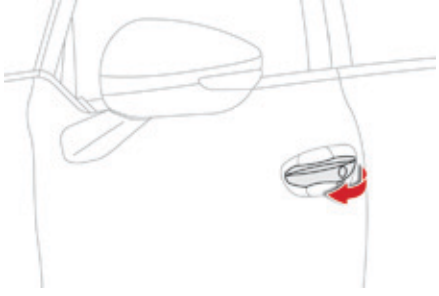
При необходимости ехать с открытым багажником и запертыми боковыми дверями, нужно нажать на кнопку центрального замка, чтобы запереть двери.

Вождение автомобиля с запертыми замками дверей может серьезно затруднить доступ в автомобиль службам спасения в случае необходимости.

Двери

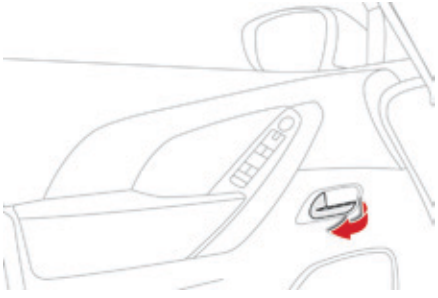
Открывание

Открывание снаружи



☞ Отперев автомобиль пультом ДУ или дистанционным ключом-пультом, потяните дверную ручку.

Открывание из салона



☞ Потяните ручку передней или задней двери, чтобы открыть ее.

Закрывание



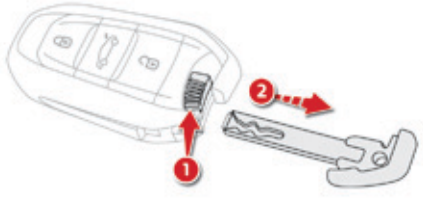
Если какая-либо дверь окажется не закрыта:

- **при работающем двигателе**, на панели приборов (сенсорной монохромной) на несколько секунд появится этот сигнализатор с сообщением,
- **на движущемся автомобиле** (со скоростью выше 10 км/ч), на панели приборов (сенсорной монохромной и 12-дюймовой цветной) на несколько секунд появится этот сигнализатор с сообщением в сопровождении звукового сигнала.

Аварийное отпирание замков

Служит для механического запирания и отпирания дверных замков в случае выхода из строя центрального замка или аккумуляторной батареи.

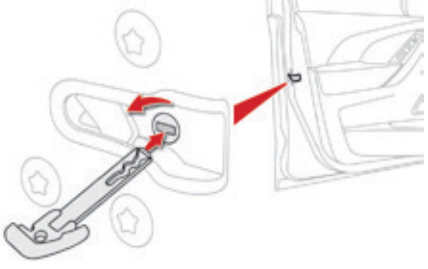
Дверь водителя (запирание / отпирание)



☞ Вставьте ключ в замок двери, чтобы запереть / отпереть ее.

Такой же порядок действий используется и для пассажирских дверей.

Запирание дверей пассажиров



☞ Откройте двери.

☞ Убедитесь, что на задних дверях "детская" блокировка замков отключена.

☞ Вставьте ключ в замок на торце двери и поверните его на 1/8 оборота вправо на правой и влево на левой двери.
Двери будут заблокированы, если щель замка повернута в горизонтальное положение.

☞ Закройте двери и, находясь снаружи, убедитесь, что автомобиль надежно замкнут.

Отпирание дверей пассажиров

☞ Потяните за внутреннюю дверную ручку привода замка.

Дополнительную информацию о "**Детской**" **блокировке**, см. в соответствующей рубрике.

! Чтобы обеспечить запирание всех замков автомобиля, только при отключенной АКБ открывание крышки багажника снаружи окажется невозможным.

Багажник

Открывание крышки багажника

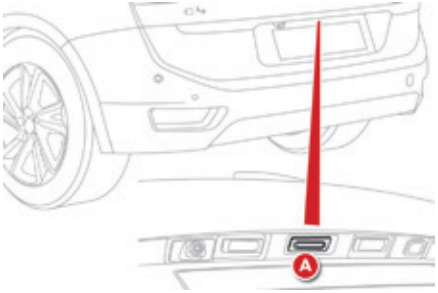
Отпирание электронным ключом / пультом ДУ



- ☞ Длительно нажмите на эту кнопку, чтобы освободить крышку. Если перед этим автомобиль был заперт, сначала отомкнутся все замки.
- ☞ Поднимите крышку.

i Если функция выборочного запирания замков активирована, электронный ключ должен находиться позади автомобиля на близком расстоянии от него.

Открывание крышки нажатием на кнопку



- ☞ Отперев автомобиль, либо войдя с дистанционным ключом-пультом в зону досягаемости, нажмите на кнопку **A** крышки.
- ☞ Поднимите крышку.

! На крышке багажника не допускается установка устройства для перевозки велосипеда.

Закрывание крышки

- ☞ Опустите крышку, взявшись за расположенные с внутренней стороны ручки.
- ☞ Отпустите ручки и закройте крышку, нажав на нее снаружи.

Если крышка закрыта неплотно:

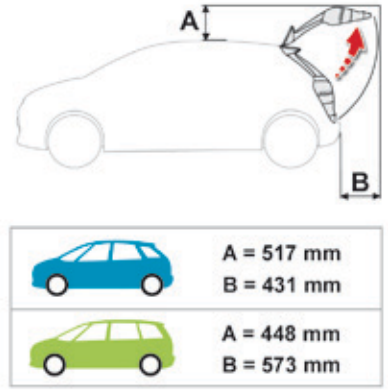


- **при работающем двигателе** на панели приборов (сенсорной монохромной) на несколько секунд загорится эта контрольная лампа и появится сообщение,
- **на движущемся автомобиле** (со скоростью выше 10 км/ч) на панели приборов (сенсорной монохромной и 12-дюймовой цветной) на несколько секунд загорится эта контрольная лампа и появится сообщение в сопровождении звукового сигнала.

Крышка багажника с электроприводом

Общие сведения о системе

Электропривод крышки багажника можно активировать и отключать, выбрав **"Крышка багажника с электроприводом"** в меню **"Вождение"** на сенсорном экране.

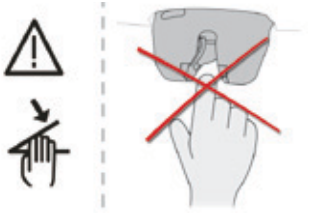


Включать электропривод крышки багажника допускается только на неподвижном автомобиле.
Убедитесь в достаточности пространства для открывания крышки багажника.

Защита от защемления

Электрический привод крышки багажника снабжен датчиком препятствия, который, в случае помехи, останавливает и отводит крышку на несколько градусов назад, чтобы удалить препятствие.
Помните, эта система не срабатывает на завершающей стадии закрытия (когда остается около 1 см до закрытия).

! Чтобы избежать травмирования и защемлений, перед включением электропривода и во время движения крышки:
- убедитесь в отсутствии людей рядом с багажником,
- проследите за поведением задних пассажиров, особенно детей.



! Никогда не суйте пальцы в систему электропривода крышки багажника - можно серьезно пораниться!

Перевозка велосипеда / Фаркоп

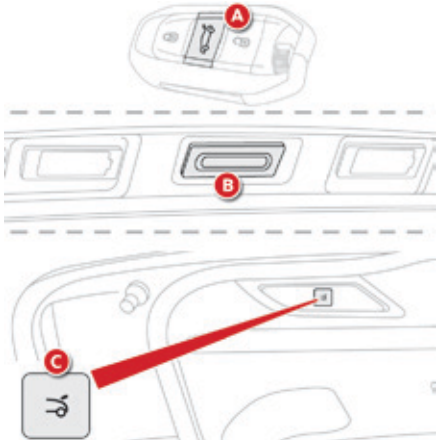
Крышка багажника с электроприводом не предназначена для установки на ней устройства для перевозки велосипеда.
При установке устройства для перевозки велосипеда на фаркопе с подключением кабеля к розетке фаркопа, электропривод крышки багажника автоматически отключится.
При использовании фаркопа или устройства для перевозки велосипеда, не сертифицированных CITROËN, обязательно отключите электропривод крышки багажника.

Работа системы

Крышкой с электроприводом можно управлять несколькими способами:

- при помощи электронного ключа системы дистанционного доступа "без рук" **(A)**,
- при помощи внешней кнопки на крышке **(B)**,
- при помощи внутренней кнопки на крышке **(C)**,
- "футбольным" движением ноги, если автомобиль оборудован системой доступа "без рук".

Дополнительную информацию о **Крышке с доступом "без рук"** см. в соответствующей рубрике.



Открывание крышки с электроприводом

Открывание крышки электронным ключом / или пультом ДУ (A)



☞ Длительно нажмите на кнопку пульта ДУ.

или

Открывание крышки дистанционным ключом-пультом (B)

☞ Внесите электронный ключ в зону досягаемости и нажмите на кнопку **B** крышки.

i Если функция выборочного отпирания замков активирована, электронный ключ должен находиться позади автомобиля на близком расстоянии от него.

Открывание дверцы

☞ Отоприте все замки и нажмите на выключатель **B** дверцы багажника.

Принятие запроса к исполнению система подтверждает звуковым сигналом.

i Крышка по умолчанию открывается полностью, либо на предварительно настроенную и запомненную высоту.

Закрывание с электроприводом

Дверцу можно закрыть двумя способами:

☞ Нажмите и затем отпустите внешнюю кнопку **B**.

или



☞ Нажмите на кнопку **C** и отпустите ее.

i Крышка багажника снабжена системой защиты от защемления, останавливающей закрывание, если на ее пути окажется помеха.

i Крышку можно остановить в любой момент:




- нажав на одну из этих двух кнопок,

или

- нажав на внешнюю кнопку **B**.

После остановки крышки, ее снова можно включить, вновь нажав на одну из кнопок, но не на кнопку дистанционного управления, которая срабатывает только на открытие.

При непрерывном открывании-закрывании крышки багажника электромотор может перегреться так, что ее дальнейшее открывание и закрывание окажется невозможным. Дайте мотору остыть минут десять, в течение которых не пользуйтесь крышкой.
Если вы не можете ждать, откройте крышку руками.

Датчик препятствия

При появлении препятствия (человека или предмета), срабатывает защита от защемления - крышка останавливается и приподнимается на несколько сантиметров, чтобы убрать помеху.

Внесение в память высоты открывания крышки

Для низких помещений (напр., гараж с низким потолком и т.п.) высоту открывания крышки можно ограничить.
Внесение в память проводится следующим образом:

- установите крышку на желаемой высоте,
- нажмите более 3 секунд на кнопку **C** или на внешний выключатель **B**.

Внесение в память настройки максимальной высоты открытия крышки подтверждается звуковым сигналом.
Чтобы отменить внесенную в память высоту открытия:

- остановите крышку в промежуточном положении,
- нажмите более 3 секунд на кнопку **C** или на внешний выключатель **B**.

Отмена запомненного положения подтверждается звуковым сигналом.

Открывание и закрывание руками

Снабженную электроприводом крышку можно открывать и закрывать руками, даже если электропривод находится в активном режиме.
Тем не менее, какие-либо действия с крышкой следует осуществлять, когда она неподвижна.

При ручном открывании и закрывании снабженной электроприводом крышки поддержка гидроупоров ощущаться не будет. Вполне естественно, что закрываться и открываться она будет с сопротивлением.

Инициализация привода крышки

Эта операция может понадобиться в случае отказа в работе привода - например, из-за помехи или после отключения или подзарядки АКБ и т.п.

- ☞ В случае необходимости, откройте крышку руками.
- ☞ Полностью закройте ее руками.

Если проблема не устранилась, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Меры предосторожности

Зимой

Скопившийся на крышке багажника снег следует удалить перед тем как включить ее электропривод.
Лед может помешать открыванию крышки: включите обогрев салона и дождитесь ее оттаивания.

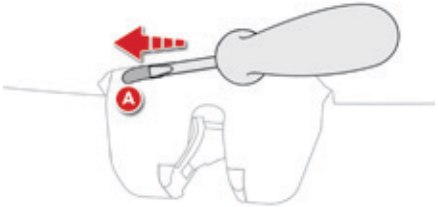
В случае мойки автомобиля

Отправляя автомобиль на автоматическую мойку, не забывайте запереть все двери на замки, чтобы исключить их случайное открывание.

Механизм аварийного отпирания

Служит для отпирания замка багажника механическим способом в случае выхода из строя аккумуляторной батареи или центрального замка.

Отпирание замка



- ☞ Сложите заднее сиденье, чтобы получить доступ к замку изнутри багажного отсека.
- ☞ Вставьте небольшую отвертку в отверстие **A** замка, чтобы отпереть багажник.
- ☞ Поверните затвор влево.

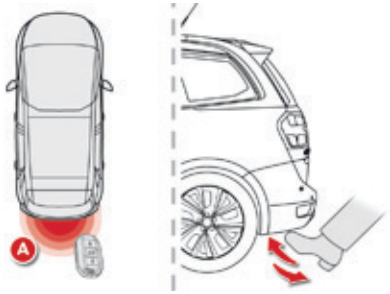
Запирание дверцы на замок при закрывании

Если неисправность замка не устранилась, багажник вновь окажется заперт.

Крышка с доступом "без рук"

Для облегчения вам доступа в багажник при занятых руках крышка с электроприводом может оборудоваться системой доступа "без рук".
Дополнительную информацию о **Крышке с электроприводом** см. в соответствующей рубрике.

Открывание "при занятых руках"



☞ При занятых руках, необходимо войти с ключом-картой ДУ в зону распознавания **A** и провести ногой под задним бампером, имитируя резкий удар ногой по мячу.

Мигание указателей поворотов и звуковой сигнал подтверждают принятую команду. Крышка багажника откроется до уровня внесенного в память положения.

i Еще один такой же жест ногой во время открытия остановит крышку. А после повтора в третий раз, крышка пойдет в обратную сторону.

i Если автомобиль заперт на замок, он отпирается перед открыванием двери.

! Перед тем как сделать резкое движение ногой под задним бампером, примите устойчивое положение. Будьте осторожны, не касайтесь выхлопной трубы - она может оказаться раскаленной. Не обожгитесь!

Закрывание "при занятых руках"

☞ При занятых руках, необходимо войти с ключом-картой ДУ в зону распознавания **A** и провести ногой под задним бампером, имитируя резкий удар ногой по мячу.

Мигание указателей поворотов и звуковой сигнал подтверждают принятую команду.

i Еще один такой же жест ногой во время закрытия остановит крышку. А после повтора в третий раз, крышка пойдет в обратную сторону.

Отключение

Система доступа в багажник при занятых руках по умолчанию активирована.
Ее можно активировать или отключить, выбрав команду "**Доступ без рук**" в меню "**Вождение**" на сенсорном экране.

Автоматическое запирание

Чтобы запереть автомобиль на замок при закрывании крышки багажника движением ноги, активируйте команду "**Доступ без рук и автозамок**" в меню "**Вождение**" на сенсорном экране.

Как открывать багажник "без рук" - рекомендации

Если после нескольких попыток открыть багажник "футбольным" жестом ноги крышка не открывается, подождите несколько секунд и повторите попытку.

Функция автоматически отключается в случае проливного дождя или на сугробах.

Если функция не срабатывает, проверьте, нет ли возле электронного ключа электромагнитного источника помех (напр., смартфона, ...).

На работу системы может влиять и ножной протез.

Функция может неадекватно срабатывать, если на автомобиле установлен фаркоп с шаровой опорой.

В ряде случаев крышка багажника может самопроизвольно открыться или закрыться, если:

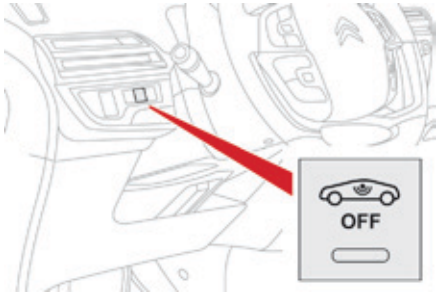
- на автомобиле установлен фаркоп с шаровой опорой,
- вы прицепляете или отцепляете прицеп,
- вы монтируете или снимаете устройство для перевозки велосипедов,
- вы устанавливаете или снимаете велосипеды на фаркопе,
- вы выгружаете или поднимаете что-либо позади автомобиля,
- к бамперу подошло животное,
- вы моете автомобиль,
- вы занимаетесь уборкой на автомобиле,
- вы достаете запасное колесо (в зависимости от версии).

Чтобы избежать таких срабатываний, уберите подальше электронный ключ от зоны распознавания или отключите функцию "Открывание при занятых руках".

Убедитесь, что никто и ничто не мешает свободному открыванию и закрыванию крышки багажника.
Особенно не выпускайте из внимания детей во время движения крышки.

Охранная сигнализация

Система охранной сигнализации срабатывает при попытке хищения или взлома. Она контролирует периметр и пространство салона автомобиля.



- Контроль периметра

Система срабатывает при открывании автомобиля. При попытке несанкционированного открытия двери, багажника или капота включается сирена.

- Контроль пространства салона

Система срабатывает в случае нарушения объемного пространства в салоне.
В случае разбивания стекла, проникания в салон или при каких-либо перемещениях по нему включается сирена.

! Самозащита системы

Система наделена функцией самозащиты от попыток вывести ее компоненты из строя. Сигнализация срабатывает при любой попытке отключить или вывести из строя аккумуляторную батарею, выключатель или проводку сирены.

! Все работы с системой охранной сигнализации следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Постановка автомобиля на полную охрану

Активирование системы

☞ Выключите зажигание и выйдите из автомобиля.



☞ Заприте автомобиль пультом дистанционного управления.

или

☞ Заприте автомобиль дистанционным ключом-пультом.

Система активирована, при этом контрольная лампа кнопки будет ежесекундно мигать, а указатели поворотов загорятся на 2 секунды.
Контроль периметра салона активируется спустя 5 секунд после нажатия на кнопку запирания замков на пульте ДУ или на дистанционном ключе-пульте, контроль пространства салона - через 45 секунд.

Если какой-либо из открывающихся элементов кузова (дверь, багажник, капот и т.п.) неплотно закрыт, запирания замков не происходит, но контроль периметра станет активным спустя 45 секунд одновременно с контролем пространства салона.

Выключение системы

☞ Нажмите на кнопку отпирания на пульте дистанционного управления:


отпирание кратким нажатием


отпирание длительным нажатием

или

☞ Отоприте автомобиль дистанционным ключом-пультом.

При этом охранная система отключится: контрольная лампа кнопки погаснет, а указатели поворотов вспыхнут на 2 секунды.

i В случае автоматического запирания замков (если в течение 30 секунд после их отпирания ни двери, ни багажник не открывались) система охранной сигнализации автоматически активируется.

Включение только функции контроля периметра автомобиля

Чтобы сигнализация случайно не сработала, необходимо отключить контроль пространства салона если:

- автомобиль оставлен с приоткрытым окном,
- автомобиль отправляется на мойку,
- на автомобиле меняется колесо,
- автомобиль взят на буксир,
- автомобиль перевозится на судне.

Выключение системы контроля пространства салона



☞ Выключите зажигание и, до истечения 10 секунд, удерживайте эту кнопку нажатой вплоть до включения контрольной лампы.

☞ Выйдите из автомобиля.

☞ Сразу заприте автомобиль пультом дистанционного управления или дистанционным ключом-пультом.

При этом активируется только контроль периметра автомобиля, а лампа кнопки ежесекундно мигает.

Режим охраны без контроля пространства салона следует включать при каждом выключении зажигания.

Включение контроля пространства салона

☞ Выключите контроль периметра автомобиля, отперев его при помощи пульта дистанционного управления или дистанционного ключа-пульта.

При этом контрольная лампа кнопки погаснет.

☞ Включите всю систему охранной сигнализации, заперев автомобиль при помощи пульта дистанционного управления или дистанционного ключа-пульта.

При этом контрольная лампа кнопки вновь будет ежесекундно мигать.

Срабатывание системы

При срабатывании охранной сигнализации раздается звук сирены, а указатели поворотов мигают в течение 30 секунд. Система остается активной вплоть до одиннадцатого срабатывания подряд. Если при отпирании автомобиля пультом ДУ или при помощи дистанционного ключа-пульта контрольная лампа кнопки мигает с ускоренной частотой, значит охранная сигнализация сработала в Ваше отсутствие. При включении зажигания мигание мгновенно прекратится.

Если пульт дистанционного управления неисправен

Чтобы снять автомобиль с охранной сигнализации:

- ☞ Отоприте автомобиль поворотом ключа (с пультом ДУ) в дверном замке со стороны водителя.
- ☞ Откройте дверь, при этом зазвучит сирена.
- ☞ Включите зажигание и сирена отключится. Контрольная лампа кнопки погаснет.

Блокировка автомобиля без постановки на охранную сигнализацию

- ☞ Поворотом ключа (с пультом ДУ) в двери водителя закройте автомобиль с блокировкой или суперблокировкой замков.

Контроль исправности

Если, при включении зажигания, контрольная лампа кнопки постоянно горит и не гаснет, значит система неисправна. Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

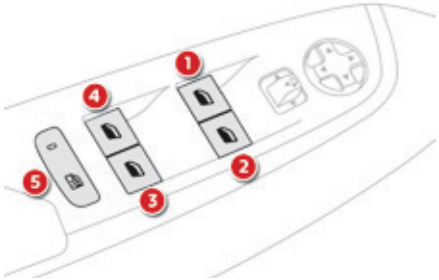
Автоматическое активирование системы*

Две минуты спустя после закрытия последней двери или багажника система охранной сигнализации сама приходит в активное состояние.

- ☞ Во избежание случайного срабатывания системы, перед тем, как войти в автомобиль, нажмите на кнопку отпирания замков на пульте дистанционного управления или отоприте систему при помощи дистанционного ключа-пульта.

* В зависимости от страны реализации автомобиля.

Электрические стеклоподъемники



1. Передний левый.
2. Передний правый.
3. Задний правый.
4. Задний левый.
5. Кнопка блокировки выключателей стеклоподъемников задних дверей.

Ручной режим работы

Чтобы открыть или закрыть окно, нажмите на клавишу или потяните ее, не преодолевая точку сопротивления. Стекло остановится, как только Вы отпустите клавишу.

Автоматический режим работы

Чтобы открыть или закрыть окно, нажмите на клавишу, преодолев точку упора. Стекло полностью открывается или закрывается при отпущенной клавише. Повторное нажатие на клавишу останавливает стекло.

Клавишами стеклоподъемников можно пользоваться еще около 45 секунд после выключения зажигания.
По истечении этого времени все клавиши стеклоподъемников автоматически отключаются. Чтобы их вновь активировать, необходимо вновь включить зажигание.

Автоматическая защита от защемления стеклом

Если во время подъема стекло наталкивается на препятствие, оно останавливается и сразу же частично опускается.
При самопроизвольном опускании стекла во время его подъема нажмите и удерживайте клавишу выключателя до тех пор, пока стекло полностью не опустится, а затем вновь потяните ее до полного закрытия окна. После закрытия не отпускайте клавишу еще примерно в течение одной секунды.
Во время выполнения этой операции активирования функции защита от защемления не работает.

Блокировка выключателей стеклоподъемников на задних дверях



Для обеспечения безопасности Ваших детей нажмите на кнопку **5**, чтобы отключить выключатели задних стеклоподъемников при любом положении стекол.

В выключателе загорится контрольная лампа, а на дисплее появится сообщение об активировании блокировки. Пока блокировка будет включена, лампа продолжит гореть.
Однако возможность управлять задними электростеклоподъемниками с места водителя сохраняется.

Инициализация стеклоподъемников

После подключения аккумуляторной батареи необходимо инициализировать функцию автоматической защиты от защемления.
Во время выполнения инициализации функция защиты от защемления не работает.

Проделайте следующие действия с каждым стеклом:

- опустите полностью стекло, а затем поднимите его: оно будет подниматься на несколько сантиметров при каждом воздействии на клавишу. Проделайте эту операцию, пока окно не закроется полностью,
- продолжайте тянуть клавишу еще не менее одной секунды после закрытия окна.

! В случае защемления поднимающимся стеклом немедленно включите обратный ход, нажав на соответствующую клавишу.
Если водитель включает стеклоподъемники со стороны пассажиров, ему следует проследить за тем, чтобы в этот момент ничто не препятствовало свободному движению стекла вверх.
Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались стеклоподъемниками.
В особенности не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников.
Будьте внимательны к пассажирам и всем присутствующим на борту при закрывании окон электронным ключом или дистанционным ключом-пультом.

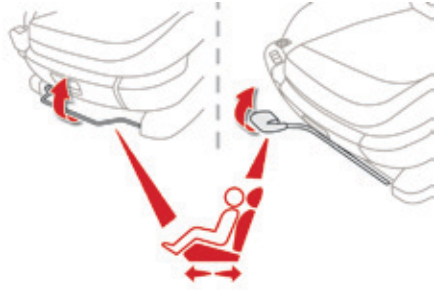
Передние сиденья

Подушка, спинка и подголовники сидений снабжены соответствующими регулировками, обеспечивающими комфортную посадку на все время вождения автомобиля.

! По соображениям безопасности, сиденья следует настраивать только на остановленном автомобиле.

Ручные регулировки

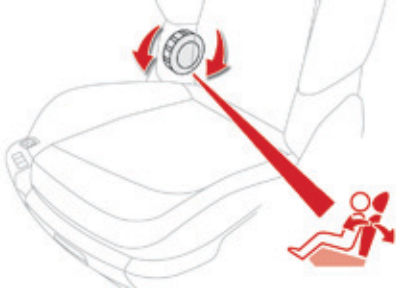
Продольная регулировка



☞ Поднимите фиксирующий рычаг и сдвиньте сиденье вперед или назад.

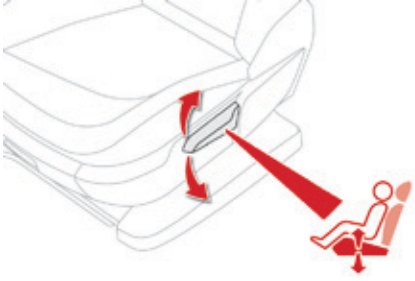
Переместив сиденье в удобное положение, отпустите рычаг и слегка пошевелите сиденьем вперед-назад, чтобы убедиться, что оно прочно стало на фиксаторы.

Наклон спинки сиденья водителя



☞ Поверните ручку, чтобы отрегулировать положение спинки.

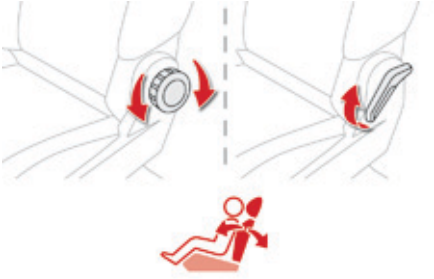
Высота сиденья водителя



☞ Потяните за рукоятку вверх или нажмите вниз столько раз, сколько понадобится, чтобы привести сиденье в удобное положение.

! Перед тем как отодвинуть кресло назад, убедитесь, что этому никто и ничто не мешает.
Иначе находящиеся сзади пассажиры могут оказаться зажаты, или сиденье невозможно будет отодвинуть из-за сложенных за ним на полу громоздких предметов.

Наклон спинки сиденья пассажира



☞ Потяните рычаг кверху или поверните регулятор, чтобы настроить положение спинки.

Установив спинку в удобное положение, отпустите ручку.

! Чтобы не допустить резкого наклона спинки вперед и не получить толчок в спину, придерживайте ее спиной или рукой во время регулировки.

Спинка сиденья переднего пассажира в положении "столик"



! Убедитесь, что перемещению сиденья ничто не мешает - ни сверху, ни снизу.

☞ Опустите подголовник в нижнее положение, поднимите подлокотник и закрепите полку, прижав ее к спинке сиденья.

☞ Потяните ручку вверх до упора и опустите спинку вперед.

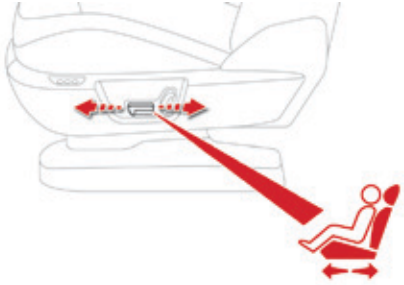
При возврате спинки в нормальное положение, придерживайте ее до самой установки на фиксатор.

Складывание спинки и трансформация других сидений заднего ряда позволяют перевозить длинномерные предметы.

Передние сиденья

Электрические регулировки

Продольное положение (сиденье водителя)



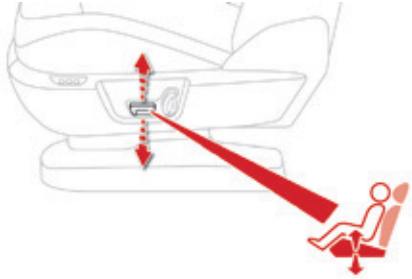
☞ Сдвиньте ручку регулятора вперед или назад в зависимости от желаемого направления перемещения сиденья.

Наклон спинки сиденья



☞ Переместите ручку регулятора вперед или назад и установите удобный наклон.

Высота и наклон подушки



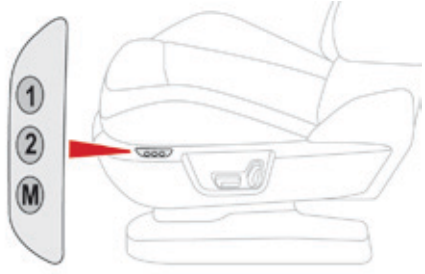
☞ Отведите задний край ручки регулятора вверх или вниз, чтобы установить желаемую высоту.

☞ Отведите передний край ручки регулятора вверх или вниз, чтобы отрегулировать наклон.

Чтобы не разряжать аккумуляторную батарею, осуществляйте эти регулировки при работающем двигателе.

Перед тем как отодвинуть кресло назад, убедитесь, что этому никто и ничто не мешает.
Иначе находящиеся сзади пассажиры могут оказаться зажаты, или сиденье невозможно будет отодвинуть из-за сложенных за ним на полу громоздких предметов.

Запоминание настроек места водителя



Система хранит в памяти электрические настройки сиденья водителя.
При помощи клавиш, расположенных сбоку сиденья, в память вносятся и затем используются два положения сиденья.

Запоминание положения при помощи клавиш M / 1 / 2

- ☞ Включите зажигание.
- ☞ Отрегулируйте сиденье.
- ☞ Нажмите на клавишу **M**, а затем, по истечении четырех секунд, нажмите на клавишу **1** или **2**.

Внесение настроек в память подтверждается звуковым сигналом.
При внесении в память новых настроек предыдущие автоматически аннулируются.

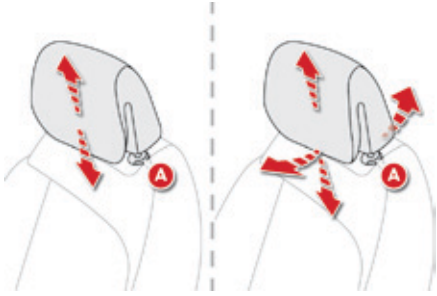
Вызов из памяти установленного положения

- ☞ При включенном зажигании или работающем двигателе, нажмите на клавишу **1** или **2** и сиденье займет соответствующее положение, внесенное в память.

Об окончании настройки вас известит звуковой сигнал.
Вы можете прервать регулировку положения сиденья, нажав на клавишу **M**, **1** или **2** или воспользовавшись ручкой регулировки.
Во время движения автомобиля изменить положение сиденья невозможно.
По истечении 45 секунд после выключения зажигания функция настройки положения сиденья отключается.

Дополнительные регулировки

Высота и наклон подголовника (в зависимости от модификации)



- ☞ Чтобы его поднять, потяните подголовник вверх.
- ☞ Чтобы опустить его, нажмите одновременно на фиксатор **A** и на подголовник.
- ☞ Чтобы наклонить его, потяните за нижнюю часть подголовника вперед или назад.

Подголовник имеет направляющие стержни с зубчатыми прорезями-фиксаторами, которые препятствуют его самопроизвольному опусканию (устройство безопасности на случай аварии).
При правильной регулировке верхний край подголовника должен находиться на уровне макушки головы.

Снятие подголовника

- ☞ Чтобы его снять, нажмите на фиксатор **A** и потяните кверху.
- ☞ Чтобы установить его на место, вставьте стержни подголовника в отверстия строго параллельно вертикальной плоскости спинки и одновременно нажмите на фиксатор **A**.

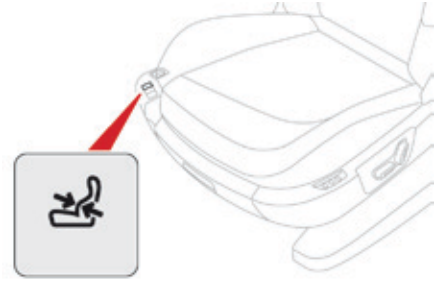
Расслабляющий подголовник



В зависимости от модели, на подголовнике можно отрегулировать края, чтобы он стал комфортнее.

! Не водите автомобиль со снятыми подголовниками, они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

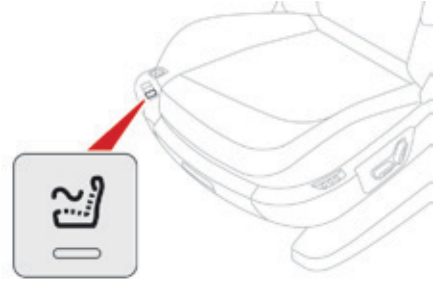
Электрическая регулировка поясничной опоры



- ☞ Нажав на регулятор, установите желаемое положение поясничного валика.

Функция "массаж"

Включение / Выключение



☞ Нажмите на эту кнопку.

При этом загорается ее контрольная лампа, и функция "массаж" активируется на один час.
На протяжении этого времени происходит 6 циклов массажа по 10 минут каждый (6 минут - работа, затем - 4-минутная пауза).
Час спустя, функция выключается, и контрольная лампа гаснет.
Чтобы выключить массаж, нажмите на кнопку - ее контрольная лампа погаснет.

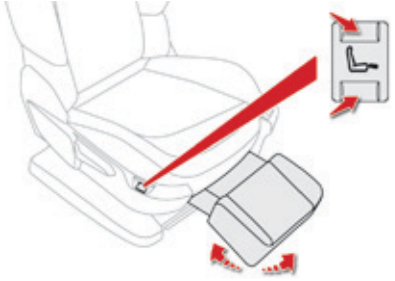
Данная функция обеспечивает массаж поясничной зоны водителя и переднего пассажира и работает только при включенном двигателе и режиме STOP системы "стоп-старт".

Настройка интенсивности массажа

Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать один из двух режимов интенсивности массажа.

Электроприводная поддержка для ног

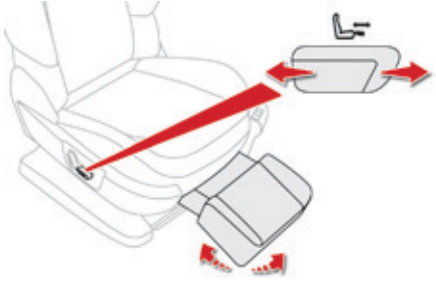
Сиденье пассажира с ручными регулировками



☞ Нажмите на передний или задний край регулятора, чтобы установить или убрать поддержку голеней.

При отпускании регулятора движение поддержки голеней прекращается.

Сиденье пассажира с электрическими регулировками



☞ Переведите выключатель вперед или назад, чтобы установить или убрать поддержку голеней.

При отпускании выключателя движение поддержки голеней прекращается.

Перед тем как привести поддержку в движение, убедитесь что ей ничего не мешает перемещаться.

Сиденья с подогревом



☞ Пользуйтесь регулятором для включения и регулирования подогрева:
0: Выключен.
1: Слабый.
2: Средний.
3: Сильный.

Подогрев работает при запущенном двигателе, при этом сиденья можно подогревать раздельно.

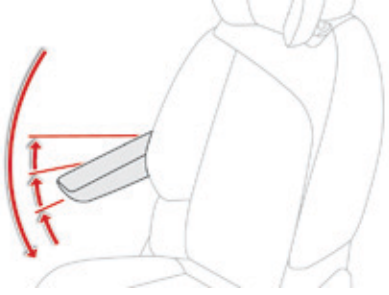
Не включайте подогрев, если сиденье не занято.
При первой же возможности уменьшите интенсивность подогрева.
Когда температура сиденья и воздуха в салоне достигнут достаточного уровня, систему можно выключить; меньшее потребление электроэнергии способствует снижению расхода топлива.

Продолжительный подогрев сиденья на максимуме восприимчивым людям не рекомендуется.
Люди с нарушенным восприятием тепла могут получить ожог (из-за болезни, принятых лекарств, ...).
Система может перегреться в случае использования теплоизолирующих материалов - подушек или чехлов.
Не включайте подогрев, если:
- на вас влажная одежда,
- на сиденье установлено детское кресло.

Для поддержания целостности нагревательного мата:
- не кладите на него тяжелые предметы,
- не нажимайте на сиденье коленом и не становитесь на него,
- не используйте острые предметы,
- не проливайте жидкости.

Чтобы предотвратить риск короткого замыкания:
- не пользуйтесь жидкостями для чистки сиденья,
- никогда не включайте подогрев, если сиденье мокрое.

Передний подлокотник



Предназначен для водителя и переднего пассажира.

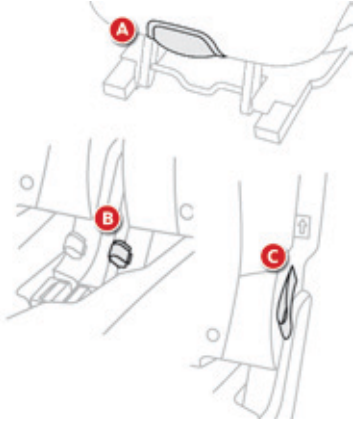
Регулировка по высоте

- ☞ Опустите подлокотник полностью.
- ☞ Поднимите его на нужную высоту (низко, посередине, высоко).
- ☞ Если он находится в верхнем положении, приподнимите его, чтобы снять с блокировки и опустить.

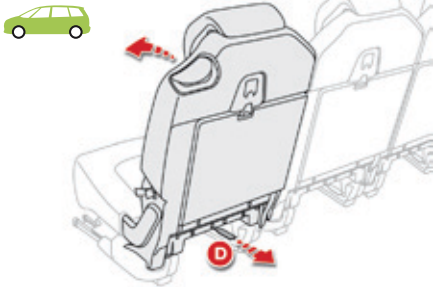
Сиденья второго ряда

Три сиденья 2го ряда выполнены раздельно и одинаковы по ширине. Их спинки регулируются и складываются, что позволяет варьировать загрузочное пространство.





A. Продольная регулировка: поднимите ручку.
B. Регулировка наклона: потяните за петлю и отведите сиденье назад.
C. Складывание сиденья: жестко потяните за петлю кверху, чтобы снять сиденье с фиксаторов.
D. Складывание сиденья, находясь позади: потяните за петлю, затем подтолкните спинку вперед.



Продольная регулировка



☞ Поднимите ручку **A** в передней части сиденья и установите его в требуемое положение.

Положение "Комфорт"



☞ Потяните за петлю **B** и отведите сиденье назад.

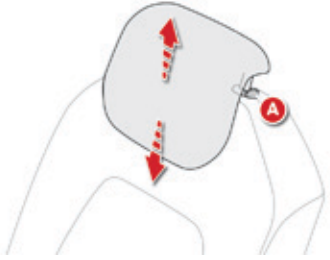
Спинка наклоняется, подушка слегка отклоняется.

Установка сиденья в исходное положение

☞ Потяните за петлю **B** и отведите сиденье вперед.

! Следите за действиями ребенка, самостоятельно настраивающего сиденье.

Подголовники задних сидений



Задние съемные подголовники устанавливаются в два положения:

- в верхнее - рабочее,
- в нижнее - сложенное.

Чтобы поднять подголовник, потяните за него кверху.

Чтобы его опустить, нажмите на выступ **A**, а затем на подголовник.

Чтобы его снять:

- переместите подголовник в верхнее положение,
- нажмите на выступ **A** и потяните за подголовник кверху.

Чтобы установить его на место:

- вставьте стержни подголовника в отверстия так, чтобы они вошли строго вдоль оси спинки.

Расслабляющий подголовник



В зависимости от комплектации автомобиля, можно убрать боковые элементы, чтобы принять более удобное положение.

! Не водите автомобиль со снятыми подголовниками, они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

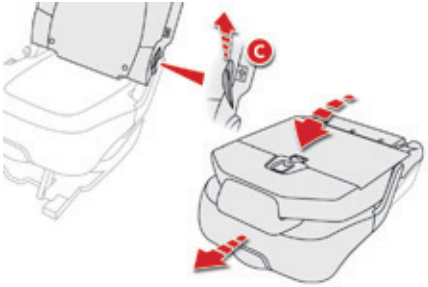
Плоский пол

Каждое из сидений укладывается на пол, что позволяет варьировать пространство багажника.

Складывание сиденья

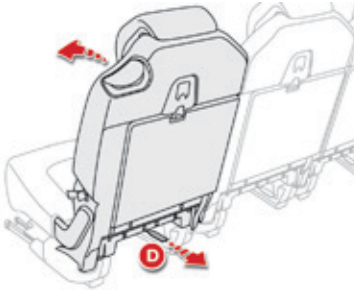
☞ Отведите сиденья назад на максимальное расстояние.

Действуя снаружи



☞ С силой потяните кверху за петлю **C**, как указано на рисунке стрелкой, чтобы снять сиденье с блокировки; продолжайте тянуть ее вплоть до полного складывания сиденья. Слегка подтолкните спинку вперед, чтобы она легла на сиденье. Вместе они опустятся на пол.

Действуя со стороны багажника, например, при погрузке



Сиденья второго ряда можно складывать, действуя со стороны багажника, при этом сначала нужно сложить сиденья третьего ряда.

☞ Потяните за петлю **D**, чтобы снять с фиксаторов сиденье и слегка подтолкните спинку вперед.
Чтобы не сломать механизм, петля **D** отрывается в случае приложения к ней слишком большого усилия. Она легко пристегивается обратно и ею снова можно пользоваться.

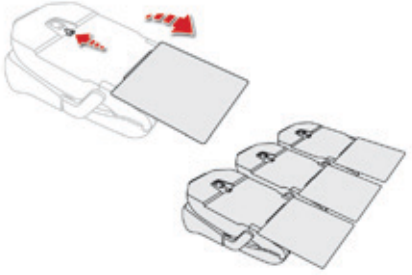
Установка сиденья на место



- ☞ Если потребуется, поднимите и зафиксируйте половички 2ro ряда сидений.
- ☞ Поднимите спинку и отведите ее назад так, чтобы она стала на фиксаторы.

! Чтобы не повредить ремни безопасности, прежде чем перемещать задние сиденья, убедитесь, что их лямки натянуты. Ремень среднего сиденья должен быть полностью смотан. Зафиксируйте замочные скобы всех трех ремней в точках крепления.

Складные половички



Под спинками сидений расположены складные половички, служащие для того, чтобы:

- образовывать в багажнике сплошной пол без щелей, при любом положении сидений,
- предотвращать соскальзывание предметов под сиденья 2ro ряда.

! Половички не рассчитаны на нагрузки более 30 кг.

Установка / Складывание половичков

- ☞ Перед тем как установить половички, убедитесь, что сиденья 2ro ряда до конца отведены назад.
- ☞ Отведите защелку половичка кверху, чтобы освободить его.
- ☞ Поднимите половичок и опустите защелку, чтобы зафиксировать его.

Доступ к сиденьям третьего ряда

Проход к сиденьям третьего ряда открывается через боковые сиденья второго ряда.

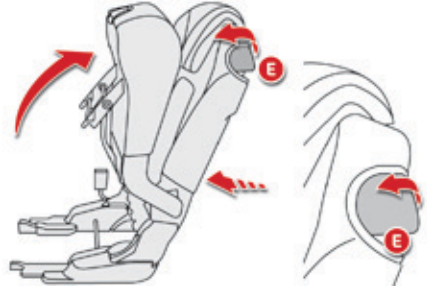


- ☞ Потяните за рычаг **E**. При этом сиденье снимется с фиксаторов, а подушка поднимется к спинке.
- ☞ Удерживая рычаг **E** в поднятом положении, подтолкните сиденье вперед. Оно отодвинется к передним сиденям.

За сиденьем освободится место для прохода, и пассажиры смогут пройти к сиденьям третьего ряда.

i Перед тем как начать с ними какие-либо действия, убедитесь, что столики на спинках передних сидений сложены.

Выход из машины с сидений третьего ряда



- ☞ Поднимите рычаг **E**. Сиденье разблокируется, подушка поднимается к спинке.
- ☞ Удерживая рычаг **E** в поднятом положении, подтолкните спинку.

Возврат сиденья на место извне через открытую дверь

После того как пассажиры усядутся на сиденьях третьего ряда:

- ☞ отведите сиденье руками назад до упора: при этом оно не дойдет до самого удаленного положения, чтобы оставалось пространство для ног пассажиров третьего ряда сидений,
- ☞ опустите подушку так, чтобы она зафиксировалась.

Перед тем как начать какие-либо действия с сиденьем, убедитесь, что на нем и под ним нет посторонних предметов.

! В случае неисправности этой системы (рычага **E**), пассажиры сидений третьего ряда могут также выйти из автомобиля, опустив спинку сиденья второго ряда при помощи петли **D**.
Не позволяйте детям манипулировать сиденьями без присмотра.

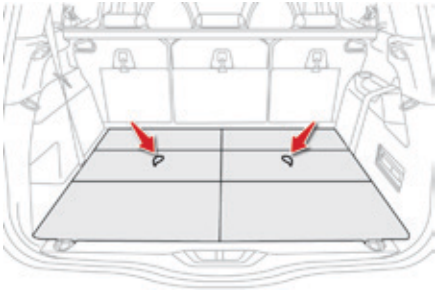
Сиденья третьего ряда

Складной пол

Две подвижные панели складного пола закрывают оба сложенных сиденья третьего ряда.

i Каждая из двух панелей пола выдерживает нагрузку до 100 кг.

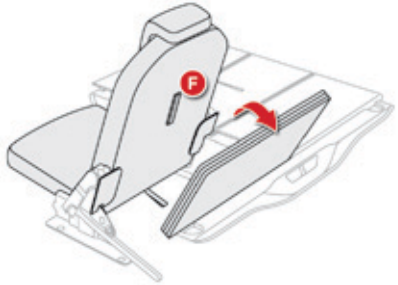
Складывание складного пола



Потяните за ремень, 3 панели складного пола сложатся "книжкой".
Если сиденья третьего ряда подняты, складной пол можно уложить:
- либо плашмя позади сидений,
- либо вертикально,

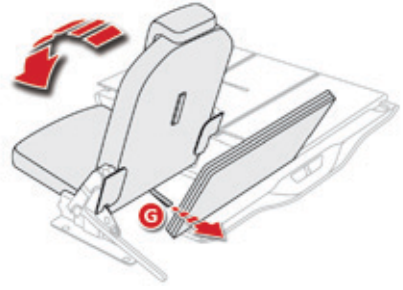
открывая тем самым углубление под сиденьем, чтобы увеличить погрузочное пространство.

Установка сидений на место



- Уберите багажную шторку. Дополнительную информацию о багажной шторке и **Оборудовании салона** см. в соответствующей рубрике.
- Поднимите половички сидений второго ряда и зафиксируйте их.
- Сложите створки пола "книжкой" и поставьте вертикально.
- Потяните за петлю **F**, расположенную за спинкой сиденья. Спинка опрокидывается назад вместе с подушкой. Сиденье фиксируется в разложенном положении.

Убирание сидений



- ☞ Поднимите половички второго ряда сидений и зафиксируйте их.
- ☞ Опустите подголовники.
- ☞ Правильно установите складной пол вертикально за сиденьем.
- ☞ Убедитесь, что ремни безопасности сидений 3ro ряда уложены в направляющих правильно и без перегибов.
- ☞ Потяните за петлю **G**, расположенную в нижней части спинки сиденья. Сиденье разблокировано.
- ☞ Затем слегка толкните спинку вперед. Спинка опрокидывается и складывается на подушку. Сложенное сиденье укладывается в предусмотренное для него гнездо.
- ☞ Установите складные полы над сложенными сиденьями.

! Перед перемещением сидений третьего ряда установите и заблокируйте жесткие панели сидений второго ряда.
При складывании ничего не оставляйте на подушках или под подушками третьего ряда сидений.
При складывании сиденья не следуйте за перемещением петли **G**: вы можете прищемить пальцы.
Не пытайтесь сложить сиденье третьего ряда, не разложив полностью спинку сиденья.
Следите за всеми операциями с сиденьями, которые проводят дети.

Варианты расстановки сидений

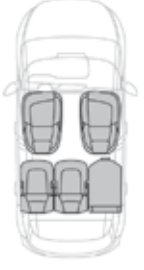
Примеры расстановки



5-местный вариант



3-местный вариант



4-местный вариант

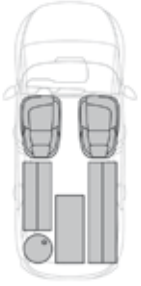


Вариант для перевозки грузов

Примеры расстановки



7-местный вариант



Вариант для перевозки грузов



4-местный вариант



6-местный вариант



5-местный вариант

Погрузочное пространство салона можно изменять путем раздельного складывания сидений, которые убираются на пол во втором ряду и под пол в третьем ряду. При этом пол багажного отделения будет доходить до самых спинок передних сидений.
Все перестановки сидений следует осуществлять только на остановке.

Регулировка положения рулевого колеса



- **На неподвижном автомобиле** поднимите рычаг блокировки, чтобы освободить рулевое колесо.
- Установите рулевое колесо в удобное для вас положение по высоте и вылету.
- Опустите рычаг блокировки для фиксации рулевого колеса в этом положении.

! В целях безопасности производите регулировку только на неподвижном автомобиле.

Вентиляция

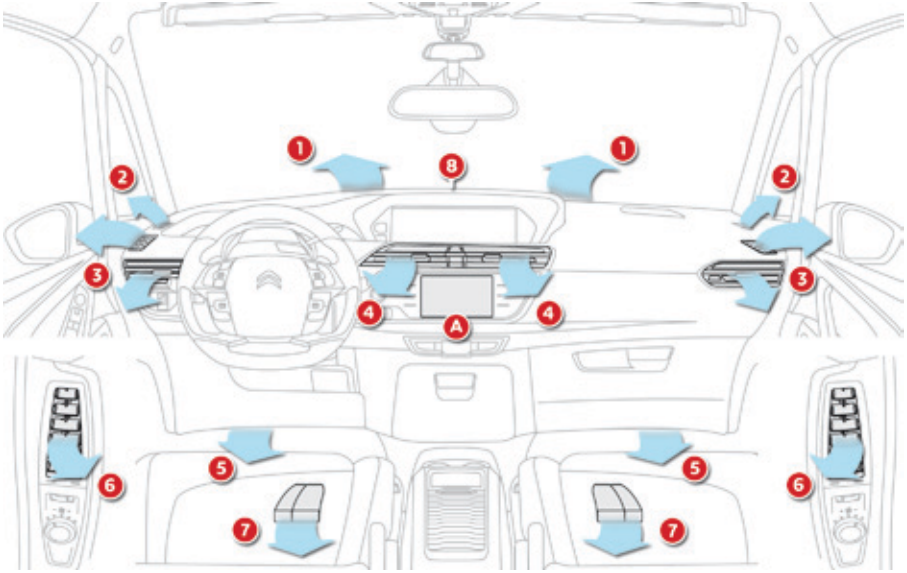
Подача воздуха в салон

Воздух, поступающий в салон, фильтруется и подается в него либо снаружи через расположенный под ветровым стеклом воздухозаборник, либо прогоняется по замкнутому кругу через систему рециркуляции.

Изменение характеристик воздуха

По выбору водителя воздух может подаваться в салон различными путями:

- непосредственно снаружи, минуя системы термообработки,
- проходя через систему подогрева (отопления),
- проходя через системы охлаждения (кондиционирования).



Панель управления

Управление этой системой осуществляется при помощи меню **Микроклимат** на сенсорном экране **A**.
Выключатели обдува/обогрева ветрового и заднего стекол расположены слева от сенсорного экрана.

Распределение воздуха по салону

1. Сопла обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.
2. Сопла обдува и обогрева малых оконных стекол.
3. Сопла обдува и обогрева передних боковых стекол.
   Боковые вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
4. Центральные вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
5. Подача воздуха к ногам передних пассажиров.
6. Боковые вентиляционные решетки 2ro ряда.
7. Подача воздуха к ногам пассажиров 2ro ряда.
8. Датчик освещенности.

Рекомендации по использованию систем вентиляции и кондиционирования воздуха

Для обеспечения надлежащей работы этих систем рекомендуется соблюдать следующие правила:

- Чтобы воздушные потоки распределялись по салону равномерно, следите за чистотой наружных воздухозаборных решеток, находящихся под ветровым стеклом и не перекрывайте сопла, вентиляционные решетки и воздуховоды, а также вытяжные каналы, расположенные в багажном отсеке.
- Не закрывайте от света датчик освещенности, расположенный на панели приборов; он работает в системе автоматического кондиционирования воздуха.
- Чтобы обеспечить долгую и безотказную работу кондиционера воздуха, включайте его хотя бы на 5-10 минут не реже одного-двух раз в месяц.
- Следите за чистотой салонного фильтра и систематически заменяйте все фильтрующие элементы.
  Рекомендуется отдать предпочтение салонному фильтру комбинированного типа. В его конструкции имеется присадка с активными компонентами, предназначенными для очищения воздуха и поддержания чистоты в салоне (фильтр удаляет всевозможные аллергены, устраняет неприятные запахи и препятствует оседанию жировых пятен).
- Кроме того, рекомендуется систематически показывать систему кондиционирования воздуха специалистам в соответствии с предписаниями, приведенными в сервисно-гарантийной книжке.
- Если кондиционер перестал охлаждать воздух, выключите его и обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

В случае буксирования прицепа с максимальной массой в гору при высокой температуре окружающего воздуха отключение кондиционера воздуха позволяет облегчить нагрузку на двигатель и, таким образом, сохранить его тяговые возможности.

Если в результате длительного пребывания на солнце температура в салоне автомобиля остается слишком высокой, вы можете без колебаний открыть его на несколько секунд, чтобы проветрить. Установите регулятор подачи воздуха в режим, достаточный для обеспечения эффективного проветривания салона.

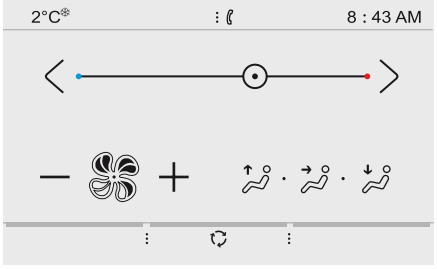
При работе кондиционера на стоянке происходит естественное выделение водяного конденсата, стекающего под автомобиль.

"Стоп-старт"

Системы отопления салона и кондиционирования воздуха работают только при запущенном двигателе.
Для поддержания комфортного микроклимата можно на время приостановить работу системы "стоп-старт".
Дополнительную информацию о системе "**стоп-старт**" см. в соответствующей рубрике.

Отопление

Система отопления работает только при включенном двигателе.
Нажмите на кнопку меню "**Микроклимат**" чтобы открыть окно управления системой.



Регулятор температуры воздуха



☞ Нажмите на одну из стрелок или переместите поводок из синей зоны ("холодной") в красную ("теплую"), чтобы установить температуру воздуха по своему усмотрению.

Регулятор подачи воздуха



☞ Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы увеличить или уменьшить частоту вращения вентилятора.

Пиктограмма подачи воздуха (в виде пропеллера) постепенно заштриховывается в зависимости от заданного параметра. Уменьшив подачу воздуха до минимума, Вы выключите вентилятор.

> Старайтесь не выключать систему надолго во время движения (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Регулятор распределения воздуха

При помощи этих кнопок можно распределять воздух по салону, комбинируя сопла для подачи воздуха.



К ветровому стеклу.



К ногам пассажиров.



К центральным и боковым вентиляционным решеткам.

Распределение воздуха можно отрегулировать, пользуясь разными кнопками: горящая в кнопке контрольная лампа свидетельствует о подаче воздуха в указанном направлении; погасшая лампа свидетельствует об отсутствии подачи воздуха в данном направлении.
Для равномерного рапределения воздуха по салону можно пользоваться всеми тремя кнопками одновременно.

Подача / Рециркуляция воздуха

Рециркуляция воздуха позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.
Эта же функция способствует ускоренному прогреву или охлаждению воздуха в салоне.

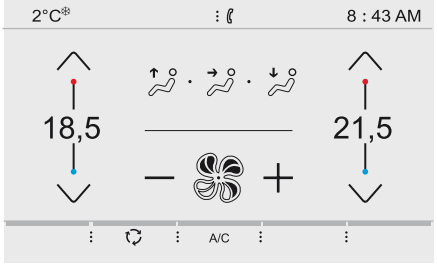


☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать режим подачи воздуха в салон. При этом загорится контрольная лампа кнопки.

Когда контрольная лампа не горит, в салон подается наружный воздух. Когда она горит, работает система рециркуляции воздуха, при этом наружный воздух в салон не подается.

Двухзонный кондиционер воздуха с ручными настройками и терморегулятором

Система кондиционирования воздуха с ручным регулированием работает при запущенном двигателе.
Температура воздуха, подаваемого через сопла и вентиляционные решетки, регулируется системой в зависимости от температуры в салоне и заданной настройки.
Нажмите на кнопку меню "**Микроклимат**", чтобы открыть страницу управления системой.



Настройка температуры

Водитель и передний пассажир могут раздельно настраивать температуру воздуха независимо друг от друга.



Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы понизить (синяя зона) или повысить (красная зона) температуру.

Показанная величина отражает уровень комфортности микроклимата, а не температуру воздуха в салоне.

Для сохранения оптимальной комфортной атмосферы рекомендуется, чтобы разница между регулировками левой и правой зон не превышала 3.

Регулировка подачи воздуха в салон



Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы ускорить или замедлить вращение вентилятора.

Пиктограмма подачи воздуха (в виде пропеллера) постепенно заштриховывается в зависимости от заданного параметра.
Уменьшив подачу воздуха до минимума, вы выключите вентилятор.

Старайтесь не выключать систему надолго во время движения (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Регулирование распределения воздуха по салону

При помощи этих кнопок можно распределять воздух по салону, комбинируя различные сопла.



К ветровому стеклу.



К ногам пассажиров.



К центральным и боковым вентиляционным решеткам.

Распределение воздуха можно изменить, пользуясь несколькими кнопками: горящая в кнопке контрольная лампа подтверждает подачу воздуха в заданном направлении; погасшая лампа в кнопке свидетельствует об отсутствии подачи воздуха.
Для равномерного распределения воздуха по салону можно пользоваться всеми тремя кнопками одновременно.

Подача наружного воздуха / Рециркуляция воздуха

Подача воздуха в салон извне позволяет избежать оседания конденсата на ветровом стекле и боковых окнах.
Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.

Данная функция позволяет регулировать постепенную подачу воздуха, либо установить быстрый обогрев или охлаждение салона.



☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать режим подачи воздуха в салон. В ней загорится контрольная лампа.

Если контрольная лампа не горит, воздух подается в салон извне. Если контрольная лампа горит, значит включена рециркуляция, при которой подача воздуха извне перекрыта.

Старайтесь не включать режим рециркуляции воздуха надолго (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Включение / Выключение кондиционера

Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.
С ним можно:
- в летнее время понизить температуру воздуха в салоне,
- зимой, при температуре выше 3°C, ускорить удаление конденсата со стекол.

Включение

A/C ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить кондиционер воздуха.

Если контрольная лампа горит, значит включен кондиционер воздуха.

Кондиционер не работает, если регулятор подачи воздуха перекрыт.

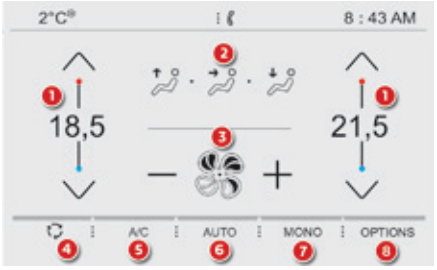
Выключение

A/C ☞ Вновь нажмите на кнопку, чтобы выключить кондиционер воздуха.

Если контрольная лампа не горит, значит кондиционер воздуха выключен.

Автоматический кондиционер воздуха (двухзонный)

Система кондиционирования воздуха работает при запущенном двигателе, но вентиляцией можно пользоваться и при включенном зажигании.
Работа кондиционера, температура, подача и распределение воздуха в салоне регулируются в автоматическом режиме.
Нажмите на кнопку меню **"Микроклимат"** и откройте страницу настроек системы кондиционирования воздуха.



1. Настройка температуры в зоне водителя/пассажира.
2. Настройка распределения воздушных потоков.
3. Регулятор подачи воздуха.
4. Подача наружного воздуха / Рециркуляция воздуха.
5. Включение / Выключение кондиционера воздуха.
6. Автоматический режим.
7. Режим "моно".
8. Доступ к странице второго уровня.

Настройка температуры

Водитель и передний пассажир могут раздельно и независимо друг от друга настраивать температуру воздуха.



☞ Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы повысить или понизить заданный уровень.

Разница между уровнями регулировок в левой и правой зонах не должна превышать 3.

Величина на дисплее показывает уровень комфортности микроклимата, а не температуру воздуха.

Регулятор подачи воздуха



☞ Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы ускорить или замедлить вращение вентилятора.

Символ подачи воздуха (пропеллер) будет постепенно заштриховываться в зависимости от заданного количества воздуха.
Уменьшая подачу воздуха до минимума, вы останавливаете вентиляцию салона.
При этом появится символ "- - -".

! Не выключайте вентиляцию надолго во время движения (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Настройка распределения воздушных потоков

При помощи этих кнопок можно распределять воздух по салону, комбинируя сопла для подачи воздуха.



К ветровому стеклу.



К ногам пассажиров.



К центральным и боковым соплам.

Распределение воздуха можно отрегулировать, пользуясь разными кнопками: горящая в кнопке контрольная лампа свидетельствует о подаче воздуха в указанном направлении; погасшая лампа свидетельствует об отсутствии подачи воздуха в данном направлении.
В режиме AUTO все три кнопки погашены.

Включение / Выключение кондиционера воздуха

Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.
С ним вы можете:
- в летнее время охладить воздух в салоне,
- в зимнее время, при температуре выше 3°C, ускорить удаление конденсата со стекол.

Работа системы

A/C ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить систему кондиционирования воздуха.

Если горит контрольная лампа, значит кондиционер включен.
Кондиционер воздуха не работает при выключенном регуляторе подачи воздуха.

Выключение системы

A/C ☞ Вновь нажмите на эту кнопку, чтобы выключить систему кондиционирования воздуха.

Если контрольная лампа погасла, значит кондиционер выключен.

Подача наружного воздуха / Рециркуляция воздуха

Подача наружного воздуха позволяет избежать оседания конденсата на ветровом и боковых стеклах.
Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.
Эта же функция способствует ускоренному прогреву или охлаждению воздуха в салоне.



☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать способ подачи воздуха в салон.

Если контрольная лампа погасла, значит воздух в салон подается извне.
Если контрольная лампа горит, значит включен режим рециркуляции, при котором подача воздуха извне перекрыта.

! Старайтесь не включать режим рециркуляции воздуха надолго (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Автоматическое поддержание комфортного микроклимата

AUTO

☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить или выключить автоматическую работу кондиционера.

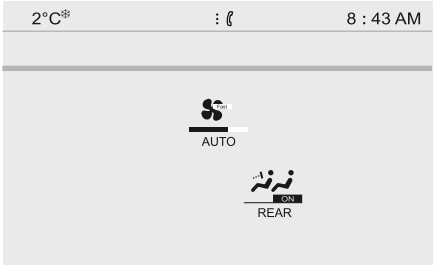
Горящая контрольная лампа кнопки свидетельствует о том, что кондиционер работает в автоматическом режиме: в соответствии с заданным вами уровнем комфортности микроклимата система будет поддерживать на оптимальном уровне температуру, подачу и распределение воздуха в салоне.
Вы можете в любой момент воспользоваться ручной настройкой. При этом контрольная лампа в кнопке погаснет.

☞ Вновь нажмите на эту кнопку, чтобы включить систему автоматического поддержания комфорта.

Интенсивность работы системы в автоматическом режиме можно выбрать и настроить в окне второго уровня меню "**Микроклимат**".

OPTIONS

☞ Нажмите эту кнопку, чтобы перейти к странице второго уровня.



Для изменения текущего режима, нажмите на кнопку, чтобы открыть режимы на выбор:

"SOFT": обеспечивает спокойную атмосферу и тихую работу, ограничивая при этом подачу воздуха.

"NORMAL": поддерживает комфортную температуру и тихую работу системы (настроен по умолчанию).

"FAST": быстро и эффективно управляет воздушными потоками.

Эти настройки привязаны только к автоматическому режиму "AUTO". Тем не менее, после выключения режима "AUTO" на панели показывается режим, выбранный последним.
Смена настройки не ведет к автоматическому включению режима "AUTO", если он выключен.

i В холодную погоду и когда двигатель не прогрет, чтобы ограничить охлаждение салона, подача воздуха будет нарастать постепенно вплоть до достижения заданного уровня комфортности микроклимата.
Если, садясь в автомобиль, вы обнаружите, что температура воздуха в его салоне намного ниже или выше комфортной, не пытайтесь изменить ее регулятором - это бесполезно. Система сама доведет температуру до комфортного уровня.

Режим "Моно"

Уровень комфортности микроклимата в зоне пассажира можно выровнять с зоной водителя (режим "монозона").

В меню **Микроклимат**:

MONO ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить или выключить режим "Моно".

Этот режим автоматически отключится, как только пассажир воспользуется своими настройками температуры.

Режим "Сзади"

Этот режим служит для подачи охлажденного воздуха к задним сиденьям, где пассажиры могут регулировать:

- распределение охлажденного воздуха в зоне сидений 2ro ряда,
- распределение охлажденного воздуха в зоне сидений 3ro ряда.

Откройте в окне второго уровня меню **Микроклимат**:



☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить или выключить режим "Rear" ("Сзади").

Регулировки в зоне сидений 2ro ряда



☞ Поверните верхний регулятор, чтобы открыть или закрыть заднее вентиляционное сопло.

☞ Поверните нижний регулятор, чтобы уменьшить (влево) или увеличить (вправо) подачу воздуха.

Регулировки в зоне сидений 3ro ряда



- ☞ Нажмите на заслонку сопла.
- ☞ Настройте подачу воздуха вращением четырехпозиционного регулятора (выкл., слабый, средний, сильный).
- ☞ Поворачивая заслонку, можно регулировать направление воздушного потока.

Работа вентиляции при включенном зажигании

Включив зажигание, можно пользоваться вентиляцией и открыть меню **Микроклимат**, чтобы настроить подачу и распределение воздуха по салону.
Эти возможности доступны всего несколько минут - в зависимости от степени заряженности аккумуляторной батареи автомобиля.

При этом кондиционер воздуха включить невозможно.
Для обогрева салона можно воспользоваться остаточным теплом двигателя, для этого используйте кнопки регулятора температуры.

Удаление конденсата и инея с передних стекол



☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы ускорить удаление конденсата или инея с ветрового и боковых стекол. При этом загорится контрольная лампа кнопки.

Система автоматически управляет работой кондиционера (в зависимости от комплектации), количеством, подачей и распределением воздуха и оптимизирует потоки, подаваемые на ветровое и боковые стекла.

☞ Чтобы ее выключить, еще раз нажмите на эту кнопку, либо измените настройку подачи или распределения воздуха. При этом ее контрольная лампа погаснет.

На автомобилях с системой "Стоп-Старт" режим СТОП отключается на время работы системы удаления конденсата со стекол.

Обдув и обогрев заднего стекла

Включение обогрева

☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить обогрев заднего стекла и, в зависимости от комплектации автомобиля, - наружных зеркал заднего вида.

При этом в выключателе загорится контрольная лампа обогрева.

Выключение обогрева

Обогрев выключается автоматически, чтобы не допускать перерасхода электроэнергии.

☞ Обогрев можно выключить до того, как он отключится автоматически, нажав для этого еще раз на кнопку выключателя.

При этом в выключателе погаснет контрольная лампа обогрева.

Выключайте обогрев стекла и зеркал, как только необходимость в нем отпадет, так как снижение расхода электроэнергии ведет к экономии топлива.

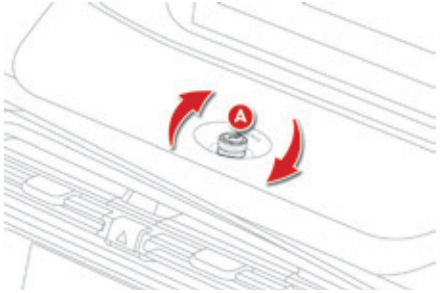
Обдув и обогрев заднего стекла включается только при работающем двигателе.

Ароматизатор воздуха в салоне

Служит для подачи освежающего запаха в салон через центральные вентиляционные сопла.

Автомобиль поступает в продажу с пустым картриджем в ароматизаторе. Поэтому, перед тем как начать пользоваться им, необходимо установить в него заполненный картридж.

Регулятор подачи ароматизированного воздуха

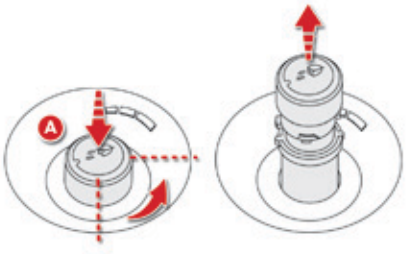


☞ Вращая ручку **A**, отрегулируйте подачу воздуха (влево - меньше, вправо - больше) или выключите ее (до конца влево).

Центральные вентиляционные сопла должны быть открыты.

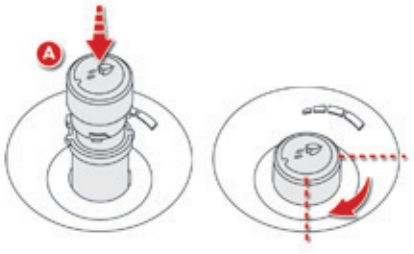
Картридж рассчитан в среднем на 3 месяца при использовании по 1 часу в день.

Снятие ароматизатора



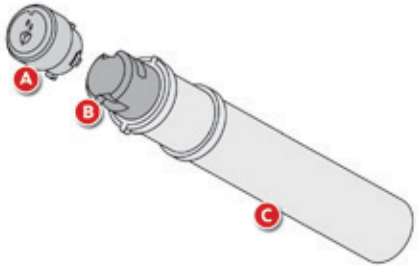
☞ Нажмите на ручку **A** и поверните ее влево на четверть оборота до упора.
☞ Снимите ароматизатор с панели управления.
☞ Замените картридж (см. "Замена картриджа").

Установка ароматизатора



После установки или замены картриджа:
☞ установите ароматизатор в гнездо,
☞ поверните его вправо на четверть оборота.

Замена картриджа

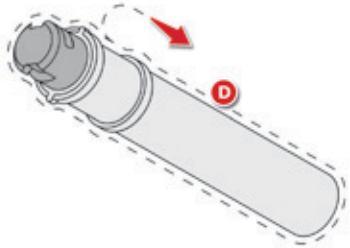


Сменный картридж ароматизатора состоит из элемента **B** и герметичного футляра **C**.

- Снимите защитную пленку **D**.
- Вставьте верхнюю часть картриджа **B** в ручку **A** ароматизатора.
- Поверните ее на четверть оборота для закрепления в ручке и снимите футляр.
- Установите ароматизатор в гнездо.

Картридж всегда можно заменить другим, а начатые картриджи можно хранить в футлярах, в которых они продаются.

Ручка регулятора ароматизатора

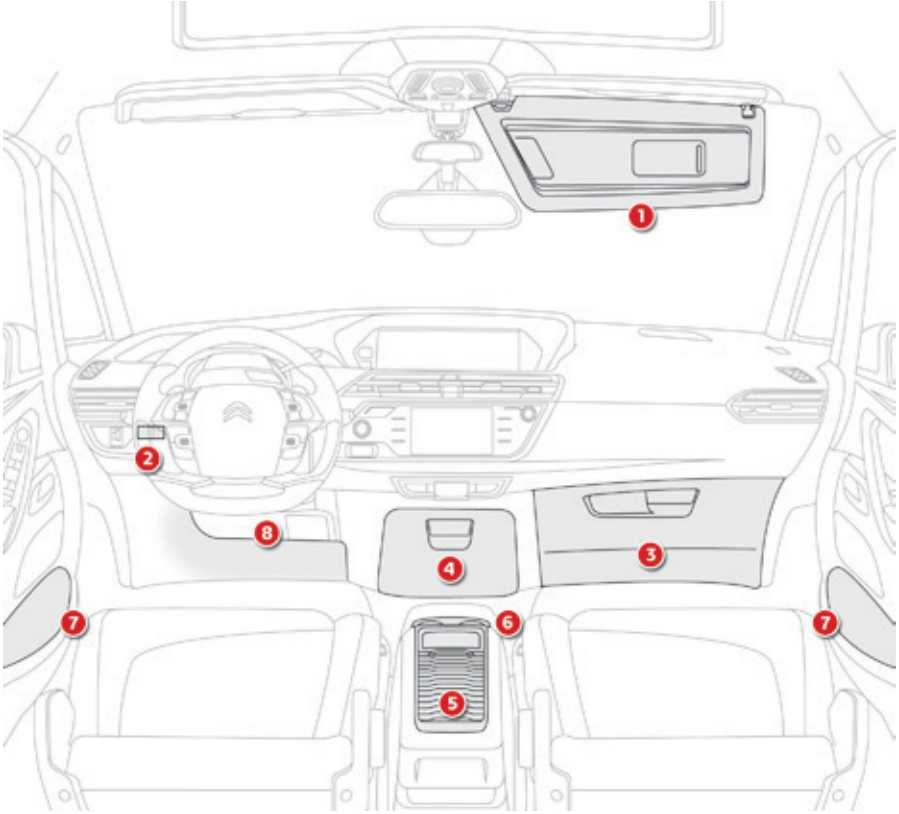


Ручка регулятора ароматизатора **A** - деталь, не связанная с картриджем. Картриджи поставляются без ручки **A**.
Ручку ароматизатора **A** можно установить на панели управления, только надев на картридж.
Поэтому ручку **A** нужно сохранять вместе с картриджем.
Сменные картриджи, в зависимости от страны, можно найти на Интернет-сайте или в сети CITROËN, а также в любом специализированном техцентре.
В перчаточном ящике отведены специальные места для хранения картриджей и футляров.

! Помните о безопасности и пользуйтесь только теми картриджами, которые предназначены для ароматизации воздуха в салоне.
Сохраняйте герметичные футляры для хранения сменных картриджей.
Не заправляйте и не разбирайте картриджи.
Храните их в недоступных для детей и животных местах.
Не допускайте их попадания на кожу и в глаза.
В случае проглатывания, обратитесь к врачу и покажите ему упаковку или этикетку ароматизатора.
Не следует устанавливать или снимать картридж во время движения.

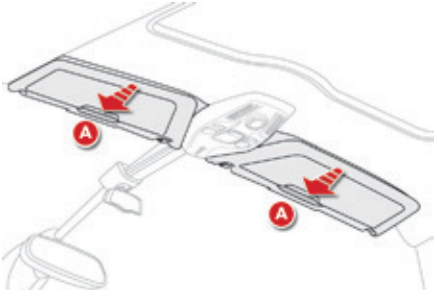
Обустройство передней части салона

1. Противосолнечный козырек.
2. Держатель для карт.
3. Перчаточный ящик.
4. Центральный вещевой ящик.
   В нем расположены электрические розетки и аудиовходы.
5. Высокая консоль с закрытым ящиком, низкая консоль или съемная консоль.
6. Подставка для стаканов.
7. Дверные карманы.
8. Ящик под рулевым колесом.
   (Для бортовой документации).



Выдвижной козырек от солнца

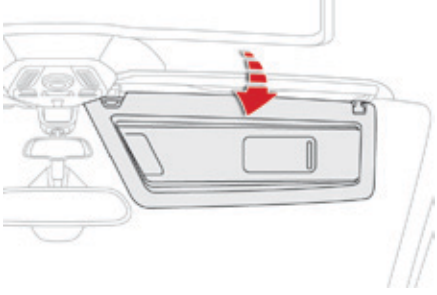
Сдвижные шторки



Сдвижные шторки защищают от солнечного света. Они регулируются вручную.

☞ Опустите шторку до нужного положения, потянув за зону **A**.

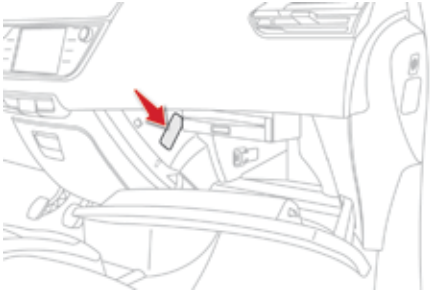
Противосолнечные козырьки



Шторки продолжены противосолнечными козырьками.
Откиньте козырек вниз для защиты от ослепления солнечным светом.
Если солнце ослепляет сбоку, выньте козырек из центрального кронштейна и поверните в сторону.
На козырьках имеются фиксаторы для крепления по центру при сворачивании шторки. Чтобы вытянуть или установить на место козырек, установите его вертикально.

i Не прикрепляйте и не подвешивайте тяжелые предметы к релингам сдвижной солнцезащитной шторки.

Перчаточный ящик



В зависимости от варианта комплектации, в ящике может располагаться CD-плеер.

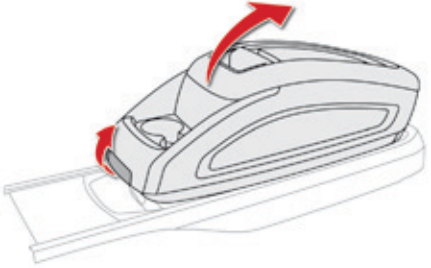
☞ Чтобы открыть крышку, потяните за ручку кверху.

При открывании крышки в ящике включается подсветка.
Ящик охлаждается, в нем имеется вентиляционное отверстие, которое можно закрыть вручную.
Оно непосредственно связано с кондиционером автомобиля, подача холодного воздуха осуществляется независимо от температуры, установленной для салона.
Ящик охлаждается только при работающем двигателе и включенном кондиционере.

Приставная консоль

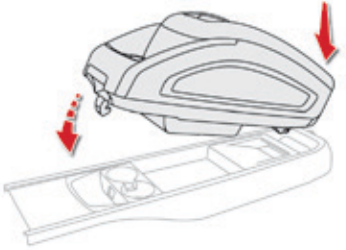
Это съемный ящик для мелочи, устанавливаемый на центральной нижней консоли.
В нем имеется сдвижная крышка, открытый лоток и два подстаканника.

Убирание приставной консоли



- Приподнимите защелку фиксатора в передней части консоли.
- Одной рукой приподнимите ее переднюю часть.
- Другой рукой возьмитесь за заднюю часть консоли и высвободите ее.

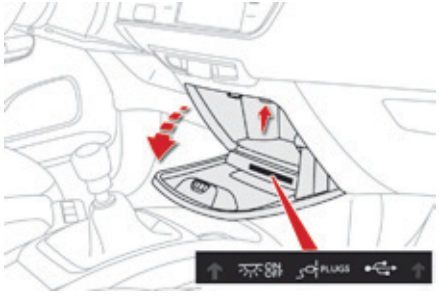
Установка приставной консоли



- Установку производите в обратном порядке. Проверьте надежность ее крепления.

Снятую с креплений консоль следует убрать в багажник. В противном случае она может превратиться в опасный "снаряд" при резкой остановке или в случае ДТП.

Центральный ящик

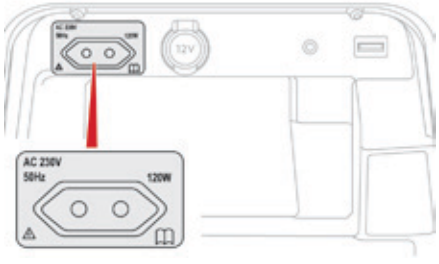


☞ Потяните за ручку и опустите крышку, чтобы открыть центральный вещевой ящик.

При открывании в нем загорается подсветка. Расположенная сверху кнопка служит для выключения подсветки.

В зависимости от комплектации, в нем могут находиться:
- 1 розетка 230 В,
- 1 розетка 12 В,
- 1 разъем USB,
- 1 вход JACK.

Розетка 230 В / 50 Гц



Электрическая розетка 230 В / 50 Гц (максимальная мощность: 120 Вт) расположена в центральном лотке.

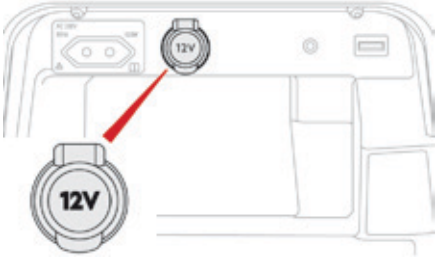
Чтобы воспользоваться ей:
☞ откройте центальный лоток,
☞ убедитесь, что зеленая контрольная лампа розетки горит,
☞ подключите мультимедийное устройство или иной электроприбор (зарядное устройство для телефона, ноутбук, CD-DVD-плеер, подогреватель детского рожка и т.п.).

Розетка работает при работающем двигателе, а также в режиме СТОП системы "стоп-старт".

При нарушениях в работе розетки зеленая контрольная лампа мигает.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! В розетку можно включать одновременно только одно устройство (без удлинителя или тройника).
Подключаемые устройства должны иметь класс защиты II (он указан на электроприборе).
По соображениям безопасности, при слишком высоком потреблении электроэнергии и в целях обеспечения нормального функционирования бортовой электросети (в особых климатических условиях, при перегруженности электрической цепи т.д.), работа розетки может приостанавливаться; при этом ее контрольная лампа гаснет.

Электрическая розетка 12 В

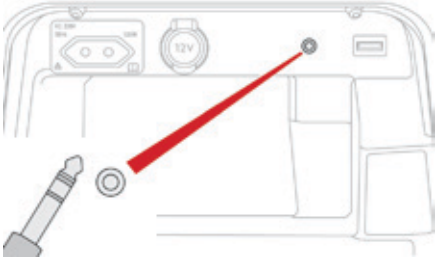


☞ Чтобы подключить прибор, рассчитанный на сеть 12 вольт (мощностью не более 120 ватт), поднимите крышку розетки и вставьте в нее соответствующий штепсель прибора.

! Помните о максимальной мощности розетки, чтобы не повредить включаемый прибор.

! При подключении электрического устройства, не одобренного компанией CITROËN, например, зарядного устройства к порту USB, в работе бортовых электрических систем и приборов (радиоприемника, видеодисплеев) могут возникать помехи.

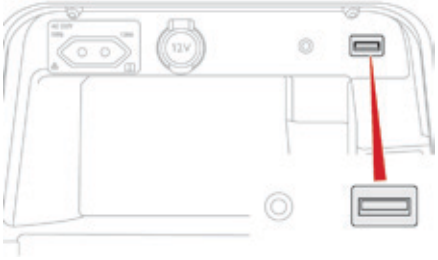
Разъем JACK



Разъем JACK расположен в центральном лотке.
Он служит для подключения внешних устройств, например, плеера iPod® для прослушивания аудиофайлов через бортовые динамики автомобиля.
Управление файлами осуществляется с вашего аудиоустройства.

Подробную информацию об этом оборудовании см. в приложении "Аудиосистема и телематика".

Разъем USB

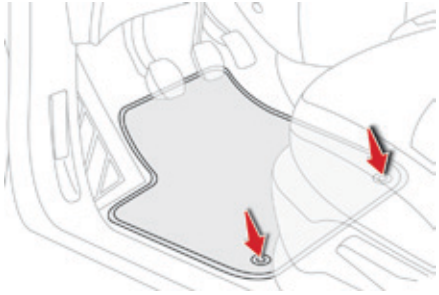


Разъем USB расположен в центральном лотке.
Он служит для подключения внешнего устройства или флеш-карты USB.
С ним можно прослушивать аудиофайлы, которые передаются через бортовую аудиосистему на динамики автомобиля.
Файлами можно управлять с переключателей, расположенных на руле или с сенсорного экрана.

i Внешнее устройство, подключенное к разъему USB, автоматически подзаряжается.
Если ток, потребляемый переносным устройством, превышает параметры тока бортовой системы, об этом в ходе зарядки появится сообщение.

Резиновый коврик

Укладка коврика



Для первой укладки коврика со стороны водителя используйте только те фиксаторы, которые приложены к нему в комплекте.
Остальные коврики просто укладываются на пол.

Снятие

Чтобы снять напольный коврик водителя:
- ☞ отведите сиденье в крайнее заднее положение,
- ☞ открепите фиксаторы,
- ☞ снимите коврик.

Повторная укладка

Чтобы уложить коврик водителя:
- ☞ придайте коврику правильное направление,
- ☞ закрепите его, нажав на фиксаторы,
- ☞ убедитесь, что коврик закреплен надежно.

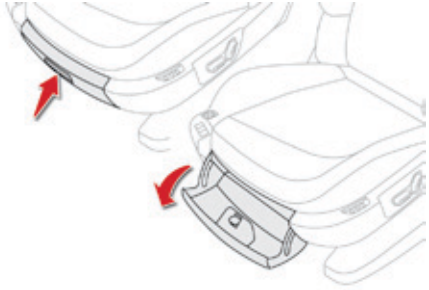
! Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:
- используйте только ту модель коврика, которая в точности становится на имеющиеся в автомобиле фиксаторы. Эти фиксаторы следует использовать в обязательном порядке,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили CITROËN", может стеснять доступ к педалям и мешать работе регулятора / ограничителя скорости.
Коврики, сертифицированные CITROËN, закрепляются на двух фиксаторах под сиденьем.

Ящики для различных предметов

В зависимости от комплектации, в автомобиле имеются ящики для вещей, расположеные под передними сиденьями.

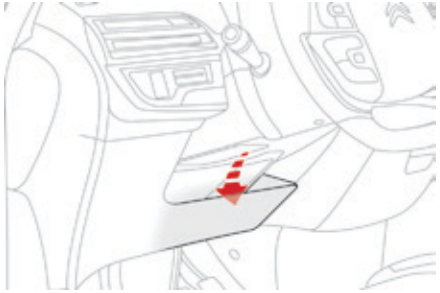
Как открыть ящик



☞ Приподнимите ручку и опустите крышку вещевого ящика.

! Не кладите в ящики тяжелые предметы.

Лоток под рулевым колесом



Лоток под рулевым колесом предназначен для хранения бортовой документации к автомобилю.

Принадлежности задней части салона

Задние столики

Сложенный задний столик



Разложенный задний столик



Складные столики закреплены на спинках передних сидений и снабжены гнездом для стакана **A** и держателем **B**.

- ☞ Потяните за столик для его раскладывания.
- ☞ Для складывания столика поднимите его до фиксации защелкой.

Для обеспечения безопасности эти столики складываются вниз при слишком сильном нажатии на них.

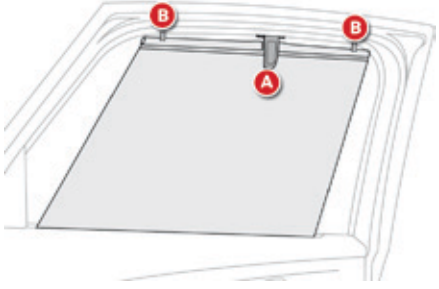
Индивидуальные светильники



В спинках передних сидений за столиками могут устанавливаться светильники **C**. Они освещают поверхность столиков, не мешая другим пассажирам.
Они могут использоваться только при разложенных столиках.

- ☞ Нажмите на кнопку "On/Off" (Вкл/Выкл) для включения или выключения светильника.

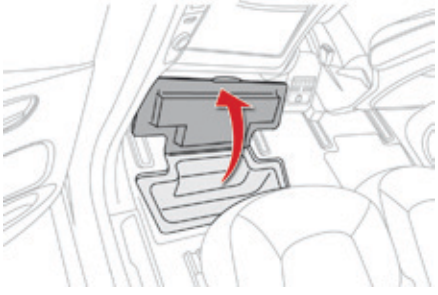
Боковые шторки



Установленные на окнах 2ro ряда шторки защищают салон от солнца.

☞ Потяните язычок **A** и установите шторку на крючок **B**.

Ящики для мелких вещей



Ваш автомобиль оборудован двумя вещевыми ящиками, расположенными под ногами задних пассажиров.
Для открывания ящика на крышке имеется вырез.

Электрическая розетка 12 В



☞ Чтобы подключить прибор, рассчитанный на сеть 12 вольт (мощностью не более 120 ватт), поднимите крышку розетки и вставьте в нее соответствующий штепсель прибора.

! Помните о максимальной мощности розетки, чтобы не повредить включаемый прибор.

! При подключении электрического устройства, не одобренного компанией CITROËN, например, зарядного устройства к порту USB, в работе бортовых электрических систем и приборов (радиоприемника, видеодисплеев) могут возникать помехи.

Мультимедиа для задних пассажиров



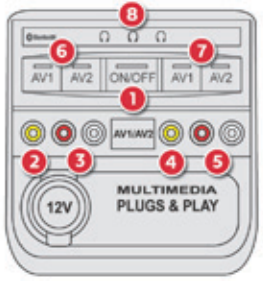
Эта система позволяет задним пассажирам подключить один-два внешних устройства (переносной аудио или видеоплеер, игровую приставку, DVD-плеер и т.п.). Аудиосигнал передается на две пары беспроводных наушников по каналу Bluetooth®, а видеоизображение передается на два 7-дюймовых дисплея, встроенных в подголовники.

i Система работает только при включенном двигателе.

Описание

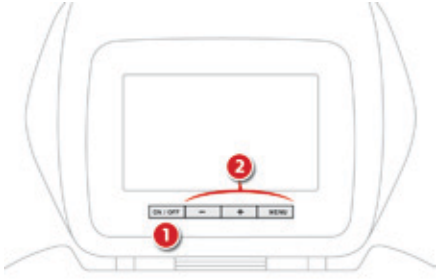
Комплект содержит:

- панель управления с разъемами, расположенная на тыльной части центральной консоли,
- два 7-дюймовых дисплея, встроенные в передние подголовники (с чехлами),
- две пары беспроводных наушников по каналу Bluetooth®, работающих на заряжаемых аккумуляторах,
- 12-вольтовое зарядное устройство с двумя выходами для одновременной зарядки обеих пар наушников.



1. Выключатель
2. Вход видеосигнала AV1 (разъем RCA желтого цвета)
3. Вход аудио- и стереосигнала A (разъемы RCA красного и белого цветов)
4. Вход видеосигнала AV2 (разъем RCA желтого цвета)
5. Вход аудио- и стереосигнала B (разъемы RCA красного и белого цветов)
6. Выбор показа на левом экране (AV1 или AV2)
7. Выбор показа на правом экране (AV1 или AV2)
8. Индикаторы включения Bluetooth-наушников (синего цвета)

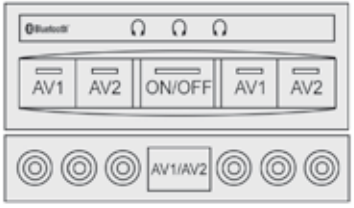
Работа системы



1. Выключатель экрана
2. Кнопки настройки видеоизображения



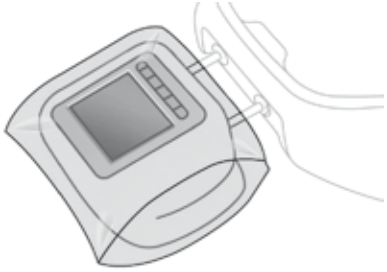
Каждая пара наушников снабжена выключателем, индикатором подключения (синего цвета) и переключателем каналов (A или B).



- Запустите двигатель и подключите переносное аудиоустройство к разъему RCA (напр., AV1 слева).
- Нажмите на выключатель на панели управления, при этом загорится контрольная лампа и включатся сигнализаторы AV1.
- Длительно нажмите на выключатель, при этом начнет мигать синий светодиод.
- Длительно нажмите на выключатель на панели управления - синхронизация с наушниками завершится, после того как синие светодиоды наушников и системы продолжат гореть, не мигая.
- Проделайте такую же операцию для второй пары наушников.
- Нажмите на выключатель экрана, если Вы подключили к системе источник видеосигнала.
- Включите проигрывание с переносного устройства.

- В любой момент можно сменить источник видеосигнала (пользуясь кнопками **6** или **7** на панели управления: при этом загорится индикатор выбранного источника), а также аудиосигнала (при помощи переключателя на наушниках).

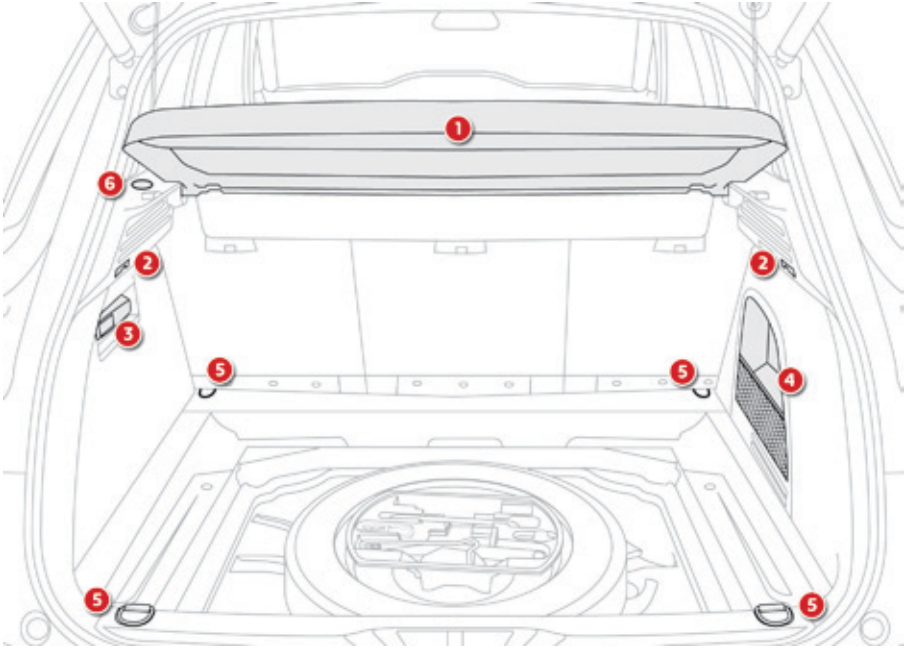
К системе можно подключить и третью пару наушников Bluetooth (в поставку не входит).



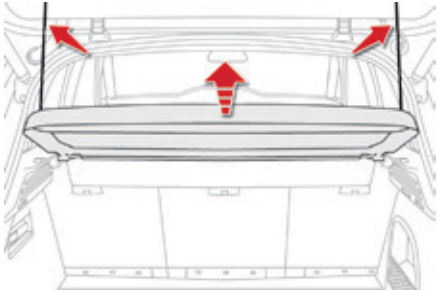
Если сиденье переднего пассажира приведено в положение "столик", рекомендуется надеть на экран защитный чехол.
Такими чехлами можно также прикрывать видеодисплеи.

Оборудование багажного отделения

1. Задняя полка
(см. на след. странице)
2. Крючки
(см. на след. странице)
3. Переносная лампа
(см. на след. странице)
4. Сетка багажная
5. Кольца для закрепления багажа
6. Розетка 12 В (макс. мощность: 120 Вт)



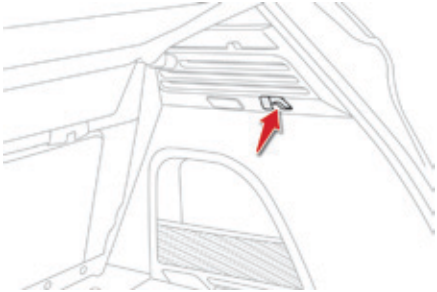
Задняя полка



Чтобы снять полку:
- ☞ отцепите оба шнура,
- ☞ приподнимите полку и снимите ее.

Полку можно убрать:
- либо поставив на ребро за передними сиденьями,
- либо уложив плашмя на пол багажника.

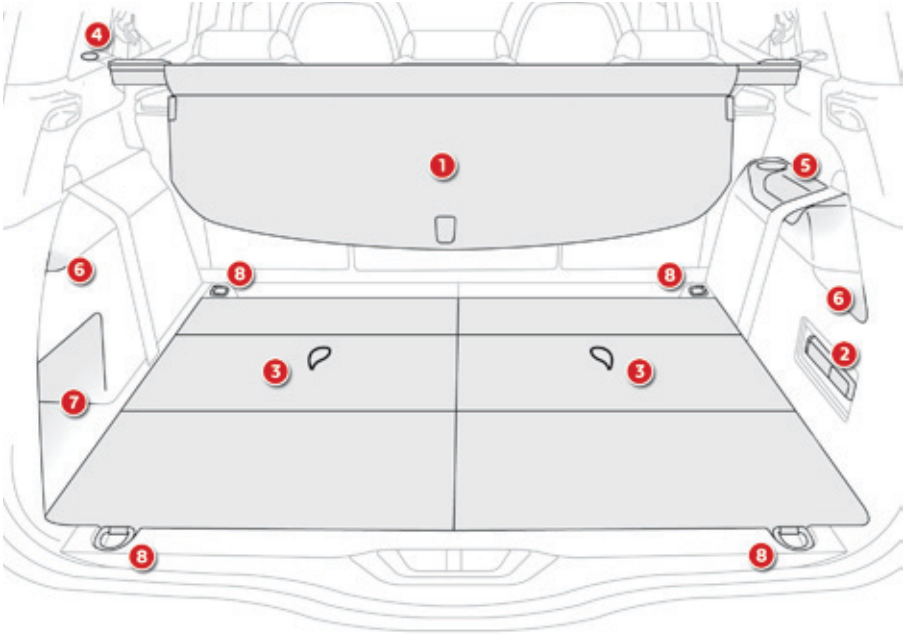
Крючки



На крючки можно повесить пакеты с провизией.

Оборудование багажного отделения

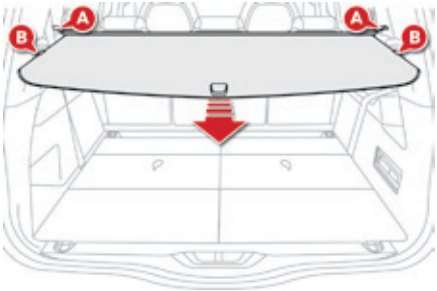
1. Шторка багажного отделения (см. на след. странице)
2. Переносная лампа (см. на след. странице)
3. Складной пол
4. Розетка 12 В (мощность: не более 120 Вт)
5. Подлокотник с подстаканником и лотком для мелких предметов
6. Место хранения снятой шторки багажного отделения
7. Открытый вещевой лоток
8. Нижние кольца для закрепления багажа



Багажная полка

При 5-местном варианте расстановки сидений, полка располагается за сиденьями второго ряда, а сиденья третьего ряда сложены.
При 7-местном варианте расстановки сидений полка убирается за сиденья третьего ряда.

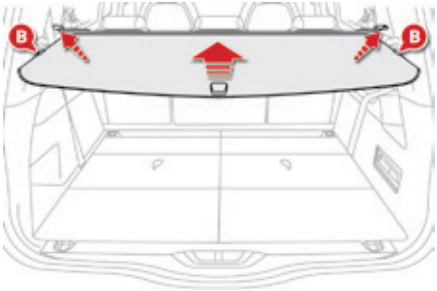
Установка



- ☞ Установите левый и правый края намотчика полки в углубления **A**, подвижной частью вперед.
- ☞ Разверните полку до стоек багажника.
- ☞ Вставьте направляющие элементы полки в пазы на стойках **B**.

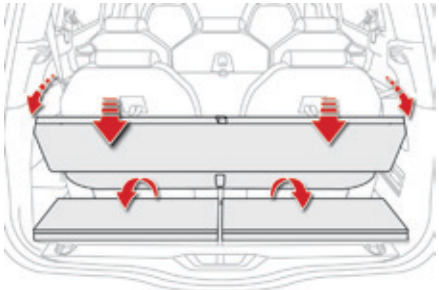
i Подвижная часть полки не мешает пассажирам второго ряда при установке сидений в положение "комфорт".

Снятие



- ☞ Выньте направляющие элементы полки из пазов на стойках **B**.
- ☞ Придерживайте полку во время ее сворачивания.
- ☞ Откройте фиксатор, нажав на одну из ручек, расположенных по краям держателя полки.

Убирание за сиденья 3ro ряда



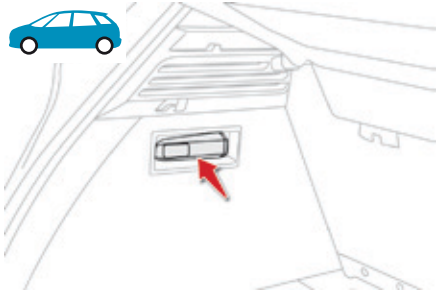
- ☞ Убедитесь, что сиденья 3ro ряда сложены.
- ☞ Сложите первые две панели-"книжки".
- ☞ Положите полку в пространстве над подлокотником, слегка наклонив сначала один край, а затем - другой.
- ☞ Протолкните полку до упора в выемки в задней части багажника, повернув ее обеими складными панелями книзу.
- ☞ Разложите сиденья третьего ряда.

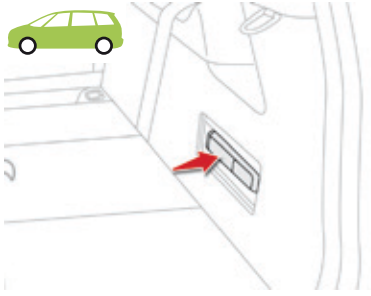
Складные панели пола можно уложить вертикально или горизонтально.

Для установки сидений 3ro ряда и размещения полки за ними, нужно приподнять панели пола-"книжки", чтобы добраться до фиксаторов сидений (красные лямки).

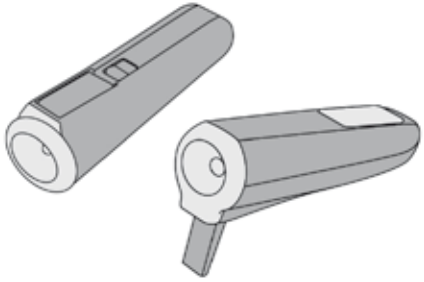
Переносной фонарь

Расположенный на стенке багажного отсека фонарь служит для освещения багажного отделения и его же можно использовать в качестве переносной лампы.





Работа фонаря



Фонарь работает на никель-металлгидридных аккумуляторах NiMH.
Продолжительность автономной работы фонаря в режиме переносной лампы составляет около 45 минут, а заряжается он во время езды.

! При замене аккумуляторов в фонаре строго соблюдайте полярность. Никогда не заменяйте аккумуляторы батарейками.

Пользование фонарем

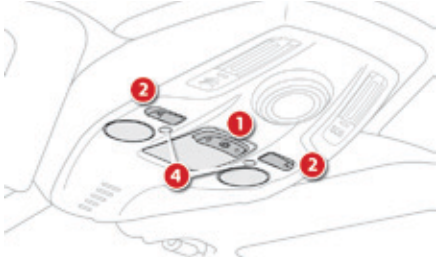
- ☞ Снимите его с кронштейна движением вперед.
- ☞ Выключатель расположен на тыльной стороне фонаря.
- ☞ На тыльной стороне имеется складная подставка, развернув которую фонарь можно поставить или приподнять - например, при замене колеса.

Установка фонаря на место

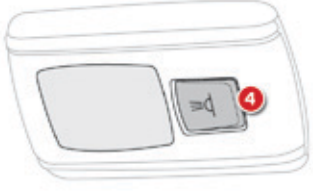
- ☞ Уберите фонарь на место, вставив его заднюю часть в кронштейн.
  При этом он погаснет автоматически, если вы не погасили его сами.

i Если фонарь встанет с перекосом, его аккумуляторы не будут заряжаться и он не будет загораться при открытии багажника.

Плафоны







1. Передний плафон
2. Передние плафоны индивидуального освещения
3. Задний плафон
4. Задние плафоны индивидуального освещения

Передний и задний плафоны

В данном положении происходит постепенное увеличение яркости плафона:

- при отпирании автомобиля,
- при извлечении электронного ключа из замка зажигания,
- при открывании двери,
- при нажатии на пульте дистанционного управления на кнопку определения местонахождения автомобиля.

Плафоны на наружных зеркалах загораются, только если салонный плафон находится в этом положении.

Плафон постепенно гаснет:

- при запирании автомобиля,
- при включении зажигания,
- 30 секунд спустя после закрывания последней двери.

Выключен.

Включен.

Передние и задние плафоны индивидуального освещения

☞ Включите зажигание и нажмите на соответствующий выключатель.

! Следите за тем, чтобы никакие предметы не прикасались к плафонам.

i В режиме "Включен" время горения имеет различную продолжительность:

- при выключенном зажигании: около 10 минут,
- в режиме экономии электроэнергии: около 30 секунд,
- при работающем двигателе: без ограничения.

Салонное освещение

Мягкое освещение салона улучшает визуальный комфорт в автомобиле в условиях недостаточной общей освещенности.

Включение освещения



В темное время суток подсветка панели приборов, центральной консоли, плафон и т.д. загораются автоматически при включении стояночных огней.
Салонное освещение автоматически гаснет при выключении стояночных огней.

Салонное освещение можно активировать и отключать, открыв меню "**Вождение**" и выбрав закладку "**Настройки бортовых систем**", затем "**Комфорт**" и "**Освещение салона**".

Подсветка ниши педального узла



Приглушенное освещение ниши педального узла облегчает посадку в автомобиль в условиях недостаточной общей освещенности.

Включение подсветки

Освещение ниши включается так же, как и у плафонов. Лампы загораются при открывании одной из дверей.

Рекомендации по вождению

Соблюдайте правила дорожного движения и будьте бдительны в любых ситуациях на дороге.
Внимательно следите за движением и держите руки на рулевом колесе, чтобы сохранять готовность отреагировать в любой момент на любую ситуацию.
В продолжительных поездках рекомендуется делать остановки на отдых каждые два часа.
В непогоду ведите автомобиль плавно, своевременно тормозите и соблюдайте безопасные интервалы.

Вождение по затопленной дороге

Настоятельно рекомендуется воздержаться от вождения автомобиля по затопленной дороге - это может серьезно повредить двигатель, коробку передач и электрику автомобиля.

В случае вынужденного преодоления затопленного участка пути:



- убедитесь, что глубина воды не превышает 15 см, глядя на волны, расходящиеся от других автомобилей, преодолевающих брод,
- отключите функцию "стоп-старт",
- поезжайте как можно медленнее, не позволяя двигателю заглохнуть. Ни в коем случае не превышайте скорость 10 км/ч,
- не останавливайтесь и не выключайте двигатель.

После преодоления затопленного участка дороги, как только позволят условия движения, просушите тормозные колодки и диски, сделав несколько плавных торможений.
При появлении каких-либо сомнений относительно технического состояния автомобиля, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Важно помнить

! Никогда не водите автомобиль с неотпущенным стояночным тормозом: система торможения перегреется и выйдет из строя.
Помните о риске воспламенения. Система выпуска отработавших газов раскаляется до очень высоких температур, поэтому даже спустя некоторое время после остановки двигателя не паркуйте и не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в местах скопления легко возгорающихся материалов: травы, листьев, и т.п. ...

! Никогда не оставляйте без присмотра автомобиль с работающим двигателем. В случае необходимости покинуть автомобиль с работающим двигателем, затяните стояночный тормоз и включите нейтральную передачу или переведите селектор на **P** или **N** - в зависимости от типа коробки передач.

Буксировка прицепа

Размещение груза

☞ Размещайте груз внутри прицепа так, чтобы наиболее тяжелые предметы располагались как можно ближе к оси и чтобы нагрузка на буксирное устройство была близка к максимально разрешенной, но ни в коем случае не превышала ее.

При подъеме в гору плотность атмосферного воздуха снижается, что приводит к снижению мощности двигателя. Необходимо уменьшить массу буксируемого прицепа на 10 % при подъеме на каждую 1 000 метров.

i Дополнительную информацию о **Массах** см. в соответствующей рубрике.

Боковой ветер

☞ При буксировке прицепа учитывайте повышенную восприимчивость к ветру из-за увеличившейся парусности.

Охлаждение двигателя

При буксировке прицепа увеличивается температура охлаждающей жидкости.
Вентилятор системы охлаждения двигателя приводится электродвигателем, поэтому его охлаждающая способность не зависит от режима работы двигателя.

☞ Чтобы понизить частоту вращения коленчатого вала двигателя, сбавьте скорость автомобиля.

Максимальная масса прицепа, которую можно буксировать на затяжном подъеме, зависит от крутизны подъема и температуры атмосферного воздуха.
В любом случае, внимательно следите за температурой охлаждающей жидкости.



☞ В случае загорания контрольной лампы системы охлаждения и сигнализатора **STOP** остановитесь и выключите зажигание, как только это позволят условия движения.

Тормоза

При буксировке прицепа тормозной путь автомобиля увеличивается.
Чтобы ограничить перегрев тормозов, рекомендуется использовать торможение двигателем.

Шины

☞ Проверьте давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа и, при необходимости, доведите его до рекомендуемых значений.

Освещение

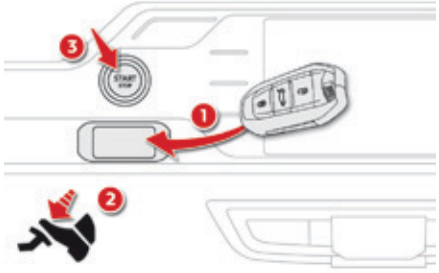
☞ Проверьте систему электрического освещения и сигнализации прицепа и откорректируйте угол наклона фар на автомобиле.

Дополнительную информацию о **Ручном корректоре угла наклона фар** см. в соответствующей рубрике.

i При использовании оригинального буксирного устройства CITROËN, звуковой сигнализатор и система помощи при парковке отключаются автоматически.

Пуск/останов двигателя электронным ключом

Пуск двигателя



- Переведите селектор на **P** или **N** если у вас автоматическая коробка передач, или включите нейтральную передачу, если механическая.
- Вставьте электронный ключ в ридер.
- Нажмите на педаль тормоза, если у вас автоматическая коробка передач, или до упора выжмите сцепление, если механическая.

START STOP

- Кратко нажмите на кнопку "**START/STOP**". Рулевая колонка снимется с блокировки и двигатель запустится практически мгновенно (см. пояснение, касающееся дизельных модификаций).

В случае несоблюдения хотя бы одного из условий, необходимых для пуска, на панели приборов появится напоминание. Иногда нужно покачать рулевым колесом, нажимая на кнопку "START/STOP", чтобы снять с блокировки рулевую колонку - об этом вам напомнит сообщение.

Пуск **дизельного двигателя** при отрицательной температуре станет возможным только после того, как погаснет контрольная лампа системы предподогрева.

Если эта контрольная лампа загорится после нажатия на "START/STOP", продолжайте нажимать на педаль тормоза или сцепления, пока лампа не погаснет и не делайте повторного нажатия на "START/STOP" вплоть до устойчивого пуска двигателя.

Выключение двигателя

- ☞ Остановите автомобиль.
- ☞ Переведите селектор на **P** или **N** если у вас автоматическая коробка передач, или включите нейтральную передачу, если механическая.



- ☞ Нажмите на кнопку "**START/STOP**". Двигатель остановится, при этом включится блокировка рулевой колонки.
- ☞ Выньте электронный ключ из ридера.

Если автомобиль не остановлен, двигатель не выключится.

При выключенном двигателе усилитель тормозной системы не работает.

Аварийный останов





Только в чрезвычайной ситуации двигатель можно остановить без соблюдения правил. Для этого нужно удерживать около трех секунд нажатие на кнопку "START/STOP". При этом рулевая колонка заблокируется сама, как только автомобиль остановится.

Сигнализатор забытого ключа

О забытом в ридере электронном ключе при открывании двери водителя известит сообщение.

Пуск/выключение двигателя дистанционным ключом-пультом

Пуск двигателя

Присутствие электронного ключа системы дистанционного пуска в зоне распознавания строго обязательно.
Вставлять электронный ключ в вспомогательный ридер нет необходимости.



- На автомобиле с **механической коробкой передач**, включите нейтральную передачу.
- Полностью выжмите педаль сцепления.

или

- На автомобиле с **автоматической коробкой передач**, переведите селектор на **P** или **N**.
- Полностью выжмите педаль тормоза.

START STOP

- Кратко нажмите на кнопку "**START/STOP**", удерживая при этом нажатие на педаль тормоза вплоть до пуска двигателя.

Рулевая колонка снимется с блокировки и двигатель запустится практически мгновенно.
См. пояснение, касающееся дизельных модификаций.

Если электронный ключ не обнаруживается, появляется сообщение. Внесите электронный ключ в зону, чтобы пуск двигателя стал возможным.
В случае отказа, прочтите рубрику "Ключ не распознан / Аварийный пуск".

В случае несоблюдения хотя бы одного из условий, необходимых для пуска, на панели приборов появится напоминание. Иногда нужно покачать рулевым колесом, нажимая на кнопку "**START/STOP**", чтобы снять с блокировки рулевую колонку - об этом вам напомнит сообщение.

По соображениям безопасности, никогда не покидайте автомобиль с запущенным двигателем.

Автомобили с дизельным двигателем

Пуск при отрицательной температуре станет возможным только после того, как погаснет контрольная лампа системы предподогрева.
Если эта контрольная лампа загорится после нажатия на "**START/STOP**", продолжайте нажимать на педаль тормоза или сцепления, пока лампа не погаснет и не делайте повторного нажатия на "**START/STOP**" вплоть до устойчивого пуска двигателя.

Выключение двигателя

- ☞ Остановите автомобиль.
- ☞ Переведите селектор на **P** или **N** если у вас автоматическая коробка передач, или включите нейтральную передачу, если механическая.

START STOP

- ☞ Электронный ключ должен находиться в автомобиле.
- ☞ Нажмите на кнопку "**START/STOP**".

Двигатель остановится, при этом включится блокировка рулевой колонки.

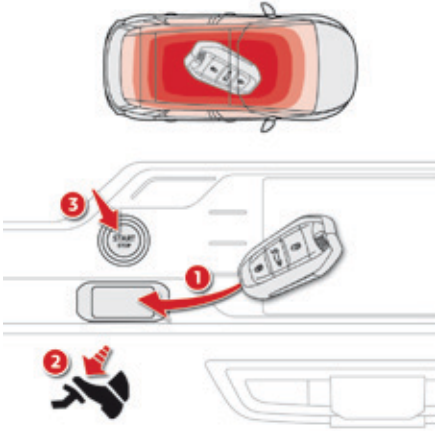
i Если автомобиль не остановлен, двигатель не выключится.

! Покидая автомобиль, никогда не оставляйте в нем электронный ключ.

! При выключенном двигателе усилитель тормозной системы не работает.

Ключ не распознан

Аварийный пуск



Если электронный ключ находится в зоне распознавания, но при нажатии на кнопку "START/STOP" двигатель не запускается:

- ☞ Переведите селектор на **P** или **N**, если у вас автоматическая коробка передач, или включите нейтральную передачу, если механическая.
- ☞ Вставьте электронный ключ в вспомогательный ридер.
- ☞ Нажмите на педаль тормоза, если у вас автоматическая коробка передач, или выжмите до упора педаль сцепления, если механическая.
- ☞ Нажмите на кнопку "START/STOP".

Двигатель запустится.

Срочное выключение



Если электронный ключ не обнаруживается или больше не находится в зоне распознавания в момент, когда вы запираете замок или хотите выключить двигатель, на панели приборов появляется сообщение.

☞ Для подтверждения своего намерения заглушить двигатель, нажмите примерно на три секунды на кнопку "START/STOP".

При появлении сбоев в работе электронного ключа, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Аварийный останов двигателя

Только в чрезвычайной ситуации двигатель можно остановить без соблюдения правил (даже на ходу). Нажмите примерно на три секунды на кнопку "START/STOP".

При этом рулевая колонка заблокируется сама, как только автомобиль остановится.

Включение электропитания (без пуска двигателя)

Вставьте электронный ключ в ридер, или, имея при себе дистанционный ключ-пульт в салоне автомобиля, нажмите на кнопку "START/STOP" **и не нажимайте на педали** - так можно включить бортовую электросеть.



☞ Нажмите на кнопку "START/STOP", при этом панель приборов активируется, но двигатель не запускается.

☞ Еще раз нажмите на кнопку, чтобы выключить питание и запереть автомобиль на замок.

Включенная бортовая электрическая сеть перейдет в энергосберегающий режим, как только это потребуется для поддержания определенного уровня заряженности аккумуляторной батареи.

Противоугонная защита

Электронная блокировка пуска двигателя

В ключи встроена интегральная микросхема с секретным кодом. При включении зажигания он распознается противоугонной системой и пуск двигателя становится возможным.
Сразу после выключения зажигания система электронной блокировки запирает электронный блок управления двигателем, исключая его несанкционированный пуск.
В случае неисправности системы на дисплее панели приборов появится сообщение.
При этом пуск двигателя окажется невозможным. Если необходимо, обратитесь в сервисную сеть CITROËN.

Электрический стояночный тормоз



Эта система автоматически включает стояночный тормоз при остановке двигателя и отпускает его в начале движения автомобиля.
Водитель может в любой момент вмешаться в работу системы и самостоятельно затягивать и отпускать стояночный тормоз, воспользовавшись рукояткой:

- кратко **потянув** ее, чтобы затянуть тормоз,
- кратко **опустив** ее, чтобы отпустить тормоз, при этом нажимая на педаль ножного тормоза.

Автоматический режим задействован по умолчанию.

! Особенности конструкции электрического стояночного тормоза не позволяют устанавливать на автомобиль колеса размером 15 дюймов.

Контрольная лампа тормоза

Контрольная лампа загорается на панели приборов и на рукоятке при затягивании стояночного тормоза.

При отпускании тормоза она гаснет.
Контрольная лампа мигает на рукоятке в тех случаях, когда от водителя требуется затянуть или отпустить тормоз вручную.
Если при затянутом тормозе на панели приборов и на рукоятке одновременно мигают контрольные лампы, это означает, что автомобиль необходимо подстраховать от качения, включив для этого передачу в механической коробке передач или переведя селектор на **P** в автоматической коробке, либо подложив противооткатный клин под колесо (напр., если автомобиль остановлен на очень крутом спуске или крутом уклоне, когда его АКБ слабо заряжена).

! С неисправной аккумуляторной батареей электрический стояночный тормоз не работает.
В целях безопасности, если стояночный тормоз не затянут, обеспечьте неподвижность автомобиля, включив передачу (в механической коробке передач) или подложив клин под колесо.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Этикетка на дверной панели



! Выходя из автомобиля, убедитесь, что стояночный тормоз включен: его контрольные лампы на панели приборов и на рукоятке должны гореть, не мигая.
Если стояночный тормоз не затянут, при открывании двери водителя раздастся звуковой сигнал и появится сообщение.

! Не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра: при оставленном в замке зажигания ключе он может снять машину с ручного тормоза.

! В случаях, когда автомобиль припаркован с прицепом, или он остановлен на крутом уклоне, либо он тяжело нагружен, поверните колеса до упора в бордюр и включите передачу в механической коробке передач, или переведите селектор на **P** в автоматической коробке.
Согласно сертификату, допускается парковка автомобиля с прицепом на уклоне с крутизной не более 12%.

Ручной режим

Отпускание тормоза вручную

Чтобы сняться с ручного тормоза, включите зажигание или запустите двигатель, а затем:
- ☞ нажмите на педаль тормоза,
- ☞ удерживая нажатие на педаль тормоза, коротким движением подтолкните рукоятку.

Полное отпускание тормоза подтверждается выключением контрольной лампы торможения и сигнализатора **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз отпущен".

i При опускании рукоятки без нажатия на педаль тормоза стояночный тормоз не отпустится, при этом появится сообщение.

Затягивание тормоза вручную

На остановленном автомобиле: потяните за рукоятку.

Постановка автомобиля на стояночный тормоз подтверждается мигающим сигнализатором на рукоятке.

Затягивание стояночного тормоза подтверждается загоранием контрольной лампы торможения и сигнализатором **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз затянут".

Автоматическое срабатывание

Автоматическое отпускание стояночного тормоза

Убедитесь, что двигатель запущен и что дверь со стороны водителя плотно закрыта. Стояночный тормоз **плавно отпускается автоматически, как только автомобиль придет в движение**:

- На автомобиле с механической коробкой передач: выжмите сцепление, включите 1[ю] передачу или задний ход; нажмите на педаль акселератора и отпустите педаль сцепления.
- На автомобиле с автоматической коробкой передач: перейдите на **D**, **M** или **R** и нажмите на акселератор.



Полное отпускание тормоза подтверждается выключением контрольной лампы торможения и сигнализатора **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз отпущен".

! Не нажимайте на акселератор без надобности на стоящем автомобиле при работающем двигателе - это может привести к случайному снятию автомобиля со стояночного тормоза.

i Если на автомобиле с автоматической коробкой передач стояночный тормоз не отпускается автоматически, проверьте, плотно ли закрыты передние двери.

Автоматическое затягивание стояночного тормоза

На остановленном автомобиле стояночный тормоз **включается автоматически сразу после остановки двигателя** нажатием на кнопку START/STOP.



Затягивание стояночного тормоза подтверждается загоранием контрольной лампы торможения и сигнализатором **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз затянут".

! Если двигатель заглох или находится в режиме STOP сработавшей системы "стоп-старт", автоматическое затягивание не происходит.

i Находящийся в автоматическом режиме тормоз можно в любой момент затянуть и отпустить рукояткой вручную.

Отдельные случаи в работе системы

Могут случаться ситуации, когда тормоз приходится затягивать и отпускать вручную.

Постановка автомобиля на тормоз при работающем двигателе

Чтобы поставить автомобиль на тормоз при работающем двигателе, кратко потяните за рукоятку.



Затягивание стояночного тормоза подтверждается загоранием контрольной лампы торможения и сигнализатором **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз затянут".

Парковка без постановки на стояночный тормоз

! Не рекомендуется затягивать стояночный тормоз в сильные морозы (во избежание примерзания). Чтобы обеспечить неподвижность автомобиля, включите передачу, либо подложите клин под колесо.

Обеспечение неподвижности автомобиля с отпущенным стояночным тормозом

- ☞ Выключите двигатель. Загоревшиеся контрольные лампы на панели приборов и на рукоятке подтверждают включение стояночного тормоза.
- ☞ Вновь включите зажигание, не запуская при этом двигатель,
- ☞ Отпустите тормоз вручную при помощи рукоятки, подтолкнув ее и при этом удерживая ногу на педали тормоза.



Полное отпускание тормоза подтверждается выключением контрольной лампы торможения и сигнализатора **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз освобожден".

- ☞ Выключите зажигание.

Отключение автоматического срабатывания

В некоторых ситуациях - например, в сильные морозы или при буксировке (жилого прицепа, автомобиля), возникает необходимость отключить работу системы в автоматический режиме.

- ☞ Запустите двигатель.
- ☞ Затяните стояночный тормоз рукояткой, если он отпущен.
- ☞ Уберите ногу с педали тормоза.
- ☞ Нажмите на рукоятку в направлении отпускания и удерживайте ее так не менее 10 и не более 15 секунд.
- ☞ Отпустите рукоятку.
- ☞ Нажмите на педаль тормоза и удерживайте ее нажатой.
- ☞ Потяните рукоятку в направлении затягивания тормоза и удерживайте 2 секунды.



Отключение автоматического срабатывания подтверждается загоревшимся сигнализатором на панели приборов.

- ☞ Отпустите рукоятку и педаль тормоза.

С этого момента стояночный тормоз можно затягивать и отпускать только вручную, пользуясь рукояткой.

Восстановление автоматического срабатывания осуществляется в таком же порядке.
Восстановление автоматического срабатывания подтверждается погасшим сигнализатором на панели приборов.

Экстренное торможение

! К экстренному торможению допускается прибегать только в случае чрезвычайной ситуации.

В случае отказа тормозов при нажатии на педаль, а также в непредвиденной ситуации (напр., при внезапном недомогании водителя, учебном вождении и т.п.) автомобиль можно остановить, длительно потянув за рукоятку. Торможение происходит до тех пор, пока рукоятка удерживается натянутой. При ее отпускании автомобиль растормаживается.
Системы ABS и CDS обеспечивают устойчивое положение автомобиля на дороге при экстренном торможении.
В случае неисправности системы экстренного торможения, появится сообщение "Неисправен стояночный тормоз".



В случае выхода из строя систем ABS и CDS, при котором загорается один из двух сигнализаторов, устойчивость автомобиля может нарушиться.
В такой ситуации сохранение устойчивости должен взять на себя водитель, многократно затягивая и отпуская рукоятку вплоть до полной остановки автомобиля.

Контроль исправности

Ниже даны пояснения, касающиеся уведомляющих сигналов о работе системы.
В случае неисправности электрического стояночного тормоза рекомендуется без промедления обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Что происходит	Что это значит и что делать
Появляется сообщение "**Неисправен стояночный тормоз**" и загорается этот сигнализатор. 	- Автоматическое отпускание тормоза невозможно. - Если тормоз затянут, то, при попытке воспользоваться автоматическим отпусканием и начать движение, появится подсказка, предлагающая отпустить тормоз вручную.
Появляется сообщение "**Неисправен стояночный тормоз**" и загораются эти сигнализаторы. 	- Аварийное торможение не дает оптимального эффекта. - Если автоматическое отпускание затянутого тормоза невозможно, в начале движения появится подсказка, предлагающая отпустить затянутый тормоз вручную.
Появляется сообщение "**Неисправен стояночный тормоз**" и загораются эти сигнализаторы. 	- Автоматическое отпускание тормоза невозможно: отпустить рычагом. - Электрический стояночный тормоз можно отпустить только вручную. - Если автоматическое отпускание затянутого тормоза тоже невозможно, в начале движения появится подсказка, предлагающая отпустить затянутый тормоз вручную.
Появляется сообщение "**Неисправен стояночный тормоз**" и загораются эти сигнализаторы. 	- Если тормоз не затягивается и не отпускается вручную, значит неисправен механизм ручного привода стояночного тормоза. - Во всех условиях стояночный тормоз следует использовать в автоматическом режиме: он автоматически активируется в случае неисправности механизма ручного привода. - Вам больше не удается поставить автомобиль на стояночный тормоз при работающем двигателе.

Что происходит	Что это значит и что делать
Появляется сообщение "**Неисправен стояночный тормоз**" и загораются эти сигнализаторы. 	В случае неисправности стояночного тормоза может произойти отказ в работе как в ручном, так и в автоматическим режимах. **На стоянке:** чтобы обеспечить неподвижность автомобиля: - Потяните за рычаг и продолжайте тянуть на протяжении от 7 до 15 секунд, пока на панели приборов не загорится контрольная лампа. Если этот прием не подействовал, примите меры, обеспечивающие безопасность автомобиля: - Поставьте его на ровной поверхности. - Включите передачу в механической коробке передач, или переведите селектор на **P** в автоматической коробке. - По возможности, подложите под колесо клин. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
Появляется сообщение "**Неисправен стояночный тормоз**" и загораются эти сигнализаторы. 	- Стояночный тормоз не обеспечивает оптимального удержания автомобиля на месте и ни при каких условиях не способен обеспечить его безопасность. Примите меры, обеспечивающие безопасность автомобиля: - Поставьте его на ровной поверхности. - Включите передачу в механической коробке передач, или переведите селектор на **P** в автоматической коробке. - По возможности, подложите под колесо клин. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Мигание сигнализаторов **P** с самого начала движения автомобиля свидетельствует о том, что стояночный тормоз не до конца отпущен. При первой же возможности остановитесь и попытайтесь полностью отпустить стояночный тормоз рычагом, держа ногу на педали тормоза.
Появляется сообщение "**Неисправна АКБ**" и загорается этот сигнализатор. 	- Крайне низкий уровень заряда аккумуляторной батареи при котором требуется остановить автомобиль, соблюдая меры безопасности: включите передачу в механической коробке передач или подложите под колесо клин. - При полностью разряженной батарее управление системами и механизмами становится невозможным: чтобы отпустить стояночный тормоз, нужно обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Система помощи при трогании на уклоне

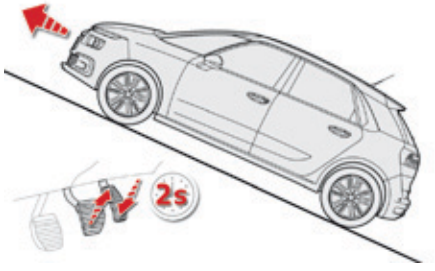
Автомобиль оборудован системой, на короткое мгновение (около 2 с) удерживающей его на месте, чтобы облегчить водителю трогание на уклоне в момент переноса ноги с педали тормоза на педаль акселератора.
Эта функция срабатывает только в следующих условиях:

- автомобиль удерживается на месте нажатием на педаль тормоза,
- характеристики уклона отвечают определенным требованиям,
- дверь водителя закрыта.

Система помощи при трогании на уклоне отключению не подлежит.

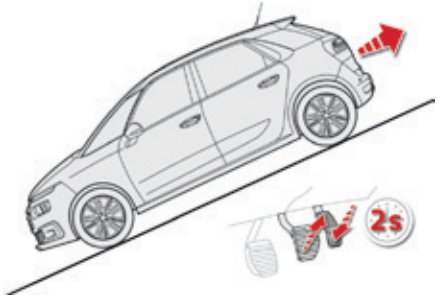
! Не выходите из автомобиля в момент срабатывания системы помощи при трогании на уклоне.
В случае необходимости покинуть автомобиль с работающим двигателем, поставьте его на стояночный тормоз вручную. При этом убедитесь, что контрольная лампа стояночного тормоза и индикатор **P** на переключателе электрического тормоза горят не мигая.

Работа системы



При трогании в гору, автомобиль на мгновение удерживается на месте после отпускания педали тормоза при следующих условиях:

- включена первая или нейтральная передача в механической коробке передач,
- включен режим **D** или **M** в автоматической коробке передач.



При трогании под гору автомобиля, стоящего на задней передаче, он на мгновение удерживается на месте после отпускания педали тормоза.

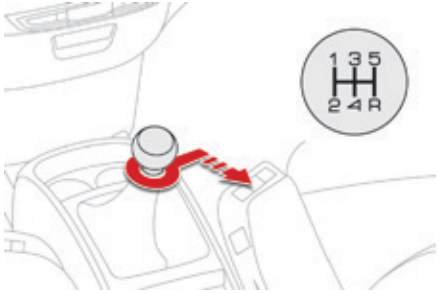
Контроль исправности системы



В случае неисправности системы, загораются эти контрольные лампы одновременно с уведомлением. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки ее работы.

5-ступенчатая механическая коробка передач

Включение передачи заднего хода



☞ Выжмите сцепление и обязательно переведите рычаг на нейтральную передачу.

☞ Отведите рычаг переключения передач вправо, а затем - назад.

! Передачу заднего хода следует включать только на остановленном автомобиле в режиме холостого хода двигателя.

i Для исключения непредвиденных ситуаций и для облегчения пуска двигателя:
- перейдите на нейтральную передачу,
- нажмите на педаль сцепления.

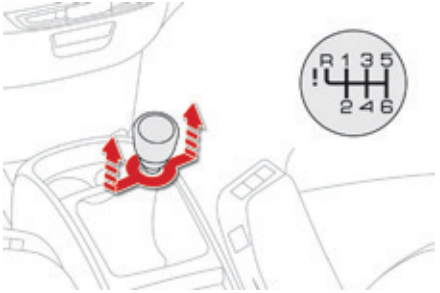
6-ступенчатая механическая коробка передач

Включение 5й или 6й передачи

☞ Переведите рычаг коробки передач в крайнее правое положение, чтобы четко включить 5ю или 6ю передачу.

! Несоблюдение этой рекомендации может полностью вывести из строя коробку передач (при включении 3й или 4й передачи по неосторожности).

Включение передачи заднего хода



☞ Поднимите блокировочное кольцо под рукояткой и переведите рычаг переключения передач влево-вперед.

! Передачу заднего хода следует включать только на остановленном автомобиле в режиме холостого хода двигателя.

i Для исключения непредвиденных ситуаций и для облегчения пуска двигателя:
- перейдите на нейтральную передачу,
- нажмите на педаль сцепления.

Автоматическая коробка передач

Эта коробка передач может работать в двух режимах вождения:

- **автоматическом**, при котором переключение передач осуществляется системой без участия водителя,
- **ручном**, с секвентальным переключением передач водителем при помощи подрулевых переключателей.

Переключиться с одного режима на другой можно в любой момент.
Управляя автомобилем в автоматическом режиме, вы в любой момент можете взять переключение передач на себя.

Селектор коробки передач



P. Парковка.
- Постановка автомобиля на стоянку с включенным или выключенным стояночным тормозом.
- Пуск двигателя.

R. Передача заднего хода.
- Перед началом движения назад автомобиль должен быть остановлен, а двигатель - работать на холостых оборотах.

N. Нейтраль.
- Постановка автомобиля на стоянку с включенным стояночным тормозом.
- Пуск двигателя.

D. Автоматический режим.

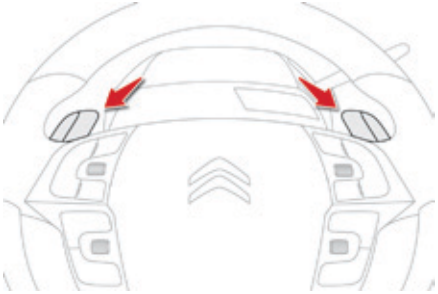
M. Ручное переключение шести передач в секвентальном режиме.

Чтобы вывести селектор из положения **P**, переведите его вправо до нужного положения, при этом нажимая на педаль тормоза.

Чтобы перевести селектор на **P**, переведите его в крайнее положение в сторону **R**, а затем вперед и влево. Не переводите селектор до тех пор, пока автомобиль не остановится полностью. В этом положении передние колеса блокируются. Следите за точностью положений селектора.

Для переключения селектора необходимо включить зажигание или пустить двигатель.
При недостаточно заряженной АКБ селектор переключаться не будет.

Подрулевые переключатели



+. Управление переходом на повышенную передачу с правой стороны рулевого колеса.

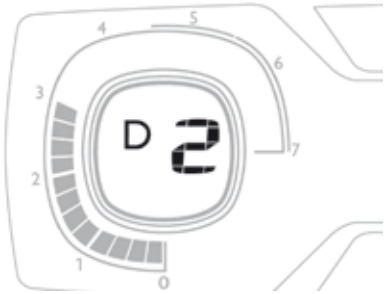
☞ Потяните подрулевой переключатель "**+**" на себя, чтобы перейти на высшую передачу.

-. Управление переходом на пониженную передачу с левой стороны рулевого колеса.

☞ Потяните подрулевой переключатель "**-**" на себя, чтобы перейти на низшую передачу.

i Подрулевые переключатели не предназначены для включения нейтральной передачи, а также включения или выключения передачи заднего хода.

Индикация на панели приборов



При переводе селектора, его положение подтверждается контрольной лампой на панели приборов.

P. Parking (Парковка).

R. Reverse (Передача заднего хода).

N. Neutral (Нейтраль).

D. Drive (Автоматический режим).

1... 6. Передачи, включенные в ручном режиме вождения.

-. Индикатор неправильно выбранной передачи в ручном режиме.

Пуск двигателя и движение автомобиля

☞ Удерживая ногу на педали тормоза, переведите селектор на **P** или **N**.

☞ Запустите двигатель.

i В случае несоблюдения этих условий раздастся звуковой сигнал и появится сообщение.

i Если на панели приборов горит символ **P**, а селектор находится в другом положении, переведите его на **P**, чтобы запустить двигатель.

☞ Запустив двигатель, нажмите на педаль тормоза.

☞ Выберите автоматический режим (**D**) или секвентальный (**M**), или включите передачу заднего хода (**R**).

i Если не нажать на педаль тормоза при выводе селектора из положения **P**, этот сигнализатор или эта пиктограмма появится на панели приборов в сопровождении сообщения "Переведите АКП на P", мигающего символа **P** и звукового сигнала.

- ☞ Убедитесь, что сигнализатор на панели приборов соответствует положению селектора.
- ☞ Плавно отпустите педаль тормоза.
- ☞ Если стояночный тормоз отпущен, автомобиль сразу придет в движение. Если стояночный тормоз затянут и при этом включен автоматический режим, плавно начинайте ускорение.

! Если стояночный тормоз не отпускается автоматически, проверьте, плотно ли закрыты передние двери.

! Никогда не нажимайте одновременно на педали тормоза и акселератора. На педаль тормоза или акселератора следует нажимать только правой ногой. Одновременное нажатие на обе педали может вывести коробку передач из строя.

i При работающем двигателе, отпущенных тормозах и селекторе в положении **R**, **D** или **M**, автомобиль может начать движение без нажатия на акселератор.

! Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле с работающим двигателем.
При обслуживании автомобиля с работающим двигателем затяните стояночный тормоз и переведите селектор на **P**.

i Никогда не включайте нейтраль **N** на движущемся автомобиле. Если во время движения селектор случайно будет переведен на **N**, дайте двигателю сбавить обороты, а затем включите **D** и разгоняйтесь.

i Запрещается переводить селектор на **P** или **R**, если автомобиль не остановлен полностью.
Чтобы избежать рывка в начале движения задним ходом, не нажимайте на акселератор сразу после перевода селектора на **R**.
Перевод селектора на **R** сопровождается звуковым сигналом.

Автоматический режим

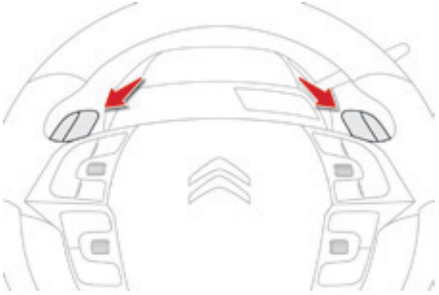
D

☞ Переведите рычаг селектора на **D**.

При этом символ **D** и включенная передача отразятся на панели приборов.
Коробка передач работает в автоадаптивном режиме, не требующем вмешательства водителя. Она сама будет выбирать передачи, соответствующие условиям движения с учетом таких критериев, как:
- оптимизация расхода топлива,
- стиль вождения,
- рельеф и состояние дорожного полотна,
- загрузка автомобиля.

Чтобы набрать резкий разгон, нажмите до упора на акселератор (при этом включится режим "kick down"). Коробка автоматически переключится на нижнюю передачу или останется на текущей вплоть до максимального набора оборотов двигателем.
При торможении коробка передач может автоматически переходить на пониженную передачу для обеспечения эффективного торможения двигателем.
Если вы резко отпустите педаль акселератора, коробка передач не переключится на высшую передачу - это служит повышению безопасности.

Временный переход на ручное переключение передач



Вы можете на время взять на себя управление переключением передач при помощи подрулевых переключателей "**+**" и "**-**". Затребованная водителем передача включится, если режим, в котором работает в данный момент двигатель, соответствует ей.
Эта функция дает вам возможность своевременно принять необходимые меры, например, при обгоне или приближении к крутому повороту.
Если в течение нескольких секунд подрулевые переключатели передач не используются, коробка вновь вернется в автоматический режим.

Ручное переключение передач

☞ Переведите рычаг селектора на **M**.
☞ Используйте подрулевые переключатели "**+**" и "**-**" для переключения передач.

На дисплее панели приборов будут показываться включенные в данный момент передачи.
Во время остановки или движения автомобиля на очень низкой скорости коробка передач автоматически переходит в режим первой передачи **1**.
При переключении передач в секвентальном режиме отпускать педаль акселератора не требуется.
Переключение с одной передачи на другую в ручном режиме происходит только тогда, когда скорость движения автомобиля соответствует частоте вращения коленчатого вала двигателя - в противном случае коробка передач мгновенно перейдет в автоматический режим работы.
При недостаточных или избыточных оборотах двигателя включенная передача будет несколько секунд мигать, а затем загорится реально включенная передача.

Индикация неверно выбранной передачи в ручном режиме

Этот символ появляется при нечетко включенной передаче (когда селектор находится между двумя режимами).

i Режим работы коробки передач можно сменить в любой момент путем перевода селектора с **D** на **M** и наоборот.

Остановка автомобиля

Перед тем как выключить зажигание, вы можете перевести рычаг селектора на **P** или **N** и остаться на нейтрали. В обоих случаях обеспечьте неподвижность автомобиля стояночным тормозом, если он не включен в автоматическом режиме.
Если селектор не переведен на **P**, то при открытии двери водителя, либо через 45 секунд после выключения зажигания раздастся звуковой сигнал и появится сообщение:

☞ установите селектор на **P**; звучание зуммера прекратится и сообщение исчезнет.

Оставляя автомобиль на стоянке, обязательно обеспечьте неподвижность автомобиля, затянув стояночный тормоз, если его автоматический режим отключен.

В любом случае, прежде чем покинуть автомобиль, убедитесь, что селектор установлен на **P**.

В случае неисправности АКБ, подложите под колесо противооткатный клин, чтобы обеспечить неподвижность автомобиля.

Контроль исправности

SERVICE В случае неисправности коробки передач на панели приборов загорится сигнализатор в сопровождении сообщения и звукового сигнала.

Коробка начнет работать в аварийном режиме - только на 3ей передаче. При этом будет ощущаться чувствительный толчок при переключении селектора из положения **P** на **R** и при переходе с **N** на **R**. Этот толчок безопасен для коробки передач. Не превышайте скорость 100 км/ч (соблюдайте Правила дорожного движения). Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Индикатор выбора передач

Эта система способствует снижению расхода топлива, помогая водителю своевременно включать оптимальные передачи.
На автомобиле с автоматической коробкой передач индикатор работает только в режиме ручного переключения.

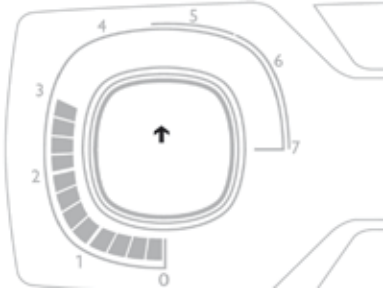
В зависимости от той или иной ситуации и с учетом комплектации автомобиля, система может давать вам рекомендации пропустить одну или несколько передач. Вы можете следовать им и пропускать промежуточные передачи.

На версиях Diesel BlueHDi 135 и 150 с механической коробкой передач система может предложить вам перейти на нейтральную передачу, чтобы в определенных условиях вождения это содействовало переходу двигателя в "спящий" режим (режим "STOP" системы "стоп-старт)". В таких случаях на панели приборов загорается символ "**N**".

Выдаваемые системой рекомендации не следует воспринимать как обязывающие.
В реальной ситуации профиль дороги, плотность дорожного движения и безопасное вождение остаются решающими факторами при выборе оптимальной передачи.
Наличие индикатора выбора передач не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность на дороге.

Пример работы системы:

- Вы движетесь на третьей передаче.
- Вы нажимаете на педаль акселератора.
- Система может предложить вам перейти на высшую передачу.



Эта информация появляется на панели приборов в виде стрелки.
На автомобилях с механической коробкой передач стрелка может сопровождаться индикацией рекомендованной передачи.

Рекомендации системы соотносятся с условиями вождения автомобиля (движение на уклоне, перевозка грузов, ...) и манерой вождения водителя (мобилизация мощности двигателя, быстрый разгон, резкое торможение, ...). Кроме того, система никогда не предложит:
- включить первую передачу,
- включить передачу заднего хода,
- включить пониженную передачу.

Отключение данной функции в системе не предусмотрено.

Система "стоп-старт"

Система "стоп-старт" идеально подходит для вождения в условиях города, так как способствует уменьшению расхода топлива, сокращению выбросов отработавших газов и снижению шумности в моменты остановок.
Система "стоп-старт" служит для кратковременного перевода двигателя в "спящий" режим STOP на остановках у светофоров, в дорожных заторах и т.п. При трогании с места двигатель автоматически переходит в режим самозапуска START, как только вы решите продолжить движение. При этом он перезапускается мгновенно, без сбоев и шума.

Работа системы

Переход двигателя в режим STOP

На панели приборов загорается этот символ, и двигатель автоматически переходит в "спящий" режим.

- **На автомобиле с механической коробкой передач**, в режиме движения со скоростью менее 20 км/ч или на остановленном автомобиле (с двигателями PureTech, THP 165 и BlueHDi 100, 115, 120) - при переходе на нейтральную передачу и при отпущенной педали сцепления,
- **На неподвижном автомобиле с автоматической коробкой передач,** когда вы нажимаете на тормоз или переводите селектор на **N**.

При наличии в комплектации автомобиля счетчика времени, будет суммироваться продолжительность всех остановок в режиме STOP на протяжении всего пути. Счетчик автоматически обнуляется при каждом нажатии на кнопку "START/STOP".

Для облегчения маневрирования на стоянке, переход в режим STOP приостанавливается на несколько секунд после выключения передачи заднего хода. Система "стоп-старт" не нарушает рабочих функций бортовых систем автомобиля - таких, как, например, тормозная система, усилитель рулевого управления и другие.

Никогда не заправляйте автомобиль топливом, если его двигатель находится в режиме STOP; необходимо обязательно выключить зажигание, нажав на "START/STOP".

Отдельные случаи в работе системы: режим STOP не срабатывает

Режим STOP не активируется, если:

- дверь водителя открыта,
- ремень безопасности водителя отстегнут,
- скорость движения автомобиля не превышала 10 км/ч с момента последнего пуска (кнопкой "START/STOP"),
- электрический стояночный тормоз затянут или затягивается в данный момент,
- требуется поддержать комфортный микроклимат в салоне автомобиля,
- включено удаление конденсата со стекол,
- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, температура за бортом) требуют этого для контроля и обеспечения работы систем.

В таких случаях этот символ мигает несколько секунд, а затем гаснет.

Такова совершенно нормальная работа системы.

Переход двигателя в режим START

На панели приборов этот символ гаснет, и двигатель автоматически запускается.

- **На автомобиле с механической коробкой** - при **полном нажатии** на педаль сцепления.
- **На автомобиле с автоматической коробкой передач:**
  - когда селектор переведен на **D** или **M**, и при этом вы отпускаете педаль тормоза,
  - либо когда селектор переведен на **N** и педаль тормоза отпущена, а вы переводите селектор на **D** или **M**,
  - либо когда вы включаете передачу заднего хода.

Отдельные случаи в работе системы: автоматическое отключение режима START

Режим START автоматически отключается, если:
- вы открываете дверь водителя,
- вы отстегиваете ремень безопасности водителя,
- автомобиль с механической коробкой передач движется со скоростью более 25 км/ч (3 км/ч с двигателями PureTech 130, THP 165 и BlueHDi 100, 115, 120), либо 3 км/ч - с автоматической,
- электрический стояночный тормоз в данный момент затягивается,
- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, работа системы кондиционирования воздуха и т.п.) требуют этого для обеспечения работы систем или автомобиля.

В таких этих случаях этот символ мигает несколько секунд, а затем гаснет.

Такова совершенно нормальная работа системы.

Отключение / Активирование системы водителем

Иногда, например, для поддержания комфортного климата в салоне, может потребоваться отключение системы "стоп-старт".
Отключать систему можно в любой момент, сразу после включения зажигания.
Двигатель, находящийся в режиме STOP, сразу запускается.
Система "стоп-старт" сама становится активной при включении зажигания.

Систему "стоп-старт" можно отключить, воспользовавшись меню "**Вождение**" на сенсорном экране.

Для ее отключения выберите "стоп-старт".

При этом загорится эта контрольная лампа.

Еще раз выберите "стоп-старт", чтобы активировать систему.

При этом загорится эта контрольная лампа.

! При использовании адаптивного регулятора скорости система "стоп-старт" отключается.

Под открытым капотом
Перед любыми работами в моторном отсеке выключите систему "стоп-старт", чтобы избежать травм при случайном срабатывании автоматической команды START.



Вождение по затопленной дороге
Перед въездом на затопленный участок дороги настоятельно рекомендуется отключить систему "стоп-старт".
Дополнительную информацию с **Рекомендациями по вождению**, в частности, по затопленным дорогам, см. в соответствующей рубрике.

Контроль исправности



В случае неисправности системы эта контрольная лампа будет мигать несколько секунд, а затем будет гореть постоянно в сопровождении сообщения.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
При неисправности в режиме STOP, двигатель может заглохнуть.
При этом все контрольные лампы панели приборов загорятся.
При этом, в зависимости от модификации, может появиться уведомляющее сообщение о необходимости перевести селектор на **N** и нажать на педаль тормоза.
В этом случае следует выключить зажигание, а затем повторно завести двигатель кнопкой "START/STOP".

В системе "стоп-старт" используется 12-вольтная аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками.
Любые работы с такими батареями должны осуществляться исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
Дополнительную информацию о **12-вольтной батарее** читайте в соответствующей рубрике.

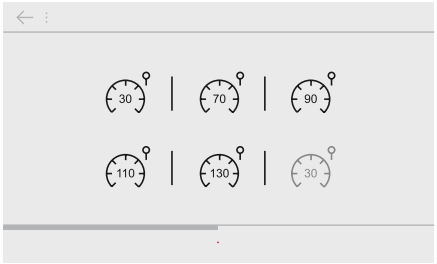
Внесение скоростных режимов в память системы

В память системы круиз-контроля вносятся параметры скоростей, которые будут использоваться как в режиме ограничения (предельная скорость), так и в режиме регулирования скорости движения автомобиля (крейсерская скорость).
В память можно внести до шести пороговых скоростных параметров для каждого из двух режимов. Параметры пороговых скоростей содержатся в памяти системы по умолчанию.

Внесение в память

Доступ к этой функции открывается в меню **"Вождение"** на сенсорном экране.

☞ Выберите закладку **"Системы помощи при вождении"**, а затем **"Настройки скоростных режимов"**.



☞ Выберите систему, для которой вы хотите сохранить параметры пороговых скоростей.

☞ Нажмите на кнопку соответствующей пороговой скорости, параметр которой желаете изменить.

☞ Внесите новый параметр, набрав его на цифровой клавиатуре, и подтвердите.

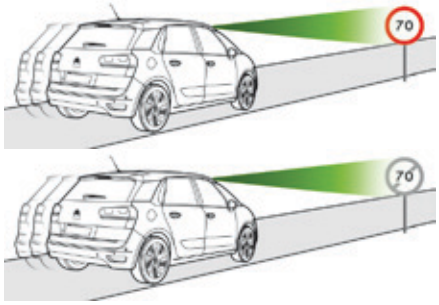
! По соображениям безопасности, водитель должен осуществлять эти настройки только на неподвижном автомобиле.

Система распознавания ограничения скорости

Эта система служит для показа на панели приборов параметра максимально допустимой скорости, которую определила камера.
Регламентированные ограничения скорости грузовых автомобилей, не показываются.
Показ ограничения скорости на панели приборов обновится, как только вы превысите знак ограничения, относящийся к легковым автомобилям.

! Единица измерения параметра ограничения скорости (км/ч или mph), зависит от страны, в которой вы водите автомобиль.
О ней следует помнить при соблюдении разрешенного параметра максимальной скорости.
Чтобы система правильно работала при смене страны, единица измерения скорости на панели приборов должна соответствовать той, что принята в стране, по которой вы проезжаете.

Возможности системы



Расположенная над ветровым стеклом камера считывает информацию с дорожных знаков, ограничивающих скорость и отменяющих это ограничение.
Система также принимает в расчет информацию об ограничении скорости с картографических данных навигатора.

! Автоматическое считывание дорожных знаков является частью системы помощи при вождении, которая отражает скоростные ограничения не всегда адекватно.
Дорожные знаки, предписывающие скоростные ограничения, всегда имеют приоритет перед указаниями бортовой системы.
Эта система ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности сохранять бдительность.
Водитель обязан соблюдать правила дорожного движения и при любых обстоятельствах выбирать правильный скоростной режим в зависимости от погодных и дорожных условий.
Возможны ситуации, когда бортовая система не будет показывать ограничений скорости, если на протяжении определенного времени она не встретит дорожного знака.
Система предназначена для распознавания дорожных знаков, отвечающих требованиям Венской Конвенции о дорожных знаках и сигналах.

i Во избежание помех в работе системы, содержите в чистоте поле зрения перед камерой видеонаблюдения.

Индикация на панели приборов



1. Индикация ограничения скорости.
   или
2. Индикация окончания ограничения скорости.

Показ скоростных режимов



Система активна, но не определяет информацию об ограничении скорости.



В случае определения информации об ограничении скорости система показывает ее параметр.



MEM Водитель по своему усмотрению принимает решение о приведении скорости в соответствие с информацией системы.

i Для получения актуальной информации об ограничениях скорости, выдаваемых навигатором, необходимо регулярно обновлять его картографическую базу данных.

Включение / Выключение

Активирование и отключение этой функции осуществляется в меню "**Вождение**" на сенсорном экране.
Выберите закладку "**Настройки бортовых систем**", затем "**Безопасность**" и "**Индикатор рекомендуемой скорости**".

Ограничения в работе системы

В каждой стране действуют собственные правила в части ограничения скоростных режимов. Бортовая система не принимает во внимание ограничения скорости, вызванные такими обстоятельствами, как:

- ненастная погода (дождь, снег),
- загрязненная атмосфера,
- буксировка прицепа, автокемпера,
- вождение на неполноразмерном запасном колесе или на цепях противоскольжения,
- вождение на колесе, временно отремонтированном при помощи ремкомплекта с герметиком,
- неопытный водитель,
- и т.п. ...

Работа системы может оказаться нарушенной, вплоть до отказа, по следующим причинам:

- плохая видимость (в связи с недостаточным освещением дороги, снегопадом, дождем, туманом),
- ветровое стекло перед камерой загрязнено, покрыто конденсатом, снегом, повреждено или закрыто наклейкой,
- сбои в работе камеры,
- ошибочная или устаревшая карта навигатора,
- помехи, закрывающие дорожные знаки (автомобили, деревья, снегопад),
- знаки, ограничивающие скорость, не соответствуют стандарту, повреждены или деформированы.

Внесение заданной скорости в память

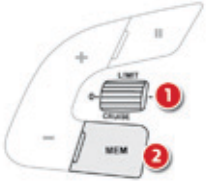
Внесение заданной скорости в память дополняет **Систему распознавания ограничения скорости**.



Водитель может адаптировать текущую заданную скорость автомобиля к предложенной, нажав для этого на кнопку внесения скоростных режимов в память ограничителя, регулятора скорости, адаптивного регулятора скорости, или адаптивного регулятора скорости с режимом Stop.
Эта скорость заменит ту, что была задана ограничителю и/или регулятору.

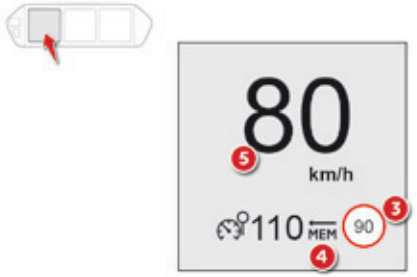
> Дополнительную информацию об **Ограничителе скорости, Регуляторе скорости, адаптивном регуляторе скорости или адаптивном регуляторе скорости с режимом Stop** читайте в соответствующих рубриках.

Переключатели на рулевом колесе



1. Выбор вождения с ограничителем/ регулятором скорости.
2. Внесение в память заданной скорости движения.

Индикация на панели приборов



3. Индикатор ограничителя скорости.
4. Запрос на внесение скорости в память.
5. Текущая заданная скорость.

Внесение скорости в память



☞ Включите ограничитель/регулятор. Появится информация, относящаяся к ограничителю/регулятору скорости.



Заметив дорожный знак, система показывает обозначенную на нем скорость и предлагает внести ее в память в качестве новой заданной.
В течение нескольких секунд на дисплее мигает символ "**MEM**".

i При разнице менее чем в 10 км/ч между заданной скоростью и той, что показана системой распознавания, символ **MEM** не загорается.



MEM ☞ Нажмите на эту кнопку **первый** раз, чтобы внести в память предложенную скорость.



MEM ☞ Нажмите на эту кнопку второй раз, чтобы подтвердить и сохранить в памяти новую заданную скорость.

Спустя некоторое время, дисплей возвращается к обычной индикации.

Ограничитель скорости "LIMIT"

Система, не позволяющая автомобилю превышать скорость, заданную водителем.

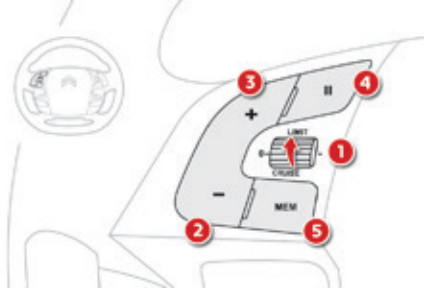
При разгоне до заданной предельной скорости, дополнительное нажатие на педаль акселератора эффекта не даст.

Для включения ограничителя необходимо задать скорость не менее 30 км/ч.
Перевод на паузу осуществляется нажатием на кнопку выключателя ограничителя.
Нажав с силой на педаль акселератора - так, чтобы преодолеть ее точку сопротивления, можно на короткое время превысить заданную скорость.
Чтобы вернуться к заданной скорости, достаточно отпустить педаль акселератора и дождаться, когда будет вновь достигнута запрограммированная скорость.

Запрограммированный параметр скорости остается в памяти системы и после выключения зажигания.

Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов и сохранять бдительность на дороге.

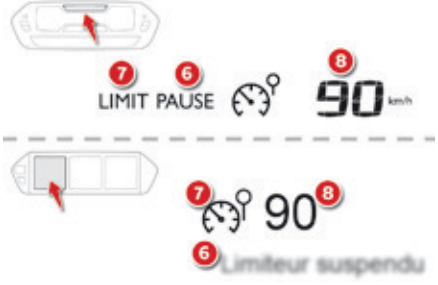
Переключатели на рулевом колесе



1. Выбор вождения с ограничителем скорости.
2. Уменьшение параметра скорости.
3. Увеличение параметра скорости.
4. Включение / Пауза ограничителя.
5. Отображение списка скоростей, сохраненных в памяти, или Принятие к сведению скорости, предложенной системой распознавания ограничения скорости.

Дополнительную информацию о **Внесении параметров скорости в память** см. в соответствующей рубрике.
Дополнительную информацию о **Системе распознавания ограничения скорости** и ее внесении в память см. в соответствующей рубрике.

Индикация на панели приборов



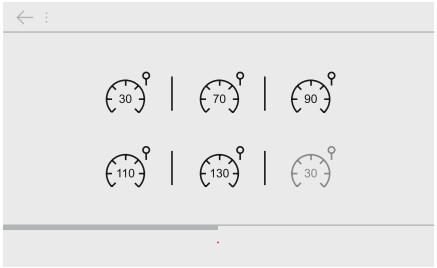
6. Индикатор работы / паузы ограничителя.
7. Индикатор активного состояния ограничителя.
8. Параметр заданной скорости.

Включение / выключение системы



- ☞ Поверните переключатель **1** в положение **"LIMIT"**: с этого момента ограничитель активирован, но еще не включен ("Пауза").
- ☞ Включение ограничителя осуществляется нажатием на кнопку **4**, если достигнутая скорость вам подходит (по умолчанию будет выбрана последняя заданная скорость).
- ☞ Вы можете на время приостановить работу ограничителя, еще раз нажав на кнопку **4**: это подтвердится на дисплее ("Пауза").

Настройка предельной скорости (установка)



Ограничитель не обязательно включать, чтобы настроить скоростной режим.
Выбрав ограничитель, можно вносить изменения в параметры скоростных режимов:

- нажатием на кнопки **2** и **3**, увеличивая или уменьшая параметр показанной скорости:
  - ☞ краткими последовательными нажатиями, чтобы изменить с шагом + или - 1 км/ч,
  - ☞ постоянным нажатием, чтобы изменить с интервалом + или - 5 км/ч.
- нажатием на кнопку **5**:
  - ☞ шесть запомненных режимов появятся на сенсорном экране,
  - ☞ нажмите на кнопку, соответствующую выбранной вами пороговой скорости.

Ее параметр сразу появится на панели приборов.
Через несколько секунд окно выбора закроется.

- нажатием на кнопку **5**, при наличии в комплектации автомобиля системы распознавания ограничения скорости:
  - ☞ скорость для внесения в память показана на панели приборов,
  - ☞ нажмите **еще раз** на кнопку **5**, чтобы внести скорость в память.

Параметр сразу показывается на панели приборов.
Дополнительную информацию о **Системе распознавания ограничения скорости** и ее внесении в память см. в соответствующей рубрике.

Кратковременное превышение заданной скорости

☞ Нажмите **с силой** на педаль акселератора так, чтобы преодолеть **точку сопротивления** ее перемещению и превысить заданную скорость.

Действие ограничителя на время прекратится, а на дисплее начнет мигать заданный параметр скорости.

Если заданный скоростной порог превышен не водителем, а автомобилем (напр., на спуске), мигание параметра скорости сопровождается звуковым сигналом.

Как только заданная скорость восстановится, ограничитель вновь активируется: при этом параметр скорости больше не мигает.

Выключение ограничителя

☞ Поверните переключатель **1** в положение **"0"**.

Информация о работе ограничителя больше показываться не будет.

Контроль исправности системы

Ряд мигающих тире свидетельствует о выходе ограничителя из строя.

Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.



! При интенсивных ускорениях, например, на крутых спусках, система круиз-контроля не сможет удержать автомобиль в пределах заданного скоростного режима.

Действие ограничителя на время прекратится, а на дисплее начнет мигать заданный параметр скорости.

Если заданный скоростной порог превышен не водителем, а автомобилем, мигание параметра скорости сопровождается звуковым сигналом.

Напольный коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили CITROËN" может помешать работе ограничителя.

Чтобы исключить помехи, препятствующие свободному перемещению педалей:

- правильно и надежно закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Регулятор скорости "CRUISE"

Система, автоматически поддерживающая заданную водителем скорость автомобиля без нажатия на педаль акселератора.

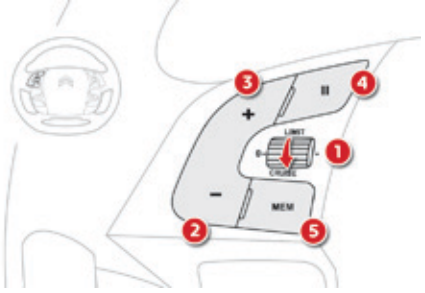
Для **включения регулятора** скорость движения автомобиля должна быть не менее 40 км/ч.
При этом в коробке передач должна быть включена:

- не менее чем четвертая передача в механической коробке передач,
- не менее чем вторая передача в ручном режиме автоматической коробки передач,
- режим **D** в автоматической коробке передач.

Система продолжает оставаться активной на автомобилях с механической коробкой передач и функцией "стоп-старт".
По соображениям безопасности, **перевод регулятора на паузу** осуществляется нажатием на кнопку **4** или воздействием на педаль тормоза, или же при срабатывании системы ESC.
Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить запрограммированную скорость.
Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно отпустить педаль акселератора и дождаться восстановления запрограммированного скоростного режима.

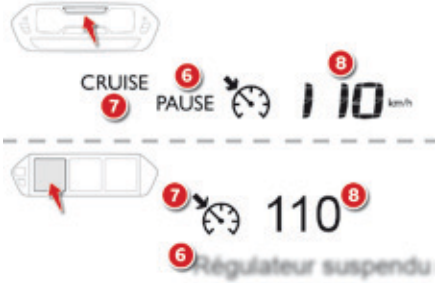
i При выключении зажигания запрограммированная скорость удаляется из памяти системы.

Переключатели на рулевом колесе



1. Выбор вождения с регулятором скорости.
2. Назначение текущей скорости в качестве заданной / Уменьшение параметра заданной скорости.
3. Назначение текущей скорости в качестве заданной / Увеличение параметра заданной скорости
4. Пауза / Возобновление работы регулятора.
5. Отображение списка скоростей, сохраненных в памяти или
   Принятие к сведению скорости, предложенной системой распознавания ограничения скорости.

Индикация на панели приборов

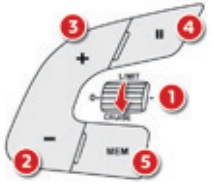


6. Индикатор паузы / возобновления круиз-контроля.
7. Индикатор выбранного вождения с регулятором скорости.
8. Параметр заданной скорости.

Дополнительную информацию о **Внесении параметров скорости в память** см. в соответствующей рубрике.
Дополнительную информацию о **Системе распознавания ограничения скорости** и ее внесении в память см. в соответствующей рубрике.

! Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов, а также сохранять бдительность на дороге. Ноги всегда должны находиться вблизи педалей.

Действие системы



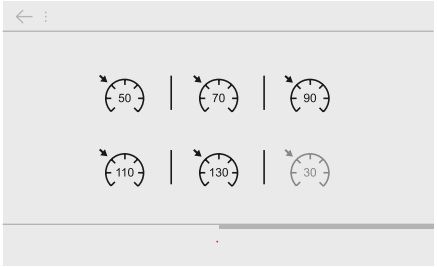
- ☞ Поверните регулятор **1** в положение **"CRUISE"**: с этого момента регулятор активирован, но находится в режиме паузы.
- ☞ Нажмите на кнопку **2** или **3**: отныне текущая скорость автомобиля приобретет статус заданной.

Если регулятор активирован ("ON").

Пауза

Работу регулятора можно приостановить, нажав кнопку **4**: на дисплее появится подтверждение ("Пауза").

Изменение параметра крейсерской скорости (задание)



Включив регулятор (положение "ON"), можете изменять заданный вами параметр крейсерской скорости:

- при помощи кнопок **2** или **3**:
  - ☞ краткими последовательными нажатиями, чтобы изменить ее с шагом + или - 1 км/ч,
  - ☞ постоянным нажатием, чтобы изменить ее с интервалом + или - 5 км/ч,
- нажатием на кнопку **5**:
  - ☞ на сенсорном экране появятся шесть запомненных пороговых скоростей,
  - ☞ выберите параметр: он показывается на панели приборов.

Окно выбора закроется через несколько секунд.
Изменение скорости в систему внесено.

- нажатием на кнопку **5**, при наличии в комплектации автомобиля системы распознавания ограничения скорости:
  - ☞ скорость для внесения в память показана на панели приборов,
  - ☞ нажмите **еще раз** на кнопку **5**, чтобы внести скорость в память.

Параметр сразу показывается на панели приборов.
Дополнительную информацию о **Системе распознавания ограничения скорости** и ее внесении в память см. в соответствующей рубрике.

Превышение запрограммированной скорости

В случае превышения заданной скорости, показанный на дисплее параметр мигает. Как только автомобиль вернется к заданной скорости, мигание прекратится.

Выключение регулятора

- ☞ Поверните выключатель **1** в положение **"0"**.
  Показ информации, связанной с работой регулятора, прекратится.

Контроль исправности

Ряд мигающих тире свидетельствует о выходе регулятора из строя.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



! Сохраняйте бдительность за рулем, так как в момент корректирования заданной скорости длительным нажатием скорость автомобиля может резко возрасти или упасть.
Запрещается пользоваться системой круиз-контроля на скользкой дороге или находясь в плотном потоке транспорта.
Система круиз-контроля не наделена способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках и при резких ускорениях: автомобиль может превысить ее.
На крутых подъемах или при буксировке автомобиль может не достигать или не выдерживать заданную скорость.
Напольный коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили CITROËN" может помешать работе ограничителя.
Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:
- правильно уложите и надежно закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Адаптивный регулятор скорости

Система предназначена для поддержания в автоматическом режиме не только заданного вами скоростного порога, которого вы решили придерживаться, но и для сохранения, если ситуация позволяет, выбранного вами временного интервала до впереди идущего автомобиля.

Выбор регулятора

Выбор между адаптивным и штатным регуляторами осуществляется в меню "**Вождение**".



☞ Переведите рычажок регулятора скорости на "CRUISE".

☞ Выберите в меню "**Вождение**" закладку "**Системы помощи при вождении**", затем "**Интеллектуальный регулятор скорости**", чтобы активировать или отключить адаптивный регулятор скорости.

i Дополнительную информацию о **Регуляторе скорости** см. в соответствующей рубрике.

Как работает система

Расположенный спереди радар на расстоянии до 100 метров определяет наличие движущегося перед ним транспортного средства.
Система автоматически выравнивает скорость автомобиля со скоростью идущего перед ним транспортного средства.
Если передний автомобиль движется медленнее, система плавно сбавляет скорость вашего автомобиля, притормаживая его двигателем (как если бы водитель нажал на кнопку "-").
Если ваш автомобиль подошел слишком близко или слишком быстро приближается к идущему впереди, адаптивный регулятор скорости автоматически отключится. Для водителя прозвучит сигнал и появится сообщение.

Если передний автомобиль ускорился или сменил полосу, адаптивный регулятор скорости плавно ускорит движение до заданного скоростного параметра.
При включении сигнала левого поворота (на леворульном автомобиле) или правого (на праворульном автомобиле) для обгона медленного автомобиля, адаптивный регулятор скорости позволит приблизиться к нему чтобы обогнать, не превышая при этом заданного предельного параметра скорости.

Общие сведения о системе

Включение адаптивного регулятора скорости осуществляется водителем: для этого автомобиль должен набрать скорость от 40 до 150 км/ч и перемещаться:

- на четвертой передаче в механической коробке передач,
- на второй передаче при движении в режиме ручного переключения в автоматической коробке,
- в режиме **D** в автоматической коробке передач.

Система продолжает оставаться активной на автомобилях с механической коробкой передач и функцией "стоп-старт".

Перевод адаптивного регулятора в **режим "пауза"** осуществляется вручную или автоматически:

- нажатием на кнопку **4**,
- нажатием на педаль тормоза,
- в случае срабатывания системы ESC - по соображениям безопасности,
- в случае воздействия на привод электрического стояночного тормоза,
- в случае достижения порогового параметра временного интервала между автомобилями (рассчитываемого по скорости взаимного перемещения вашего автомобиля и впереди идущего с учетом заданного порогового параметра временного интервала),
- когда расстояние между вашим автомобилем и идущим перед вами становится слишком мало,
- когда скорость идущего перед вами автомобиля слишком мала,
- когда скорость вашего автомобиля становится слишком медленной.

i Адаптивный регулятор скорости работает и днем, и ночью, и в туман, и при умеренном дожде.

! Функционирование регулятора не связано с тормозной системой автомобиля, а только с двигателем. Диапазон регулирования ограничен: так, движение автомобиля не будет "подстраиваться" под впереди идущее транспортное средство при слишком большой разнице в их скоростях (30 км/ч).

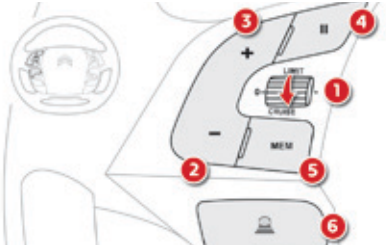
! При слишком большой разнице между параметром заданной вашему автомобилю предельной скорости и скоростью идущего перед вами автомобиля, скорость больше не "подстраивается": регулятор автоматически отключится.

! В случае выбора заданной скорости, параметр которой превышает 150 км/ч, регулятор переходит в штатный режим работы, в котором не поддерживается безопасное расстояние до впереди идущего автомобиля (на панели приборов появится сообщение).

! Наличие на автомобиле адаптивного регулятора скорости ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости соблюдать скоростные ограничения и сохранять бдительность.
Ноги водителя всегда должны находиться вблизи педалей.

i При выключении зажигания величина временного интервала сохраняется в памяти системы.

Переключатели на рулевом колесе



1. Выбор вождения с регулятором скорости.
2. Назначение текущей скорости в качестве заданной / Уменьшение параметра заданной скорости.
3. Назначение текущей скорости в качестве заданной / Увеличение параметра заданной скорости.
4. Пауза / Возобновление работы регулятора.
5. Показ списка запомненных скоростей, или
   Принятие к сведению скорости, предложенной системой распознавания ограничения скорости.
6. Выбор интервала между автомобилями (**"Близко"**, **"Нормально"**, **"Далеко"**)

Дополнительную информацию о Внесении скоростных режимов в память системы см. в соответствующей рубрике.
Дополнительную информацию о **Системе распознавания ограничения скорости** и ее внесении в память см. в соответствующей рубрике.

Работа системы

Включение

Выбор **адаптивного** регулятора скорости осуществляется в меню **"Вождение"**.

- ☞ Поверните переключатель **1** в положение **"CRUISE"**: вождение с регулятором скорости выбрано, но система находится в режиме "Пауза".
- ☞ Нажмите на кнопку **2** или **3**: текущая скорость вашего автомобиля станет заданной скоростью.

Регулятор переведен в активный режим (ON).
По умолчанию, временной интервал задан равным 2 сек.
В ином случае при включении системы будет использован параметр, заданный последним.

> По соображениям осторожности, рекомендуется задавать параметр скорости близкий к той, с которой в данный момент вы ведете автомобиль.

Изменение параметра крейсерской скорости

- при помощи кнопок 2 или 3:
  - ☞ краткими последовательными нажатиями параметр изменяется с шагом + или - 1 км/ч,
  - ☞ при длительном удержании нажатия параметр изменяется с интервалом + или - 5 км/ч.
- при помощи кнопки **5**:
  - ☞ шесть пороговых скоростей показываются на сенсорном экране,
  - ☞ выберите параметр скорости: она показывается на панели приборов.

Окно выбора закроется через несколько секунд. Изменение внесено в память системы.

- при помощи кнопки **5**, если на автомобиле имеется система распознавания ограничения скорости:
  - ☞ скорость для внесения в память показывается на панели приборов,
  - ☞ нажмите **во второй раз** на кнопку **5**, чтобы запомнить скорость.

Параметр сразу покажется на панели приборов.

Дополнительную информацию о **Системе распознавания ограничения скорости** и ее внесении в память см. в соответствующей рубрике.

Изменение параметра интервала между автомобилями

Нажмите на кнопку **6**, чтобы выбрать другой параметр интервала из трех имеющихся в системе (**"Близко"**, **"Норма"**, **"Далеко"**). Этот параметр сохранится в памяти независимо от состояния и режима системы.

> Если в этот момент радар обнаружит автомобиль, по отношению к которому выбранная вами скорость окажется слишком высокой, регулятор не сработает - при этом появится уведомление "Активирование невозможно: Условия не соблюдены", которое не исчезнет до тех пор, пока не установятся безопасные условия для активирования системы.

Превышение заданной скорости



Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить заданную скорость.
Чтобы затем вернуться к заданной скорости, достаточно отпустить педаль.
В случае непреднамеренного превышения заданной скорости (напр., на крутом спуске), на панели приборов будет мигать индикатор скорости.

Индикация на дисплее



Информация отражается на панели приборов.

6. Индикатор паузы / возобновления круиз-контроля.
7. Индикатор выбора режима круиз-контроля, или
   фаза настройки скорости движения автомобиля.
8. Параметр заданного скоростного порога, или
   настройка скорости ниже заданного скоростного порога.

Ситуации на дороге и сообщения о них

Ниже приводится перечень уведомлений и сообщений, связанных с различными ситуациями в пути.
Последовательность уведомлений здесь не соблюдена.

Пиктограмма	Индикация на панели приборов	Сообщение	Комментарии
			Автомобиля не обнаружено: система работает как штатный регулятор скорости.
			Обнаружен автомобиль в зоне действия радара: система работает как штатный регулятор скорости.
		"СКОРОСТЬ ОТРЕГУЛИРОВАНА"	Обнаружен автомобиль на слишком близком расстоянии или движущийся со скоростью ниже заданной пороговой. Система включает торможение двигателем, чтобы замедлить ход вашего автомобиля и обеспечить движение со скоростью впереди идущего автомобиля для соблюдения заданного временного интервала. Диапазон регулирования ограничен разницей в скоростях не более 30 км/ч между параметром заданной вашему автомобилю предельной скорости и скоростью идущего перед вами автомобиля.
		"СКОРОСТЬ ОТРЕГУЛИРОВАНА"	Когда отрегулированная скорость достигнет своего предельного значения (заданная скорость - 30 км/ч), параметр отрегулированной скорости будет мигать, а с ним и параметр заданной скорости - это означает, что автоматическое отключение системы неизбежно.
		"Круиз-контроль на паузе".	Если система подошла к скоростному порогу, в пределах которого может действовать и в случае бездействия со стороны водителя (не включает указатель поворота, не меняет полосу движения, не снижает скорость), система автоматически включит паузу. Сообщение об отключении сопровождается звуковым сигналом.

! Если адаптивный регулятор скорости автоматически приостановил свою работу, его можно будет снова активировать только при условии соблюдения всех мер безопасности. Сообщение "Активирование невозможно: Условия не соблюдены" не исчезнет до тех пор, пока повторное включение системы будет оставаться невозможным. Когда все необходимые условия будут соблюдены, рекомендуется включить систему, нажав на кнопки **2** или **3**, что позволит запомнить вашу текущую скорость как новую пороговую; а при нажатии на кнопку **4** ("пуск/пауза") система перейдет к прежней заданной скорости, параметр которой может существенно отличаться от вашей текущей скорости.

Пределы возможностей системы

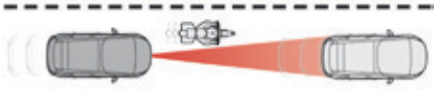
В системе адаптивного регулятора скорости для замедления движения используется только торможение двигателем. Это обеспечивает автомобилю плавное снижение скорости, как при отпускании педали акселератора.
Система автоматически приостанавливает свою работу:

- если идущий впереди автомобиль слишком быстро замедляет свое движение или резко сбрасывает скорость, а водитель не тормозит,
- если между вами и впереди идущим автомобилем вклинивается третий,
- если системе не удается обеспечить эффективное замедление для поддержания безопасной дистанции, например, на крутом спуске.

Диапазон регулирования ограничен разницей в скоростях не более 30 км/ч между параметром заданной вашему автомобилю предельной скорости и скоростью идущего перед вами автомобиля. В случае превышения этого параметра система приостанавливает свою работу, если интервал между автомобилями стал слишком мал.

i В ненастную погоду (ливень, налипший на радар-датчик снег) работа системы может ухудшиться, при этом появится сообщение "СИСТЕМА НЕ АКТИВНА: Пониженная обзорность". Система не будет выполнять своих функций вплоть до исчезновения этого сообщения.

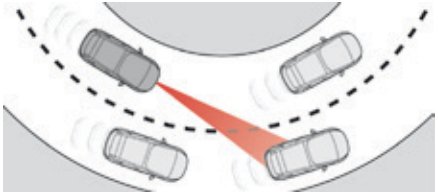
Поскольку "поле обзора" радара относительно невелико, он может не обнаружить:



- транспортные средства небольшой ширины, например, мотоциклы,



- автомобили, отклонившиеся от полосы дорожного движения,



- автомобили, вошедшие в поворот на вираже,
- автомобили, меняющие направление движения с запозданием.

Регулятор скорости не "принимает во внимание":

- неподвижные автомобили,
- встречные транспортные средства.

! Во время настройки скоростного режима на ходу сохраняйте бдительность при продолжительном нажатии на кнопку установки параметра заданной скорости: в этот момент ваш автомобиль может резко изменить скорость.
Не пользуйтесь адаптивным регулятором скорости на скользких дорогах и в условиях плотного дорожного движения.
Регулятор не наделен способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках: автомобиль может превысить ее.
На крутых подъемах и при буксировке автомобиль может не достигать заданной скорости или удерживать ее.

Напольный коврик, не сертифицированный компанией CITROËN может помешать работе ограничителя скорости.
Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:
- правильно и надежно закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги несколько ковриков, уложенных один на другой.

! Работа радара-датчика, расположенного в переднем бампере, может нарушаться из-за скопления посторонних отложений (пыли, грязи и т.п.) либо из-за погодно-климатических явлений (снега, обледенения и т.п.).
При этом появится сообщение "СИСТЕМА НЕ АКТИВНА: Пониженная обзорность", означающее перевод системы в режим ожидания.
Регулярно очищайте передний бампер.
В случае окрашивания или восстановления декоративного покрытия переднего бампера, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
Некоторые виды красок способны помешать нормальной работе радара.

Контроль исправности

О неисправности адаптивного регулятора скорости вас предупредит звуковой сигнал с сообщением "Неисправность системы помощи при вождении".
Проверьте систему, обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Адаптивный регулятор скорости с функцией "Stop"

Эта система выполняет две функции:
- автоматически поддерживает заданный водителем скоростной режим,
- автоматически поддерживает расстояние до впереди идущего автомобиля, вплоть до полной остановки вашего автомобиля.

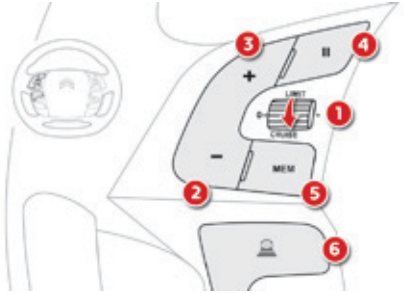
Она управляет разгоном и замедлением автомобиля путем воздействия на работу двигателя и тормозной системы.
Для этого она оборудована установленным на переднем бампере радаром.

Как работает система

Система реагирует на машины, движущиеся перед ней в попутном направлении.
Система автоматически выравнивает скорость автомобиля со скоростью идущего перед ним транспортного средства, чтобы поддерживать постоянный интервал.
Если передний автомобиль движется медленнее, система сбавляет скорость и даже останавливает ваш автомобиль, притормаживая его двигателем или воздействуя на тормозную систему.
При активировании тормозной системы, на сбавляющем скорость автомобиле загораются стоп-сигналы.
Если передний автомобиль ускорился или сменил полосу, регулятор скорости плавно ускорит движение до заданного скоростного параметра.
При включении сигнала поворота для обгона медленного автомобиля, регулятор скорости позволит приблизиться к нему чтобы обогнать, не превышая при этом заданного предельного параметра скорости.

! Адаптивный регулятор скорости является вспомогательной системой и ни в коей мере не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов, выдерживать безопасный интервал и сохранять бдительность на дороге.
Ноги водителя всегда должны находиться вблизи педалей.
Водитель должен быть готов в любой момент взять управление автомобилем на себя, нажав, в зависимости от ситуации, на педаль тормоза или акселератора.

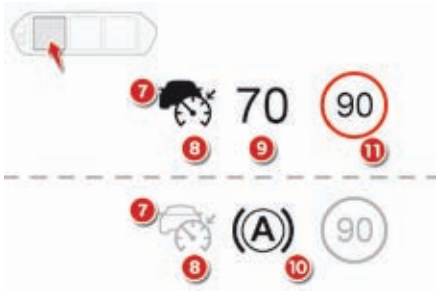
Переключатели на рулевом колесе



1. Выбор вождения с регулятором скорости.
2. Назначение текущей скорости в качестве заданной / Уменьшение параметра заданной скорости.
3. Назначение текущей скорости в качестве заданной / Увеличение параметра заданной скорости.
4. Пауза / Возобновление работы регулятора.
5. Принятие к сведению скорости, предложенной системой распознавания ограничения скорости.
6. Показ и настройка заданного интервала между автомобилями.

Дополнительную информацию о **Системе распознавания ограничения скорости** см. в соответствующей рубрике.

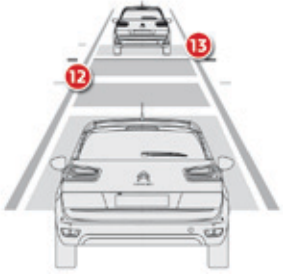
Индикация на панели приборов



7. Индикатор присутствия / отсутствия автомобиля в зоне действия радара.
8. Индикатор активированного / отключенного регулятора.
9. Параметр заданной скорости.
10. Индикатор блокировки неподвижного автомобиля.
11. Скорость, предложенная системой распознавания ограничения скорости.

При обнаружении транспортного средства, символ **7** окрашивается в цвет, соответствующий режиму регулятора. Иначе символ **7** пуст.

При активировании регулятора символ **8** окрашивается в зеленый цвет. В ином случае символ **8** серый.



12. Заданный интервал между автомобилями.
13. Позиционирование автомобиля, обнаруженного радаром.

Вся эта информация показывается на панели приборов в режиме просмотра "ВОЖДЕНИЕ".

Включение и работа системы



Включение регулятора скорости осуществляется водителем, для этого автомобиль должен набрать скорость от 30 до 180 км/ч.
На автомобиле с автоматической коробкой передач селектор должен быть переведен на **D** или **M**.

- ☞ Включите зажигание и поверните переключатель **1** в положение "**CRUISE**": вождение с регулятором скорости выбрано, но еще не включено (серый индикатор).
- ☞ На движущемся автомобиле нажмите на кнопку **2** или **3**: при этом текущая скорость вашего автомобиля станет заданной скоростью.

Регулятор переведен в активный режим (зеленый индикатор).
По умолчанию, интервал между автомобилям задается с характеристикой "**Нормальный**" (2 черты).

Иначе система при ее включении активирует параметр скорости, который был задан последним.
При выключении зажигания запрограммированная скорость удаляется из памяти системы.

i При работающем регуляторе скорости система "стоп-старт" автоматически отключается.

Пауза

Перевод регулятора в **режим "пауза"** может осуществляться:
- либо самим водителем:
  - при нажатии на кнопку **4**,
  - при нажатии на педаль тормоза,
  - при включении электрического стояночного тормоза,
  - при переходе с режима **D** в режим **N** в автоматической коробке передач.
- либо автоматически, при срабатывании системы ESC, обеспечивающей безопасность.

i После торможения, приведшего к полной остановке автомобиля, система удерживает его на месте; регулятор переходит в режим паузы. Чтобы продолжить движение, водитель должен нажать на акселератор и вновь активировать систему, разогнавшись до скорости выше 30 км/ч и нажав на кнопку **2**, **3** или **4**.
Если на неподвижном автомобиле водитель не предпримет действий, через несколько минут электрический стояночный тормоз автоматически затянется.

Если регулятор скорости перешел на паузу, его можно будет снова активировать только при условии соблюдения всех мер безопасности.
Сообщение "Активирование невозможно: Условия не соблюдены" не исчезнет до тех пор, пока повторное включение системы будет оставаться невозможным.
Дождитесь, когда заданная скорость окажется близкой к текущей и активируйте систему нажатием на кнопку **2** или **3**, чтобы внести в память текущую скорость в качестве новой заданной.

Изменение параметра заданной скорости



Включив двигатель и активировав регулятор (зеленый индикатор), можно изменить заданную скорость.

Изменение текущей скорости

- ☞ Краткими последовательными нажатиями на кнопки **2** или **3**, параметр можно увеличить или уменьшить с шагом 1 км/ч.
- ☞ Продолжительным нажатием на кнопки **2** или **3**, параметр можно увеличить или уменьшить с шагом 5 км/ч.

Будьте внимательны: при продолжительном нажатии на кнопки **2** или **3** скорость движения автомобиля может резко измениться.

Изменение по предложению системы распознавания ограничения скорости

- ☞ Скорость для внесения в память показана на панели приборов.
- ☞ При первом нажатии на кнопку **5** появится сообщение, подтверждающее запрос на запоминание.
- ☞ При втором нажатии на кнопку **5** система запомнит предложенную скорость.

Запомненный параметр сразу отразится на панели приборов как новая заданная скорость.

Дополнительную информацию о **Системе распознавания ограничения скорости** см. в соответствующей рубрике.

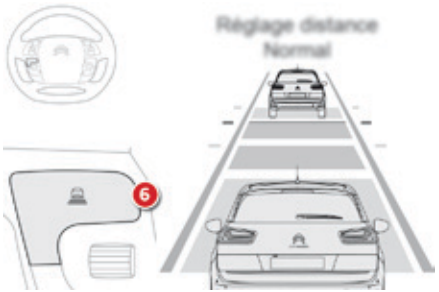
По соображениям безопасности, рекомендуется устанавливать скорость, близкую к той, с которой в данный момент движется автомобиль, чтобы не допустить его слишком резкого ускорения или замедления.

Превышение заданной скорости

Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить заданную скорость.
В течение этого времени регулятор скорости не будет влиять на тормозную систему.
Чтобы вернуться к заданной скорости, достаточно отпустить педаль.

В случае превышения заданной скорости, индикатор параметра скорости гаснет и появляется сообщение "Регулятор скорости приостановлен", которое исчезнет после отпускания педали акселератора.

Изменение заданного интервала между автомобилями



В системе содержится три предустановленных параметра заданных интервалов между автомобилями:
- **"Далеко"** (3 черты),
- **"Нормально"** (2 черты),
- **"Близко"** (1 черта).

Включив двигатель и активировав регулятор (серый индикатор), заданные интервалы между автомобилями можно изменять:
- ☞ нажмите на кнопку **6**, чтобы открыть окно выбора заданных интервалов между автомобилями,
- ☞ последовательными нажатиями на кнопку **6** можно просмотреть предустановленные параметры интервалов.

Несколько секунд спустя, окно выбора закроется.
Система приняла в расчет внесенное изменение.

Этот параметр сохранится в памяти независимо от состояния системы, а также после выключения зажигания.

Ситуации на дороге и сообщения о них

Чтобы вся необходимая информация выводилась на панель приборов, необходимо сначала выбрать индикацию в режиме "ВОЖДЕНИЕ".
Далее приводится перечень уведомлений и сообщений, связанных с различными ситуациями в пути.
Тексты этих сообщений выводятся на экран целиком.

Контрольная лампа	Горит	Текст сообщения	Что это значит
	 в зависимости от заданного интервала между автомобилями	"Регулятор скорости: пауза"	Система в режиме паузы. Нет обнаруженных автомобилей.
	 в зависимости от заданного интервала между автомобилями	"Регулятор скорости: пауза"	Система в режиме паузы. Обнаружен автомобиль.
 70	 в зависимости от заданного интервала между автомобилями	"Регулятор скорости активен"	Система активна. Нет обнаруженных автомобилей.
 70	 в зависимости от заданного интервала между автомобилями	"Регулятор скорости активен"	Система активна. Обнаружен автомобиль.
 или 		"Регулятор скорости приостановлен"	Система активна. Водитель на время отобрал у системы контроль над скоростью, чтобы ускориться.

Контрольная лампа	Горит	Текст сообщения	Что это значит
70		"Возьмите на себя управление"	Водитель должен взять на себя управление, чтобы ускориться или притормозить в зависимости от обстановки на дороге.
70		"Возьмите на себя управление"	Система не может справиться в одиночку с мгновенно сложившейся критической ситуацией (напр., в случае экстренного торможения впереди идущего автомобиля, или внезапно "вклинившегося" в интервал автомобиля). **Водитель обязан немедленно взять управление автомобилем на себя.**
(70) или (70)		"Активирование невозможно: Условия не соблюдены"	Отказ системы активировать регулятор (параметр скорости вне допустимого диапазона, извилистая дорога).
(A) или (A)	 в зависимости от заданного интервала между автомобилями и реального расстояния до обнаруженного автомобиля	"Регулятор в режиме паузы" (на несколько секунд)	Система включила торможение, остановила автомобиль и удерживает его на месте. Водитель должен нажать на акселератор, чтобы продолжить движение. Регулятор остается на паузе до тех пор, пока водитель не активирует систему, разогнавшись до скорости выше 30 км/ч.

Пределы возможностей системы

Данная система не способна преодолевать законы физики.

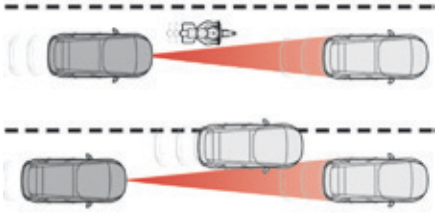
Радар не обнаруживает:
- Пешеходов, велосипедистов, животных.
- Неподвижные автомобили (в дорожных пробках, в авариях...).
- Автомобили, движущиеся в поперечном направлении.
- Встречные транспортные средства.

Переключите регулятор скорости на паузу в следующих ситуациях:
- При вхождении автомобилей в поворот.
- При приближении к перекрестку с круговым движением.
- При движении вслед за узкогабаритным автомобилем.

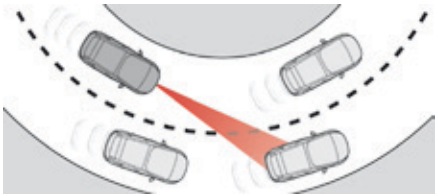
Включите регулятор, как только позволят условия.

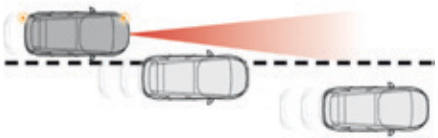
Водитель должен немедленно взять управление на себя:
- При резком замедлении идущего перед вами автомобиля.
- При резком перестроении постороннего автомобиля, "вклинившемся" между вашим и впереди идущим автомобилем.

Систему не следует включать:
- При движении на неполноразмерном запасном колесе-"докатке" типа "галета" (при наличии в комплектации).
- При движении на буксире.



! Будьте особенно внимательны:
- В отношении мотоциклов.
- В отношении автомобилей, не вписывающихся в полосу движения.





! Регулятор скорости работает и днем, и ночью, и в туман, и при умеренном дожде. Тем не менее, настоятельно рекомендуется поддерживать свою скорость и безопасный интервал с учетом скорости движущихся перед вами транспортных средств, обстановки на дороге, погодно-климатических условий и состояния дороги.

Включайте регулятор скорости, только если обстановка на дороге позволяет вам поддерживать постоянную скорость с соблюдением безопасного интервала.
Не включайте регулятор скорости в городской черте, в плотных транспортных потоках, на крутых и извилистых дорогах, на скользких или затопленных участках шоссе, в снегопад, в случае повреждения переднего бампера, а также в случае выхода из строя стоп-сигналов.
В некоторых случаях заданная скорость может не выдерживаться или даже не достигаться: из-за груза на автомобиле, на крутых подъемах, ...
Система не предназначена:
- для автомобилей с изменениями в передней части (напр., с дополнительными прожекторами, с окрашенным бампером),
- для кольцевых гонок,
- для имитации движения на барабанном стенде,
- для автомобилей, оборудованных цепями противоскольжения, колесными чехлами противоскольжения, или ошипованными шинами.

Напольный коврик, не сертифицированный компанией CITROËN может помешать работе регулятора скорости.
Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:
- правильно и надежно закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги несколько ковриков, уложенных один на другой.

Работа радара-датчика, расположенного в переднем бампере, может нарушаться из-за скопления посторонних отложений (пыли, грязи и т.п.) либо из-за погодно-климатических явлений (снега, обледенения и т.п.).
При этом появится сообщение "СИСТЕМА НЕ АКТИВНА: Пониженная обзорность", означающее перевод системы в режим ожидания.
Регулярно очищайте передний бампер.
В случае окрашивания или восстановления декоративного покрытия переднего бампера, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Некоторые виды красок способны помешать нормальной работе радара.

Контроль исправности



О неисправности регулятора скорости вас предупредит эта контрольная лампа и сообщение на панели приборов, сопровождаемое звуковым сигналом.

Проверьте систему, обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Collision Risk Alertи Active Safety Brake



Три функции возложены на эту систему:
- Collision Risk Alert (подача сигнала о риске столкновения),
- Интеллектуальный режим экстренного торможения (AFUi),
- Active Safety Brake (экстренное автоматическое торможение).

Collision Risk Alert: служит для уведомления водителя о вероятности наезда на впереди идущий автомобиль или на пешехода на его полосе движения.

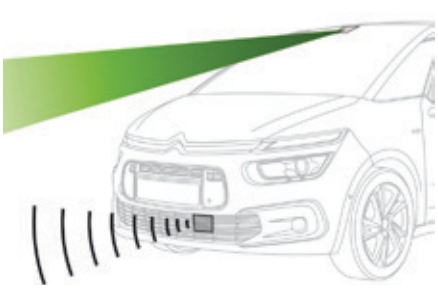
Интеллектуальный режим экстренного торможения: усиливает нажатие на педаль тормоза, если водитель нажимает на нее слабо.

Система Active Safety Brake срабатывает после включения уведомления, если водитель не реагирует достаточно оперативно и не воздействует на тормозную систему.

Она позволяет без участия водителя избежать наезда или уменьшить его тяжесть путем снижения скорости движения автомобиля.

Условия активирования и срабатывания системы

На автомобиле установлены радар-детектор в переднем бампере и видеокамера на ветровом стекле.



Система активируется по достижении скорости 7 км/ч и отключается, если скорость менее 5 км/ч.

Она реагирует:
- на попутные зарегистрированные транспортные средства - движущиеся или неподвижные,
- на пешеходов, оказавшихся на пути движения автомобиля (но не обязательно на велосипеды, мотоциклы, животных, предметы и прочие объекты).

! Эта система предназначена для помощи водителю и повышения безопасности вождения. Водителю надлежит постоянно следить за ситуацией на дороге и соблюдать правила дорожного движения.
Эта система не освобождают водителя от необходимости сохранять бдительность на дороге.

Пределы возможностей системы

Систему рекомендуется отключить через меню настроек бортовых систем на экране:
- в случае буксировки прицепа или кемпинга,
- в случае перевозки длинномерных предметов на багажных дугах на крыше,
- перед отправкой на автоматическую моечную установку с работающим двигателем,
- перед установкой на роликовый стенд в цеху,
- в случае буксировки вашего автомобиля с работающим двигателем,
- при установке неполноразмерного колеса-"докатки" (в зависимости от комплектации),
- после удара по ветровому стеклу в зоне расположения видеокамеры,
- в случае повреждения переднего бампера,
- в случае неисправности стоп-сигналов.

В связи с ограниченными возможностями системы, ее уведомления могут либо не поступать, либо поступать слишком поздно, либо показаться вам беспричинными. Поэтому необходимо постоянно быть внимательным, чтобы своевременно реагировать на ситуации и избежать ДТП.

Collision Risk Alert

В зависимости от степени риска столкновения и выбранного водителем уровня срабатывания, система может избирательно реагировать на аварийные ситуации и выводить уведомления на панель приборов или на "хед-ап".

Уровень 1: визуальное уведомление о близости находящегося впереди автомобиля. Появляется сообщение **"Близкий автомобиль"**.

Для этого уровня сигнализации принимается во внимание временной промежуток между вашим и идущим впереди автомобилем.

Уровень 2: визуально-звуковое уведомление о неизбежности столкновения.
Появляется требование **"Тормозите!"**.

Для этого уровня сигнализации принимается во внимание временной отрезок, через который произойдет столкновение. При этом учитывается динамика автомобиля, скорость вашего и идущего перед вами автомобиля, сопутствующие обстоятельства, конкретные условия (движение по виражу, нажатие на педали, и т.д.), чтобы своевременно включить тревогу.

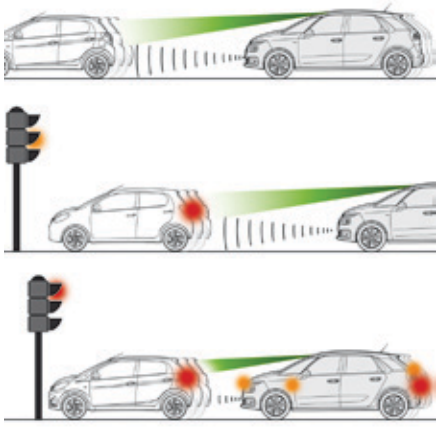
В случае слишком быстрого приближения к впереди идущему автомобилю первый уровень тревоги может не сработать: сразу срабатывает второй уровень.
Важно помнить: первый уровень тревоги никогда не сработает, если водитель выбрал порог уведомления "**Близко**".

Изменение порога срабатывания уведомления

Порог срабатывания служит для настройки момента, в который вы желаете получить предупреждение о близости идущего перед вами или стоящего транспортного средства или пешехода на вашей полосе движения.
Действующий порог можно изменить, **только** открыв меню "**Вождение**" на сенсорном экране.
Вы можете назначить один из трех порогов:
- "**Далеко**",
- "**Норма**",
- "**Близко**".

После выключения зажигания выбранный порог сохраняется в памяти системы.

Active Safety Brake



Система экстренного автоматического торможения предназначена для снижения скорости вхождения в лобовое столкновение или его предотвращения в случае отсутствия реакции со стороны водителя.
При помощи радар-детектора и видеокамеры эта система включает торможение автомобиля.

В случае обнаружения радар-детектором или видеокамерой автомобиля или пешехода, этот сигнализатор мигает, как только система включает торможение.

Важно: в случае срабатывания экстренного автоматического торможения, водитель обязан взять на себя управление автомобилем и **нажать на педаль тормоза**, чтобы дополнить или завершить автоматическое торможение.

В любой момент, перехватив рулевое колесо или нажав на педаль акселератора, водитель может принять управление автомобилем на себя.

i Срабатывание тормозной системы может подстраиваться под действия водителя (например, под повороты рулевого колеса, воздействия на педаль акселератора, ...).

i Работа системы может проявляться в виде легкой вибрации нажатой педали тормоза.
В случае полной остановки автомобиля, автоторможение длится 1-2 секунды.

! На автомобиле с механической коробкой передач, экстренное торможение вплоть до полной остановки автомобиля может вызвать остановку двигателя.
На автомобиле с автоматической коробкой передач, в случае экстренного торможения вплоть до полной остановки автомобиля, продолжайте нажимать на педаль тормоза, чтобы удержать автомобиль на месте.

Особенности работы системы

Автомобиль должен ехать со скоростью от 5 км/ч до 140 км/ч, чтобы система среагировала на движущееся транспортное средство.
Скорость автомобиля не должна превышать 80 км/ч, чтобы система среагировала на неподвижное транспортное средство.
Скорость автомобиля не должна превышать 60 км/ч, чтобы система среагировала на пешехода.
Система CDS должна быть исправной.
Система ASR не должна быть отключенной.
Ремни безопасности всех пассажиров должны быть пристегнуты.
По неизвилистым дорогам атомобиль следует вести на устоявшеся равномерной скорости.

! После столкновения в ДТП система автоматически отключается - в таком случае обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки системы.

Интеллектуальная система экстренного торможения

Если водитель нажимает на тормоз недостаточно сильно для того, чтобы избежать столкновения, система усиливает нажатие в пределах законов физики.
Эта дополнительная помощь срабатывает только при нажатии водителем на педаль тормоза.

Отключение / Включение

Система активируется по умолчанию каждый раз при пуске двигателя.
Ее можно отключить или активировать при помощи меню настроек бортовых систем на экране.



При отключении системы загорается эта контрольная лампа и появляется уведомление в виде текстового сообщения.

Контроль исправности системы

В случае сбоев в работе, загорается этот сигнализатор в сопровождении сообщения и звукового сигнала.

Убедитесь в том, что датчики (камера и радар) не перекрыты грязью, инеем, льдом, снегом, и т.п. ... Если сбои не прекращаются, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить систему.

Регулярно протирайте ветровое стекло, особенно зону перед видеокамерой.
Не допускайте скоплений снега на капоте или крыше, чтобы не перекрывать обзор видеокамеры.
Очищайте бампер от грязи, снега и проч.

В случае окрашивания или восстановления декоративного покрытия переднего бампера, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
Некоторые виды красок способны помешать нормальной работе радара.

Работа камеры может быть нарушена или прекращена в следующих случаях:

- в условиях плохой видимости (недостаточное освещение дороги, снегопад или ливневый дождь, густой туман, ...),
- в случае ослепления (фарами встречного автомобиля, лучами низкого солнца, отблесками мокрого шоссе, на выходе из туннеля, при быстрой смене теней и света),
- в случае затемнения камеры или радара (грязью, инеем, снегом, ...).

В таких случаях работа датчиков может оказаться нарушенной.

Активный контроль непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки

Посредством установленной на ветровом стекле камеры, система отслеживает линии дорожной разметки, корректирует траекторию движения автомобиля и подает водителю сигнал, если пересечение разметки носит непреднамеренный характер.
Такая система особенно эффективна на скоростных магистралях и автострадах.

Условия срабатывания системы

Скорость автомобиля должна составлять от 65 км/ч до 180 км/ч.
На дороге должна иметься хотя бы одна линия разметки (сплошная или прерывистая).
Водитель держит рулевое колесо обеими руками.
Изменение траектории автомобиля не должно сопровождаться включением указателей поворотов.
Система ESC должна быть в активном режиме.

! Это вспомогательная система, которая ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность.
Водитель обязан сохранять контроль над своим автомобилем в любых обстоятельствах. Система помогает водителю только при непреднамеренном сходе с полосы, по которой автомобиль движется. Она не вмешивается ни в соблюдение безопасного интервала, ни в скорость, ни в торможение.
Водитель обязан держать рулевое колесо так, чтобы сохранить управление, когда условия на дороге больше не позволят системе реагировать (напр., в случае исчезновения линий разметки на дороге).
Соблюдайте правила дорожного движения и останавливайтесь на отдых через каждые два часа вождения.

Работа системы

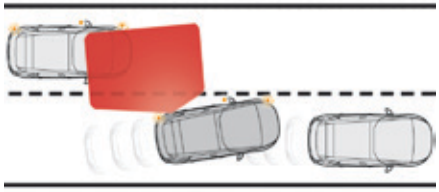
Как только система определит непреднамеренное отклонение в сторону одной из линий дорожной разметки, она внесет в траекторию коррективы, необходимые для возвращения автомобиля на его исходную полосу движения.
При этом водитель ощутит воздействие системы на рулевое колесо.



Во время коррекции траектории мигает эта контрольная лампа.

i Если водитель намерен поддержать свою траекторию, он может противодействовать коррекции, жестко удерживая рулевое колесо (напр., при резком объезде препятствия).
Коррекция прерывается сразу после включения указателя поворота.

Пока работает указатель поворота и еще в течение нескольких секунд после его выключения, система воспринимает любые отклонения от траектории как преднамеренные и на это время не корректирует ее.



Тем не менее, при активной системе слежения за слепыми зонами и намерении водителя сменить полосу движения в момент, когда в слепой зоне находится другой автомобиль, система произведет коррекцию траектории, даже если указатель поворота включен.
Дополнительную информацию о **Системе слежения за слепыми зонами** см. в соответствующей рубрике.

! Если система определит недостаточно твердое удержание водителем рулевого колеса во время автоматической коррекции, она прервет коррекцию. При этом водителю будет подан уведомляющий сигнал, чтобы побудить его к восстановлению контроля над автомобилем.

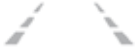
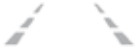
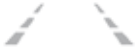
Включение / Выключение системы

Включение / выключение системы осуществляется в меню "**Вождение**" на сенсорном экране.
Выберите закладку "**Системы помощи при вождении**", затем "**Система поддержки полосы движения**".

После выключения зажигания режим работы системы сохраняется в памяти.

Ситуации на дороге и сообщения о них

Чтобы вся необходимая информация выводилась на панель приборов, необходимо сначала выбрать индикацию в режиме "ВОЖДЕНИЕ".
В нижеследующей таблице приведены уведомления и сообщения, отражающие ситуации на дороге.
Тексты этих сообщений выводятся на экран целиком.

Состояние системы	Контрольная лампа	Индикация и уведомление	Что это значит
OFF			Система выключена.
ON			Система активирована, но условия не соблюдены: - скорость ниже 65 км/ч, - нет распознавания разметки, - ESC отключена или находится в действии, - "динамичное" вождение.
ON			Отключение / Автоматический переход системы в "спящий" режим (напр., при буксировке прицепа, использовании неполноразмерного запасного колеса-"галеты" из штатной комплектации автомобиля).
ON			Отслеживание линий разметки на дороге. Скорость выше 65 км/ч,
ON			Система корректирует траекторию с той стороны, с которой она отследила риск пересечения (линия оранжевого цвета).
ON	 	 "Управляйте сами".	- Если во время коррекции система определит, что водитель несколько секунд не держит рулевое колесо, она прервет коррекцию и побудит его взяться за руль. - Если в ходе коррекции система определит, что траектория не выправлена и автомобиль пересек сплошную линию, она уведомит водителя о необходимости срочно вмешаться и исправить траекторию.

Пределы возможностей системы

! Система автоматически переходит в "спящий" режим в следующих случаях:
- ESC отключена или находится в действии,
- скорость ниже 65 км/ч или выше 180 км/ч,
- подключена электрическая цепь прицепа,
- используется неполноразмерное запасное колесо-"галета" (его система обнаруживает не сразу - ее рекомендуется отключить),
- спортивно-динамичный стиль вождения, нажатие на педаль тормоза или акселератора,
- при вождении за пределами разделительных линий дорожной разметки,
- при включении указателей поворотов,
- при прохождении крутого поворота,
- при пересечении линии разметки внутри поворота,
- при определении пассивной реакции водителя в момент коррекции.

! Работа системы может быть нарушена или прекращена в следующих случаях:
- в условиях плохой видимости (недостаточное освещение дороги, снегопад, дождь, туман),
- в случае ослепления (фарами встречного автомобиля, лучами низкого солнца, отблесками мокрого шоссе, на выходе из туннеля, при быстрой смене теней и света),
- если участок ветрового стекла перед камерой загрязнен, покрыт конденсатом, инеем или снегом, поврежден или заклеен чем-либо,
- если дорожная разметка отсутствует, истерта, скрыта (под снегом, грязью) или многолинейна (в зоне работ),
- если расстояние до впереди идущего автомобиля слишком мало (дорожная разметка не успевает прослеживаться),
- на узких и извилистых улицах.

Нежелательные срабатывания системы

Систему следует отключить в следующих случаях:
- при вождении по дорогам, находящимся в неудовлетворительном состоянии,
- при неблагоприятных метеорологических условиях,
- при вождении в условиях слабого сцепления колес с дорожным покрытием (гололед).

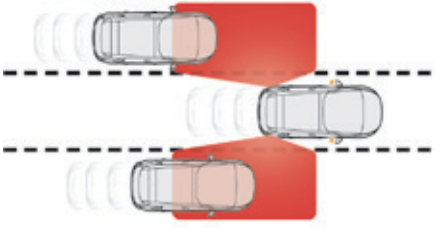
Система не предназначена:
- для кольцевых гонок,
- для вождения с прицепом,
- для имитации движения на барабанном стенде,
- для езды по разбитым дорогам.

Если система неисправна

SERVICE

В случае неисправности системы на панели приборов загораются эти контрольные лампы в сопровождении сообщения и звукового сигнала.
Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Система слежения за слепыми зонами



Данная система информирует водителя об автомобиле, находящемся в непросматриваемой "слепой зоне" (находящейся вне поля зрения водителя) в момент, когда его присутствие оказывается потенциально опасным.



При этом на боковом зеркале с соответствующей стороны загорается световой сигнал:

- мгновенно в момент, когда вас обгоняют,
- секунду спустя, если предпринятый вами обгон затягивается.

Включение / Выключение системы

Активирование / отключение системы осуществляется в меню "**Вождение**" на сенсорном экране.

Выделите закладку "**Системы помощи при вождении**", а затем "**Слежение за слепыми зонами**".

На панели приборов загорится этот сигнализатор.

Датчики, установленные в переднем и заднем бамперах, отслеживают ситуацию в "слепых зонах". После выключения зажигания текущее состояние системы сохранится в памяти.

Для отключения системы еще раз выберите "**Система слежения за слепыми зонами**" на закладке "**Системы помощи при вождении**". При этом контрольная лампа погаснет.

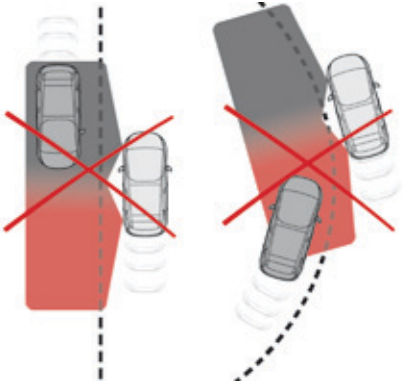
! Эта система создана для повышения безопасности вождения, она не заменяет наружные и салонное зеркала заднего вида. Именно водитель должен постоянно наблюдать за другими автомобилями, оценивать их скорость и расстояние до них и принимать решение о целесообразности совершения маневра.
Это вспомогательная система, которая ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность.

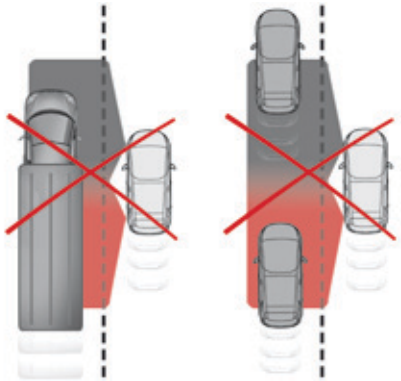
i Система автоматически отключается в случае буксировки с использованием сцепного устройства, сертифицированного компанией CITROËN.

Работа системы

Предупреждающий сигнал загорается на зеркале с соответствующей стороны в случае обнаружения автомобиля, мотоцикла, велосипеда в "слепой зоне". Это происходит при следующих обстоятельствах:

- все транспортные средства движутся в одном направлении и по смежным полосам,
- ваш автомобиль движется со скоростью от 12 км/ч до 140 км/ч,
- вы обгоняете автомобиль с разницей в скорости менее 10 км/ч,
- вас обгоняет автомобиль с разностью в скорости менее 25 км/ч,
- транспортный поток движется свободно,
- в случае затянувшегося обгона, когда обгоняемый автомобиль долго находится в "слепой зоне",
- вы едете по прямой полосе движения или по плавному виражу,
- ваш автомобиль едет без прицепа...





Сигнал не загорится:

- при проезде мимо неподвижных объектов (стоящих автомобилей, дорожных ограждений, столбов, рекламных щитов и т.п.),
- в отношении встречного транспорта,
- при движении по извилистой дороге или при прохождении крутого поворота,
- при обгоне длинногабаритного автомобиля (или длинногабаритным автомобилем), который отслеживается системой в "слепой зоне" сзади и при этом находится в поле зрения водителя спереди,
- при движении в очень плотном потоке: автомобили, обнаруженные системой спереди и сзади, воспринимаются ею как грузовик или неподвижный объект,
- при достаточно быстром обгоне.

Контроль исправности системы



При сбоях в работе системы контрольная лампа на панели приборов будет мигать несколько секунд в сопровождении горящего символа "Service" и сообщения.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить систему.

i Нормальная работа системы на короткое время может нарушаться при определенных погодных явлениях (дожде, граде и т.п.).
Например, при движении по мокрой дороге или при переходе с сухого участка пути на мокрый система может подавать ложные сигналы (облако водяной взвеси в "слепой зоне" ею может быть воспринято, как автомобиль).
В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом.
Не закрывайте сигнализаторы на наружных зеркалах заднего вида и не перекрывайте датчики на переднем и заднем бамперах самоклеящимися этикетками или другими предметами, способными нарушить нормальную работу системы.

! **Мойка под высоким напором**
При мойке автомобиля рекомендуется держать наконечник шланга на расстоянии не менее 30 см от датчиков.

Активная система слежения за слепыми зонами*

Наряду с лампой, загоревшейся на боковом зеркале заднего вида с соответствующей стороны, система ощутимо скорректирует траекторию в случае пересечения линии разметки при включенном указателе поворота, чтобы избежать столкновения.

Условия срабатывания системы

Чтобы она сработала, должны быть активны:
- Система слежения за слепыми зонами,
- Активный контроль непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки.

Дополнительную информацию о **системе слежения за слепыми зонами** и **активном контроле непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки** см. в соответствующих рубриках.

* В зависимости от версии.

Датчик потери внимания

При появлении усталости, рекомендуется останавливаться на отдых, или делать перерыв не реже, чем через каждые два часа вождения.
В зависимости от варианта исполнения, система комплектуется информатором продолжительности вождения, который может быть дополнен сигналом о снижении внимания водителя.

Включение / Выключение

Активирование и отключение этой функции осуществляется на сенсорном экране.

Выберите в меню "**Вождение**" закладку "**Настройки бортовых систем**", затем "**Безопасность**" и "**Датчик потери внимания**".

! Эта система ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности сохранять бдительность. Не садитесь за руль, если вы устали.

Информатор продолжительности вождения

Система включит сигнал тревоги как только определит, что водитель не остановился на отдых по истечении двух часов вождения на скорости выше 65 км/ч.



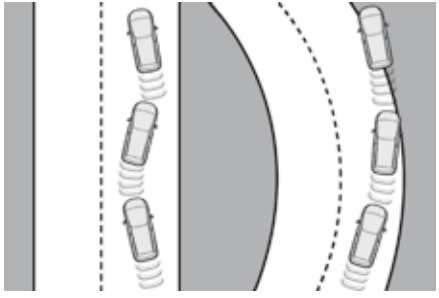
Сигнал тревоги поступает в виде сообщения, призывающего сделать остановку, и звукового сигнала.
Если водитель не примет во внимание эту рекомендацию, сигнал тревоги будет повторяться каждый час, пока автомобиль не будет остановлен.

Система инициализируется и начинает отсчет с нуля при соблюдении одного из следующих условий:

- автомобиль простоял более 15 минут с работающим двигателем,
- после выключения зажигания прошло несколько минут,
- ремень безопасности водителя отстегнут, а его дверь открыта.

i Как только скорость движения автомобиля составит менее 65 км/ч, система перейдет в "спящий" режим. Система возобновит отсчет времени, как только скорость автомобиля превысит 65 км/ч.

Сигнал о снижении внимания водителя



В зависимости от варианта исполнения, информатор продолжительности вождения может быть дополнен сигналом о снижении внимания водителя.

При помощи расположенной на ветровом стекле видеокамеры система оценивает внимательность водителя путем отслеживания отклонений автомобиля от дорожной разметки.
Эта функция, в частности, предназначена для вождения по высокоскоростным магистралям (со скоростью выше 65 км/ч).



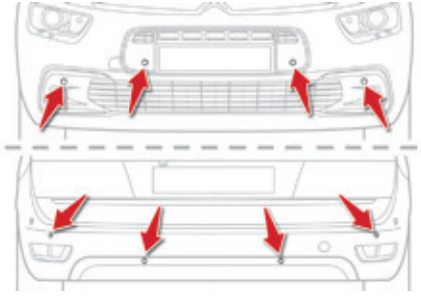
Как только система определит в поведении автомобиля признаки некоторой степени усталости или невнимательности водителя, она задействует первый уровень тревоги.
В таком случае водитель получит сообщение "**Будьте внимательны!**" в сопровождении звукового сигнала.

После трехкратной подачи сигнала тревоги первого уровня, система включит другой уровень в виде сообщения "**Остановитесь на отдых!**" в сопровождении звукового сигнала.

В определенных условиях вождения (на разбитых дорогах или при сильном ветре), система может подавать уведомляющие сигналы без учета состояния внимания водителя.

Работа системы может давать сбои или прекратиться в следующих ситуациях:
- плохая видимость на дороге (недостаточное освещение, снегопад, проливной дождь, густой туман, ...),
- ослепление водителя (встречным автомобилем, низким солнцем, отражением света от мокрого дорожного полотна, на выходе из туннеля, чередованием тени и света, ...),
- ветровое стекло перед камерой: грязное, покрыто конденсатом, инеем, снегом, повреждено или заклеено наклейкой,
- нет дорожной разметки, линии разметки стерты, скрыты (под снегом, грязью) или их несколько (напр., в зоне производства работ, ...),
- слишком близкое приближение к впереди идущему автомобилю (дорожная разметка не определяется),
- на узких улицах, извилистых дорогах, ...

Помощь при парковке



Система состоит из вмонтированных в бампер датчиков приближения к любому препятствию (напр., пешеходу, автомобилю, дереву, изгороди), оказавшемуся в зоне обнаружения.
Некоторые препятствия, обнаруженные в начале маневра (напр., столбцы, конусы для ограждения зоны работ), в его конечной фазе могут "потеряться из вида", если окажутся в слепой зоне вне зоны обнаружения датчиками.

! Система помощи при парковке ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности сохранять бдительность.

Помощь при парковке задним ходом

Система активируется с включением передачи заднего хода.
Ее активное состояние подтверждается звуковым сигналом.
Работа системы прекратится, как только будет выключена передача заднего хода.

Звуковое сопровождение маневра



О приближении к препятствию свидетельствует звуковой сигнал, частота которого возрастает с приближением автомобиля к препятствию.
Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (правого или левого).
Когда расстояние от автомобиля до препятствия составит менее 30 см, сигнал начнет звучать непрерывно.

Визуальное сопровождение маневра



В дополнение к звуковому сигналу на дисплей или на панель приборов выводится графический индикатор, на котором деления графика учащаются с приближением автомобиля к препятствию.
При максимальном приближении к нему на дисплее появится символ "Опасно!".

Помощь при парковке передним ходом

Функция помощи при парковке передним ходом активируется при обнаружении датчиками препятствия перед автомобилем, если он движется со скоростью менее 10 км/ч. Функция помощи при парковке передним ходом отключится, как только движущийся вперёд автомобиль простоит более трех секунд, либо перед ним не останется препятствий, либо его скорость превысит 10 км/ч.

Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (переднего или заднего).

Отключение и включение системы помощи при парковке

Система помощи при парковке настраивается на сенсорном экране.

☞ Выберите в меню "**Вождение**" закладку "**Помощь при вождении**", а затем "**Помощь при парковке**".



Загорится эта контрольная лампа. При повторном выборе система вновь становится активной.

Система отключается автоматически при буксировке прицепа или монтаже устройства для перевозки велосипедов на фаркопе (фаркоп следует устанавливать с соблюдением требований изготовителя автомобиля).

Парктроник отключается на время замера свободного пространства под парковку системой Park Assist. Дополнительную информацию о системе автоматической парковки **Park Assist** читайте в соответствующей рубрике.

Контроль исправности системы

SERVICE

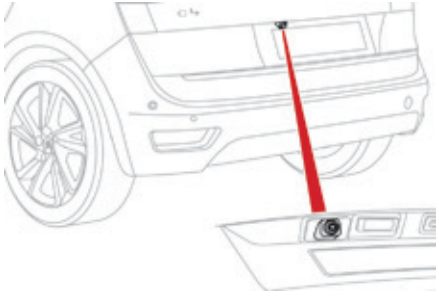
В случае неисправности системы, при включении передачи заднего хода, эта контрольная лампа будет мигать несколько секунд и затем будет гореть постоянно одновременно с сигнализатором "сервис".

При этом появится сообщение и прозвучит сигнал.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом. При включении передачи заднего хода продолжительный сигнал зуммера будет свидетельствовать о загрязнении датчиков. Парктроник может реагировать на некоторые источники шума (мотоцикл, грузовик, отбойный молоток и т.п.), при этом будут срабатывать звуковые сигналы системы помощи при парковке.

Мойка под струей высокого давления
При мойке автомобиля рекомендуется держать наконечник шланга на расстоянии не менее 30 см от датчиков.

Видеокамера заднего обзора

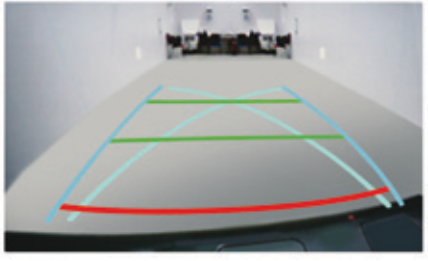


Видеокамера заднего обзора автоматически активируется при включении передачи заднего хода.
В зависимости от комплектации, изображение обстановки передается на сенсорный экран или на панель приборов.

i Работа видеокамеры заднего обзора может быть дополнена работой парктроника.

! Наличие камеры заднего обзора на автомобиле ни в коем случае не освобождает водителя от необходимости проявлять бдительность.

! **Мойка под высоким напором**
При мойке автомобиля рекомендуется держать наконечник шланга на расстоянии не менее 30 см от оптики и видеокамеры.



Наложенные поверх изображения штрихи, облегчают маневрирование.

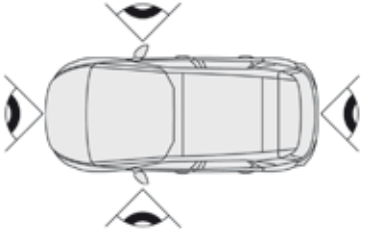
i Они появляются в виде пролегающей "по земле" трассы и не позиционируют автомобиль по отношению к высоким препятствиям (напр., к другим автомобилям и т.п.).
Искажение изображения на мониторе следует воспринимать как норму.
На экране внизу просматривается край регистрационного знака - так должно быть.

Синие штрихи обозначают главное направление движения автомобиля (их ширина обозначает ширину вашего автомобиля без зеркал заднего вида).
Красным штрихом обозначена 30-сантиметровая зона за задним бампером вашего автомобиля.
Зеленые штрихи обозначают зону около 1-2 метров за задним бампером вашего автомобиля.
Кривые линии бирюзового цвета обозначают максимальные радиусы поворота.

! В случае открывания крышки багажника изображение исчезнет.

i Видеокамеру заднего обзора необходимо систематически протирать невлажной мягкой тряпкой.

"Обзор 360"

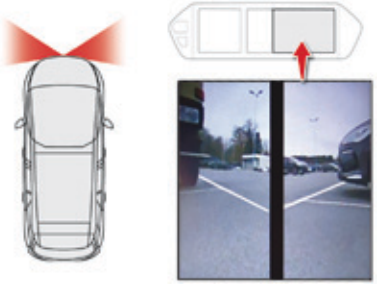


Система панорамного видеонаблюдения передает на панель приборов обстановку вблизи автомобиля, передаваемую камерами, размещенными спереди и сзади, а также под боковыми зеркалами заднего вида.
В зависимости от выбранного угла обзора (вид спереди, вид сзади или панорамный обзор 360°), система "Обзор 360" может оказать существенную помощь в особо стесненных условиях вождения, например, при проезде плохо просматриваемого перекрестка или маневрировании в зоне недостаточной видимости.
Активированная система работает при движении со скоростью до 15 км/ч. На скорости выше 30 км/ч она автоматически отключается.

! Наличие вспомогательной системы видеонаблюдения на автомобиле ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости проявлять бдительность. Поступающее с камер изображение может искажаться особенностями рельефа местности. Тени в солнечную погоду или недостаток освещенности могут затемнить изображение и уменьшить контрастность.

Вид спереди

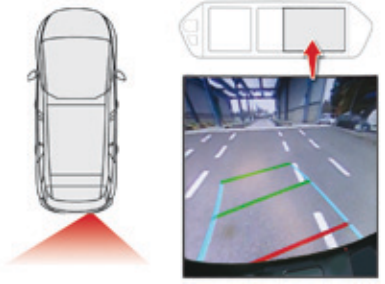
Расположенная на переднем бампере камера передает на панель приборов изображение одновременно левой и правой зон, расположенных перед автомобилем.



Вид сзади

Расположенная на дверце багажника камера передает на панель приборов изображение зоны, расположенной за автомобилем, она может использоваться как камера заднего вида, независимо от положения селектора коробки передач.
Габаритными линиями синего цвета обозначена ширина Вашего автомобиля (по зеркалам): они изменяются в зависимости от положения рулевого колеса.
Красной линией обозначена 30-сантиметровая зона вблизи заднего бампера, а две зеленые - соответственно, расстояние в 1 и в 2 метра от заднего бампера.

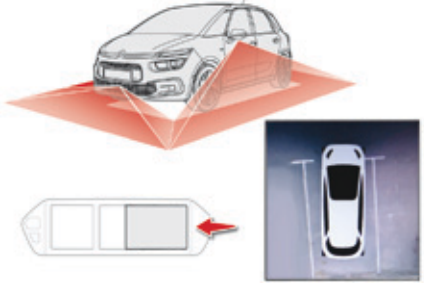
i Вид сзади автоматически передается на панель приборов при включении передачи заднего хода - независимо от состояния системы панорамного обзора.



Система "Обзор 360"

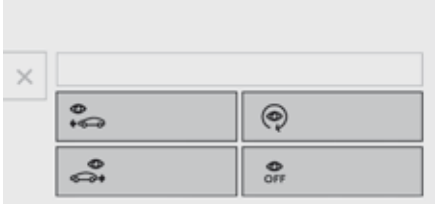
Камеры, расположенные на переднем и заднем бамперах, а также под зеркалами заднего вида, передают на панель приборов изображение обстановки вокруг Вашего автомобиля.

При открывании дверцы салона или багажника нарушается панорамное изображение "360" и пропадает вид сзади. Установленная спереди зимняя заслонка может создавать на изображении помехи.



Работа системы

Активирование системы



При пущенном двигателе:

☞ В меню "**Вождение**" выберите закладку "**Системы помощи при вождении**", а затем "**Панорамная видеопомощь**".

В открытом меню выберите один из трех видов:

"Передняя камера".

"Камера 360°".

"Задняя камера".

Выбранный вид передается на панель приборов.

Изображение исчезает на скорости выше 15 км/ч.

Отключение системы

☞ Разгонитесь до скорости выше 30 км/ч.

или

☞ В меню "**Вождение**" выберите закладку "**Системы помощи при вождении**", затем "**Панорамная видеопомощь**".

☞ Выберите "Камера OFF".

Регулярно проверяйте чистоту линз в объективах камер.

Мойка под высоким напором

При мойке держите наконечник высоконапорного шланга не ближе 30 см от камер.

Park Assist

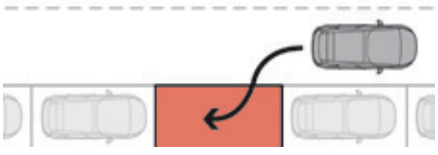
Эта система оказывает активное содействие в выборе места для парковки: она определяет его величину и, взаимодействуя с системой управления, паркует на нем автомобиль.
Система воздействует на рулевой механизм, а водитель - на акселератор, тормоза, коробку передач и сцепление (при наличии МКП). При заходе на стоянку и при отъезде с нее система подает водителю визуальные и звуковые сигналы, обеспечивающие безопасность маневрирования. При этом может потребоваться совершить несколько маневров вперед-назад.

Систему всегда можно перевести из автоматического режима в ручной, взяв на себя рулевое управление.

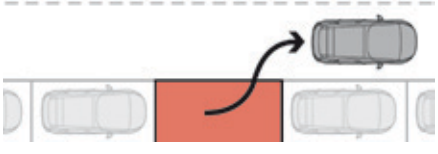
! Эта вспомогательная система ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность на дороге.
Водитель обязан сохранять контроль над автомобилем и следить, чтобы его маневрам при заезде на стоянку ничто не мешало.
В некоторых случаях датчики могут "не заметить" мелкие препятствия, оказавшиеся в их "слепых зонах".

i Система Park Assist не работает при выключенном двигателе.

Система Park Assist оказывает содействие:



A. При заезде на "параллельную" парковку.



B. При отъезде с "параллельной" парковки.



C. При заезде на "перпендикулярную" парковку.

! В ходе автоматической парковки рулевое колесо совершает резкие повороты: не задерживайте его, не вставляйте руки в его спицы и уберите подальше от него свободную одежду (шарфики, галстуки, ручные сумки и т.п.) - Не подвергайте себя риску травмирования!

i В активном режиме система Park Assist не позволяет двигателю перейти в режим STOP, включаемый системой "стоп-старт". Включение системы Park Assist в режиме STOP запускает двигатель.

i Система Park Assist рассчитана на оказание содействия в парковке не более чем за 4 попытки. После четырех попыток она прекращает работу. Если вы сочтете, что автомобиль припаркован системой неправильно, возьмите управление на себя и завершите маневр сами.

! Все маневры при заходе на стоянку и указания по парковке отражаются на дисплее.



Система активирована: появление этой пиктограммы и указателя ограничения скорости свидетельствуют о том, что система начала выполнять заход на стоянку: не прикасайтесь к рулевому колесу.



Система отключена: появление этой пиктограммы свидетельствует о том, что система больше не выполняет заход на стоянку: вы должны взять рулевое управление на себя.

! Перед началом маневра всегда проверяйте обстановку вокруг автомобиля.

i Система помощи при парковке не работает во время замера свободного пространства под парковку. Она включается позже, во время маневрирования, чтобы предупреждать водителя о препятствиях на пути автомобиля: звуковой сигнал парктроника становится непрерывным, как только расстояние до препятствия составит менее 30 см.
Если на автомобиле отключена система помощи при парковке, она автоматически включится на время работы системы в ходе ассистируемого маневрирования.

! При включении системы Park Assist отключается система слежения за слепыми зонами.

Работа системы

Помощь при заезде на стоянку "параллельно"



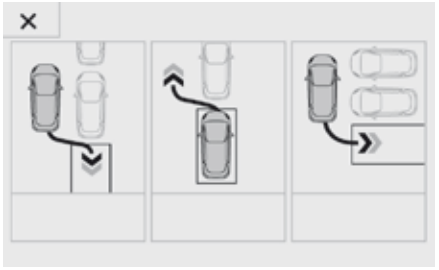
☞ Определите свободное место для парковки.



☞ Нажмите на эту кнопку.



На панели приборов загорится контрольная лампа, подтверждающая активное состояние системы.





☞ Замедлите движение до скорости не более 20 км/ч и выберите "**Параллельная парковка**" на сенсорном экране.

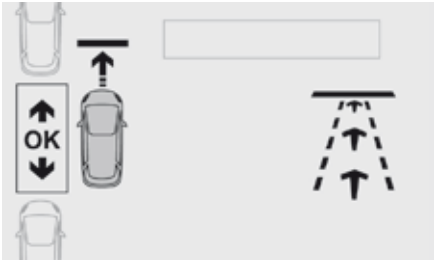
i Система не производит оценку мест для параллельной парковки, которые явно меньше или явно больше габаритной длины автомобиля.



☞ Включите указатель поворота в сторону выбранного для парковки места, чтобы активировать систему для оценки его размеров. При этом вы должны проезжать на расстоянии 0,5... 1,5 м от ряда припаркованных машин.



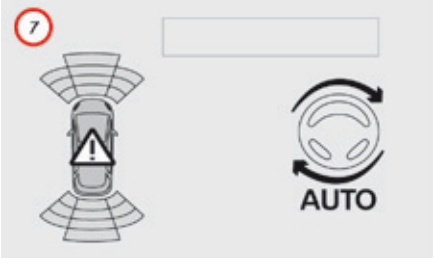
☞ Поезжайте на медленной скорости и выполняйте указания вплоть до момента, когда система отыщет свободное место.



☞ Медленно продвигайтесь вперед, пока не появится сообщение с зуммером, предлагающее включить передачу заднего хода.



☞ Включите передачу заднего хода, отпустите рулевое колесо и поезжайте, не превышая 7 км/ч.



☞ Помощь при заезде на парковку вошла в активную фазу.
Не превышая скорости 7 км/ч, выполняйте маневры вперед-назад, ориентируясь по сигналам системы помощи при парковке вплоть до появления сигнала об окончании маневра.



☞ По окончании маневра, контрольная лампа на панели приборов погаснет, появится сообщение и прозвучит сигнал.
Система помощи выходит из активной фазы: управление автомобилем можно снова взять на себя.

Помощь при выезде с "параллельной" стоянки



☞ Решив покинуть "параллельную" стоянку, запустите двигатель.



☞ На неподвижном автомобиле нажмите на эту кнопку.



На панели приборов загорится контрольная лампа, подтверждающая активное состояние системы.



☞ Нажмите на "**Выезд с параллельной парковки**" на сенорном экране.



☞ Включите указатель поворота со стороны выбранного для выезда направления.

☞ Включите передачу заднего хода или переднюю передачу и отпустите рулевое колесо.



☞ Помощь при заезде на парковку вошла в активную фазу. Не превышая скорости 5 км/ч, маневрируйте взад-вперед, ориентируясь при этом по сигналам системы помощи при парковке вплоть до появления сигнала об окончании маневра.



Маневр будет считаться законченным, когда передняя ось автомобиля выйдет за пределы парковки.
По окончании маневра, контрольная лампа на панели приборов погаснет, появится сообщение и прозвучит сигнал.
Система помощи выходит из активной фазы: управление автомобилем можно снова взять на себя.

Помощь при заезде на стоянку "перпендикулярно"





☞ Определите свободное место для парковки и нажмите на эту кнопку.



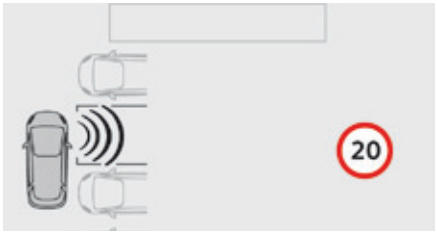
На панели приборов загорится контрольная лампа, подтверждающая активное состояние системы.



☞ Замедлите движение до скорости менее 20 км/ч и выберите "**Перпендикулярная парковка**" на сенсорном экране.

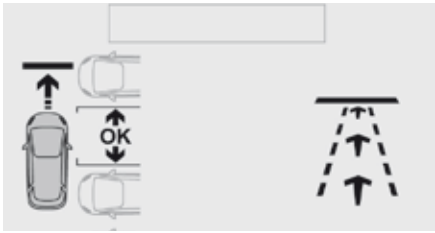


☞ Включите указатель поворота в сторону выбранного для парковки места, чтобы активировать систему для оценки его размеров. При этом вы должны проезжать на расстоянии 0,5... 1,5 м от ряда припаркованных машин.

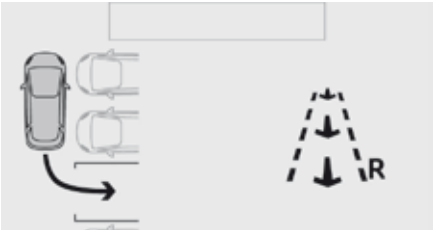


☞ Поезжайте на медленной скорости и выполняйте указания вплоть до момента, когда система отыщет свободное место.

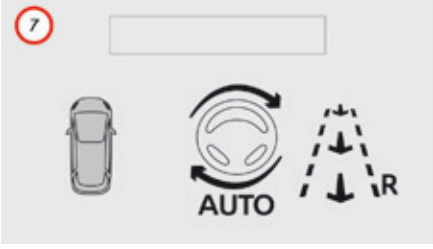
i Если будет найдено несколько мест подряд, система выберет последнее и направит туда автомобиль.



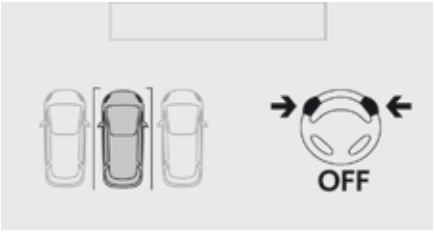
☞ Медленно продвигайтесь вперед, пока не появится сообщение с зуммером, предлагающее включить передачу заднего хода.



☞ Включите передачу заднего хода, отпустите рулевое колесо и поезжайте, не превышая 7 км/ч.



☞ Помощь при заезде на парковку вошла в активную фазу.
Не превышая скорости 7 км/ч, выполняйте указания, которые видите на панели приборов и ориентируйтесь по сигналам системы помощи при парковке вплоть до появления сигнала об окончании маневра.



По окончании маневра, контрольная лампа на панели приборов погаснет, появится сообщение и прозвучит сигнал.
Система помощи выходит из активной фазы: управление автомобилем можно снова взять на себя.

При заезде на стоянку "перпендикулярно", система помощи при парковке автоматически отключится, как только задний бампер автомобиля приблизится к препятствию менее чем на 50 см.

При выполнении маневров по заходу на парковку или выезду с места стоянки, видеокамера заднего обзора может включиться. Она способствует лучшему обзору обстановки вокруг автомобиля путем передачи дополнительной информации на панель приборов. Дополнительную информацию о **Видеокамере заднего обзора** см. в соответствующей рубрике.

Сбои в работе системы

Система отключается нажатием на кнопку.
Система перестает быть активной:
- при выключении зажигания,
- при заглохшем двигателе,
- если не предпринято никаких действий в течение 5 минут после выбора режима маневрирования,
- после длительного простоя автомобиля во время совершения маневра,
- если сработала противобуксовочная система ASR,
- если скорость движения автомобиля превысила допустимый порог,
- если водитель прервет вращение рулевого колеса,
- при совершении более 4 попыток припарковаться,
- при открывании двери водителя,
- если переднее колесо наезжает на препятствие.

Контрольная лампа на панели приборов гаснет, появляется сообщение и звучит сигнал. В таких случаях водитель должен принять управление автомобилем на себя.

i Если система перестала работать во время маневрирования, ее необходимо вновь активировать, чтобы она продолжила замеры.

Отключение системы

Система автоматически отключается:
- при буксировке подключенного прицепа,
- если дверь водителя открыта,
- если автомобиль движется со скоростью выше 70 км/ч.

Для отключения системы на более продолжительный срок следует обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Контроль исправности



При появлении сбоев в работе системы эта контрольная лампа будет мигать в сопровождении звукового сигнала.
Если сбой в системе произойдет во время ее работы, контрольная лампа погаснет.



В случае неисправности усилителя рулевого управления, на панели приборов загорится этот сигнализатор и появится уведомление.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Если расстояние от борта автомобиля до места парковки слишком велико, система может не справиться с его замером.
Предметы, выходящие за габариты автомобиля (напр., лестницу на крыше), система помощи при парковке во время совершения маневров не учитывает.

i В ненастную погоду или зимой проверяйте отсутствие на датчиках грязи, инея или снега.
В случае сбоев проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

i **Мойка высоконапорной струей**
При мойке автомобиля держите шланг на расстоянии более 30 см от датчиков.

Бортовая система контроля давления воздуха в шинах

Система предназначена для автоматического контроля давления воздуха в шинах на находящемся в движении автомобиле.

Она отслеживает давление воздуха в четырех колесах, как только автомобиль придет в движение.
Поступающая с датчиков информация сопоставляется системой с **эталонным давлением, которое следует выставлять при каждой корректировке давления в шинах и после замены колеса**.
В случае падения давления в одном или нескольких колесах, система мгновенно подает соответствующий сигнал.

! Система контроля давления воздуха в шинах не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность. Система не освобождает вас от необходимости ежемесячно проверять давление воздуха в шинах вручную (в том числе и в запасном колесе), а также перед дальними поездками.
Езда на спущенных шинах ухудшает устойчивость автомобиля на дороге, увеличивает тормозной путь, ведет к их преждевременному износу особенно в жестких условиях эксплуатации (при тяжелой загрузке, движении с очень высокой скоростью, в дальних поездках).

Вождение автомобиля на спущенных шинах повышает расход топлива.

! Предписанные параметры давления воздуха в шинах вашего автомобиля указаны на этикетке.
Дополнительную информацию об **Идентификационных данных** см. в соответствующей рубрике.

i **Проверка давления воздуха в шинах**
Проверку следует осуществлять на "холодных" шинах (по истечении одного часа после остановки, либо после поездки протяженностью до 10 км на умеренной скорости).
В противном случае сделайте поправку, прибавив 0,3 бар к величинам, указанным на этикетке.

Сигнализатор падения давления



При падении давления воздуха загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и, в зависимости от комплектации, появляется сообщение.

- ☞ Немедленно сбавьте скорость, не крутите резко руль и избегайте внезапных торможений.
- ☞ Как только условия дорожного движения позволят, остановитесь.

! Вызванную падением давления деформацию шины не всегда можно обнаружить визуально.
Не ограничивайтесь одним только осмотром.

- ☞ При наличии компрессора, например, в комплекте для временного ремонта шины, проверьте давление во всех четырех холодных шинах,
- ☞ При невозможности сразу замерить давление, осторожно поезжайте на медленной скорости.

или

- ☞ В случае прокола, воспользуйтесь комплектом для временного ремонта шины или запасным колесом (в зависимости от комплектации автомобиля).

i Сигнализатор падения давления будет гореть вплоть до повторной инициализации системы.

Инициализация системы

После каждой корректировки давления в одной или нескольких шинах, а также после замены одного или нескольких колес необходимо вновь настроить (инициализировать) систему.

! Перед настройкой убедитесь, что давление во всех четырех шинах соответствует условиям эксплуатации автомобиля и отвечает требованиям, содержащимся на этикетке с параметрами давления.
Сигнал о падении давления будет достоверным, только если инициализация системы осуществлена при надлежащем давлении во всех четырех колесах.
Система контроля падения давления в шинах не сообщает об ошибочном давлении во время ее настройки.

i **Цепи противоскольжения**

Не перенастраивайте систему после надевания на колеса или снятия с них цепей противоскольжения.

Запрос на настройку ("инициализацию") системы производится на сенсорном экране при включенном зажигании на неподвижном автомобиле.

- ☞ В меню "**Вождение**" выберите закладку "**Помощь при вождении**", затем "**Инициализация системы контроля падения давления в шинах**".
- ☞ Подтвердите свой запрос, нажав на кнопку "**Да**", при этом звуковой сигнал и сообщение подтвердят инициализацию.

Система сохранит вновь заданные параметры давления как эталонные.

! Уведомление о падении давления принимается во внимание только в том случае, когда поступает запрос на инициализацию системы при надлежащем давлении во всех четырех колесах.

Контроль исправности системы



SERVICE

Если сигнализатор падения давления воздуха мигает, а затем горит постоянно в сопровождении контрольной лампы сервиса, значит система неисправна. При этом появляется сообщение в сопровождении звукового сигнала.

В таких случаях давление воздуха в шинах системой больше не контролируется. Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

i После любых работ, связанных с системой, необходимо проверить давление воздуха на всех четырех колесах и вновь настроить ее.

Зеркала заднего вида

Наружные зеркала заднего вида



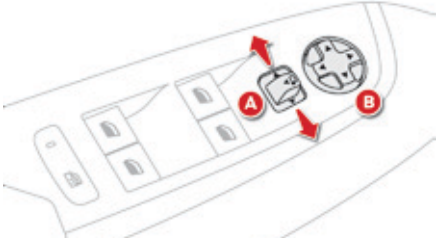
Зеркала настраиваются так, чтобы обеспечивался боковой обзор обстановки сзади при обгоне или при заезде на стоянку.
Кроме того, зеркала можно складывать при парковке в тесном месте.

Подогрев зеркал

Подогрев наружных зеркал заднего вида включается при работающем двигателе нажатием на выключатель подогрева заднего стекла.

Дополнительную информацию на тему **Обогрев - Удаление инея и конденсата с заднего стекла** читайте в соответствующей рубрике.

Настройка



- Выберите переключателем **A** левое или правое зеркало заднего вида.
- Перемещая рукоятку **B** в четырех направлениях, отрегулируйте положение выбранного зеркала.
- Верните переключатель **A** в исходное центральное положение.

Для обеспечения безопасного вождения боковые зеркала заднего вида следует отрегулировать так, чтобы уменьшить непросматриваемую "слепую зону".
Наблюдаемые в зеркале объекты в действительности находятся ближе, чем может показаться.
Необходимо это учитывать для правильной оценки расстояния до движущихся сзади автомобилей.

Складывание

- Извне: заприте автомобиль электронным ключом или дистанционным ключом-пультом.
- Из салона: включите зажигание и потяните за ручку **A** из среднего положения назад.

Если зеркала были сложены при помощи ручки **A**, они не станут в рабочее положение при отпирании автомобиля. Для этого нужно вновь потянуть за ручку **A**.

Рабочее положение

- Извне: отоприте автомобиль электронным ключом или дистанционным ключом-пультом.
- Из салона: включите зажигание и потяните за ручку **A** из среднего положения назад.

Функцию складывания и открывания зеркал в рабочее положение при помощи пульта дистанционного управления можно отключить, обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

При необходимости, зеркала можно сложить вручную.

Автоматический наклон зеркал при движении задним ходом

Наклонное положение наружных зеркал заднего вида позволяет водителю лучше видеть проезжую часть при заезде на стоянку задним ходом.

После пуска двигателя, при включении передачи заднего хода зеркала наклоняются. Они возвращаются в исходное положение:
- через несколько секунд после выключения передачи заднего хода,
- как только скорость движения автомобиля превысит 10 км/ч,
- при выключении двигателя.

Эту функцию можно активировать и отключать, открыв меню "**Вождение**" на сенсорном экране.

☞ Выберите закладку "**Настройки бортовых систем**", затем "**Комфорт**" и "**Настройка зеркала на задний ход**".

Салонное зеркало заднего вида

Его антибликовая конструкция автоматически затемняет отражение, позволяя водителю избежать ослепления лучами солнца, фарами идущего сзади автомобиля и т.п.

Зеркало с ручной регулировкой



Настройка

☞ Отрегулируйте зеркало так, чтобы обеспечить оптимальную видимость в дневном режиме обзора.

Положение "день" / "ночь"

☞ Потяните рычажок, чтобы перевести зеркало в антибликовый режим "ночь".

☞ Нажмите на рычажок, чтобы перевести зеркало в нормальный режим "день".

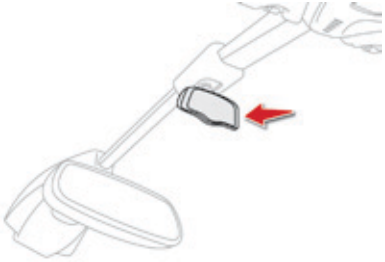
Антибликовое зеркало заднего вида



Датчик освещенности определяет яркость расположенного за автомобилем источника света, и внутрисалонное зеркало заднего вида плавно регулируется в режиме день/ночь.

i Для лучшей видимости при маневрировании, зеркало автоматически осветляется при включении передачи заднего хода.

Зеркало для наблюдения за детьми



Зеркало для наблюдения за детьми находится над внутрисалонным зеркалом заднего вида. Оно позволяет наблюдать за пассажирами задних сидений, разговаривать с ними, не изменяя положения зеркала заднего вида и не поворачиваясь.
Его можно убрать во избежание ослепления.

Переключатель световых приборов

Устройство, служащее для управления системами освещения и световой сигнализации автомобиля.

Основные световые приборы

Автомобиль оборудован передними и задними световыми приборами, позволяющими водителю адаптироваться к условиям освещенности дороги в зависимости от погодных условий:

- стояночные огни - чтобы ваш автомобиль был заметен,
- дневные ходовые огни - чтобы ваш автомобиль был заметнее для других участников дорожного движения в светлое время суток.
- фары ближнего света - для освещения дороги, не ослепляя остальных водителей,
- фары дальнего света - для улучшения видимости и обзора дороги, если она свободна от других участников движения.

В определенных погодно-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

Дополнительные световые приборы

На автомобиле имеются и другие световые приборы, служащие для обеспечения видимости и светосигнализации в отдельных условиях движения:

- задние противотуманные фонари,
- передние противотуманные фары выполняют функцию бокового статического освещения,
- адаптивные фары с направленным светораспределением для лучшего освещения дороги на виражах.
- сопровождающее освещение и подсветка салона для наилучшего доступа в автомобиль,
- стояночные фонари для обозначения боковых габаритов автомобиля.

В случае выхода из строя одной или нескольких ламп, система подает сообщение о необходимости проверить соответствующие световые приборы.

Настройка систем

На автомобиле можно настраивать работу таких систем, как:

- автоматическое включение световых приборов,
- автоматическое включение дальнего света,
- сопровождающее освещение,
- подсветка салона,
- фары для подсветки виражей,
- адаптивные фары.

Зарубежные поездки

Если у Вас галогенные лампы

Чтобы водить автомобиль в странах с движением, противоположным принятому в стране, где Вы приобрели автомобиль, необходимо изменить регулировку фар ближнего света, чтобы не ослеплять водителей встречного транспорта. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Если у Вас ксеноновые лампы

Конструкция фар ближнего света позволяет водить автомобиль в странах с движением, противоположным принятому в стране, где Вы приобрели автомобиль, не прибегая к каким-либо изменениям.

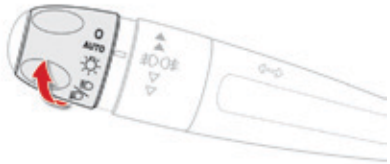
Главные световые приборы



Без функции AUTO



С функцией AUTO



Включение главных световых приборов

Поверните кольцевой переключатель и установите соответствующий символ напротив метки.



Фары и фонари погашены (зажигание выключено) / Дневные ходовые огни горят (при работающем двигателе).



Световые приборы работают в автоматическом режиме. Дневные ходовые огни включены / Фары ближнего света включены / Фары дальнего света включены.



Включены стояночные огни.



Включены фары ближнего и дальнего света.

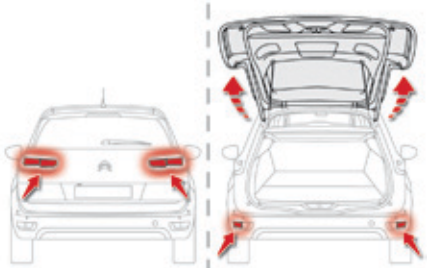
Переключатель света фар

Потяните ручку на себя, чтобы переключить ближний и дальний свет или чтобы активировать автоматическое включение дальнего света фар.

В режиме выключенных световых приборов и включенных стояночных огней водитель может включить фары дальнего света, потянув рычаг переключателя на себя ("подать сигнал фарами") - они будут гореть, пока переключатель не будет отпущен.

Контрольные лампы и сигнализаторы

Работа включенных световых приборов подтверждается загоранием соответствующей контрольной лампы на приборной панели.



Фонари задних стояночных огней и указателей поворотов расположены на крышке багажника. Когда они включены, при открывании крышки автоматически загораются фонари, расположенные в заднем бампере, чтобы обеспечить безопасную подсветку автомобиля.

С задними противотуманными фонарями



При наличии передних противотуманных фар и заднего противотуманного фонаря



Противотуманные фары

Они загораются вместе с фарами ближнего и дальнего света.

Задние противотуманные фонари

☞ Для включения противотуманных фонарей поверните кольцо переключателя вперед.

☞ Для выключения противотуманных фонарей поверните кольцо переключателя назад.

i При выключении водителем фар ближнего света, одновременно с ними гаснут и задние противотуманные фонари.

Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь

Поверните кольцевой переключатель:

☞ для включения противотуманных фар: на одну позицию вперед.

☞ для включения задних противотуманных фонарей: на две позиции вперед,

☞ для выключения задних противотуманных фонарей: на одну позицию назад,

☞ для выключения противотуманных фар: на две позиции назад.

При автоматическом выключении световых приборов или при ручном выключении фар ближнего света противотуманные световые приборы и стояночные огни продолжат гореть.

☞ Для выключения противотуманных световых приборов поверните кольцевой переключатель назад, при этом стояночные огни погаснут.

5

При открытой крышке багажника противотуманные фонари не горят. При открывании крышки включенные фонари и их контрольная лампа на панели приборов погаснут.
При закрывании крышки они не загорятся сами по себе: чтобы включить их, нужно вновь воспользоваться выключателем.

В ясную и дождливую погоду, как днем, так и ночью, пользование передними противотуманными фарами и задними противотуманными фонарями запрещено. При таких погодных условиях они могут оказывать ослепляющее действие на других участников дорожного движения.
В таких климатических условиях рекомендуется включать вручную противотуманные фонари и фары ближнего света, так как датчик освещения может определять видимость как достаточную.
Не забывайте выключать противотуманные фары и задний противотуманные фонари, как только их необходимость отпадет.

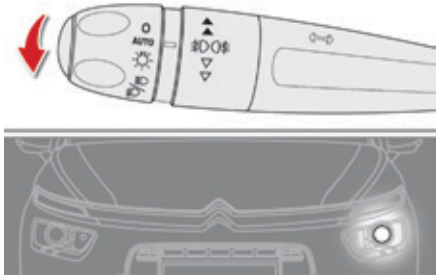
Отключение фар при выключении зажигания

После выключения зажигания все освещение мгновенно отключается, кроме фар ближнего света, когда активирована функция автоматического сопровождающего освещения.

Включение фар после выключения зажигания

Для повторной активации освещения, поверните кольцо **A** в положение **"0"** - фары погаснут, затем - в желаемое положение.
При открывании двери водителя, звуковой сигнал сообщит о том, что фары включены. Они выключатся автоматически после промежутка времени, который зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи (сработает режим экономии энергии).

Стояночные огни

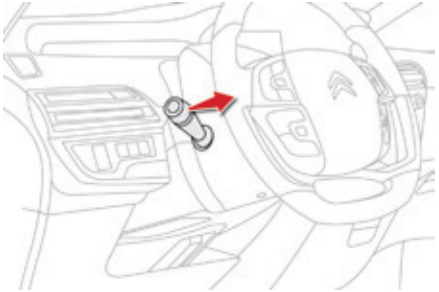


На автомобиле, припаркованном у обочины, стояночные огни загораются только со стороны проезжей части дороги.

- ☞ При наличии в комплектации: до истечения первой минуты после выключения зажигания переведите ручку переключателя световых приборов вверх или вниз - в зависимости от стороны, с которой находится проезжая часть (если, например, автомобиль припаркован справа, переведите переключатель вниз, чтобы включить стояночные огни слева).

При включении стояночных огней прозвучит звуковой сигнал, а на панели приборов загорится контрольная лампа соответствующего указателя поворота.
Чтобы выключить стояночные огни, переведите переключатель световых приборов в центральное положение.

Сопровождающее освещение



Включенные на короткое время после выключения зажигания фары ближнего света служат для облегчения водителю выхода из автомобиля в сумерках.

Ручное включение

Активирование

- ☞ Выключите зажигание и подайте краткий "проблесковый сигнал" дальним светом фар при помощи выключателя световых приборов.
- ☞ Повторный "проблеск" останавливает действие функции.

Выключение

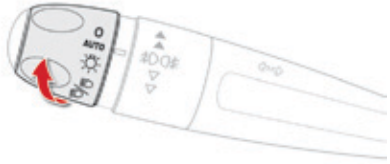
По истечении заданного вручную промежутка времени функция выключается автоматически.

Автоматическое включение

Если система автоматического включения световых приборов активирована (выключатель в положении AUTO), то, в случае слабой внешней освещенности, фары ближнего света автоматически загорятся при выключении зажигания.

Активирование, отключение и продолжительность сопровождающего освещения настраиваются в меню "**Вождение**" на сенсорном экране.
Выберите "**Сопровождающее освещение**", чтобы активировать или отключить эту функцию.
Чтобы настроить продолжительность, выберите пиктограмму функции "**Сопровождающее освещение**".

Автоматическое включение световых приборов



В случае слабой внешней освещенности, специальный датчик автоматически включает подсветку номерных знаков, стояночные огни и ближний свет фар без участия водителя. Кроме того, в случае дождя, эти световые приборы автоматически включаются одновременно с очистителем ветрового стекла.
Как только внешнее освещение становится достаточным, а также при выключении стеклоочистителя, они автоматически выключаются.

Включение

☞ Поверните кольцевой выключатель в положение **"AUTO"**. Активное состояние системы подтверждается появлением сообщения.

Выключение

☞ Поверните кольцевой выключатель в другое положение. Отключение системы подтверждается появлением сообщения.

Неисправности в работе

SERVICE В случае неисправности датчика освещенности включаются фары, на панели приборов загорается этот сигнализатор, сопровождаемый звуковым сигналом и/или сообщением.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

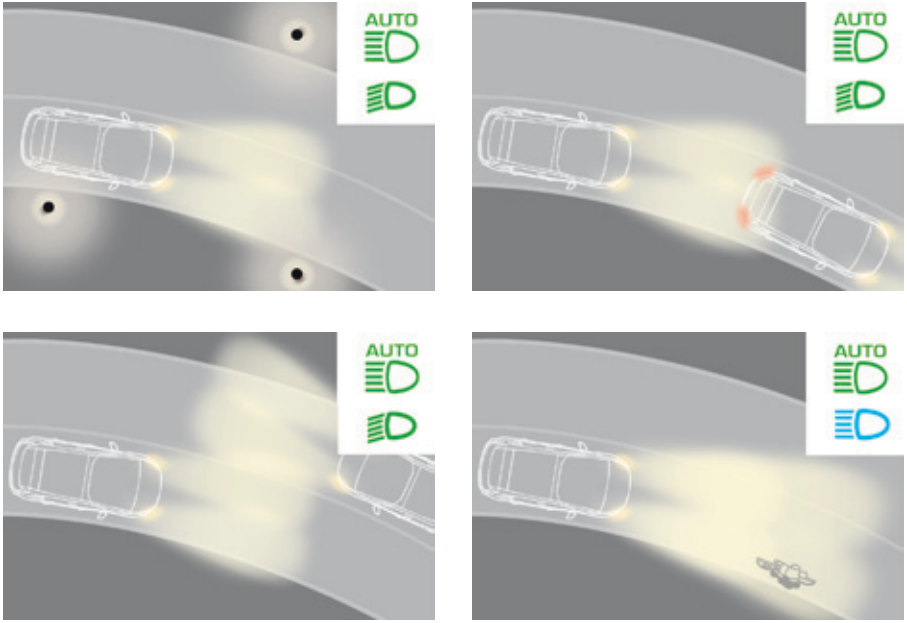
! В туманную погоду или в метель датчик наружного освещения может определить уровень освещенности как достаточный. Это значит, что автоматическое включение приборов освещения и световой сигнализации может не сработать.
Не закрывайте датчик освещенности, расположенный вместе с датчиком дождя вверху на ветровом стекле за зеркалом заднего вида, иначе он не сможет выполнять возложенные на него функции.

Автоматическое переключение дальнего света фар

Система автоматически переключает ближний и дальний свет фар в зависимости от условий освещенности и дорожного движения, определяемых камерой, установленной над ветровым стеклом.

Эта система является вспомогательной. Водитель несет ответственность за свои действия со световыми приборами, обеспечивающими его адаптированность к условиям освещенности, обзорности и дорожной обстановки, а также за соблюдение правил дорожного движения.

Система начнет работать по достижении скорости выше 25 км/ч.
При замедлении движения до скорости менее 15 км/ч функция работать не будет.



Активирование системы



☞ Переведите кольцевой переключатель световых приборов в положение "**AUTO**".

☞ В меню "**Вождение**" выберите закладку "**Системы помощи при вождении**", затем "**Автоматическое переключение дальнего света фар**".



☞ Подайте проблесковый сигнал фарами, чтобы активировать систему.

Работа системы

Активированная система работает следующим образом:
При достаточной освещенности и/или если условия движения не позволяют воспользоваться фарами дальнего света:



- система поддержит работу фар ближнего света: при этом на панели приборов загорятся эти контрольные лампы.

При недостаточной освещенности и если условия движения позволяют:



- система автоматически включит фары дальнего света: при этом на панели приборов загорятся эти контрольные лампы.

Пауза

В случае необходимости изменить режим работы фар, водитель может вмешаться в работу системы в любой момент.



☞ Еще один проблесковый сигнал фарами приостановит работу системы и она перейдет в режим "автоматического включения фар":
- если контрольные лампы "AUTO" и "Фары ближнего света" горят, система переключится на дальний свет,
- если контрольные лампы "AUTO" и "Фары дальнего света" горят, система переключится на ближний свет.

Чтобы вновь активировать систему, еще раз подайте проблесковый сигнал фарами.



При этом, в зависимости от обстановки, будут загораться эти контрольные лампы.

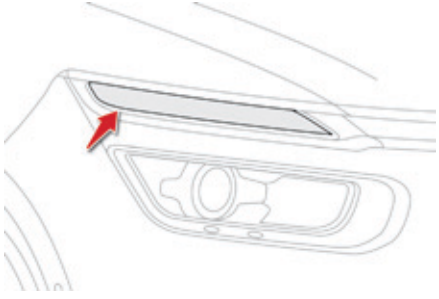
Выключение

☞ В меню "**Вождение**" выберите закладку "**Системы помощи при вождении**", затем "**Автоматическое переключение дальнего света фар**"; при этом система освещения перейдет в режим "автоматического включения световых приборов".

Система может работать со сбоями или не обеспечивать надлежащее освещение:
- в условиях плохой видимости (при движении в снегопад, по проливному дождю или густому туману и т.п.),
- если ветровое стекло загрязнено, покрылось конденсатом или закрыто каким-либо предметом (напр., наклейкой) перед камерой,
- если перед автомобилем расположены панно с высокими отражающими свойствами.

Система не способна обнаруживать:
- участников дорожного движения, не имеющих освещения, например, пешеходов,
- участников дорожного движения, у которых свет фар скрыт, например, за дорожным ограждением (к примеру, на автострадах),
- участников дорожного движения, находящихся наверху или внизу крутого спуска, на извилистых участках дороги, на крестообразных перекрестках.

Передние дневные ходовые огни (на светодиодах)



Дневные ходовые огни включаются автоматически при пуске двигателя, если выключатель световых приборов находится в положении "**0**" или "**AUTO**".

i В определенных погодно-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

Плафоны боковых зеркал



Для облегчения подхода к автомобилю они подсвечивают:

- зоны перед дверями водителя и пассажира,
- зоны перед зеркалом заднего вида и за передними дверями.

Включение плафонов

Когда плафон находится в этом положении, точечные светильники включаются автоматически:

- при отпирании автомобиля,
- при изъятии электронного ключа из ридера,
- при открывании двери,
- при нажатии клавиши локализации автомобиля на пульте ДУ.

Выключение

Плафоны автоматически гаснут по истечении 30 секунд.

Встречающее освещение

Включение внешних световых приборов с некоторого расстояния облегчает подход к автомобилю в сумерках. Они загораются, если переключатель находится в положении "**AUTO**", а определенная датчиком освещенность слаба.

Включение функции

☞ Нажмите на кнопку с символом открытого замка на пульте дистанционного управления или потяните за ручку одной из передних дверей, имея при себе дистанционный ключ-пульт.

При этом фары ближнего света и стояночные огни загорятся и одновременно произойдет отпирание замков.

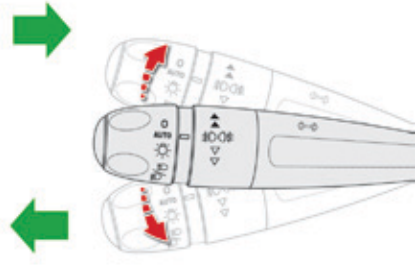
Выключение функции

Включенные при помощи ПДУ световые приборы автоматически гаснут по истечении заданного времени, при включении зажигания или при запирании автомобиля.

Настройка системы

Активировать и отключать систему, а также выбирать продолжительность "**встречающего**" освещения можно в меню на сенсорном экране.
На закладке "**Настройки бортовых систем**" выберите "**Встречающее освещение**".
При помощи стрелок или курсора настройте продолжительность освещения.

Указатели поворотов (мигающие фонари)

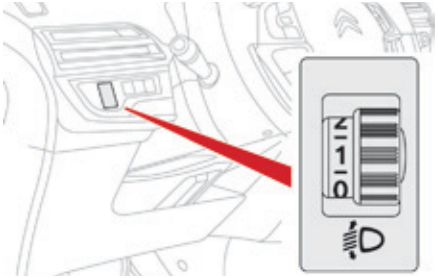


- ☞ Левый поворот: опустите переключатель указателя поворотов, преодолев точку сопротивления.
- ☞ Правый поворот: поднимите переключатель указателя поворотов, преодолев точку сопротивления.

Три вспышки

- ☞ Кратко нажмите на переключатель кверху или книзу, не преодолевая точки сопротивления; соответствующие указатели поворотов мигнут три раза.

Корректор угла наклона фар

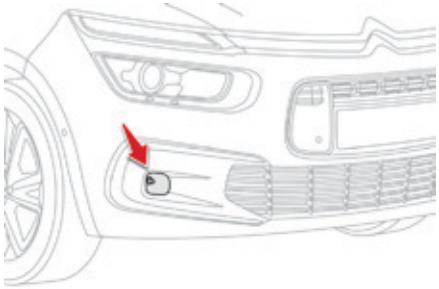


Чтобы не ослеплять других участников дорожного движения, необходимо отрегулировать угол наклона световых пучков фар в зависимости от загрузки автомобиля.

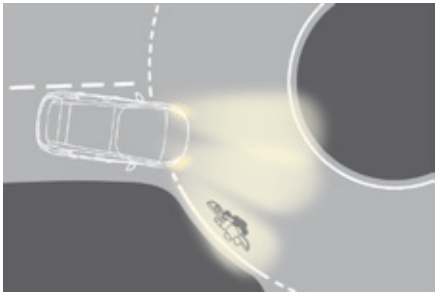
0. 1 или 2 человека на передних сиденьях.
-. Среднее положение.
1. 5 человек + разрешенный максимальный груз.
-. Среднее положение.
2. Водитель + разрешенный максимальный груз.
-. Среднее положение.
3. 5 человек + разрешенный максимальный груз в багажнике.

Начальное положение регулятора: **"0"**.

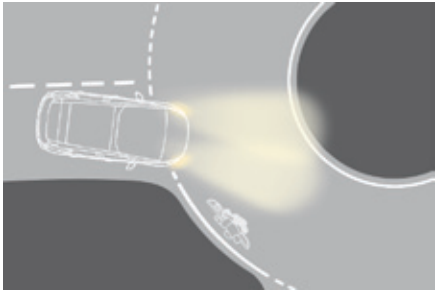
Фары для подсветки виражей



При наличии в комплектации автомобиля, эта функция служит для освещения противотуманными фарами внутренней траектории виража, если при этом включены фары ближнего или дальнего света, а скорость автомобиля достигает менее 40 км/ч (при движении по городу, по извилистой дороге, при проезде перекрестков, при маневрировании на стоянке и т.п.).



С фарами для подсветки виражей



Без фар для подсветки виражей

Включение подсветки виражей

Фары для подсветки виражей загораются:
- при включении соответствующего указателя поворота,

или
- при превышении определенного угла поворота рулевого колеса.

Выключение подсветки виражей

Фары для подсветки виражей не загораются:
- до определенного угла поворота рулевого колеса,
- при скорости движения более 40 км/ч,
- при включенной передаче заднего хода.

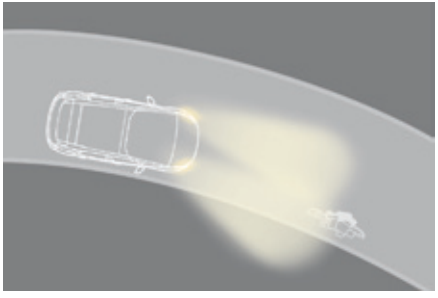
Чтобы активировать или отключить работу фар для подсветки виражей, откройте меню **"Вождение"**.

☞ Выберите закладку **"Адаптивные фары"**, затем **"Освещение в режиме вождения"** и **"Настройки бортовых систем"**.

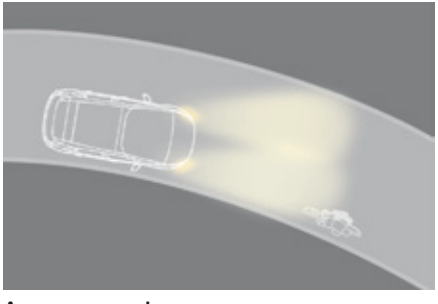
Адаптивные фары

При включенном ближнем или дальнем свете эта функция предназначена для освещения дороги при движении автомобиля по любым траекториям. С ксеноновыми лампами эта система существенно улучшает обзорность на виражах.

Данная функция не работает:
- при нулевой или очень маленькой скорости,
- при движении на передаче заднего хода.



Адаптивные фары включены



Адаптивные фары выключены

Контроль исправности системы

SERVICE

В случае выхода системы из строя на панели приборов будет мигать этот сигнализатор в сопровождении звукового сигнала и сообщения.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Адаптивные фары можно включать и отключать на сенсорном экране.
В меню "**Вождение**" выберите закладку "**Настройки бортовых систем**", затем "**Освещение в режиме вождения**" и выделите "**Адаптивные фары**".

Переключатель режимов стеклоочистителя

Настройка

В автомобиле могут иметься системы, работу которых можно настраивать:

- автоматическое включение очистителя ветрового стекла,
- автоматическое включение очистителя заднего стекла при включении передачи заднего хода.

i В условиях зимней эксплуатации удаляйте снег, наледь и иней с ветрового стекла, из-под рычагов стеклоочистителя и с уплотнительной прокладки стекла, прежде чем включить стеклоочистители.

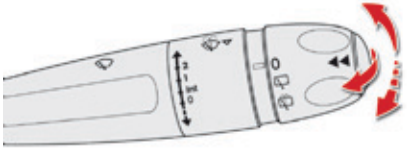
! Не включайте очиститель по сухому стеклу. В сильные морозы и при очень жаркой погоде проверяйте, не прилипли ли щетки к ветровому стеклу, прежде чем включить стеклоочиститель.

Ручные переключатели

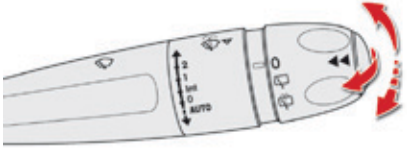


Включение и выключение стеклоочистителей осуществляется самим водителем.

Без автоматического стеклоочистителя AUTO



С автоматическим стеклоочистителем AUTO



Очиститель ветрового стекла

i Очиститель ветрового стекла снабжен предохраняющим устройством, которое блокирует его включение в случае примерзания щеток или оседания на них слоя снега.

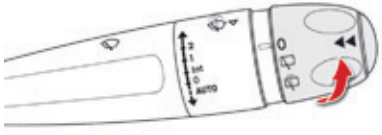
Переключатель режимов работы стеклоочистителя: поднимите или опустите рычаг, чтобы включить нужный режим.

2	Быстрая скорость (при интенсивных осадках).
1	Нормальная скорость (при умеренном дожде).
Int	Прерывистый режим (в зависимости от скорости движения автомобиля).
0	Выключен.
↓	Включение на один взмах (нажмите вниз или кратко потяните выключатель на себя, затем отпустите).

либо

AUTO ↓	Автоматический режим (нажмите вниз, затем отпустите). Включение на один взмах (потяните выключатель на себя).

Очиститель заднего стекла



! При обильном снегопаде или интенсивном обледенении, отключите режим автоматического включения очистителя заднего стекла.

Кольцевой выключатель очистителя заднего стекла:

0 Выключен.

Включен прерывистый режим.

Работа одновременно с омывателем (с заданной продолжительностью).

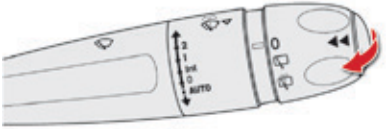
При движении задним ходом

При включении передачи заднего хода очиститель заднего стекла включится автоматически, если при этом включен очиститель ветрового стекла.

Эту функцию можно отключить, открыв меню "**Вождение**".
Выберите закладку "**Настройки бортовых систем**", затем "**Комфорт**" и "**Включить задний стеклоочиститель для движения задним ходом**".

Омыватель ветрового стекла и омыватель фар

Омыватель ветрового стекла и жиклеры



☞ Для включения омывателя ветрового стекла потяните за рычаг к себе. При этом на определенный промежуток времени включится стеклоомыватель и сразу вслед за ним - стеклоочиститель.

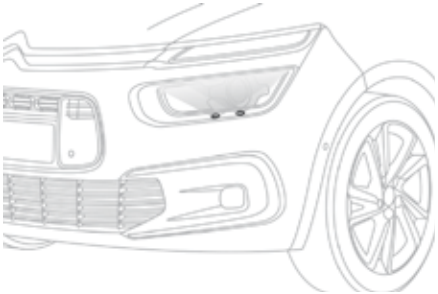
Через несколько секунд после отпускания рычага выключателя, дворники сделают еще один взмах, чтобы стереть подтеки.



Регулировка жиклеров

Высоту струи, подаваемой жиклерами на ветровое стекло, можно регулировать. Для изменения заводской настройки необходимо каждый жиклер в отдельности повернуть против часовой стрелки в сторону "+", чтобы поднять струю, или по часовой стрелке, в сторону "-", чтобы опустить ее.

Омыватели фар

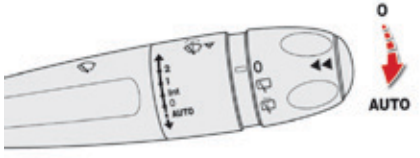


Омыватели фар работают на движущемся автомобиле при включенных фарах ближнего или дальнего света. Но в целях экономии омывающей жидкости, омыватели фар срабатывают один раз на семь включений стеклоочистителя или через каждые 40 км непрерывного пробега.

Автоматическая работа переднего стеклоочистителя

Очиститель ветрового стекла включается автоматически, т.е. без вмешательства водителя, в случае дождя (датчик дождя расположен за внутрисалонным зеркалом заднего вида), при этом частота взмахов щеток автоматически регулируется в зависимости от интенсивности осадков.

Активирование



AUTO

Кратко нажмите книзу на выключатель.
Желаемый режим подтверждается циклом стеклоочистителя.
На панели приборов загорится световой индикатор и появится сообщение.

Отключение

AUTO

Еще раз кратко нажмите книзу на выключатель или переведите его в иное положение (Int, 1 или 2).

При этом на панели приборов погаснет световой индикатор и появится сообщение.

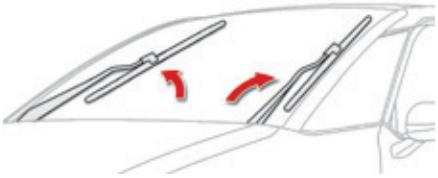
После каждого выключения зажигания более чем на одну минуту, функцию автоматического включения стеклоочистителя необходимо активировать вновь, кратко нажав книзу на выключатель.

Если функция неисправна

В случае неисправности автоматической функции стеклоочиститель будет работать в прерывистом режиме.
Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Не закрывайте датчик дождя, совмещенный с датчиком освещенности и расположенный на ветровом стекле за зеркалом заднего вида.
Перед отправкой автомобиля в автоматическую моечную установку необходимо выключить автоматический режим стеклоочистителя.
Зимой, перед тем как включить автоматический режим стеклоочистителя, необходимо сначала дождаться полного оттаивания ветрового стекла.

Перевод щеток стеклоочистителя в положение для обслуживания



В этом положении щетки можно отвести от ветрового стекла.
Это необходимо для того, чтобы очистить их от грязи, либо заменить их. В зимнее время их можно приподнять над стеклом, чтобы они не примерзали.

Выключите зажигание - при этом:

☞ перевод выключателя стеклоочистителя в любой режим до истечения первой минуты после выключения зажигания устанавливает щетки в вертикальное положение.

Еще в течение не менее одной минуты после выключения системы щетки можно перемещать вручную.

☞ Чтобы уложить щетки в исходное положение после их обслуживания, включите зажигание, а затем - стеклоочиститель.

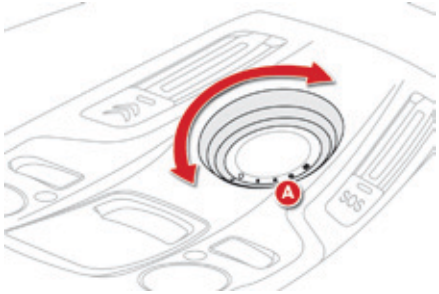
i Для обеспечения эффективной и надежной работы плоских щеток рекомендуется:
- бережно обращаться с ними,
- систематически промывать их в мыльной воде,
- не использовать их для прижатия листа картона к ветровому стеклу,
- заменять их при первых признаках износа.

! Рычаг стеклоочистителя следует заменять только в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Стеклянная панорамная крыша

Она оборудована складной шторкой с электроприводом.

Открывание шторки

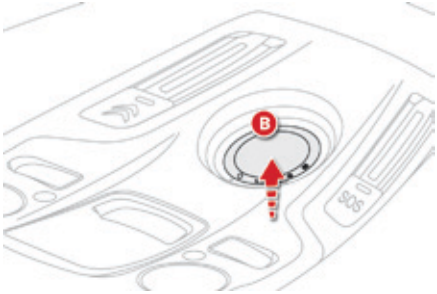


☞ Поверните выключатель **A** чтобы перевести потолочную шторку в нужное положение (положения с **1** по **4**).

Закрывание шторки

☞ Поверните переключатель **A** в положение **0**, чтобы закрыть шторку.

Защита от защемления



Шторка наделена системой защиты от защемления.
Если в конце закрытия шторка встретит препятствие, она остановится и частично отойдет назад.
В случае неполадок или при отключении аккумуляторной батареи во время закрывания шторки, либо сразу после ее остановки необходимо вновь настроить систему:

☞ закройте шторку,
☞ нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд кнопку **B**.

Рекомендации по безопасной эксплуатации

В различных местах автомобиля наклеены этикетки. В них содержатся предупреждения и рекомендации по технике безопасности, а также идентификационные данные автомобиля. Не удаляйте их - они являются его неотъемлемой частью.

По поводу устранения любых неисправностей на своем автомобиле, обращайтесь в специализированные техцентры, имеющие техническую информацию, компетенцию и необходимое оборудование - то, что сервисная сеть CITROËN способна предложить вам.

Обращаем ваше внимание на следующие особенности:

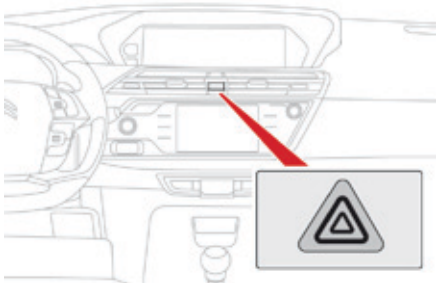
- Установка на автомобиль любого электрооборудования или дополнительного электроприбора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции компании CITROËN, может привести к перерасходу и вывести из строя вашу бортовую электронную систему. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN, чтобы ознакомиться с номенклатурой сертифицированной продукции.
- По соображениям безопасности, доступ к диагностическому разъему, связанному с электронными системами автомобиля, разрешен только сервисной сети CITROËN или специализированному техцентру, оснащенным необходимым оборудованием и инструментами (чтобы избежать риска функциональных сбоев в работе бортовых электронных систем, их выхода из строя и серьезных поломок). Автопроизводитель не несет ответственности в случае несоблюдения этой рекомендации.
- Любые изменения и приспособления, не предусмотренные и не разрешенные компанией CITROËN, либо осуществленные без соблюдения технических указаний Производителя влекут за собой отмену юридической и договорной гарантий.

Установка радиопередающих устройств связи

Перед тем как установить радиопередающее устройство связи с внешней антенной на автомобиле, обязательно узнайте в сервисной сети CITROËN характеристики передатчиков (диапазон, максимальная выходная мощность, положение антенны, особые условия монтажа), которые разрешается устанавливать согласно директиве о нормах электромагнитного излучения автомобилей (2004/104/EC).

В зависимости от действующих в стране правил, некоторые обеспечивающие безопасность принадлежности должны иметься на автомобиле в обязательном порядке: светоотражающий жилет безопасности, знак аварийной остановки, алкотестер, сменные лампы, запасные электрические предохранители, огнетушитель, медицинская аптечка, задние брызговики и т.п.

Аварийная световая сигнализация



Визуальное оповещение путем одновременного включения всех фонарей указателей поворотов, служащее для предупреждения других участников дорожного движения об аварии, движении на буксире или дорожно-транспортном происшествии.

☞ Нажмите на этот выключатель, при этом все фонари указателей поворотов начнут мигать.

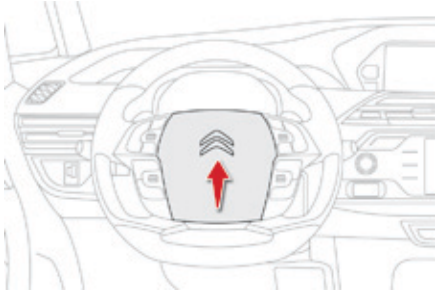
Аварийная световая сигнализация может работать и при выключенном зажигании.

Автоматическое включение аварийной световой сигнализации

В случае экстренного торможения и в зависимости от скорости замедления, автоматически загораются фонари аварийной сигнализации.
При первом же нажатии на педаль акселератора они гаснут.

☞ При необходимости их можно погасить, нажав на кнопку.

Звуковой сигнал



☞ Нажмите на центральную часть рулевого колеса.

Вызов экстренной или технической помощи





Локализованный вызов неотложной помощи

SOS

В экстренной ситуации нажмите на эту кнопку и удерживайте ее более 2 секунд.
Мигающий зеленый светодиод и голосовой информатор подтвердят отправку вызова в колл-центр неотложной помощи*.

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен.
Зеленый светодиод гаснет.

Светодиод зеленого цвета продолжит гореть (не мигая), если связь со службой установлена.
Он погаснет по окончании связи.

Колл-центр неотложной помощи сразу определит ваше местонахождение, свяжется с вами на вашем языке** и, при необходимости, направит к вам спасателей из соответствующих вспомогательных служб**. В странах, где такой службы нет или от нее отказались, вызов напрямую отправляется службе технической помощи (112) без определения местонахождения автомобиля.

! Если датчик подушки безопасности зафиксирует удар, вызов экстренной помощи будет отправлен автоматически, независимо от возможного срабатывания подушек безопасности.

i Если вы пользуетесь услугами CITROËN Connect Box, включающими в себя пакет SOS и техническое обслуживание, вы можете воспользоваться дополнительными сервисами, которые можно найти на вашей персональной страничке MyCITROËN на сайте компании в стране вашего проживания.

* В соответствии с генеральным соглашением, заключаемым в торговой точке при наличии такой услуги и с учетом лимитов, обусловленных технической и технологической возможностями.

** В зависимости от географической зоны действия служб локальной неотложной помощи и локальной технической помощи, а также официального языка, выбранного владельцем автомобиля. Список охваченных стран и колл-центров телематической связи имеется в торгово-сервисной сети или на сайте www.citroen.ru.

Работа системы



При включении зажигания загорается на три секунды зеленый светодиод, что подтверждает работоспособность системы.

Касается всех стран, кроме России, Белоруссии, Казахстана.



Сигнализатор красного цвета мигает, затем гаснет: в системе обнаружена неисправность.

Сигнализатор красного цвета горит не мигая: замените элемент питания системы вызова помощи.

Касается России, Белоруссии, Казахстана.



Сигнализатор красного цвета горит не мигая: в системе обнаружена неисправность.

Сигнализатор красного цвета мигает: замените элемент питания системы вызова помощи.

В обоих случаях вызов служб срочной и неотложной помощи может не сработать. Необходимо без промедления обратиться в компетентный сервисный центр.

i Неисправность этой системы не препятствует вождению автомобиля.

Локализованный вызов технической помощи



Нажмите на эту кнопку и удерживайте более 2 секунд, чтобы запросить техническую помощь в случае выхода из строя автомобиля.

Голосовое сообщение известит вас о том, что ваш звонок принят**.

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен.
Отмена вызова подтверждается голосовым информатором.

Геолокация



Вы можете отключить геолокацию, нажав одновременно на кнопки "локализованный вызов неотложной помощи" и "локализованный вызов технической помощи", а затем на "локализованный вызов технической помощи", чтобы подтвердить.

Чтобы активировать геолокацию, вновь нажмите одновременно на кнопки "локализованный вызов неотложной помощи" и "локализованный вызов технической помощи", а затем на "локализованный вызов технической помощи", чтобы подтвердить.

i Если вы купили автомобиль не в сети CITROËN, вам следует поинтересоваться настройками этой системы и попросить специалистов своей сети внести в них изменения. В многоязычных странах систему можно настроить на работу на официальном языке по вашему выбору.

i По техническим соображениям, в частности, в целях улучшения качества услуг Службы телематической связи, изготовитель оставляет за собой право в любой момент осуществлять обновление бортовой телекоммуникационной системы.

** В зависимости от географической зоны действия службы локальной неотложной помощи, локальной технической помощи, а также официального языка, выбранного владельцем автомобиля.
Список охваченных стран и колл-центров телематической связи имеется в торгово-сервисной сети или на сайте www.citroen.ru.

Система динамической стабилизации ESC

В комплексную систему электронного управления динамикой автомобиля (ESC: Electronic Stability Control) входят:

- антиблокировочная система ABS и электронный регулятор тормозных сил REF,
- усилитель экстренного торможения AFU,
- противобуксовочная система ASR,
- система динамической стабилизации CDS.

Понятия и определения

Антиблокировочная система ABS и электронный регулятор тормозных сил REF

Эти системы повышают устойчивость и управляемость автомобиля в режиме торможения и способствуют лучшей управляемости на виражах, особенно на дорогах с поврежденным или скользким покрытием.
Система ABS предотвращает блокировку колес в случае экстренного торможения.
Система REF регулирует силу торможения на каждом колесе в отдельности.

Усилитель экстренного торможения AFU

В случае экстренного торможения эта система позволяет быстрее развить оптимальное давление в тормозной системе, способствуя сокращению тормозного пути.
Система автоматически реагирует на скорость нажатия на педаль тормоза. При этом педаль становится несколько мягче, чем обычно, а эффективность торможения возрастает.

Противобуксовочная система ASR

Эта система оптимизирует распределение тягового усилия между колесами, чтобы ограничить их пробуксовку путем воздействия на тормозные механизмы ведущих колес и на работу двигателя.
Она также помогает улучшить курсовую устойчивость автомобиля при разгоне.

Система динамической стабилизации CDS

В случае значительного отклонения действительной траектории от той, которую задает водитель, система автоматически воздействует на тормозные механизмы одного или нескольких колес и на работу двигателя, чтобы вернуть автомобиль к движению по заданной траектории, если она не противоречит законам физики.

Антиблокировочная система ABS и электронный регулятор тормозных сил REF



Загорание этой контрольной лампы свидетельствует о неисправности антиблокировочной системы ABS.

Тормозная система продолжает работать в нормальном штатном режиме. Продолжайте движение на умеренной скорости.



Загорание этой контрольной лампы одновременно с сигнализатором "**STOP**" и контрольной лампой ABS, а также звуковым сигналом и сообщением на дисплее свидетельствует о неисправности электронного регулятора тормозных сил REF.

Срочно остановите автомобиль, соблюдая при этом меры предосторожности на дороге.
В обоих случаях следует срочно проверить автомобиль в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

При замене колес допускается устанавливать только сертифицированные для вашей модели автомобиля колесные диски и шины. Нормальная работа антиблокировочной системы ABS может проявляться в легкой вибрации тормозной педали при торможении.

В случае экстренного торможения, резко нажмите до упора на тормозную педаль, не ослабляя усилия.

Интеллектуальная противобуксовочная система ("Snow motion")

В зависимости от варианта комплектации, Ваш автомобиль оснащен системой повышения проходимости по снегу: **"Intelligent Traction Control"**.
Она реагирует на слабое сцепление колес с дорогой, затрудняющее трогание автомобиля с места и его движение по глубокому или укатанному снегу.
В таких ситуациях система **"Intelligent Traction Control"** отслеживает проскальзывание передних колес, обеспечивая оптимальное тяговое усилие на них и сохранность курсовой устойчивости автомобиля.

Для езды по дорогам, на которых колеса скользят, настоятельно рекомендуются зимние шины.

Противобуксовочная система ASR / Система динамической стабилизации CDS

Работа систем

Эти системы активируются автоматически при каждом пуске двигателя.
Они срабатывают в случае недостаточного сцепления колес с дорогой или схода автомобиля с траектории.



В этот момент на панели приборов мигает сигнализатор.

Отключение системы ASR

В особо тяжелых условиях вождения (трогание по грязи, застревание в снегу, езда по зыбкому грунту и т.д.) возникает необходимость отключить систему ASR, чтобы колеса, буксуя, обеспечивали автомобилю сцепление с дорогой.
Как только сцепление колес с дорогой восстановится, включите систему.

☞ В меню "**Вождение**" выберите закладку "**Системы помощи при вождении**", а затем "**Противобуксовочная система**".

Отключение подтверждается появлением сообщения.
Система ASR больше не будет воздействовать ни на двигатель, ни на тормозную систему в случае увода автомобиля с траектории движения.

Повторное включение системы ASR

Система активируется автоматически после каждого выключения зажигания или по достижении скорости движения 50 км/ч.
Если скорость движения автомобиля ниже 50 км/ч, ее можно активировать принудительно:

☞ В меню "**Вождение**" выберите закладку "**Системы помощи при вождении**", а затем "**Противобуксовочная система**".

Если системы неисправны



Загорание этого сигнализатора в сопровождении звукового сигнала и сообщения свидетельствует о неисправности этих систем.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить исправность систем.

! Если автомобиль побывал в столкновении, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить исправность системы.

! ASR / CDS

Эти системы могут обеспечить дополнительную безопасность при нормальном вождении, но их наличие не должно побуждать водителя к рискованному вождению и высоким скоростям.
В условиях ухудшенного сцепления колес с дорогой (в дождь, снег, гололед) риск потери сцепления увеличивается. Поэтому, для обеспечения безопасного вождения, эти системы должны быть активированы при любых условиях вождения, особенно затруднительных.
Нормальная работа систем основана на обязательном соблюдении требований производителя, предъявляемых как к качеству шин, колесных дисков, компонентов тормозной системы и бортовой электроники, так и к качеству ремонтных работ и технического обслуживания в сервисной сети CITROËN.
Чтобы эти системы эффективнее работали в зимних условиях, автомобиль следует оборудовать четырьмя зимними шинами, которые позволят ему сохранить нормальное поведение на дороге.

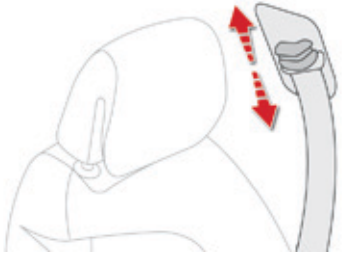
Ремни безопасности

Ремни безопасности передних сидений



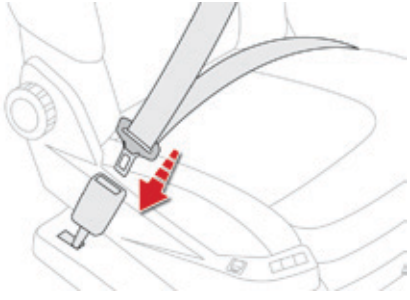
Передние ремни безопасности оборудованы пиротехническими натяжителями и ограничителями усилия натяжения.
Такая система эффективно защищает водителя и переднего пассажира в момент фронтальных и боковых столкновений в ДТП.
При достаточно сильном ударе натяжители мгновенно затягивают ремни безопасности и плотно прижимают тела водителя и пассажира к спинкам сидений.
Система пиротехнических натяжителей ремней безопасности работает только при включенном зажигании.
Ограничитель натяжения уменьшает давление ремня на тело, оптимизируя защиту.

Регулировка по высоте пряжки перегиба переднего ремня



☞ Чтобы отрегулировать точку крепления ремня по высоте, сожмите фиксатор и передвиньте его вверх или вниз до точки фиксации.

Пристегивание ремня



☞ Потяните за лямку и вставьте скобу в паз замка.
☞ Потяните за лямку чтобы убедиться, что ремень пристегнулся.

Отстегивание ремня

☞ Нажмите на красную клавишу замка.
☞ Придерживайте ремень при его сматывании.

Ремни безопасности сидений 2ro заднего ряда



Каждое из задних сидений оборудовано отдельным трехточечным ремнем безопасности с инерционной катушкой и ограничителем усилия натяжения (кроме среднего).

Боковые ремни безопасности 2ro заднего ряда (сматывание)

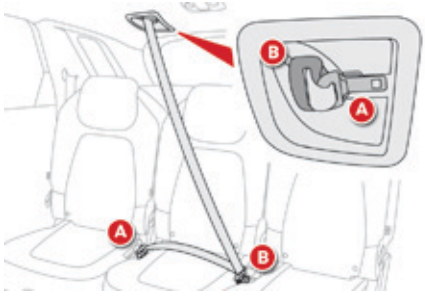


Придерживайте ремень при его сматывании и закрепите язычок на магните боковой точки крепления.

Ремень безопасности среднего сиденья 2ro заднего ряда

Ремень безопасности среднего сиденья заднего ряда прикреплен к потолку.

Пристегивание



- Потяните за лямку и вставьте скобу **A** в замок с правой стороны.
- Вставьте скобу **B** в замок с левой стороны.
- Проверьте надежность пристегивания, потянув за лямку с каждой стороны.

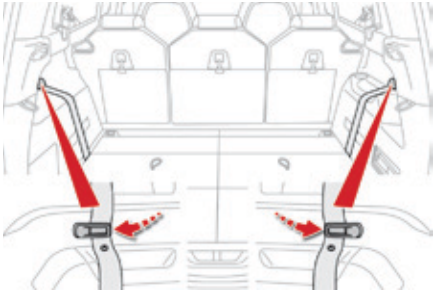
Отстегивание и убирание ремня

- Нажмите на красную кнопку замка **B**, а затем - замка **A**.
- Придерживайте ремень безопасности при его сворачивании и доведите скобу **B**, а затем **A** до магнита в точке крепления к потолку.

! Чтобы не повредить ремни безопасности, прежде чем перемещать задние сиденья, убедитесь, что их лямки натянуты, а замочные скобы зафиксированы в точках крепления. Ремень среднего сиденья должен быть полностью смотан.

Ремни безопасности сидений 3ro заднего ряда

Пристегивание



- Выньте лямку ремня из направляющего паза, расположенного на боковой обивке багажника.
- Потяните за лямку и вставьте язычок в замок.
- Проверьте надежность пристегивания, потянув за лямку.

Отстегивание и убирание ремня

- Нажмите на красную кнопку замка.
- Придерживайте ремень безопасности при его сворачивании.
- Закрепите ровно расположенную лямку в направляющем пазу.

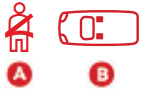
! Следите за тем, чтобы отстегнутые ремни всегда прочно закреплялись на фиксаторах.

Сигнализаторы непристегнутых и отстегнутых ремней безопасности



На панели приборов расположена контрольная лампа непристегнутого ремня **A** и сигнализаторы непристегнутых ремней **B**. Система реагирует на непристегнутые ремни включением лампы **A** и загоранием соответствующих точек на блоке сигнализаторов **B**.

Сигнализаторы непристегнутых передних ремней безопасности



При включении зажигания лампа **A** загорается, как и контрольные точки на блоке **B**, если водитель и/или пассажир не пристегнет свой ремень безопасности.

По достижении скорости выше 20 км/ч, в течение 2 минут эти сигнализаторы начнут мигать и раздастся звуковой сигнал. Затем сигнализаторы продолжат гореть, не мигая, до тех пор, пока передние ремни не будут пристегнуты.

Сигнализаторы непристегнутых задних ремней безопасности



При включении зажигания, запущенном двигателе или движении со скоростью до 20 км/ч загорятся контрольная лампа **A** и соответствующие точки блока **B** примерно на 30 секунд, если находящиеся на заднем сиденье пассажиры или пассажир не пристегнут свои ремни.

Сигнализатор отстегнутых ремней безопасности



После включения зажигания загорится лампа **A** и соответствующие контрольные точки на блоке **B**, как только водитель и/или один, либо несколько пассажиров отстегнут свои ремни.
По достижении скорости выше 20 км/ч, в течение 2 минут эти сигнализаторы будут мигать и раздастся звуковой сигнал. Затем сигнализаторы продолжат гореть, не мигая, до тех пор, пока ремни не будут пристегнуты.

Рекомендации

Водитель обязан убедиться, что пассажиры правильно пользуются ремнями безопасности и что все они пристегнулись перед началом поездки.
Независимо от вашего местонахождения в автомобиле всегда пристегивайтесь ремнем безопасности, даже при поездках на короткие расстояния.
Не путайте запорные скобы и замки ремней, иначе они не выполнят своих защитных функций.
Ремни оборудованы инерционной катушкой с автоматической подгонкой длины лямки по вашей фигуре. При отстегивании ремня за ненадобностью его лямка автоматически сматывается на катушку.
Пристегиваясь и отстегиваясь, следите за тем, чтобы ремень правильно сматывался на катушку.
Тазовая лямка ремня должна располагаться как можно ниже на бедрах.
Плечевая лямка должна располагаться на плече у основания шеи.
Инерционные катушки оборудованы механизмом автоматической блокировки ремней на случай дорожно-транспортного происшествия, экстренного торможения или опрокидывания автомобиля. Вы можете разблокировать ремень, твердо потянув лямку и затем отпустив ее, чтобы она смоталась.

Чтобы эффективно выполнять свою защитную функцию, ремень безопасности:
- должен прилегать к телу как можно плотнее,
- не должен подвергаться систематическому вытягиванию для проверки не скручена ли лямка,
- должен использоваться для пристегивания одного человека,
- не должен иметь надрывов или следов износа,
- не должен подвергаться конструктивным изменениям или переделкам, чтобы не нарушить его надежность и прочность.

В соответствии с действующими требованиями безопасности, все работы, касающиеся ремней безопасности на вашем автомобиле, должны осуществляться компетентными специалистами в специализированном техцентре, где имеется оборудование марки CITROËN.
Ремни безопасности следует периодически проверять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре, особенно при обнаружении на них признаков повреждения.
Для чистки лямок ремней безопасности пользуйтесь водным раствором мыла или специальным составом для очистки тканевых поверхностей, имеющимся в продаже в сервисной сети CITROËN.
После складывания или перемещения сиденья или заднего дивана убедитесь, что ремень безопасности занимает правильное положение и смотан на катушку.

Перевозка детей

Используйте соответствующее детское кресло, если ребенку менее 12 лет или его рост не превышает 1 м 50 см.
Запрещается пристегивать более одного пассажира одним ремнем безопасности.
Никогда не перевозите ребенка на своих коленях.
Дополнительную информацию о **Детских креслах** см. в соответствующей рубрике.

В случае столкновения

В зависимости от характера и силы столкновения автомобиля пиротехнический преднатяжитель ремня может сработать до и независимо от срабатывания модуля надувных подушек безопасности. Срабатывание преднатяжителей сопровождается детонационным хлопком с одновременным выделением безвредного дыма воспламенителем пиротехнического патрона, встроенного в систему.
В любом случае на панели приборов загорится сигнализатор неисправности системы подушек безопасности.
После любого дорожно-транспортного происшествия необходимо проверить, а возможно и заменить ремни безопасности в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

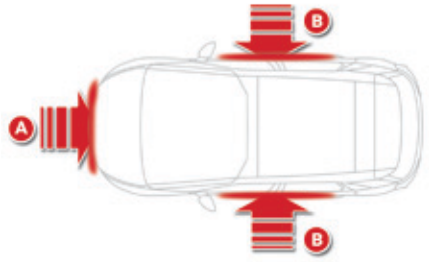
Подушки безопасности

Надувные подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и пассажиров (кроме пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье) в случае попадания автомобиля в ДТП. Подушки дополняют защитное действие ремней безопасности, оборудованных преднатяжителями (не касается пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье).
В случае столкновения электронные датчики удара регистрируют и мгновенно анализируют силу фронтальных и боковых ударов в зонах их расположения:

- при резком ударе подушки безопасности мгновенно разворачиваются и надуваются, повышая защиту находящихся в салоне людей (за исключением пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье); сразу после удара подушки быстро уменьшаются в объеме, чтобы не закрывать видимость и не препятствовать возможности покинуть автомобиль,
- при менее сильных ударах, при наезде на автомобиль сзади и иногда при его опрокидывании подушки безопасности могут не сработать; в таких случаях защиту обеспечивает только ремень безопасности.

При выключенном зажигании подушки безопасности не работают.
Система подушек безопасности срабатывает только единожды. При повторном столкновении (в данном ДТП или в последующем) подушка безопасности больше не сработает.

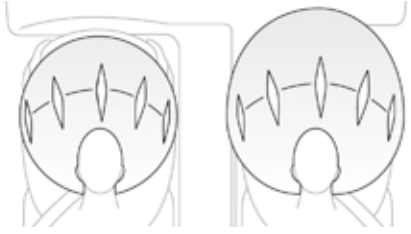
Зоны расположения датчиков удара



A. Зона фронтального удара.
B. Зона бокового удара.

Срабатывание пиротехнической системы подушек безопасности сопровождается негромким хлопком и выделением легкой дымки.
Эта дымка безвредна, но особо восприимчивых она может раздражать.
Хлопок сработавшего патрона одной или нескольких подушек безопасности может на короткое время слегка заложить уши.

Фронтальные подушки безопасности

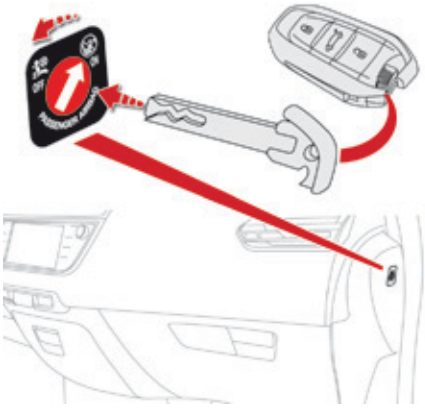


Данная система служит для защиты головы и грудной клетки водителя и переднего пассажира и их предохранения от травм в случае сильного фронтального столкновения автомобиля в ДТП.
Подушка безопасности водителя встроена в ступицу рулевого колеса, а переднего пассажира - в панель над перчаточным ящиком.

Срабатывание подушек

Срабатывают обе подушки, но если подушка безопасности пассажира отключена, она не сработает. Срабатывание происходит при резком фронтальном ударе, направленном горизонтально в направлении от передней части автомобиля к задней и приходящемся либо на всю зону **A**, либо на ее часть.
В момент срабатывания передняя подушка безопасности надувается, располагаясь между грудной клеткой и головой переднего пассажира и рулем, со стороны водителя, и панелью приборов со стороны пассажира, чтобы смягчить удар водителя и переднего пассажира о панель приборов.

Отключение подушки безопасности



Отключать можно только фронтальную подушку безопасности пассажира.

- **Выключите зажигание** и вставьте ключ в щель выключателя подушки безопасности пассажира,
- Поверните его в положение **"OFF"**,
- Выньте его из этого положения.

В зависимости от варианта исполнения автомобиля, При включении зажигания напанели приборов загорится эта контрольная лампа. Пока подушка будет оставаться отключенной, эта контрольная лампа будет гореть.

! Для безопасной перевозки ребенка обязательно отключайте подушку безопасности переднего пассажира, если устанавливаете на его место детское кресло "спинкой вперед".
В противном случае, резкий выброс подушки при ее срабатывании может привести к ранению или гибели ребенка.

Восстановление активного состояния подушки

Убрав с сиденья детское кресло установленное "спинкой вперед", **выключите зажигание** и поверните выключатель в положение **"ON"**, чтобы вновь активировать подушку безопасности и обеспечить защиту переднего пассажира в случае аварии.

При включении зажигания эта контрольная лампа будет гореть на панели приборов около одной минуты, чтобы напомнить об активной фронтальной подушке безопасности.

Контроль исправности

В случае загорания этого сигнализатора на панели приборов, обязательно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки системы.
Может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара в случае ДТП.

Боковые подушки безопасности



Боковые подушки безопасности предназначены для защиты водителя и пассажира переднего сиденья от травм грудной клетки, между тазобедренным суставом и плечом.
Обе подушки встроены в каркас спинки сиденья со стороны двери.

Срабатывание подушек

Подушка срабатывает со своей стороны независимо от другой в случае сильного бокового удара извне в зону **B**, направленного внутрь автомобиля перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости.
Боковая подушка заполняет пространство между тазобедренным суставом и плечом пассажира переднего сиденья и соответствующей дверной панелью.

Оконные подушки-шторы

Оконные подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и пассажиров (кроме пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье) от сильного бокового удара, снижая при этом риск получить травму головы.
Подушки-шторы встроены в стойки и в верхнюю часть потолка.

Срабатывание подушек

Подушка-штора срабатывает одновременно с соответствующей боковой подушкой при сильном боковом ударе извне в зону **B**, направленном перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости.
Надувная штора заполняет пространство между расположенными на передних или задних сиденьях пассажирами и окнами.

Контроль исправности боковых подушек безопасности

Если этот сигнализатор загорелся на панели приборов, обязательно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки системы.

Может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.

! При незначительных боковых касаниях, а также при опрокидываниях, подушки могут не сработать.
При фронтальном столкновении или ударе сзади боковая подушка-штора не должна срабатывать.

! Советы

Для обеспечения наибольшей эффективности подушек безопасности необходимо выполнять нижеследующие правила:

Сесть, приняв естественное вертикальное положение.
Пристегнуться своим ремнем безопасности, который должен быть правильно отрегулирован.
Ничего не размещать между людьми, сидящими на передних сиденьях, и подушками безопасности (детей, животных, предметы и т.п.), ничего не прикреплять и не приклеивать ни вблизи, ни на пути вылета подушек безопасности - это может привести к ранениям при их срабатывании.
Никогда не меняйте оригинальную компоновку своего автомобиля, особенно в зоне размещения подушек безопасности.
После аварии или угона автомобиля необходимо обязательно проверить систему подушек безопасности.
Работы с системами подушек безопасности проводить нужно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
Даже при соблюдении перечисленных правил сохраняется риск получить травму или легкие ожоги верхней части тела и головы в случае срабатывания подушки безопасности. Следует помнить, что она раскрывается практически мгновенно (за тысячные доли секунды), после чего она сразу же начинает сдуваться - при этом через предусмотренные в ней клапаны из нее выпускается горячий газ.

Фронтальные подушки безопасности

Не водите автомобиль, удерживая рулевое колесо за спицы, и не кладите руки на ступицу рулевого колеса.
Пассажиру запрещается класть ноги на панель управления.
Не курите - при надувании подушек безопасности это может привести к ожогам или ранениям сигаретой или трубкой.
Запрещается снимать и протыкать ступицу рулевого колеса, в которой находится подушка, или подвергать ее сильным ударам.
Ничего не прикрепляйте и не приклеивайте к рулевому колесу и панели приборов - это может привести к ранениям при срабатывании подушек безопасности.

Надувные оконные подушки-шторы

Запрещается прикреплять или приклеивать какие-либо предметы к потолку салона. Это может привести к травмированию головы в случае срабатывания подушки-шторы.
При наличии на автомобиле потолочных поручней, запрещается отвинчивать их, так как ими же прикреплены к потолку и подушки-шторы.

Боковые подушки безопасности

На сиденья допускается надевать только сертифицированные чехлы, не мешающие срабатыванию боковых подушек безопасности. Чтобы узнать, какие чехлы предназначены для Вашего автомобиля, обратитесь за консультацией в сервисную сеть CITROËN.
Запрещается привинчивать или приклеивать какие-либо предметы к спинкам сидений (напр., для одежды и т.п.). Это может привести к травмированию грудной клетки и рук в случае срабатывания боковых подушек безопасности.
Не приближайтесь к двери ближе, чем это необходимо.

В панелях передних дверей автомобиля установлены датчики бокового удара. Повреждение или ненадлежащая разборка передних дверей и их обивки (в случае ремонта или внесения каких-либо изменений) может нарушить работу датчиков - в результате боковые подушки безопасности могут не сработать.
Эти работы должны выполняться исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Общая информация о детских креслах

При разработке автомобиля специалисты CITROËN уделили много внимания проблеме безопасной перевозки детей, но безопасность ваших детей также зависит и от вас.

Для надлежащего обеспечения безопасности детей соблюдайте следующие рекомендации:

- в соответствии с европейским законодательством, **все дети моложе 12 лет, либо ростом менее 1 м 50 см должны перевозиться в специальных детских креслах, прошедших сертификацию на соответствие нормам безопасности, учитывающих их весовые показатели** и устанавливаемых на сиденьях, оборудованных ремнями безопасности или креплениями ISOFIX*,
- **по статистике, для безопасной перевозки детей лучше использовать задние сиденья автомобиля,**
- **детей весом менее 9 кг перевозите только в положении "спинкой вперед" как на переднем сиденье, так и на заднем.**

Специалисты компании CITROËN рекомендуют размещать детей **на задних сиденьях** автомобиля:

- **"спинкой вперед"** до достижения ими 3-летнего возраста,
- **"лицом вперед"** после достижения ими 3-летнего возраста.

* Перевозка детей в автомобиле регламентируется в каждой стране собственным законодательством. Изучите правила, действующие в вашей стране.

Установка детского кресла на переднем сиденье*

"Спинкой вперед"



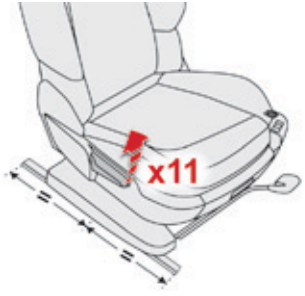
При размещении детского кресла "спинкой вперед" на **сиденье переднего пассажира** установите штатное сиденье в среднее положение продольной регулировки, максимально опустите его и выпрямите спинку. Затем поднимите его на 11 позиций регулятора по высоте.
Обязательно отключите фронтальную подушку безопасности пассажира.
В противном случае **надувшаяся подушка безопасности может привести к тяжелому травмированию или гибели ребенка**.

"Лицом вперед"



При размещении детского кресла "лицом вперед" на **сиденье переднего пассажира** установите штатное сиденье в среднее положение продольной регулировки, максимально опустите его и выпрямите спинку. Затем поднимите его на 11 позиций регулятора по высоте. Не отключайте подушку безопасности пассажира.

Убедитесь, что ремень безопасности надежно натянут.
Если сиденье снабжено опорной стойкой, убедитесь, что она прочно стоит на полу.
При необходимости, отрегулируйте положение сиденья пассажира.



Сиденье пассажира должно быть установлено в среднее положение продольной регулировки, максимально опущено, а затем поднято на 11 позиций регулятора по высоте.

* Ознакомьтесь с действующими в Вашей стране правилами перед тем, как разместить ребенка на этом месте.

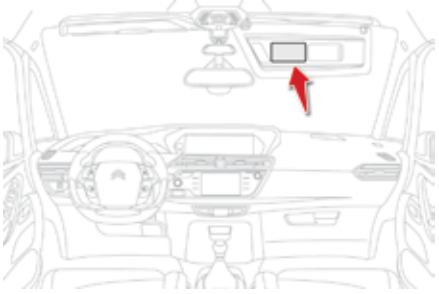
Отключение фронтальной подушки безопасности пассажира

! Никогда не устанавливайте удерживающие системы для перевозки ребенка "спинкой вперед" на сиденье с неотключенной фронтальной подушкой безопасности. Это может привести к гибели или травмированию ребенка.



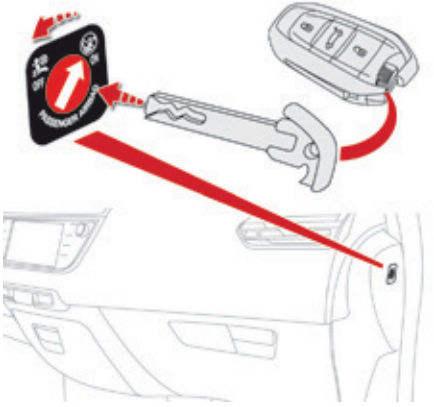
Этикетки с этим указанием наклеены на противосолнечный козырек пассажира с обеих сторон. Согласно действующей регламентации, это предупреждение помещено далее на страницах на всех необходимых языках.







Отключение подушки безопасности пассажира ("OFF")



i Подробную информацию об отключении фронтальной подушки безопасности пассажира читайте в рубрике "Подушки безопасности".

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الوراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumisťujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ.
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermeküléstAKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla.
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN.
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitev lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Установка детского кресла на заднем сиденье

"Спинкой вперед"



При размещении детского кресла "спинкой вперед" **на заднем сиденье** передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы кресло, установленное "спинкой вперед", не касалось его.

"Лицом вперед"



При размещении детского кресла "лицом вперед" **на заднем сиденье** передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы усаженный в кресле "лицом вперед" ребенок не касался его ногами.

! Убедитесь, что ремень безопасности надежно натянут.
Если сиденье снабжено опорной стойкой, убедитесь, что она прочно стоит на полу. Если понадобится, отрегулируйте переднее сиденье.

Сиденья 3ro ряда

При размещении детского кресла **на заднем сиденье 3ro ряда** передвиньте сиденье 2ro ряда и выпрямите его спинку так, чтобы кресло или ноги ребенка не касались сиденья 2ro ряда.
Запрещается размещать детское кресло с опорной стойкой **на пасажирских сиденьях 3ro ряда**.

Детские сиденья, рекомендованные CITROËN

CITROËN предлагает ряд детских кресел из своего каталога, закрепляемых **трехточечным ремнем безопасности**.

Группа 0+: от новорожденных до 13 кг	Группы 2 и 3: от 15 до 36 кг	
		
L1 "RÖMER Baby-Safe Plus" Устанавливается "спинкой вперед".	**L5** "RÖMER KIDFIX XP" Может фиксироваться при помощи штатных креплений ISOFIX автомобиля. Ребенок пристегнут ремнем безопасности.	**L6** "GRACO Booster" Ребенок пристегнут ремнем безопасности.

Установка детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности

В соответствии с европейской регламентацией приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности и сертифицированных как "универсальные" (**a**) в зависимости от весовой группы ребенка и места установки в салоне автомобиля.

Место		**Весовая группа /** примерный возраст			
		(Группы 0 (b) и 0+) Младенцы до 13 кг	**Группа 1 От 9 до 18 кг**	**Группа 2 От 15 до 25 кг**	**Группа 3 От 22 до 36 кг**
1я ряд	Сиденье переднего пассажира (**c**) - фиксированное - регулируемое по высоте 	**U** **U(R)**	**U** **U(R)**	**U** **U(R)**	**U** **U(R)**
2я ряд	Задние фиксированные боковые сиденья (**d**) 	**U**	**U**	**U**	**U**
	Задние боковые сиденья с продольной регулировкой (**d**) (**e**) 	**U**	**U**	**U**	**U**
	Заднее среднее сиденье (**d**) 	**U**	**U**	**U**	**U**
3я ряд	Задние боковые сиденья 	**U**	**U**	**U**	**U**

(**a**) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое во всех автомобилях при помощи ремня безопасности.

(**b**) Группа 0: от рождения до 10 кг. Не допускается устанавливать колыбели и "люльки" на сиденье переднего пассажира и в третьем ряду. Их установка во втором ряду может занять весь ряд сидений.

(**c**) Перед тем, как разместить ребенка на этом месте, см. правила, действующие в Вашей стране.

(**d**) Для установки детского кресла на заднем сиденье "спинкой вперед" или "лицом вперед" подвиньте вперед переднее сиденье и выпрямите его спинку, чтобы освободить место для детского кресла и ног ребенка.

(**e**) Для установки детского кресла на заднем сиденье "спинкой вперед" или "лицом вперед" отведите заднее сиденье назад в крайнее положение и выпрямите его спинку.

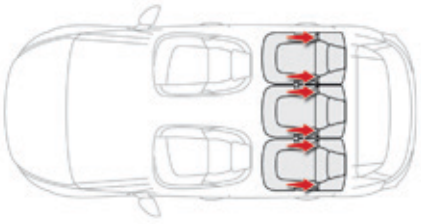
U: сиденье, адаптированное под установку детского кресла при помощи ремня безопасности и сертифицированного как "универсальное", для перевозки "спинкой вперед" и/или "лицом вперед", при этом сиденье пассажира следует установить в среднее положение продольной регулировки.

U(R): также **U**, устанавливается на пассажирском сиденье, поднятом на 11 позиций регулятора высоты и отведенном в среднее положение продольной регулировки.

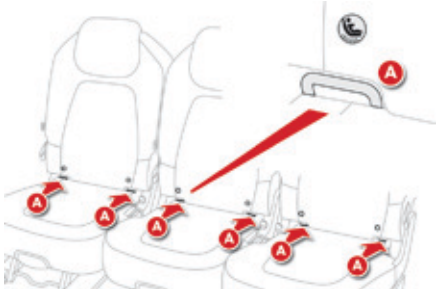
Перед установкой детского кресла со спинкой на сиденье пасажира снимите и уберите подголовник. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

Крепления "ISOFIX"

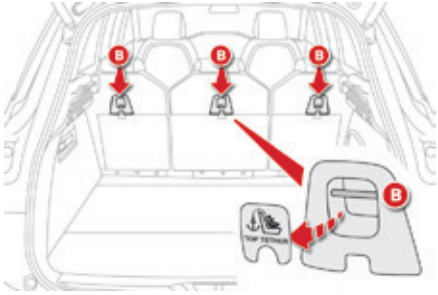
Ваш автомобиль сертифицирован в соответствии с **последними нормативами** и требованиями, предъявляемыми к системе ISOFIX.
Сиденья, представленные ниже, оборудованы креплениями ISOFIX, отвечающими требованиям этих нормативов:



Конструктивно они состоят из трех проушин, имеющихся на каждом сиденье:



- двух проушин **A**, расположенных между спинкой и подушкой штатного сиденья автомобиля и помеченных маркировкой,



- скрытой вверху за спинкой кресла проушины **B**, называемой **"TOP TETHER"**, служащей для закрепления верхней лямки. она помечена маркировкой.

К расположенной за спинкой проушине "TOP TETHER" прикрепляется верхняя лямка детских кресел, на которых она имеется. Она ограничивает опрокидывание кресла вперед в случае фронтального столкновения.

Конструкция замков "ISOFIX" обеспечивает надежную, прочную и быструю установку кресла для перевозки ребенка в Вашем автомобиле.
Детские кресла "ISOFIX" оборудованы двумя замками, легко входящими в зацепление с двумя проушинами **A**.
Некоторые из них оборудованы также **верхней лямкой**, которая крепится к проушине **B**.

Чтобы прикрепить детское кресло к проушине **"TOP TETHER"**:

- снимите и уберите передний подголовник перед установкой детского кресла на этом месте (установите его обратно после снятия детского кресла),
- открепите кожух проушины **"TOP TETHER"**, поддев его под выемку,
- протяните лямку детского кресла за спинкой сиденья так, чтобы она прошла посередине между стержнями подголовника,
- прикрепите верхнюю лямку к проушине **B**,
- натяните верхнюю лямку.

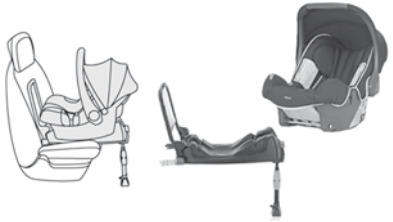
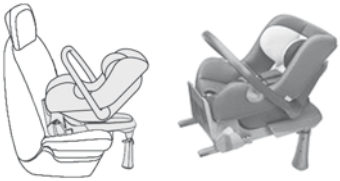
! Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае ДТП.
Строго соблюдайте предписания по монтажу, содержащиеся в руководстве по установке, приложенному к детскому креслу.

i О возможности установки детских кресел "ISOFIX" в Вашем автомобиле читайте в сводной таблице.

Детские кресла ISOFIX, рекомендованные CITROËN

Компания CITROËN предлагает ряд моделей детских кресел "ISOFIX", рекомендованных и сертифицированных для вашего автомобиля.

Чтобы правильно установить или снять детское кресло, выполняйте указания, содержащиеся в инструкции его изготовителя.

"RÖMER Baby-Safe Plus" на базе ISOFIX (типоразмер: **E**)	**"Baby P2C Mini" на базе ISOFIX** (типоразмеры: **C, D, E**)	**"Baby P2C Midi" на базе ISOFIX** (типоразмеры: **D, C, A, B, B1**)
Группа 0+: от новорожденных до 13 кг	**Группа 0+: от рождения до 13 кг**	**Группа 1: от 9 до 18 кг**
		
Устанавливается "спинкой вперед" на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**. База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля. Это кресло можно также прикреплять при помощи ремня безопасности. В таких случаях к штатному сиденью автомобиля прикрепляется только корпус при помощи трехточечного ремня безопасности.	Устанавливается "спинкой вперед" на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**. База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля. Это кресло можно также прикреплять при помощи ремня безопасности. В таких случаях используется только корпус, прикрепленный к сиденью автомобиля трехточечным ремнем безопасности.	Устанавливается "спинкой вперед" на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**. База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля. Это кресло можно также устанавливать для перевозки "лицом вперед". Его **нельзя** прикреплять при помощи ремня безопасности. Рекомендуем использовать его для перевозки "спинкой вперед" детей в возрасте до 3 лет.



Сводная таблица размещения детских кресел ISOFIX

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел ISOFIX на штатных сиденьях автомобиля, оборудованных замками ISOFIX.
Типоразмер универсальных и полууниверсальных детских кресел ISOFIX, обозначаемый буквами от **A** до **G**, указывается на самом кресле рядом с логотипом ISOFIX.

	Вес ребенка/примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) До 6 месяцев		**Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+)** До 1 года			**От 9 до 18 кг (группа 1)** От 1 до 3 лет				
Тип кресла ISOFIX	**Колыбель***		**"спинкой вперед"**			**"спинкой вперед"**		**"лицом вперед"**		
Типоразмер ISOFIX	**F**	**G**	**C**	**D**	**E**	**C**	**D**	**A**	**B**	**B1**
Переднее пассажирское сиденье	Не "ISOFIX"									
Задние боковые фиксированные сиденья	**IL-SU****		**IL-SU**			**IL-SU**		**X**	**IUF / IL-SU**	
Задние боковые сиденья с продольной регулировкой	**IL-SU****		**IL-SU**			**IL-SU**		**IUF / IL-SU (1)**	**IUF / IL-SU**	
Заднее среднее сиденье	**X**		**IL-SU**			**IL-SU**		**IUF / IL-SU**	**IUF / IL-SU**	

* Не допускается устанавливать колыбели и "автолюльки" на сиденье переднего пассажира.

** Колыбель ISOFIX, закрепленная на нижних креплениях сиденья ISOFIX, полностью занимает задний диван.

IUF: сиденье, адаптированное под установку универсального детского кресла "ISOFIX **U**niversel" для перевозки "лицом вперед", прикрепляемое верхней лямкой к верхней проушине сидений ISOFIX.

IL-SU: сиденье, адаптированное под установку полууниверсального детского кресла "**I**sofix **S**emi-**U**niversel":

- для перевозки ребенка в положении "лицом вперед" с опорной стойкой или "спинкой вперед" с верхней лямкой,
- "лицом вперед" с опорной стойкой,
- в колыбели с верхней лямкой или с опорной стойкой.

Дополнительную информацию о **Креплениях ISOFIX**, а также о привязывании верхней лямки читайте в соответствующей рубрике.

X: сиденье, не адаптированное для установки на нем детского кресла или колыбели, относящихся к указанной весовой группе.

(1): боковое сиденье 2ro ряда следует передвинуть максимально вперед, затем отвести на 3 позиции назад.

! Перед установкой детского кресла со спинкой на сиденье пасажира снимите и уберите подголовник. После снятия детского кресла верните подголовник на место.



Сводная таблица размещения детских кресел ISOFIX

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел ISOFIX на штатных сиденьях автомобиля, оборудованных замками ISOFIX.
Типоразмер универсальных и полууниверсальных детских кресел ISOFIX, обозначаемый буквами от **A** до **G**, указывается на самом кресле рядом с логотипом ISOFIX.

	Вес ребенка/примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) До 6 месяцев		**Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+)** До 1 года			**От 9 до 18 кг (группа 1)** От 1 до 3 лет				
Тип кресла ISOFIX	**Колыбель***		**"спинкой вперед"**			**"спинкой вперед"**		**"лицом вперед"**		
Тип оразмер ISOFIX	**F**	**G**	**C**	**D**	**E**	**C**	**D**	**A**	**B**	**B1**
Переднее пассажирское сиденье	Не "ISOFIX"									
Задние боковые фиксированные сиденья	**IL-SU****		**IL-SU**			**IL-SU**		**IUF / IL-SU**	**IUF / IL-SU**	
Задние боковые сиденья с продольной регулировкой	**IL-SU****		**IL-SU**			**IL-SU**		**IUF / IL-SU**	**IUF / IL-SU**	
Заднее среднее сиденье	**X**		**IL-SU**			**IL-SU**		**IUF / IL-SU**	**IUF / IL-SU**	
Заднее сиденье 3ro ряда	Не "ISOFIX"									

* Не допускается устанавливать колыбели и "автолюльки" на сиденье переднего пассажира.

** Колыбель ISOFIX, закрепленная на нижних креплениях сиденья ISOFIX, полностью занимает задний диван.

IUF: сиденье, адаптированное под установку универсального детского кресла "ISOFIX **U**niversel" для перевозки "лицом вперед", прикрепляемое верхней лямкой к верхней проушине сидений ISOFIX.

IL-SU: сиденье, адаптированное под установку полууниверсального детского кресла "**I**sofix **S**emi-**U**niversel":

- для перевозки ребенка в положении "лицом вперед" с опорной стойкой или "спинкой вперед" с верхней лямкой,
- "лицом вперед" с опорной стойкой,
- в колыбели с верхней лямкой или с опорной стойкой.

Дополнительную информацию о **Креплениях ISOFIX**, а также о привязывании верхней лямки читайте в соответствующей рубрике.

X: сиденье, не адаптированное для установки на нем детского кресла или колыбели, относящихся к указанной весовой группе.

! Перед установкой детского кресла со спинкой на сиденье пасажира снимите и уберите подголовник. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

Рекомендации

! Детские кресла

Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения.
Проверьте, не попал ли под детское сиденье ремень безопасности или его лямка - они могут нарушить устойчивость кресла.
Не забывайте пристегивать ремни безопасности или лямки детского кресла так, **чтобы они плотно прилегали** к его телу, даже при переездах на короткие расстояния.
Закрепляя детское кресло при помощи ремня безопасности, убедитесь, что ремень плотно прилегает к нему и надежно удерживает его на штатном кресле автомобиля. Если сиденье переднего пасссажира регулируется, в случае необходимости отодвиньте его вперед.
Размещая ребенка сзади, всегда оставляйте достаточное пространство между передним сиденьем и:

- детским креслом, установленным "спинкой вперед",
- ногами ребенка, усаженного в кресле "лицом вперед".

Для этого передвиньте вперед сиденье переднего пасажира и, если потребуется, поднимите спинку.
Для оптимальной установки детского кресла для перевозки "лицом вперед" необходимо, чтобы его спинка располагалась как можно ближе к спинке штатного сиденья автомобиля и, по возможности, касалась его.
Необходимо снять подголовник перед тем как установить детское кресло со спинкой на сиденье пассажира.
Уберите подголовник в надежное место или закрепите его так, чтобы он не превратился в стремительно летящий "снаряд" в случае резкого торможения.
После снятия детского кресла верните подголовник на место.

Ребенок на переднем сиденье

В каждой стране действуют свои, местные, правила перевозки детей на переднем сиденье. Изучите законы, принятые в стране, по которой проезжаете.
Сразу отключайте фронтальную подушку безопасности переднего пассажира при установке на его сиденье детского кресла "спинкой вперед". Если этого не сделать, надувшаяся в случае аварии подушка может нанести тяжелую травму или привести к гибели ребенка.

Установка сиденья-бустера

Верхняя ветвь ремня должна проходить по плечу ребенка, не затрагивая область шеи.
Убедитесь, что нижняя ветвь ремня безопасности расположена на бедрах ребенка.
Специалисты компании CITROËN рекомендуют пользоваться бустером со спинкой и пазом, направляющим ленту ремня по плечу.

В целях безопасности, не оставляйте:

- ребенка или детей в автомобиле одних без присмотра,
- ребенка или животное в автомобиле с закрытыми окнами, если он стоит на солнце,
- ключи в автомобиле в доступном для детей месте.

Во избежание случайного открывания детьми задних дверей пользуйтесь устройством блокировки дверных замков.
Не следует опускать стекла окон задних дверей более, чем на треть.
Для защиты детей от солнечных лучей установите на задних боковых окнах шторки.

Блокировка замков от открывания детьми

Система механической блокировки замков для предотвращения случайного отпирания задних дверей из салона.
Выключатели блокировки расположены на торцах задних дверей и действуют независимо один от другого.

Включение блокировки



☞ Поверните складным ключом привод блокировки до упора:
- в левую сторону для блокировки задней левой двери,
- в правую сторону для блокировки задней правой двери.

Выключение блокировки

☞ Поверните складным ключом привод блокировки до упора:
- в правую сторону для разблокирования задней левой двери,
- в левую сторону для разблокирования правой двери.

Топливо

Емкость топливного бака: около 57 литров (для бензиновых) или 55 литров (для дизельных двигателей).

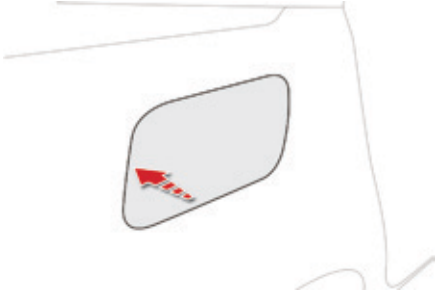
Минимальный уровень топлива

Когда уровень топлива в баке опускается до минимально допустимого, загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и появляется сообщение, а последнее деление указателя уровня топлива подсвечивается оранжевым светом.

При первом загорании сигнализатора в баке остается еще **около 6 литров** топлива.
До тех пор, пока вы не пополните бак достаточным количеством горючего, этот сигнализатор будет загораться при каждом включении зажигания и сопровождаться звуковым сигналом и сообщением.
Звуковой сигнал и сообщение будут учащаться по мере приближения уровня топлива к отметке "**0**".
Во избежание неожиданной остановки, срочно заправьте бак топливом.

! При наличии системы "Стоп-Старт" никогда не заправляйтесь топливом, если двигатель находится в режиме STOP; обязательно выключите зажигание, нажав на "START/STOP".

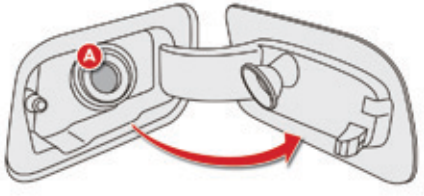
Заправка



На внутренней поверхности крышки люка наклеена табличка, напоминающая о разрешенном сорте топлива для вашего автомобиля.
Чтобы датчик уровня топлива вновь начал давать показания, необходимо залить в бак более 5 литров.

При открывании крышки горловины бака слышится шум всасываемого в бак воздуха. Это нормальное явление, связанное с тем, что топливная система герметична и находится под разрежением.

☞ Отоприте автомобиль и нажмите сзади на крышку лючка, чтобы открыть ее.



☞ Определите, в какой колонке топливо соответствует рекомендованному для вашего двигателя.
☞ Вставьте заправочный пистолет, нажав им на металлический клапан **A**.
☞ Опустите его в горловину до упора по ручку, прежде чем начать заправку (чтобы не испачкаться брызгами).
☞ Удерживайте его в этом положении в течение всей заправки.
☞ Нажмите на крышку лючка, чтобы закрыть его.

Заправляя полный бак, не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета; это может привести к сбоям в работе автомобиля.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором, снижающим содержание вредных веществ в отработавших газах.
Для бензиновых двигателей следует использовать только неэтилированный бензин.
Отверстие заправочной горловины бака – более узкое, в него может войти пистолет только для неэтилированного бензина.

! В случае заправки топливом, не соответствующим двигателю вашего автомобиля, полностью слейте его из топливного бака, прежде чем вновь запустить двигатель.

Устройство для блокировки подачи топлива

Ваш автомобиль оборудован системой автоматического отключения подачи топлива в двигатель в случае дорожно-транспортного происшествия.

Ограничитель горловины топливного бака (на дизельных модификациях)*

На автомобилях с дизельным двигателем горловина топливного бака снабжена устройством, мешающим залить в него бензин. Это позволяет избежать случайной заправки бака ненадлежащим топливом и, как следствие, - выхода двигателя из строя.

Принцип действия ограничителя



При попытке залить бензин в бак для дизельного топлива, пистолет упрется в ограничитель. Вход в горловину блокируется и заправка бензином становится невозможной.
В таком случае не пытайтесь вставить пистолет силой: воспользуйтесь пистолетом для дизельного топлива.

i При этом сохраняется возможность заправки топливного бака из канистры. Чтобы топливо вытекало свободно, поднесите патрубок канистры поближе к ограничителю, не касаясь его заслонки, и медленной струей выливайте топливо в бак.

i **Зарубежные поездки**

За рубежом заправочные пистолеты для дизельного топлива могут быть иными, поэтому заправка может оказаться невозможной из-за ограничителя на входе в горловину вашего бака.
Не все дизельные модификации комплектуются ограничителем горловины топливного бака, поэтому, перед поездкой за рубеж, узнайте в сервисной сети CITROËN, совместима ли заправочная система вашего автомобиля с заправочными автоматами в стране, в которой вы будете ездить.

* В зависимости от страны реализации автомобиля.

Топливо для бензиновых двигателей

Бензиновые двигатели адаптированы для работы на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов, допущенном к реализации на автозаправках:



- Бензин, отвечающий требованиям стандарта EN228 в смеси с биотопливом, соответствующим стандарту EN15376.

Допускаются только те присадки к бензину, которые соответствуют требованиям стандарта B715001.

Поездки за границу

Некоторые сорта топлива могут вывести двигатель из строя. Для ряда стран может действовать требование пользоваться особыми сортами топлива (распознаваемыми по октановому числу, определенной торговой марке...), с которыми гарантируется нормальная работа двигателя. За дополнительной информацией обращайтесь к сотруднику торговой точки.

Топливо для дизельных двигателей

Дизельные двигатели могут работать на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов, реализуемом через сеть автозаправочных станций.



- Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN590 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7%),



- Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN16734 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 10%),



- Смесь парафинистого дизельного топлива, соответствующего стандарту EN15940 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7%).





Ваш дизельный двигатель может работать на биотопливе B20 или B30, соответствующем стандарту EN16709. Но при его, даже случайном, использовании необходимо строгое соблюдение особых правил технического обслуживания, предназначенного для "жестких условий вождения".

За дополнительной информацией обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Категорически запрещается заправлять автомобиль какими-либо иными видами топлива или биодобавок (хоть чистыми, хоть разбавленными маслами растительного либо животного происхождения, бытовыми сортами топлива и т.п.) - это может привести к выходу из строя двигателя и его системы питания.

Допускаются только те присадки к дизтопливу, которые соответствуют требованиям стандарта B715000.

Цепи противоскольжения

В зимних условиях цепи противоскольжения обеспечивают лучшую тяговитость и сохранение курсовой устойчивости автомобиля при торможениях.

Цепи противоскольжения следует надевать только на передние колеса. Ими нельзя оборудовать неполноразмерное запасное колесо типа "галета".

Настоятельно рекомендуется потренироваться перед поездкой в надевании цепей на колеса на сухой и ровной площадке.

Пользуйтесь только теми цепями, которые предназначены для шин, установленных на Вашем автомобиле:

Шины заводской комплектации	Тип цепей
205/60 R16	Размер звена, не более: 9 мм
205/55 R17	
225/45 R18	THULE модель K-Summit K34 (только эта)

За дополнительной информацией о цепях противоскольжения обращайтесь в сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Придерживайтесь действующих в каждой стране правил пользования цепями противоскольжения и ограничений максимальных скоростных режимов.

Советы по монтажу цепей противоскольжения

- В случае необходимости надеть цепи во время нахождения в пути, остановитесь на горизонтальной обочине дороги.
- Затяните стояночный тормоз и, при необходимости, установите под колеса упоры, чтобы автомобиль не скатывался.
- Наденьте на колеса цепи, действуя по инструкции изготовителя.
- Несколько секунд поезжайте медленно, не превышая скорость движения 50 км/ч.
- Остановите автомобиль и убедитесь, что цепи натянуты надлежаще.

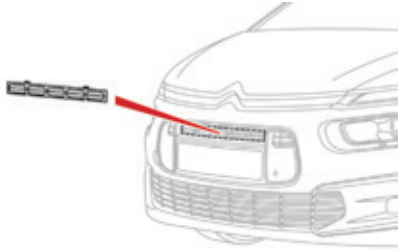
Избегайте вождения с надетыми цепями по очищенным от снега дорогам, чтобы не повредить свои шины и дорожное покрытие. Если автомобиль оборудован легкосплавными дисками, следите за тем, чтобы ни цепи, ни фиксаторы не касались дисков.

Зимняя заслонка*

Съемная зимняя заслонка служит для защиты вентилятора системы охлаждения двигателя от снега.
В зависимости от версии, на вашем автомобиле может быть одна или две заслонки.

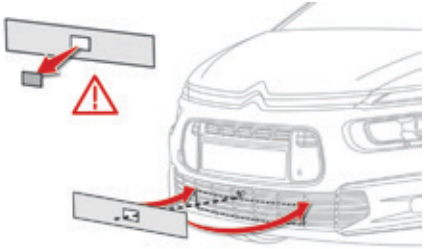
Установка заслонки

- ☞ Приложите соответствующую зимнюю заслонку к нижней или верхней части переднего бампера.
- ☞ Нажмите на края заслонки по всему периметру, чтобы установить ее поочередно на все фиксаторы.



Снятие заслонки

- ☞ Действуя отверткой, как рычагом, снимите заслонку поочередно со всех фиксаторов.



Заслонку (или обе заслонки) необходимо снять:
- если температура наружного воздуха выше 10 °C,
- при буксировке прицепа или автомобиля,
- при движении со скоростью выше 120 км/ч.

Система обзора "Vision 360"

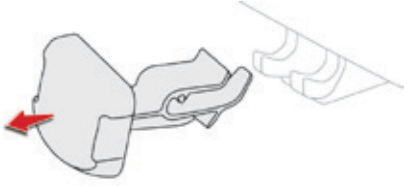
При установке зимней заслонки необходимо освободить для нее посадочное место, чтобы она не мешала работе камеры.
При установленной зимней заслонке изображение с камеры слегка искажается.

* В зависимости от страны реализации автомобиля.

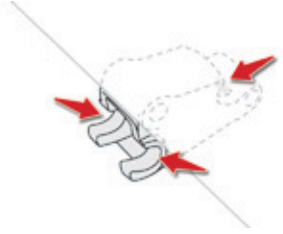
Быстросъемная шаровая опора тягово-сцепного устройства

Для установки и снятия такого тягово-сцепного устройства инструментов не требуется.

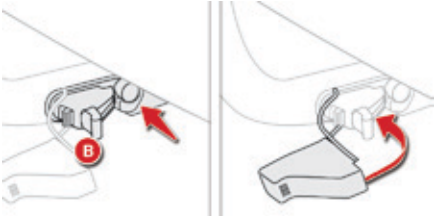
Установка



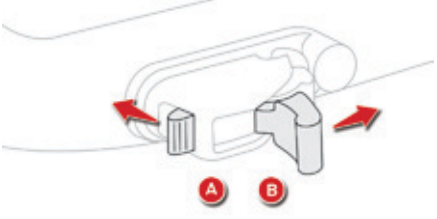
☞ Снимите защитную заглушку кронштейна, расположенную под задним бампером.



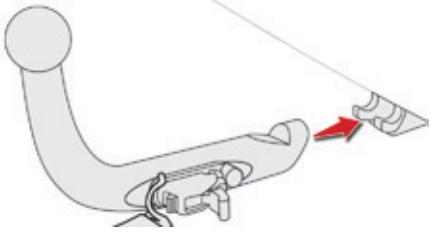
☞ Перед установкой фаркопа проверьте чистоту сопрягаемых поверхностей, указанных стрелками.
Пользуйтесь чистой мягкой тряпкой.



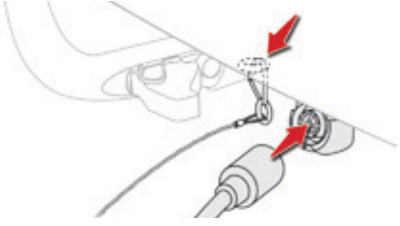
☞ Убедитесь в том, что шаровая опора надежно встала на место. Два выступа должны контактировать с вырезами на кронштейне, а защелка **B** должна вернуться в положение "замкнуто".
☞ Установите на место защитную заглушку и закрепите, повернув ее влево.



☞ Нажмите и удерживайте на шаровой опоре толкатель **A**.
☞ Откройте замковый механизм, нажав на защелку **B**.



☞ Вставьте конец шаровой опоры в расположенный под бампером кронштейн до упора.

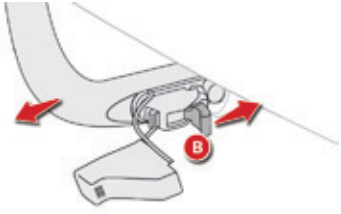


☞ Подключите разъем прицепа к розетке 13, расположенной возле кронштейна.
☞ Для безопасной буксировки прицепа необходимо соединить его страховочный трос с замком на кронштейне.

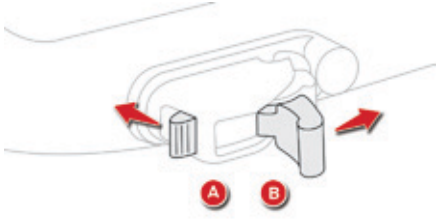
Снятие



☞ Снимите защитную заглушку, повернув ее вправо.



☞ Нажмите на защелку **B** и выньте шаровую опору, потянув ее на себя.



☞ Нажмите и удерживайте на шаровой опоре толкатель **A**.
☞ Откройте замковый механизм, нажав на защелку **B**.



☞ Установите на кронштейн защитную заглушку под бампером.

! Незакрепленная шаровая опора может оторваться. Это может привести к аварии.
Всегда закрепляйте шар так, как это изложено в описании.

Соблюдайте правила страны, по которой вы проезжаете.
Снимите и уберите шаровую опору, если в ней нет надобности.
Перед тем как тронуться в путь, проверьте исправность фонарей прицепа.
Максимальная разрешенная нагрузка на тягово-сцепное устройство: 70 кг.
Дополнительную информацию о **Массах** для вашего автомобиля см. в соответствующей рубрике.

Устройства для перевозки (кофр или крепление для велосипедов).
Строго соблюдайте ограничения максимальной нагрузки на тягово-сцепное устройство: при ее превышении оно может сорваться с автомобиля и стать причиной серьезного ДТП.

Буксировка прицепа



Ваш автомобиль предназначен главным образом для перевозки пассажиров и багажа, но его можно использовать и для буксировки прицепа.

i Мы рекомендуем монтировать тягово-сцепные устройства и электропроводку для прицепа только оригинального производства компании CITROËN, так как они прошли испытания и сертификацию еще на стадии разработки вашего автомобиля. Для их монтажа следует обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. В случае монтажа тягово-сцепного устройства и электропроводки к нему не в сервисной сети CITROËN, необходимо строго придерживаться указаний изготовителя автомобиля.

! При буксировке прицепа автомобиль подвергается повышенным нагрузкам, поэтому от водителя требуется особое внимание. Дополнительную информацию и **советы по вождению автомобиля**, в частности, с прицепом читайте в соответствующей рубрике.

i Дополнительную информацию о **буксируемых массах** (и нагрузках на автомобиль в зависимости от модификации) см. в соответствующей рубрике.

! Не превышайте разрешенную максимальную массу буксируемого прицепа, указанную в свидетельстве о регистрации и в технических характеристиках вашего автомобиля.

! Перед поездкой на автомобиле без прицепа, снимите быстросъемную шаровую опору.

! Система предупреждения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки будет оставаться отключенной, пока будет подключен прицеп.

Система энергосбережения

Система, управляющая отключением некоторых потребителей электроэнергии с учетом степени заряженности аккумуляторной батареи.
Во время движения автомобиля автоматически приостанавливается работа некоторых систем: кондиционера, обогревателя заднего стекла и др.
Повторное включение временно отключенных систем произойдет автоматически, как только позволят условия.

Режим энергосбережения

На автомобиле предусмотрен режим, управляющий продолжительностью работы некоторых систем, чтобы поддерживать необходимый уровень заряда аккумуляторной батареи.
С момента остановки двигателя такие системы и механизмы, как аудиосистема, телематика, стеклоочиститель, фары ближнего света, плафоны можно еще использовать в общей сложности около 40 минут.

Включение режима энергосбережения

На дисплее появится сообщение о включении режима экономии электроэнергии, и активные системы перейдут в спящий режим.
Если в момент включения режима экономии электроэнергии бортовой телефон находился на связи, она будет еще поддерживаться около 10 минут благодаря беспроводной системе связи автомагнитолы.

Выключение режима энергосбережения

Функции всех перечисленных систем автоматически восстановятся при первом же запуске двигателя.
Для немедленного восстановления работы указанных функций запустите двигатель и дайте ему поработать:

- до 10 минут, чтобы обеспечить работу бортовых систем еще минут на пять,
- более 10 минут, чтобы продлить работу бортовых систем еще минут на тридцать.

Соблюдайте продолжительность работы двигателя для достаточной подзарядки батареи.
Не злоупотребляйте частыми запусками двигателя для подзарядки батареи.
Если аккумуляторная батарея разряжена, запуск двигателя окажется невозможным.
Дополнительную информацию о **12-вольтной аккумуляторной батарее** читайте в соответствующей рубрике.

Замена щетки стеклоочистителя

Замена щетки на ветровом стекле



- До истечения первой минуты после выключения зажигания включите стеклоочиститель, чтобы перевести его щетки в вертикальное положение.
или
- Через минуту после выключения зажигания поставьте щетки прямо вручную.

Снятие щетки

- Поднимите рычаг стеклоочистителя.
- Снимите щетку с фиксатора.

Установка щетки

- Установите щетку на фиксатор рычага.
- Осторожно опустите рычаг на стекло.

После замены щетки на ветровом стекле

- Включите зажигание.
- Вновь включите стеклоочиститель, чтобы щетки стали на место.

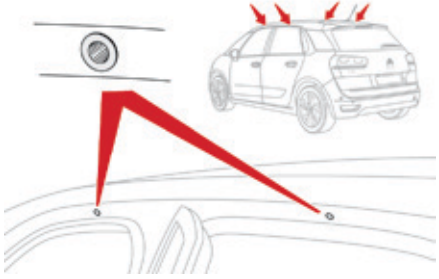
! Рычаг стеклоочистителя следует заменять только в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Дуги для перевозки багажа на крыше

По соображениям безопасности и во избежание порчи крыши, на автомобиль следует устанавливать только сертифицированные для него дуги.

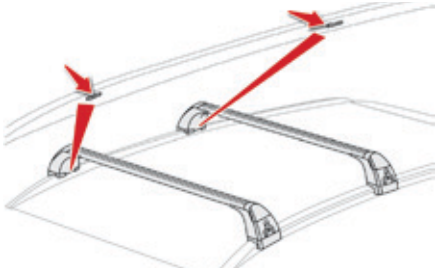
Соблюдайте указания производителя и правила, содержащиеся в руководстве по монтажу и эксплуатации багажных дуг.

Версия без продольных рейлингов



Монтировать багажные дуги следует только на четыре посадочных места, расположенных по краям крыши. Точки для установки дуг скрыты за дверями автомобиля.
Крепления багажных дуг снабжены шпильками, которые нужно вставить в отверстия на точках установки.

Версия с продольными рейлингами



Поперечные дуги необходимо установить на продольных рейлингах и закрепить в обозначенных на них точках крепления.

Рекомендации

- Равномерно распределяйте груз, не допускайте чрезмерной боковой перегрузки.
- Самые тяжелые предметы укладывайте как можно ближе к поверхности крыши.
- Прочно закрепляйте грузы и обозначайте крупногабаритные предметы.
- Ведите автомобиль плавно, помните о его возросшей парусности и повышенной подверженности воздействию бокового ветра (его устойчивость может измениться).
- По окончании перевозки снимите багажные дуги с крыши.

Максимальная нагрузка на багажные дуги для равномерно распределенных грузов высотой не более 40 см: **80 кг**.
Указанная масса может оказаться иной, поэтому еще раз проверьте в руководстве по эксплуатации дуг допустимую максимальную нагрузку на них.
Если высота груза превышает 40 см, необходимо соразмерять скоростной режим с рельефом и состоянием дорожного полотна, чтобы не погнуть багажные дуги и не повредить их фиксаторы.
Соблюдайте действующие в вашей стране правила, регламентирующие перевозку грузов, длина которых выходит за габариты автомобиля.

При перевозке длинномерных предметов рекомендуется отключить электропривод крышки багажника.

TOTAL & CITROËN

Партнеры в стремлении к совершенству и сохранности окружающей среды

Новации на службе совершенства

На протяжении более 40 лет исследователи и специалисты Центра перспективного развития TOTAL создают для компании CITROËN масла и технические жидкости, полностью отвечающие требованиям новейших технологических достижений, воплощенных в автомобилях CITROËN как в спорте, так и в повседневной жизни.
Это значит, что ваш двигатель покажет свои самые лучшие тягово-скоростные качества.

Оптимальная защита вашего двигателя

Используя для своего CITROËN масла и технические жидкости от TOTAL, вы улучшаете работу двигателя, продлеваете ему жизнь и одновременно бережно относитесь к окружающей среде.



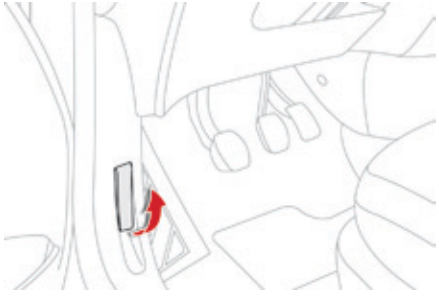
CITROËN

CITROËN предпочитает TOTAL

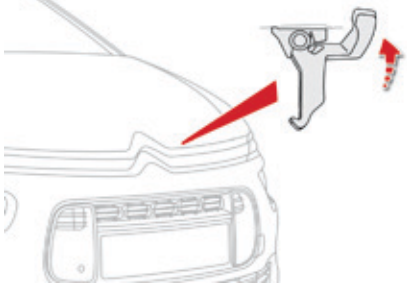
TOTAL

Капот

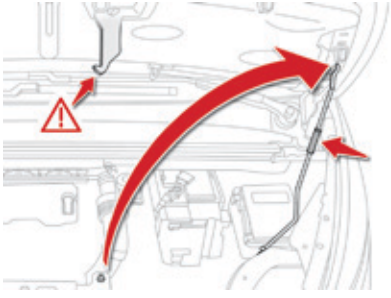
Открывание



- Откройте переднюю левую дверь.
- Потяните к себе рычаг, расположенный в нижней части дверного проема.



- Потяните кверху за рычажок и поднимите капот.



- Выньте из фиксатора упор и вставьте его в в гнездо, чтобы зафиксировать капот в открытом положении.

Закрывание

- Выньте упор из гнезда капота.
- Уложите упор в отведенное для него место.
- Опустите капот на небольшую высоту и отпустите его.
- Потяните капот, чтобы проверить надежность его фиксации.

! Расположенный в салоне привод замка блокирует открывание капота, если передняя левая дверь заперта.
Открывая капот на горячем двигателе, будьте осторожны при нажатии на рычажок и использовании упора (можете обжечься), действуя с защищенной стороны.
Открыв капот, примите меры предосторожности, чтобы не пораниться о привод замка.

Не открывайте капот на сильном ветру.

i Перед любыми работами в моторном отсеке выключите систему "Стоп-Старт", чтобы избежать травм при случайном срабатывании автоматической команды START.

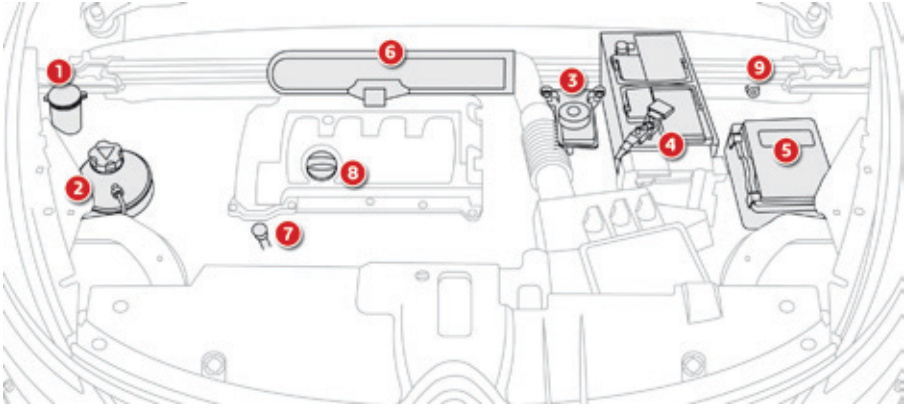


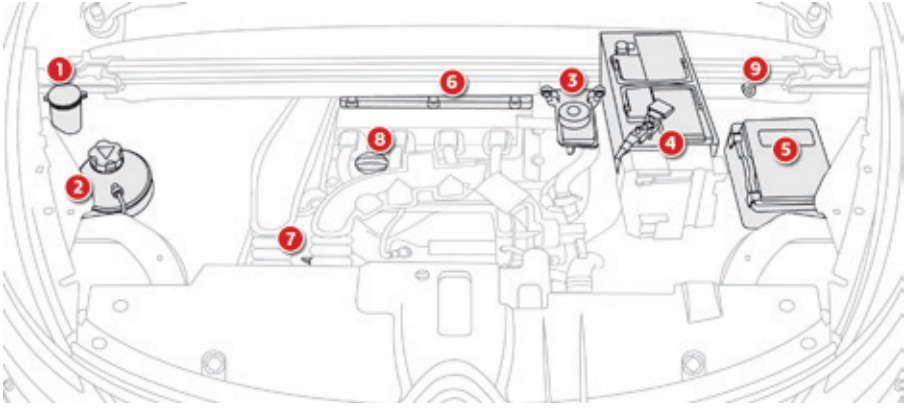
! **Электровентилятор может включиться даже при остановленном двигателе: внимательно следите за тем, чтобы предметы и детали одежды не попали в лопасти.**

В связи с наличием электронных систем в моторном отсеке, рекомендуется ограничить попадание на них воды (во время дождя, на мойке и др.).

Бензиновые двигатели

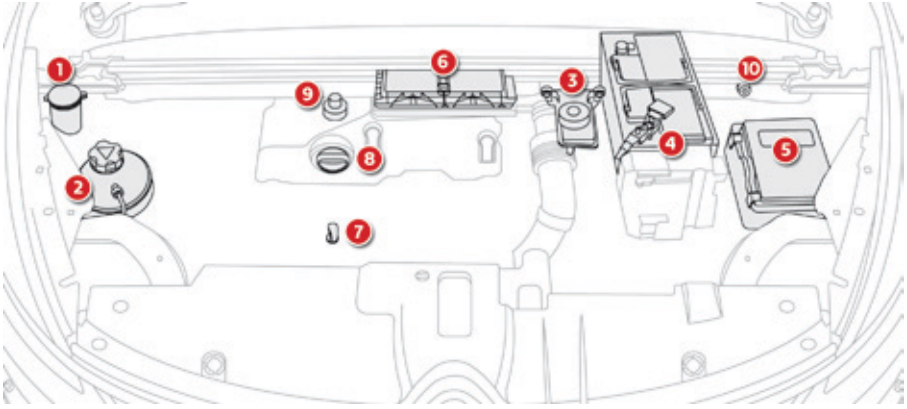
1. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
2. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
3. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
4. Аккумуляторная батарея / Электрические предохранители.
5. Блок предохранителей.
6. Воздушный фильтр.
7. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
8. Горловина для заправки двигателя маслом.
9. Вынесенная точка подключения к массе.





Дизельные двигатели

1. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
2. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
3. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
4. Аккумуляторная батарея / Электрические предохранители.
5. Блок предохранителей.
6. Воздушный фильтр.
7. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
8. Горловина для заправки двигателя маслом.
9. Насос для прокачки топливной системы*.
10. Вынесенная точка подключения к массе.



* В зависимости от силового агрегата.

Проверка уровней

Регулярно проверяйте уровни технических жидкостей в соответствии с указаниями, содержащимися в плане технического обслуживания автопроизводителя. При необходимости, пополняйте их, если не дано иных указаний.
В случае существенного падения уровня в какой-либо системе, ее следует проверить в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! Будьте внимательны при работе в моторном отсеке - в нем имеются раскаленные участки, о которые можно обжечься, а электровентилятор может сработать в любой момент даже при выключенном зажигании.

Уровень масла в двигателе

Уровень проверяется либо при включении зажигания по показаниям индикатора на панели приборов (при наличии электрического датчика), либо масляным щупом.

i Чтобы проверка была достоверной, автомобиль должен быть установлен на горизонтальной площадке, а после остановки двигателя должно пройти не менее 30 минут.

Пополнение уровня масла путем доливки в промежутках между плановыми техническими обслуживаниями (или заменами масла) - естественная и необходимая операция. CITROËN рекомендует контролировать его и, если нужно, пополнять каждые 5 000 км пробега.

Проверка масляным щупом

Местонахождение масляного щупа показано на рисунке соответствующего моторного отсека.

☞ Возьмитесь за цветную ручку щупа и полностью извлеките его.
☞ Протрите стержень щупа чистой неворсистой тряпкой.
☞ Вставьте щуп на место до упора и вновь извлеките, чтобы увидеть на нем уровень масла: нормальный уровень должен находиться между метками **A** и **B**.



A = MAXI (максимальный уровень)

B = MINI (минимальный уровень)

Если уровень окажется выше метки **A** или ниже метки **B**, **не запускайте двигатель**.

- Если уровень выше метки **MAXI** (двигатель может выйти из строя), обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
- Если уровень не достиг метки **MINI**, обязательно долейте масло до надлежащего уровня.

Характеристики масла

Перед тем как пополнить или заменить масло в двигателе, убедитесь, что оно соответствует особенностям вашего двигателя и отвечает требованиям изготовителя автомобиля.

Пополнение уровня масла в двигателе

Местонахождение горловины для заливки масла в двигатель показано на рисунке соответствующего моторного отсека.

- ☞ Отверните и снимите крышку маслозаливной горловины.
- ☞ Заливайте масло малыми дозами, стараясь не расплескивать его на двигатель (во избежание возгорания).
- ☞ Выждите несколько минут, прежде чем проверить уровень при помощи масляного щупа.
- ☞ При необходимости, пополните уровень.
- ☞ Проверив уровень, прочно заверните крышку на маслозаливной горловине и вставьте щуп на место.

i После доливки масла контроль его уровня при включении зажигания по показаниям индикатора на панели приборов будет верным только по истечении 30 минут после пополнения.

Замена масла в двигателе

Периодичность этой операции см. в плане технического обслуживания автопроизводителя.
Чтобы уберечь двигатель и систему нейтрализации отработавших газов от выхода из строя, никогда не пользуйтесь присадками к моторному маслу.

Уровень тормозной жидкости



Уровень тормозной жидкости должен находится в зоне метки "MAXI". Если он ниже, проверьте износ тормозных колодок.

Замена тормозной жидкости

Периодичность этой операции см. в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Характеристики тормозной жидкости

Тормозная жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

Уровень жидкости в бачке омывателей ветрового стекла и фар

SERVICE Когда на автомобиле с омывателем фар уровень жидкости в бачке омывателя опускается до минимума, на панели приборов загорается этот сигнализатор, звучит сигнал и появляется сообщение.
Сигнализатор загорается при включении зажигания или при каждом нажатии на выключатель омывателя до тех пор, пока бачок не будет заполнен.
При первой же остановке бачок омывателя следует пополнить.

Уровень охлаждающей жидкости



Регулярно проверяйте уровень охлаждающей жидкости.

Пополнение уровня в период между плановыми ТО является необходимой нормой.

Электровентилятор может включиться даже при остановленном двигателе: внимательно следите за тем, чтобы предметы и детали одежды не попали в лопасти.

Проверку уровня и его пополнение следует осуществлять только на холодном двигателе.
Недостаточный уровень может привести к существенным повреждениям двигателя.
Уровень охлаждающей жидкости должен находиться в зоне метки "MAXI", но никогда не превышать ее.
Если уровень находится у отметки или под отметкой "MINI", необходимо долить жидкость.

На горячем двигателе температура охлаждающей жидкости регулируется электрическим вентилятором.
Кроме того, система охлаждения двигателя находится под высоким давлением, поэтому дайте ему остыть в течение не менее одного часа, прежде чем пополнить уровень охлаждающей жидкости.
В срочных случаях, во избежание ожога, возьмите тряпку и отверните крышку расширительного бачка сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе охлаждения.
После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

Характеристики охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

Уровень присадки к дизтопливу (для дизелей с сажевым фильтром)

SERVICE

О снижении запаса присадки в бачке до минимально допустимого уровня свидетельствует постоянно горящая в сопровождении зуммера контрольная лампа и сообщение о слишком малом запасе присадки для сажевого фильтра.

Пополнение запаса присадки

Заправку бачка присадкой следует осуществить в кратчайшие сроки в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Отработанные нефтепродукты

Избегайте продолжительного контакта отработанного масла и технических жидкостей с открытыми участками тела. Большинство этих жидкостей токсичны и обладают повышенной разъедающей способностью.

Запрещено выливать отработанное масло, тормозную жидкость или охлаждающую жидкость в канализацию или на землю.
Их следует собирать в специальные контейнеры, имеющиеся в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Контрольные проверки

Если нет иных указаний, осуществляйте контрольные проверки, как указано в плане технического обслуживания автопроизводителя и в соответствии с силовым агрегатом вашего автомобиля.
Их также можно поручить специалистам сервисной сети CITROËN или специализированного техцентра.

Аккумуляторная батарея 12 В



Для аккумуляторной батареи обслуживания не требуется.
Тем не менее, регулярно проверяйте затяжку наконечников (на версиях без быстросъемного хомута) и чистоту соединений.

Дополнительную информацию и рекомендации по мерам предосторожности при любых работах на **12-вольтной АКБ** читайте в соответствующей рубрике.

! На модификациях с системой "стоп-старт" используется 12-вольтная свинцово-кислотная аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками.
Ее замену следует осуществлять исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Воздушный и салонный фильтры



Информацию о периодичности замены этих элементов читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

В зависимости от условий окружающей среды (пыльная атмосфера и т.п.) и характера эксплуатации автомобиля (вождение в городе и т.п.) **заменяйте их, если потребуется, в два раза чаще**.
Загрязненный салонный фильтр может ухудшить работу системы кондиционирования воздуха и стать источником неприятных запахов.

Масляный фильтр



Масляный фильтр следует менять при каждой замене масла в двигателе.
Информацию о периодичности его замены читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Сажевый фильтр (на дизельных модификациях)

SERVICE О начале насыщения сажевого фильтра свидетельствуют горящая лампа и сообщение.

i Как только условия на дороге позволят, прочистите фильтр, разогнавшись до скорости выше 60 км/ч и удерживая ее до тех пор, пока лампа не погаснет.
Если контрольная лампа не гаснет, значит не хватает присадки.
Дополнительную информацию о **Проверке уровней**, а также об уровне присадки к дизтопливу см. в соответствующей рубрике.

Первые операции по регенерации сажевого фильтра на новых автомобилях могут сопровождаться запахом "горения" - это нормальное явление.
Иногда, после продолжительного движения автомобиля на малой скорости или в результате длительной работы двигателя в режиме холостого хода, в отработавших газах может содержаться повышенное количество водяных паров, особенно заметных в режиме ускорения. Они не оказывают влияния на работу двигателя и не наносят вреда окружающей среде.

Механическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (масло в ней не меняется).
Информацию о периодичности проверки этого агрегата читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Автоматическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (рабочая жидкость в ней не меняется).
Информацию о периодичности контрольных проверок коробки читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Передние тормозные колодки



Износ тормозов зависит от стиля вождения - в частности, это касается автомобилей, которые эксплуатируются в городских условиях движения, характеризующихся частыми короткими перемещениями. Проверка состояния тормозной системы может оказаться необходимой даже в интервале между очередными техническими обслуживаниями автомобиля.

Если в системе не обнаружено течи, падение уровня тормозной жидкости свидетельствует об износе тормозных колодок.

Контроль износа тормозных дисков



Проверку износа тормозных дисков следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! Во избежание выхода из строя электронных систем **никогда не мойте** моторный отсек и двигатель струей под высоким давлением.

Электрический стояночный тормоз



Данная система не требует особого контроля. Тем не менее, в случае проблем проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Подробную информацию об **Электрическом стояночном тормозе** см. в соответствующей рубрике.

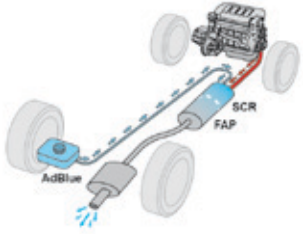
! Используйте только те технические жидкости, которые рекомендует CITROËN или такие, которые обладают таким же качеством и аналогичными характеристиками.
Для обеспечения эффективности работы таких важных узлов и систем, как тормозная система, CITROËN разрабатывает и предлагает специальные рабочие жидкости.
После мойки автомобиля на тормозных дисках и колодках может остаться влага, а в зимних условиях эксплуатации может образоваться налет инея: эффективность торможения может снизиться. Несколько легких нажатий на педаль просушат тормоза.

AdBlue® и система SCR для двигателей Diesel BlueHDi

Чтобы не загрязнять окружающую среду и соответствовать новым нормативам Евро-6, не ухудшая при этом технических характеристик и экономичности своих дизельных двигателей, компания CITROËN приняла решение оснащать выпускаемые ею автомобили системой, объединяющей селективный каталитический преобразователь SCR и сажевый фильтр FAP для очистки отработавших газов.

Система SCR

Работающий на содержащей мочевину жидкости AdBlue® конвертер преобразует до 85% оксидов азота (NOx) в азот и воду, безвредные для здоровья и окружающей среды.



AdBlue® заливается в специальный бак емкостью около 17 литров. Этого количества хватает на запас хода около 20 000 км.
Как только остаток жидкости опустится до резервного минимума, автоматически сработает уведомляющий сигнал: вы сможете проехать еще 2 400 км, и бак окажется пуст.

В ходе очередного технического обслуживания в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре бак полностью заправляется свежей присадкой AdBlue®, чтобы обеспечить бесперебойную работу системы SCR.

Если расчетный межсервисный пробег превышает пороговое значение в 20 000 км, необходимо пополнить запас AdBlue.

! Если AdBlue® в баке закончилась, специальное устройство не позволит запустить двигатель.
В случае выхода системы SCR из строя, отработавшие газы вашего автомобиля больше не соответствуют нормативам Euro 6: он становится токсичным.
Как только обнаружится подтвержденный сбой в работе системы SCR, необходимо в кратчайшие сроки обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр: иначе после пробега 1 100 км автоматически включится система блокировки пуска двигателя.
В обоих случаях указатель запаса хода информирует вас об остатке пробега, после которого автомобиль окончательно остановится.

Заправка AdBlue®

Доливка присадки AdBlue® предусмотрена в плановых ТО, осуществляемых в сервисной сети CITROËN или в специализированный техцентр.
Однако, учитывая емкость бака, может оказаться необходимым пополнять его в промежутках между плановыми ТО, в частности, когда об этом напоминают сигнализаторы (световые и текстовые).
Вы можете обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
Если вы собираетесь пополнить бак с присадкой самостоятельно, внимательно прочтите нижеследующие рекомендации.

В случае замерзания AdBlue®
AdBlue® замерзает при температурах ниже -11°C.
В системе SCR имеется устройство для подогрева бака с присадкой AdBlue®, позволяющее эксплуатировать автомобиль в любых климатических условиях.

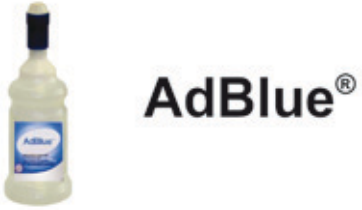
Меры предосторожности

AdBlue® представляет собой водный раствор мочевины. Эта жидкость не огнеопасна, не имеет цвета и запаха (хранить в прохладом месте).
В случае ее попадания на кожу, смойте ее проточной водой с мылом. При попадании в глаза, немедленно промойте их обильной струей проточной воды или промывочным раствором для глаз в течение не менее 15 минут. При появлении жжения или непроходящего раздражения, обратитесь к врачу.
При попадании в рот, немедленно прополощите его чистой водой и выпейте обильное количество воды.
В некоторых условиях (напр., при высокой температуре), не исключено выделение паров аммиака: не вдыхайте их. Пары аммиака оказывают раздражающее действие на слизистую (глаз, носа и горла).

Храните AdBlue® в оригинальной таре в местах, недосягаемых для детей.
Никогда не переливайте AdBlue® в другую тару: это может нарушить его чистоту.

Пользуйтесь только той жидкостью AdBlue®, которая отвечает требованиям стандарта ISO 22241.

Никогда не разбавляйте AdBlue® водой.
Никогда не вливайте AdBlue® в дизельное топливо.



Жидкость, расфасованную в оригинальные флаконы или канистры с каплеуловителем, проще и легче заливать в бак. Вы можете приобрести жидкость во флаконах по 1,89 л (1/2 галлона) или канистрах по 5 л в торгово-сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Никогда не доливайте AdBlue® на колонках, предназначенных для грузовых автомобилей.

Рекомендации по хранению

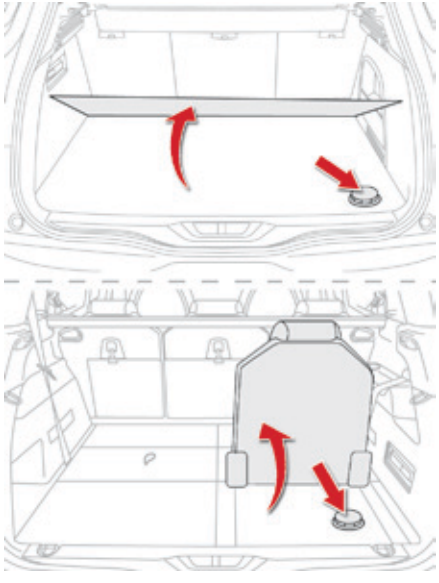
AdBlue® замерзает при температуре ниже -11°C и портится при 25°C. Канистры и флаконы с ней рекомендуется хранить в прохладном месте, защищенном от прямых солнечных лучей.
В этих условиях жидкость можно хранить, как минимум, один год.
Если жидкость замерзла, ее можно будет вновь использовать после полного оттаивания на воздухе.

! Не храните канистры и флаконы с AdBlue® в своем автомобиле.

Порядок действий

Перед началом заправки убедитесь, что автомобиль стоит на ровной горизонтальной площадке.
В зимнее время следите за тем, чтобы температура автомобиля была выше -11°C. Иначе вы не сможете перелить замерзшую присадку AdBlue® в бак. Поставьте автомобиль на несколько часов в помещение с более теплой температурой, чтобы его потом можно было заправить.

☞ Нажмите на кнопку START/STOP, чтобы заглушить двигатель.



☞ Для доступа к баку с присадкой AdBlue®, поднимите пол багажника, либо, на 7-местных версиях, разложите правое сиденье 3го ряда.



☞ Поверните, не нажимая, черную крышку на четверть оборота против часовой стрелки и снимите, потянув ее кверху.

☞ Поверните синюю крышку на 1/6 оборота против часовой стрелки.
☞ Снимите крышку, потянув ее кверху.

☞ Возьмите канистру с присадкой AdBlue®. Проверьте на ней дату и убедитесь, что она не просрочена, внимательно прочтите этикетку с указаниями по использованию перед тем, как залить AdBlue® в бак своего автомобиля.

Важно знать: если присадка AdBlue® в баке автомобиля полностью закончилась - об этом свидетельствуют уведомляющие сообщения и невозможность запустить двигатель - необходимо залить в него не менее 3,8 л.

☞ В случае подтеканий после заливки присадки в бак, удалите канистру и протрите горловину бака влажной тряпкой.

В случае разбрызгиваний жидкости, немедленно смойте ее обильной струей холодной воды или вытрите влажной тряпкой.
Образовавшиеся от пролитой жидкости кристаллы удалите губкой с теплой водой.

☞ Наденьте на горловину бака синюю крышку и поверните ее на 1/6 оборота по часовой стрелке до упора.
☞ Наденьте черную крышку и, не нажимая, поверните ее на четверть оборота по часовой стрелке. При этом проследите за тем, чтобы метка крышки совпала с меткой на кронштейне.
☞ В зависимости от комплектации, уберите на место запасное колесо и/или вещевой ящик в багажнике.
☞ Уложите на пол коврик и закройте крышку багажника.

Важное условие: **в случае дозаправки AdBlue® после полной выработки** и появления сообщения "Долейте AdBlue: Пуск запрещен", необходимо обязательно выждать 5 минут перед тем как включить зажигание - при этом **не открывайте дверь водителя, не отпирайте замки автомобиля, не вносите дистанционный ключ-пульт в салон и не вставляйте электронный ключ в ридер.**
Включите зажигание и, выждав 10 секунд, запустите двигатель.

Не выбрасывайте канистры и флаконы из-под AdBlue® в места сбора бытовых отходов.
Складывайте их в специальные контейнеры, или сдавайте в магазин, в котором купили.

Знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки служит дополнением к аварийной световой сигнализации.
Его наличие в автомобиле обязательно.



В углублении обшивки крышки багажника для него отведено специальное место.

! Перед тем как выйти из автомобиля чтобы установить знак аварийной установки, включите фонари аварийной сигнализации и наденьте жилет безопасности.

i Указания по использованию знака аварийной установки читайте в приложенной к нему инструкции.

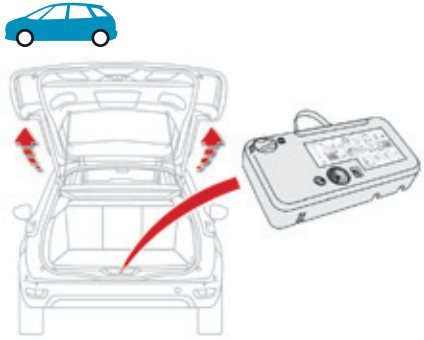
Установка знака аварийной остановки на проезжей части

☞ Установите знак позади автомобиля, руководствуясь действующими в вашей стране правилами.

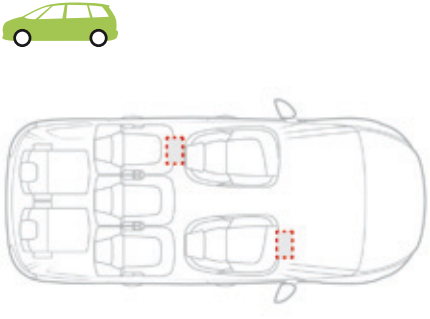
Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине

В набор входят компрессор и картридж с герметиком для заделки проколов.
С его помощью можно отремонтировать шину **на короткое время**.
Это позволит вам доехать до ближайшей мастерской.
С таким набором можно заделать большинство проколов, способных вывести колесо из строя, расположенных либо по центру протектора, либо на его боковине.
Имеющийся в нем компрессор можно использовать для контроля давления в шинах и их подкачивания.

Местонахождение ремкомплекта



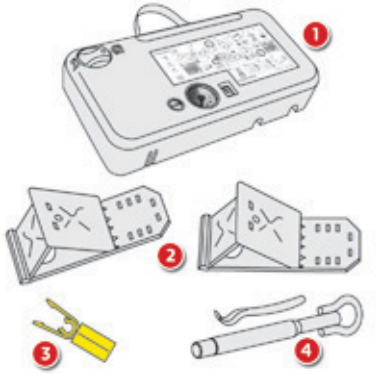
Комплект находится в ящике под полом багажного отсека.



В зависимости от версии, комплект располагается под сиденьем переднего пассажира или в вещевом ящике под ногами пассажира второго ряда.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Перечень инструментов



Все перечисленные здесь инструменты предназначены только для вашего автомобиля, а их набор зависит от комплектации автомобиля. Не используйте их для других целей.

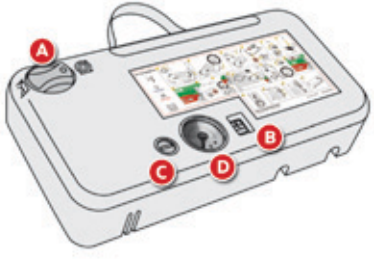
1. Компрессор 12 вольт.
   Содержит емкость с герметиком для временной заделки прокола и поддержания надлежащего давления воздуха в шине.
2. Противооткатные упоры* для установки под колеса автомобиля.
3. Съемник колпачков*.
   Служит для снятия колпачков с болтов крепления алюминиевых дисков.
4. Съемное кольцо для буксировки и съемник передней заглушки.

Дополнительную информацию о **Буксировке автомобиля** см. в соответствующей рубрике.

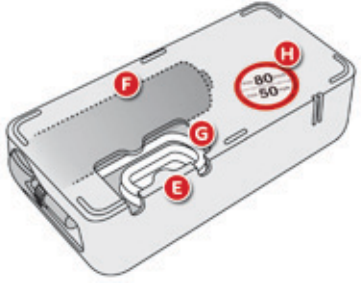
Описание комплекта



Давление воздуха в шинах указано в этой табличке.



A. Переключатель режимов "Ремонт" и "Накачивание".
B. Выключатель: "включено" **"I"** / "выключено" **"O"**.
C. Кнопка для выпуска воздуха из шины.
D. Манометр (градуировка: бар и psi).



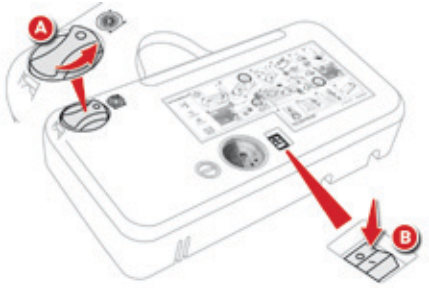
E. Отделение, в которое складывается электрошнур с адаптером для включения в розетку 12 В.
F. Флакон с герметиком.
G. Белый шланг с заглушкой для ремонта и накачивания шины.
H. Самоклеящаяся табличка с напоминанием о необходимости ограничивать скорость.

Только розетка 12 В, расположенная **спереди** автомобиля, предназначена для включения компрессора на время, необходимое для ремонта или накачивания колеса.
Остальные 12-вольтные розетки не предназначены для включения компрессора.

Самоклеящуюся табличку **H** необходимо наклеить на руль чтобы не забыть, что вы едете на временном колесе.
Во время движения на колесе, отремонтированном с помощью такого ремкомплекта, не превышайте скорость 80 км/час.

Порядок действий при ремонте колеса

1. Заделка прокола



- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Поверните ручку **A** в положение "Ремонт".
- ☞ Убедитесь, что выключатель **B** находится в положении **"O"**.



- ☞ Вытяните во всю длину белый шланг **G**.
- ☞ Отверните заглушку белого шланга.
- ☞ Соедините белый шланг с вентилем проколотого колеса.

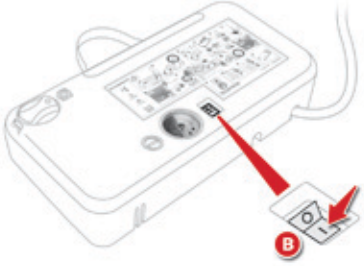


- ☞ Вставьте электрошнур компрессора в бортовую розетку 12 В.
- ☞ Запустите двигатель и оставьте его работать.

При заделке прокола постарайтесь не извлекать застрявшее в шине инородное тело.

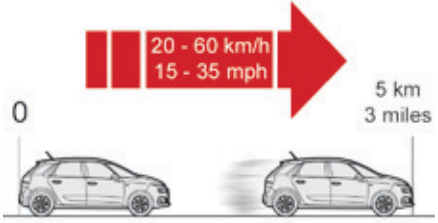
Будьте осторожны в обращении с герметиком - в нем содержатся вещества, раздражающие слизистую дыхательных путей и глаз.
Его следует хранить в местах, недосягаемых для детей.

Не включайте компрессор, если его белый шланг не подсоединен к вентилю колеса: иначе герметик прольется на пол.



☞ Переведите кнопку выключателя **B** в положение **"I"**, чтобы включить компрессор и накачайте колесо до достижения давления в нем 2,0 бар. Герметик подается под давлением в шину; не снимайте шланг с вентиля во время накачивания (чтобы не испачкаться брызгами).

i Если через пять-семь минут давление в шине не достигнет этого параметра, значит она не подлежит ремонту; обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, где ваш автомобиль отремонтируют.



☞ Уберите комплект и закройте белый шланг заглушкой.
Примите меры, чтобы не испачкать автомобиль пятнами герметика.
Комплект держите на всякий случай неподалеку.

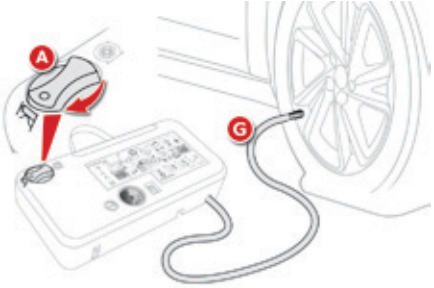
☞ Поезжайте сразу же, при этом около пяти километров следует проехать на медленной скорости (20... 60 км/ч), чтобы дать составу закрыть прокол.

☞ Сделайте остановку, чтобы проверить состояние шины и давление в ней, используя комплект для ремонта шин.

i **Бортовая система контроля давления воздуха в шинах**

После ремонта колеса контрольная лампа давления будет постоянно гореть до тех пор, пока не будет проведена перенастройка системы.
Дополнительную информацию читайте в рубрике "**Бортовая система контроля давления воздуха в шинах**".

2. Накачивание



- ☞ Поверните переключатель **A** в положение "Накачивание".
- ☞ Вытяните во всю длину белый шланг **G**.
- ☞ Подсоедините белый шланг к вентилю отремонтированного колеса.



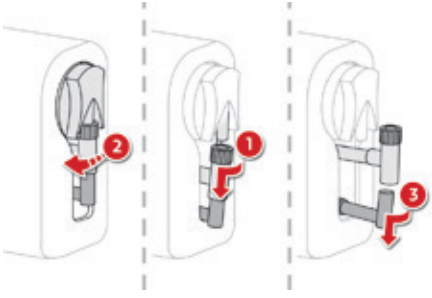
- ☞ Подключите электрошнур компрессора к бортовой розетке 12 В.
- ☞ Еще раз запустите двигатель и оставьте его работать.

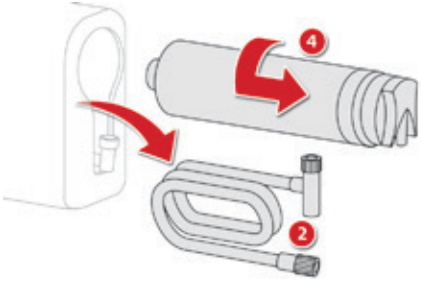
! При первой же возможности обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Обязательно сообщите мастеру о том, что вы воспользовались ремкомплектом. Он проверит шину и вынесет решение о возможности ремонта или необходимости замены поврежденной шины.



- ☞ Отрегулируйте давление воздуха в шине при помощи компрессора (чтобы подкачать: переведите выключатель **B** в положение **"I"**; чтобы спустить: переведите выключатель **B** в положение **"O"** и нажмите на кнопку **"C"**) до рекомендованного для вашего автомобиля параметра, указанного на этикетке в проеме двери водителя.
  Если после этого давление будет падать, значит прокол не устранен. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для устранения неисправности.
- ☞ Отсоедините комплект и уберите его на место.
- ☞ Ведите автомобиль на умеренной скорости (не более 80 км/ч), при этом пробег следует ограничить расстоянием не более 200 км.

Извлечение шланга и картриджа



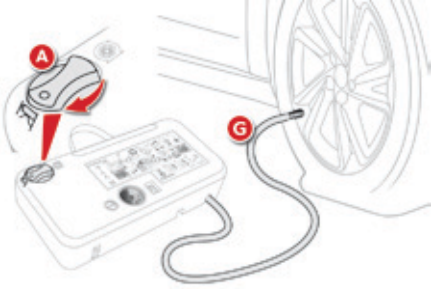


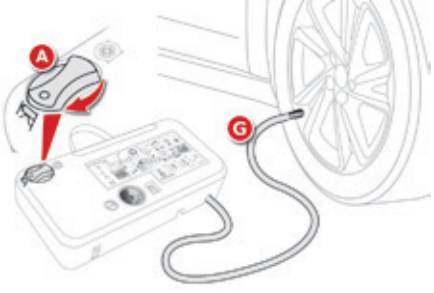
- ☞ Поверните шланг **2** целиком влево так, чтобы он дошел до корпуса.
- ☞ Снимите с картриджа разъем **1**, повернув его на четверть оборота против часовой стрелки.
- ☞ Слегка извлеките шланг **2**, затем отсоедините разъем **3** подводящего шланга, повернув его на четверть оборота против часовой стрелки.
- ☞ Уберите шланг **2**.
- ☞ Держите компрессор вертикально.
- ☞ Отверните картридж **4**, держа его за нижнюю часть.

Для установки нового картриджа и нового шланга, проделайте эту процедуру в обратном порядке.

! Не испачкайтесь вытекающими остатками герметика.
Срок хранения герметика указан на картридже.
Флакон с герметиком предназначен для одноразового использования; даже если он был слегка начат, его следует заменить.
Не выбрасывайте использованный картридж куда попало, сдайте его в сервисную сеть CITROËN или отнесите на пункт сбора отходов.
Не забудьте купить новый картридж с герметиком для ремонта шин в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Контрольная проверка давления / Подкачивание шин





Компрессор можно также использовать без впрыскивания герметика для контроля давления в шинах или для их подкачивания.

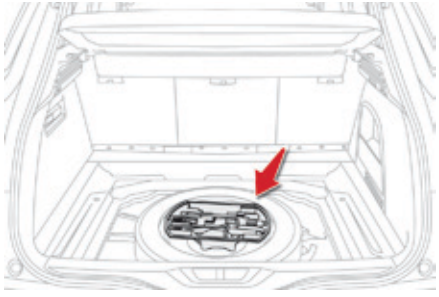
- Поверните переключатель **A** в положение "Накачивание".
- Вытяните во всю длину белый шланг **G**.
- Подсоедините шланг к вентилю колеса.
- Включите шнур компрессора в бортовую розетку автомобиля 12 В.
- Запустите двигатель и оставьте его работать.
- Отрегулируйте давление воздуха при помощи компрессора (чтобы подкачать: переведите выключатель **B** в положение **"I"**; чтобы спустить: переведите выключатель **B** в положение **"O"** и нажмите на кнопку **C**) до рекомендованного для вашего автомобиля параметра.
- Отсоедините шланг и уберите весь комплект.

! В случае внесения изменений в параметры давления в одной или нескольких шинах, необходимо перенастроить систему контроля низкого давления в шинах.
См. рубрику "**Система контроля низкого давления в шинах**".

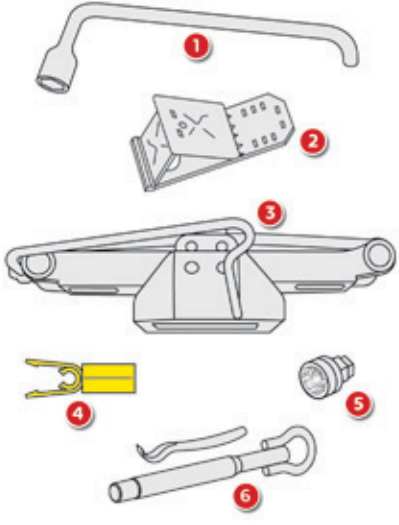
Запасное колесо

Порядок действий при замене проколотого колеса запасным с использованием штатного комплекта инструментов.

Доступ к инструментам



Комплект инструментов расположен под полом багажного отсека.
Для доступа к ним нужно убрать коврик.



Перечень инструментов*

Перечисленные здесь инструменты предназначены только для вашего автомобиля и могут быть различными в зависимости от комплектации автомобиля. Не используйте их для других целей.

1. Баллонный ключ.
   Служит для снятия колпака и отворачивания болтов крепления колеса.
2. Упор для обеспечения неподвижности автомобиля (отсутствует на версии с МКП).
3. Домкрат с рукояткой в сборе.
   Служит для поднятия автомобиля.
4. Съемник колпачков с головок колесных болтов.
   Служит для снятия колпачков с болтов на алюминиевых дисках.
5. Втулка для "антикражных" болтов (в перчаточном ящике).
   Используется в качестве переходника для отворачивания "антикражных" болтов баллонным ключом.
6. Съемное кольцо для буксировки и съемник передней заглушки.

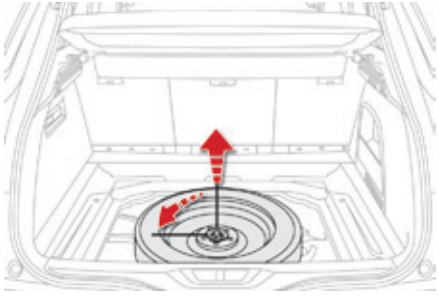
Дополнительную информацию о **Буксировке автомобиля** см. в соответствующей рубрике.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Доступ к запасному колесу

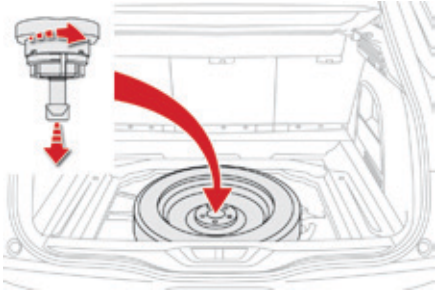
Запасное колесо находится в багажнике под полом.

Извлечение колеса



- Отверните расположенный по центру колеса болт.
- Уберите элементы крепления колеса (болт и гайку).
- Приподнимите и потяните на себя запасное колесо.
- Извлеките колесо из багажника.

Укладка запасного колеса на место



- Уложите колесо в предназначенное для него углубление.
- Отверните на несколько оборотов гайку на болте.
- Установите элементы крепления (болт и гайку) в центре колеса.
- Заверните гайку до упора, пока не послышатся щелчки, чтобы прочно закрепить колесо.



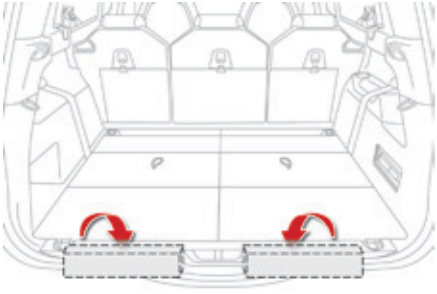
- Уложите по центру колеса модуль, поддерживающий полик багажника.

Так как ширина профиля запасного колеса меньше ширины установленных на автомобиле колес, уложите проколотое колесо на пол багажника.

Запасное колесо

Порядок действий при замене проколотого колеса запасным с использованием штатного комплекта инструментов, поставляемого с автомобилем.

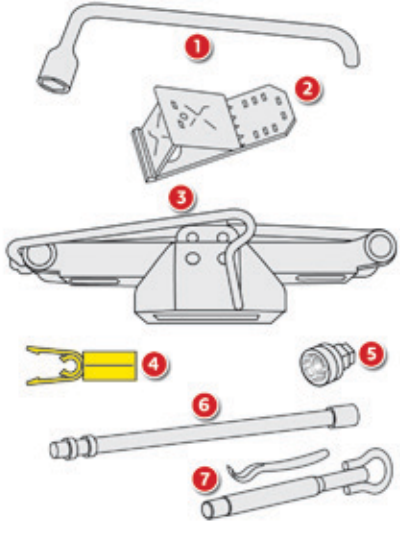
Доступ к инструментам*



Часть инструментов находится в багажнике. Противооткатный клин **2** и удлинитель ключа **6** расположены с правой стороны обивки порога багажника.
Баллонный ключ **1** и буксирное кольцо **7** расположены с левой стороны обивки порога багажника.

Остальные инструменты - домкрат **3** и съемник колпачков с колесных болтов на легкосплавных дисках **4** находятся в футляре, вложенном в запасное колесо. Все это закреплено под днищем при помощи лебедочного механизма.

Перечень инструментов*



Все перечисленные здесь инструменты предназначены только для вашего автомобиля и могут отличаться в зависимости от его комплектации. Не используйте их для других целей.

1. Баллонный ключ.
   Служит для снятия колпака и отворачивания болтов крепления колеса.
2. Противооткатный клин для фиксации автомобиля на месте (кроме автомобилей с механической КП).
3. Домкрат с ручкой в комплекте.
   Служит для вывешивания колеса.
4. Съемник колпачков с колесных болтов.
   Служит для снятия колпачков с болтов на легкосплавных дисках.
5. Втулка для "антикражных" болтов (в перчаточном ящике)
   Используется в качестве переходника для отворачивания "антикражных" болтов баллонным ключом.
6. Удлинитель ключа.
   Используется для завинчивания и отвинчивания гайки троса лебедки.
7. Съемное кольцо для буксировки и съемник передней заглушки.

Дополнительную информацию о **Буксировке автомобиля** см. в соответствующей рубрике.

Колесо с колпаком

Перед тем как снять колесо, снимите с него декоративный колпак, поддев его баллонным ключом **1** возле воздушного вентиля.
После установки колеса на место установите на него декоративный колпак, совместив его метку с воздушным вентилем, а затем придавив его ладонью по всей окружности.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля. Комплект инструментов поставляется с запасным колесом.

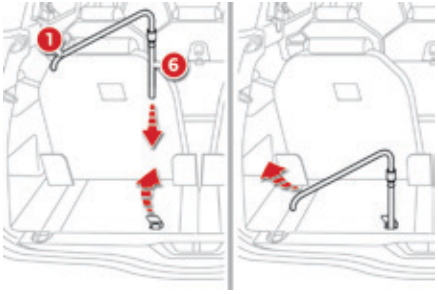
Доступ к запасному колесу*



Запасное колесо находится в держателе под днищем автомобиля.

i В держателе под днищем помещается только неполноразмерное колесо-докатка.

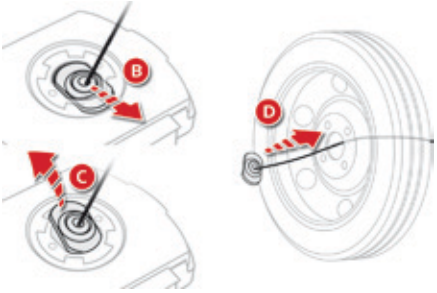
Извлечение запасного колеса



- ☞ Сложите пол-"книжку" багажника и установите на место левое сиденье третьего ряда (при наличии в автомобиле).
- ☞ Приподнимите надрезанный край коврика чтобы открыть доступ к гайке лебедочного механизма запасного колеса.
- ☞ Наденьте удлинитель **6** на ключ **1** и вращайте гайку, чтобы размотать трос механизма держателя и опустить запасное колесо на землю. Ослабьте трос так, чтобы можно было достать колесо.

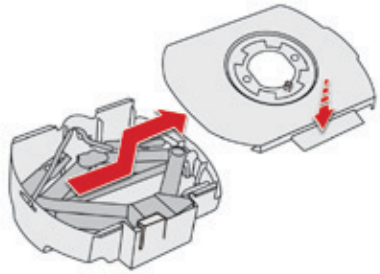


- ☞ Освободите доступ к колесу и футляру, действуя сзади автомобиля.
- ☞ Поднимите колесо, чтобы достать футляр с инструментами (**A**).



- ☞ Отсоедините деталь крепления от крышки футляра (**B** - **C**).
- ☞ Протяните крепление через ступицу колеса, чтобы высвободить его (**D**).

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.



☞ Нажмите на язычок, сдвиньте крышку футляра до середины и снимите ее, чтобы достать остальные инструменты (домкрат и съемник колпачков с болтов крепления легкосплавных дисков).

Уборка инструмента

☞ Сложите инструменты в футляр и уберите его в багажник.
☞ Смотайте трос лебедки, вращая ключ по часовой стрелке: после его полного сматывания сопротивление вращению перестает ощущаться.
☞ Остальные инструменты сложите в вещевые отделения багажника.

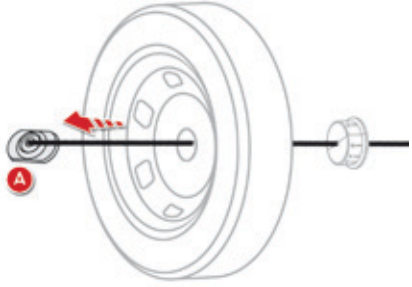
! Проколотое колесо под днищем не помещается. Его следует убрать в багажник. Положите его в чехол, чтобы не испачкать багажник.

Укладка лебедки и запасного колеса на место

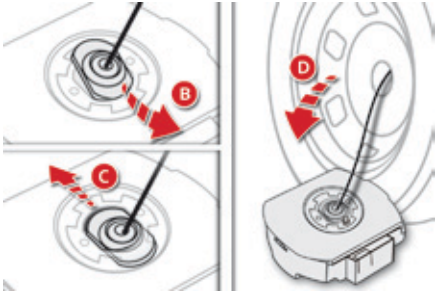


☞ Сложите соответствующие инструменты в футляр и закройте его крышкой.
☞ Положите футляр на землю.

! После замены проколотого колеса запасным, необходимо обязательно поднять лебедку и инструментальный футляр под днище автомобиля перед тем как продолжить движение.



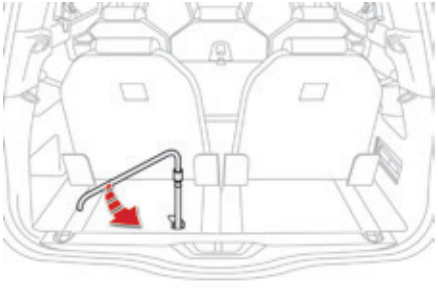
- Поднимите колесо.
- Протяните крепление через ступицу колеса (**A**).



- Вставьте крепление в отверстие футляра с инструментами (**B** - **C**).
- Уложите запасное колесо по центру футляра с инструментами (**D**).



- Вставьте центровку в ступицу колеса.
- Положите колесо вместе с футляром под задок автомобиля.



- Поднимите колесо с футляром, подтянув его к полу автомобиля путем "отворачивания" гайки механизма держателя при помощи баллонного ключа и удлинителя.
- Затяните гайку до конца. После полного сматывания троса, она будет вращаться без сопротивления.
- Убедитесь, что колесо плотно прилегло к днищу всей своей плоскостью.

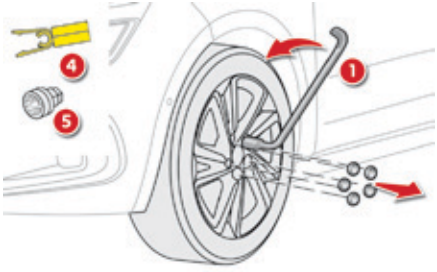
Демонтаж колеса

Меры предосторожности

Установите автомобиль так, чтобы он не мешал движению транспорта: при этом площадка должна быть, по возможности, твердой, горизонтальной и нескользкой.
Включите стояночный тормоз, если он не находится в автоматическом режиме, выключите зажигание и включите первую передачу*, чтобы заблокировать колеса.
Проверьте, загорается ли контрольная лампа тормоза и индикатор **P** на рычаге стояночного тормоза.
Установите для подстраховки упор **2** под колесо с противоположной стороны от заменяемого.
Убедитесь, что в автомобиле никого не осталось, а пассажиры отошли от автомобиля на безопасное расстояние.
Категорически запрещается находиться под автомобилем, стоящим только на домкрате; пользуйтесь подставками.

* Положение **P** в автоматической коробке передач.

Последовательность операций





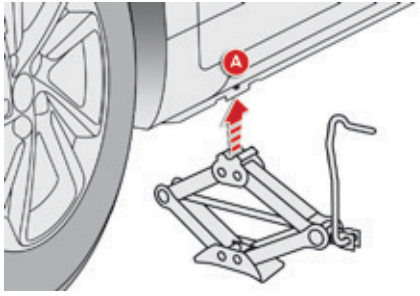
- Снимите колпачки с колесных болтов при помощи съемника **4** (при наличии в комплектации).
- Наденьте переходник **5** на баллонный ключ **1**, чтобы отвернуть антикражный болт (при наличии в комплектации).
- Ослабьте затяжку остальных болтов (не более чем на 1/4 оборота) при помощи только баллонного ключа **1**.

! Не используйте:
- домкрат для целей, не относящихся к вывешиванию автомобиля,
- других домкратов, кроме поставленного производителем.

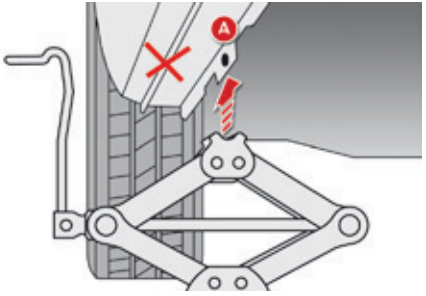


- Установите пяту домкрата **3** на землю и убедитесь, что она стоит точно под передней **A** или задней **B** опорной точкой, расположенной в нижней части кузова ближе к снимаемому колесу.

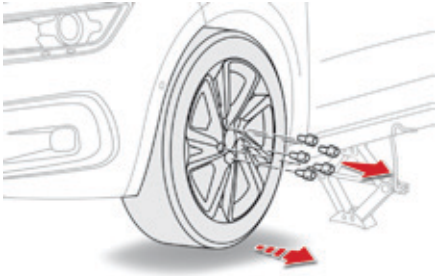
! Следите за тем, чтобы домкрат устойчиво опирался на землю. На скользкой или зыбкой почве он может соскользнуть или осесть - не рискуйте собой!
Домкрат должен упираться только в места расположения точек **A** или **B** под автомобилем - убедитесь, что головка домкрата расположена точно по центру опорной точки автомобиля. Иначе кузов может промяться, а домкрат под ним просесть - не рискуйте собой!



☞ Расправьте домкрат **3** так, чтобы его головка уперлась в опорную точку **A** или **B**; при этом опорная поверхность **A** или **B** автомобиля должна войти в центральную часть головки домкрата.



☞ Поднимите автомобиль так, чтобы под колесом образовалось пространство, достаточное для беспрепятственной установки накачанного запасного колеса.



☞ Выньте колесные болты и сложите их в чистое место.
☞ Снимите колесо.

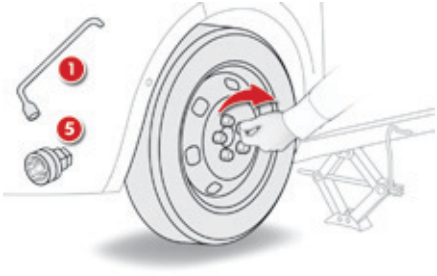
Установка колеса



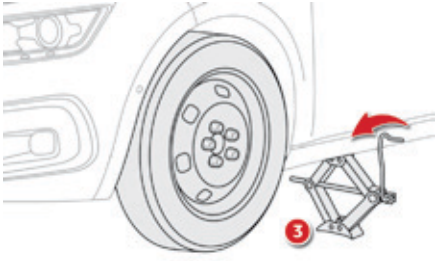
Домкрат следует использовать только для замены поврежденного колеса. Домкрату обслуживание не требуется.

Домкрат отвечает требованиям европейского регламента, определенного в Директиве 2006/42/EC на Машины и механизмы.

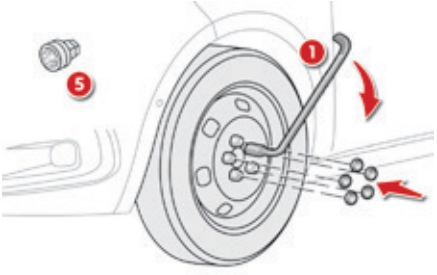
Последовательность операций



- Установите колесо на ступицу.
- Заверните болты вручную до упора.
- Сделайте предварительную затяжку антикражного болта баллонным ключом **1** с переходником **5** (при наличии в комплектации).
- Сделайте предварительную затяжку остальных болтов баллонным ключом **1**.



- Полностью опустите автомобиль.
- Сложите домкрат **3** и уберите его.



- Затяните антикражный болт баллонным ключом **1** с переходником **5** (при наличии в комплектации).
- Затяните остальные болты при помощи только баллонного ключа **1**.
- Установите колпачки на все болты (при наличии в комплектации).
- Сложите инструменты в предназначенный для них модуль.

Установка неполноразмерного запасного колеса-"галеты"

Если автомобиль оборудован колесами на алюминиевых дисках, то при установке запасного колеса-"галеты" обнаружится, что головки болтов не доходят до его обода. Это нормально, так как колесо прижимается коническими фасками болтов.

После замены колеса

Для правильной укладки проколотого колеса в багажник (**не в нишу для неполноразмерного колеса**) снимите с него колпак.
При движении на неполноразмерном колесе не превышайте скорость 80 км/ч.
В кратчайшие сроки после замены проверьте затяжку колесных болтов и давление воздуха в запасном колесе в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
Отремонтированное колесо следует сразу же установить на автомобиль.

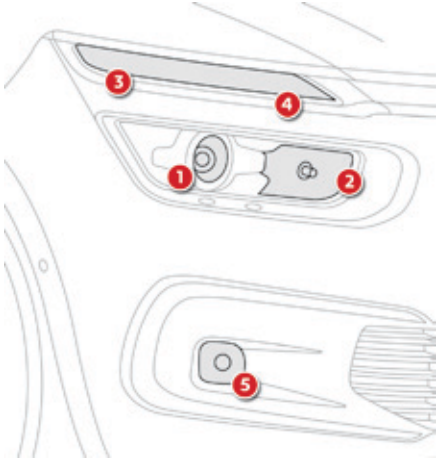


Давление воздуха в шинах указано в этой табличке.

Замена лампы

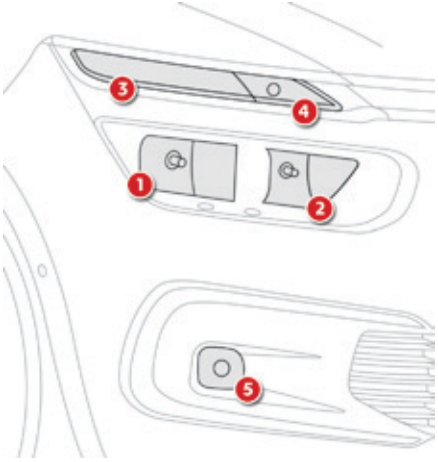
Передние световые приборы

На моделях с ксеноновыми лампами



1. Адаптивные фары ближнего света (D5S-25W).
2. Фары дальнего света (H7-55W).
3. Дневные ходовые огни / стояночные огни (6 LED-светодиодов).
4. Указатели поворотов (6 LED-светодиодов).
5. Противотуманные фары (H11-55W).

На моделях с галогенными лампами



1. Фары ближнего света (H7-55W).
2. Фары дальнего света (H7-55W).
3. Дневные ходовые огни / стояночные огни (4 LED-светодиода).
4. Указатели поворотов (PWY24W).
5. Противотуманные фары (H11-55W).

! Внимание! Высокое напряжение!

Ксеноновые лампы (D5S-25W) следует заменять только в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

i Следите за правильной установкой цоколя ламп типа H7..., так как от этого зависит качество освещения.

В определенных погодно-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

LED-светодиоды

Замену светодиодов осуществляйте в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! Стекла фар изготовлены из поликарбоната и имеют защитное покрытие:

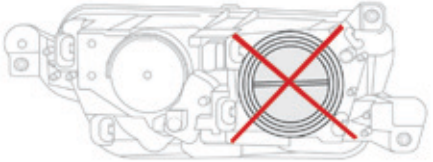
- ☞ **запрещается очищать их от грязи сухой или абразивной тканью, а также с использованием моющих средств или растворителей,**
- ☞ пользуйтесь смоченной в мыльной воде мягкой губкой или моющим составом с нейтральной кислотностью pH,
- ☞ при смывании въевшейся грязи высоконапорной струей не задерживайте ее на оптических блоках, фонарях и краях их стекол, чтобы не повредить защитное лаковое покрытие и уплотнительные прокладки.

Лампу следует заменять по истечении продолжительного времени после выключения фары (во избежание серьезного ожога).

- ☞ Не касайтесь лампы пальцами, пользуйтесь лоскутом неворсистой ткани.

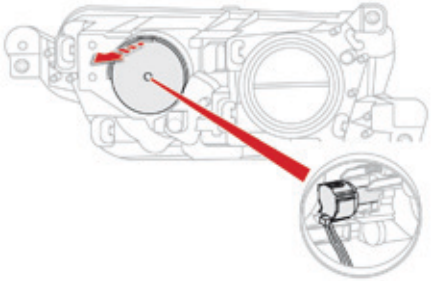
В целях предохранения фар от повреждения, в них следует устанавливать только лампы с ограничением ультрафиолетового спектра излучения (UV).
При замене сгоревшей лампы новой соблюдайте ее номиналы и технические характеристики.

Адаптивные фары ближнего света (ксеноновые)



! Ксеноновые лампы D5S следует заменять только в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре в связи с риском получить удар током.
В случае выхода из строя одной из двух ламп D5S рекомендуется также заменить лампу и с другой стороны.

Фары дальнего света (ксеноновые)

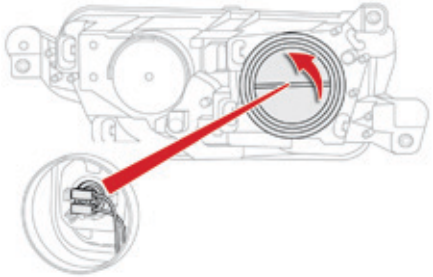


- ☞ Снимите защитный пластиковый кожух, потянув для этого за язычок фиксатора.
- ☞ Протолкните разъем.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

8

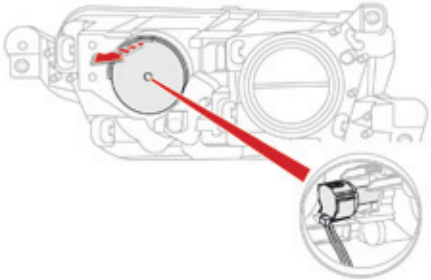
Фары ближнего света (галогенные)



- Поверните защитный пластиковый кожух и снимите его.
- Отсоедините разъем электропроводки.
- Снимите фиксаторы.
- Выньте лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

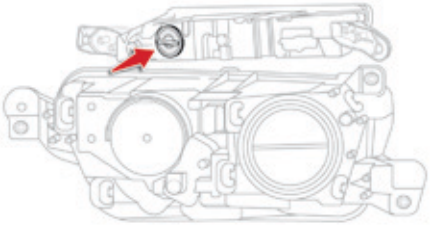
Фары дальнего света (галогенные)



- Снимите защитный пластиковый кожух, потянув язычок.
- Протолкните разъем.
- Выньте лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

Указатели поворотов



Ускоренное мигание контрольной лампы указателя поворотов (правого или левого) свидетельствует о выходе из строя лампы соответствующего указателя поворотов.

Лампа указателя поворотов расположена под передней фарой.

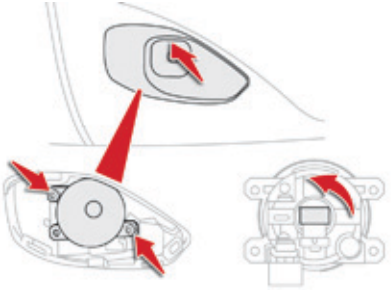
- ☞ Поверните на четверть оборота держатель лампы против часовой стрелки.
- ☞ Извлеките держатель лампы.
- ☞ Замените неисправную лампу.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

Указатели поворотов (LED-светодиоды)

Замену световых приборов такого типа следует осуществлять в сервисной сети CITROËN либо в специализированном техцентре.

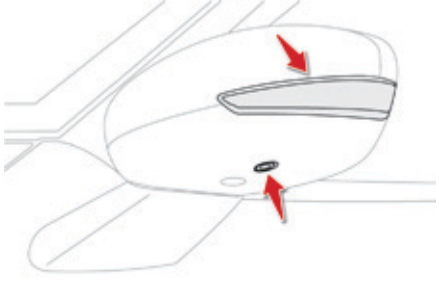
Противотуманные фары



- ☞ Снимите декоративный элемент, потянув его за верхнюю часть.
- ☞ Отверните два винта, чтобы извлечь блок.
- ☞ Поверните держатель лампы на четверть оборота.
- ☞ Извлеките держатель лампы.
- ☞ Замените неисправную лампу.

Установите фару на место в обратной последовательности и нажмите на декоративный элемент, чтобы закрепить его.

Плафоны боковых зеркал



Для замены светодиодов необходимо обращаться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Боковые повторители указателей поворотов в сборе с лампой

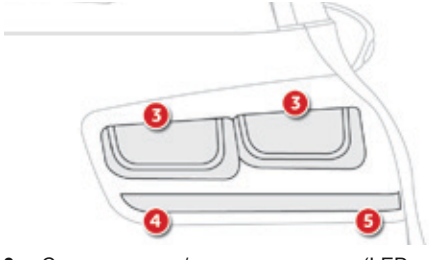
Для замены этих ламп Вы должны обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Задние фонари



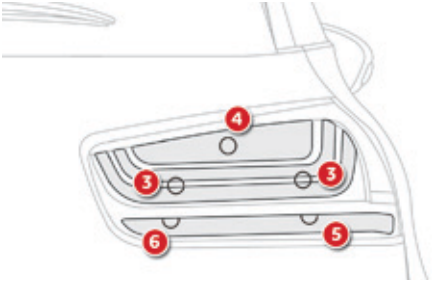
1. Указатели поворотов (PY21W желтые).
2. Стояночные огни / противотуманные фонари (P21/5W).

Версия с LED-светодиодами



3. Стоп-сигналы / стояночные огни (LED-светодиоды).
4. Фонари заднего хода (W16W).
5. Указатели поворотов (PY21W).

Версия с лампами накаливания

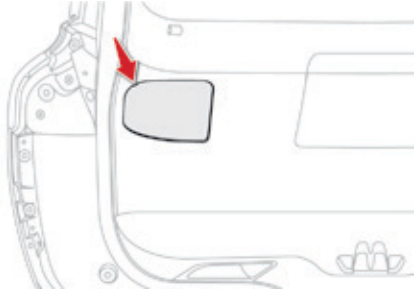


3. Стоп-сигналы / стояночные огни (5W5).
4. Фонари заднего хода (P21W).
5. Указатели поворотов (WY16W).
6. Фонарь заднего хода (W16W).

LED-светодиоды

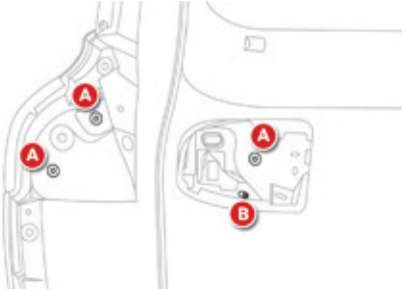
Замену светодиодов осуществляйте в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Фонари на крышке багажника

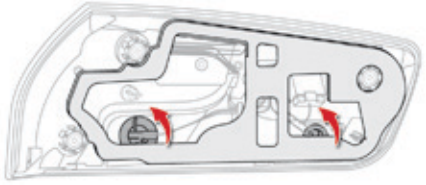


Определите, какая лампа не горит.

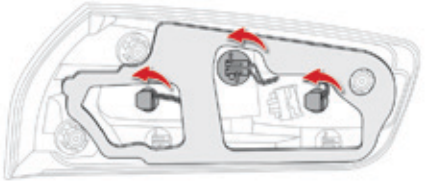
- ☞ Откройте багажник.
- ☞ Снимите заглушку, закрывающую доступ к фонарю.



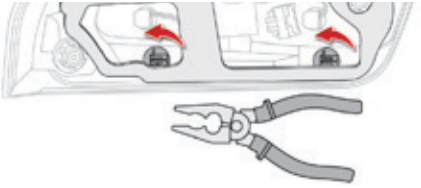
- ☞ Отверните три винта **A** крепления фонаря.
- ☞ Отсоедините разъем электрожгута.
- ☞ Осторожно выньте фонарь, нажимая при этом на удерживающий фиксатор **B**.



Версия с LED-светодиодами



Версия с лампами накаливания



Для замены ламп в фонаре заднего хода и указателях поворотов:

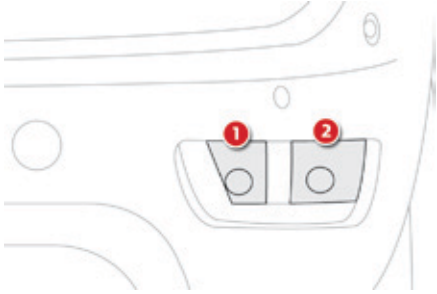
- ☞ Воспользуйтесь пинцетом "универсального" типа, чтобы повернуть держатель лампы на четверть оборота и извлечь его.
- ☞ Замените лампу.

Для замены ламп в фонарях стояночных огней и стоп-сигналов:

- ☞ Поверните патрон с лампой против часовой стрелки на четверть оборота и извлеките его.
- ☞ Замените лампу.

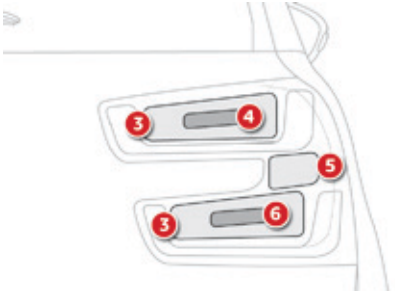
Установку производите в обратной последовательности.

Задние фонари



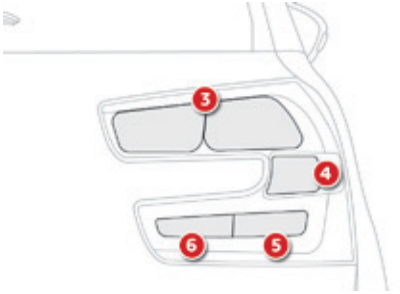
1. Указатели поворотов (PY21W желтые).
2. Стояночные огни / противотуманные фонари (P21/5W).

Версия с LED-светодиодами



3. Стояночные огни (LED-светодиоды).
4. Фонари стоп-сигнала (LED-светодиоды).
5. Указатели поворотов (PY21W).
6. Фонари заднего хода (LED-светодиоды).

Версия с лампами накаливания

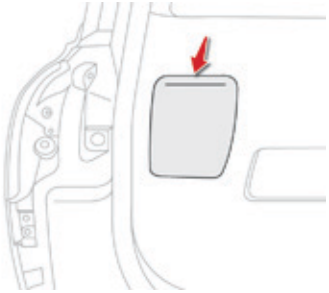


3. Стояночные огни (W5W).
4. Фонари стоп-сигнала / стояночные огни (P21/5W).
5. Указатели поворотов (PY21W).
6. Фонарь заднего хода (W16W).

LED-светодиоды

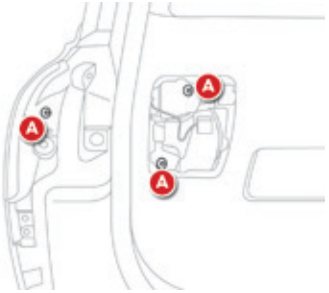
Замену светодиодов осуществляйте в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Фонари на дверце багажника



Определите, какая лампа не горит.

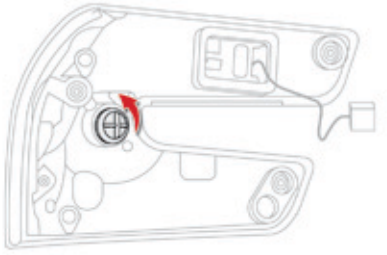
- ☞ Откройте багажник.
- ☞ Снимите заглушку, закрывающую доступ к фонарю.



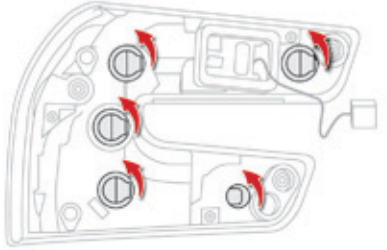
- ☞ Отверните три винта **A** крепления фонаря.
- ☞ Отсоедините разъем электрожгута.
- ☞ Осторожно извлеките фонарь из ниши.
- ☞ Поверните патрон с лампой против часовой стрелки на четверть оборота и извлеките его.
- ☞ Замените лампу.

Установку фонаря производите в обратной последовательности.

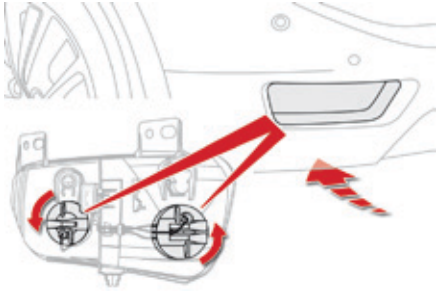
Версия с LED-светодиодами



Версия с лампами накаливания



Указатели поворотов, стояночные огни и противотуманный фонарь



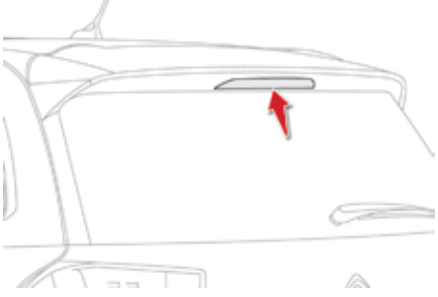
Для доступа к фонарю нужно протянуть под бампером руку.

- ☞ Поверните держатель лампы на четверть оборота и выньте его.
- ☞ Замените лампу.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

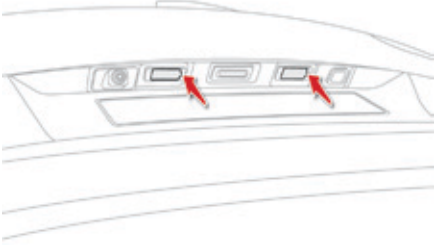
По поводу замены этих ламп Вы также можете обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Третий стоп-сигнал (на LED-светодиодах)



По поводу замены этого фонаря обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Фонари подсветки номерного знака (W5W)

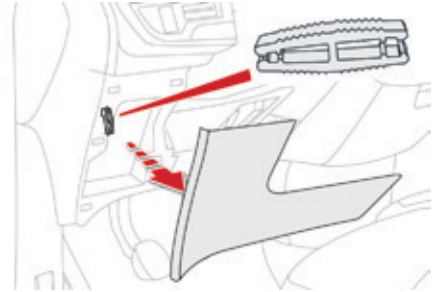


- ☞ Вставьте тонкую отвертку в одну из прорезей на рассеивателе.
- ☞ Протолкните его наружу, чтобы открепить.
- ☞ Снимите рассеиватель.
- ☞ Замените перегоревшую лампу.

При установке рассеивателя на место, нажмите на него, чтобы он стал на фиксаторы.

Замена предохранителя

Доступ к инструментам



Специальный пинцет для демонтажа расположен в отделении для блока предохранителей панели приборов.
Чтобы достать его:

- снимите крышку с фиксаторов, потянув ее за верхнюю часть справа, затем слева,
- снимите крышку полностью, осторожно потянув ее в направлении, указанном стрелкой,
- достаньте пинцет.

Замена предохранителя

Перед заменой сгоревшего предохранителя необходимо:

- выяснить и устранить причину неисправности,
- выключить все потребители электроэнергии,
- обеспечить неподвижность автомобиля и выключить зажигание,
- определить сгоревший предохранитель по таблицам соответствия и схемам, представленным ниже.

При замене предохранителя необходимо:

- пользоваться специальным пинцетом для извлечения предохранителя из гнезда и его проверки,
- всегда заменять сгоревший предохранитель новым точно такого же номинала (такого же цвета); использование предохранителя иного номинала может привести к выходу системы из строя (из-за возгорания).

Если выход из строя случается вскоре после замены предохранителя, проверьте бортовое электрооборудование в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель



Пинцет

! Замена предохранителя, не указанного в приведенных ниже таблицах, может привести к серьезной неисправности на автомобиле. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или специализированный техцентр.

Монтаж дополнительного электрооборудования

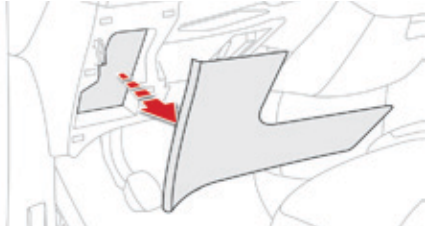
Система электрооборудования автомобиля рассчитана на работу как со стандартным электрооборудованием, так и с дополнительными устройствами.
Перед установкой на него дополнительных электроприборов или электронных устройств проконсультируйтесь в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Компания CITROËN не несет ответственности за неисправности автомобиля, вызванные установкой дополнительного электрооборудования, не изготовленного или не рекомендованного к использованию компанией CITROËN, либо установленного с нарушением ее инструкций. В особенности это относится к включенному дополнительному электрооборудованию, потребляющему ток в сумме более 10 мА.

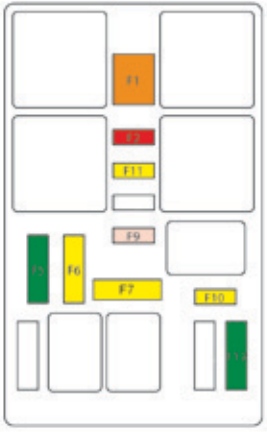
Блок электрических предохранителей в приборной панели

Два блока предохранителей расположены под панелью приборов (с левой стороны).

Доступ к предохранителям



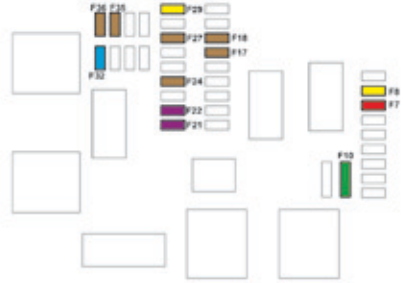
☞ См. параграф "Доступ к инструментам".



Перечень предохранителей

Блок 1

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F1	**40 A**	Заднее стекло с обогревом.
F2	**20 A**	Электрические зеркала заднего вида.
F5	**30 A**	Шторка прозрачной панорамной крыши.
F6	**20 A**	Розетка 12 В, заднее мультимедийное устройство.
F7	**20 A**	Розетка 230 В.
F9	**25 A**	Сиденья с подогревом.
F10	**20 A**	Коммутационный блок прицепа.
F11	**20 A**	Вентилятор системы кондиционирования воздуха.
F12	**30 A**	Электродвигатель стеклоподъемника.



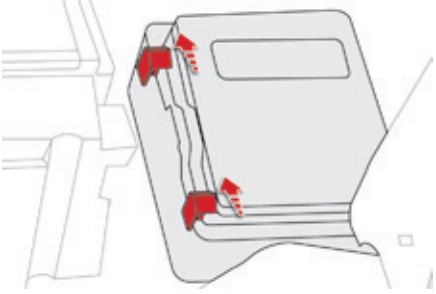
Блок 2

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F7	**10 A**	Розетка 12 В в багажнике, заднее мультимедийное устройство.
F8	**20 A**	Очиститель заднего стекла.
F10	**30 A**	Замки.
F17	**5 A**	Панель приборов.
F18	**5 A**	Селектор автоматической коробки передач.
F21	**3 A**	Кнопка START/STOP.
F22	**3 A**	Датчик дождя и освещенности, видеокамера на ветровом стекле.
F24	**5 A**	Система помощи при парковке, система панорамного видеообзора.
F27	**5 A**	Автоматическая коробка передач.
F29	**20 A**	Аудиосистема и телематика.
F32	**15 A**	Розетки 12 В.
F35	**5 A**	Корректор угла наклона фар, подогрев заднего стекла, радар.
F36	**5 A**	Освещение: в перчаточном ящике, центральном вещевом лотке, точечные светильники для чтения, плафоны.

Блок электрических предохранителей в моторном отсеке

Этот блок предохранителей расположен в моторном отсеке возле аккумуляторной батареи.

Доступ к предохранителям



- Снимите крышку с фиксаторов - для этого отведите обе красные защелки в сторону салона.
- Замените предохранитель.
- После завершения работы тщательно закройте крышку блока предохранителей.

Перечень предохранителей

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F16	**20 A**	Омыватель фар.
F18	**10 A**	Правая фара дальнего света.
F19	**10 A**	Левая фара дальнего света..
F29	**40 A**	Стеклоочиститель.



Аккумуляторная батарея 12 В

Порядок действий по пуску двигателя от дополнительной батареи или по зарядке разряженной аккумуляторной батареи.

Общие сведения

Свинцовые стартерные аккумуляторные батареи

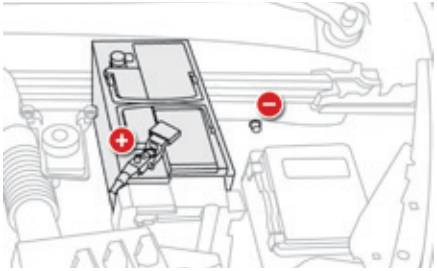
Автомобильные аккумуляторные батареи содержат вредные вещества - серную кислоту и свинец.
Их следует снимать с эксплуатации в соответствии с действующими правилами и ни в коем случае не смешивать с бытовыми отходами.
Отслужившие элементы питания и аккумуляторные батареи следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

! На модификациях с системой "стоп-старт" используется 12-вольтная свинцово-кислотная аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками.
Ее замену следует осуществлять исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! Перед началом работ с АКБ примите меры для защиты глаз и лица.
Любые работы с акумуляторной батареей следует проводить в проветриваемом месте, вдали от открытого огня и источников искр, чтобы не допустить взрыва или воспламенения.
По окончании работ вымойте руки.

! Никогда не пытайтесь запустить двигатель "с толчка" или "с буксира", если у вас автоматическая коробка передач.

Доступ к аккумуляторной батарее



Батарея расположена под капотом.
Доступ к выводу (+):

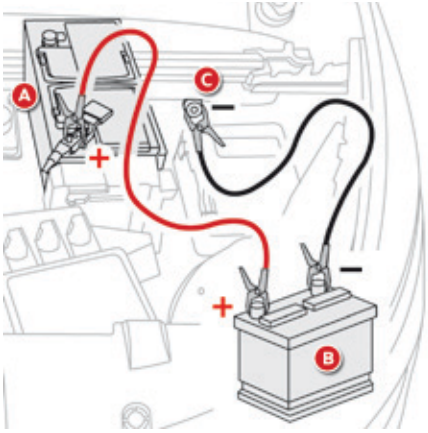
- ☞ отоприте замок капота, потянув за ручку, расположенную в салоне и нажмите на рычажок замка,
- ☞ откройте капот и установите его на упор,
- ☞ снимите пластмассовый кожух, чтобы открыть доступ к выводу (+).

Клемма (-) батареи недоступна.
Вынесенная точка подключения к массе расположена в верхней части моторного отсека (рядом с АКБ).

Пуск двигателя от дополнительной батареи

Если штатная АКБ автомобиля разряжена, двигатель можно запустить от дополнительной батареи (внешней или расположенной на другом автомобиле) при помощи стартерных кабелей или от пуско-зарядного устройства (бустера).

! Запрещается запускать двигатель от зарядного устройства.
Никогда не пользуйтесь пуско-зарядным устройством с напряжением 24 В и выше.
Сначала убедитесь, что номинальное напряжение батареи-"донора" рассчитано на 12 вольт, а ее емкость, как минимум, равна емкости разряженной батареи.
Оба автомобиля не должны контактировать друг с другом.
Выключите все бортовые потребители электрической энергии (радио, стеклоочистители, световые приборы, ...).
Следите за тем, чтобы провода, соединяющие батареи, не располагались вблизи подвижных узлов двигателя (вентилятора, ремня, ...).
Не снимайте провод (+) с вывода АКБ при работающем двигателе.



- ☞ Приподнимите пластиковый кожух вывода (+), если он имеется на автомобиле.
- ☞ Подсоедините один конец красного провода к выводу (+) неисправной батареи **A** (там, где находится изгиб), а другой к выводу (+) дополнительной батареи **B** или пуско-зарядного устройства.
- ☞ Подсоедините один конец зеленого или черного провода к выводу (-) дополнительной батареи **B** или пуско-зарядного устройства (или к массе автомобиля-"донора").
- ☞ Подсоедините другой конец зеленого или черного провода к массе **C** "разряженного" автомобиля.
- ☞ Запустите двигатель на автомобиле-"доноре" и дайте ему поработать несколько минут.
- ☞ Включите стартер "разряженного" автомобиля и дайте двигателю поработать. Если двигатель не запустился с первого раза, выключите зажигание и подождите несколько секунд перед новой попыткой.
- ☞ Дождитесь устойчивой работы двигателя на холостом ходу, затем снимите соединительные провода в обратном порядке.
- ☞ Наденьте пластиковый кожух на вывод (+), если он имеется на автомобиле.
- ☞ Дайте двигателю поработать на месте или на ходу не менее 30 минут, чтобы батарея достигла достаточного уровня заряда.

i Некоторые бортовые системы не будут работать до тех пор, пока АКБ не будет достаточно заряжена.

Заряд батареи при помощи зарядного устройства

Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторной батареи необходимо поддерживать ее заряд на должном уровне.
В некоторых случаях может понадобиться зарядить батарею:
- при частых поездках на короткие расстояния,
- перед постановкой автомобиля на хранение на несколько недель.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Для самостоятельной зарядки АКБ необходимо использовать зарядное устройство, предназначенное для свинцово-кислотных батарей номинальным напряжением 12 В.

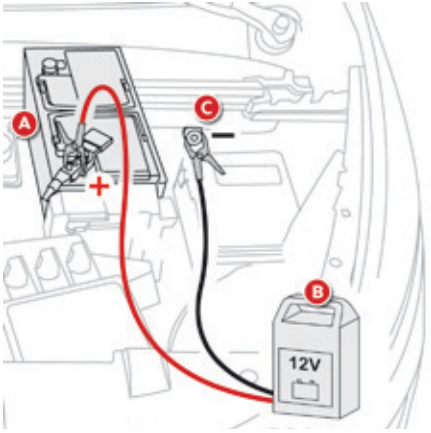


В данной табличке указано требование пользоваться только 12-вольтным зарядным устройством, иначе электронное оборудование системы "стоп-старт" полностью выйдет из строя.

! Соблюдайте все предписания и рекомендации изготовителя зарядного устройства.
Никогда не путайте полярность проводов.

i Отключать батарею необязательно.

- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Выключите все бортовые потребители электрической энергии (радио, световые приборы, стеклоочистители, ...).
- ☞ Выключите зарядное устройство **B** перед тем как подключить провода к АКБ - чтобы избежать опасного искрения.
- ☞ Проверьте исправность проводов зарядного устройства.
- ☞ Если вывод (+) батареи закрыт пластмассовой крышкой, приподнимите ее.
- ☞ Подключите провода зарядного устройства **B** как указано:
  - красный провод положительного полюса (+) к выводу (+) батареи **A**,
  - черный провод (-) к массе в точке **C** автомобиля.
- ☞ По окончании зарядки выключите зарядное устройство **B** перед тем как снять провода с батареи **A**.



! Никогда не пытайтесь зарядить замерзшую батарею - она может взорваться.
Если она замерзла, проверьте ее состояние в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре - там проконтролируют ее внутренние элементы и проверят корпус на отсутствие трещин, через которые может просочиться разъедающая токсичная кислота.

Отключение аккумуляторной батареи

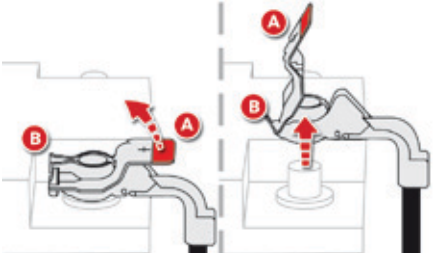
Для поддержания уровня заряда АКБ, достаточного для пуска двигателя, рекомендуется отключать батарею от бортовой сети в случае длительного простоя автомобиля.

Прежде чем отсоединить провода от батареи:

- закройте все открывающиеся элементы кузова (двери, багажник, окна, потолочный люк),
- выключите все потребители электроэнергии (автомагнитолу, дворники, световые приборы, ...),
- выключите зажигание и выждите четыре минуты.

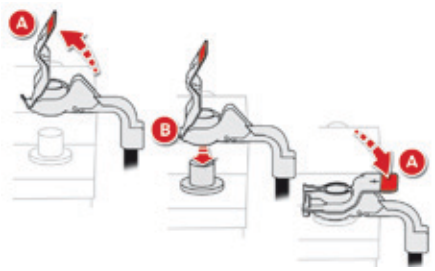
Откройте доступ к батарее и отсоедините от нее клемму (+).

Клемма с быстрым зажимом



Отключение вывода (+)

- Поднимите рычажок **A** в крайнее верхнее положение, чтобы ослабить клемму **B**.
- Снимите хомут **B**, приподняв его.



Подключение к выводу (+)

- Поднимите рычажок **A** как можно повыше.
- Наденьте раскрытый хомут **B** на вывод **(+)**.
- Надавите сверху на хомут **B** до упора.
- Опустите рычажок **A**, чтобы замкнуть хомут **B**.

! Не нажимайте слишком сильно на рычажок замка, так как в случае перекоса клеммы она не будет закреплена. Проделайте это еще раз.

После подключения батареи

Подключив батарею, включите зажигание и выждите 1 минуту перед пуском двигателя, чтобы инициализировать электронные системы. В случае каких-либо сбоев в электрооборудовании после установки АКБ обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

По указаниям в соответствующих рубриках инициализируйте сами (в зависимости от версии):

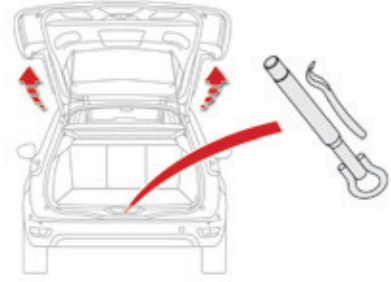
- ключ-пульт,
- электропривод штор (-ки),
- ...

i В последующей поездке первый пуск двигателя в режиме "стоп-старт" может не сработать.
В таком случае система вновь станет активной только после длительной стоянки автомобиля, продолжительность которой зависит от климатических условий и степени заряженности АКБ (около 8 часов).

Буксировка

Рекомендации по букировке своего или постороннего автомобиля при помощи буксирного кольца.

Доступ к инструментам



Буксирное кольцо расположено под полом в багажном отсеке.
Съемник передней заглушки расположен на буксирном кольце.
Чтобы достать:

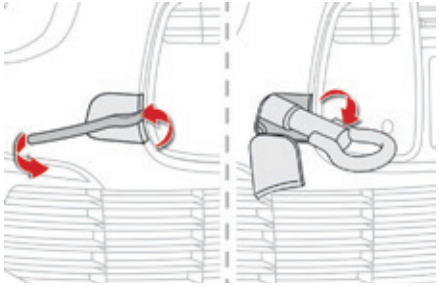
- ☞ откройте багажный отсек,
- ☞ поднимите пол и уберите его,
- ☞ выньте буксирное кольцо из его гнезда.

! Общие рекомендации

Соблюдайте действующие в Вашей стране правила.
Убедитесь, что масса буксирующего автомобиля больше массы буксируемого.
Водитель должен оставаться за рулем буксируемого автомобиля и иметь действующее водительское удостоверение.
Для буксировки автомобиля используйте только сертифицированную жесткую штангу; тросы, канаты и лямки категорически запрещены.
Буксирующий автомобиль должен начинать движение плавно.
При буксировке с остановленным двигателем усилители тормозной системы и рулевого управления не работают.
Необходимо вызвать специалиста с эвакуатором в следующих случаях:

- автомобиль вышел из строя на автостраде или скоростной автомагистрали,
- эвакуируется полноприводный автомобиль,
- не включается нейтральная передача, рулевая колонка не снимается с блокировки, не отпускается стояночный тормоз,
- требуется эвакуация автомобиля с опорой только на два колеса,
- нет в наличии сертифицированной буксирной штанги и др.

Буксировка вашего автомобиля

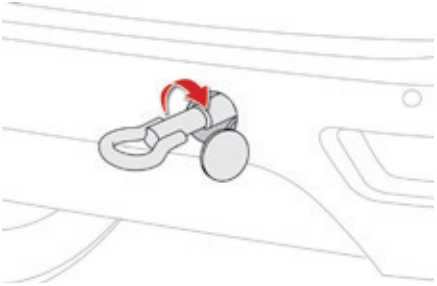


- ☞ Откройте заглушку в переднем бампере при помощи съемника на буксирном кольце.
- ☞ Вверните буксирное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение (положение **N** в автоматической коробке передач).

i Несоблюдение этого требования может вывести из строя некоторые органы или элементы (трансмиссии, тормозной системы), обеспечивающие притормаживание автомобиля в момент запуска двигателя.

- ☞ Разблокируйте рулевую колонку, поворачивая ключ зажигания, и ослабьте стояночный тормоз.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на обоих автомобилях.
- ☞ Двигайтесь осторожно и медленно на короткое расстояние.

Буксировка другого автомобиля



- ☞ Откройте заглушку в заднем бампере, нажав на нее снизу.
- ☞ Вверните буксирное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на буксируемом автомобиле.
- ☞ Двигайтесь осторожно и медленно на короткое расстояние.

Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации)

В случае полной выработки топлива в баке на автомобиле с дизельным двигателем, необходимо вновь заполнить его топливную систему.
Для всех модификаций, кроме BlueHDi, см. соответствующий рисунок моторного отсека.

Дополнительную информацию об **ограничителе горловины топливного бака** на дизельных модификациях читайте в соответствующей рубрике.

Не настаивайте, если двигатель не запускается с первого раза; проведите всю процедуру еще раз.

Двигатели BlueHDi

- Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- Включите зажигание (без пуска двигателя).
- Выждите около 6 секунд и выключите зажигание.
- Проделайте это 10 раз.
- Включите стартер и запустите двигатель.

Остальные двигатели HDi

(кроме версии с системой BlueHDi)



- Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- Откройте капот.
- При необходимости, снимите кожух, чтобы открыть доступ к насосу для подкачивания топлива.
- Сделайте несколько качков рычагом подкачивающего насоса вплоть до появления ощутимого сопротивления (первое нажатие на рычаг может быть жестким).
- Включите стартер и запустите двигатель (если двигатель не запустится с первой попытки, подождите около 15 секунд и повторите ее).
- После нескольких безуспешных попыток вновь подкачайте топливо насосом и запустите двигатель.
- Установите на место защитный кожух и закрепите его.
- Закройте капот.

Двигатели и коробки передач бензиновых модификаций

Бензиновые двигатели	**PureTech 110 S&S**	**PureTech 130 S&S**	
Коробка передач	BVM6 (Механич. 6 ступ.)	BVM6 (Механич. 6 ступ.)	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)
Коды вариантов исполнения	3D	3D... 3E... 3A ...	3D... 3E... 3A ...
	HNX... M/1S - M/2SM	HNY... M/1S - M/2SM	HNY... T/1S - T/2S
Рабочий объем двигателя, $см^3$	1 199		
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	75 x 90,5		
Макс. мощность*: по стандарту ЕС, кВт	96		
Частота вращения при макс. мощности, $мин^{-1}$	5 500		
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	230		
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, $мин^{-1}$	1 750		
Топливо	Неэтилир. бензин		
Каталитический нейтрализатор	есть		
Емкость системы смазки двигателя (с масл. фильтром), л	4,25		

3D...: CITROËN C4 Picasso (5 мест). **3E...:** CITROËN Grand C4 Picasso (5 мест). **3A...:** CITROËN Grand C4 Picasso (7 мест).

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

Бензиновые двигатели	**THP 150 / 160**	**THP 165 S&S**	**THP 165 S&S****
Коробка передач	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)
Коды вариантов исполнения	3D... 3E... 3A ...	3D... 3E... 3A ...	3D... 3E... 3A ...
	5GX - 5GY... A-A/1-A/2-A/D- A/1D- A/2D- Y-Y/1-Y/2	5GZT/S	5GY... A/S - A/1S - A/2S
Рабочий объем двигателя, $см^3$	1 598	1 598	1 598
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	77 x 85,8	77 x 85,8	77 x 85,8
Макс. мощность*: по стандарту ЕС, кВт	110 / 121	121	121
Частота вращения при макс. мощности, $мин^{-1}$	6 000	6 000	6 000
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	240	240	240
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, $мин^{-1}$	1 400	1 400	1 400
Топливо	Неэтилир. бензин / Спирт	Неэтилир. бензин	Неэтилир. бензин
Каталитический нейтрализатор	есть	есть	есть
Емкость системы смазки двигателя (с масл. фильтром), л	4,25	4,25	4,25

3D...: CITROËN C4 Picasso (5 мест). **3E...:** CITROËN Grand C4 Picasso (5 мест). **3A...:** CITROËN Grand C4 Picasso (7 мест).

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

** Для Израиля.

Массы автомобилей и буксируемых прицепов (бензиновые модификации), кг

Бензиновые двигатели	**PureTech 110 S&S***	**PureTech 130 S&S***	
Коробка передач	BVM6 (Механич. 6 ступ.)	BVM6 (Механич. 6 ступ.)	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)
Коды вариантов исполнения	3D	3D... 3E... 3A ...	3D... 3E... 3A ...
	HNX... M/1S - M/2SM	HNY… M/1S - M/2SM	HNY… T/1S - T/2S
Масса порожнего автомобиля	1 280	1 280 - 1 295 - 1 297	1 298 - 1 315 - 1 317
Снаряженная масса автомобиля (СМА)**	1 355	1 355 - 1 370 - 1 372	1 373 - 1 390 - 1 392
Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 905	1 905 - 2 075 - 2 125	1 918 -1 957 - 2 136
Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	3 035	3 175 - 3 125 - 3 175	3 188 - 3 007 - 3 186
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	1 130	1 270 - 1 050 - 1 050	1 270 - 1 050 - 1 050
Максимальная масса прицепа с тормозной системой*** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 330	1 470 - 1 350 - 1 350	1 470 - 1 350 - 1 350
Максимальная масса прицепа без тормозной системы	640	640 - 647 - 648	640 - 647 - 648
Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	70	70	70

* Параметры масс рассчитаны с учетом тягово-сцепного устройства.
** Снаряженная масса автомобиля равна массе порожнего автомобиля + масса водителя (75 кг).
*** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1000 метров.
В случае буксировки прицепа никогда не превышайте скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).
При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

Бензиновые двигатели	**THP 150 / 160**	**THP 165 S&S**	**THP 165 S&S*** **
Коробка передач	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)
Коды вариантов исполнения	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A ...	3D... 3E... 3A ...
	5GX - 5GY... A-A/1-A/2-A/D- A/1D- A/2D- Y-Y/1-Y/2	5GZT/S	5GY... A/S - A/1S - A/2S
Масса порожнего автомобиля	1 405 - 1 428 - 1 430	1 310 - 1 318 - 1 320	1 390 - 1 425 - 1 425
Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 480 - 1 503 - 1 505	1 385- 1 393 - 1 395	1 465 - 1 500 - 1 500
Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 940 - 2 140 - 2 160	1 930 - 2 100 - 2 150	1 930 - 2 100 - 2 150
Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	2 740 - 2 940 - 2 960	3 330 - 3 350 - 3 350	3 330 - 3 350 - 3 350
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	800	1 400 - 1 250 - 1 200	1 400 - 1 250 - 1 200
Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	800	1 600 - 1 550 - 1 500	1 600 - 1 550 - 1 500
Максимальная масса прицепа без тормозной системы	600	685 - 690 - 690	685 - 690 - 690
Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	70	70	70

* Снаряженная масса автомобиля равна массе порожнего автомобиля + масса водителя (75 кг).
** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.
*** Для Израиля.
Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1000 метров.
В случае буксировки прицепа никогда не превышайте скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).
При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

Двигатели и коробки передач дизельных модификаций

Дизельные двигатели	**HDi 115**	**BlueHDi 100 S&S**
Коробка передач	BVM6 (Механич. 6 ступ.)	BVM6 (Механич. 6 ступ.)
Коды вариантов исполнения	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	9HC... 8 - 8/1	BHY... 6/1S - 6/2SM
Рабочий объем двигателя, $см^3$	1 560	1 560
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	75 x 88,3	75 x 88,3
Макс. мощность*: по стандарту ЕС, кВт	85	73
Частота вращения при макс. мощности, $мин^{-1}$	3 600	3 750
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	270	254
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, $мин^{-1}$	1 750	1 750
Топливо	Диз. топливо	Диз. топливо
Каталитический нейтрализатор	есть	есть
Сажевый фильтр	нет	есть
Емкость системы смазки двигателя (с масл. фильтром), л	3,75	3,75

.../S: модификация e-HDi с функцией "стоп-старт".
3D...: CITROËN C4 Picasso (5 мест).
3E...: CITROËN Grand C4 Picasso (5 мест).
3A...: CITROËN Grand C4 Picasso (7 мест).

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

Двигатели и коробки передач дизельных модификаций

Дизельные двигатели	**BlueHDi 115/120 S&S**		**BlueHDi 135/150 S&S**	
Коробка передач	BVM6 (Механич. 6 ступ.)	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)	BVM6 (Механич. 6 ступ.)	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)
Коды вариантов исполнения	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	BHZ - BHX... M/S - M/1S	BHZ - BHX... T/1S - T/2S	AHX-AHR-AHV-AHS... M/S - M/1S	AHX... T/S - T/1S
Рабочий объем двигателя, $см^3$	1 560		1 997	
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	75 x 88,3		85 x 88	
Макс. мощность*: по стандарту ЕС, кВт	85 / 88		110	
Частота вращения при макс. мощности, $мин^{-1}$	3 500		3 750	
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	300		370	
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, $мин^{-1}$	1 750		1 750	
Топливо	Диз. топливо		Диз. топливо	
Каталитический нейтрализатор	есть		есть	
Сажевый фильтр	есть		есть	
Емкость системы смазки двигателя (с масл. фильтром), л	3,75		6,1	

.../S: модификация e-HDi с функцией "стоп-старт".
3D...: CITROËN C4 Picasso (5 мест).
3E...: CITROËN Grand C4 Picasso (5 мест).
3A...: CITROËN Grand C4 Picasso (7 мест).

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

Массы автомобилей и буксируемых прицепов (дизельные модификации), кг

Дизельные двигатели	**HDi 115**		**BlueHDi 100 S&S***
Коробка передач	BVM6 (Механич. 6 ступ.)		BVM6 (Механич. 6 ступ.)
Коды вариантов исполнения	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	9HC8	9HC8/1	BHY... 6/1S - 6/2SM
Масса порожнего автомобиля	1290 - 1 310 - 1 312	1 298 - 1 318 - 1 320	1 296 - 1 318 - 1 320
Снаряженная масса автомобиля (СМА)**	1 365 - 1 385 - 1 387	1 373 - 1 393 - 1 395	1 371 - 1 393 - 1 395
Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 940 - 2 110 - 2 150	1 940 - 2 110 - 2 150	1 950 - 2 120 - 2 175
Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	3 340 - 3 350 - 3 350	2 740 - 2 910 - 2 950	3 150 - 3 120 - 3 175
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	1 400 - 1240 - 1 200	800	1 200 - 1 000 - 1 000
Максимальная масса прицепа с тормозной системой*** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 600 - 1 540 - 1 500	800	1 400 - 1 300 - 1 300
Максимальная масса прицепа без тормозной системы	680 - 690 - 690	685 - 695 - 695	645 - 659 - 660
Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	70	70	70

* Параметры масс рассчитаны с учетом тягово-сцепного устройства.
** Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).
*** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.
Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1000 метров.
В случае буксировки прицепа никогда не превышайте скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).
При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

Массы автомобилей и буксируемых прицепов (дизельные модификации), кг

Дизельные двигатели	**BlueHDi 115/120 S&S**		**BlueHDi 135/150 S&S**	
Коробка передач	BVM6 (Механич. 6 ступ.)	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)	BVM6 (Механич. 6 ступ.)	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)
Коды вариантов исполнения	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	BHZ - BHX... M/S - M/1S	BHZ - BHX... T/1S - T/2S	AHX-AHR-AHV-AHS... M/S - M/1S	AHX... T/S - T/1S
Масса порожнего автомобиля	1 320 - 1 345 - 1347	1 320 - 1 357 - 1 359	1 415 - 1 428 - 1 430	1 435 - 1 474 - 1 476
Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 395 - 1 420 - 1 422	1 395 - 1 432 - 1 434	1 490 - 1 503 - 1 505	1 510 - 1 549 - 1 551
Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 950 - 2 100 - 2 175	1 975 - 2 025 - 2 205	2 030 - 2 200 - 2 250	2 030 - 2 200 - 2 280
Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	3 350 - 3 350 - 3 375	3 375 - 3 225 - 3 405	3 530 - 3 650 - 3 650	3 530 - 3 580 - 3 580
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	1 400 - 1 250 - 1 200	1 400 - 1 200 - 1 200	1 500 - 1 450 - 1 400	1 500 - 1 380 - 1 300
Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 600 - 1 550 - 1 500	1 600 - 1 500 - 1 500	1 700 - 1 750 - 1 700	1 700 - 1 680 - 1 600
Максимальная масса прицепа без тормозной системы	660 - 672 - 674	660 - 675 - 675	745 - 750 - 750	750
Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	70	70	70	70

* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

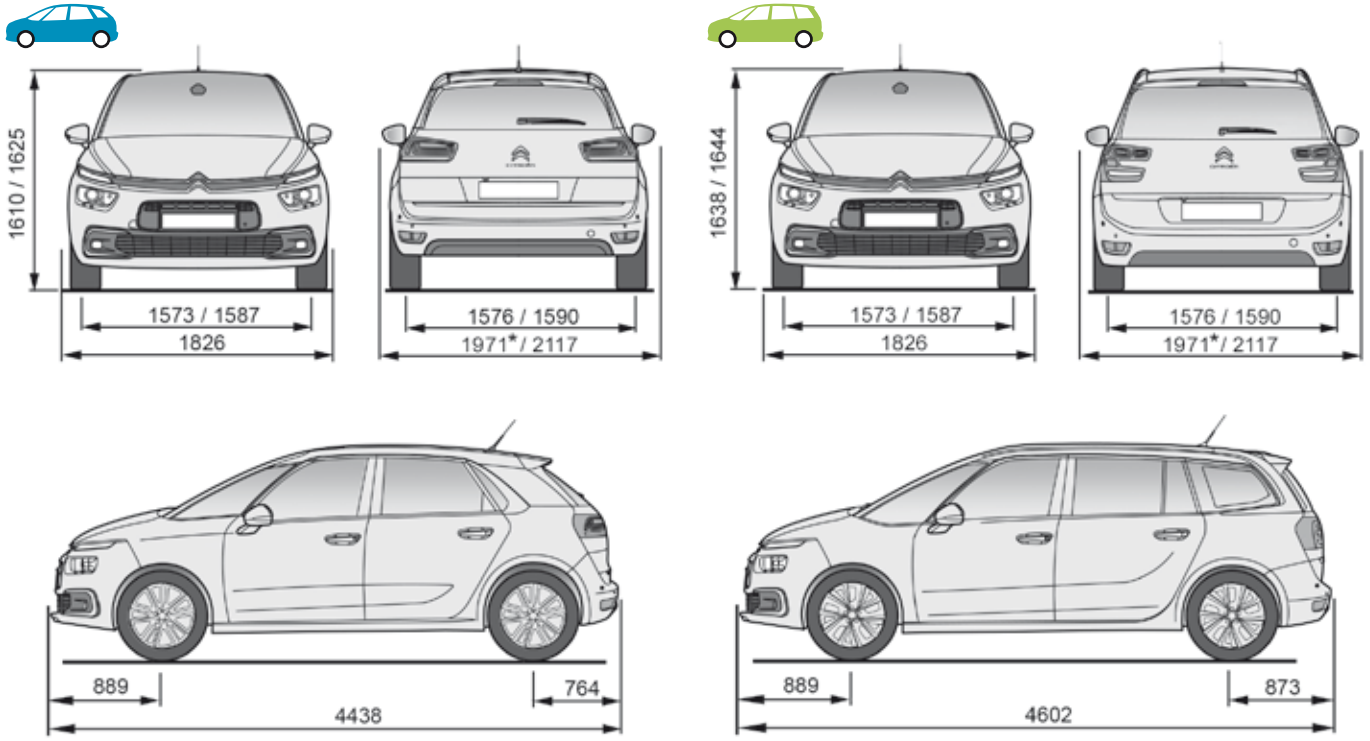
Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1000 метров.

В случае буксировки прицепа никогда не превышайте скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

Габаритные размеры, мм

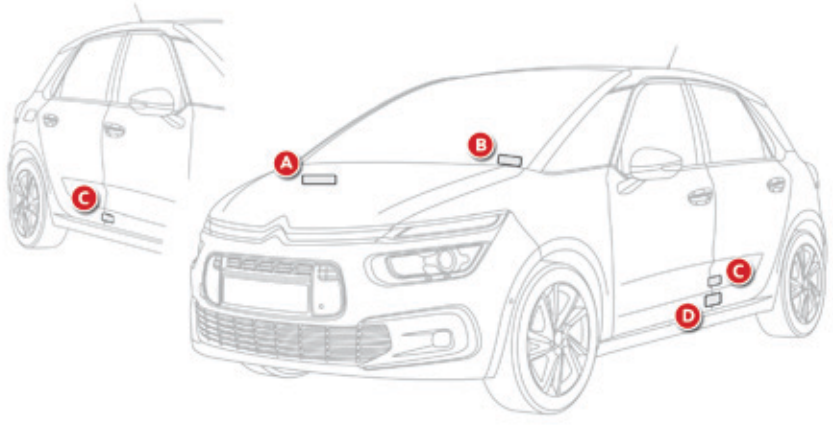
Габаритные размеры указаны для незагруженного автомобиля.



* Со сложенными зеркалами.

Идентификационные данные

Различные средства маркировки для идентификации и поиска автомобиля.



A. Идентификационный номер автомобиля (V.I.N.) под капотом.
Этот номер нанесен на кузов возле арки переднего правого колеса.

B. Идентификационный номер автомобиля (V.I.N.) на нижней поперечине рамы ветрового стекла.
Этот номер содержится на наклеенной табличке и просматривается через ветровое стекло.

C. Табличка завода-изготовителя.
В табличке, наклеенной на среднюю стойку с левой или с правой стороны кузова, содержится следующая информация:
- наименование завода-изготовителя,
- номер сертификата соответствия ЕС,
- идентификационный номер автомобиля (V.I.N.),
- максимальная допустимая масса груженого автомобиля,
- максимальная допустимая масса автопоезда,
- максимальная разрешенная нагрузка на переднюю ось,
- максимальная разрешенная нагрузка на заднюю ось.

D. Табличка с данными шин и декоративного покрытия кузова.
Эта табличка наклеена на среднюю стойку кузова со стороны водителя и содержит следующие данные:
- давление воздуха в шинах порожнего и груженого автомобиля,
- размеры и параметры шин (в т.ч. индекс нагрузки и символ скорости),
- давление воздуха в запасном колесе,
- артикул декоративного покрытия кузова.

В заводской комплектации автомобиль может оснащаться шинами с индексами нагрузки и скорости выше тех, что указаны на этикетках, при этом параметры давления воздуха в них не меняются.

Давление воздуха следует проверять на холодных шинах не реже одного раза в месяц.

Недостаточное давление воздуха в шинах ведет к повышенному расходу топлива.

А

Аварийная световая сигнализация... 230, 286
Аварийный пуск 130, 319
Автоматическая коробка передач....9, 142, 148, 281, 318
Автоматическая работа стеклоочистителя 223, 226
Автоматический кондиционер воздуха ...95, 99
Автоматическое включение дальнего света 24
Автоматическое включение световых приборов....212, 216
Автоматическое включение фонарей аварийной сигнализации 230
Автоматическое переключение дальнего света фар 217
Адаптивные фары с подсветкой поворота 222, 304
Адаптивный регулятор скорости.....154, 162
Адаптивный регулятор скорости с функцией "Stop" 169
Аккумуляторная батарея... 270, 280, 318-321
Активная система контроля непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки....30, 183, 189
Активная система слежения за слепыми зонами....25, 189
Антиблокировочная тормозная система ABS....233
Ароматизатор воздуха в салоне 105
Артикул декоративного покрытия кузова....334
Аудиоразъемы 111
Active Safety Brake....27, 32, 178, 180
AdBlue® 19, 36, 43, 282, 283
AFU 233

Б

Багажная шторка 120
Багажник hands-free 67, 69
Багажник (открытие)....53
Багажное отделение 64
Багажное отделение (обустройство) 119
Багажные дуги на крыше 272
Безопасная перевозка детей...242, 245, 246, 250, 252, 255, 256, 258, 260, 261
Бензиновый двигатель 264, 275, 325
Блок предохранителей в моторном отсеке....313
Блок предохранителей в панели приборов....313
Боковые плафоны 219
Боковые подушки безопасности.....243, 244
Боковые светильники....219, 308
Бортовой компьютер 49-51
Буксировка автомобиля....322
Буксировка прицепа 126, 269
Бытовое накачивание (при помощи ремкомплекта) 287

В

Варианты расстановки сидений 91
Вентиляционные решетки....94
Вентиляция салона 94, 95, 97
Вещевые отделения....108
Видеокамера заднего обзора 194
Включение зажигания....132
Внесение в память настроек сиденья 79
Внесение скорости в память.... 151
Время (настройка) 52
Встречающее освещение....219
Вызов срочной помощи 231
Вызов техпомощи 231
Выключатели обогрева сидений 82
Выключатель световых приборов.... 24, 211, 215
Выключатель стеклоочистителя 223, 224, 226
Black panel - черная панель приборов 48
BlueHDi....43, 282, 324

Г

Габаритные размеры....333
Галогенные лампы....304

Д

Давление воздуха в шинах... 288, 293, 303, 334
Датчик потери внимания 190, 191
Двери....62
Движение автомобиля 127, 129, 130
Демонтаж колеса....300
Дети (обеспечение безопасности) 252, 255, 256, 258
Детские кресла ...240, 245, 246, 250-252, 260
Детские кресла ISOFIX 254-256, 258
Дизельный двигатель....25, 264, 276, 324, 329, 330
Дисплей комбинации приборов....147
Дистанционный ключ-пульт 55, 57, 60
Дневные ходовые огни..... 219, 304, 308
Домкрат....294-297
Дополнительное оборудование.....132, 229
Доступ к сиденьям 3-го ряда....88
Доступ с занятыми руками 69

Е

Емкость топливного бака....262
Если топливо в баке закончилось (на дизеле)...324
ESC/ASR....233

З

Заводской номер автомобиля 334
Заднее стекло (обогрев)....104
Задние подголовники....85
Задние сиденья 84, 86, 88, 89
Задняя полка.... 113, 118
Закрывание багажника 64
Закрывание дверей.... 54, 56, 57
Замена воздушного фильтра....280
Замена колеса 294-297
Замена ламп.... 304, 308-311
Замена масляного фильтра 280
Замена салонного фильтра 280
Замена щетки стеклоочистителя 227, 271
Замена электрических предохранителей...313
Замена элемента питания в ключе-пульте....59
Замок зажигания....132
Замок зажигания с блокировкой рулевого колеса 132
Запасное колесо.... 294-297
Запас хода 51
Запас хода по присадке AdBlue 43
Запирание замков....61
Запирание замков из салона 61
Заправка бака топливом.... 262-264
Заряд аккумуляторной батареи 320
Защита от защемления оконным стеклом...228
Звуковой сигнал....230
Зеркало для присмотра за детьми....210
Зимняя заслонка радиаторной решетки...266
Знак аварийной остановки 286

И

Идентификационная табличка автомобиля 334
Идентификационные данные автомобиля 334
Изменение размещения сидений....91
Индикатор запаса хода по AdBlue® 43
Индикатор переключения передач 147
Индикаторы и сигнализаторы световые 22, 27, 28
Инициализация ключа-пульта 59
Инициализация системы обнаружения низкого давления воздуха в шинах 206
Инструменты 294-297
Интеллектуальная противобуксовочная система....234
Информатор продолжительности вождения...190

К

Календарь (настройка)....52
Капот....274
Ключ 53, 55, 56, 59, 60
Ключ-пульт дистанционного управления....132
Коврик напольный 112
Комбинация приборов 18-20
Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине....287
Кондиционер воздуха 9, 98
Кондиционер воздуха с ручными регулировками....95, 97
Контроль давления (при помощи ремкомплекта) 287
Контроль исправности систем и текущие проверки 275, 276, 280, 281
Контрольная лампа "Stop" 28
Контрольная лампа системы снижения токсичности отработавших газов SCR....37
Контрольные лампы и сигнализаторы....22, 25, 27, 31
Контрольные лампы и сигнализаторы состояния систем....25, 31
Контроль падения давления воздуха в шинах....35, 205, 207, 293
Контроль слепых зон....25, 187
Контроль уровней эксплуатационных жидкостей.... 275-279
Крышка багажника....64, 66
Крышка багажника с электроприводом... 65-67
Крышка горловины топливного бака....262
Крючки.... 118
Ксеноновые лампы....304

Л

Лампы для чтения....123
Лампы для чтения задние 113
Лампы (замена, наименование)... 304, 308-311
Локализованный вызов технической помощи 231
Люк горловины топливного бака 262, 263

М

Масло моторное 277
Масляный щуп....42, 277
Массажная система 81
Масса прицепа....327, 331, 332
Массы....327, 331, 332
Механическая коробка передач... 9, 141, 148, 281
Минимальный остаток топлива 262

Мойка автомобиля (рекомендации).....281
Монтаж колеса.....300
Моторный отсек.....275, 276
Мультимедиа для задних пассажиров.... 115

Н

Накачивание шин.....9
Наружные зеркала заднего вида.....104, 187, 208, 209
Настройка бортовых систем и оборудования... 11, 13
Настройка календаря.....52
Настройка рулевого колеса по высоте и вылету...93
Настройка часов.....52
Настройки систем автомобиля..... 11, 13
Освещение багажного отсека.....122
Освещение салона.....123, 124
Остановка автомобиля..... 127, 129, 130
Отключение подушки безопасности пассажира...242
Отключение энергопотребителей.....270
Открывание дверей.....53, 55
Открывание замка багажника из салона...68
Открывание замка двери аварийное.....63
Открывание капота.....274
Открывание шторки панорамной крыши...228
Открытие крышки багажника..... 53, 55, 64
Отопление.....9, 96, 97
Отпирание дверных замков.....61
Отпирание замка багажника.....53
Отпирание замков.....53, 55
Отпирание замков из салона.....61
Охранная сигнализация.....71
Очиститель заднего стекла.....224

О

Обеспечение безопасной перевозки детей... 242, 245, 246, 250, 252, 255, 256, 258, 260
Обзор 360°.....195
Обзорность.....104
Обнуление счетчика пробега за поездку...46
Оборудование и принадлежности салона..... 107, 108
Обустройство багажного отделения..... 119
Обустройство задней части салона..... 113
Огни стояночные...211, 215, 304, 306, 308, 310
Ограничитель скорости..... 151, 154, 156
Омыватель ветрового стекла.....225
Омыватель заднего стекла.....224
Омыватель фар.....225
Определение местонахождения автомобиля...54

П

Падение давления воздуха в шинах (датчики)...205
Перевозка грузов.....9
Перевозка детей и их безопасность.....261
Передние подголовники.....80
Передние сиденья.....76, 78, 79
Передние тормозные колодки.....281
Переносная лампа.....122
Перечень электрических предохранителей.....313
Перчаточный ящик..... 107, 108
Пиротехнические натяжители ремней безопасности.....240
Плановое техническое обслуживание.....9
Плафоны.....123
Поворотные фары.....221, 222
Повторители указателей поворотов.....308
Подача воздуха в салон.....99
Поддержка голеней с электроприводом...81
Подзарядка аккумуляторной батареи.....320
Подлокотник передний.....83, 107
Подставка для бутылки с напитком.....107
Подставка для стакана с напитком.....107
Подушки безопасности.....33, 241
Пол-"книжка".....89
Положение "Дополнительные приборы".....132
Помощь при экстренном торможении AFU.....181, 233
Поясничная область.....81
Предохранители электрические.....313
Предохранительный клапан топливного бака.....263
Приглушенный свет в салоне.....124
Принадлежности для устранения прокола в шине.....287
Пристегивание креплений ISOFIX.....254
Прицеп.....126, 269
Проверка уровней эксплуатационных жидкостей.....277-279
Проверка уровня масла в двигателе.....42
Проветривание.....9
Прозрачная панорамная крыша.....228
Прокачка топливной системы.....324
Прокол шины.....287, 294, 296
Противобуксовочная система (ASR)..... 32, 233, 235
Противосолнечные козырьки.....108
Противотуманные фары..... 213, 221, 304, 307, 312
Пульт дистанционного управления (ПДУ)..... 53-57, 60
Пуск двигателя.....319

P

Разъем JACK 111
Разъем USB 111
Расход масла 277
Расход топлива 9, 51
Регенерация сажевого фильтра 280
Регулирование путем распознавания ограничения скорости 154
Регулировка подачи воздуха в салон ... 96, 99
Регулировка подголовников 80
Регулировка распределения воздуха по салону 96, 99
Регулировка ремней безопасности по высоте 236
Регулировка сидений 76, 78, 84, 86
Регулировка температуры воздуха в салоне 96, 99
Регулировка угла наклона фар 220
Регулятор скорости 151, 154, 159, 169
Регулятор тормозных сил REF 233
Режим "автострада" (для указателей поворотов) 220
Режим экстренного торможения 133, 138
Режим энергосбережения 270
Рекомендации по вождению 125, 126
Рекомендации по уходу за автомобилем 281
Ремни безопасности ... 236, 237, 239, 240, 251
Рециркуляция воздуха в салоне 96, 99
Розетка электрическая 12 В 107, 111, 114
Рулевое колесо (регулировка) 93
Ручной насос для подкачивания топлива 324
Рычаг механической коробки передач 141
Рычаг переключения передач 9
Park Assist 197, 199, 201, 202

C

Салонное зеркало заднего вида 209
Световые приборы 24, 124
Светодиодные LED-лампы 304, 308, 310
Селектор коробки передач 142
Сенсорный дисплей 11, 13
Сенсорный экран 11, 13
Сигнализатор общего назначения 29
Сигнализатор системы предварительного подогрева дизельного двигателя 25
Сигнализатор тормозной системы 30
Сигнал о снижении внимания водителя ... 191
Сиденья детские 251
Сиденья с подогревом 82
Сиденья с электрорегулировками 78
Силовые агрегаты 325, 329, 330
Синхронизация ключа-пульта ДУ 59
Система ABS 233
Система ASR 233
Система SCR 282
Система динамической стабилизации CDS 32, 233, 235
Система динамической стабилизации ESC ... 233
Система помощи при парковке задним ходом 192
Система помощи при парковке передним ходом 193
Система помощи при трогании на уклоне ... 140
Система распознавания ограничения скорости 152
Система слежения за слепыми зонами 25, 187, 189
Система снижения токсичности отработавших газов SCR 37
Система "стоп-старт" 51, 95, 104, 148, 149, 262, 274, 280, 318, 321
Система энергосбережения 270
Системы экологической защиты 9, 59
Складывание задних сидений ... 84, 86, 88, 89
Слив масла из двигателя 277
Сменный картридж для освежителя воздуха 105
Снятие резинового коврика 112
Сопровождающее освещение 215
Стеклоочиститель 26, 223, 226
Стеклоподъемники 74
Суперблокировка замков 54, 56, 58
Счетчик общего пробега 46
Счетчик пробега за поездку 46
Съемная зимняя заслонка 266
CDS 233
CITROËN Connect Box 231
CITROËN Локализованный вызов неотложной помощи 231
Collision Risk Alert 27, 32, 178, 179

T

Таблица масс 327, 331, 332
Таблица силовых агрегатов 325, 329, 330
Табличка завода-изготовителя 334
Текущее обслуживание автомобиля 9
Текущие и контрольные проверки систем 280, 281
Температура охлаждающей жидкости 41
Технические характеристики 325, 327, 329-332
Топливный бак 262, 263
Топливо 9, 264
Тормоза 30, 35, 281
Тормозные диски 281
Тормоз стояночный 281

У

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы...25, 28, 31
Удаление инея с ветрового стекла 104
Удаление инея с заднего стекла 104, 208
Удаление инея со стекол.....104
Удаление конденсата с ветрового стекла...104
Удаление конденсата со стекла заднего окна....104, 208
Удаление конденсата со стекол 104
Указатели поворотов...215, 220, 304, 307-311
Указатель пробега до планового технического обслуживания.....38
Указатель температуры охлаждающей жидкости ...41
Указатель уровня масла в двигателе 42
Указатель уровня топлива.....262
Упор капота.....274
Уровень жидкости в омывателе стекол...278
Уровень жидкости в омывателе фар 278
Уровень масла 42, 277
Уровень охлаждающей жидкости 41, 279
Уровень присадки к дизтопливу 279
Уровень тормозной жидкости 278
Установка багажных дуг на крыше.....272
Установка на ноль указателя техобслуживания...40
Установка текущего времени.....52
Установка текущей даты.....52

Ф

Фары ближнего света.....24, 211, 304, 305
Фары дальнего света ...24, 211, 304-306, 308
Фильтр воздушный 280
Фильтр масляный 280
Фильтр сажевый.....279, 280
Фильтр салонный.....280
Фонари аварийной световой сигнализации... 230, 286
Фонари освещения номерного знака.....312
Фонари противотуманные задние.....304
Фонари стоп-сигнала 308-311
Фонари стояночные.....215
Фонари указателей поворотов.....220
Фонарь заднего хода..... 308-311
Фонарь противотуманный задний...213, 308, 310
Фронтальные подушки безопасности...242, 244

Ц

Центральный электрический замок... 54, 56, 57
Цепи противоскольжения.....265

Ч

Черный экран 48

Ш

Шины 9
Шторка прозрачной панорамной крыши..228
Шторки оконные..... 108, 114
Шторные подушки безопасности.....243, 244

Щ

Щетки стеклоочистителя (замена)... 227, 271

Э

Эко-вождение.....9
Эко-вождение (рекомендации).....9
Экономичное вождение.....9
Экономия электроэнергии.....270
Экстренное автоматическое торможение... 27, 32, 178, 180
Электрический стояночный тормоз ...133, 138
Электронная блокировка пуска двигателя...60, 132
Электронный ключ 53-58
Электронный регулятор тормозных сил REF ...233
Элемент питания ключа-пульта ДУ, ...59, 60
Этикетки с идентификационными данными автомобиля 334

Я

Ящики для мелких вещей..... 112, 114

I

ISOFIX 255
ISOFIX (крепления).....254

S

SCR (селективный каталитический преобразователь).....282
Stop 28
Stop & Start.....26
Stop (контрольная лампа).....28

A	
A/C	Кондиционер воздуха
ABS	ABS
AIRBAG	Подушка безопасности
AIRBAG PASS	Подушка безопасности пассажира
AM	Диапазон радиоволн AM
AUTO	АВТО - автоматический режим работы системы
AUX	AUX - вход для внешнего аудиоустройства
B	
BAND	Диапазон радиоволн
BLUETOOTH	Технология BLUETOOTH, обеспечивающая беспроводное соединение малой мощности между мобильными устройствами
C	
C (Celsius)	°C - температура в градусах по шкале Цельсия
CD	CD - компакт-диск
CHARGE MAXI*	МАКС. НАГРУЗКА* - максимальный вес, который выдерживает полка
CHECK	CHECK - режим самодиагностики бортовых систем автомобиля
CLASSIQUE	Музыкальный жанр: классическая музыка
CRUISE	Круиз-контроль - устройство, поддерживающее постоянную скорость автомобиля, автоматически прибавляя её при снижении заданного водителем скоростного режима и уменьшая её при увеличении без участия водителя.
CRYSTAL SYMPHONY	Музыкальный жанр: "кристальная симфония"
D	
DAB	DAB - цифровое звуковое радиовещание высокого качества
DX	Настройка радиоприемника на самые слабые и удаленные радиостанции.
E	
ECO	ЭКО - экологичное и экономичное вождение
F	
FAP	Сажевый фильтр - предназначен для снижения выброса сажевых частиц в атмосферу с отработавшими газами

F	
FM	Диапазон радиоволн FM
H	
HI	Микроклимат: максимальная температура воздуха в салоне
I	
INFO	INFO - меню "Информация", служащее для просмотра и настройки функций отдельных систем автомобиля
INT	Интерьер
J	
JAZZ-BLUES	Музыкальный жанр: джаз-блюз
JUNGLE FANTASY	Музыкальный жанр: джангл-фэнтэзи
K	
KG	Кг - килограмм
KM	Км - километр
KM/H	Км/ч - единица измерения скорости
L	
L (Litre)	Л - литр
L/KM	Л/КМ - расход топлива в литрах на 1 км пробега
LIMIT	Ограничитель скорости
LO	LO - нормальная скорость работы стеклоочистителя
M	
MAX	МАКС. - максимум
MEDIA	Медиаустройства
MEM	Системная память
MIN	МИН. - минимум
Min	Мин. - минуты
MODE	РЕЖИМ - режим, в котором работает система
MONO	МОНО - работа аудиосистемы в монофоническом режиме
M	
MP3	MP3 - популярный формат цифрового кодирования звуковой информации
MUSIC	МУЗЫКА
MUTE	MUTE - режим, в котором звук отключается и переводится в "спящий" режим
N	
NAV	НАВИГАТОР
NO START IN	"NO START IN": уведомляющее сообщение, связанное с присадкой AdBlue © и системой SCR, означающее «Пуск будет невозможен через … » (с указанием остатка запаса хода в км)

O	
ODO	Одометр
OFF	OFF - выключено
OK	OK - подтверждение произведенного действия
ON	ON - включено
P	
PASSENGER AIRBAG	Подушка безопасности пассажира
PAUSE	ПАУЗА - приостановка действия или работы системы
PHONE	ТЕЛЕФОН
PM	Пополудни
POP/ROCK	Музыкальный жанр: поп/рок
POWER (HY)	Мощность гибридного привода
P/S	ГУР -гидроусилитель руля
PTY	PTY - функция поиска радиостанции по типу программы
R	
RADIO	Радиоприемник
RDM	Воспроизведение файлов в случайном порядке
RDS	RDS - многоцелевой стандарт, предназначенный для передачи информационных сообщений по каналам ЧМ-радиовещания в диапазоне УКВ
REAR (HY)	Подача воздуха к задним сиденьям
REST	Восстановить настройки по умолчанию
ROLLOVER PROTECTION	Защитные дуги для защиты привязанных ремнями безопасности водителя и пассажиров в случае опрокидывания автомобиля в ДТП
RPT	Повторить
S	
S (Seconde)	Секунда
START	Старт - системная команда на пуск двигателя

S	
STOP	Стоп - системная команда на останов двигателя
STOP and START SYSTEM	Система "стоп-старт" - предназначена для экономии топлива, снижения вредных выбросов и шума за счет сокращения времени работы двигателя на холостом ходу
T	
TA	TA - радиосообщения о дорожном движении
TECHNO	Музыкальный жанр: "техно"
TMC	TMC - информация о транспортных потоках и метеорологических условиях на дорогах
TOP	ВЕРХ
TOP TETHER	TOP TETHER - торговая марка устройства для крепления детских кресел
TRIP	Выбор источника информации для бортового компьютера
TWIN AIRBAG	Сдвоенные боковые подушки безопасности
U	
URBAN RYTHMIK	Музыкальный жанр: "ритмик-урбан"
UREA	"UREA": сигнализатор, связанный с присадкой AdBlue © и системой SCR (основным компонентом присадки AdBlue © является мочевина)
V	
V (Volt)	В - Вольт
VOCALE	Вокал, голос
VSC	VSC - система динамической стабилизации
W/X/Y	
WD (4WD-2WD)	WD (4WD-2WD) - колесная формула автомобиля: 4x4; 4x2;
ZERO EMISSION (HY)	Нулевой выхлоп (на гибридном приводе)
ZEV (HY)	Гибридный автомобиль с нулевым выхлопом

Компания CITROËN свидетельствует, что, во исполнение Правил Европейского Сообщества (Директива ЕЭС 2000/53) в части, касающейся вышедших из употребления транспортных средств, она отвечает предписанным этим документом задачам, и что в производстве реализуемой ею продукции используются материалы вторичной переработки.

Перепечатка и перевод данного руководства в полном объеме или его части без письменного разрешения компании CITROËN запрещены.

4Dconcept
Diadeis
Interak

Издано в ЕС
Russe

05-16



Automobiles CITROËN
Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France
Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com
Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z

CITROËN





16B78.0181
Russe

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Совместимость топлив



Топливо для бензиновых двигателей

Бензиновые двигатели адаптированы для работы на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов, допущенном к реализации на автозаправках.

E5 / E10 — Бензин, отвечающий требованиям стандарта EN228 в смеси с биотопливом, соответствующим стандарту EN15376.

> Допускаются только те присадки к бензину, которые соответствуют требованиям стандарта B715001.

Топливо для дизельных двигателей

Дизельные двигатели могут работать на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов, реализуемом через сеть автозаправочных станций.

B7 — Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN590 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7%).

B10 — Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN16734 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 10%).

XTL — Смесь парафинистого дизельного топлива, соответствующего стандарту EN15940 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7%).

B20 / B30 — Ваш дизельный двигатель может работать на биотопливе B20 или B30, соответствующем стандарту EN16709. Но при его, даже случайном, использовании необходимо строгое соблюдение особых правил технического обслуживания, предназначенного для "жестких условий вождения".

За дополнительной информацией обратитесь в сервисную сеть компании или в специализированный техцентр.

> **!** Категорически запрещается заправлять автомобиль какими-либо иными видами топлива или биодобавок (хоть чистыми, хоть разбавленными маслами растительного либо животного происхождения, бытовыми сортами топлива и т.п.) - это может привести к выходу из строя двигателя и его системы питания.

> Допускаются только те присадки к дизтопливу, которые соответствуют требованиям стандарта B715000.

Дизтопливо на морозе

При температурах ниже 0°C (+32°F) в летних сортах дизельного топлива кристаллизуются парафины, вызывающие сбои в системе питания двигателя. Во избежание этого явления, рекомендуется пользоваться зимними сортами дизтоплива и поддерживать в топливном баке запас, превышающий половину его объема. Если, несмотря на эти меры, двигатель не запускается при температуре ниже -15°C (+5°F), поставьте автомобиль на время в теплый гараж или в отапливаемое помещение.

> **Поездки за границу**
>
> **Некоторые сорта топлива могут вывести двигатель из строя. Для ряда стран может действовать требование пользоваться особыми сортами топлива (распознаваемыми по октановому числу, определенной торговой марке...), с которыми гарантируется нормальная работа двигателя.**
>
> За дополнительной информацией обращайтесь к сотруднику торговой точки.

Česky [Czech]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH tímto prohlašuje, že tento "PSA RCC", "PSA RCC" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Robert Bosch Car Multimedia GmbHerklærer herved, at følgende udstyr "PSA RCC", "PSA RCC" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass sich das Gerät "PSA RCC", "PSA RCC" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Robert Bosch Car Multimedia GmbH seadme "PSA RCC", "PSA RCC" vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, declares that this "PSA RCC", "PSA RCC" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el "PSA RCC", "PSA RCC" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ "PSA RCC" ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "PSA RCC" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Robert Bosch Car Multimedia GmbH déclare que l'appareil "PSA RCC", "PSA RCC" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH dichiara che questo "PSA RCC", "PSA RCC" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka "PSA RCC", "PSA RCC" atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklaruoja, kad šis "PSA RCC", "PSA RCC" atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Robert Bosch Car Multimedia GmbH dat het toestel "PSA RCC", "PSA RCC" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, jiddikjara li dan "PSA RCC", "PSA RCC" jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott,Robert Bosch Car Multimedia GmbH nyilatkozom, hogy a "PSA RCC", "PSA RCC" megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Robert Bosch Car Multimedia GmbH oświadcza, że "PSA RCC", "PSA RCC" jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que este "PSA RCC", "PSA RCC" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH izjavlja, da je ta "PSA RCC", "PSA RCC" v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že "PSA RCC", "PSA RCC" spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa täten että "PSA RCC", "PSA RCC" laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna "PSA RCC", "PSA RCC" står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Robert Bosch Car Multimedia GmbH yfir því að "PSA RCC", "PSA RCC" er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH erklærer herved at utstyret "PSA RCC", "PSA RCC" er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

ECE type-approval certificate No. is 057902 (concerning the type-approval of an electric/electronic sub-assembly under Regulation No. 10)	
emitted frequency range and power: Frequency band Radiated Power [EIRP] Hints / Restriction 2402 MHz – 2480 MHz WiFi < 51mW Antenna internal for PSA RCC A2 2412 MHz – 2472 MHz Bluetooth < 2,6 mW Antenna internal for PSA RCC A1 & A2 Antenna configuration: internal antenna Internal antenna not accessible by user. Any change of the user will violate the legal approval of this product.	
Brazil	 "Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."
Canada	***This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:*** ***(1) This device may not cause harmful interference, and*** ***(2) this device must accept any interference received,*** ***including interference that may cause undesired operation.***
Japan	R= Radio Type Approval Number: BBBBBBBBBB T= Terminal Equipment Approval number: X JJ-5NNN AAA
Mexico	**NOM-121-SCT1-2009** **La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:** **(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y** **(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.**
South Korea	해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음.
Taiwan	本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條、第十四條等條文規定 1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
USA / Canada	This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by (Robert Bosch Car Multimedia GmbH) may void the FCC and IC Canada authorization to operate this equipment.



РУКОВОДСТВО ПО АУДИОСИСТЕМЕ И ТЕЛЕМАТИКЕ

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Руководство по эксплуатации в прямом доступе

Вы можете воспользоваться несколькими способами просмотреть свое руководство по эксплуатации онлайн...

Руководство по эксплуатации своего автомобиля и систем аудио и телематики вы можете найти на сайте CITROËN в рубрике "MyCITROËN".

Если в вашей стране нет доступа к рубрике "MyCITROËN" на сайте CITROËN, свое руководство по эксплуатации вы можете найти в интернете по адресу:

http://service.citroen.com/ddb/

Выберите:

- язык,
- автомобиль, тип кузова,
- период издания руководства по эксплуатации, соответствующий дате начала эксплуатации автомобиля.

Изучая руководство по эксплуатации в режиме онлайн, вы также можете просмотреть последние информационные выпуски, разнесенные по страницам соответствующих моделей и определяемые по этой пиктограмме:



CITROËN Connect Nav

Навигация GPS - Приложения - Мультимедийная автомагнитола - Телефон Bluetooth®



Содержание

Первое знакомство	2
Блок управления на рулевом колесе	5
Меню	6
Голосовые команды	8
Навигация	14
Подключенный навигатор	30
Приложения	40
Радио Медиа	54
Знакомство с телефоном	66
Регулировки	78
Часто задаваемые вопросы	88

Наличие приведенных здесь систем, оборудования и настроек зависит от варианта исполнения и комплектации автомобиля.

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на **неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Система защищена и предназначена для работы исключительно на вашем автомобиле. Появление сообщения "**Энергосберегающий режим**" означает, что вхождение системы в "спящий" режим неизбежно.

Ниже приводится ссылка, ведущая к кодам OSS (Open Source Software) системы.
http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss

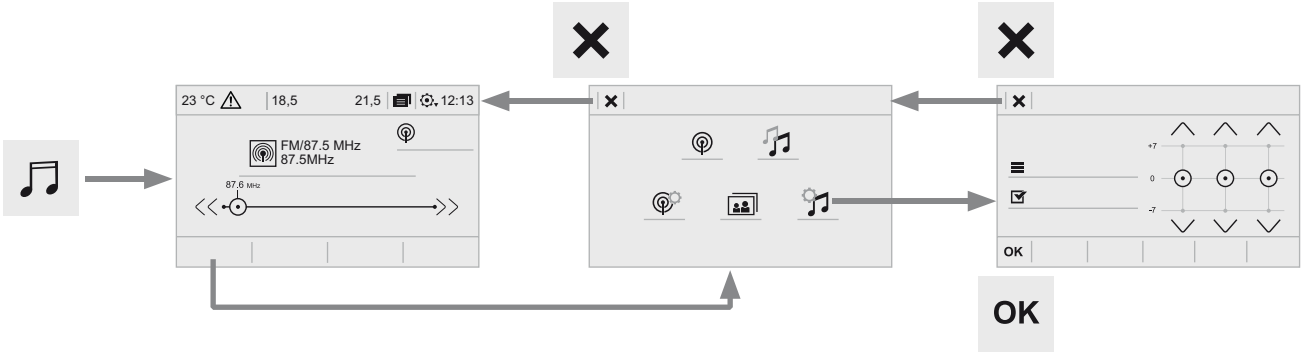
Первое знакомство

При работающем двигателе, звук отключается нажатием.
При выключенном зажигании, система включается нажатием.

Настройка уровня громкости.

Для открытия меню используйте кнопки, расположенные по бокам или снизу сенсорного экрана, а затем - те, что расположены на сенсорном экране. Все сенсорные зоны экрана обозначены белым цветом.
Нажмите на крестик, чтобы подняться на один уровень.
Нажмите на "OK", чтобы подтвердить.

! Этот экран - "емкостный".
Для протирки дисплея рекомендуется пользоваться мягкой салфеткой (как для очков) без моющих средств.
Не нажимайте острыми предметами на экран.
Не касайтесь экрана мокрыми руками.



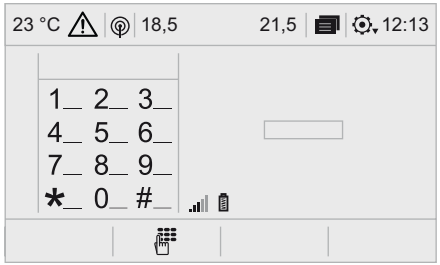
Часть информации постоянно присутствует на верхней панели сенсорного экрана:

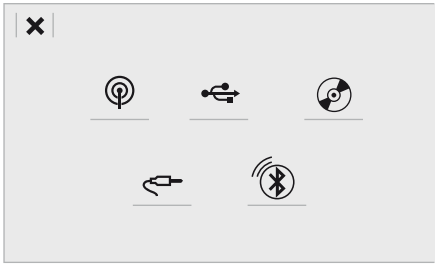
- Сведения о микроклимате и прямой доступ к соответствующему меню.
- Прямой доступ к выбору источника аудиосигнала, открытие списка радиостанций (или наименований - в зависимости от источника).
- Прямой доступ к поступившим сообщениям, в т.ч. сообщениям электронной почты, обновлениям карты и, при наличии служб, к сообщениям навигатора.
- Доступ к настройкам сенсорного экрана и цифровой панели приборов.

Выбор источника аудиосигнала (в зависимости от версии):

- Радио FM / DAB* / AM*.
- Флеш-карта USB.
- CD-плеер.
- Медиаплеер, подключенный к дополнительному входу AUX (штекер "Jack", кабель не поставляется).
- Телефон, подключенный по Bluetooth* и передающий мультимедийный сигнал по Bluetooth* ("стриминг").

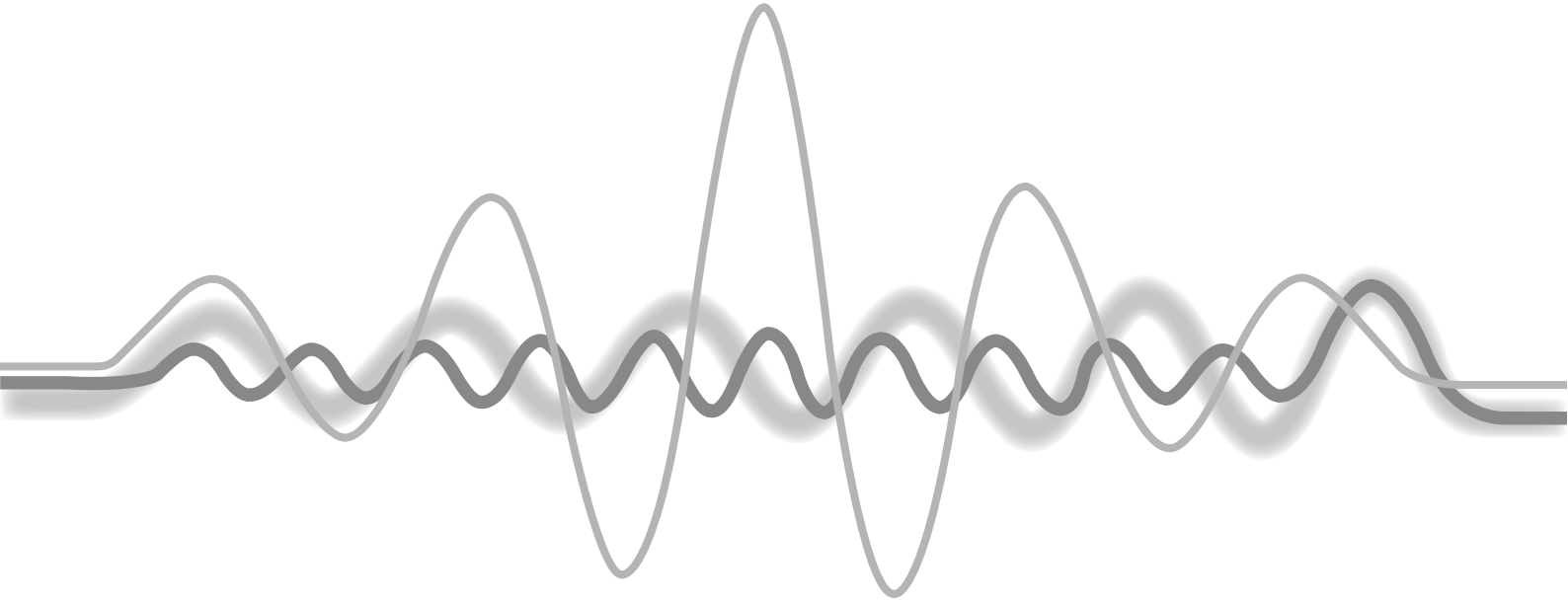
Пользуясь меню "Настройки", можно создать профиль одного или группы пользователей с общими интересами и осуществить множество различных настроек (память радиоприемника, настройки аудиосистемы, хронологию навигатора, избранные контакты, ...), при этом настройки воспроизводятся автоматически.





На сильной жаре громкость может понизиться, чтобы не перегружать систему. Она может перейти в "спящий" режим (исчезнет звук, экран погаснет) не менее чем на 5 минут.
Нормальный режим восстановится после того как температура в салоне понизится.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.



Блок управления на рулевом колесе



Голосовые команды:
Краткое нажатие: голосовые команды бортовой системы.
Длительное нажатие: голосовые команды смартфона через бортовую систему.



Повышение уровня громкости.



Отключить звук / Восстановить звук.
Или
Отключить звук одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.
Восстановить звук нажатием на любую из двух кнопок регулятора громкости.



Понижение уровня громкости.



Медиа (краткое нажатие): сменить медийный источник.
Телефон (краткое нажатие): ответить на звонок.
Текущий вызов (краткое нажатие): доступ к меню телефона.
Телефон (длительное нажатие): отказ от ответа на звонок, отбой текущему разговору, перевод текущего разговора в ожидание, доступ к меню телефона.



Радио (вращение): автоматический поиск предыдущей / следующей станции.
Медиа (вращение): предыдущая / следующая композиция, перемещение по спискам.
Краткое нажатие: подтверждение выбора; вне выбора - доступ к запомненным настройкам.

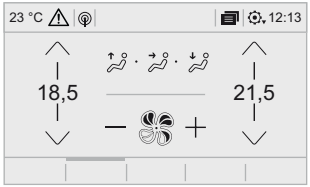
LIST

Радио: просмотр списка станций.
Медиа: просмотр списка композиций.
Радио (длительное нажатие): обновить список принятых станций.

Меню

В зависимости от версии

Микроклимат



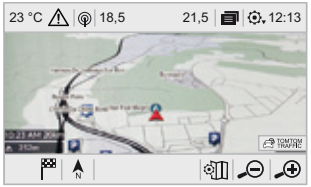
Управление настройками температуры и подачи воздуха в салон.

Вождение



Включение, отключение, настройка ряда бортовых систем.

Подключенный навигатор



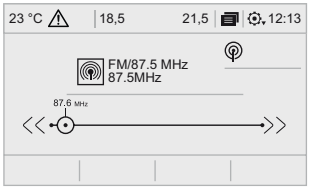
Настройка маршрута и выбор пункта прибытия.
Пользуйтесь услугами в реальном времени, доступными в зависимости от устройства.

Приложения



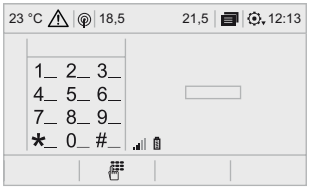
Некоторые приложения смартфона можно открывать через CarPlay® или MirrorLink™. Проверьте состояние подключения к Bluetooth® и Wi-Fi.

Радио Медиа



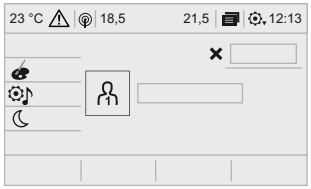
Выбор источника аудиосигнала, радиостанции, просмотр фотографий.

Телефон



Подключение телефона через Bluetooth®, просмотр уведомлений, сообщений электронной почты и отправка быстрых сообщений.

Настройки



Настройка личного профиля и/или регулировка звука (баланса, акустического поля, ...) и индикации (языка, единиц измерения, даты, времени, ...).

Голосовые команды

Переключатели на рулевом колесе



Кратким нажатием на эту кнопку активируйте систему голосовых команд.

Чтобы голосовые команды были четко распознаны и приняты системой, рекомендуется:
- произносить их с нормальной интонацией, не разбивая слов и не повышая голоса,
- произносить команды только после прозвучавшего звукового сигнала,
- обеспечить оптимальные условия, закрыв для этого окна и потолочный люк, чтобы избежать посторонних помех (в зависимости от версии),
- перед произнесением команд попросите пассажиров не разговаривать.

Первые шаги



Пример подачи голосовой команды навигатору: **"Ехать к адресу Санкт-Петербург, Невский проспект"**.

Пример подачи голосовой команды автомагнитоле и медиаустройствам: **"Играть артиста Алла Пугачева"**.

Пример подачи голосовой команды телефону: **"Позвонить Антону Сергееву"**.

Голосовые команды вносятся в память на 12 языках (Английский, Французский, Итальянский, Испанский, Немецкий, Нидерландский, Португальский, Польский, Турецкий, Русский, Арабский, Бразильский) и подаются на том из них, который заранее выбран и настроен в системе.

Некоторые голосовые команды имеют альтернативные варианты. Например: Вести к / Направляться к / Ехать к /...

Такие команды как "Ехать к адресу" и "Показать интересующие объекты ИО в городе" на арабском языке отсутствуют.

Информация - Использование



Нажмите на кнопку для ввода голосовых команд и скажите мне Вашу команду после сигнала. Помните, Вы можете прервать меня в любой момент, нажав на эту кнопку. Если Вы снова нажмёте на неё, пока я жду Вашего голосового ввода, то диалог прекратится. Если Вам нужно начать снова, скажите "отменить". Если Вы хотите вернуться на шаг назад, скажите "вернуться". А для того, чтобы получить информацию или совет в любой момент, просто скажите "помощь". Если Вы попросите меня сделать что-то, но мне не будет хватать информации, я приведу Вам несколько примеров или шаг за шагом опишу, что Вам нужно делать. В режиме "начинающий" я даю более подробную информацию. Когда Вы хорошо освоитесь с системой, Вам больше подойдёт режим "эксперт".

Общеупотребительные голосовые команды

Эти команды можно отдавать при любом окне, открытом на экране дисплея, нажав для этого на кнопку "Голосовых команд" или "Телефона" на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.

"Голосовые команды"	Сообщения системы помощи
Помощь	Я могу Вам помочь во многих вопросах. Вы можете сказать: "помощь с телефоном", "помощь с навигацией", "помощь с медиа" или "помощь с радио". Чтобы получить общее представление о голосовом управлении, скажите "помощь с голосовым управлением".
Помощь по системе голосовых команд	
Помощь по навигации	
Помощь по радиоприемнику	
Помощь по медиаустройствам	
Помощь по телефону	
Установить режим диалога <...>	Выбрать режим "дебютант" или "эксперт".
Выбрать профиль <...>	Выбрать профиль 1, 2 или 3.
Да	Скажите "да", если это правильно. Или же, скажите "нет" и мы начнём снова.
Нет	

Голосовые команды "Навигация"

Эти команды можно отдавать при любом окне, открытом на экране, нажав для этого на кнопку "Голосовых команд" или "Телефона" на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.

"Голосовые команды"	Сообщения системы помощи
Ехать домой	Чтобы рассчитать маршрут или добавить промежуточный этап, скажите "ехать к" и затем адрес или имя контакта. Например "ехать к адресу Санкт-Петербург, Невский проспект", или "ехать к контакту Антон Федоров". Вы можете установить этот адрес как избранную или как недавнюю цель. Например, "ехать к избранному адресу, Футбольный клуб", "ехать к предыдущему адресу, Зоопарк". Или просто скажите "ехать домой". Чтобы увидеть точки интереса на карте, просто скажите например, "искать отели в Москве" или "искать следующую заправочную станцию". Для дополнительной информации Вы можете попросить "помощь с маршрутом".
Ехать на работу	
Ехать к избранному адресу <...>	
Ехать к контакту <...>	
Ехать по адресу <...>	
Показать ближайшую <...>	
Оставшееся расстояние до цели	Чтобы получить информацию о Вашем текущем маршруте, Вы можете сказать: "скажи мне оставшееся время в пути", "оставшееся расстояние до цели" или "время прибытия". Для дополнительной информации Вы можете попросить "помощь с навигацией".
Оставшееся время в пути	
Время прибытия	
Выключить навигацию	

В зависимости от страны, команды о ведении к месту назначения (по адресу) следует отдавать на языке, имеющемся в системе.

Голосовые команды "Радио Медиа"

Эти команды можно отдавать при любом окне, открытом на экране дисплея, нажав для этого на кнопку "Голосовых команд" или "Телефона" на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.

"Голосовые команды"	Сообщения системы помощи
Настроить на радиостанцию <...>	Вы можете выбрать радиостанцию, сказав "настроить на радиостанцию", и затем название станции или частоту. Например, "настроить на радиостанцию Маяк" или "настроить на радиостанцию 104. 7 FM". Чтобы слушать предустановленную радиостанцию, скажите "настроить на предустановленный номер". Например, "настроить на предустановленный номер пять".
Что сейчас играет	Чтобы просмотреть информацию о прослушиваемом "фрагменте", "артисте" и "альбоме", вы можете произнести Что сейчас играет
Играть песню <...>	Используйте команду "играть", чтобы выбрать музыку, которую Вы хотите послушать. Вы можете выбрать "песню", "артиста" или "альбом". Просто скажите, например, "играть песню Миллион алых роз", "играть артиста Аллу Пугачеву" или "играть альбом Снежный лев".
Играть артиста <...>	
Играть альбом <...>	

Голосовые команды для медиаустройств работают только при их подключении к USB.

Голосовые команды "Телефон"

Если телефон подключен к системе, эти голосовые команды можно отдавать при любом окне на экране дисплея, нажав для этого кнопку "Телефон" на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.
Если ни один телефон не подключен по Bluetooth, речевой информатор сообщит: "Сначала подключите телефон" - на этом речевой информатор отключится.

"Голосовые команды"	Сообщения системы помощи
Позвонить <...>*	Чтобы позвонить по телефону, скажите "позвонить" и затем имя человека, с которым Вы хотите поговорить. Например: "Позвонить Антону Сергееву". Вы можете также упомянуть тип телефона, например: "Позвонить Антону Сергееву, на домашний". Чтобы набрать определенный номер, скажите, например "набрать 107776 835 417". Вы можете проверить Ваши сообщения, произнеся "позвонить на голосовую почту". Чтобы послать сообщение, скажите "послать быстрое сообщение", затем имя контакта и название быстрого сообщения. Например, "послать быстрое сообщение Антону Сергееву", "я опаздываю". Чтобы показать список всех контактов или звонков, скажите "показать" и список, который Вы хотите увидеть. Например, "показать контакты" или "показать звонки". Для подробной информации об СМС, скажите "помощь с СМС".
"Набрать <...>"*	
Показать контакты*	
Показать звонки*	
Вызвать голосовую почту*	

* Данная функция доступна, только если подключенный к системе телефон поддерживает скачивание списка контактов и последние звонки и если скачивание уже осуществлялось.

Голосовые команды "Текстовые сообщения"

Если телефон подключен к системе, эти голосовые команды можно отдавать при любом окне на экране дисплея, нажав для этого кнопку "Телефон" на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.
Если ни один телефон не подключен по Bluetooth, речевой информатор сообщит: "Сначала подключите телефон" - на этом речевой информатор отключится.

 "Голосовые команды"	 Сообщения системы помощи
Отправить сообщение <...>	Чтобы прослушать Ваши сообщения, Вы можете сказать, например, "прочитать последнее сообщение". Если Вы хотите послать сообщение, Вы можете использовать уже готовые быстрые сообщения. Просто скажите название быстрого сообщения, например, "отправить быстрое сообщение Михаилу Петрову, я опоздаю". Проверьте СМС меню с названиями поддерживаемых быстрых сообщений.
Прочитать последнее сообщение*	Пожалуйста, скажите "позвонить" или "послать быстрое сообщение", и затем имя контакта из списка. Чтобы двигаться по списку показанному на дисплее, скажите "перейти в начало", "перейти в конец", "следующая страница" или "предыдущая страница". Чтобы вернуться на шаг назад, скажите "вернуться", а чтобы отменить действие и начать снова, просто скажите "отменить".

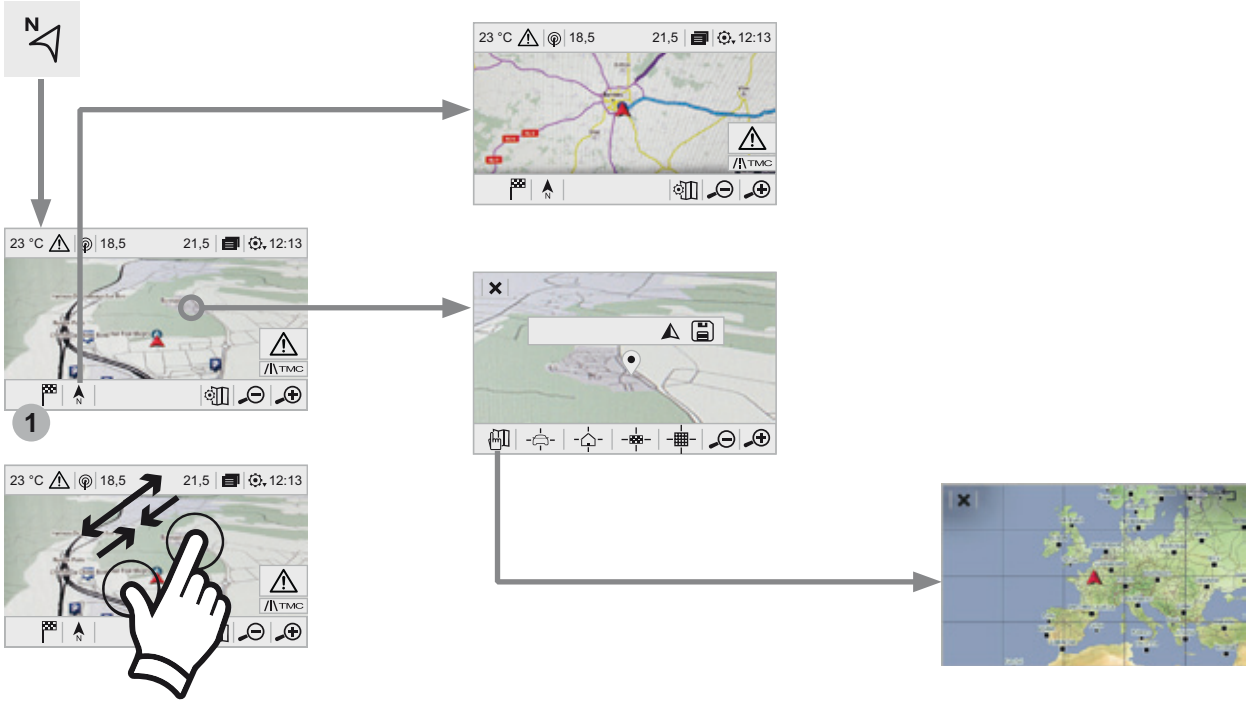
Бортовая система отправляет только "заранее заготовленные" текстовые сообщения.

* Данная функция доступна, только если подключенный к системе телефон поддерживает скачивание списка контактов и последние звонки, и если скачивание уже осуществлялось.

Навигация

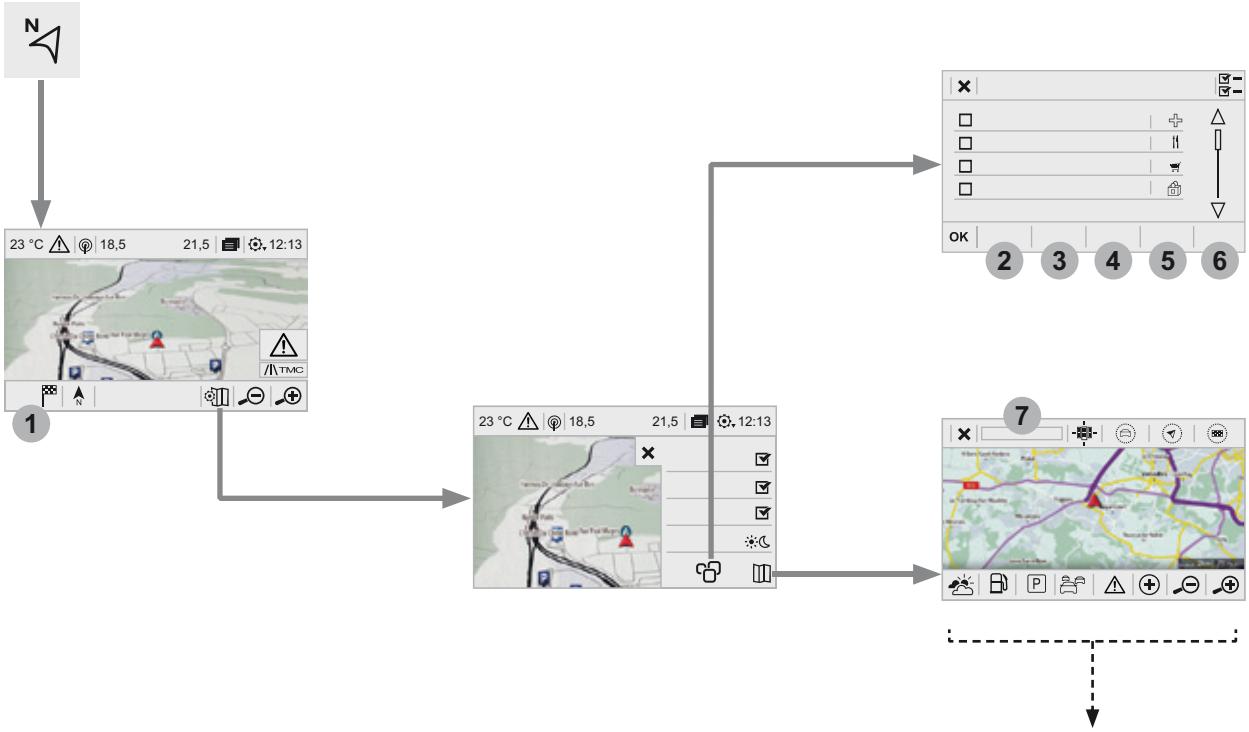
В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



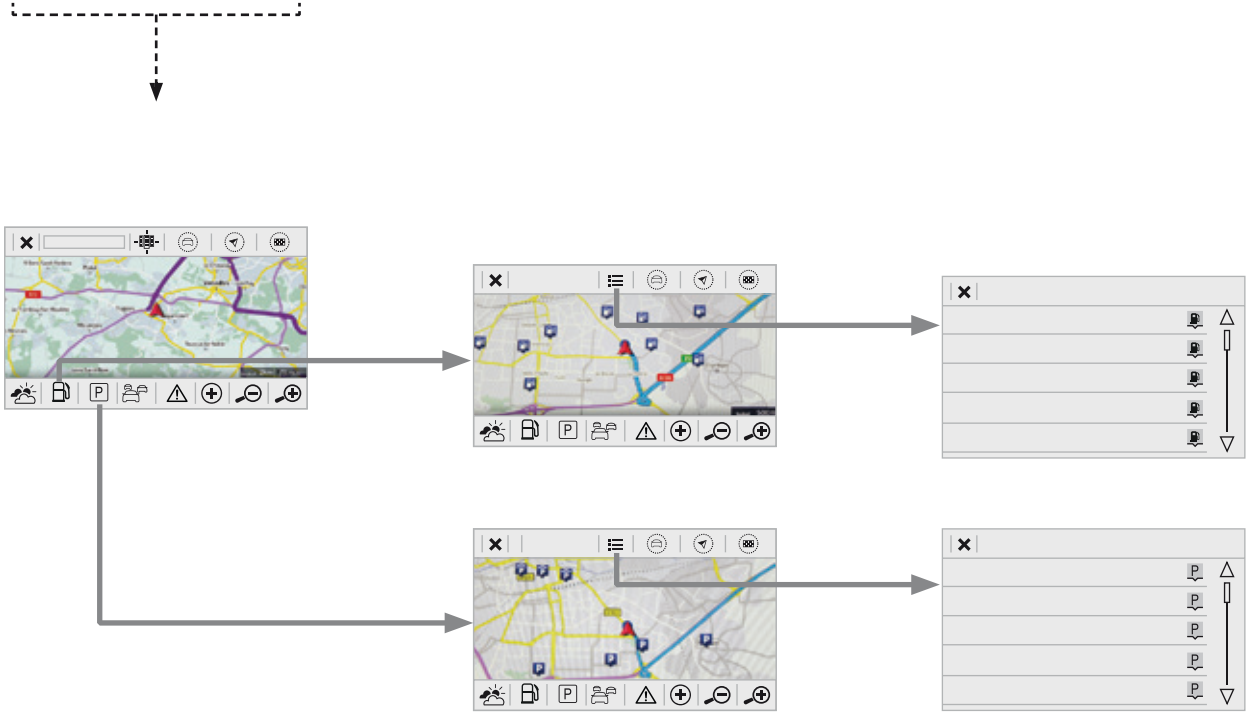
Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Навигация					Выбрать ориентирование карты; ориентация на Север, ориентация на мониторинг автомобиля или на перспективу.
	Навигация					Показать имеющуюся информацию о ситуации на дорогах.
	Навигация		Mappemonde			Локализовать самостоятельно зону на "mappemonde" или задать координаты - широту и долготу.
			Вокруг автомобиля			Показать выбранный критерий локализации.
			Вокруг дома			
			Вокруг места прибытия.			
			Формат 2D			Перейти на карту 2D.
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.
						Включить ведение по заданному адресу.
						Сохранить текущий адрес.
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3

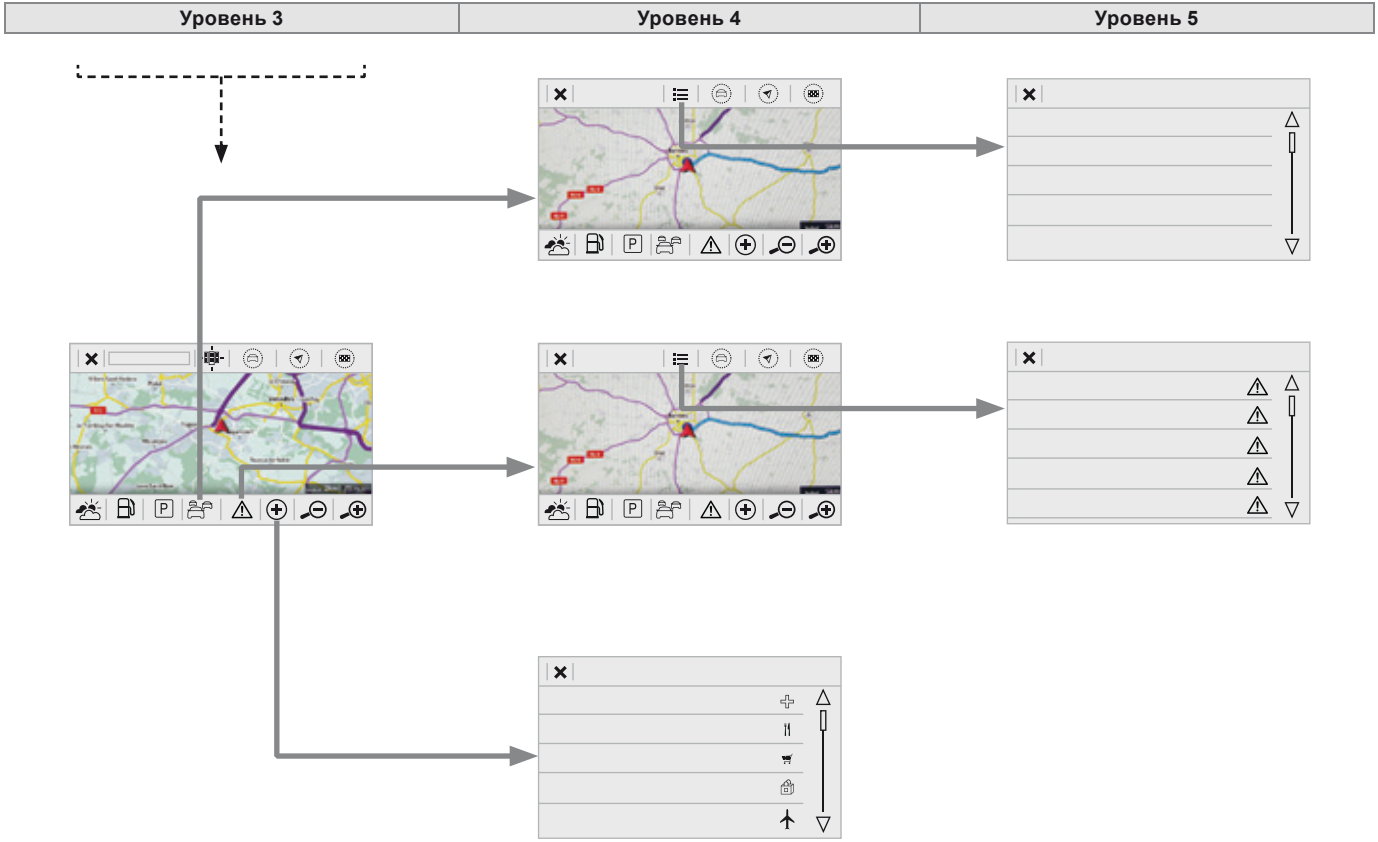


Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
			Заправки			Активировать или отключить доступные позиции (станции, паркинги, рисковые зоны и опасные зоны).
			Паркинги			
			Опасные зоны			
			Цвет карты			Выбрать индикацию карты "день/ночь".
			Подробности на карте	2	Путешествия	Выбрать имеющиеся интересующие объекты.
				3	Активная жизнь	
				4	Коммерческий	
				5	Публичные	
				6	Географические	
	Навигация				Выбрать все	Выбрать или отключить все.
				OK		Сохранить свой выбор или отбор.
			Изучить по карте	7	Сменить город	Выбрать или сменить город.
					Прогноз погоды	Показать на карте недоступные позиции в неподключенном режиме.
					Заправки	
					Паркинги	
					Трафик	
					Опасные зоны	
					Выбрать интересующие объекты	Выбрать имеющиеся интересующие объекты.
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.

Уровень 3	Уровень 4	Уровень 5

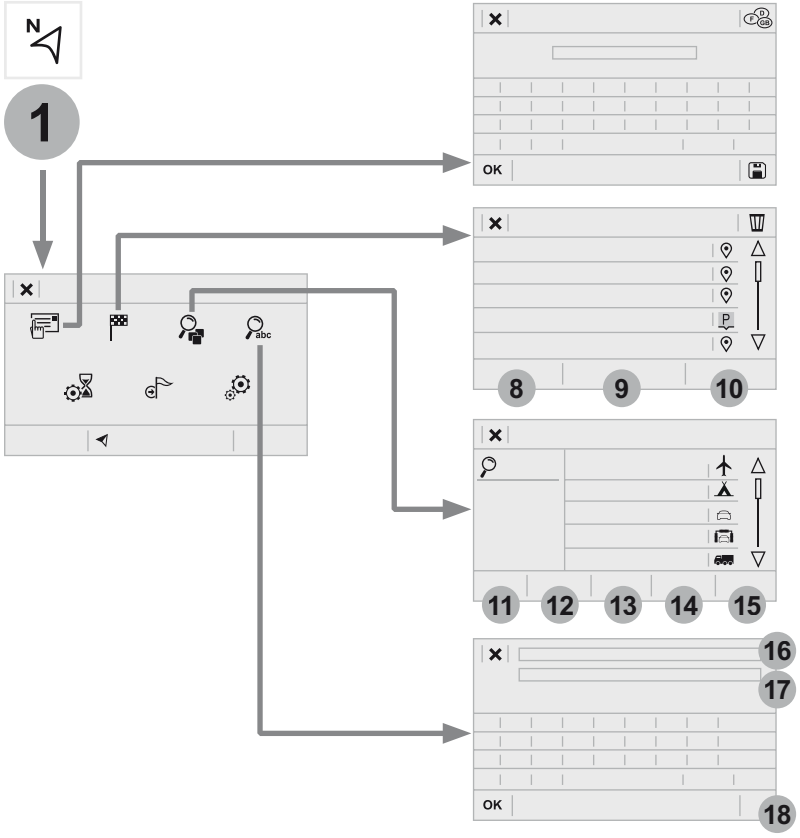


Уровень 3		Уровень 4		Уровень 5		Комментарии
	Увеличить	OK				Увеличить вокруг выбранного города.
	Вокруг автомобиля					Выбрать опцию локализации.
	На маршруте					
	В пункте прибытия					
	Прогноз погоды					Информация о погоде в передаче сообщений о ситуации на дорогах.
	Заправочные станции				Заправочные станции вблизи автомобиля	Показать список интересующих объектов.
					Заправочные станции на маршруте	
					Заправочные станции в пункте прибытия	
P	Паркинг				Паркинги вблизи автомобиля	
P					Паркинги на маршруте	
P					Паркинги в пункте прибытия	
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.


Уровень 3
Уровень 4
Уровень 5

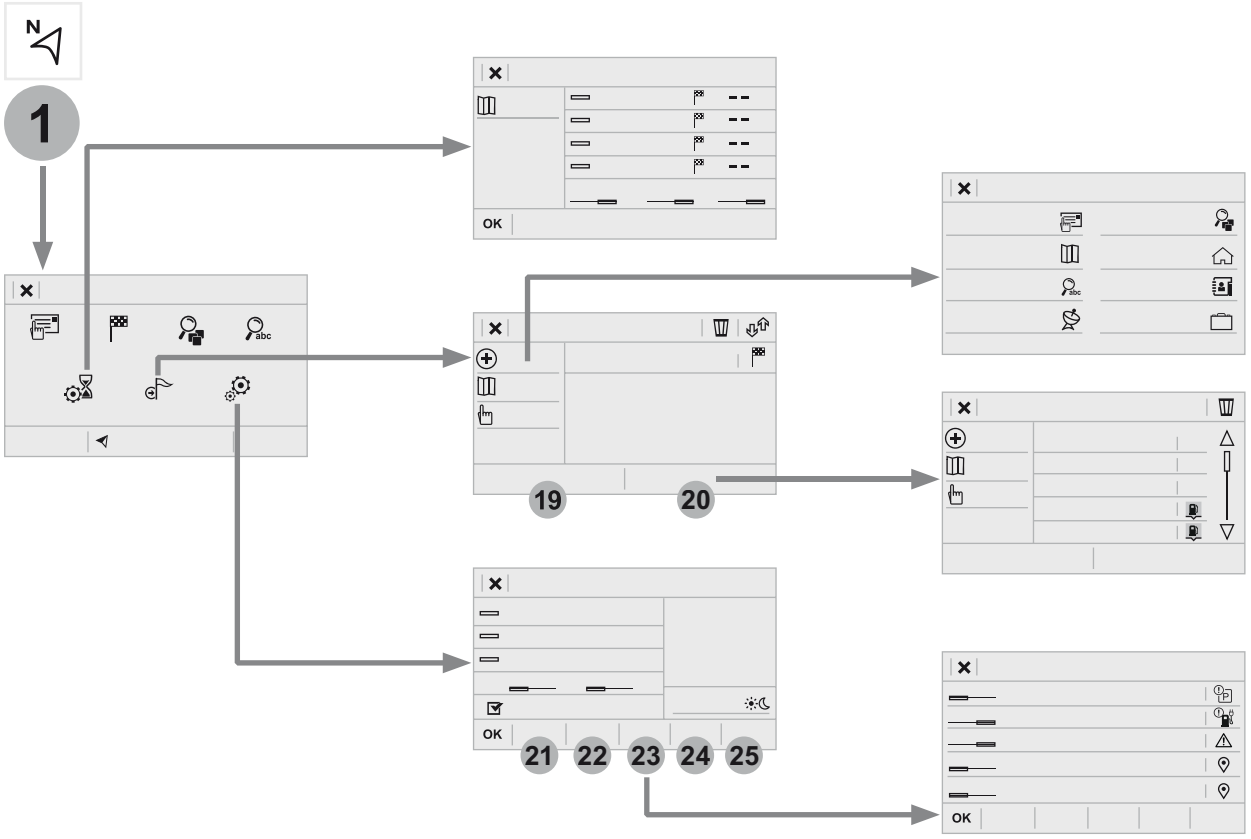
Уровень 3		Уровень 4		Уровень 5		Комментарии
	Трафик				Трафик изучен	Информация о ситуации на дорогах в реальном времени.
	Опасная зона				Список опасных зон	Показать список опасных зон (дорожные работы, аварии, ДТП, ...).
	Выбрать интересующие объекты					Настроить категорию ИО для показа на экране.

Уровень 2	Уровень 3	Уровень 4



Уровень 2		Уровень 3		Уровень 4		Комментарии
	Навигация → МЕНЮ → Ввести адрес					Выбрать страну.
1						Внести текущий адрес.
		OK				Подтвердить заданный адрес.
	Навигация → МЕНЮ → Мои пункты прибытия	8	Недавние			Показать списки пунктов прибытия и включить ведение.
1		9	Предпочтения		Мой дом	
					Моя работа	
		10	Контакт			
						Удалить один или несколько пунктов прибытия.
	Навигация → МЕНЮ → Интересующие объекты	11	Путешествия			Список доступных категорий. После выбора категории выберите интересующий объект.
1		12	Активная жизнь			
		13	Коммерческий			
		14	Публичные			
		15	Географические			
			Искать			Искать интересующий объект.
	Навигация → МЕНЮ → Искать	16	Интересующий объект			Внести интересующий объект.
1		17	Адрес			Внести адрес интересующего объекта.
		18	Местно / Подключен			Настроить режим поиска интересующих объектов по местной базе данных или по подключенной по абонементу.
		OK				Подтвердить внесенные данные.

Уровень 2	Уровень 3	Уровень 4



Уровень 2		Уровень 3		Уровень 4		Комментарии
1	Навигация → МЕНЮ → Критерии ведения		**Быстрый**			Выбрать критерии ведения (автострады, платные участки и учет ситуации на дорогах).
			Короткий			
			Компромиссный			
			Экологичный			
			См. по карте			Показать выбранный маршрут с учетом критерия (-ев).
		OK				Сохранить свой выбор.
1	Навигация → МЕНЮ → маршруты / этапы	19	**Этапы**			Показать сохраненные этапы.
		20	**Маршрут**			Показать подробности маршрута.
			Добавить этап		Добавить этап	Добавить этап из предложенного списка.
			Показать			Показать карту.
			Закрыть			Нажать для расчета маршрута.
						Удалить один или несколько этапов.
						Переместить этап в списке.
1	Навигация → МЕНЮ → Настройки	21	**Аспекты**			Задать параметры настроек и громкость информатора и объявлений названий улиц.
		22	**Опции**			
		23	**Уведомления**			
		24	**Вокал**			
		25	**Карта**			
		OK				Сохранить выбранные настройки.

Выбор конечного пункта

Маршрут к новому конечному пункту



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Задать адрес**".



Выберите "**Страна**".



Задайте "**Город**", "**Улицу**", "**Номер**" и подтвердите их, нажимая на появляющиеся предложения.



Нажмите на "**OK**", чтобы выбрать "**Критерии ведения**".

И / Или



Выберите "**Смотреть по карте**, чтобы выбрать "**Критерии ведения**".



Нажмите на "**OK**", чтобы включить ведение по маршруту.

Чтобы воспользоваться навигатором, необходимо задать ему "**Город**", "**Улицу**" и "**Номер**" с виртуальной клавиатуры или из списка "**Контактов**", либо из "**Хронологии**" адресов.

Если вы не подтвердите номер, навигатор проведет вас до конца улицы.

Маршрут к одному из последних пунктов прибытия



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**" чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Мои пункты прибытия**".



Выберите закладку "**Недавние**".

Выберите из списка нужный адрес, чтобы открыть "**Критерии ведения**".



Нажмите на "**OK**", чтобы включить ведение.

Выберите "**Позиционирование**", чтобы увидеть географическое положение пункта прибытия.

Маршрут "Мой дом" или "Моя работа"



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Мои пункты прибытия**".

9

Выберите закладку "**Предпочтения**".



Выберите "**Мой дом**".

Или



Выберите "**Моя работа**".

Или

Выберите заранее сохраненный избранный пункт прибытия.

Маршрут к адресу из адресной книжки



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Мои пункты прибытия**".

10

Выберите закладку "**Контакт**".

Выберите в открывшемся списке контакт, чтобы включить ведение по маршруту.

Маршруты к интересующим объектам ("ИО")

Интересующие объекты ("ИО") подразделяются на различные категории.



Нажмите на "**Навигация**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Интересующие объекты**".



Выберите закладку "**Путешествия**", или "**Активная жизнь**", или "**Коммерческие**", или "**Публичные**", или" **Географические**".

Или



Выберите "**Искать**", чтобы задать имя и адрес "Интересующего объекта".

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы включить расчет маршрута.

Маршрут к точке на карте



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.

Перемещайте карту пальцем.

Выберите направление движения, нажав на карту.



Отметьте на экране расположение точки-ориентира и откройте меню.



Нажмите на эту кнопку, чтобы включить ведение по маршруту.

Или



Нажмите на эту кнопку, чтобы сохранить показанный на экране адрес.

При длительном нажатии на точку открывается список интересующих объектов, расположенных поблизости.

Маршрут по координатам GPS



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.

Перемещайте карту пальцем.



Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть карту "mappemonde". Выберите зумированием координатной сетки нужную страну или регион.



Нажмите на эту кнопку, чтобы задать координаты GPS.



В центре экрана появится точка-ориентир с указанием ее "**Широты**" и "**Долготы**".



Нажмите на эту кнопку, чтобы включить ведение по маршруту.

Или



Нажмите на эту кнопку, чтобы сохранить обозначенный адрес.

Или



Нажмите на эту кнопку, чтобы задать на виртуальной клавиатуре параметр "**Широта**".

И



Нажмите на эту кнопку, чтобы задать на виртуальной клавиатуре параметр "**Долгота**".

TMC (Trafic Message Channel)

Сообщения "TMC" (Trafic Message Channel) связаны с принятой в Европе стандартной системой информирования по каналам RDS в диапазоне FM о дорожном движении в режиме реального времени. Поступающие сообщения "TMC" отражаются на карте GPS-навигатора и мгновенно принимаются им к сведению в режиме ведения, позволяя избежать места ДТП, дорожные пробки и закрытые участки дорог.

Показ опасных зон предписан действующим законодательством и доступен подписавшимся на эту услугу.

Подключенный навигатор

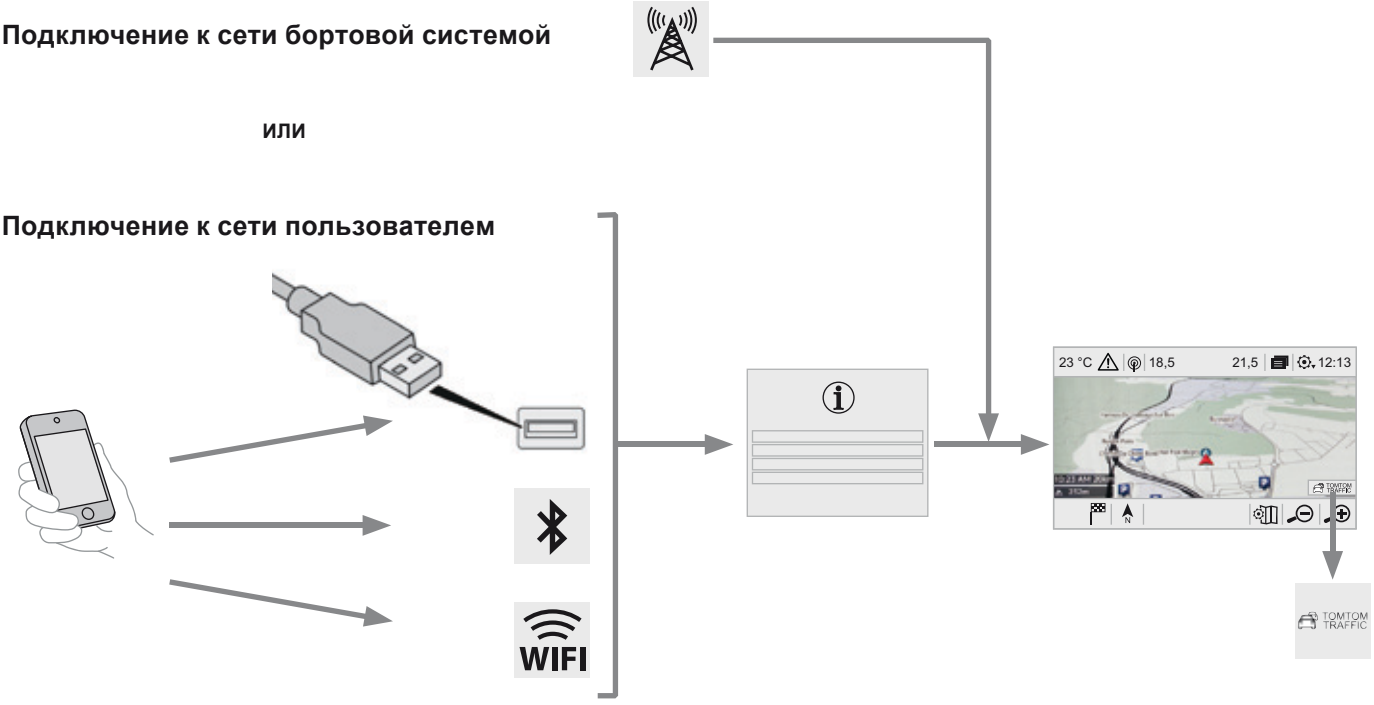
В зависимости от версии

В зависимости от уровня комплектации автомобиля

Подключение к сети бортовой системой

или

Подключение к сети пользователем



Доступ к системе подключенной навигации

По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

Для доступа к системе подключенной навигации можно использовать бортовую систему "Вызова срочной или неотложной помощи" или воспользоваться своим смартфоном как модемом.
Активируйте и настройте "раздачу" доступа на смартфоне.

Подключение к сети через бортовую систему автомобиля

Система автоматически подключается к модему службы "Вызова срочной или неотложной помощи" и не требует связи со смартфоном пользователя.

Подключение к сети самим пользователем

Подключение USB



Подключите кабель USB.
Смартфон подзаряжается, если он подключен при помощи кабеля USB.

Подключение Bluetooth

Активируйте режим Bluetooth на телефоне и убедитесь, что он "виден" (см. рубрику "Приложения").

Подключение Wi-Fi

Выберите сеть Wi-Fi, найденную бортовой системой, и подключитесь к ней (см. рубрику "Приложения").

Ограничение доступа:
- С системой CarPlay®, "раздача" доступа возможна только в режиме Wi-Fi.
- С системой MirrorLink™, "раздача" доступа возможна только через соединение USB.

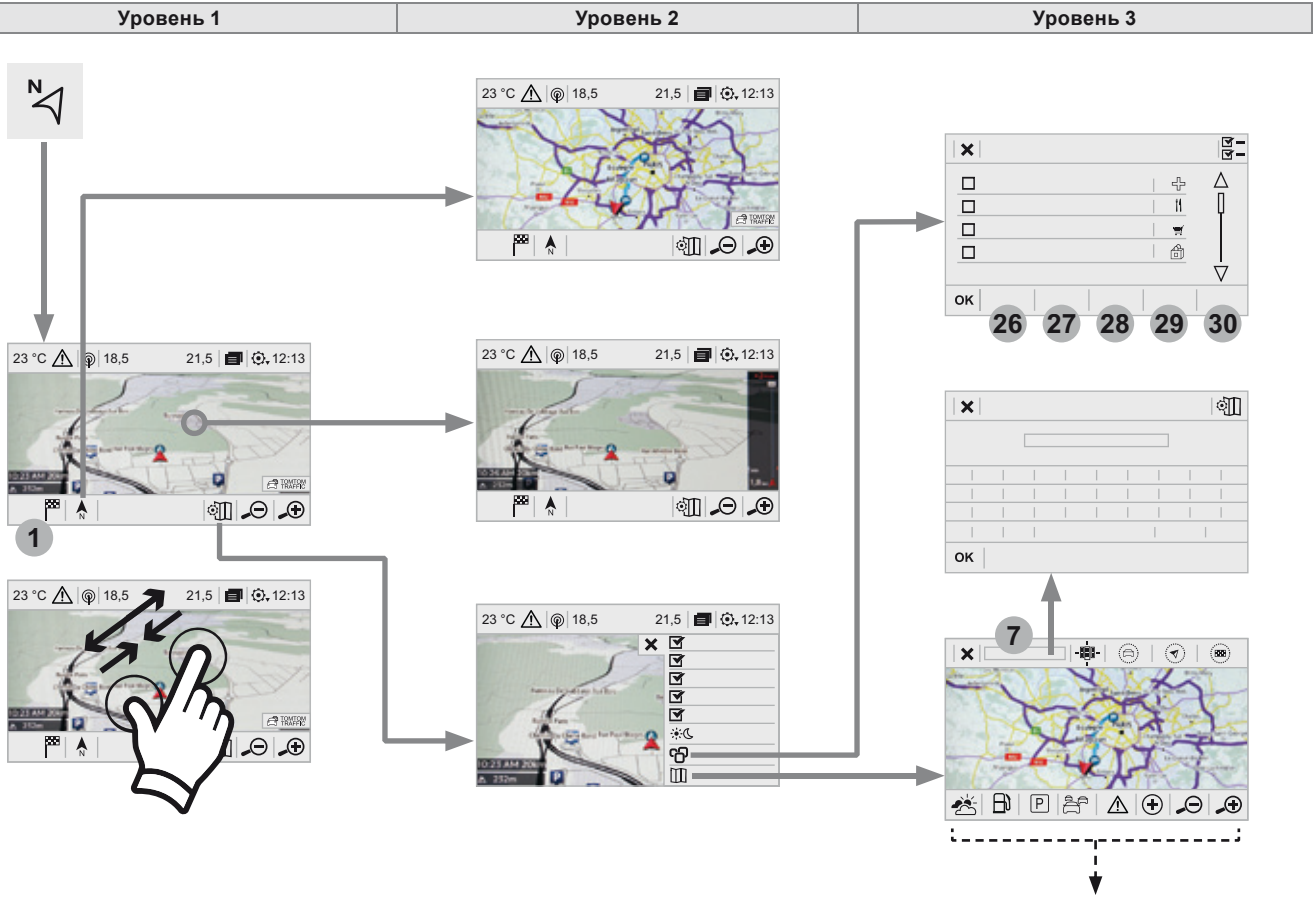
Качество доступа к услугам зависит от качества работы сети.

С появлением системы "TOMTOM TRAFFIC", услуги становятся доступными.

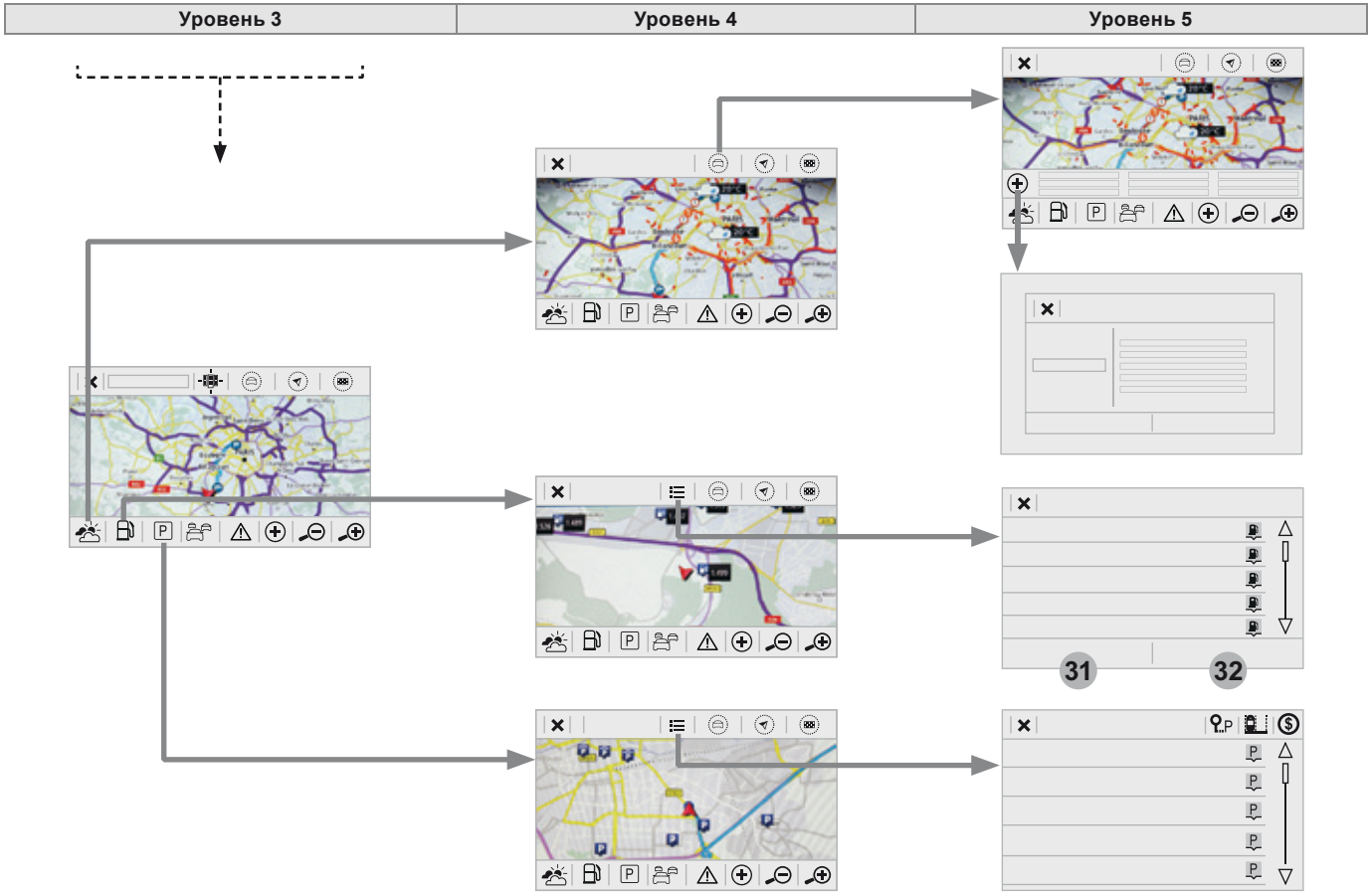
В системе подключенной навигации имеются следующие услуги.
Пакет "Подключенных услуг":
- Прогноз погоды,
- Заправочные станции,
- Паркинги,
- Трафик,
- Интересующие объекты - поиск на местности.

Пакет "Опасные зоны" (опция).

Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии; для поддержания корректной связи между смартфоном и бортовой системой мы рекомендуем **обновить операционную систему смартфона, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы**.

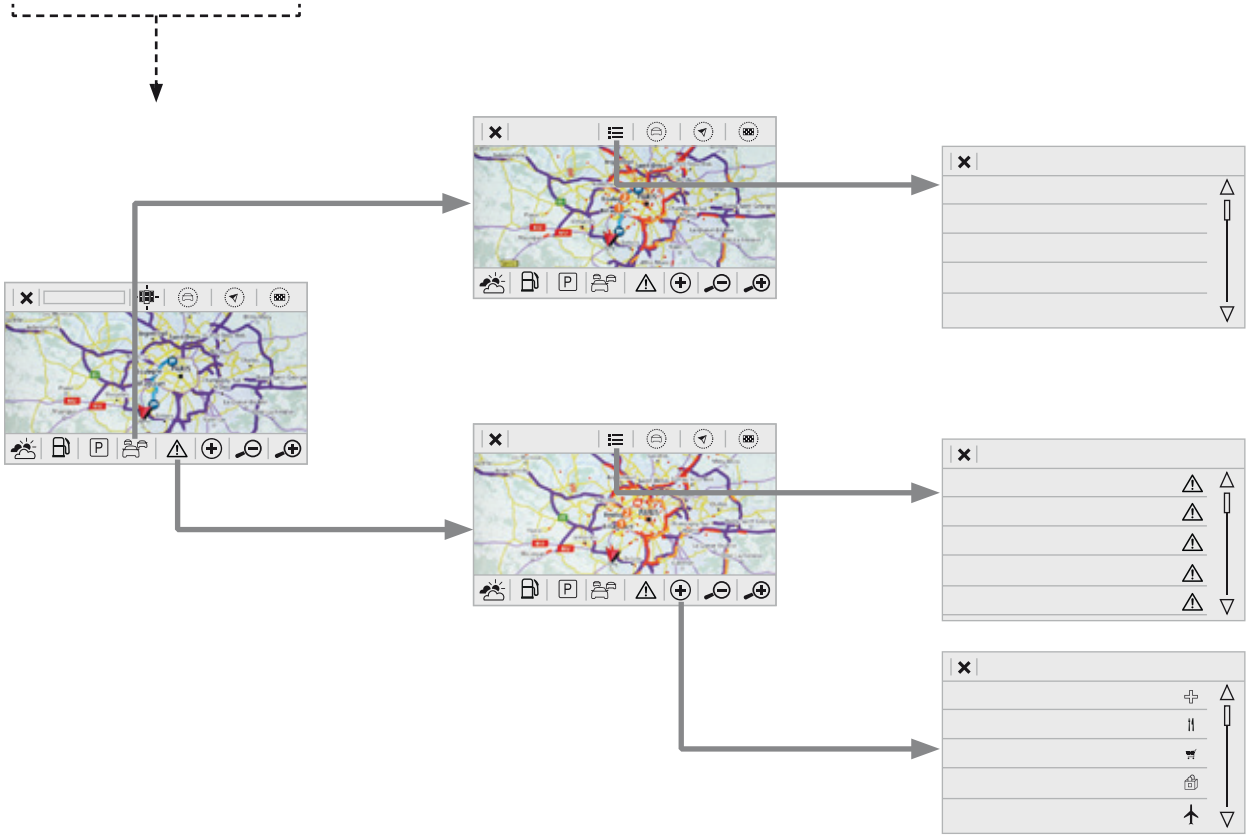

Уровень 1
Уровень 2
Уровень 3
N
23 °C
18,5
21,5
12:13
1
OK
26
27
28
29
30
7

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Навигация					Выбрать ориентирование карты; на Север, на автомобиль, на перспективу.
	Навигация → **TOMTOM TRAFFIC**					После подключения бортовой системы к сетям - показ символа "TOMTOM TRAFFIC" вместо "TMC", с возможностью пользования в режиме реального времени всех доступных опций.
	Навигация	☑	**Прогноз погоды**			Выбрать опции. На карте отражается маршрут в соответствии с опциями.
		☑	**Заправки**			
		☑	**Паркинг**			
		☑	**Трафик**			
		☑	**Опасная зона**			
		☀☾	**Цвет карты**			Выбрать индикацию карты.
			Подробности на карте	26	Коммерческий	Выбрать имеющиеся интересующие объекты.
				27	Географические	
				28	Активная жизнь	
				29	Публичные	
				30	Путешествия	
				ok		Сохранить опции.
			Изучить по карте	7	Сменить город	Выбрать или изменить город.
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.


Уровень 3
Уровень 4
Уровень 5
31
32

Уровень 3		Уровень 4		Уровень 5		Комментарии
	Выбрать город	OK				Выбрать или изменить город.
	Вокруг автомобиля					Выбрать или изменить город.
	На маршруте					
	В пункте прибытия					
	Прогноз погоды				**Информация о погоде**	Показать прогноз погоды на день или последующие дни.
	Заправочные пункты				Топливозаправочные станции вокруг автомобиля	Показать список заправочных станций и информацию о них (адреса, цены, сорта топлива, ...).
					Топливозаправочные станции на маршруте	
					Топливозаправочные станции в пункте прибытия	
				31	**По расстоянию**	
				32	**По цене**	
P	Паркинг				Паркинги вокруг автомобиля	Показать список паркингов и информацию о них (адреса, расстояния, наличие свободных мест, цены, ...).
					Паркинги на маршруте	
					Паркинги в пункте прибытия	
					Сортировка по расстоянию	
					Сортировка по местоположению	
					Сортировка по ценам	
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.

Уровень 3	Уровень 4	Уровень 5



Уровень 3		Уровень 4		Уровень 5		Комментарии
	Трафик				Трафик изучен	Отражать в режиме реального времени информацию о состоянии дорожного движения: тип, описание и продолжительность (в минутах).
	Опасные зоны				Список опасных зон	Показать в режиме реального времени опасные зоны (дорожные работы, аварии, ДТП, ...).
	Интересующие объекты (ИО)		Интересующие объекты (ИО)		Выбрать ИО	Показать список ИО в выбранной местности.

Просмотр прогноза погоды



Нажмите на "**Навигация**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть список услуг.



Выберите "**Изучить по карте**".



Выберите "**Прогноз погоды**".



Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть первичную информацию.



Нажмите на эту кнопку, чтобы узнать подробный прогноз погоды.

Температура, показанная в 6 часов утра, будет максимальной на протяжении всего дня.
Температура, показанная в 18 часов, будет минимальной на протяжении всей ночи.

Настройки подключенного навигатора



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройки**".



Выберите "**Опции**".



Активируйте или отключите:
- "**Разрешить объявления об опасных зонах**".
- "**Показать пеший путь к пункту прибытия**"
- "**Разрешить отправку информации**"



Выберите "**Уведомления**".



Активируйте или отключите "**Уведомлять об опасных зонах**".

Для доступа к подключенному навигатору необходимо отметить опцию: "**Разрешить отправку информации**".

Показ опасных зон предписан действующим законодательством и доступен подписавшимся на эту услугу.

Уведомления об "опасных зонах"

! Для получения уведомлений об "опасных зонах" необходимо отметить опцию: "**Разрешить объявления об опасных зонах**".



Нажмите на "**Навигация**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**Анонс новой опасной зоны**" на верхней панели сенсорного экрана.



Выберите опцию "**Тип**", чтобы избрать тип "Опасной зоны".



Выберите опцию "**Скорость**" и отметьте ее с виртуальной клавиатуры.

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы сохранить настройки и получать информацию.

Обновления пакета "Опасные зоны"



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть вторую страницу.



Выберите "**Системное администрирование**".



Выберите закладку "**Информация о системе**".



Выберите "**Посмотреть**", чтобы ознакомиться с версией модулей, установленных в бортовой системе.



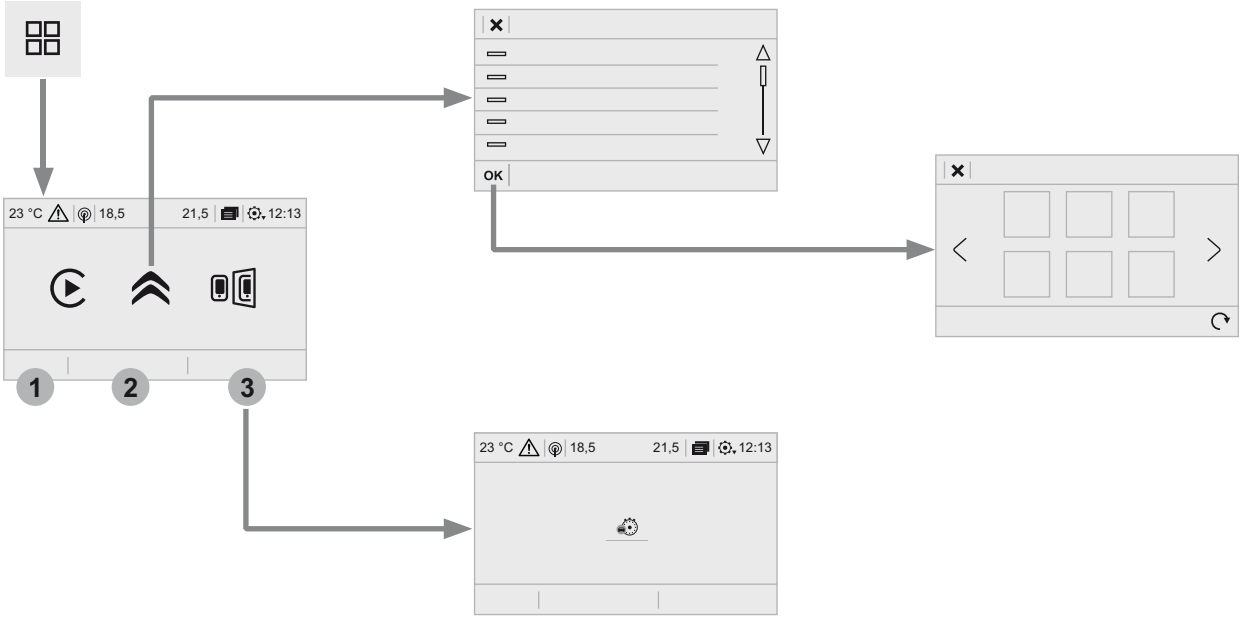
Выберите "**Ожидается обновление**".

i Обновление ПО бортовой системы и картографии можно скачать с сайта изготовителя автомобиля.
Там же содержится информация о порядке обновлений.

Приложения

В зависимости от версии / в зависимости от варианта комплектации автомобиля

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Интернет-браузер



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Контакты для связи**", чтобы открыть функцию "**Интернет-браузер**".



Нажмите на "**Интернет-браузер**", чтобы открыть стартовую страницу браузера.



Выберите свою страну проживания.



Нажмите на "**OK**", чтобы сохранить и открыть браузер.

Выход в интернет осуществляется через сеть, выбранную бортовой системой или пользователем.

Контакты для связи



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Контакты для связи**", чтобы открыть функции **CarPlay**® или **MirrorLink**™.

Приложения

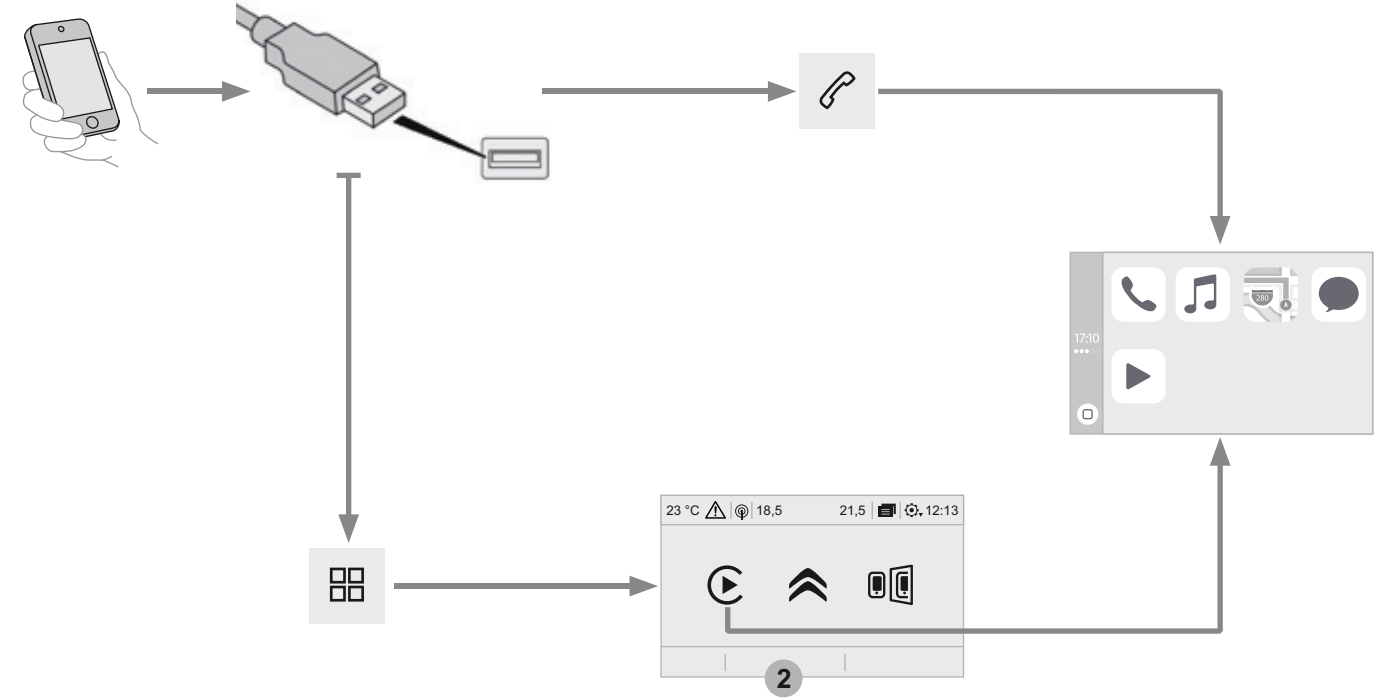


Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть стартовую страницу приложений.

Подключение смартфонов CarPlay®



По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

Синхронизация смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией CarPlay® на экране автомобиля после активирования функции CarPlay® на смартфоне.
Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена**.
Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на интернет-сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.



Подключите кабель ко входу USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть интерфейс CarPlay®.

Или



Подключите кабель ко входу USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.



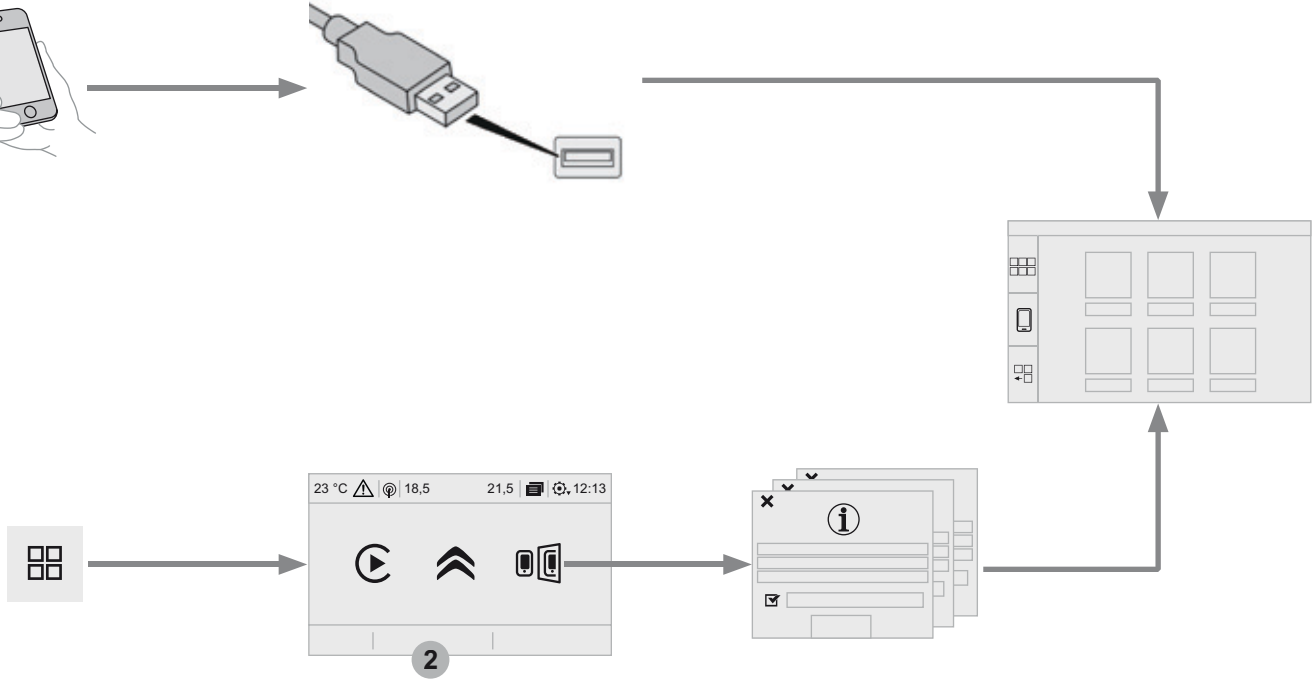
Нажмите на "**Контакты для связи**", чтобы открыть интерфейс CarPlay®.



Нажмите на "**CarPlay**", чтобы открыть интерфейс CarPlay®.

При подключении кабеля ко входу USB функция CarPlay® отключает режим Bluetooth® бортовой системы.

Подключение смартфонов MirrorLink™



! По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

i Синхронизация смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией MirrorLink™ на экране автомобиля.
Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому для поддержания постоянной связи между смартфоном и бортовой системой смартфон должен быть разблокирован; **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы**.
Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на интернет-сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.

! По соображениям безопасности, приложения доступны только на неподвижном автомобиле; как только он придет в движение, их индикация отключается.

i Для системы **"MirrorLink™"** требуются совместимые с ней смартфон и приложения.

При подключении смартфона к системе рекомендуется включить режим Bluetooth® смартфона.



Подключите кабель ко входу USB. Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.

Нажмите в бортовой системе на кнопку **"Приложения"**, чтобы открыть первую страницу.

2 Нажмите на **"Контакты для связи"**, чтобы открыть функцию MirrorLink™.



Нажмите на **"MirrorLink™"**, чтобы включить системное приложение.

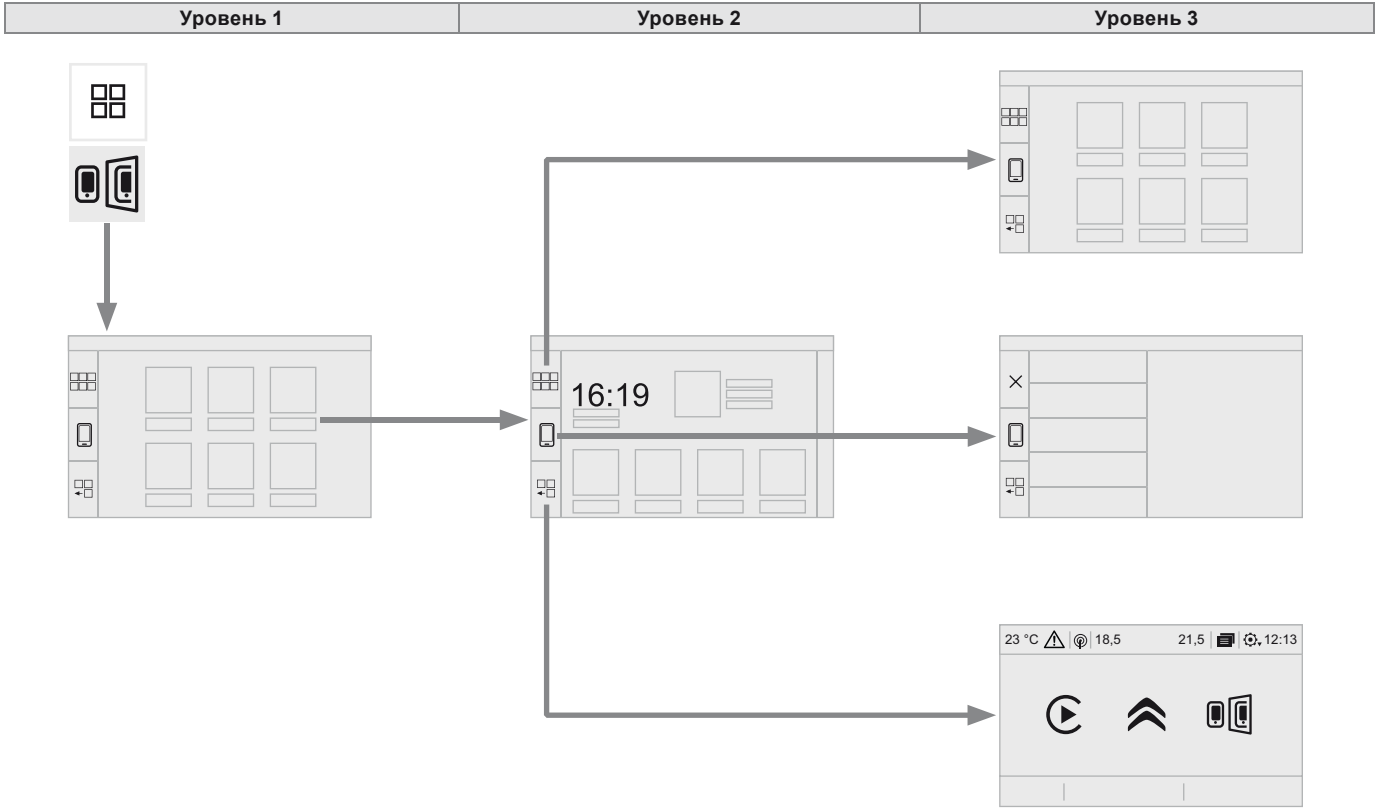
В зависимости от смартфона, необходимо активировать систему **"MirrorLink™"**.

OK В ходе установки на экране появятся страницы с пояснением некоторых функций.
Дайте согласие, чтобы продолжить и завершить установку.

После успешного подключения откроется страница с приложениями, предварительно загруженными на ваш смартфон и совместимыми с технологией MirrorLink™.

Вне приложения MirrorLink™ музыкальные источники остаются по-прежнему доступными с сенсорных кнопок на верхней панели. Системные меню остаются доступными в любой момент при помощи соответствующих кнопок.

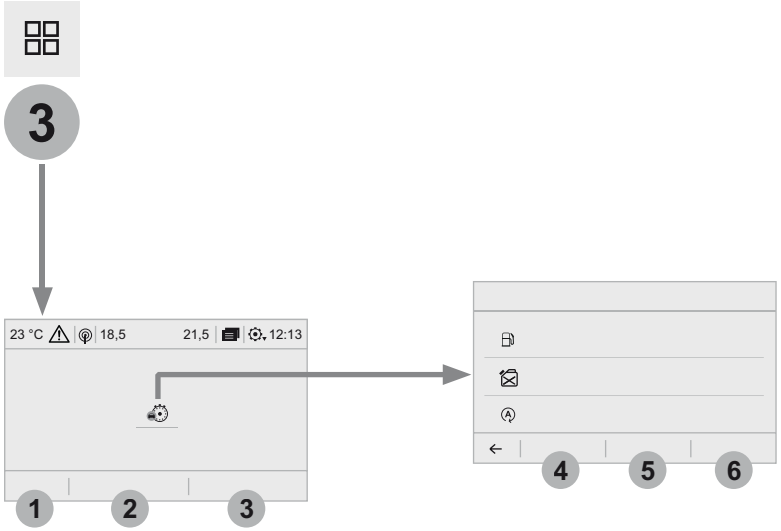
i В зависимости от качества вашей сети вам, возможно, придется подождать загрузки приложений.


Уровень 1
Уровень 2
Уровень 3
16:19
23 °C
18,5
21,5
12:13

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Приложения ↓ MirrorLink™					Открыть или вернуться к приложениям, предварительно загруженным на ваш смартфон и совместимым с технологией MirrorLink™.
						Открыть список меню выбранного приложения. "Back": закрыть текущую операцию, перейти в начало меню. "Home": открыть или вернуться на страницу "Бортовой режим" смартфона.
						Открыть первую страницу меню "Приложения".

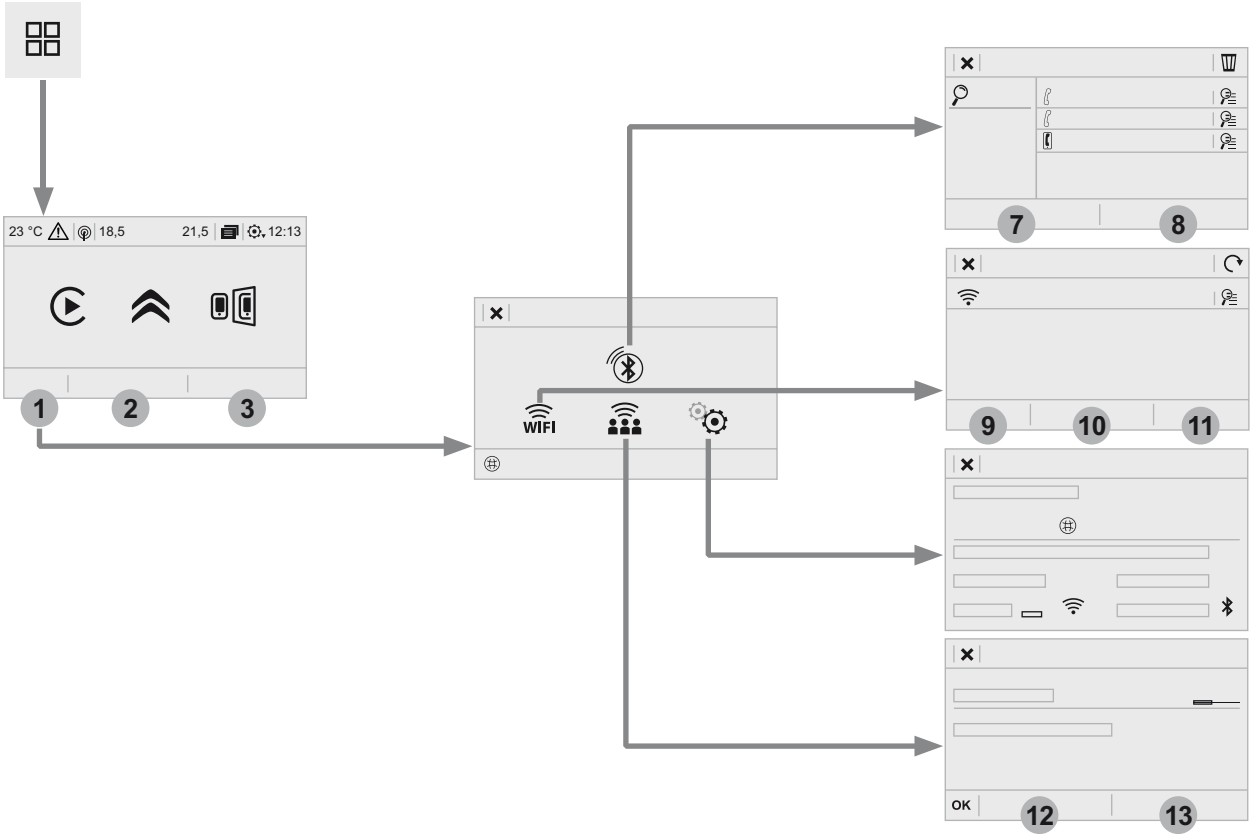
В зависимости от варианта комплектации автомобиля

Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	**Приложения** ↓ **Бортовой компьютер**	**4**	**Мгновенно**	Эта система обеспечивает вас информацией по ходу текущего пробега (о запасе хода по топливу, расходе топлива и т.д.).
		5	**Путь 1**	
		6	**Путь 2**	
		←		Возврат к странице "Приложения".

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
1 	Приложения → ОПЦИИ → Соединение Bluetooth	7	Все	Показать все распознанные бортовой системой и подключенные к ней телефоны.
		8	Подключен	Показать все подключенные телефоны.
			Искать	Начать поиск периферийного устройства для подключения.
1 WIFI	Приложения → ОПЦИИ → Подключение к сети Wi-Fi	9	Безопасно	Показать защищенные сети Wi-Fi.
		10	Небезопасно	Показать незащищенные сети Wi-Fi.
		11	Запомнено	Показать запомненные сети Wi-Fi.
1 	Приложения → ОПЦИИ → Управлять подключением			Показать наличие подписки на подключенные службы, состояние и режим подключения к сети.
1 	Приложения → ОПЦИИ → Режим Wi-Fi роутера	12	Активирование	Активировать или отключить совместный режим Wi-Fi роутера.
		13	Настройки	Выбрать найденную бортовой системой сеть Wi-Fi и подключиться.
		OK		Сохранить настройки.

Соединение Bluetooth®

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на **неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его "видят" все (конфигурация телефона).

Синхронизация с телефона

Выберите имя бортовой системы из списка обнаруженных устройств.

На бортовой системе подтвердите свое согласие на подключение к ней телефона.

Для завершения синхронизации телефона и системы дайте согласие и подтвердите один и тот же код, показанный на экранах бортовой системы и телефона.

Синхронизация с бортовой системы

Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.

Нажмите на "**Соединение Bluetooth**".

Выберите "**Искать**".
Появится обнаруженный телефон или список обнаруженных телефонов.

В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth вашего телефона.

Выберите из списка телефон.

В зависимости от модели и возможностей телефона, система может запросить у вас согласие или отказ на передачу вашей записной книжки и сообщений.

Совместное подключение

Система предлагает для телефона подключение в трех режимах:
- как "**Телефон**" (беспроводная гарнитура - только для телефона),
- как потоковый "**Стриминг**" ("streaming" - беспроводное считывание аудиофайлов с телефона),
- как "**Данные мобильного интернета**".

Необходимо обязательно активировать режим "**Данные мобильного интернета**" для подключенного навигатора (если автомобиль не оборудован системой вызова служб "срочной и неотложной помощи") сразу после активирования этого типа подключения смартфона.

Выберите один или несколько режимов.

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Подключение Wi-Fi

Подключение к сети Wi-Fi смартфона.



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Подключение к сети Wi-Fi**".



Выберите закладку "**Безопасно**" или "**Небезопасно**" или "**Запомнено**".



Выберите сеть.



Наберите на виртуальной клавиатуре "**Ключ**" сети Wi-Fi и "**Пароль**".

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы войти в сеть.

i Вход в сеть Wi-Fi и совместное подключение к Wi-Fi носят эксклюзивный характер.

Совместное подключение Wi-Fi

Создание локальной сети Wi-Fi бортовой системой.



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Совместный режим Wi-Fi роутера**".

12

Выберите закладку "**Активирование**", чтобы активировать или отключить совместное подключение Wi-Fi.

И / Или

13

Выберите закладку "**Настройки**", чтобы сменить имя бортовой сети и пароль.

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

i Для защиты от пиратских проникновений в сеть и обеспечения максимальной защиты своих систем рекомендуется установить сложный ключ безопасности или сложный пароль.

Управление подключением



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



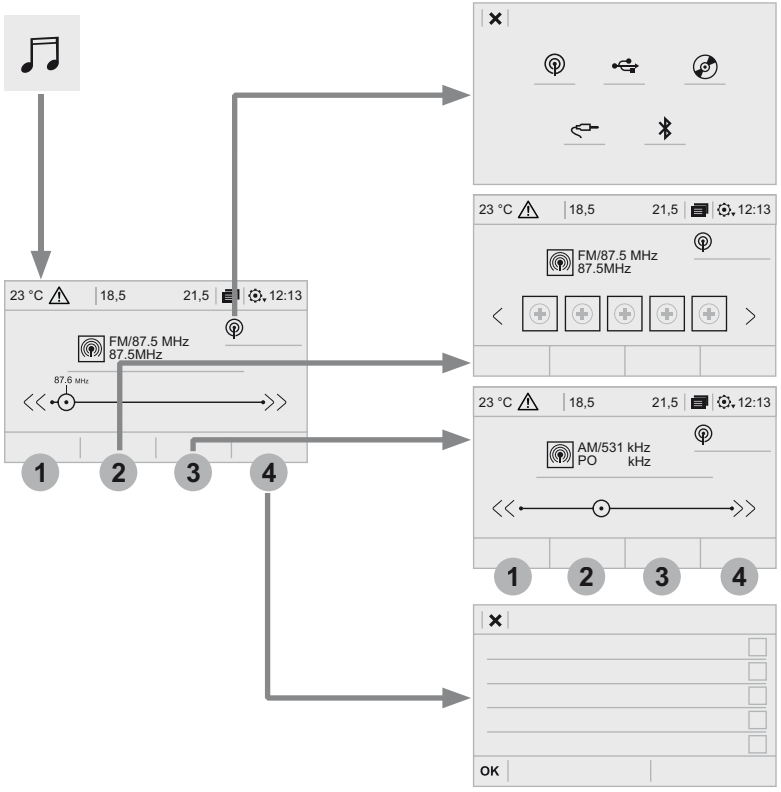
Выберите "**Управление подключением**".

Пользуясь управлением, откройте доступ к подключенным службам, узнайте об их наличии и внесите изменения в режим подключения.

Радио Медиа

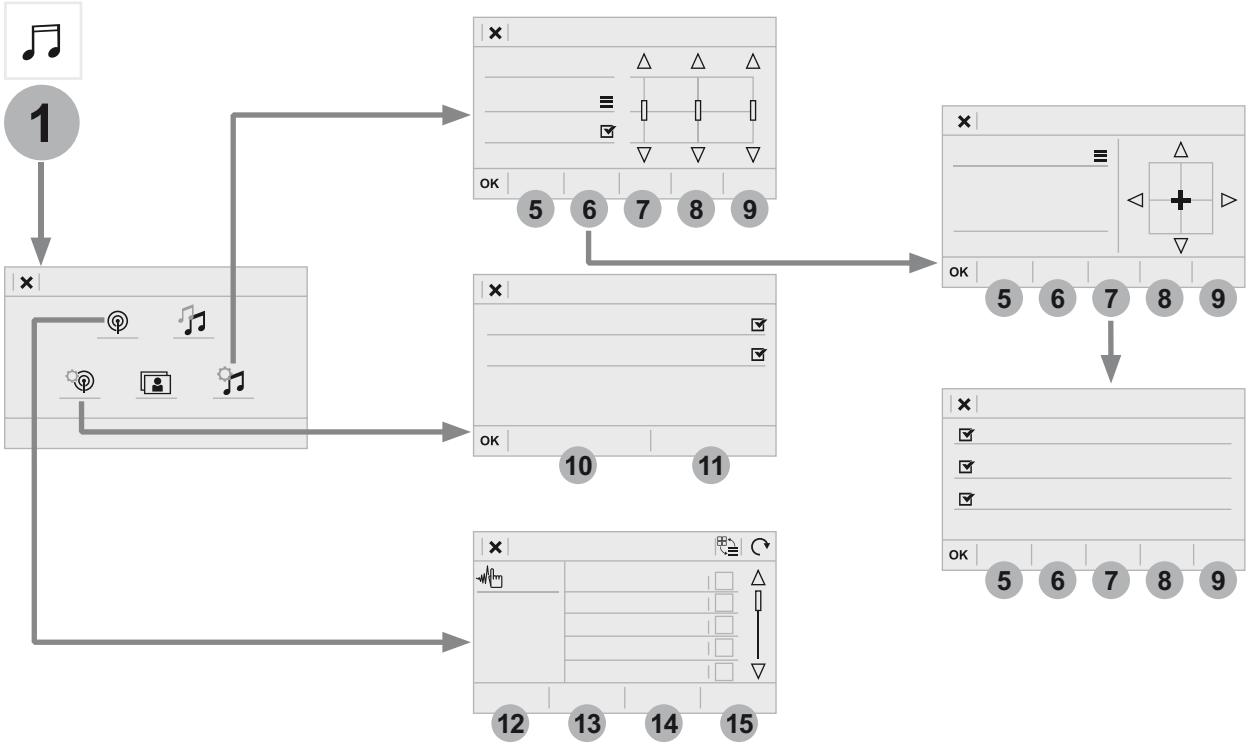
В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2



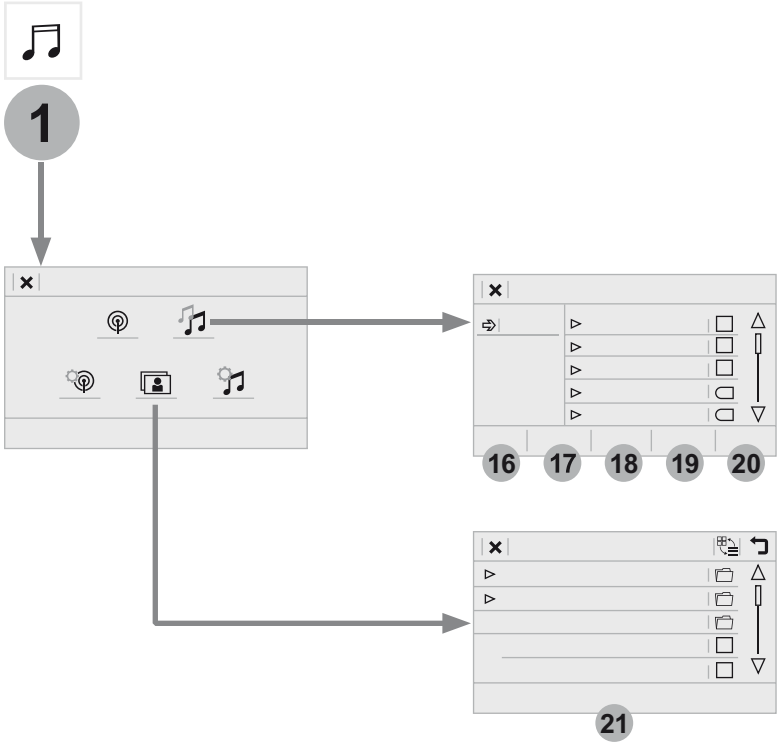
Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
♫ /	Радио Медиа → Источник		Радио	Выбрать смену источника.
			USB	
			iPod	
			CD	
			AUX	
			Bluetooth	
♫ / 2	Радио Медиа → Частота / Память		Частота	Произвести автоматический или ручной поиск радиостанций.
			Память	Длительно нажать на свободную кнопку, чтобы сохранить станцию в памяти.
♫ / 3	Радио Медиа → Диапазон		FM	Нажать на кнопку диапазона, чтобы сменить диапазон.
			DAB	
			AM	
♫ / 4	Радио Медиа → Список		Список радиостанций	Открыть список станций и нажать на выбранную.

Уровень 2	Уровень 3

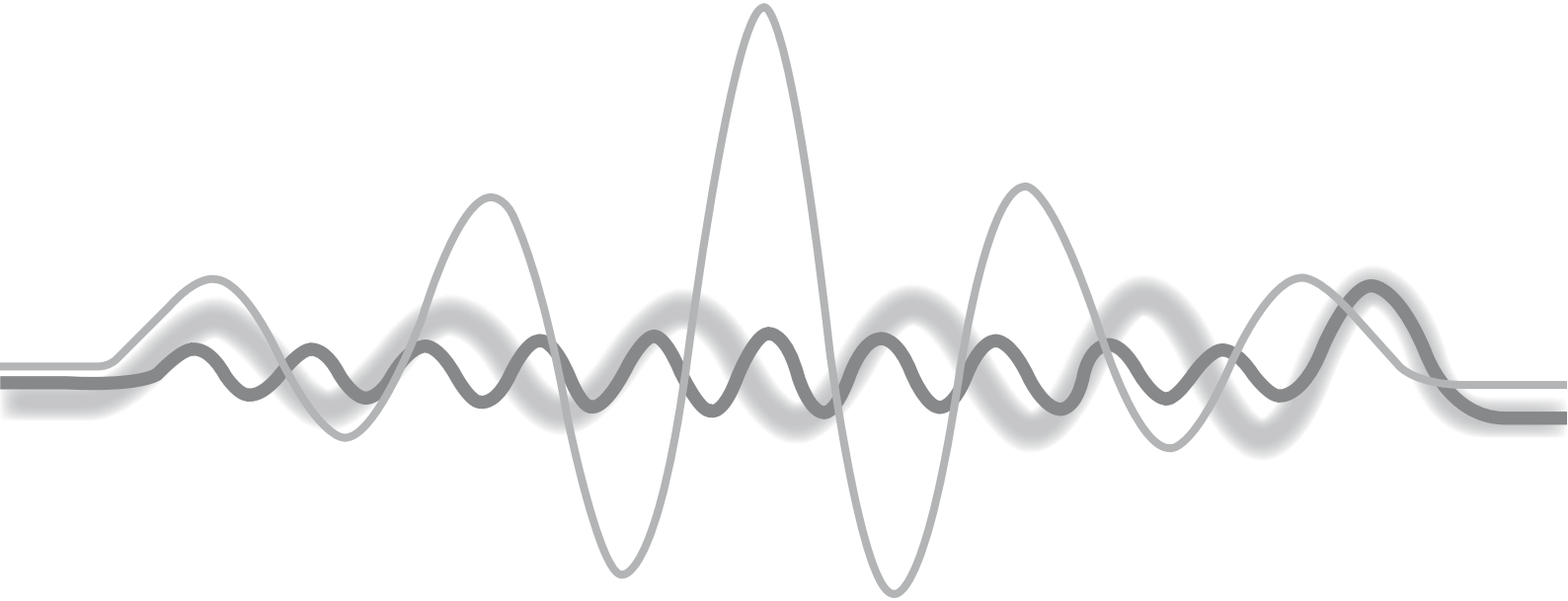


Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
♫ 1	Радио Медиа → ОПЦИИ → Настройки аудио	5	Акустическое поле	Выбрать акустическое поле.
		6	Распределение	Распределение звука системой Arkamys®.
		7	Звук	Настроить уровень звучания или активировать зависимость громкости от скорости.
		8	Голос	Выбрать громкость информатора.
		9	Рингтоны	Настроить громкость рингтона.
		OK		Сохранить настройки.
♫ 1	Радио Медиа → ОПЦИИ → Настройки радиоприемника	10	Обычные	Активировать или отключить настройки.
		11	Объявления	
		OK		Сохранить настройки.
♫ 1	Радио Медиа → ОПЦИИ → Список радиостанций	12	FM	Показать список радиостанции в выбранном диапазоне.
		13	DAB	
		14	AM	
		15	Память	Выбрать радиостанцию из запомненных.
			Частота	Настроиться на частоту вручную.
				Изменить режим показа на экране.
				Обновить список по мере приема.

Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
♫ 1 ♫	Радио Медиа ↓ ОПЦИИ ↓ Музыкальные файлы	16	Альбомы	Определить режим выбора.
		17	Исполнители	
		18	Жанры	
		19	Плей-листы	
		20	Папки	
♫ 1 🖼	Радио Медиа ↓ ОПЦИИ ↓ Просмотр фото	21	USB	Показ фотографий. Система поддерживает форматы изображений: .gif, .jpg, .jpeg, .bmp, .png, .raw и .tiff размером до 10 Мб каждое.



Радио

Выбор радиостанции



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть стартовую страницу.



Нажмите на "**Частота**".



Нажмите на какую-либо кнопку, чтобы включить автоматический поиск радиостанций.

Или



Пользуясь курсором, ищите вручную станции в верхнем/нижнем диапазонах.

Или



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть стартовую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы перейти к странице второго уровня.



Выберите "**Список радиостанций**" на странице второго уровня.



Нажмите на "**Частота**".



Выберите параметры на виртуальной клавиатуре. Сначала выберите целые, затем кликните на область десятичных, чтобы задать цифры после запятой.



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

! Работа радиоприемника может оказаться нарушенной при использовании несертифицированных изготовителем автомобиля электрических приборов, например, зарядного устройства с разъемом USB, подключенного к розетке 12 В. Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.

Внесение радиостанции в память

Настройтесь на станцию или на частоту. (читайте об этом в соответствующей рубрике)



Нажмите на "**Память**".



Длительно нажмите на одну из кнопок, чтобы внести в память принятую радиостанцию.

Включение / Отключение RDS



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройки радиоприемника**".



Выберите "**Обычные**".



Активируйте / Выключите "**Отслеживание радиостанции**".



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Если режим RDS активен, вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

Показ текстовой информации

Функция "Радиотекст" служит для показа радиостанцией информации о станции или прослушиваемой композиции.



Нажмите на **Радио Медиа**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройки радиоприемника**".



Выберите "**Обычные**".



Активировать / Отключить "**Показ радиотекста**".



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Прослушивание дорожной информации "TA"

Режим прослушивания дорожной информации "TA" ("Traffic Announcement") обеспечивает первоочередное поступление уведомляющих сообщений "TA". Он активируется только при качественном приеме радиостанций, передающих такую информацию. В момент поступления новостей о ситуации на дорогах текущий источник аудиосигнала (радиоприемник, CD-плеер и т.п.) автоматически отключается, чтобы обеспечить прослушивание передачи "TA". По окончании сообщения работа прерванного источника аудиосигнала автоматически восстанавливается.



Выберите "**Объявления**".



Активировать / Отключить "**Анонс о трафике**".



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Радио DAB (Digital Audio Broadcasting)

Цифровое радиовещание RNT

Цифровое радиовещание обеспечивает высококачественный прием аудиосигнала.
Многие "мультиплекс-пакеты" предлагают алфавитный список таких радиостанций.



Нажмите на "**Radio Media**" и откройте первую страницу.



Выберите источник аудиосигнала.



Нажмите на "**Диапазон**" и выберите диапазон "**DAB**".

Поддержка DAB-FM

Сеть "DAB" не охватывает территорию на 100%.
При ухудшении качества цифрового сигнала система "DAB-FM" поддерживает принимаемую радиостанцию путем автоматического переключения радиоприемника на соответствующую аналоговую частоту "FM" (при ее наличии).



Нажмите на "**Radio Media**" и откройте первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**" и откройте страницу второго уровня.



Выберите "**Настройки радиоприемника**".



Выберите "**Обычные**".



Включить / Выключить "**Отслеживание радиостанции**".



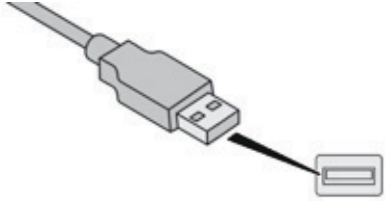
Нажмите на "**OK**".

Если режим "Автоподдержка DAB-FM" активирован, переход на аналоговую частоту "FM" может на несколько секунд задержаться, а громкость - слегка измениться.
Как только цифровой сигнал вновь улучшится, система автоматически возобновит работу в режиме "DAB".

Если вещающая в сети "DAB" радиостанция отсутствует на частоте "FM" (индикация "**DAB- FM**" заштрихована), или если режим "Автоподдержка DAB / FM" не активирован, звук прервется из-за ухудшения качества цифрового сигнала.

Медиа

Разъем USB



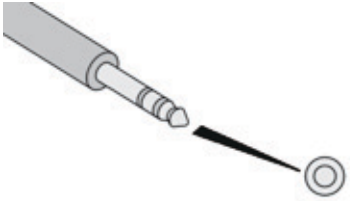
Вставьте флеш-карту USB в разъем USB или подключите внешнее устройство USB к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется).

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут.
Если уменьшить количество немузыкальных файлов и папок, можно сократить время ожидания начала проигрывания.
Списки проигранных композиций обновляются при каждом выключении замка зажигания или подключении флеш-карты USB. Списки запоминаются: без вмешательства в них, время загрузки будет короче.

Дополнительный вход "AUX"

(в зависимости от варианта комплектации автомобиля)



Этот разъем активен, только если "Дополнительный вход" отмечен в аудионастройках.

Подключите переносное устройство (напр., MP3-плеер и др.) к разъему Jack при помощи аудиокабеля (с автомобилем не поставляется).

Вначале отрегулируйте звук на переносном устройстве (установите повышенный уровень). Затем настройте звук на автомагнитоле.
Управление прослушиванием записей осуществляется с переносного устройства.

CD-плеер

(в зависимости от варианта комплектации автомобиля)

Загрузите в дисковод CD-диск.

Выбор источника аудиосигнала

Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.

Выберите "**Источник**".

Источник выбран.

Аудиостриминг Bluetooth®

Стриминг позволяет прослушивать потоковую передачу композиций со смартфона.

Для этого необходимо активировать режим Bluetooth и сначала настроить уровень громкости на своем переносном устройстве (установить повышенный уровень).
Затем настройте громкость на автомагнитоле.
Если проигрывание аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить с телефона.
Управление осуществляется либо с внешнего устройства, либо сенсорными кнопками бортовой системы.

! Телефон, подключенный в режиме стриминга, работает как медийный источник аудиосигнала.

Подключение плееров Apple®

Подключите плеер Apple® к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Воспроизведение начнется автоматически.

Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители / альбомы / жанры / плей-листы / аудиокниги / темы). По умолчанию используется сортировка по исполнителям. Для смены сортировки нужно вернуться в начало меню, выбрать необходимый вид сортировки (например, плей-лист) и подтвердить, чтобы затем выбрать в меню необходимую композицию.

Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится ваш плеер Apple®.

Информация и советы

Система работает с переносными плеерами USB Mass Storage, BlackBerry® или плеерами Apple®, подключенными к ней через разъемы USB. Кабель для них в комплектацию автомобиля не входит. Управление внешним плеером осуществляется с панели аудиосистемы. Остальные не распознанные системой плееры следует подключать через дополнительный разъем при помощи кабеля Jack (в поставку не входит) или через Bluetooth - в зависимости от совместимости.

Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Магнитола читает аудиофайлы только с расширением ".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" со скоростью передачи данных от 32 Кб/с до 320 Кб/с.
Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate).
Все остальные файлы (форматов типа .mp4 и т.п.) системой не проигрываются.
Файлы ".wma" должны соответствовать типу "wma 9 standard".
Поддерживаемые частоты: 32, 44 и 48 КГц.

В названиях файлов должно содержаться менее 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " " ? . ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.

Используйте только флеш-карты USB в формате FAT 32 (Files Allocation Table).

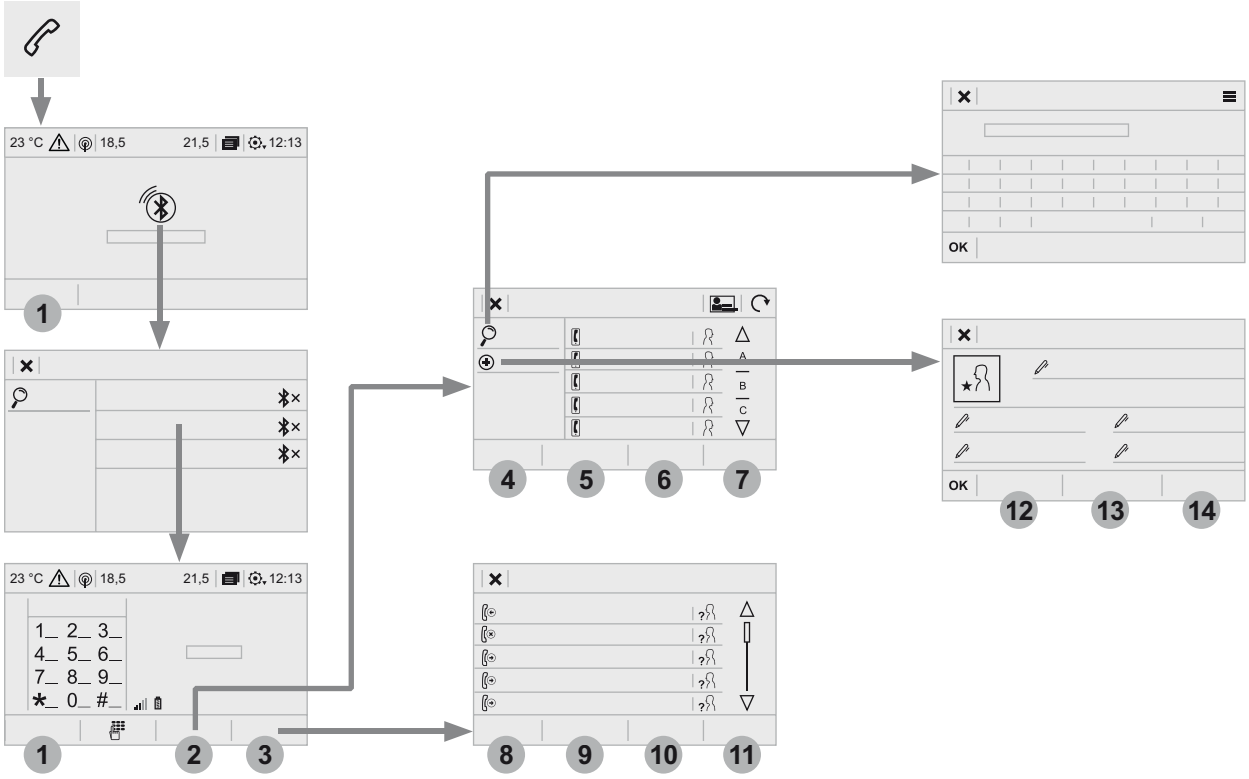
Рекомендуется пользоваться оригинальным кабелем USB подключаемого внешнего устройства.

Для записи в формате CDR/DVDR или CDRW/DVDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1,2 или Joliet (предпочтительней).
Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.
Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.
Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

Знакомство с телефоном

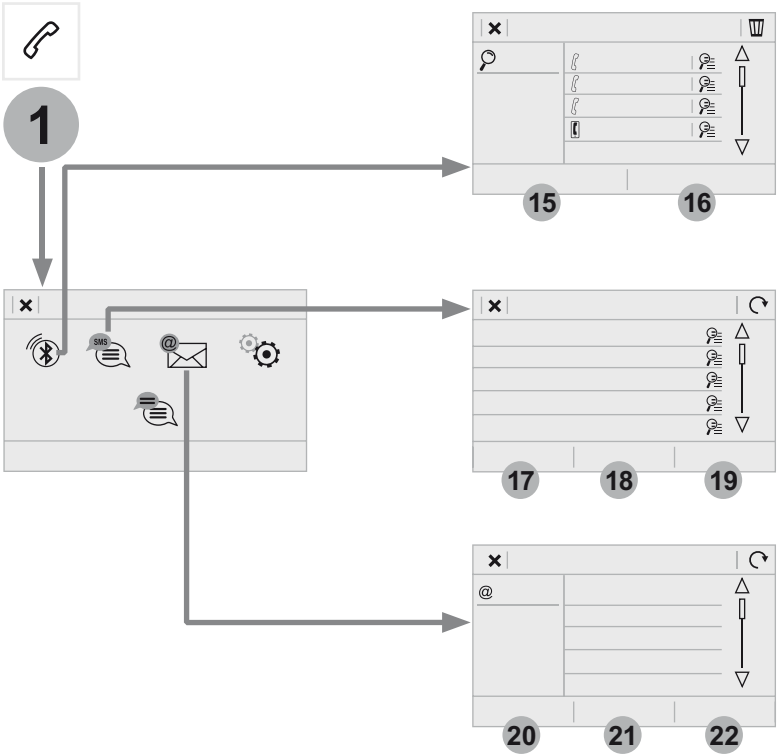
В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



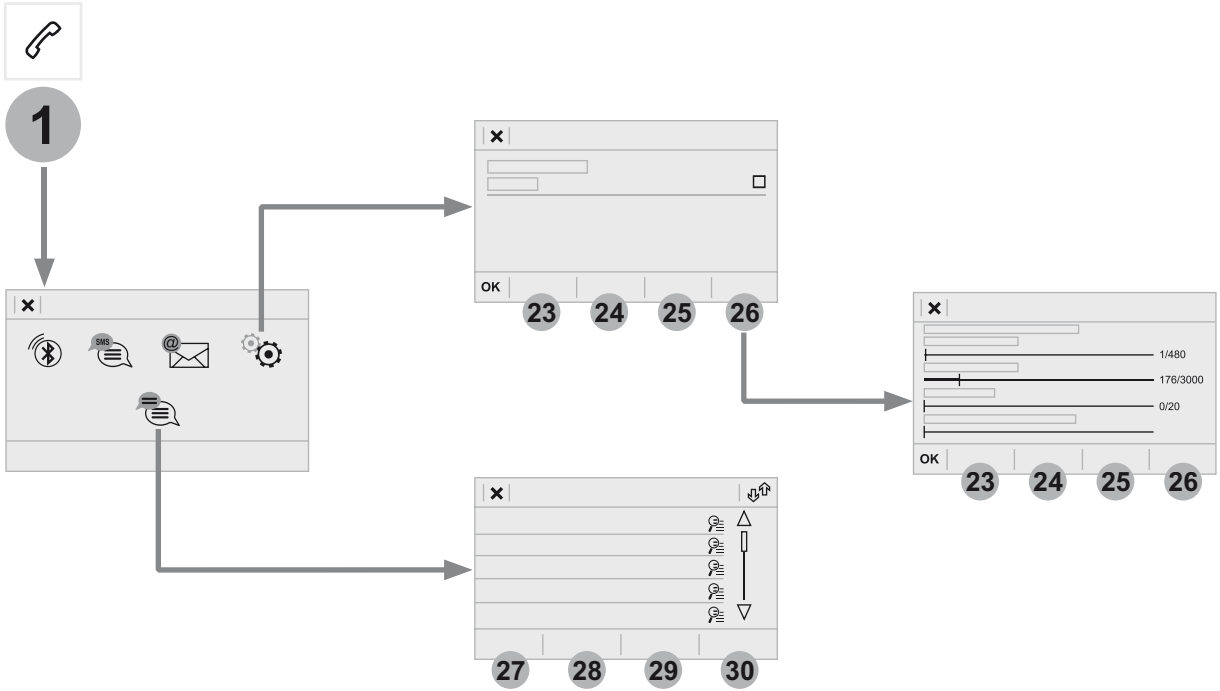
Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
2	Телефон → Bluetooth → Контакт	4	Все			Показать контакты в заданном порядке. Для отправки вызова с выбранного профиля, выберите контакт или сохраненный в системе избранный адрес.
		5	Телефон			
		6	Адрес			
		7	Избранное			
						Сортировать контакты по Фамилии-Имени или по Имени-Фамилии.
						Обновить контакты на телефоне.
			Искать	ок		Искать контакт в списке контактов.
			Создать	12	Телефон	Создать карточку контакта в бортовой системе.
				13	Адрес	
				14	Email	
				ок		
3	Телефон → Bluetooth → Вызовы	8	Все			Показать звонки в заданном порядке. Выбрать контакт для отправки вызова.
		9	Входящие			
		10	Исходящие			
		11	Пропущенные			
		?				Доступ к подробностям в карточке контакта.

Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
1	Телефон → ОПЦИИ → Соединение Bluetooth	15	Все	Показать все распознанные бортовой системой и подключенные к ней телефоны.
		16	Подключен	Показать все отключенные телефоны.
			Искать	Начать поиск внешнего устройства для подключения.
1	Телефон → ОПЦИИ → Сообщения	17	Все	Показать сообщения в заданном порядке.
		18	Входящие	
		19	Отправленные	
1	Телефон → ОПЦИИ → Email	20	Входящие	Показать email-сообщения в заданном порядке.
		21	Отправленные	
		22	Не прочитаны	
		@	Почтовый ящик	

Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
 1 	Телефон ↓ ОПЦИИ ↓ Настройки	23	Безопасность	Обезопасить вождение.
		24	Голосовая почта	Записать и сохранить номер телефона, с которого получено сообщение.
		25	Рингтоны	Настроить громкость рингтона.
		26	Статистика	Показать состояние данных подключенного телефона.
		OK		Сохранить опции.
 1 	Телефон ↓ ОПЦИИ ↓ Быстрые сообщения	27	С опозданием	Выбрать быстрое сообщение в каждой категории по потребности.
		28	Поступившие	
		29	Недоступен	
		30	Прочее	

Синхронизация телефона Bluetooth®

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth с системой громкой связи автомагнитолы следует осуществлять **на неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его "видят" все (конфигурация телефона).

Синхронизация с телефона

Выберите имя бортовой системы из списка обнаруженных устройств.

На бортовой системе подтвердите свое согласие на подключение к ней телефона.

Для завершения синхронизации как телефона, так и системы, дайте согласие и подтвердите один и тот же код, показанный на экранах бортовой системы и телефона.

Синхронизация на бортовой системе

Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на "**Поиск Bluetooth**".

Или

Выберите "**Искать**".
При этом откроется распознанный телефон или список распознанных телефонов.

В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth вашего телефона.

Выберите из списка нужный телефон.

"Раздача" подключения

Система предлагает для телефона подключение в трех режимах:
- как "**Телефон**" (беспроводное подключение, только для телефона),
- как потоковый "**Стриминг**" ("streaming" - беспроводное считывание аудиофайлов с телефона),
- как "**Данные мобильного интернета**".

Активируйте режим "**Данные мобильного интернета**", чтобы пользоваться подключенным интернетом, при этом сначала нужно активировать "раздачу" подключения с вашего смартфона.

Выберите один или несколько режимов.

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

В зависимости от модели и возможностей телефона, система может запросить у вас согласие или отказ на передачу вашей записной книжки и сообщений.

Автоматическое подключение

При возвращении в автомобиль, синхронизированный телефон, который был последним на связи, автоматически распознается бортовой системой и через 30 секунд после включения зажигания он подключается к ней без вашего участия (при активном режиме Bluetooth).

Чтобы изменить режим подключения:



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Соединение Bluetooth**", чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.



Нажмите на кнопку "подробности".



Выберите один или несколько режимов.



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Способность системы настроиться только на один режим зависит от возможностей телефона.
Все три режима могут настроиться по умолчанию.

Наличие предоставляемых услуг зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых аппаратов Bluetooth. Проверьте по инструкции к своему телефону и у своего оператора связи услуги, к которым можно получить доступ.

С системой совместимы следующие профили: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP и PAN.

Зайдите на сайт изготовителя автомобиля, чтобы узнать дополнительную информацию (совместимость, дополнительная помощь, ...).

Управление синхронизированными телефонами

Данная функция позволяет подключить или отключить внешнее устройство, а также аннулировать синхронизацию.



Нажмите на "**Телефон**" и откройте первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Соединение Bluetooth**", чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.



Нажмите на выбранное в списке имя телефона, чтобы отключить его.
Нажмите еще раз, чтобы подключить его.

Удаление телефона



Выберите корзину в правом верхнем углу экрана, чтобы отобразить корзину возле выбранного телефона.



Нажмите на корзину возле выбранного телефона, чтобы удалить его.

Прием входящего звонка

При входящем вызове раздается звонок, а на дисплее появляется сообщение.



Кратко нажмите на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы ответить на вызов.

И



Длительно нажмите



на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы отклонить вызов.

Или



Выберите "**Отбой**".

Как позвонить

! Во время вождения автомобиля пользоваться телефоном категорически не рекомендуется. Припаркуйте автомобиль. Позвоните, пользуясь блоком управления на рулевом колесе.

Звонок новому абоненту



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Наберите на цифровой клавиатуре номер.



Нажмите на "**Вызвать**", чтобы отправить вызов.

Исходящий звонок по списку контактов



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Или длительно нажмите



на кнопку **TEL** на рулевом колесе.



Выберите "**Контакт**".

Выберите номер телефона из открывшегося списка.



Выберите "**Вызвать**".

Вызов абонента по последним набранным номерам



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

Или



Сделайте продолжительное нажатие



на кнопку блока управления на рулевом колесе.



Выберите "**Вызовы**".

Выберите номер телефона из открывшегося списка.

i Позвонить с телефона можно в любой момент, но звонить с неподвижного автомобиля безопаснее.

Управление контактами / картотека



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

2 Выберите "**Контакт**".



Выберите "**Создать**", чтобы добавить новый контакт.

12 В закладку "**Телефон**" внесите номера телефонов контакта.

13 В закладку "**Адрес**" внесите адреса контакта.

14 В закладку "**Email**" внесите электронные e-mail-адреса контакта.

i В карточку "**Email**" можно внести электронные email-адреса контакта, но электронные сообщения бортовая система не отправляет.

Управление сообщениями



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

1 Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Сообщения**", чтобы открыть список сообщений.



Выберите закладку "**Все**" или "**Полученные**" или "**Отправленные**".



Выберите описание сообщения, выбранного из списков.



Нажмите на "**Ответить**", чтобы отправить быстрое сообщение из списка бортовой системы.



Нажмите на "**Вызвать**", чтобы отправить вызов.



Нажмите на "**Прослушать**", чтобы прослушать сообщение.

! Доступ к "**Сообщениям**" зависит от совместимости смартфона и бортовой операционной системы. В зависимости от смартфона, прохождение сообщений и электронной почты email может длиться долго.

i Доступ к услугам зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых устройств в режиме Bluetooth.
Прочтите в инструкции к своему смартфону и узнайте у своего оператора сотовой связи, к каким услугам вы имеете доступ.

Управление быстрыми сообщениями



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Быстрые сообщения**", чтобы открыть список сообщений.



Выберите закладку "**Опаздываю**" или "**Я прибуду**" или "**Занят**" или "**Прочее**" с помощью которых можно создавать новые сообщения.



Нажмите на "**Создать**", чтобы создать новое сообщение.



Выберите нужное сообщение из списков.



Нажмите на "**Переслать**", чтобы выбрать одного или нескольких адресатов.



Нажмите на "**Прослушать**", чтобы включить считывание сообщения.

Управление электронной почтой Email



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Email**", чтобы открыть список сообщений.



Выберите закладку "**Полученные**", или "**Отправленные**", или "**Непрочитанные**".

Выберите сообщение из списков.



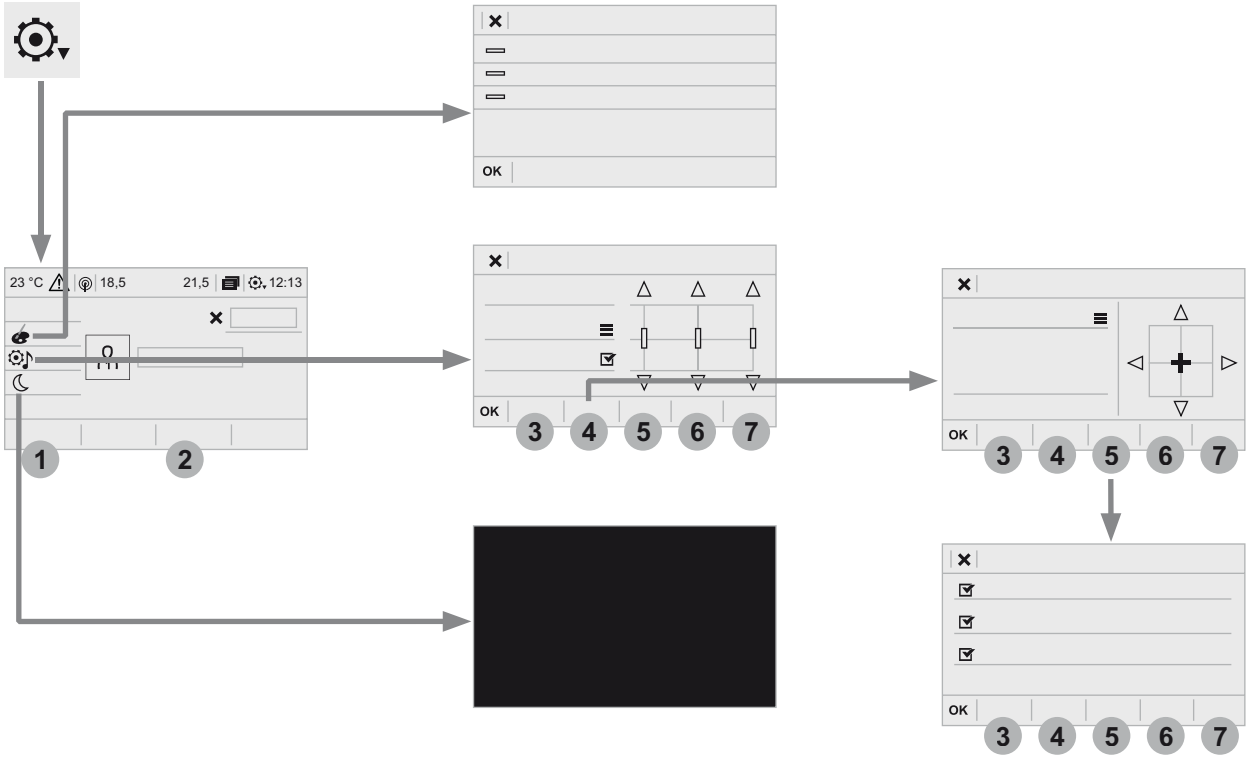
Нажмите на "**Прослушать**", чтобы включить считывание сообщения.

! Доступ к электронной почте "**Email**" зависит от совместимости смартфона с бортовой операционной системой.

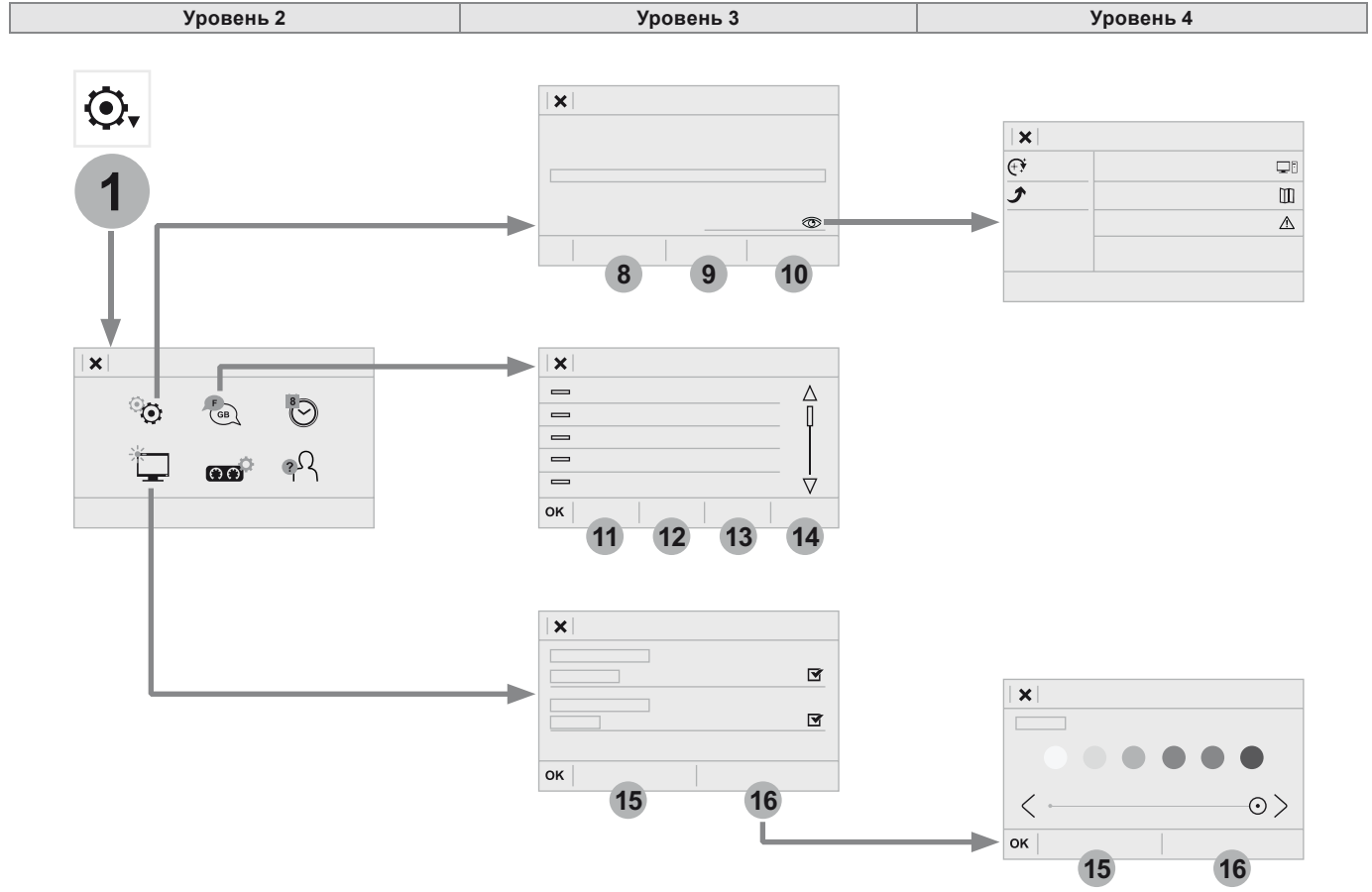
Регулировки

В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2

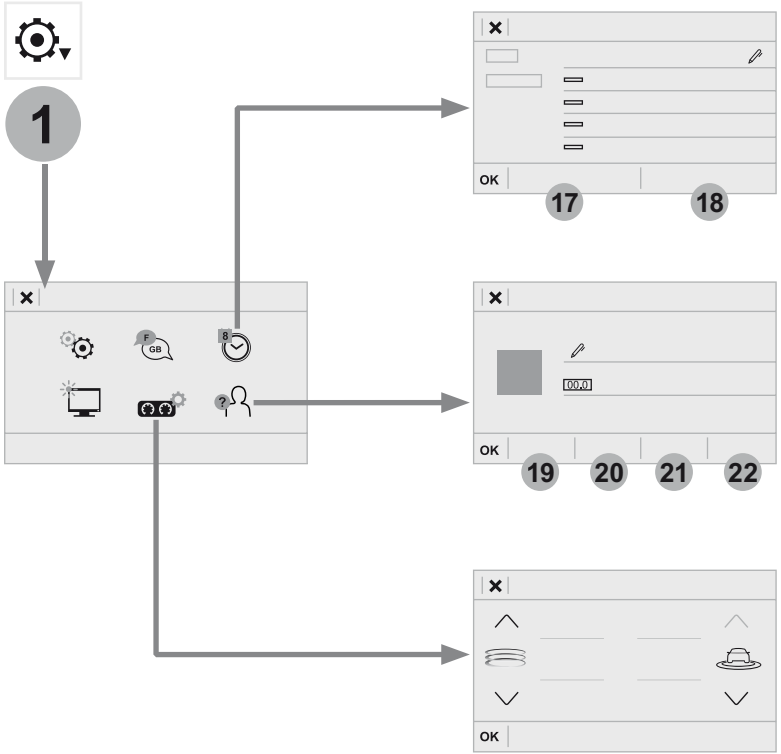


Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
	Настройки → **Темы**	▭	**Темы : 1,2,3, ...**	Сохранение выбранных настроек.
		ОК		
	Настройки → **Настройки аудио**	3	**Акустическое поле**	Выбрать акустическое поле.
		4	**Распределение**	Распределение звука системой Arkamys©.
		5	**Звук**	Настроить уровень громкости или активировать зависимость звука от скорости автомобиля.
		6	**Голос**	Выбрать громкость информатора.
		7	**Рингтоны**	Настроить громкость рингтона.
		ОК		Сохранить настройки.
	Настройки → **Выключить экран**	■		Функция, служащая для выключения световой индикации. При нажатии на экран он вновь становится активным.
2	**Настройки** → **Профиль (1, 2, 3)**			Активировать выбранный профиль.


Уровень 2
Уровень 3
Уровень 4
1
8
9
10
11
12
13
14
15
16
OK
15
16
OK

Уровень 2		Уровень 3		Уровень 4		Комментарии
⚙ 1 ⚙	Настройки → ОПЦИИ → Параметры системы	8	Единицы измерения	▭	Пробег и расход топлива	Настроить единицы измерения расстояния, расхода топлива и температуры.
				▭	Температура	
		9	Заводские параметры	00,0	Инициализировать	Восстановить заводские настройки.
		10	Информация о системе	👁	Посмотреть	Просмотреть версии используемых в бортовой системе модулей (операционной системы, карты, списка рисковых зон) и наличие обновлений.
		OK				Сохранить параметры.
⚙ 1 GB	Настройки → ОПЦИИ → Языки	11	Все	▭		Выбрать язык и сохранить выбор.
		12	Европа	▭		
		13	Азия	▭		
		14	Америка	▭		
		OK				После выбора языка, внести выбор в память системы.
⚙ 1	Настройки → ОПЦИИ → Настройка дисплея	15	Анимация	☑		Активировать или отключить параметры.
		16	Яркость			Настройка яркости экрана и/или панели приборов при помощи курсора.
		OK				Сохранить параметры.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Уровень 4		Комментарии
	Настройки → ОПЦИИ → Настройка времени и даты	17	Дата		Дата	Настроить дату и выбрать формат индикации.
					Формат даты:	
		18	Время		Время	Настроить время.
					Часовой пояс	Выбрать часовой пояс.
					Формат времени:	Выбрать формат индикации: 12ч / 24ч.
					Синхронизация с GPS (UTC):	Активировать или отключить синхронизацию со спутниковой системой.
		OK				Сохранить параметры.
	Настройки → ОПЦИИ → Параметры профилей	19	Профиль 1			Настроить профили.
		20	Профиль 2			
		21	Профиль 3			
		22	Общий профиль			
		OK				Сохранить настройки.
	Настройки → ОПЦИИ → Настройки панели приборов		Персональная настройка панели приборов			Выбрать и установить желаемую индикацию информации на панели приборов.
		OK				Подтвердить установки.

Настройки аудио



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.



Выберите "**Настройки аудио**".

3

Выберите "**Акустическое поле**".

Или

4

"**Распределение**".

Или

5

"**Звук**".

Или

6

"**Голос**".

Или

7

"**Рингтон**".

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы сохранить настройки.

! Распределение (или объемное распространение системой Arkamys©) звука - это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с количеством пассажиров в салоне.
Она доступна только в конфигурации с передними и задними громкоговорителями.

i Такие настройки как "**Акустическое поле**" (6 вариантов на выбор), а также "**Низкие**, "**Средние**", "**Высокие**" для каждого источника аудиосигнала осуществляются раздельно и независимо.
Активируйте или отключите функцию "**Тонкомпенсация**".

Регулировки "**Распределение**" ("Все пассажиры", "Для водителя" и "Только впереди") являются общими для всех источников аудиосигнала.

Активируйте или отключите функции "**Сенсорное управление звуком**", "**Громкость в зависимости от скорости**" и "**Дополнительный вход**".

i Бортовая аудиосистема: система Sound Staging Arkamys© оптимально распределяет звук в салоне автомобиля.

Настройка профилей

! По соображениям безопасности, настройки, требующие повышенного внимания водителя, следует осуществлять на **неподвижном автомобиле**.



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройка профилей**".

19

Выберите "**Профиль 1**, или "**Профиль 2**, или "**Профиль 3**" или "**Общий профиль**".



Нажмите на эту кнопку, чтобы набрать профиль на виртуальной клавиатуре.

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.



Нажмите на эту кнопку, чтобы вставить фото профиля.



Вставьте флеш-карту USB в разъем USB.
Выберите фотографию.

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы разрешить передачу фотографии.

OK

Еще раз нажмите на "**OK**", чтобы сохранить настройки.

i Для фотографии в бортовой системе предусмотрена квадратная рамка, поэтому, если ваше фото имеет иную форму, оно будет искажено.



Нажмите на эту кнопку, чтобы инициализировать выбранный профиль.

! При инициализации выбранного профиля устанавливается английский язык по умолчанию.

2

Выберите "**Профиль**" (1 или 2 или 3), чтобы привязать к нему "**Настройки аудио**".



Выберите "**Настройки аудио**".

3

Выберите "**Акустическое поле**".

Или

4

"**Распределение**".

Или

5

"**Звук**".

Или

6

"**Голос**".

Или

7

"**Рингтон**".

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы сохранить настройки.

Изменение настроек системы



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройка экрана**".

15

Выберите "**Анимация**".



Активируйте или отключите "**Бегущая строка**".

16

Выберите "**Яркость**".



Пользуясь курсором, настройте яркость экрана и/или панели приборов.



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Системное администрирование**".

8

Выберите "**Единицы измерения**", чтобы задать единицы расстояния, расхода топлива и температуры.

9

Выберите "**Заводские параметры**", чтобы вернуться к первоначальным штатным настройкам.

! Инициализация системы для возврата к первоначальным штатным настройкам устанавливает по умолчанию английский язык.

10

Выберите "**Информация о системе**", чтобы просмотреть содержащиеся в ней версии различных модулей.

Выбор языка



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Языки**", чтобы избрать нужный язык.

Настройка даты



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройка времени и даты**".

Выберите "**Дата**".

Нажмите на эту кнопку, чтобы установить дату.

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Выберите формат индикации даты.

Дату и время можно настроить только при отключенном режиме "синхронизации с GPS".
Переход с зимнего времени на летнее осуществляется сменой часового пояса.

Настройка времени

Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.

Выберите "**Настройка времени и даты**".

Выберите "**Время**".

Нажимая на эту кнопку, настройте время при помощи виртуальной клавиатуры.

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Нажимая на эту кнопку, выберите часовой пояс.

Выберите формат индикации времени (12ч / 24ч).

Активируйте или отключите синхронизацию со спутниковой системой (UTC).

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Автоматический переход с летнего времени на зимнее в системе не предусмотрен (в зависимости от страны).

Темы графического оформления

По соображениям безопасности, настройка графического оформления на экране возможна только на неподвижном автомобиле.

Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

Выберите "**Темы**".

Выберите из списка графическое оформление и нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Каждый раз при смене графического оформления экран гаснет и система перезагружается.

Часто задаваемые вопросы

В приведенной таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы автомагнитолы.

Навигация

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Маршрут не прокладывается.	Возможно, заданные вами пункты наведения находятся в противоречии с условиями местности, по которой вы проезжаете (например, система не может исключить из маршрута платную автодорогу, находясь на платной автодороге).	Проверьте пункты и параметры наведения в меню "Навигация".
Зоны риска не выводятся на экран.	Зоны риска не выбраны.	Выберите зоны риска из списка.
Звуковое предупреждение об "Опасных зонах" не работает.	Система звукового предупреждения не активирована.	Активируйте систему звукового предупреждения (без регулировки уровня громкости) в меню "Навигация".
Система не предлагает объездной путь.	Критерии наведения не соответствуют информации TMC.	Настроить функцию "Инфо-трафик" в списке критериев наведения ("Без", "Ручная" или "Автоматическая").
Я получаю уведомление "Опасная зона", которая находится вне моего маршрута.	Кроме наведения, система сообщает обо всех "опасных зонах", попадающих в веерную зону сканирования пространства перед автомобилем. В нее могут попасть и "опасные зоны", расположенные на близлежащих или параллельных дорогах.	Увеличьте масштаб карты зумом, чтобы точнее определить местоположение "опасной зоны". Выберите "На маршруте", чтобы больше не получать сообщения о зонах, расположенных вне маршрута или сократить временной интервал сообщений.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
О некоторых автомобильных заторах на маршруте не сообщается в режиме реального времени.	Сразу после включения системы ей требуется несколько минут на поиск и сбор информации о ситуации на дорогах.	Дождитесь сбора полной информации о ситуации на дорогах (и появления на карте соответствующих пиктограмм).
	В некоторых странах принимается дорожная информация, относящаяся к ситуации только на самых крупных автомагистралях (автобанах).	Это не является неисправностью системы. Она принимает только ту информацию о ситуации на дорогах, которая имеется в эфире.
Высота над уровнем моря не показывается.	Инициализация системы GPS может занять до трех минут с момента ее включения чтобы установить прямую связь с четырьмя и более спутниками.	Необходимо дождаться полного выхода системы на рабочий режим, чтобы система связалась не менее, чем с четырьмя спутниками.
	В зависимости от топографической обстановки (туннели и т.п.) или метеорологических условий качество приема сигнала со спутника системы GPS может изменяться.	Это нормальное явление. Работа бортовой навигационной системы зависит от условий, в которых принимается сигнал GPS.

Радио

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей вас радиостанции, либо в географической местности, где вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию "RDS" при помощи меню быстрых настроек, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте "RDS".	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети изготовителя автомобиля.
Я не нахожу радиостанции, представленные в списке принимаемых станций.	Больше нет приема этой станции или у нее сменилось название.	Нажмите на кнопку "Обновить список" в меню второго уровня "Список радиостанций".
Название радиостанции изменилось.	Некоторые радиостанции вместо своего наименования передают иную информацию (например, название песни). Система воспринимает ее как название станции.	

Медиаустройства

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Начало считывания моей флеш-карты через USB-ридер очень запаздывает (задержка 2-3 минуты).	Некоторые записанные на флеш-карту файлы могут существенно задерживать доступ к ее содержимому (раз в 10 дольше, чем считывание из директории).	Удалите файлы, полученные с флеш-картой и уменьшите количество разветвлений на ней.
Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?	Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не распознается CD-плеером автомагнитолы.	Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисководе. Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в рубрике "Аудиосистема". CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD. Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
	CD-диск был записан в формате, не читаемом плеером (udf,...).	
	Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.	
Время ожидания после загрузки компакт-диска CD или подключения USB-разъема может оказаться продолжительным.	При загрузке нового медианосителя система считывает с него необходимую часть информации (список произведений, наименование, исполнитель и т.д.). Этот процесс может занять от нескольких секунд до нескольких минут.	Это - нормальное явление.
Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?	Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, акустическое поле) неправильны.	Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом акустическое поле не настраивайте.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Некоторые информационные символы с медиаустройства отображаются на дисплее неверно.	Аудиосистема не может правильно отобразить символы.	Используйте стандартные символы для обозначения треков и репертуарного списка.
Не происходит считывания файлов во время стриминга.	Подключенное периферийное устройство не может запустить автоматическое считывание.	Запустите считывание с периферийного устройства.
На дисплее не отображаются названия треков и время считывания во время аудиостриминга.	Bluetooth профиль не позволяет передавать данную информацию.	

Телефон

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему мне не удается подключить свой телефон через Bluetooth?	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или аппарат "не виден".	Проверьте, активирована ли функция Bluetooth на вашем телефоне. Проверьте, всем ли "виден" ваш телефон.
	Функция Bluetooth вашего телефона несовместима с системой.	Совместимость своего телефона вы можете проверить на сайте изготовителя автомобиля ("услуги").
Звук телефона, соединенного через систему Bluetooth не слышен.	Уровень звука зависит одновременно и от системы, и от телефона.	Увеличьте уровень звука на автомагнитоле, возможно, до максимума и прибавьте громкости телефону - если понадобится.
	Окружающий шумовой фон влияет на слышимость и восприятие звука.	Снизьте влияние окружающих источников шума (закройте окна, переключите вентилятор на пониженный режим, замедлите скорость движения и т.п.).

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Некоторые контакты дублируются в списке.	Опции синхронизации контактов предлагают синхронизировать контакты с SIM-карты, телефонные контакты или и те и другие контакты вместе. Во время синхронизации контактов с SIM-карты и с телефона есть вероятность повторяющихся контактов в списке.	Выберите "Показать контакты на SIM-карте" или "Показать контакты на телефоне".
Контакты высвечиваются не в алфавитном порядке.	Некоторые телефоны предлагают дополнительные опции. В зависимости от выбранных параметров контакты могут располагаться в особом порядке, не в алфавитном.	Изменить параметры показа на дисплее телефонного списка контактов.
Почему система не принимает SMS-сообщений?	В режиме Bluetooth передача SMS-сообщений блокируется.	

Настройки

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
При изменении настроек высоких и низких частот настройка акустического поля отключается.	Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот и наоборот.	Измените настройки высоких и низких частот или акустического поля, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При изменении акустического поля настройки высоких и низких частот устанавливаются на ноль.		
При смене настроек баланса, распределение звука не работает.	Выбор распределения должен осуществляться вместе с настройкой баланса и наоборот.	Измените настройки баланса или распределение звука, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При смене распределения звука настройка баланса не работает.		

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала?	Для оптимального звуковоспроизведения, настройки аудиосистемы могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника.	Проверьте соответствие аудионастроек каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме "аудио" ("Низкие", "Высокие", "Баланс") следует перевести в среднее положение, установить "плоскую" характеристику акустического поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.
Почему через несколько минут после остановки двигателя система отключается?	Продолжительность работы системы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение системы предусмотрено в ее концепции: она переходит в энергосберегающий режим и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
Мне не удается настроить дату и время.	Дату и время можно настроить, только отключив синхронизацию со спутниковой системой.	Откройте меню настройки / Опции / Настройка Времени-Даты. Выберите закладку "Время" и отключите "синхронизация GPS" (UTC).

CITROËN Connect Radio

Мультимедийная автомагнитола - Приложения - Телефон Bluetooth®



Содержание

Первое знакомство	96
Блок управления на рулевом колесе - Тип 1	98
Блок управления на рулевом колесе - Тип 2	99
Меню	100
Приложения	102
Радио Медиа	106
Знакомство с телефоном	118
Регулировки	132
Часто задаваемые вопросы	143

Наличие приведенных здесь систем, оборудования и настроек зависит от варианта исполнения и комплектации автомобиля.

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на **неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Система защищена и предназначена для работы исключительно на вашем автомобиле. Появление сообщения об **Энергосберегающем режиме** означает, что вхождение системы в "спящий" режим неизбежно.

Ниже дана ссылка, ведущая к кодам OSS (Open Source Software) системы.
http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss

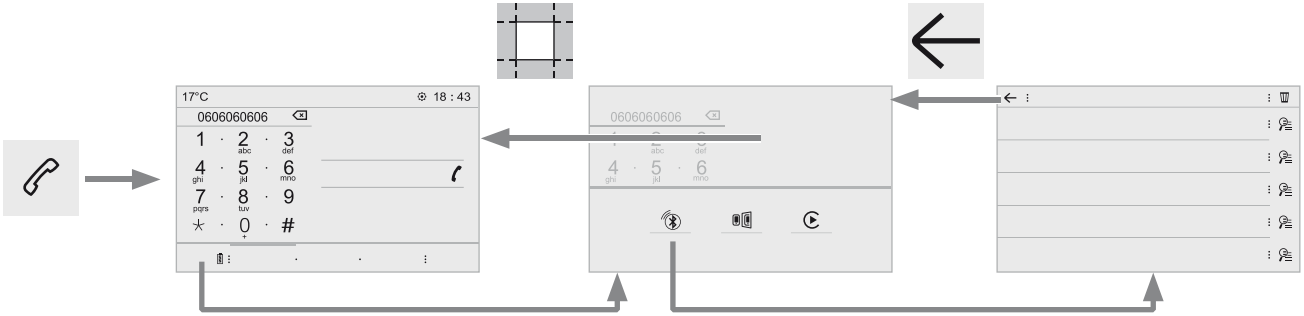
Первое знакомство

При работающем двигателе, звук отключается нажатием.
При выключенном зажигании, система включается нажатием.

Настройка уровня громкости.

Для открытия меню используйте кнопки, расположенные по бокам или внизу сенсорного экрана, а затем - те, что расположены на сенсорном экране. Все сенсорные зоны экрана обозначены белым цветом.
Нажмите на заштрихованную зону, чтобы вернуться на один уровень, или подтвердить.
Нажмите на кнопку "возврат", чтобы вернуться на один уровень, или подтвердить.

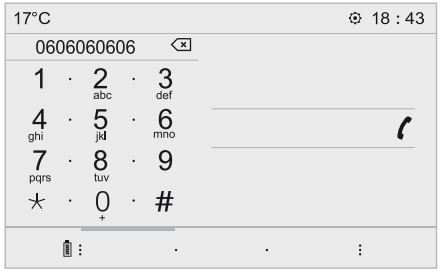
! Этот экран - "емкостный".
Для протирки дисплея рекомендуется пользоваться мягкой салфеткой (как для очков) без моющих средств.
Не нажимайте острыми предметами на экран.
Не касайтесь экрана мокрыми руками.

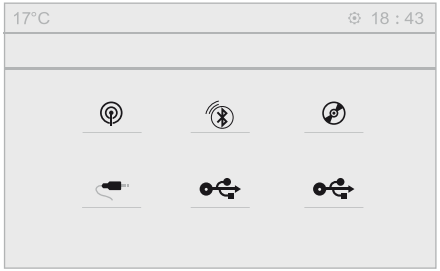


Часть информации постоянно присутствует на верхней панели сенсорного экрана:
- Информация о настройках микроклимата и прямой доступ к соответствующему меню.
- Информация о меню Радио Медиа и Телефона.
- Доступ к настройкам сенсорного экрана и цифровой панели приборов.

Выбор источника аудиосигнала (в зависимости от варианта комплектации):
- Радиодиапазоны FM / DAB* / AM*.
- Телефон, подключенный по Bluetooth* и передающий мультимедийный сигнал по Bluetooth* ("стриминг").
- CD-плеер.
- Флеш-карта USB.
- Медиапроигрыватель, подключенный через дополнительный вход (Jack-кабель не поставляется).

Пользуясь меню "Настройки", можно создать профиль одного или группы пользователей с общими интересами и осуществить множество различных настроек (память радиоприемника, настройки аудиосистемы, акустическое поле, ...), при этом настройки воспроизводятся автоматически.





На сильной жаре громкость может понизиться, чтобы не перегружать систему. Она может перейти в "спящий" режим (исчезнет звук, экран погаснет) не менее чем на 5 минут.
Нормальный режим восстановится после того как температура в салоне спадет.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Блок управления на рулевом колесе - Тип 1



Радио:
Выбор радиостанции из памяти в нижнем / верхнем частотном диапазоне.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.
Медиа:
Выбор предыдущей / следующей композиции.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.



Радио:
При кратком нажатии: показ списка радиостанций.
При длительном нажатии: обновление списка.
Медиа:
При кратком нажатии: показ списка плейлистов.
При длительном нажатии: показ имеющихся типов сортировки.



Смена источника аудиосигнала (Радио; USB; AUX при включенном устройстве; CD; Стриминг).



Подтверждение выбора.



Повышение уровня громкости.



Понижение уровня громкости.



Отключить / Восстановить звук: осуществляется одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.

Блок управления на рулевом колесе - Тип 2

Голосовые команды:
Краткое нажатие: голосовые команды смартфона через бортовую систему.

Повышение уровня громкости.

Понижение уровня громкости.

Отключить звук / Восстановить звук.
Или
Отключить звук одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.
Восстановить звук нажатием на любую из двух кнопок регулятора громкости.

Медиа (краткое нажатие): сменить медийный источник.
Телефон (краткое нажатие): ответить на звонок.
Текущий вызов (краткое нажатие): доступ к меню телефона.
Телефон (длительное нажатие): отказ от ответа на звонок, отбой текущему разговору, перевод текущего разговора в ожидание, доступ к меню телефона.

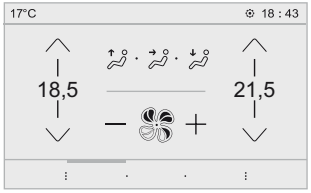
Радио (вращение): поиск запомненной предыдущей / следующей станции.
Медиа (вращение): предыдущая / следующая композиция, перемещение по спискам.
Краткое нажатие: подтверждение выбора; вне выбора - доступ к запомненным настройкам.

Радио: просмотр списка станций.
Медиа: просмотр списка композиций.
Радио (длительное нажатие): обновить список принятых станций.

Меню

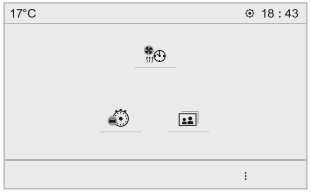
в зависимости от комплектации

Микроклимат



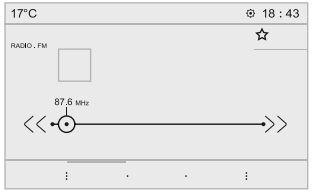
Управление настройками температуры и подачи воздуха в салон.

Приложения



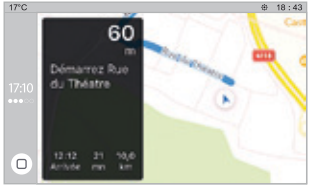
Доступ к настройкам бортовых систем.

Радио Медиа



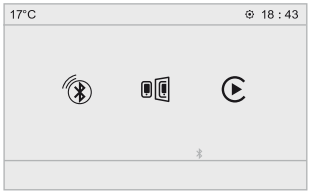
Выбор источника аудиосигнала, радиостанции.

Навигация



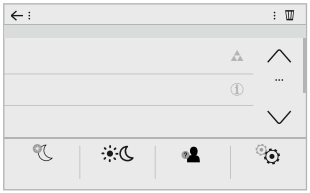
Настройка маршрута и выбор пункта прибытия посредством MirrorLink™ или CarPlay®.

Телефон



Подключение телефона через Bluetooth®. Некоторые приложения смартфона можно открывать через MirrorLink™ или CarPlay®.

Настройки



Настройка личного профиля и/или регулировка звука (баланса, акустического поля, ...) и индикации (языка, единиц измерения, даты, времени, ...).

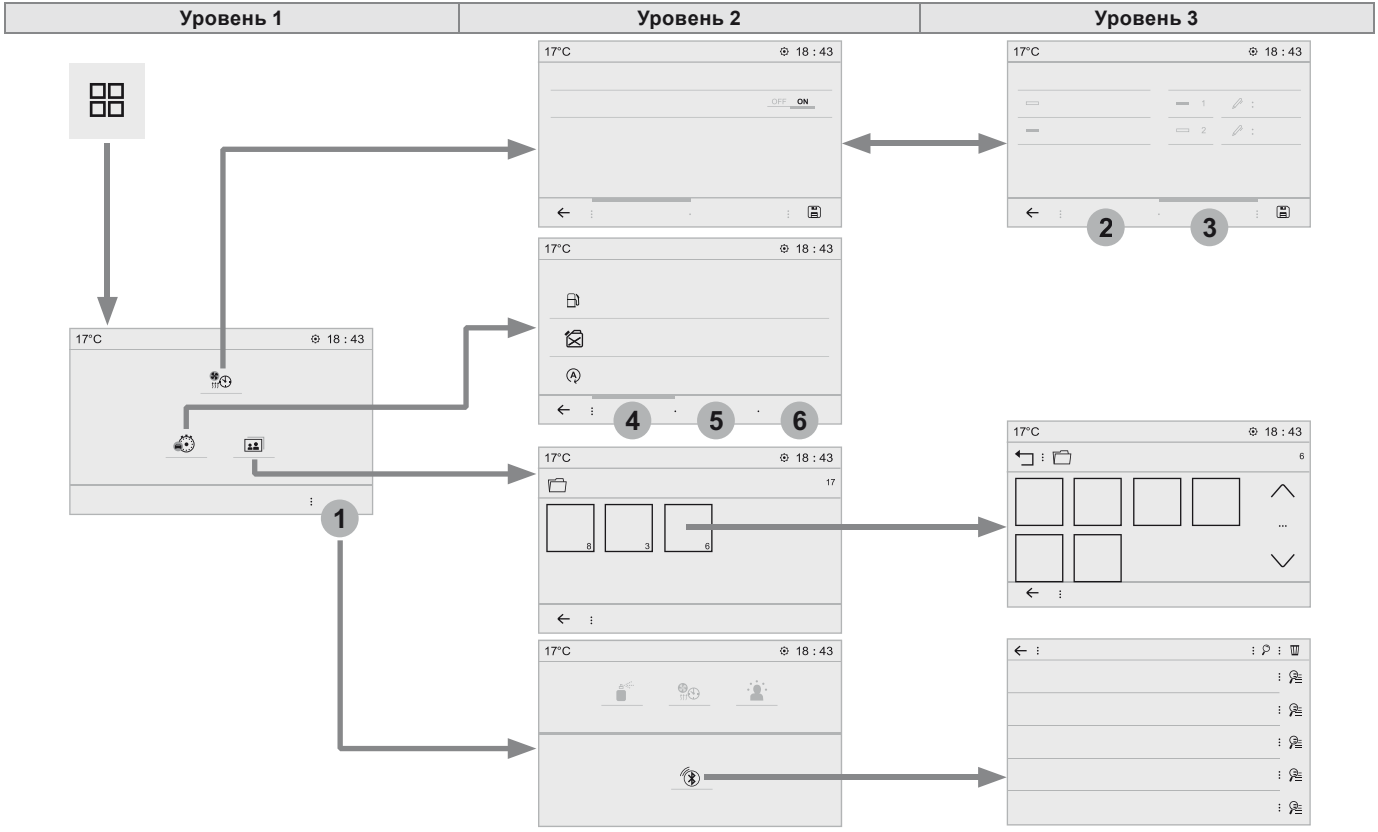
Вождение



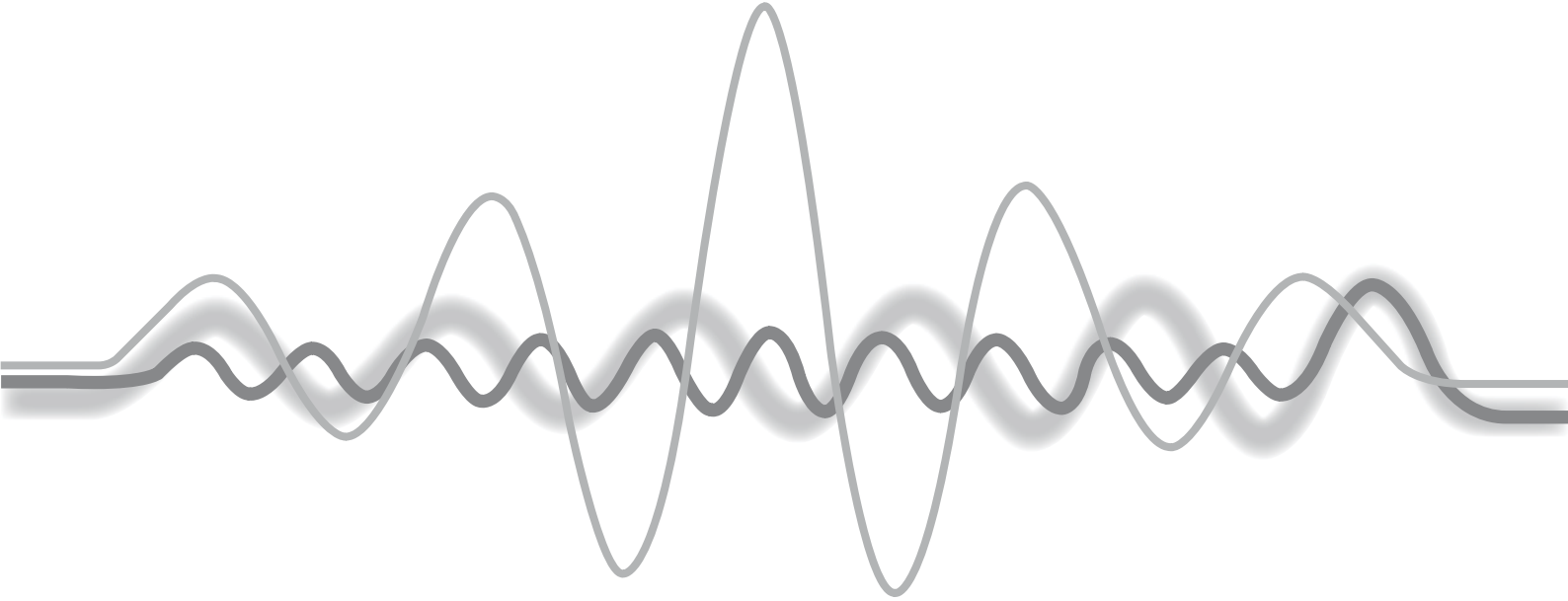
Включение, отключение, настройка ряда бортовых систем.

Приложения

В зависимости от версии / в зависимости от варианта комплектации



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Приложения → Программирование	2	Состояние			Активировать / отключить настройки.
		3	Настройки			Задать параметры преднастроек.
						Сохранить параметры.
		←				Подтвердить настройки.
	Приложения → Борткомпьютер	4	Текущ.			Система, информирующая о текущем пробеге (запасе хода без дозаправки, расходе топлива...).
		5	Путь 1			
		6	Путь 2			
		←				Возврат на страницу "Приложения".
	Приложения → Фотографии		Фотогалерея		Фотографии	Открытие фотогалереи.
				←		Вернуться на один шаг.
1	Приложения → ОПЦИИ		Соединение Bluetooth		Поиск	Включить поиск внешнего устройства для подключения.
					Удалить	Удаление одного или нескольких внешних устройств.



Просмотр фотографий

Вставьте флеш-карту USB в разъем USB.

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Бортовая система работает с папками и графическими файлами в форматах: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp; .png.



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Фотографии**".



Выберите папку.



Выберите изображение для просмотра.



Нажмите на эту кнопку, чтобы просмотреть информацию о фотографии.

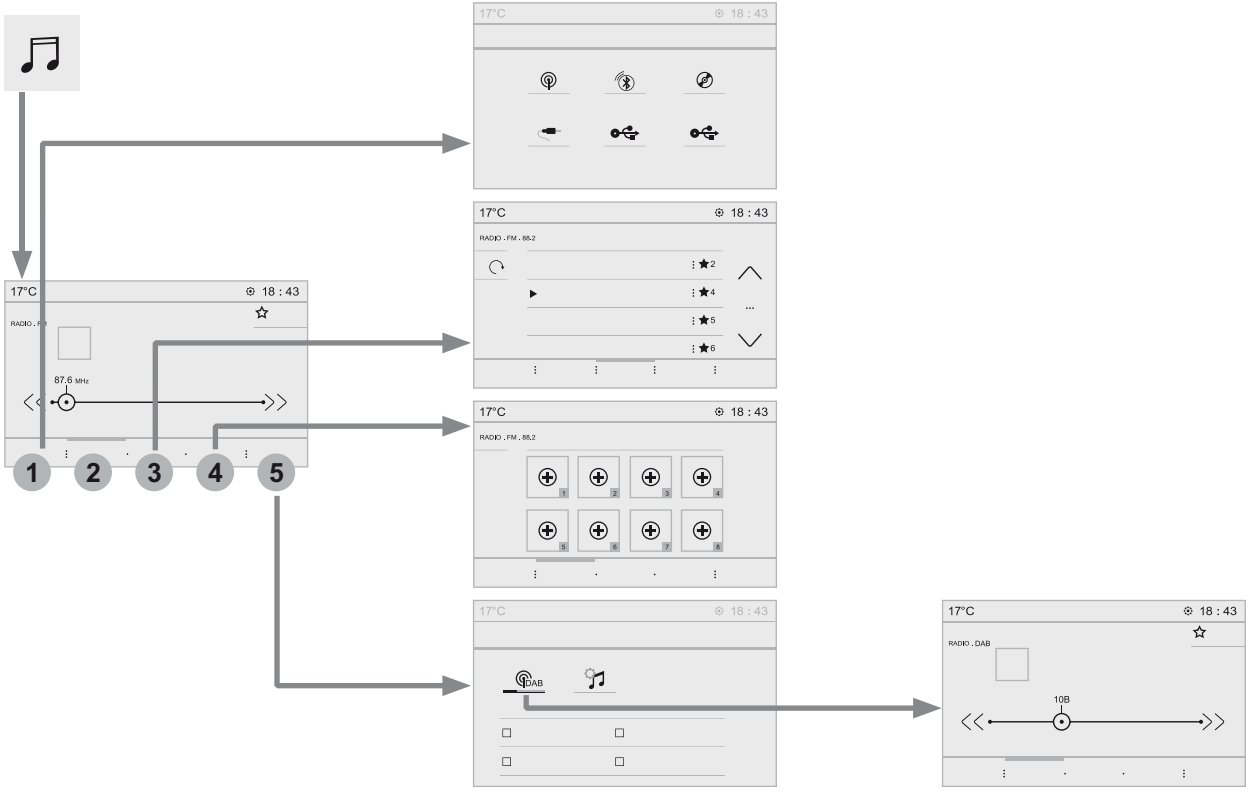


Нажмите на кнопку "возврат", чтобы вернуться на шаг назад.

Радио Медиа

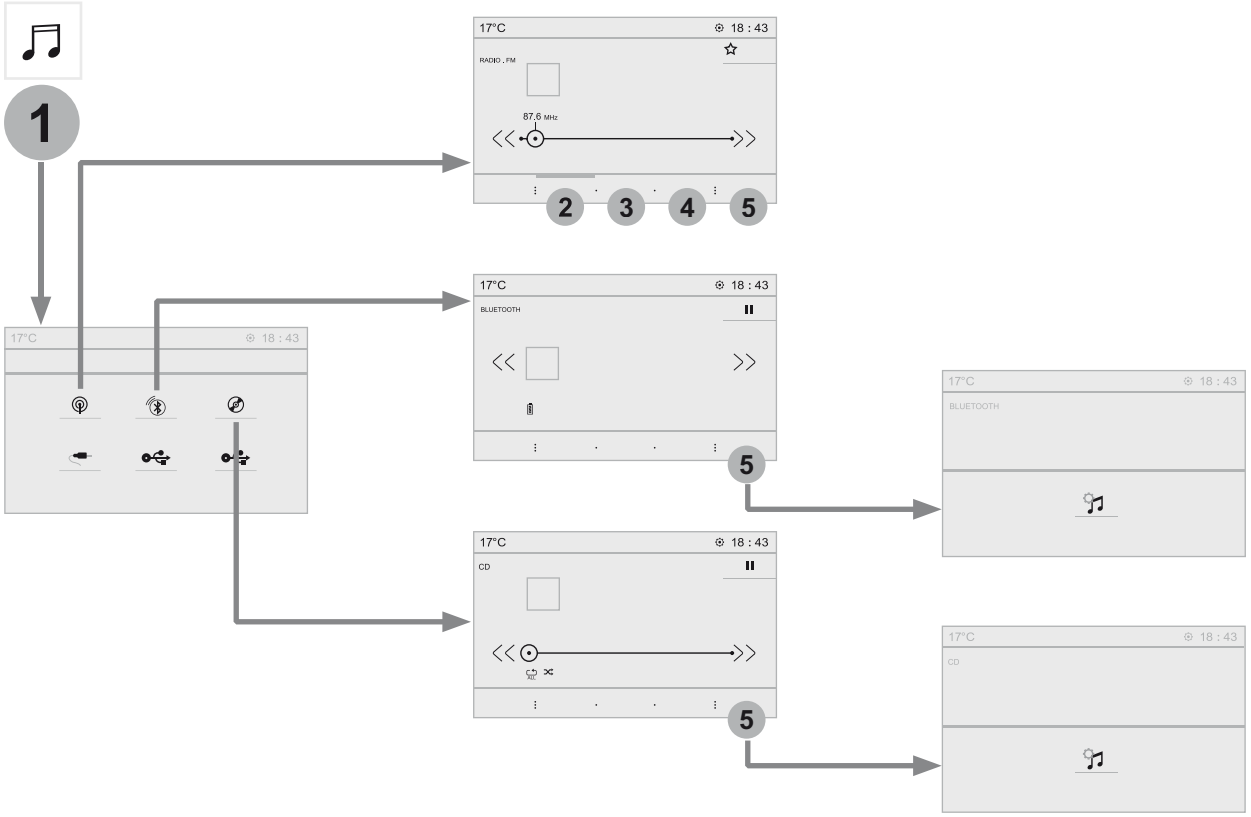
В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2



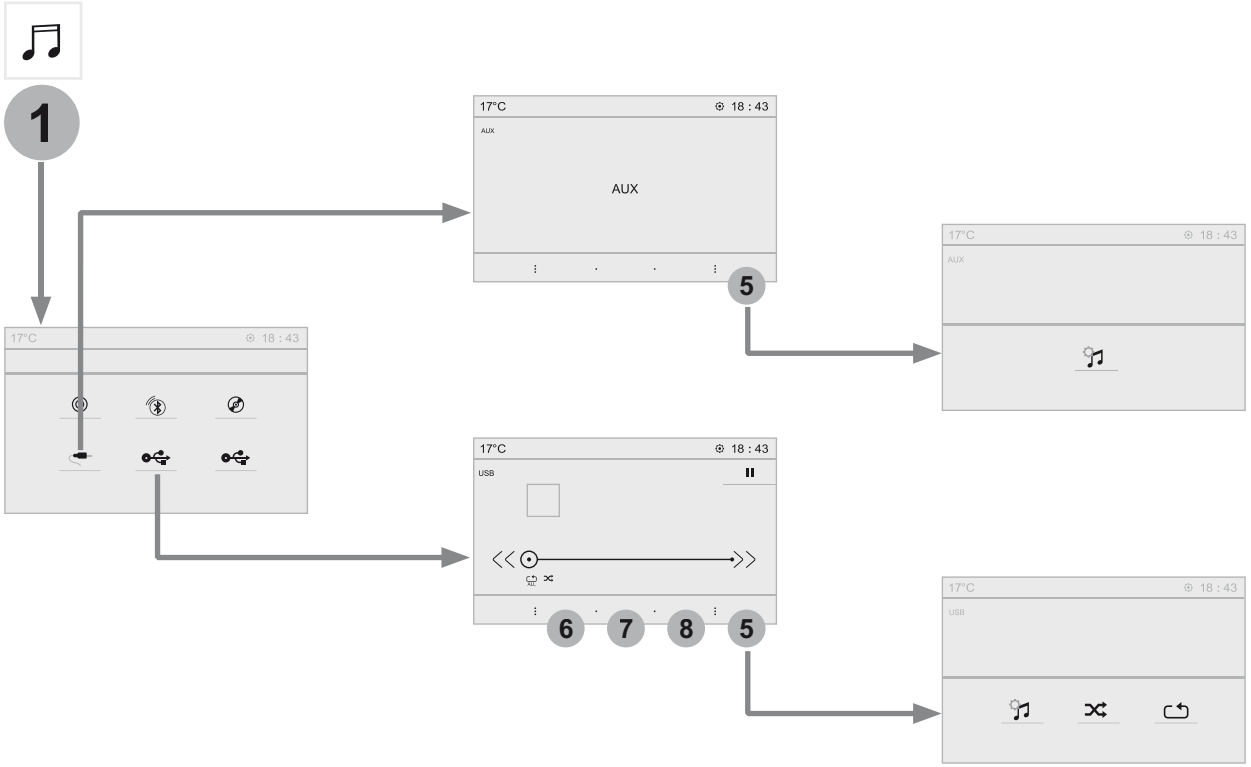
Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ		Радио	Выбрать смену источника.
			Bluetooth	
			CD	
			AUX	
			USB	
			iPod	
♫ 2	Радио Медиа → Частота		FM / DAB / AM	Показать принимаемую станцию.
♫ 3	Радио Медиа → Список			Обновить список по мере принятия станций.
		☆	Память	Кратко нажать, чтобы сохранить станцию в памяти.
♫ 4	Радио Медиа → Память			Выбрать станцию из памяти или внести ее в память.
♫ 5	Радио Медиа → ОПЦИИ	FM	Диапазон AM Диапазон DAB Диапазон FM	Нажать на кнопку диапазона, чтобы сменить его.
			Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.
		☑	Новости	Активировать или отключить опции.
		☑	TA	
		☑	RDS	
		☑	Поддержка FM-DAB	
♫ MHz KHz	Радио Медиа → 87,5 МГц			Набрать частоту на виртуальной клавиатуре частот FM и AM.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ → Радио	2	Частота			Показать принимаемую станцию.
		3	Список			Показать список принятых станций.
		4	Память			Выбрать станцию из памяти или внести ее в память.
		5	ОПЦИИ	FM	Частота FM / Частота DAB / Частота AM	Нажать на кнопку диапазона, чтобы сменить его.
					Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.
					ИНФО	Активировать или отключить опции.
					ТА	
					RDS	
					Поддержка FM-DAB	
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ → Bluetooth	5	ОПЦИИ		Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ → CD					Показать сведения о прослушиваемой композиции.
		5	ОПЦИИ		Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ → AUX	5	ОПЦИИ		Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ → USB	6	Плеер			Показать сведения о прослушиваемой композиции.
		7	Избранное			Показать список избранного.
		8	Библиотека			Показать библиотеку композиций.
		5	ОПЦИИ		Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.

Радио

Выбор радиостанции



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть стартовую страницу.



Нажмите на какую-либо кнопку, чтобы включить автоматический поиск радиостанций.

Или



Пользуясь курсором, ищите вручную станции в верхнем/нижнем диапазонах.

Или



Нажмите на частоту.



Выберите параметры на виртуальной клавиатуре FM и AM.



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Работа радиоприемника может оказаться нарушенной при использовании несертифицированных изготовителем автомобиля электрических приборов, например, зарядного устройства с разъемом USB, подключенного к розетке 12 В.
Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.

Смена радиочастоты



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть вторую страницу.



Нажмите на "**Частота**", чтобы сменить радиочастоту.



Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить выбор.

Внесение радиостанции в память

Настройтесь на станцию или на частоту.



Кратко нажмите на пустую звездочку. Если она заполнена, значит радиостанция в память уже внесена.

Или

Настройтесь на станцию или на частоту.



Нажмите на "**Память**".



Длительно нажмите на одну из кнопок, чтобы внести в память принятую радиостанцию.

Включение / Отключение RDS



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Активируйте / Выключите "**RDS**".



Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Если режим RDS активен, вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

Показ текстовой информации

Функция "Радио Текст" служит для показа радиостанцией информации о станции или прослушиваемой композиции.



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Активировать / Отключить "**Инфо**".



Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Прослушивание дорожной информации "ТА"

Режим прослушивания дорожной информации "ТА" ("Traffic Announcement") обеспечивает первоочередное поступление уведомляющих сообщений "ТА". Он активируется только при качественном приеме радиостанций, передающих такую информацию. В момент поступления новостей о ситуации на дорогах текущий источник аудиосигнала автоматически отключается, чтобы обеспечить прослушивание передачи "ТА". По окончании сообщения работа прерванного источника аудиосигнала автоматически восстанавливается.



Нажмите на **Радио Медиа**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**ОПЦИИ**", чтобы перейти на страницу второго уровня.



Активировать / Отключить "**ТА**".



Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Аудионастройки



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть вторую страницу.



Нажмите на "**Аудионастройки**".



Выберите закладку "**Тонкомпенсация**", или "**Распределение**", или "**Звук**", или "**Рингтон**", чтобы произвести настройки аудиосистемы.



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.

На закладке "**Тонкомпенсация**" настройки "**Акустическое поле**", а также "**Низкие частоты**", "**Средние частоты**, и "**Высокие частоты**" для каждого источника аудиосигнала осуществляются раздельно и независимо.

На закладке "**Распределение**" настройки "**Все пассажиры**", "**Водитель**" и "**Только спереди**" являются общими для всех источников аудиосигнала.

На закладке "**Звук**" можно активировать или отключить функцию "**Громкость в зависимости от скорости**", "**Вход Aux**" и "**Сенсорный звук**".

Распределение (или объемное распространение системой Arkamys©) звука - это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с количеством пассажиров в салоне.

Бортовая аудиосистема: система Sound Staging Arkamys© оптимально распределяет звук в салоне автомобиля.

Цифровое радиовещание DAB (Digital Audio Broadcasting)

Цифровое радиовещание RNT

Цифровое радиовещание обеспечивает высококачественный прием аудиосигнала.
Многие "мультиплекс-пакеты" предлагают алфавитный список таких радиостанций.



Нажмите на "**Радио Медиа**" и откройте первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на "**диапазона**" и выберите "**Диапазон DAB**".



Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Поддержка FM-DAB

Сеть "DAB" не охватывает территорию на 100%.
При ухудшении качества цифрового сигнала система "Поддержка FM-DAB" обеспечивает прием радиостанции путем автоматического переключения радиоприемника на соответствующую аналоговую частоту "FM" (при ее наличии).



Нажмите на "**Радио Медиа**" и откройте первую страницу.



Нажмите на "**ОПЦИИ**" и откройте страницу второго уровня.



Включить / Выключить "**Поддержка FM-DAB**".



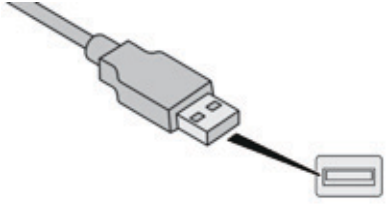
Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Если режим "Поддержка FM-DAB" активирован, переход на аналоговую частоту "FM" может на несколько секунд задержаться, а громкость - слегка измениться.
Как только цифровой сигнал вновь улучшится, система автоматически возобновит работу в режиме "DAB".

Если вещающая в сети "DAB" радиостанция отсутствует на частоте "FM", или если режим "Поддержка FM-DAB" не активирован, звук прервется из-за ухудшения качества цифрового сигнала.

Медиа

Вход USB



Вставьте флеш-карту USB в разъем USB или подключите внешнее устройство USB к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется).

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут.
Если уменьшить количество немузыкальных файлов и папок, можно сократить время ожидания начала проигрывания.
Списки проигранных композиций обновляются при каждом выключении замка зажигания или подключении флеш-карты USB. Списки запоминаются: без вмешательства в них, время загрузки будет короче.

Дополнительный вход "AUX"



Этот разъем активен, только если "Дополнительный вход" отмечен в аудионастройках.

Подключите переносное устройство (напр., MP3-плеер и др.) к разъему Jack при помощи аудиокабеля (с автомобилем не поставляется).

Вначале отрегулируйте звук на переносном устройстве (установите повышенный уровень). Затем настройте звук на автомагнитоле.
Управление прослушиванием записей осуществляется с переносного устройства.

Выбор источника аудиосигнала

Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.

1 Нажмите на кнопку "**ИСТОЧНИКИ**".

Выберите источник.

Аудиостриминг Bluetooth®

Аудиостриминг позволяет прослушивать потоковую передачу композиций со смартфона.

Для этого необходимо активировать режим Bluetooth и сначала настроить уровень громкости на своем переносном устройстве (установить повышенный уровень).
Затем настройте громкость на автомагнитоле.

Если проигрывание аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить со смартфона.
Управление осуществляется либо с переносного устройства, либо кнопками на сенсорной панели бортовой системы.

! Смартфон, подключенный в режиме стриминга, работает как медийный источник аудиосигнала.

Подключение плееров Apple®

Подключите плеер Apple® к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Воспроизведение начнется автоматически.

Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители / альбомы / жанры / плей-листы / аудиокниги / темы), их можно также отсортировать в виде библиотеки. По умолчанию используется сортировка по исполнителям. Для смены сортировки нужно вернуться в начало меню, выбрать необходимый вид сортировки (например, плей-лист) и подтвердить, чтобы затем выбрать в меню необходимую композицию.

Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится ваш плеер Apple®.

Информация и советы

Система работает с переносными плеерами USB Mass Storage, BlackBerry® или плеерами Apple®, подключенными к ней через входы USB. Кабель для них в комплектацию автомобиля не входит. Управление внешним плеером осуществляется с панели аудиосистемы. Остальные не распознанные системой плееры следует подключать через дополнительный разъем при помощи кабеля Jack (в поставку не входит) или через Bluetooth - в зависимости от совместимости.

Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Магнитола читает аудиофайлы только с расширением ".wav, .wma, .aac, .ogg, .mp3" со скоростью передачи данных от 32 Кб/с до 320 Кб/с.
Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate).
Все остальные файлы (форматов типа .mp4 и т.п.) системой не проигрываются.
Файлы ".wma" должны соответствовать типу "wma 9 standard".
Поддерживаемые частоты: 11, 22, 44 и 48 КГц.

В названиях файлов должно содержаться менее 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " " ? . ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.

Используйте только флеш-карты USB в формате FAT 32 (Files Allocation Table).

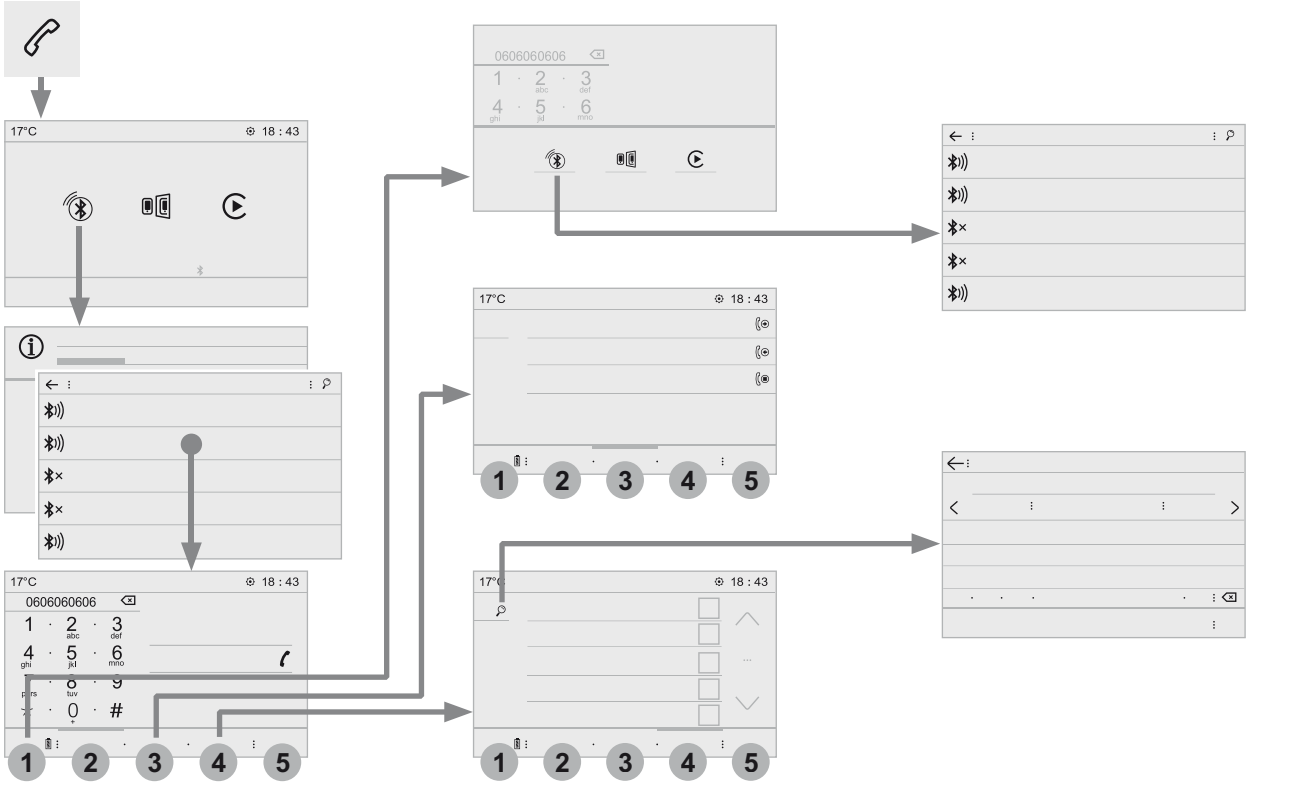
Рекомендуется пользоваться кабелем USB подключаемого внешнего устройства.

Для записи в формате CDR/DVDR или CDRW/DVDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1, 2 или Joliet (предпочтительней).
Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.
Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.
Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

Знакомство с телефоном

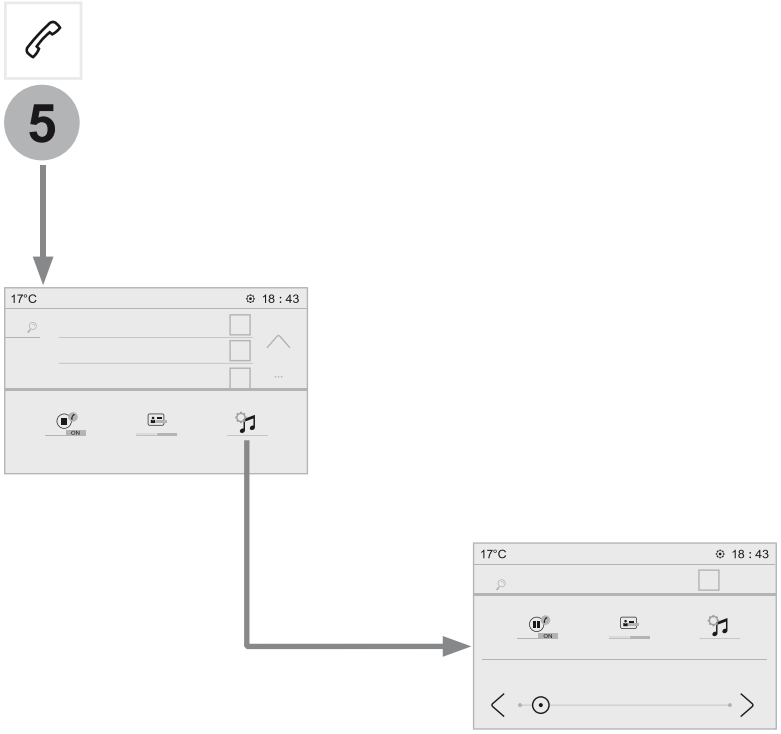
В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



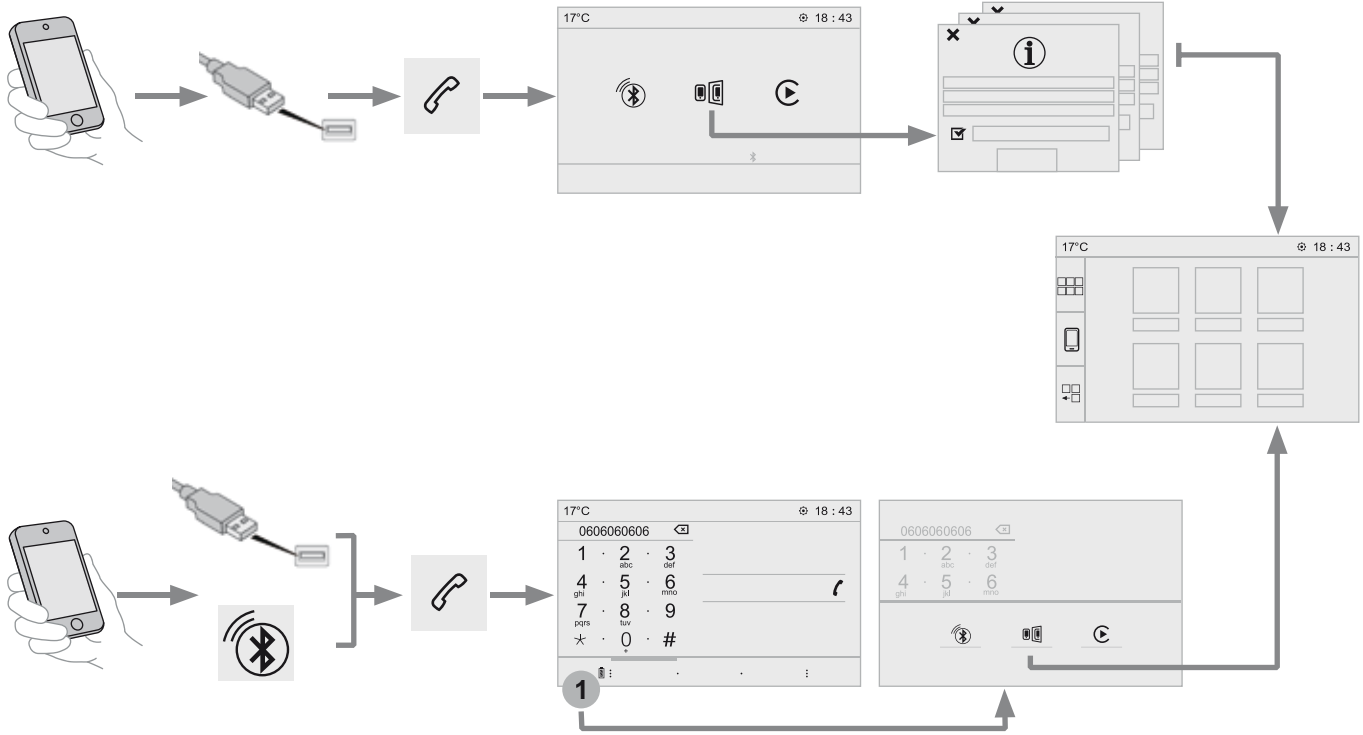
Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
1	Телефон → Поиск Bluetooth → ТЕЛ		Соединение Bluetoothn		Поиск	Включить поиск внешнего устройства для подключения.
					Удалить	Удалить одно или несколько внешних устройств.
			MirrorLink			Включить доступ к MirrorLink.
			CarPlay			Включить доступ к CarPlay.
2	Телефон → Поиск Bluetooth → Клавиатура					Набрать номер телефона.
3	Телефон → Поиск Bluetooth → Журнал звонков		Все			Показать звонки в избранном виде. Выбрать контакт для звонка ему.
			Исходящие			
			Пропущенные			
			Входящие			
4	Телефон → Поиск Bluetooth → Контакты		Поиск		Подтвердить	Поиск контакта в списке.
			Телефон			Просмотреть данные о контакте в списке.

Уровень 1	Уровень 2



Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
5	Телефон ↓ ОПЦИИ ↓ В ожидании (авто)		ON - OFF	Активировать или отключить автоматический перевод текущего разговора в режим ожидания.
5	Телефон ↓ ОПЦИИ ↓ Сортировать контакты по фамилии Сортировать контакты по имени			Сортировать контакты по фамилии-имени или по имени-фамилии.
5	Телефон ↓ ОПЦИИ ↓ Громкость рингтона			Настроить громкость рингтона.

Подключение смартфонов MirrorLink™



По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

Синхронизация смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией MirrorLink™ на экране автомобиля. Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому для поддержания постоянной связи между смартфоном и бортовой системой смартфон должен быть разблокирован; **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы**. Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.

По соображениям безопасности, приложения доступны только на неподвижном автомобиле; как только он придет в движение, их индикация отключается.

Для функции "MirrorLink™" необходимы совместимые с ней смартфон и приложения.

Телефон, не подключенный в режиме Bluetooth®



Подключите кабель ко входу USB. Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на **"MirrorLink™"**, чтобы включить системное приложение.

В зависимости от смартфона, необходимо активировать систему **"MirrorLink™"**.

OK

В ходе установки на экране появятся страницы с пояснением некоторых функций.
Дайте согласие, чтобы продолжить и завершить установку.



При подключении смартфона к системе рекомендуется включить режим Bluetooth® смартфона.

Телефон, подключенный в режиме Bluetooth®



Нажмите в бортовой системе на кнопку **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку **"ТЕЛ"**, чтобы открыть вторую страницу.



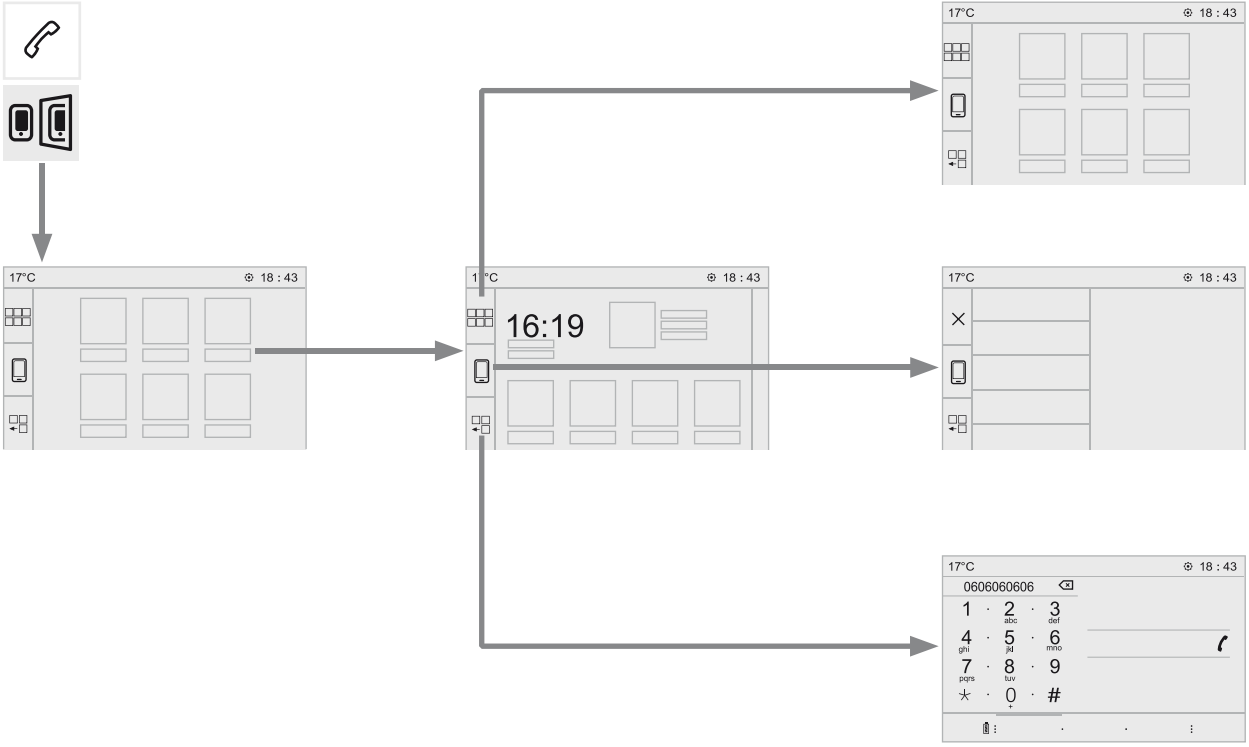
Нажмите на **"MirrorLink™"**, чтобы включить системное приложение.

После успешного подключения откроется страница с приложениями, предварительно загруженными на ваш смартфон и совместимыми с технологией MirrorLink™.

Вне приложения MirrorLink™ музыкальные источники остаются по-прежнему доступными с сенсорных кнопок на верхней панели. Системные меню остаются доступными в любой момент при помощи соответствующих кнопок.

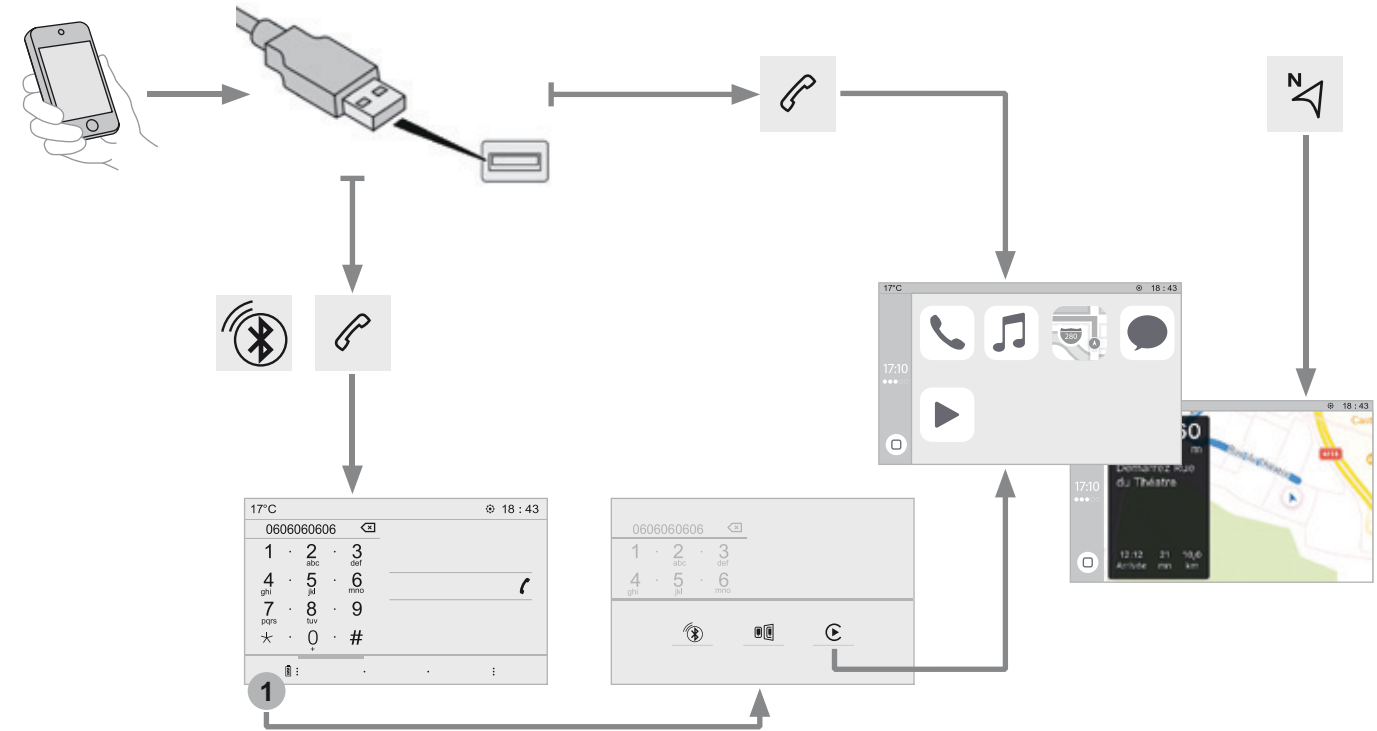
В зависимости от качества вашей сети вам, возможно, придется подождать загрузки приложений.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3	Комментарии
	Телефон ↓ MirrorLink™				Открыть или вернуться к приложениям, предварительно загруженным на ваш смартфон и совместимым с технологией MirrorLink™.
					Открыть список меню выбранного приложения. "Back": закрыть текущую операцию, перейти в начало меню. "Home": открыть или вернуться на страницу "Бортовой режим" смартфона.
					Открыть стартовую страницу "Телефон".

Подключение смартфонов CarPlay®



По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

Синхронизация смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией CarPlay® на экране автомобиля после активирования функции CarPlay® на смартфоне.
Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена**.
Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.



Подключите кабель ко входу USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку "**Телефон**", чтобы открыть интерфейс CarPlay®.

Или



Если соединение Bluetooth® смартфона уже установлено.



Подключите кабель USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ТЕЛ**", чтобы открыть вторую страницу.



Нажмите на "**CarPlay**", чтобы открыть интерфейс CarPlay®.

При подключении кабеля ко входу USB функция CarPlay® отключает режим Bluetooth® бортовой системы.



Можно в любой момент воспользоваться навигатором CarPlay®, нажав на кнопку "**Navigation**" бортовой системы.

Синхронизация телефона Bluetooth®

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять **на неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его "видят" все ("конфигурация телефона").

Синхронизация на телефоне



Выберите имя бортовой системы из списка обнаруженных устройств.

На бортовой системе подтвердите свое согласие на подключение к ней телефона.

Для завершения синхронизации телефона и системы дайте согласие и подтвердите один и тот же код, показанный на экранах бортовой системы и телефона.

Синхронизация на бортовой системе



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Выберите "**Поиск Bluetooth**". При этом откроется распознанный телефон или список распознанных телефонов.



Выберите из списка нужный телефон.

В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth вашего телефона.

В зависимости от модели и возможностей телефона, система может запросить у вас согласие или отказ на передачу вашей записной книжки и сообщений.

Автоматическое подключение

При возвращении в автомобиль, синхронизированный телефон, который был последним на связи, автоматически распознается бортовой системой и через 30 секунд после включения зажигания он подключается к ней без вашего участия (если Bluetooth активирован).

Чтобы изменить режим подключения:



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**PHONE**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на "**Соединение Bluetooth**", чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.



Нажмите на кнопку "подробности" синхронизированного внешнего устройства.

Бортовая система предложит подключить телефон в 3 режимах:

- "**Телефон**" (связь "без рук", только для телефона),
- "**Стриминг**" (стриминг: беспроводное считывание аудиофайлов с телефона),
- "**Интернет-данные**".



Выберите один или несколько режимов.



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Способность системы настроиться только на один режим зависит от возможностей телефона. Все три режима могут настроиться по умолчанию.

Наличие предоставляемых услуг зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых аппаратов Bluetooth. Проверьте по инструкции к своему телефону и у своего оператора связи услуги, к которым можно получить доступ.

С системой совместимы следующие профили: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP и PAN.

Зайдите на сайт изготовителя автомобиля, чтобы получить более подробную информацию (о совместимости, дополнительной помощи, ...).

Управление синхронизированными телефонами

Данная функция позволяет подключить или отключить внешнее устройство, а также аннулировать синхронизацию.

Нажмите на "**Телефон**" и откройте первую страницу.

Нажмите на кнопку "**PHONE**", чтобы открыть страницу второго уровня.

Нажмите на "**Соединение Bluetooth**", чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.

Нажмите на выбранное в списке имя телефона, чтобы отключить его.
Нажмите еще раз, чтобы подключить его.

Удаление телефона

Нажмите на корзину в правом верхнем углу экрана, чтобы отобразить корзину возле выбранного телефона.

Нажмите на корзину возле выбранного телефона, чтобы удалить его.

Прием входящего звонка

При входящем вызове раздается звонок, а на дисплее появляется сообщение.

Кратко нажмите на кнопку **PHONE** на рулевом колесе, чтобы ответить на вызов.

И

Длительно нажмите

Длительно нажмите на кнопку **PHONE** на рулевом колесе, чтобы отклонить вызов.

Или

Нажмите на "**Отбой**".

Как позвонить

Во время вождения автомобиля пользоваться телефоном категорически не рекомендуется.
Припаркуйте автомобиль.
Позвоните, пользуясь блоком управления на рулевом колесе.

Звонок новому абоненту

Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

Наберите на цифровой клавиатуре номер.

Нажмите на "**Позвонить**", чтобы отправить вызов.

Исходящий звонок по списку контактов



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Или длительно нажмите



Или длительно нажмите на **PHONE** на рулевом колесе.



Нажмите на "**Контакты**".

Выберите номер телефона из открывшегося списка.



Нажмите на "**Позвонить**".

Вызов абонента по последним набранным номерам



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

Или



Сделайте продолжительное нажатие



на кнопку блока управления на рулевом колесе.



Нажмите на "**Журнал звонков**".

Выберите номер телефона из открывшегося списка.

i Позвонить с телефона можно в любой момент; по соображениям безопасности, звоните с неподвижного автомобиля.

Настройка рингтона



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть вторую страницу.



Нажмите на "**Громкость рингтона**", чтобы открыть полосу регулятора громкости.

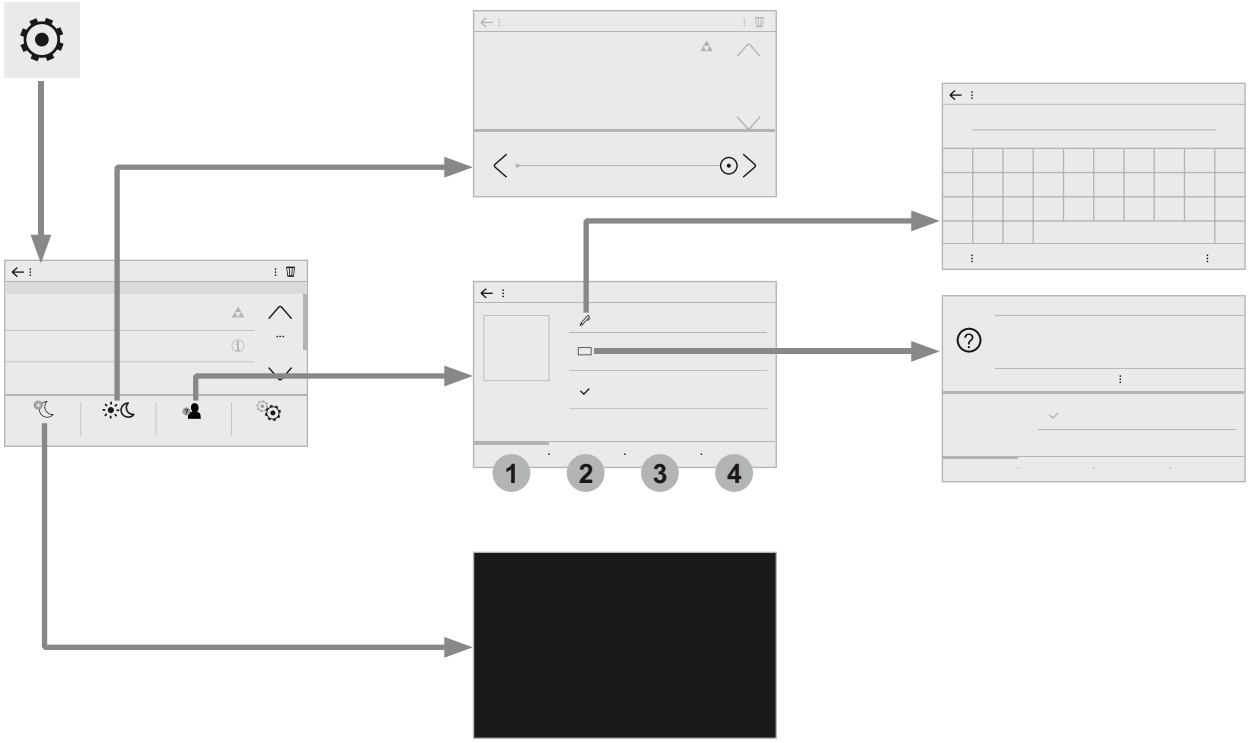


Нажимая на стрелки, или перемещая курсор, настройте громкость рингтона.

Регулировки

В зависимости от версии / в зависимости от варианта комплектации

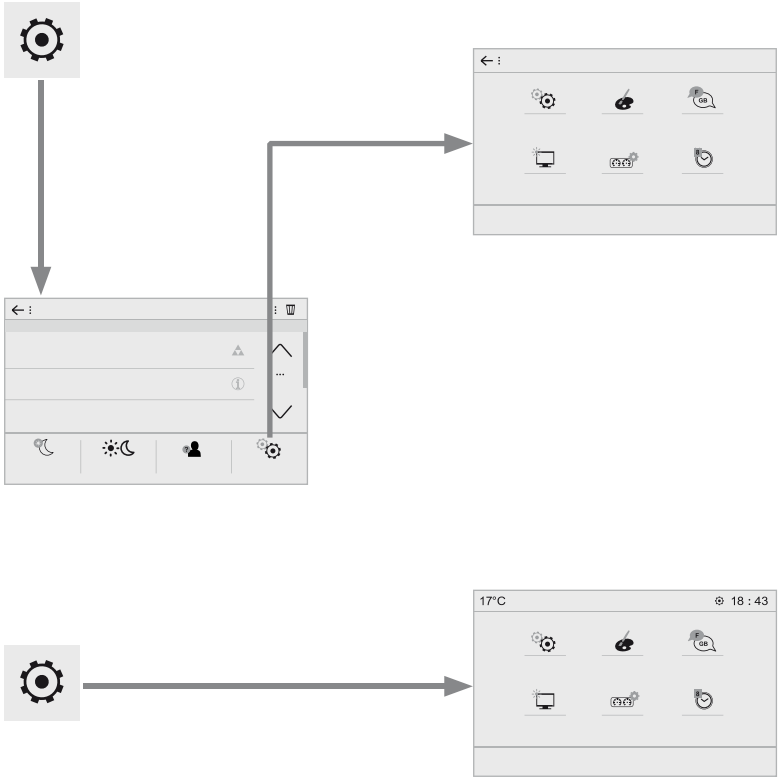
Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Настройки ↓ **Яркость**		**Оформление**			Настройка яркости экрана и/или панели приборов при помощи курсора.
	Настройки ↓ **Профили**	1	**Профиль 1**			Выбор профиля.
		2	**Профиль 2**			
		3	**Профиль 3**			
		4	**Общий профиль**			
			Имя:		**Изменить имя профиля**	Настройка профилей.
		00.0	**Инициализировать профиль**	?	**Да / Нет**	
		✔	**Профиль активирован**			Активирование / отключение выбранного профиля.
		←				Сохранить настройки.
	Настройки ↓ **Темный**	■				Выключение подсветки индикации. Восстанавливается нажатием на экран.

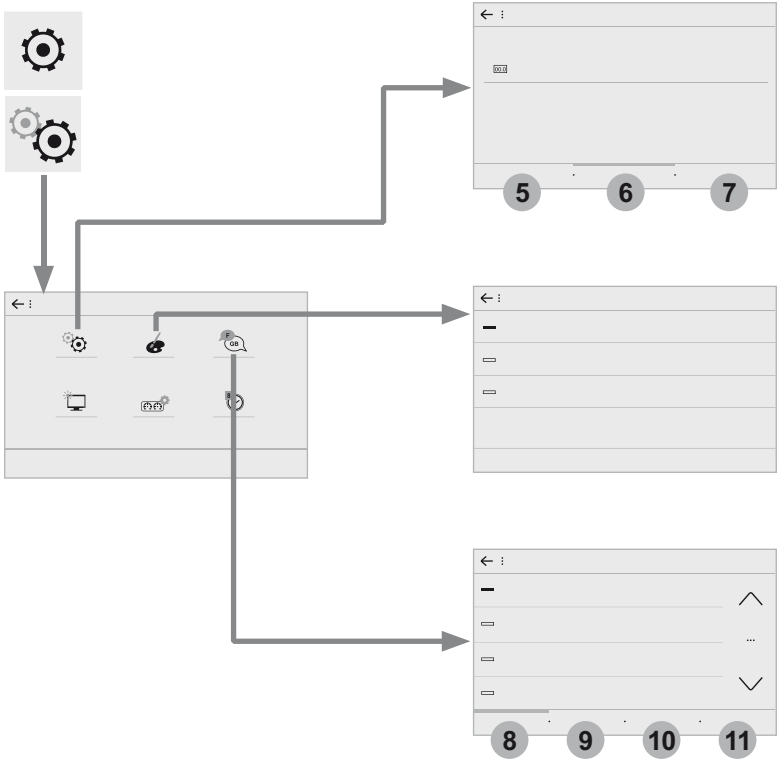
В зависимости от варианта комплектации

Уровень 1	Уровень 2

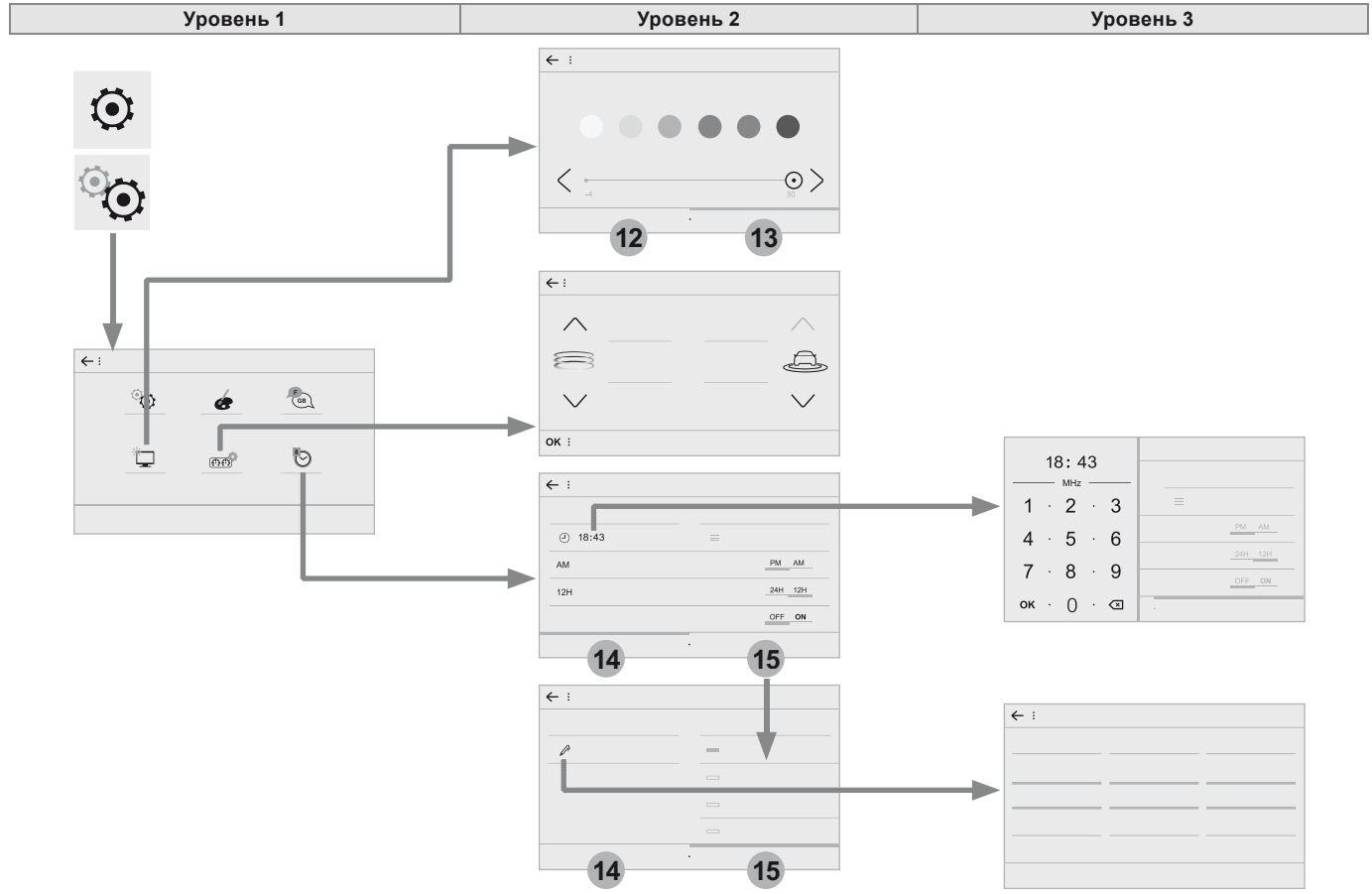


Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
	Настройки ↓ Конфигурация		**Настройка системы**	Настройка некоторых системных параметров.
			Оформление	Предложенный системой выбор оформления экрана.
			Язык	Выбор языка сообщений на экране и/или на панели приборов.
			Настройка экрана	Настройка экрана и/или панели приборов.
			Выбор оформления	Личный выбор оформления индикации на панели приборов.
			Дата и время	Настройка даты и времени и выбор формата индикации.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Настройки → Конфигурация → Настройка системы	5	Единицы измерения	▭	Расстояние и расход	Настройка единиц измерения расстояния, расхода топлива и указателя температуры.
				▭	Температура	
		6	Заводские настройки	00,0	Инициализация	Восстановление штатных настроек.
		7	Информация о системе	👁	Просмотреть	Просмотреть версии используемых в бортовой системе модулей.
		←				Сохранить настройки.
	Настройки → Конфигурация → Оформление	▭				Предложенный системой выбор оформления экрана.
		▭				
		▭				
		←				Подтверждение выбора и запуск смены оформления.
	Настройки → Конфигурация → Язык	8	Все	▭		Выбор языка сообщений на экране и/или на панели приборов.
		9	Европа	▭		
		10	Азия	▭		
		11	Америка	▭		
		←				Сохранить настройку.


Уровень 1
Уровень 2
Уровень 3
12
13
OK
18:43
AM
12H
PM AM
24H 12H
OFF ON
14
15
18: 43
MHz
1 · 2 · 3
4 · 5 · 6
7 · 8 · 9
OK · 0 ·
14
15

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Настройки → Конфигурация → Настройка экрана	12	Яркость			Выбор яркости индикации.
		13	Анимация		Бегущая строка	Активирование или отключение настроек.
					Анимированные переходы	
		←				Сохранить настройки.
	Настройки → Конфигурация → Программирование		Личное оформление			Выбор и установка желаемой индикации информации.
		OK	Подтвердить			Подтвердить установки.
	Настройки → Конфигурация → Дата и время	14	Время		Время	Настройка времени.
					Часовой пояс	Выбор часового пояса.
					AM	Выбор формата индикации.
					12ч	
					Синхронизация с GPS	Активирование или отключение синхронизации со спутниковой системой.
				←		Сохранить настройки.
		15	Дата		Дата	Настройка даты и выбор формата индикации.
					Настройка даты	
				←		Сохранить настройки.

Настройка профилей

! По соображениям безопасности, настройки, требующие повышенного внимания водителя, следует осуществлять на **неподвижном автомобиле**.


Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.


Нажмите на "**Профили**".


Выберите "**Профиль 1**, или "**Профиль 2**", или "**Профиль 3**" или "**Общий профиль**".


Нажмите на эту кнопку, чтобы набрать профиль на виртуальной клавиатуре.



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.


Нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.


Нажмите на эту кнопку, чтобы активировать профиль.


Еще раз нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить



Нажмите на эту кнопку, чтобы инициализировать выбранный профиль.

Настройка яркости


Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.


Нажмите на "**Яркость**".


Перемещая курсор, настройте яркость экрана и/или панели приборов (в зависимости от версии).


Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Изменение настроек системы



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Конфигурация**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на "**Настройки системы**".



Нажмите на "**Единицы измерения**", чтобы задать единицы измерения расстояния, расхода топлива и температуры.



Нажмите на "**Заводские настройки**", чтобы вернуться к первоначальным штатным настройкам.

! Инициализация системы для возврата к первоначальным штатным настройкам устанавливает по умолчанию английский язык (в зависимости от версии).



Нажмите на "**Информация о системе**", чтобы просмотреть содержащиеся в ней версии различных модулей.



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Конфигурация**", чтобы открыть вторую страницу.



Нажмите на "**Настройка экрана**".



Нажмите на "**Яркость**".



Перемещая курсор, настройте яркость экрана и/или панели приборов (в зависимости от версии).



Нажмите на "**Анимация**".



Активируйте или отключите "**Бегущая строка**".



Выберите "**Анимированные переходы**".



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.

Выбор языка



Нажмите на "**Settings**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Конфигурация**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Язык**", чтобы сменить язык.



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.

Настройка времени



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Конфигурация**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на "**Дата и время**".



Выберите "**Время**".



Нажимая на эту кнопку, настройте время при помощи виртуальной клавиатуры.



Нажмите на "**OK**", чтобы внести в память время.



Нажимая на эту кнопку, выберите часовой пояс.



Выберите формат индикации времени (12ч / 24ч).



Активируйте или отключите синхронизацию со спутниками (UTC).



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы внести настройки в память.

Автоматический переход с летнего времени на зимнее в системе не предусмотрен (в зависимости от страны реализации).

Дату и время можно настроить только при отключенном режиме синхронизации с GPS.
Переход с зимнего времени на летнее осуществляется сменой часового пояса.

Настройка даты



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Конфигурация**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на "**Дата и время**".



Выберите "**Дата**".



Нажмите на эту кнопку, чтобы установить дату.



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы внести дату в память.



Выберите формат индикации даты.



Еще раз нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.

Часто задаваемые вопросы

В приведенной таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы автомагнитолы.

Радио

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей вас радиостанции, либо в географической местности, где вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию "RDS" на верхней панели экрана, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте "RDS".	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети изготовителя автомобиля.
Я не нахожу радиостанции, представленные в списке принимаемых станций.	Больше нет приема этой станции или у нее сменилось название.	Нажмите круглую стрелку закладки "Список" на странице "Радио".
Название радиостанции изменилось.	Некоторые радиостанции вместо своего наименования передают иную информацию (например, название песни). Система воспринимает ее как название станции.	

Медиа

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Начало считывания моей флеш-карты через USB-ридер очень запаздывает (задержка 2-3 минуты).	Некоторые записанные на флеш-карту файлы могут существенно задерживать доступ к ее содержимому (раз в 10 дольше, чем считывание из директории).	Удалите файлы, полученные с флеш-картой и уменьшите количество разветвлений на ней.
Некоторые информационные символы с медиаустройства отображаются на дисплее неверно.	Аудиосистема не может правильно отобразить символы.	Используйте стандартные символы для обозначения треков и репертуарного списка.
Не происходит считывания файлов во время стриминга.	Подключенное периферийное устройство не может запустить автоматическое считывание.	Запустите считывание с периферийного устройства.
На дисплее не отображаются названия треков и время считывания во время аудиостриминга.	Bluetooth профиль не позволяет передавать данную информацию.	

Телефон

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему мне не удается подключить свой телефон через Bluetooth?	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или аппарат "не виден".	Проверьте, активирована ли функция Bluetooth на вашем телефоне. Проверьте, всем ли "виден" ваш телефон.
	Функция Bluetooth вашего телефона несовместима с системой.	Совместимость своего телефона вы можете проверить на сайте изготовителя автомобиля ("услуги").
Звук телефона, соединенного через систему Bluetooth не слышен.	Уровень звука зависит одновременно и от системы, и от телефона.	Увеличьте уровень звука на автомагнитоле, возможно, до максимума и прибавьте громкости телефону - если понадобится.
	Окружающий шумовой фон влияет на слышимость и восприятие звука.	Снизьте влияние окружающих источников шума (закройте окна, переключите вентилятор на пониженный режим, замедлите скорость движения, ...).
Контакты высвечиваются не в алфавитном порядке.	Некоторые телефоны предлагают дополнительные опции. В зависимости от выбранных параметров контакты могут располагаться в особом порядке, не в алфавитном.	Изменить параметры показа на дисплее телефонного списка контактов.

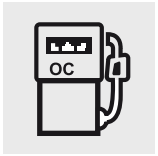
Настройки

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
При изменении настроек высоких и низких частот настройка акустического поля отключается.	Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот и наоборот.	Измените настройки высоких и низких частот или акустического поля, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При изменении акустического поля настройки высоких и низких частот устанавливаются на ноль.		
При смене настроек баланса, распределение звука не работает.	Выбор распределения должен осуществляться вместе с настройкой баланса и наоборот.	Измените настройки баланса или распределение звука, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При смене распределения звука настройка баланса не работает.		
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала?	Для оптимального звуковоспроизведения, настройки аудиосистемы могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника.	Проверьте соответствие аудионастроек каждому из источников. Регулировки всех функций рекомендуется перевести в среднее положение.
Почему через несколько минут после остановки двигателя система отключается?	Продолжительность работы системы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение системы предусмотрено в ее концепции: она переходит в энергосберегающий режим и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.

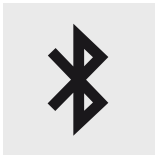
Автомагнитола Bluetooth®

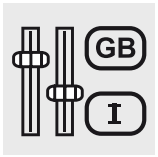












Содержание

Первое знакомство	148
Блок управления на рулевом колесе - Тип 1	149
Блок управления на рулевом колесе - Тип 2	150
Меню	151
Радиоприемник	152
Радиоприемник DAB (Digital Audio Broadcasting)	154
Медиаустройства	156
Знакомство с телефоном	161
Часто задаваемые вопросы	166

Наличие приведенных здесь систем, оборудования и настроек зависит от варианта исполнения и комплектации автомобиля.

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона Bluetooth с системой Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на **неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Автомагнитола настроена на работу только с вашим автомобилем.
Во избежание поражения электрическим током, возгорания и механических повреждений, любые работы с этой системой следует проводить исключительно в сервисной сети изготовителя автомобиля или в специализированном техцентре.

В целях предупреждения ускоренного разряда аккумуляторной батареи автомагнитола может автоматически отключиться по истечении нескольких минут после остановки двигателя.

Первое знакомство



При нажатии: Включ./выключ.
При вращении: настройка уровня громкости.

SRC / 

Краткое нажатие: смена источника аудиосигнала (Радио; USB; AUX (при подключенном устройстве); CD; Стриминг).
Длительное нажатие: показ меню **Телефона** (при подключенном телефоне).



Настройки аудиосистемы:
Баланс передних / задних и левых / правых громкоговорителей, настройка низких / высоких частот, функции тонкомпенсации и акустического поля.
Включение / Отключение автоматической корректировки уровня громкости (в зависимости от скорости автомобиля).

LIST

Радио:
При кратком нажатии: показ списка радиостанций.
При длительном нажатии: обновление списка.
Медиа:
При кратком нажатии: показ списка плейлистов.
При длительном нажатии: показ имеющихся типов сортировки.



Выбор режимов индикации на экране:
Дата; Функции аудиосистемы; Бортовой компьютер; Телефон.

OK

Подтверждение или показ контекстного меню.

1

Кнопки с 1 по 6.
При кратком нажатии: выбор радиостанции из памяти.
При длительном нажатии: внесение радиостанции в память.



Радио:
Пошаговый автоматический поиск радиостанций в нижнем / верхнем частотном диапазоне.
Медиа:
Выбор предыдущей / следующей композиции на CD, USB, стриминге.
Быстрое перемещение по списку.



Радио:
Пошаговый ручной поиск радиостанций в нижнем / верхнем частотном диапазоне.
Выбор предыдущего / следующего плейлиста MP3.
Медиа:
Выбор плейлиста / жанра / артиста / предыдущего / следующего плейлиста с устройства USB.
Перемещение по списку.



Закрыть текущую операцию.
Перейти в начало меню или плейлиста.

MENU

Доступ к главному меню.

TA

Включить / Отключить функцию TA ("Дорожная информация").
При длительном нажатии: выбор типа информации.

BAND

Выбор частотных диапазонов FM / DAB / AM.

 Блок управления на рулевом колесе - Тип 1



Радио:
Выбор радиостанции из памяти в нижнем / верхнем частотном диапазоне.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.
Медиа:
Выбор предыдущей / следующей композиции.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.

LIST

Радио:
При кратком нажатии: показ списка радиостанций.
При длительном нажатии: обновление списка.
Медиа:
При кратком нажатии: показ списка плейлистов.
При длительном нажатии: показ имеющихся типов сортировки.

SRC /

В отсутствие активного вызова:
При кратком нажатии: смена источника аудиосигнала (Радио; USB; AUX (при включенном устройстве); CD; Стриминг), подтверждение, если меню "Телефон" открыто.
При длительном нажатии: открытие меню "Телефон".
В случае входящего звонка:
При кратком нажатии: ответить на звонок.
При длительном нажатии: не отвечать на звонок.
Телефон на связи:
При кратком нажатии: открытие контекстного меню телефона.
При длительном нажатии: отбой.

OK

Подтверждение выбора.



Повышение уровня громкости.



Понижение уровня громкости.



Отключить / Восстановить звук: осуществляется одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.

Блок управления на рулевом колесе - Тип 2

MENU Открытие главного меню.

Повышение уровня громкости.

Отключить / Восстановить звук

Понижение уровня громкости.

SRC / **В отсутствие активного вызова:**
При кратком нажатии: смена источника аудиосигнала (Радио; USB; AUX (при включенном устройстве); CD; Стриминг), подтверждение, если меню **"Телефон"** открыто.
При длительном нажатии: открытие меню **"Телефон"**.
В случае входящего звонка:
При кратком нажатии: ответить на звонок.
При длительном нажатии: не отвечать на звонок.
Телефон на связи:
При кратком нажатии: открытие контекстного меню телефона.
При длительном нажатии: отбой.

Включить распознавание голоса смартфоном через систему.

LIST **Радио:**
При кратком нажатии: показ списка радиостанций.
При длительном нажатии: обновление списка.
Медиа:
При кратком нажатии: показ списка плейлистов.
При длительном нажатии: показ имеющихся типов сортировки.

Радио:
Выбор радиостанции из памяти в нижнем / верхнем частотном диапазоне.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.
Медиа:
Выбор предыдущей / следующей композиции.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.

Нажатие на ручку: подтверждение выбора.

Меню

В зависимости от варианта комплектации.



"**Мультимедийные устройства**": Параметры медиа, Параметры радиоприемника.



"**Телефон**": Позвонить, Управление контактами, Управление телефоном, Отбой.



"**Бортовой компьютер**".



"**Обслуживание**": Диагностика, Журнал уведомляющих сообщений, ...



"**Подключения**": Управление подключениями, Поиск внешнего устройства.



"**Персональные настройки - Конфигурация**": Настройки бортовых систем, Выбор языка, Настройка дисплея, Выбор единиц измерения, Настройка даты и времени.



Нажмите кнопку "**МЕНЮ**".



Переход от одного меню к другому.



Открыть меню.

Радиоприемник

Выбор радиостанции

SRC / Последовательными нажатиями на кнопку **SOURCE** ("Источник") выберите радиоприемник.

BAND Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать диапазон (FM / DAB / AM).

Нажмите на одну из кнопок, чтобы запустить режим автоматической настройки на радиостанции.

Нажмите на одну из кнопок, чтобы провести настроки вручную в верхнем / нижнем диапазоне.

LIST Нажмите на эту кнопку, чтобы ознакомиться со списком местных радиостанций.
Чтобы обновить список, нажмите на кнопку более двух секунд.
Во время обновления звук отключается.

RDS

Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не не означает ухудшения качеств радиоприемника.

Когда вещание в стандарте RDS отсутствует, символ RDS на экране зачеркнут.

Если система RDS активирована, вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой вы проезжаете. Поэтому, по мере продвижения в пути, прием станции может потеряться.

Быстрое включение

Включив "**Радио**", сразу нажмите на **OK**, чтобы включить / отключить режим RDS.

Продолжительное включение

MENU Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**".

Выберите "**Функции аудиосистемы**".

OK Нажмите на **OK**.

Выберите функцию "**Избранное в диапазоне FM**".

OK Нажмите на **OK**.

Выберите "**Включить отслеживание частоты RDS**".

OK Нажмите на **OK**, на экране появится символ "RDS".

Прослушать дорожную информацию (TA)

! Функция передачи дорожной информации TA (Trafic Announcement) в первую очередь предназначена для прослушивания сообщений об опасности на дороге. Для ее активации достаточно найти радиостанцию, которая сможет транслировать такого рода информацию. Во время передачи дорожной информации все работающие в это время медиаустройства (радиоприемник, CD, ...) автоматически отключаются для трансляции дорожной информации. Возврат к работе включенных медиаустройств возобновится после окончания передачи сообщения.

! Не забывайте о громкости, если вы повысили ее для прослушивания сообщения TA. Она может оказаться чрезмерной при возврате к обычному режиму прослушивания.

TA Нажмите на кнопку **TA** для активации или дезактивации функции передачи сообщений.

Прием информационных сообщений

i Функция INFO обеспечивает первочередное прослушивание извещающих сообщений TA. Чтобы она стала активной, нужно правильно настроить приемник на станцию, передающую такие сообщения. На время приема ее информации работающее медиаустройство (Радио, CD, USB, ...) отключается. По окончании информационного сообщения работа медиаустройств возобновляется.

TA Нажмите и удерживайте нажатой эту кнопку, чтобы вывести на дисплей список категорий.

▲ ▼ Выберите или отмените одну или несколько категорий.

OK Активируйте или отключите прием соответствующих сообщений.

РАДИОТЕКСТ на дисплее

i Радиотекст - это текстовая информация о программе или композиции, передаваемая на дисплей приемника принятой в данный момент радиостанцией.

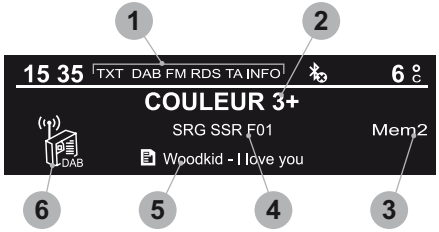
OK Если на дисплее присутствует символ радиоприемника, нажмите на **OK** и откройте контекстное меню.

▲ ▼ Выберите "**Радиотекст (TXT)**" и подтвердите нажатием на **OK** для сохранения выбора.

Радиоприемник DAB (Digital Audio Broadcasting)

В зависимости от варианта комплектации автомобиля

i Если вещающая в формате "DAB" станция отсутствует в диапазоне "FM", опция "DAB FM" зачеркнута.



1 Возможные варианты индикации: если опция активна, но станция не принимается, индикация будет зачеркнута.

2 Показ наименования принимаемой радиостанции.

3 Станции, внесенные в память, - кнопки с 1 по 6.
При кратком нажатии: выбор запомненной радиостанции.
При продолжительном нажатии: внесение радиостанции в память.

4 Индикация наименования принятого "мультиплекса", называемого также "пакетом программ".

5 RadioText (TXT) принятой радиостанции.

6 Отражает качество принимаемого в данном диапазоне сигнала.

i При переезде из одного региона в другой список внесенных в память радиостанций рекомендуется обновлять.



LIST Показ списка всех радиостанций и всех "пакетов программ".

Цифровое радиовещание RNT

i Цифровое радиовещание обеспечивает высокое качество приема радиостанций, в том числе и передающих информацию об обстановке на дорогах (TA INFO). Во многих "мультиплекс-пакетах" можно найти алфавитный список таких радиостанций.

BAND Смена диапазона (FM1, FM2, DAB, ...).

◀◀ ▶▶ Смена радиостанции в пределах одного "мультиплекс-пакета".

▲ ▼ Включение поиска следующего "мультиплекс-пакета" предыдущего / следующего.

TA При длительном нажатии: выбор категории объявлений типа "Транспорт", "Новости", "Развлечения" и "Экстренное сообщение" (если они передаются радиостанцией).

Автонастройка DAB / FM

При появлении на дисплее пиктограммы радиоприема, нажмите на "**OK**", чтобы открыть контекстное меню.
(Радиотекст (TXT) Автоматический поиск DAB / FM Поиск частоты (RDS), Информация радиостанции, ...)

Цифровое радиовещание в формате "DAB" не охватывает территорию на все 100%. Когда качество приема цифрового сигнала становится неудовлетворительным, "Автоматический поиск DAB / FM" обеспечивает непрерывное прослушивание нужной радиостанции путем автоматического перехода на ее вещание в аналоговом формате в диапазоне "FM" (если оно существует).
Если "Автоматический поиск DAB / FM" активирован, вещающая в формате "DAB" станция будет автоматически приниматься.

MENU Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**".

Выберите "**Мультимедийное оборудование**" и подтвердите.

Выберите "**Автоматический поиск DAB / FM**" и подтвердите.

Если "Автоматический поиск DAB / FM" активирован, переход на аналоговую частоту "FM" на несколько секунд затянется, а громкость может слегка измениться.

Если станция, вещающая в формате "DAB" отсутствует в диапазоне "FM" (индикация "**DAB / FM**" заштрихована), либо, если "Автоматический поиск DAB / FM" не активирован, звук прервется, как только качество цифрового сигнала станет неудовлетворительным.

Медиаустройства

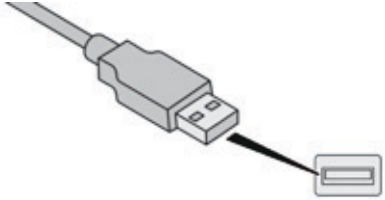
USB-ридер

Этот блок состоит из USB-порта и разъема "Jack" - в зависимости от модификации.

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

i Любое дополнительное оборудование, подключаемое к бортовой системе, должно соответствовать нормативам изделия или стандарту IEC 60950-1.

Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут. Если уменьшить количество немузыкальных файлов и папок, можно сократить время ожидания запуска проигрывания. Списки проигранных композиций обновляются при каждом подключении новой флеш-карты USB.



Вставьте флеш-карту USB в разъем USB или подключите внешнее устройство USB к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Бортовая система автоматически переключается на USB-источник.

i Во время работы внешнее устройство, подключенное к разъему USB, может заряжаться.

Режимы проигрывания

Файлы можно прослушивать в следующих режимах:

- **Норма**: дорожки проигрываются по порядку, в зависимости от выбранной классификации файлов.
- **Случайный порядок**: дорожки проигрываются в случайном порядке из выбранного альбома или плейлиста.
- **Случайный порядок со всго медианосителя**: дорожки проигрываются в случайном порядке по выбору из всех треков, содержащихся на медианосителе.
- **Повтор**: дорожки проигрываются повторно только на прослушиваемом в данный момент альбоме или плейлисте.

OK Нажмите на эту кнопку для доступа к контекстному меню медианосителя.

▲ ▼ Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать режим проигрывания.

OK Нажмите на эту кнопку, чтобы подтвердить.

Ваш выбор будет показан в верхней части экрана.

Выбор композиции для прослушивания



Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы прослушать предыдущую / следующую композицию.



Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы прослушать предыдущий / следующий плейлист.

Классификация файлов

LIST

Сделайте продолжительное нажатие на эту кнопку, чтобы просмотреть классификацию.



Она подразделяется на "**Папка**" / "**Артист**" / "**Жанр**" / "**Плейлист**"*.

OK

Нажмите на **OK** для выбора соответствующей классификации, а затем еще раз на **OK**, чтобы подтвердить.

Проигрывание файлов

LIST

Сделайте краткое нажатие на эту кнопку, чтобы просмотреть выбранную классификацию.



Перемещайтесь по списку, пользуясь кнопками "влево" / "вправо" и "вверх" / "вниз".

OK

Подтвердите выбор, нажав на **OK**.



Нажимайте на одну из этих кнопок, чтобы прослушать предыдущую / следующую композицию. Задержите нажатие на соответствующую кнопку, чтобы ускорить прокрутку вперед или назад.



Нажимайте на одну из этих кнопок, чтобы открыть "**Папку**" / "**Артист**а" / "**Жанр**" / "**Плейлист**"*, переходя к предыдущей / следующей позиции в списке.

* В зависимости от наличия или типа внешнего устройства.

Дополнительный вход "AUX"



Подключите переносное устройство (напр., MP3-плеер, …) ко входу Jack при помощи аудиокабеля (с автомобилем не поставляется).

Любое дополнительное оборудование, подключаемое к бортовой системе, должно соответствовать нормативам изделия или стандарту IEC 60950-1.

SRC / Последовательно нажимая на кнопку **SOURCE**, выберите функцию "**AUX**".

Сначала настройте громкость переносного устройства (на повышенный уровень). Затем настройте громкость автомагнитолы. Управление прослушиванием записей осуществляется с переносного устройства.

Не подключайте одно и то же устройство одновременно к разъемам USB и Jack.

CD-плеер

В дисковод следует загружать компакт-диски только круглой формы.
Некоторые системы защиты записей от пиратского использования, присутствующие на оригинальных или самостоятельно скопированных компакт-дисках, могут генерировать нарушения в работе аудиосистемы вне зависимости от качества CD-проигрывателя.
Вставьте CD-диск в дисковод - его проигрывание начнется автоматически.

Внешние CD-плееры, подключенные через разъем USB, бортовой системой не распознаются.

SRC / Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на кнопку **SOURCE** ("Источник аудиосигнала") и выберите "**CD**".

◀◀ ▶▶ Нажмите на соответствующую кнопку, чтобы выбрать композицию или фрагмент.

LIST Нажмите на кнопку **LIST**, чтобы вывести на дисплей список треков компакт-диска.

◀◀ ▶▶ Задержите нажатие на соответствующую кнопку для быстрой прокрутки вперед или назад.

Прослушивание компиляции MP3

Загрузите диск с компиляцией MP3 в CD-дисковод.
Поиск музыкальных композиций может занять от нескольких мгновений до десятков секунд, прежде чем начнется их воспроизведение.

CD-плеер может прочитать до 255 файлов MP3, записанных на одном компакт-диске в восьми директориях перечня.
Для более быстрого доступа к записям на компакт-диске, рекомендуется ограничиться двумя директориями.
Во время прослушивания порядок папок не соблюдается.
Все файлы показаны на одном и том же уровне.

SRC / Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на клавишу **SOURCE** ("Источник аудиосигнала") и "**CD**".

▲ ▼ Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать папку на CD-диске.

◀◀ ▶▶ Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать композицию на CD-диске.

LIST Нажмите на кнопку "**LIST**", чтобы просмотреть список плей-листов из компиляции MP3.

◀◀ ▶▶ Для прокрутки вперед или назад нажмите и удерживайте соответствующую клавишу.

Аудиосистема стриминг Bluetooth®

Стриминг позволяет прослушивать аудиофайлы с телефона через автомобильные динамики.

Как подключить телефон.
(См. рубрику "**Синхронизация телефона**").

SRC / Активируйте стриминг-источник, нажав на кнопку **SOURCE***.

Файлы можно выбирать при помощи кнопок на лицевой панели автомагнитолы или с блока переключателей на рулевом колесе**. Контекстная информация выводится на экран.

* В некоторых случаях прослушивание аудиофайлов следует включать с клавиатуры.

** Если телефон поддерживает эту функцию. Качество воспроизведения зависит от качества сигнала, передаваемого с телефона.

Подключение плееров Apple®

Подключите плеер Apple® к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Воспроизведение начнется автоматически.

Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители / альбомы / жанры / плей-листы).

Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится ваш плеер Apple®.

Информация и рекомендации

CD-плеер читает аудиофайлы с расширением .mp3, .wma, .wav, .aac со скоростью передачи данных от 32 Kbps до 320 Kbps.
Он также поддерживает файлы с расширением TAG (ID3 tag, WMA TAG).
Остальные файлы (.mp4, ...) не читаются.
Файлы с раширением".wma" должны быть записаны в стандартном формате wma 9.
Поддерживаемые частоты дискретизации: 11, 22, 44 и 48 KHz.

Через вход USB система читает аудиофайлы с расширением ".mp3, .wma, .wav, .cbr, .vbr" со скоростью передачи данных от 32 Kbps до 320 Kbps.
Любые другие файлы (.mp4, ...) не считываются.
Файлы с раширением ".wma" должны быть записаны в стандартном формате wma 9.
Поддерживаемые частоты дискретизации: 11, 22, 44 и 48 KHz.

В названиях файлов должно содержаться не более 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " ? ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.

Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1,2 или Joliet (предпочтительней).
Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.
Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.
Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

! Используйте только флеш-карты USB в формате FAT 32 (Files Allocation Table).

i Рекомендуется пользоваться кабелями USB фирмы Apple®, чтобы система работала надлежащим образом.

Знакомство с телефоном

Синхронизация телефона Bluetooth®

По соображениям безопасности и необходимости уделить особое внимание этому виду настроек, синхронизацию мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на неподвижном автомобиле с включенным зажиганием.

Активируйте функцию Bluetooth телефона и убедитесь, что его "видят все" (конфигурация телефона).

Наличие предоставляемых услуг зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых аппаратов Bluetooth.
Проверьте по инструкции к своему телефону и у своего оператора связи услуги, к которым можно получить доступ.

Настройка на телефоне

Выберите имя системы из списка обнаруженных устройств.

Настройка на бортовой системе

MENU

Нажмите на кнопку **MENU**.

Выберите "**Подключения**".

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Выберите "**Найти внешнее устройство Bluetooth**".

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

На дисплее откроется окно с сообщением о начавшемся поиске.

Выберите из списка обнаруженных внешних устройств телефон для подключения. За один раз можно подключить только один телефон.

Завершение синхронизации

Для завершения синхронизации на телефоне или на бортовой системе необходимо подтвердить один и тот же код, предложенный и на системе, и на телефоне.

При неудачном вводе кода число попыток не ограничивается.
На экране появится сообщение, подтверждающее успешное подключение.

Информация и советы

В меню "**Телефон**" открывается доступ, в частности, к следующим функциям: "**Контакты**"*, "**Журнал звонков**", "**Просмотр подключенных устройств**".
В зависимости от типа телефона, может возникнуть необходимость дать согласие или подтвердить доступ системы к каждой из этих функций.

За дополнительной информацией (о совместимости, помощи в настройках и т.д.) обращайтесь на сайт изготовителя автомобиля.

* Если телефон совместим со всеми устройствами.

Управление подключениями

Подключение телефона предполагает автоматическую установку беспроводной связи и функции передачи аудиопотока "Стриминг". Способность системы к подключению только одной из этих функций зависит от возможностей телефона. Обе они могут установиться по умолчанию.

MENU

Нажмите на кнопку **МЕНЮ**.

Выберите "**Подключения**".

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Выберите "**Управление подключениями Bluetooth**" и подтвердите. На дисплее появится перечень подключенных телефонов.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Указывает, что есть соединение с устройством.

Цифрой обозначено количество профилей, подключенных к бортовой системе:
- 1 - для медиаустройства или 1 - для телефона.
- 2 - для медиаустройства и телефона.

Обозначает подключение профиля "аудиостриминг".

Обозначает подключение профиля "беспроводной телефон".

Выберите телефон.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Затем выберите и подтвердите:
- "**Подключить телефон**" / "**Отключить телефон**": чтобы подключить / отключить телефон или только беспроводную гарнитуру.
- "**Подключить медиаплеер**" / "**Отключить медиаплеер**": чтобы подключить / отключить только "стриминг".
- "**Подключить телефон + медиаплеер**" / "**Отключить телефон + медиаплеер**": чтобы подключить / отключить телефон (беспроводную гарнитуру и стриминг).
- "**Удалить подключение**": чтобы отменить синхронизацию.

После отмены синхронизации в бортовой системе, не забудьте удалить ее и со своего телефона.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Входящий вызов

При входящем вызове раздается звонок, а на экран поверх изображения накладывается сообщение.



Пользуясь кнопками, выберите на экране закладку "**ДА**".

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

SRC /

Чтобы ответить на звонок, нажмите на эту кнопку на блоке переключателей на рулевом колесе.

Исходящий вызов

Откройте меню "**Телефон**".

Выберите "**Вызвать**".

Выберите "**Набрать номер**".

Или

Выберите "**Контакты**".

Или

Выберите "**Журнал**".

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

SRC /

Нажмите более двух секунд на одну из этих кнопок, откройте контакты и перемещайтесь при помощи колесика.

Отбой входящему звонку

Откройте меню "**Телефон**".

Выберите "**Отбой**".

Подтвердите, нажав на **OK**, чтобы завершить звонок.

SRC /

Во время звонка нажмите более двух секунд на одну из этих кнопок.

Система получает доступ к контактам телефона, если он совместим и находится на связи с ней по Bluetooth.

С некоторых телефонов можно отправить контакт по Bluetooth в список контактов, содержащихся в бортовой системе.
Внесенные таким образом контакты попадают в постоянный список, доступный всем с любым подключенным телефоном.
Если список контактов пуст, его меню не будет открываться.

Управление звонками

OK

Во время разговора, нажмите на **OK**, чтобы вывести на дисплей контекстное меню.

Завершить вызов



Чтобы завершить вызов, выберите "**Отбой**" в контекстном меню.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Отключение микрофона

(чтобы собеседник вас не слышал)



В контекстном меню:
- Отметьте "**Микрофон OFF**", чтобы отключить микрофон.
- Снимите отметку с "**Микрофон OFF**", чтобы возобновить работу микрофона.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Режим "телефон в руке"



Из контекстного меню:
- Отметьте "**Трубка**", чтобы перевести соединение на мобильную трубку (напр., чтобы выйти из автомобиля, не прерывая разговора).
- Снимите отметку "**Трубка**", чтобы перевести соединение с мобильного на бортовой телефон.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Если вы выключили зажигание, то, после его включения соединение Bluetooth автоматически восстановится, а звук переключится на бортовую систему (в зависимости от возможностей телефона). В некоторых случаях режим "трубка" должен активироваться с телефона.

Голосовой сервер



Чтобы воспользоваться меню интерактивного голосового сервера, выберите из контекстного меню "**Рингтоны DTMF**" и подтвердите - после этого можно использовать цифровую клавиатуру.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Ответ на два звонка одновременно



Чтобы ответить на вызов, ожидающий ответа по параллельной линии, выберите из контекстного меню "**Переключить**" и подтвердите выбор.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Контакты

Доступ системы к записной книжке телефона зависит от его совместимости и длится на протяжении его соединения по Bluetooth.

С некоторых моделей телефонов, подключенных по Bluetooth, можно вносить контакты в записную книжку автомагнитолы. Внесенные таким способом контакты постоянно хранятся в записной книжке, доступной для всех, независимо от подключенного телефона. Меню записной книжки недоступно до тех пор, пока она пуста.

Для доступа к контактам продолжительно нажмите на **SRC / TEL**.

Выберите "**Контакты**", чтобы просмотреть список контактов.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

MENU

Для изменения сохраненных контактов в системе, нажмите на **МЕНЮ**, затем выберите "**Телефон**" и подтвердите. Выберите "**Управление контактами**" и подтвердите. Вы можете:

- "**Просмотреть карточку**",
- "**Удалить карточку**",
- "**Удалить все карточки**".

Распознавание голоса

Вы можете воспользоваться функцией распознаания голоса своего смартфона через бортовую систему.

Чтобы включить голосовое распознавание (в зависимости от переключателей на рулевом колесе):

Сделайте продолжительное нажатие на торцевую кнопку выключателя световых приборов.

ИЛИ

Нажмите на эту кнопку.

Для голосового распознавания необходим совместимый смартфон, подключенный к бортовой системе по Bluetooth.

Часто задаваемые вопросы

В нижеследующей таблице даны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы автомагнитолы.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему через несколько минут после остановки двигателя работающая автомагнитола отключается?	Продолжительность работы автомагнитолы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение автомагнитолы предусмотрено концепцией системы: она переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
Что означает сообщение на дисплее "перегрев аудиосистемы"?	Чтобы защитить аппаратуру от перегрева в случае чрезмерного повышения температуры окружающей среды, в автомагнитоле автоматически включается термозащитный режим, который либо понижает уровень громкости, либо блокирует работу CD-плеера.	Выключите на несколько минут аудиосистему, чтобы дать ей остыть.

Радио

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера...)?	Для оптимального звуковоспроизведения, настройки аудиосистемы (громкость, низкие, высокие, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера...).	Проверьте соответствие аудионастроек громкость, низкие, акустическое поле, тонкомпенсация каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме аудио (низкие и высокие частоты тембра, баланс передних и задних громкоговорителей, баланс левых и правых громкоговорителей) следует перевести в среднее положение, установить "плоскую" характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...)?	Неправильно выбран частотный диапазон.	Нажимая на клавишу BAND, найдите диапазон (FM, FM2, DAB, AM), в котором вещают внесенные в память станции.
Символ дорожной информации (TA) индицируется. Почему информация не поступает?	Станция, на которую настроен радиоприемник, не участвует в региональной сети, передающей дорожную информацию.	Настройтесь на ту станцию, которая передает новостные сводки о ситуации на дорогах.
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль отдалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию RDS, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS.	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, во время прохождения через автоматическую мойку или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети изготовителя автомобиля.
Почему звук прерывается на одну-две секунды в режиме радиоприема?	В моменты прерывания звука система RDS производит поиск другой частоты, которая позволила бы улучшить качество приема радиостанции.	Отключите функцию RDS если звук прерывается слишком часто и всегда на одном и том же участке дороги.

Медиа

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Подключение по Bluetooth срывается.	Возможно, недостаточно заряжен элемент питания внешнего устройства.	Зарядить аккумулятор внешнего устройства.
На экране появилось сообщение "Ошибка внешнего устройства USB".	Флеш-карта USB не распознана. Флеш-карта USB, возможно, неисправна.	Переформатируйте флеш-карту USB.
CD-диск постоянно выбрасывается или не читается плеером.	CD-диск перевернут, нечитаем, не содержит аудиозаписи или аудиофайл на нем записан в формате, который не распознается плеером. CD-диск защищен неизвестным плееру антипиратским софтом.	- Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисководе. - Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. - Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в рубрике "Аудиосистема". - Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
Некачественный звук CD-плеера.	CD-диск поцарапан или плохого качества.	Пользуйтесь только качественными CD-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (низкие и высокие частоты тембра, акустическое поле) неадекватны.	Установите уровень низких или высоких частот тембра на ноль, не трогая акустическое поле.
Не могу прослушать музыку со своего смартфона через порт USB.	Некоторые смартфоны открывают доступ бортовой системы к содержащимся на них аудиофайлам только по разрешению.	Активируйте сами профиль MTP смартфона (меню настроек USB).

Телефон

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему я не могу открыть свою голосовую почту?	Не все телефоны или операторы обеспечивают работу этой функции.	Позвоните на свою голосовую почту через меню телефона по номеру, предоставленному вам вашим оператором.
Не могу получить доступ к списку контактов.	Проверьте совместимость своего телефона.	
	Во время синхронизации вы не дали бортовой системе разрешения на доступ к своим контактам.	Дать согласие или подтвердить системе право на доступ к контактам на смартфоне.
Я не могу продолжить разговор, садясь в свою машину.	У вас включен режим "трубка".	Снимите метку с режима "трубка", чтобы связь перешла на бортовую систему.
Не могу провести синхронизацию своего телефона по Bluetooth.	Каждый телефон (модель, версия ПО) имеет собственную специфику в части синхронизации, а некоторые телефоны несовместимы.	Перед тем как приступить к процедуре синхронизации, удалите синхронизацию телефона из бортовой системы, а также синхронизацию бортовой системы из телефона, чтобы увидеть, какие телефоны совместимы.

Optional Digital tuner (DAB) (RU-9472 variant has DAB / RU9475 does not have DAB)



4Dconcept
Diadeis
Interak

05-16

Automobiles CITROËN
Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France
Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com
Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z





CITROËN



16SYSCC180
Russe

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Česky [Czech]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH tímto prohlašuje, že tento "PSA RCC", "PSA RCC" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Robert Bosch Car Multimedia GmbHerklærer herved, at følgende udstyr "PSA RCC", "PSA RCC" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass sich das Gerät "PSA RCC", "PSA RCC" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Robert Bosch Car Multimedia GmbH seadme "PSA RCC", "PSA RCC" vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, declares that this "PSA RCC", "PSA RCC" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el "PSA RCC", "PSA RCC" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ "PSA RCC" ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "PSA RCC" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Robert Bosch Car Multimedia GmbH déclare que l'appareil "PSA RCC", "PSA RCC" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH dichiara che questo "PSA RCC", "PSA RCC" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka "PSA RCC", "PSA RCC" atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklaruoja, kad šis "PSA RCC", "PSA RCC" atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Robert Bosch Car Multimedia GmbH dat het toestel "PSA RCC", "PSA RCC" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, jiddikjara li dan "PSA RCC", "PSA RCC" jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott,Robert Bosch Car Multimedia GmbH nyilatkozom, hogy a "PSA RCC", "PSA RCC" megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Robert Bosch Car Multimedia GmbH oświadcza, że "PSA RCC", "PSA RCC" jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que este "PSA RCC", "PSA RCC" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH izjavlja, da je ta "PSA RCC", "PSA RCC" v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že "PSA RCC", "PSA RCC" spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa täten että "PSA RCC", "PSA RCC" laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna "PSA RCC", "PSA RCC" står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Robert Bosch Car Multimedia GmbH yfir því að "PSA RCC", "PSA RCC" er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH erklærer herved at utstyret "PSA RCC", "PSA RCC" er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

ECE type-approval certificate No. is 057902 (concerning the type-approval of an electric/electronic sub-assembly under Regulation No. 10)	
emitted frequency range and power: Frequency band Radiated Power [EIRP] Hints / Restriction 2402 MHz – 2480 MHz WiFi < 51mW Antenna internal for PSA RCC A2 2412 MHz – 2472 MHz Bluetooth < 2,6 mW Antenna internal for PSA RCC A1 & A2 Antenna configuration: internal antenna Internal antenna not accessible by user. Any change of the user will violate the legal approval of this product.	
Brazil	 "Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."
Canada	***This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:*** ***(1) This device may not cause harmful interference, and*** ***(2) this device must accept any interference received,*** ***including interference that may cause undesired operation.***
Japan	R= Radio Type Approval Number: BBBBBBBBBB T= Terminal Equipment Approval number: X JJ-5NNN AAA
Mexico	**NOM-121-SCT1-2009** **La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:** **(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y** **(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.**
South Korea	해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음.
Taiwan	本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條、第十四條等條文規定 1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
USA / Canada	This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by (Robert Bosch Car Multimedia GmbH) may void the FCC and IC Canada authorization to operate this equipment.



РУКОВОДСТВО ПО АУДИОСИСТЕМЕ И ТЕЛЕМАТИКЕ

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Руководство по эксплуатации в прямом доступе

Вы можете воспользоваться несколькими способами просмотреть свое руководство по эксплуатации онлайн...

Руководство по эксплуатации своего автомобиля и систем аудио и телематики вы можете найти на сайте CITROËN в рубрике "MyCITROËN".

Если в вашей стране нет доступа к рубрике "MyCITROËN" на сайте CITROËN, свое руководство по эксплуатации вы можете найти в интернете по адресу:

http://service.citroen.com/ddb/

Выберите:

- язык,
- автомобиль, тип кузова,
- период издания руководства по эксплуатации, соответствующий дате начала эксплуатации автомобиля.

Изучая руководство по эксплуатации в режиме онлайн, вы также можете просмотреть последние информационные выпуски, разнесенные по страницам соответствующих моделей и определяемые по этой пиктограмме:



CITROËN Connect Nav

Навигация GPS - Приложения - Мультимедийная автомагнитола - Телефон Bluetooth®



Содержание

Первое знакомство	2
Блок управления на рулевом колесе	5
Меню	6
Голосовые команды	8
Навигация	14
Подключенный навигатор	30
Приложения	40
Радио Медиа	54
Знакомство с телефоном	66
Регулировки	78
Часто задаваемые вопросы	88

Наличие приведенных здесь систем, оборудования и настроек зависит от варианта исполнения и комплектации автомобиля.

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на **неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Система защищена и предназначена для работы исключительно на вашем автомобиле. Появление сообщения "**Энергосберегающий режим**" означает, что вхождение системы в "спящий" режим неизбежно.

Ниже приводится ссылка, ведущая к кодам OSS (Open Source Software) системы.
http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss

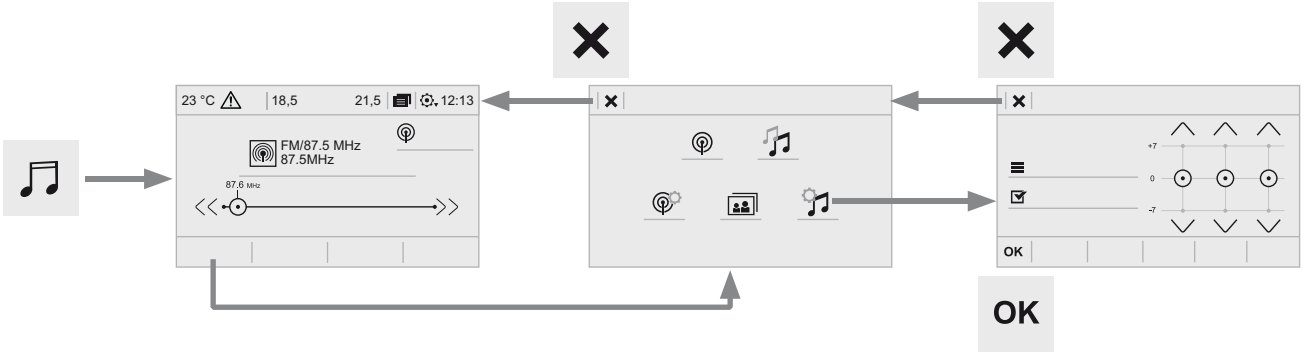
Первое знакомство

При работающем двигателе, звук отключается нажатием.
При выключенном зажигании, система включается нажатием.

Настройка уровня громкости.

Для открытия меню используйте кнопки, расположенные по бокам или снизу сенсорного экрана, а затем - те, что расположены на сенсорном экране. Все сенсорные зоны экрана обозначены белым цветом.
Нажмите на крестик, чтобы подняться на один уровень.
Нажмите на "OK", чтобы подтвердить.

! Этот экран - "емкостный".
Для протирки дисплея рекомендуется пользоваться мягкой салфеткой (как для очков) без моющих средств.
Не нажимайте острыми предметами на экран.
Не касайтесь экрана мокрыми руками.



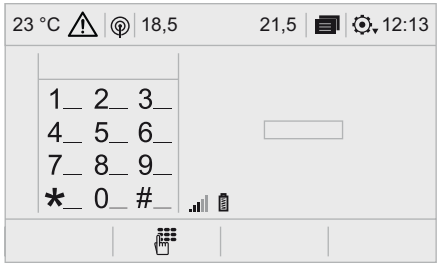
Часть информации постоянно присутствует на верхней панели сенсорного экрана:

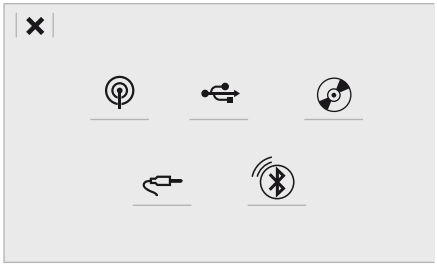
- Сведения о микроклимате и прямой доступ к соответствующему меню.
- Прямой доступ к выбору источника аудиосигнала, открытие списка радиостанций (или наименований - в зависимости от источника).
- Прямой доступ к поступившим сообщениям, в т.ч. сообщениям электронной почты, обновлениям карты и, при наличии служб, к сообщениям навигатора.
- Доступ к настройкам сенсорного экрана и цифровой панели приборов.

Выбор источника аудиосигнала (в зависимости от версии):

- Радио FM / DAB* / AM*.
- Флеш-карта USB.
- CD-плеер.
- Медиаплеер, подключенный к дополнительному входу AUX (штекер "Jack", кабель не поставляется).
- Телефон, подключенный по Bluetooth* и передающий мультимедийный сигнал по Bluetooth* ("стриминг").

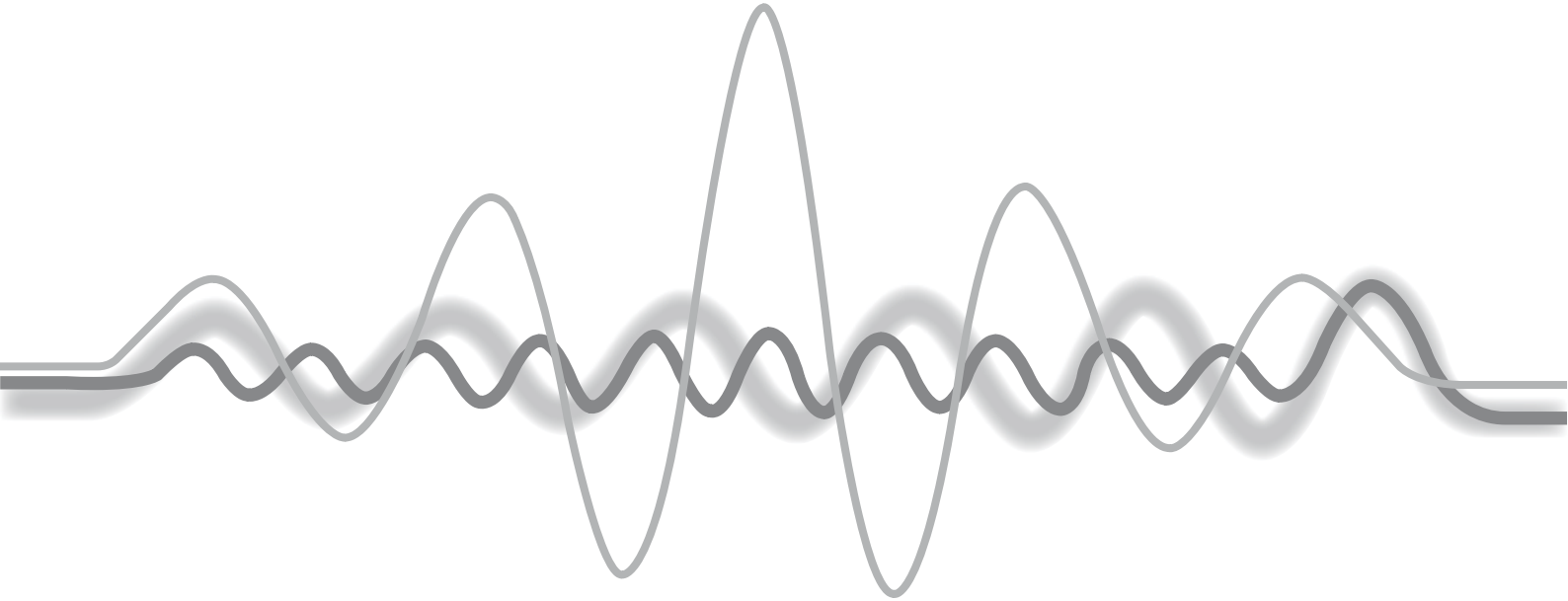
Пользуясь меню "Настройки", можно создать профиль одного или группы пользователей с общими интересами и осуществить множество различных настроек (память радиоприемника, настройки аудиосистемы, хронологию навигатора, избранные контакты, ...), при этом настройки воспроизводятся автоматически.





На сильной жаре громкость может понизиться, чтобы не перегружать систему. Она может перейти в "спящий" режим (исчезнет звук, экран погаснет) не менее чем на 5 минут.
Нормальный режим восстановится после того как температура в салоне понизится.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.



Блок управления на рулевом колесе



Голосовые команды:
Краткое нажатие: голосовые команды бортовой системы.
Длительное нажатие: голосовые команды смартфона через бортовую систему.



Повышение уровня громкости.



Отключить звук / Восстановить звук.
Или
Отключить звук одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.
Восстановить звук нажатием на любую из двух кнопок регулятора громкости.



Понижение уровня громкости.



Медиа (краткое нажатие): сменить медийный источник.
Телефон (краткое нажатие): ответить на звонок.
Текущий вызов (краткое нажатие): доступ к меню телефона.
Телефон (длительное нажатие): отказ от ответа на звонок, отбой текущему разговору, перевод текущего разговора в ожидание, доступ к меню телефона.



Радио (вращение): автоматический поиск предыдущей / следующей станции.
Медиа (вращение): предыдущая / следующая композиция, перемещение по спискам.
Краткое нажатие: подтверждение выбора; вне выбора - доступ к запомненным настройкам.

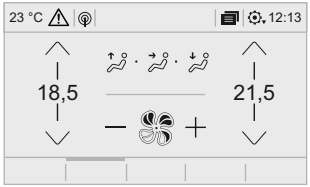
LIST

Радио: просмотр списка станций.
Медиа: просмотр списка композиций.
Радио (длительное нажатие): обновить список принятых станций.

Меню

В зависимости от версии

Микроклимат



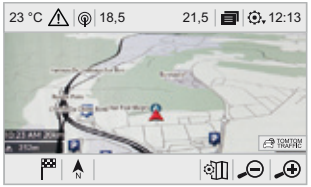
Управление настройками температуры и подачи воздуха в салон.

Вождение



Включение, отключение, настройка ряда бортовых систем.

Подключенный навигатор



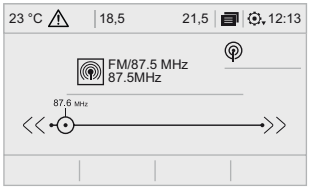
Настройка маршрута и выбор пункта прибытия.
Пользуйтесь услугами в реальном времени, доступными в зависимости от устройства.

Приложения



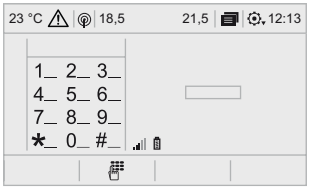
Некоторые приложения смартфона можно открывать через CarPlay® или MirrorLink™. Проверьте состояние подключения к Bluetooth® и Wi-Fi.

Радио Медиа



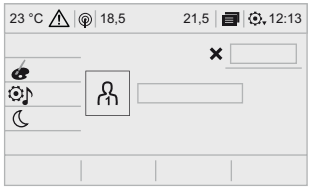
Выбор источника аудиосигнала, радиостанции, просмотр фотографий.

Телефон



Подключение телефона через Bluetooth®, просмотр уведомлений, сообщений электронной почты и отправка быстрых сообщений.

Настройки



Настройка личного профиля и/или регулировка звука (баланса, акустического поля, ...) и индикации (языка, единиц измерения, даты, времени, ...).

Голосовые команды

Переключатели на рулевом колесе



Кратким нажатием на эту кнопку активируйте систему голосовых команд.

Чтобы голосовые команды были четко распознаны и приняты системой, рекомендуется:
- произносить их с нормальной интонацией, не разбивая слов и не повышая голоса,
- произносить команды только после прозвучавшего звукового сигнала,
- обеспечить оптимальные условия, закрыв для этого окна и потолочный люк, чтобы избежать посторонних помех (в зависимости от версии),
- перед произнесением команд попросите пассажиров не разговаривать.

Первые шаги



Пример подачи голосовой команды навигатору: **"Ехать к адресу Санкт-Петербург, Невский проспект"**.

Пример подачи голосовой команды автомагнитоле и медиаустройствам: **"Играть артиста Алла Пугачева"**.

Пример подачи голосовой команды телефону: **"Позвонить Антону Сергееву"**.

Голосовые команды вносятся в память на 12 языках (Английский, Французский, Итальянский, Испанский, Немецкий, Нидерландский, Португальский, Польский, Турецкий, Русский, Арабский, Бразильский) и подаются на том из них, который заранее выбран и настроен в системе.

Некоторые голосовые команды имеют альтернативные варианты. Например: Вести к / Направляться к / Ехать к /...

Такие команды как "Ехать к адресу" и "Показать интересующие объекты ИО в городе" на арабском языке отсутствуют.

Информация - Использование



Нажмите на кнопку для ввода голосовых команд и скажите мне Вашу команду после сигнала. Помните, Вы можете прервать меня в любой момент, нажав на эту кнопку. Если Вы снова нажмёте на неё, пока я жду Вашего голосового ввода, то диалог прекратится. Если Вам нужно начать снова, скажите "отменить". Если Вы хотите вернуться на шаг назад, скажите "вернуться". А для того, чтобы получить информацию или совет в любой момент, просто скажите "помощь". Если Вы попросите меня сделать что-то, но мне не будет хватать информации, я приведу Вам несколько примеров или шаг за шагом опишу, что Вам нужно делать. В режиме "начинающий" я даю более подробную информацию. Когда Вы хорошо освоитесь с системой, Вам больше подойдёт режим "эксперт".

Общеупотребительные голосовые команды

Эти команды можно отдавать при любом окне, открытом на экране дисплея, нажав для этого на кнопку "Голосовых команд" или "Телефона" на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.

"Голосовые команды"	Сообщения системы помощи
Помощь	Я могу Вам помочь во многих вопросах. Вы можете сказать: "помощь с телефоном", "помощь с навигацией", "помощь с медиа" или "помощь с радио". Чтобы получить общее представление о голосовом управлении, скажите "помощь с голосовым управлением".
Помощь по системе голосовых команд	
Помощь по навигации	
Помощь по радиоприемнику	
Помощь по медиаустройствам	
Помощь по телефону	
Установить режим диалога <...>	Выбрать режим "дебютант" или "эксперт".
Выбрать профиль <...>	Выбрать профиль 1, 2 или 3.
Да	Скажите "да", если это правильно. Или же, скажите "нет" и мы начнём снова.
Нет	

Голосовые команды "Навигация"

Эти команды можно отдавать при любом окне, открытом на экране, нажав для этого на кнопку "Голосовых команд" или "Телефона" на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.

"Голосовые команды"	Сообщения системы помощи
Ехать домой	Чтобы рассчитать маршрут или добавить промежуточный этап, скажите "ехать к" и затем адрес или имя контакта. Например "ехать к адресу Санкт-Петербург, Невский проспект", или "ехать к контакту Антон Федоров". Вы можете установить этот адрес как избранную или как недавнюю цель. Например, "ехать к избранному адресу, Футбольный клуб", "ехать к предыдущему адресу, Зоопарк". Или просто скажите "ехать домой". Чтобы увидеть точки интереса на карте, просто скажите например, "искать отели в Москве" или "искать следующую заправочную станцию". Для дополнительной информации Вы можете попросить "помощь с маршрутом".
Ехать на работу	
Ехать к избранному адресу <...>	
Ехать к контакту <...>	
Ехать по адресу <...>	
Показать ближайшую <...>	
Оставшееся расстояние до цели	Чтобы получить информацию о Вашем текущем маршруте, Вы можете сказать: "скажи мне оставшееся время в пути", "оставшееся расстояние до цели" или "время прибытия". Для дополнительной информации Вы можете попросить "помощь с навигацией".
Оставшееся время в пути	
Время прибытия	
Выключить навигацию	

В зависимости от страны, команды о ведении к месту назначения (по адресу) следует отдавать на языке, имеющемся в системе.

Голосовые команды "Радио Медиа"

Эти команды можно отдавать при любом окне, открытом на экране дисплея, нажав для этого на кнопку "Голосовых команд" или "Телефона" на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.

"Голосовые команды"	Сообщения системы помощи
Настроить на радиостанцию <...>	Вы можете выбрать радиостанцию, сказав "настроить на радиостанцию", и затем название станции или частоту. Например, "настроить на радиостанцию Маяк" или "настроить на радиостанцию 104. 7 FM". Чтобы слушать предустановленную радиостанцию, скажите "настроить на предустановленный номер". Например, "настроить на предустановленный номер пять".
Что сейчас играет	Чтобы просмотреть информацию о прослушиваемом "фрагменте", "артисте" и "альбоме", вы можете произнести Что сейчас играет
Играть песню <...>	Используйте команду "играть", чтобы выбрать музыку, которую Вы хотите послушать. Вы можете выбрать "песню", "артиста" или "альбом". Просто скажите, например, "играть песню Миллион алых роз", "играть артиста Аллу Пугачеву" или "играть альбом Снежный лев".
Играть артиста <...>	
Играть альбом <...>	

Голосовые команды для медиаустройств работают только при их подключении к USB.

Голосовые команды "Телефон"

Если телефон подключен к системе, эти голосовые команды можно отдавать при любом окне на экране дисплея, нажав для этого кнопку "Телефон" на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.
Если ни один телефон не подключен по Bluetooth, речевой информатор сообщит: "Сначала подключите телефон" - на этом речевой информатор отключится.

"Голосовые команды"	Сообщения системы помощи
Позвонить <...>*	Чтобы позвонить по телефону, скажите "позвонить" и затем имя человека, с которым Вы хотите поговорить. Например: "Позвонить Антону Сергееву". Вы можете также упомянуть тип телефона, например: "Позвонить Антону Сергееву, на домашний". Чтобы набрать определенный номер, скажите, например "набрать 107776 835 417". Вы можете проверить Ваши сообщения, произнеся "позвонить на голосовую почту". Чтобы послать сообщение, скажите "послать быстрое сообщение", затем имя контакта и название быстрого сообщения. Например, "послать быстрое сообщение Антону Сергееву", "я опаздываю". Чтобы показать список всех контактов или звонков, скажите "показать" и список, который Вы хотите увидеть. Например, "показать контакты" или "показать звонки". Для подробной информации об СМС, скажите "помощь с СМС".
"Набрать <...>"*	
Показать контакты*	
Показать звонки*	
Вызвать голосовую почту*	

* Данная функция доступна, только если подключенный к системе телефон поддерживает скачивание списка контактов и последние звонки и если скачивание уже осуществлялось.

Голосовые команды "Текстовые сообщения"

Если телефон подключен к системе, эти голосовые команды можно отдавать при любом окне на экране дисплея, нажав для этого кнопку "Телефон" на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.
Если ни один телефон не подключен по Bluetooth, речевой информатор сообщит: "Сначала подключите телефон" - на этом речевой информатор отключится.

 "Голосовые команды"	 Сообщения системы помощи
Отправить сообщение <...>	Чтобы прослушать Ваши сообщения, Вы можете сказать, например, "прочитать последнее сообщение". Если Вы хотите послать сообщение, Вы можете использовать уже готовые быстрые сообщения. Просто скажите название быстрого сообщения, например, "отправить быстрое сообщение Михаилу Петрову, я опоздаю". Проверьте СМС меню с названиями поддерживаемых быстрых сообщений.
Прочитать последнее сообщение*	Пожалуйста, скажите "позвонить" или "послать быстрое сообщение", и затем имя контакта из списка. Чтобы двигаться по списку показанному на дисплее, скажите "перейти в начало", "перейти в конец", "следующая страница" или "предыдущая страница". Чтобы вернуться на шаг назад, скажите "вернуться", а чтобы отменить действие и начать снова, просто скажите "отменить".

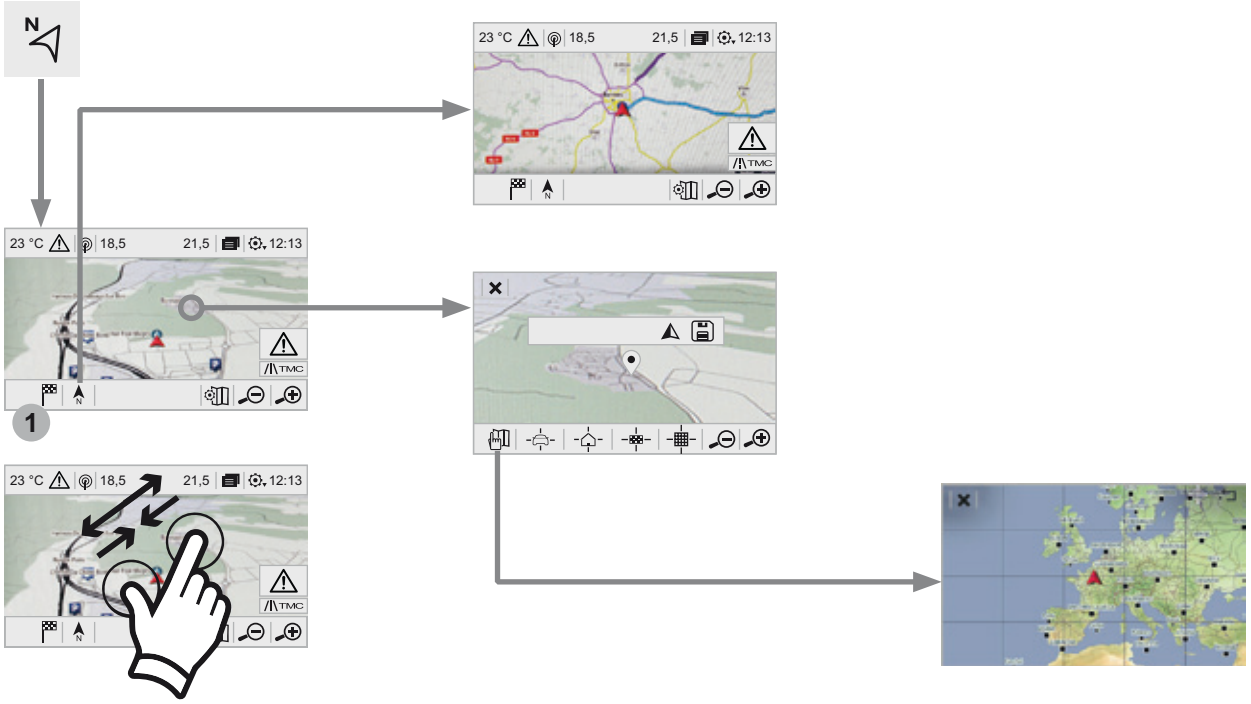
Бортовая система отправляет только "заранее заготовленные" текстовые сообщения.

* Данная функция доступна, только если подключенный к системе телефон поддерживает скачивание списка контактов и последние звонки, и если скачивание уже осуществлялось.

Навигация

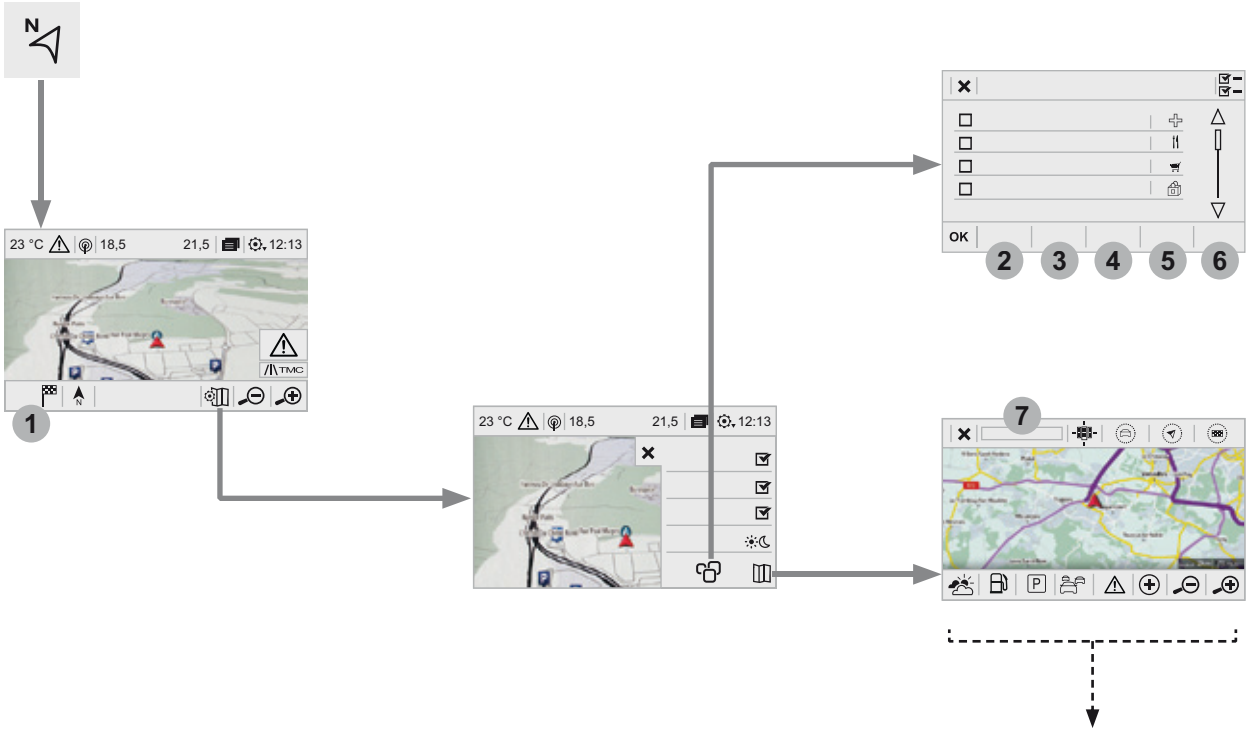
В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



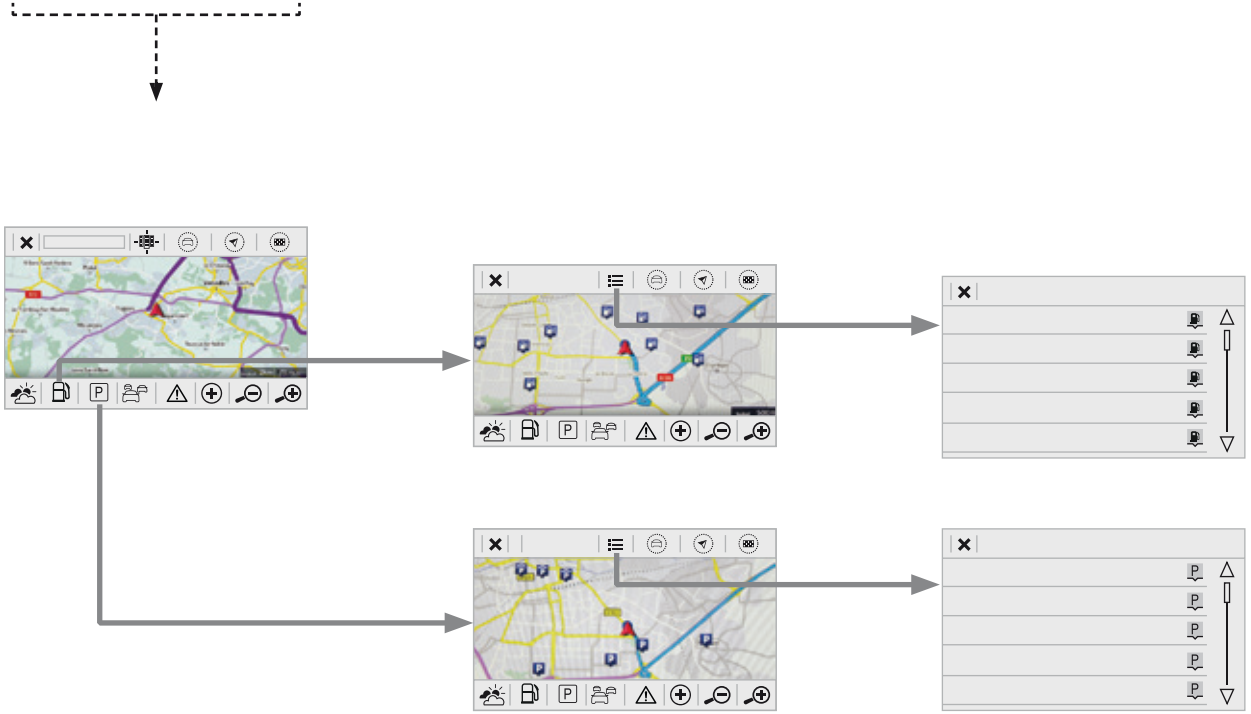
Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Навигация					Выбрать ориентирование карты; ориентация на Север, ориентация на мониторинг автомобиля или на перспективу.
	Навигация					Показать имеющуюся информацию о ситуации на дорогах.
	Навигация		Mappemonde			Локализовать самостоятельно зону на "mappemonde" или задать координаты - широту и долготу.
			Вокруг автомобиля			Показать выбранный критерий локализации.
			Вокруг дома			
			Вокруг места прибытия.			
			Формат 2D			Перейти на карту 2D.
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.
						Включить ведение по заданному адресу.
						Сохранить текущий адрес.
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3

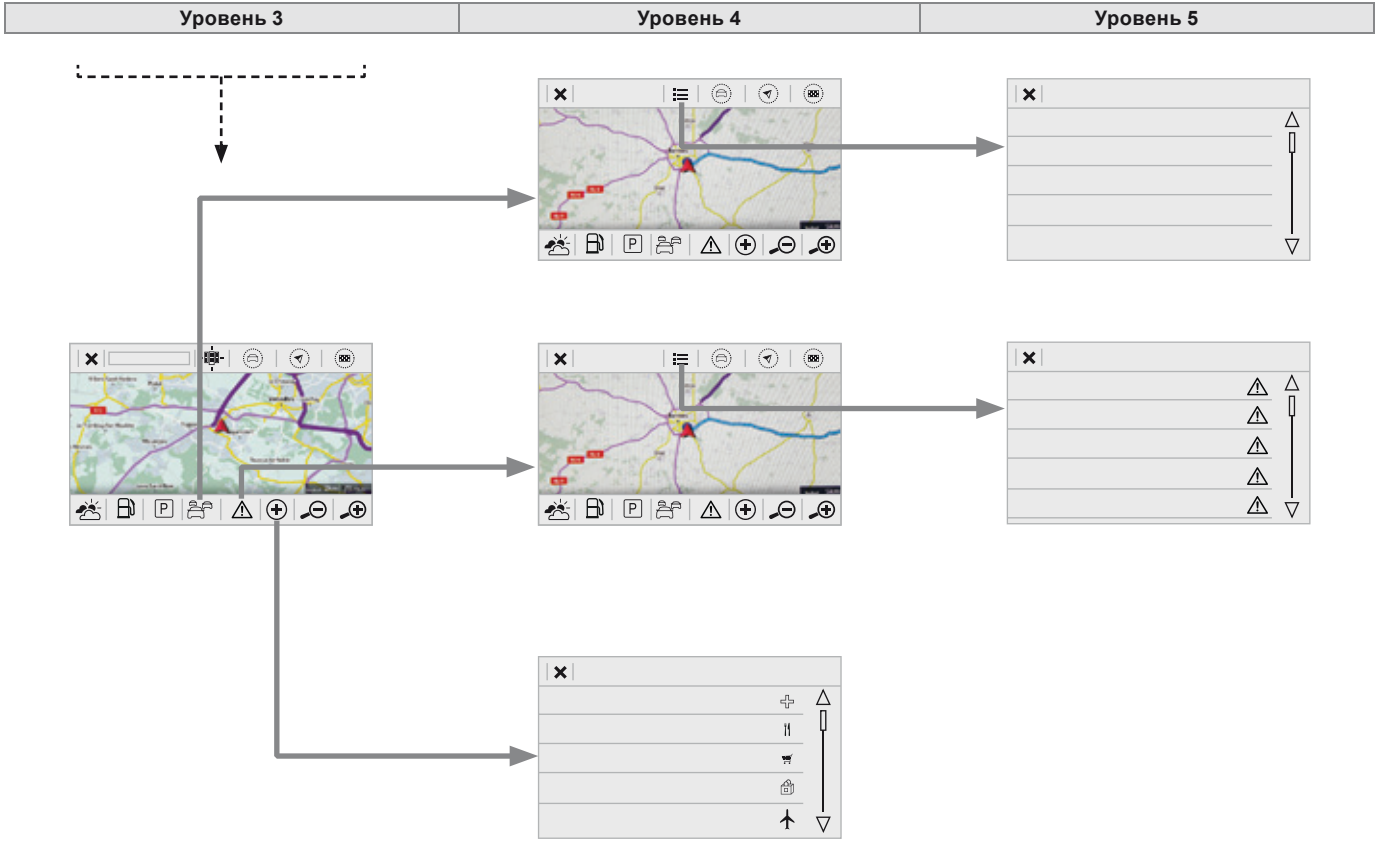


Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
			Заправки			Активировать или отключить доступные позиции (станции, паркинги, рисковые зоны и опасные зоны).
			Паркинги			
			Опасные зоны			
			Цвет карты			Выбрать индикацию карты "день/ночь".
			Подробности на карте	2	Путешествия	Выбрать имеющиеся интересующие объекты.
				3	Активная жизнь	
				4	Коммерческий	
				5	Публичные	
				6	Географические	
	Навигация				Выбрать все	Выбрать или отключить все.
				OK		Сохранить свой выбор или отбор.
			Изучить по карте	7	Сменить город	Выбрать или сменить город.
					Прогноз погоды	Показать на карте недоступные позиции в неподключенном режиме.
					Заправки	
					Паркинги	
					Трафик	
					Опасные зоны	
					Выбрать интересующие объекты	Выбрать имеющиеся интересующие объекты.
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.

Уровень 3	Уровень 4	Уровень 5

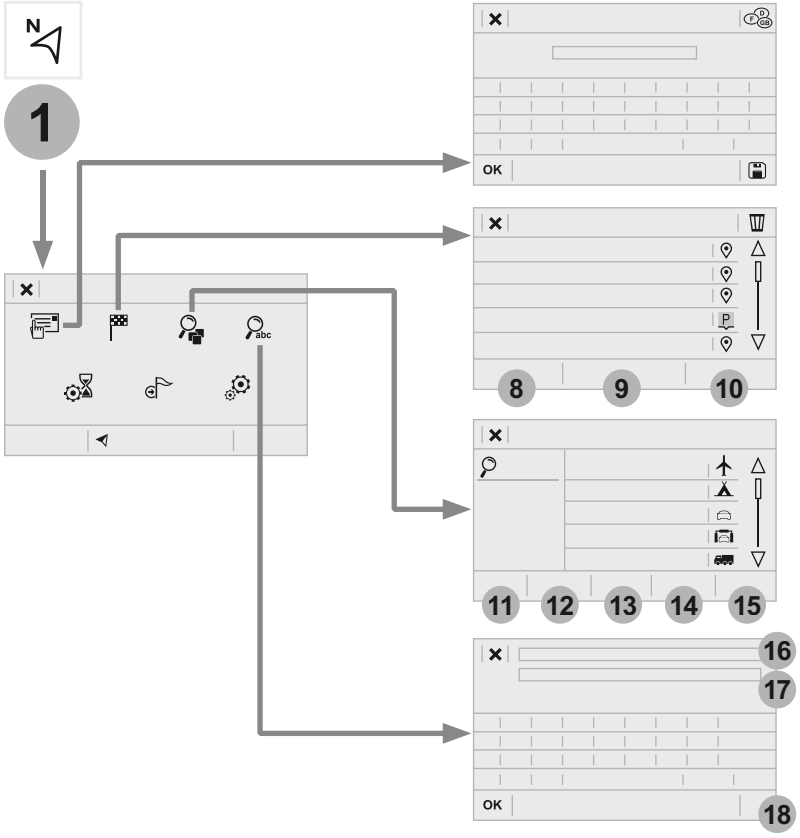


Уровень 3		Уровень 4		Уровень 5		Комментарии
	Увеличить	OK				Увеличить вокруг выбранного города.
	Вокруг автомобиля					Выбрать опцию локализации.
	На маршруте					
	В пункте прибытия					
	Прогноз погоды					Информация о погоде в передаче сообщений о ситуации на дорогах.
	Заправочные станции				Заправочные станции вблизи автомобиля	Показать список интересующих объектов.
					Заправочные станции на маршруте	
					Заправочные станции в пункте прибытия	
P	Паркинг				Паркинги вблизи автомобиля	
P					Паркинги на маршруте	
P					Паркинги в пункте прибытия	
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.


Уровень 3
Уровень 4
Уровень 5

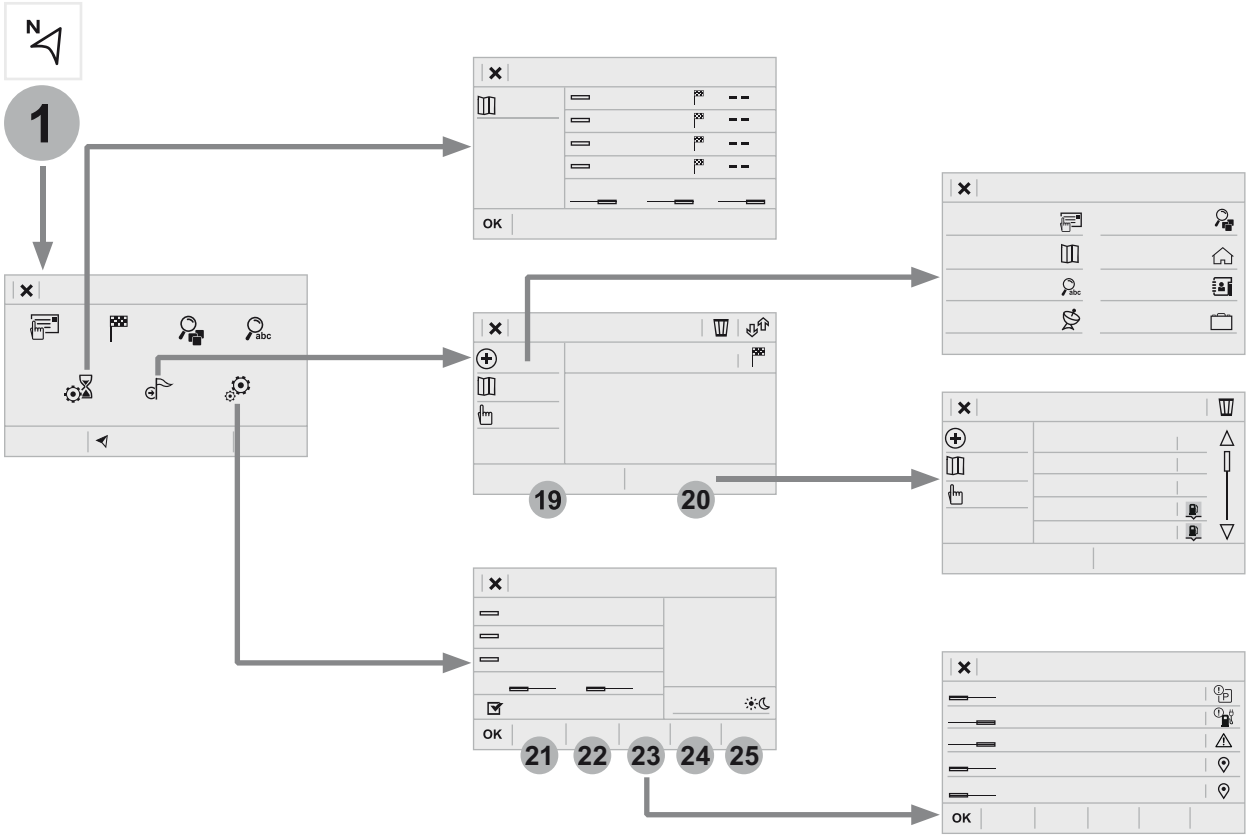
Уровень 3		Уровень 4		Уровень 5		Комментарии
	Трафик				Трафик изучен	Информация о ситуации на дорогах в реальном времени.
	Опасная зона				Список опасных зон	Показать список опасных зон (дорожные работы, аварии, ДТП, ...).
	Выбрать интересующие объекты					Настроить категорию ИО для показа на экране.

Уровень 2	Уровень 3	Уровень 4



Уровень 2		Уровень 3		Уровень 4		Комментарии
	Навигация → МЕНЮ → Ввести адрес					Выбрать страну.
1						Внести текущий адрес.
		OK				Подтвердить заданный адрес.
	Навигация → МЕНЮ → Мои пункты прибытия	8	Недавние			Показать списки пунктов прибытия и включить ведение.
1		9	Предпочтения		Мой дом	
					Моя работа	
		10	Контакт			
						Удалить один или несколько пунктов прибытия.
	Навигация → МЕНЮ → Интересующие объекты	11	Путешествия			Список доступных категорий. После выбора категории выберите интересующий объект.
1		12	Активная жизнь			
		13	Коммерческий			
		14	Публичные			
		15	Географические			
			Искать			Искать интересующий объект.
	Навигация → МЕНЮ → Искать	16	Интересующий объект			Внести интересующий объект.
1		17	Адрес			Внести адрес интересующего объекта.
		18	Местно / Подключен			Настроить режим поиска интересующих объектов по местной базе данных или по подключенной по абонементу.
		OK				Подтвердить внесенные данные.

Уровень 2	Уровень 3	Уровень 4



Уровень 2		Уровень 3		Уровень 4		Комментарии
1	Навигация → МЕНЮ → Критерии ведения		**Быстрый**			Выбрать критерии ведения (автострады, платные участки и учет ситуации на дорогах).
			Короткий			
			Компромиссный			
			Экологичный			
			См. по карте			Показать выбранный маршрут с учетом критерия (-ев).
		OK				Сохранить свой выбор.
1	Навигация → МЕНЮ → маршруты / этапы	19	**Этапы**			Показать сохраненные этапы.
		20	**Маршрут**			Показать подробности маршрута.
			Добавить этап		Добавить этап	Добавить этап из предложенного списка.
			Показать			Показать карту.
			Закрыть			Нажать для расчета маршрута.
						Удалить один или несколько этапов.
						Переместить этап в списке.
1	Навигация → МЕНЮ → Настройки	21	**Аспекты**			Задать параметры настроек и громкость информатора и объявлений названий улиц.
		22	**Опции**			
		23	**Уведомления**			
		24	**Вокал**			
		25	**Карта**			
		OK				Сохранить выбранные настройки.

Выбор конечного пункта

Маршрут к новому конечному пункту



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Задать адрес**".



Выберите "**Страна**".



Задайте "**Город**", "**Улицу**", "**Номер**" и подтвердите их, нажимая на появляющиеся предложения.



Нажмите на "**OK**", чтобы выбрать "**Критерии ведения**".

И / Или



Выберите "**Смотреть по карте**, чтобы выбрать "**Критерии ведения**".



Нажмите на "**OK**", чтобы включить ведение по маршруту.

Чтобы воспользоваться навигатором, необходимо задать ему "**Город**", "**Улицу**" и "**Номер**" с виртуальной клавиатуры или из списка "**Контактов**", либо из "**Хронологии**" адресов.

Если вы не подтвердите номер, навигатор проведет вас до конца улицы.

Маршрут к одному из последних пунктов прибытия



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**" чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Мои пункты прибытия**".



Выберите закладку "**Недавние**".

Выберите из списка нужный адрес, чтобы открыть "**Критерии ведения**".



Нажмите на "**OK**", чтобы включить ведение.

Выберите "**Позиционирование**", чтобы увидеть географическое положение пункта прибытия.

Маршрут "Мой дом" или "Моя работа"



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Мои пункты прибытия**".

9

Выберите закладку "**Предпочтения**".



Выберите "**Мой дом**".

Или



Выберите "**Моя работа**".

Или

Выберите заранее сохраненный избранный пункт прибытия.

Маршрут к адресу из адресной книжки



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Мои пункты прибытия**".

10

Выберите закладку "**Контакт**".

Выберите в открывшемся списке контакт, чтобы включить ведение по маршруту.

Маршруты к интересующим объектам ("ИО")

Интересующие объекты ("ИО") подразделяются на различные категории.



Нажмите на "**Навигация**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Интересующие объекты**".



Выберите закладку "**Путешествия**", или "**Активная жизнь**", или "**Коммерческие**", или "**Публичные**", или" **Географические**".

Или



Выберите "**Искать**", чтобы задать имя и адрес "Интересующего объекта".

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы включить расчет маршрута.

Маршрут к точке на карте



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.

Перемещайте карту пальцем.

Выберите направление движения, нажав на карту.



Отметьте на экране расположение точки-ориентира и откройте меню.



Нажмите на эту кнопку, чтобы включить ведение по маршруту.

Или



Нажмите на эту кнопку, чтобы сохранить показанный на экране адрес.

При длительном нажатии на точку открывается список интересующих объектов, расположенных поблизости.

Маршрут по координатам GPS



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.

Перемещайте карту пальцем.



Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть карту "mappemonde". Выберите зумированием координатной сетки нужную страну или регион.



Нажмите на эту кнопку, чтобы задать координаты GPS.



В центре экрана появится точка-ориентир с указанием ее "**Широты**" и "**Долготы**".



Нажмите на эту кнопку, чтобы включить ведение по маршруту.

Или



Нажмите на эту кнопку, чтобы сохранить обозначенный адрес.

Или



Нажмите на эту кнопку, чтобы задать на виртуальной клавиатуре параметр "**Широта**".

И



Нажмите на эту кнопку, чтобы задать на виртуальной клавиатуре параметр "**Долгота**".

TMC (Trafic Message Channel)

Сообщения "TMC" (Trafic Message Channel) связаны с принятой в Европе стандартной системой информирования по каналам RDS в диапазоне FM о дорожном движении в режиме реального времени. Поступающие сообщения "TMC" отражаются на карте GPS-навигатора и мгновенно принимаются им к сведению в режиме ведения, позволяя избежать места ДТП, дорожные пробки и закрытые участки дорог.

Показ опасных зон предписан действующим законодательством и доступен подписавшимся на эту услугу.

Подключенный навигатор

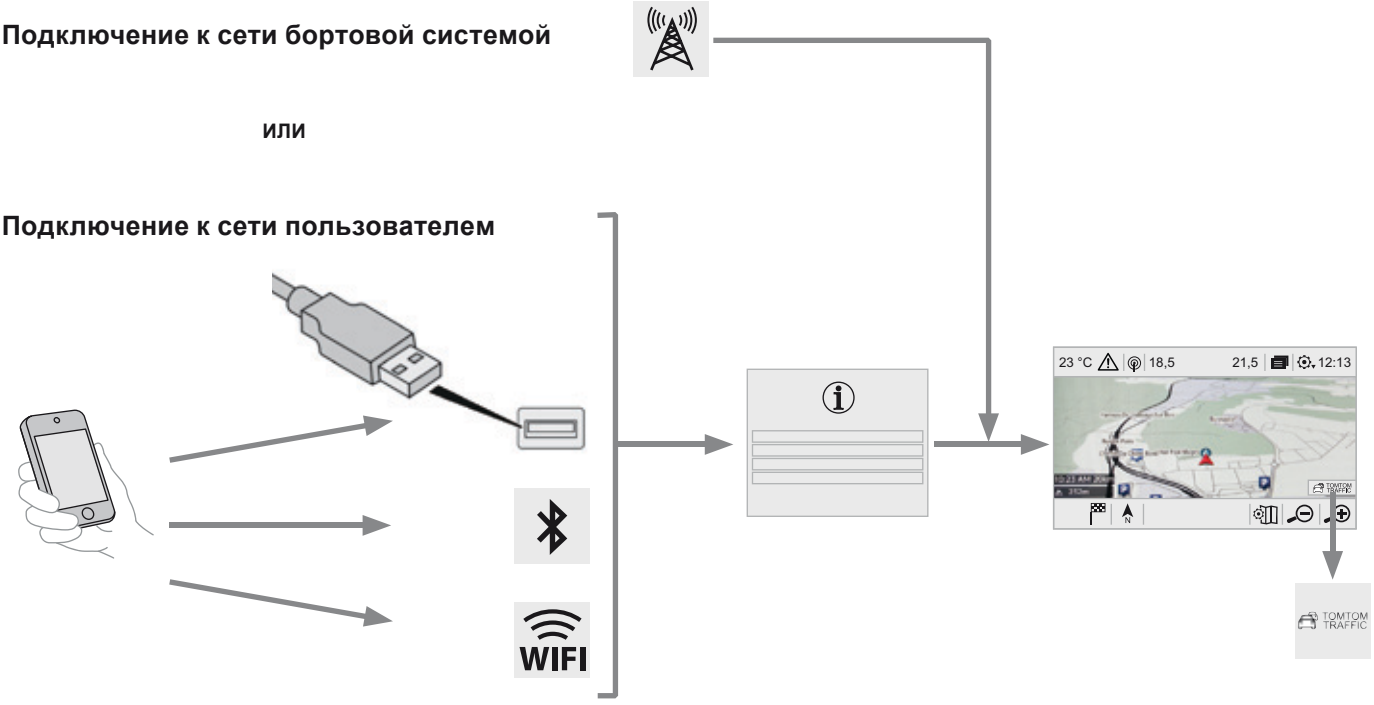
В зависимости от версии

В зависимости от уровня комплектации автомобиля

Подключение к сети бортовой системой

или

Подключение к сети пользователем



Доступ к системе подключенной навигации

По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

Для доступа к системе подключенной навигации можно использовать бортовую систему "Вызова срочной или неотложной помощи" или воспользоваться своим смартфоном как модемом.
Активируйте и настройте "раздачу" доступа на смартфоне.

Подключение к сети через бортовую систему автомобиля

Система автоматически подключается к модему службы "Вызова срочной или неотложной помощи" и не требует связи со смартфоном пользователя.

Подключение к сети самим пользователем

Подключение USB



Подключите кабель USB.
Смартфон подзаряжается, если он подключен при помощи кабеля USB.

Подключение Bluetooth

Активируйте режим Bluetooth на телефоне и убедитесь, что он "виден" (см. рубрику "Приложения").

Подключение Wi-Fi

Выберите сеть Wi-Fi, найденную бортовой системой, и подключитесь к ней (см. рубрику "Приложения").

Ограничение доступа:
- С системой CarPlay®, "раздача" доступа возможна только в режиме Wi-Fi.
- С системой MirrorLink™, "раздача" доступа возможна только через соединение USB.

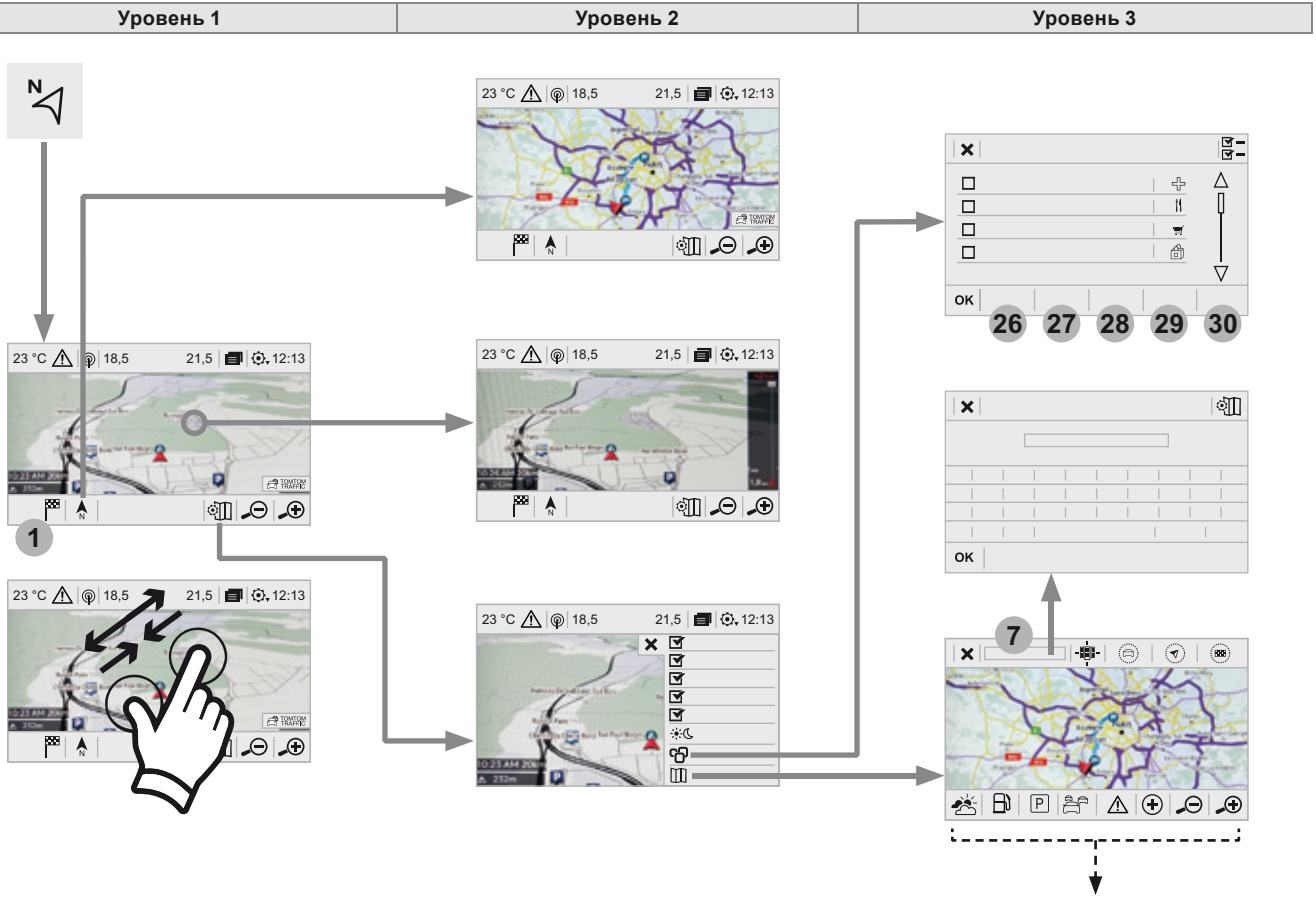
Качество доступа к услугам зависит от качества работы сети.

С появлением системы "TOMTOM TRAFFIC", услуги становятся доступными.

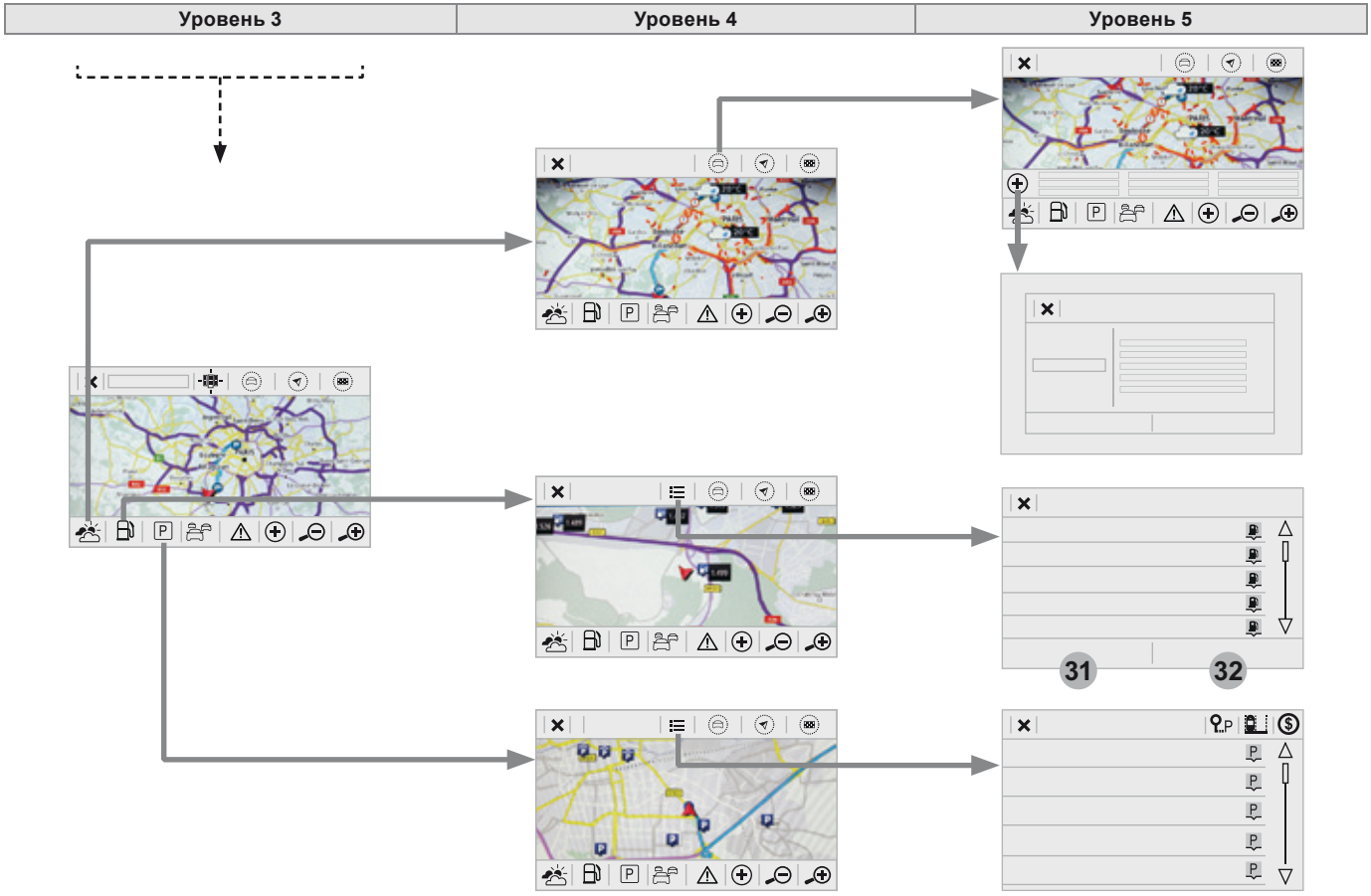
В системе подключенной навигации имеются следующие услуги.
Пакет "Подключенных услуг":
- Прогноз погоды,
- Заправочные станции,
- Паркинги,
- Трафик,
- Интересующие объекты - поиск на местности.

Пакет "Опасные зоны" (опция).

Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии; для поддержания корректной связи между смартфоном и бортовой системой мы рекомендуем **обновить операционную систему смартфона, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы**.

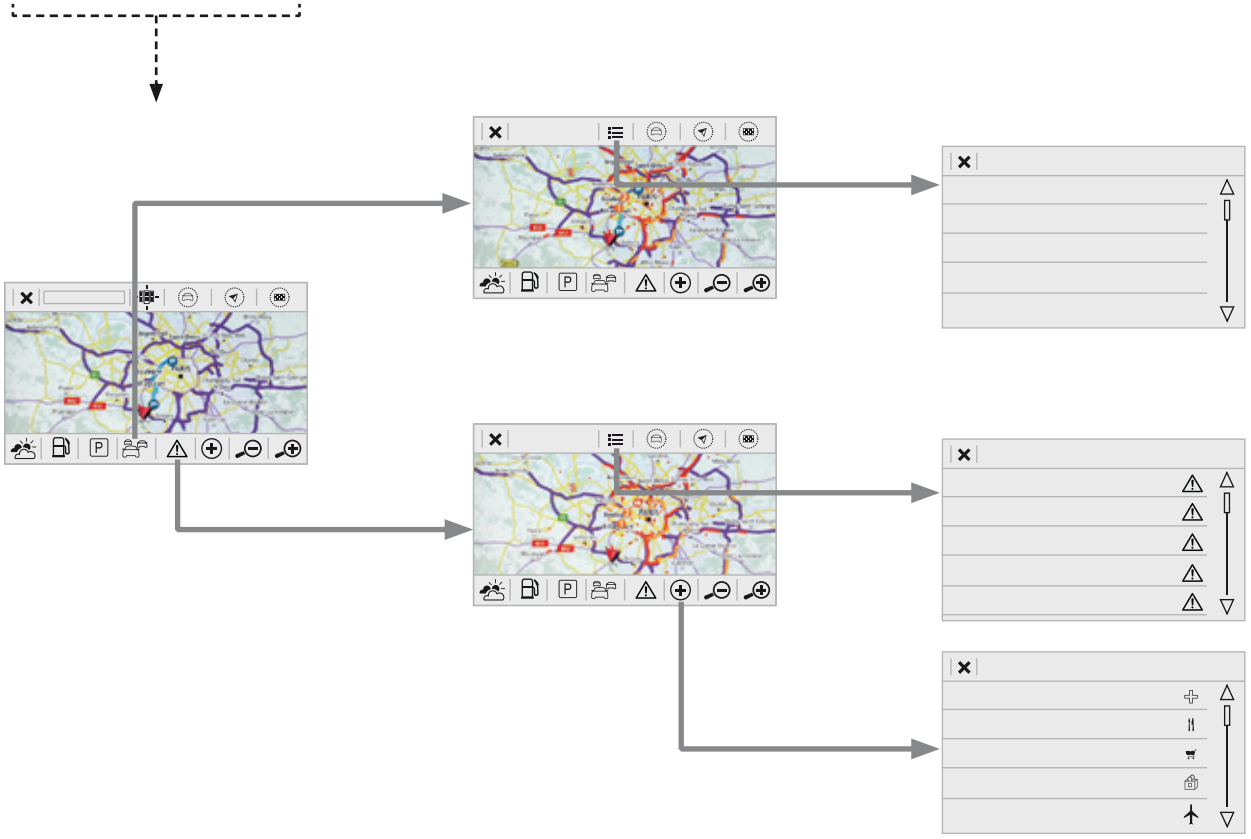

Уровень 1
Уровень 2
Уровень 3
N
23 °C
18,5
21,5
12:13
1
OK
26
27
28
29
30
7

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Навигация					Выбрать ориентирование карты; на Север, на автомобиль, на перспективу.
	Навигация → **TOMTOM TRAFFIC**					После подключения бортовой системы к сетям - показ символа "TOMTOM TRAFFIC" вместо "TMC", с возможностью пользования в режиме реального времени всех доступных опций.
	Навигация	☑	**Прогноз погоды**			Выбрать опции. На карте отражается маршрут в соответствии с опциями.
		☑	**Заправки**			
		☑	**Паркинг**			
		☑	**Трафик**			
		☑	**Опасная зона**			
		☀☾	**Цвет карты**			Выбрать индикацию карты.
			Подробности на карте	26	Коммерческий	Выбрать имеющиеся интересующие объекты.
				27	Географические	
				28	Активная жизнь	
				29	Публичные	
				30	Путешествия	
				ok		Сохранить опции.
			Изучить по карте	7	Сменить город	Выбрать или изменить город.
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.


Уровень 3
Уровень 4
Уровень 5
31
32

Уровень 3		Уровень 4		Уровень 5		Комментарии
	Выбрать город	OK				Выбрать или изменить город.
	Вокруг автомобиля					Выбрать или изменить город.
	На маршруте					
	В пункте прибытия					
	Прогноз погоды				**Информация о погоде**	Показать прогноз погоды на день или последующие дни.
	Заправочные пункты				Топливозаправочные станции вокруг автомобиля	Показать список заправочных станций и информацию о них (адреса, цены, сорта топлива, ...).
					Топливозаправочные станции на маршруте	
					Топливозаправочные станции в пункте прибытия	
				31	**По расстоянию**	
				32	**По цене**	
P	Паркинг				Паркинги вокруг автомобиля	Показать список паркингов и информацию о них (адреса, расстояния, наличие свободных мест, цены, ...).
					Паркинги на маршруте	
					Паркинги в пункте прибытия	
					Сортировка по расстоянию	
					Сортировка по местоположению	
					Сортировка по ценам	
						Уменьшить / увеличить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами.

Уровень 3	Уровень 4	Уровень 5



Уровень 3		Уровень 4		Уровень 5		Комментарии
	Трафик				Трафик изучен	Отражать в режиме реального времени информацию о состоянии дорожного движения: тип, описание и продолжительность (в минутах).
	Опасные зоны				Список опасных зон	Показать в режиме реального времени опасные зоны (дорожные работы, аварии, ДТП, ...).
	Интересующие объекты (ИО)		Интересующие объекты (ИО)		Выбрать ИО	Показать список ИО в выбранной местности.

Просмотр прогноза погоды



Нажмите на "**Навигация**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть список услуг.



Выберите "**Изучить по карте**".



Выберите "**Прогноз погоды**".



Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть первичную информацию.



Нажмите на эту кнопку, чтобы узнать подробный прогноз погоды.

Температура, показанная в 6 часов утра, будет максимальной на протяжении всего дня.
Температура, показанная в 18 часов, будет минимальной на протяжении всей ночи.

Настройки подключенного навигатора



Нажмите на "**Навигатор**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройки**".



Выберите "**Опции**".



Активируйте или отключите:
- "**Разрешить объявления об опасных зонах**".
- "**Показать пеший путь к пункту прибытия**"
- "**Разрешить отправку информации**"



Выберите "**Уведомления**".



Активируйте или отключите "**Уведомлять об опасных зонах**".

Для доступа к подключенному навигатору необходимо отметить опцию: "**Разрешить отправку информации**".

Показ опасных зон предписан действующим законодательством и доступен подписавшимся на эту услугу.

Уведомления об "опасных зонах"

! Для получения уведомлений об "опасных зонах" необходимо отметить опцию: "**Разрешить объявления об опасных зонах**".



Нажмите на "**Навигация**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**Анонс новой опасной зоны**" на верхней панели сенсорного экрана.



Выберите опцию "**Тип**", чтобы избрать тип "Опасной зоны".



Выберите опцию "**Скорость**" и отметьте ее с виртуальной клавиатуры.

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы сохранить настройки и получать информацию.

Обновления пакета "Опасные зоны"



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть вторую страницу.



Выберите "**Системное администрирование**".



Выберите закладку "**Информация о системе**".



Выберите "**Посмотреть**", чтобы ознакомиться с версией модулей, установленных в бортовой системе.



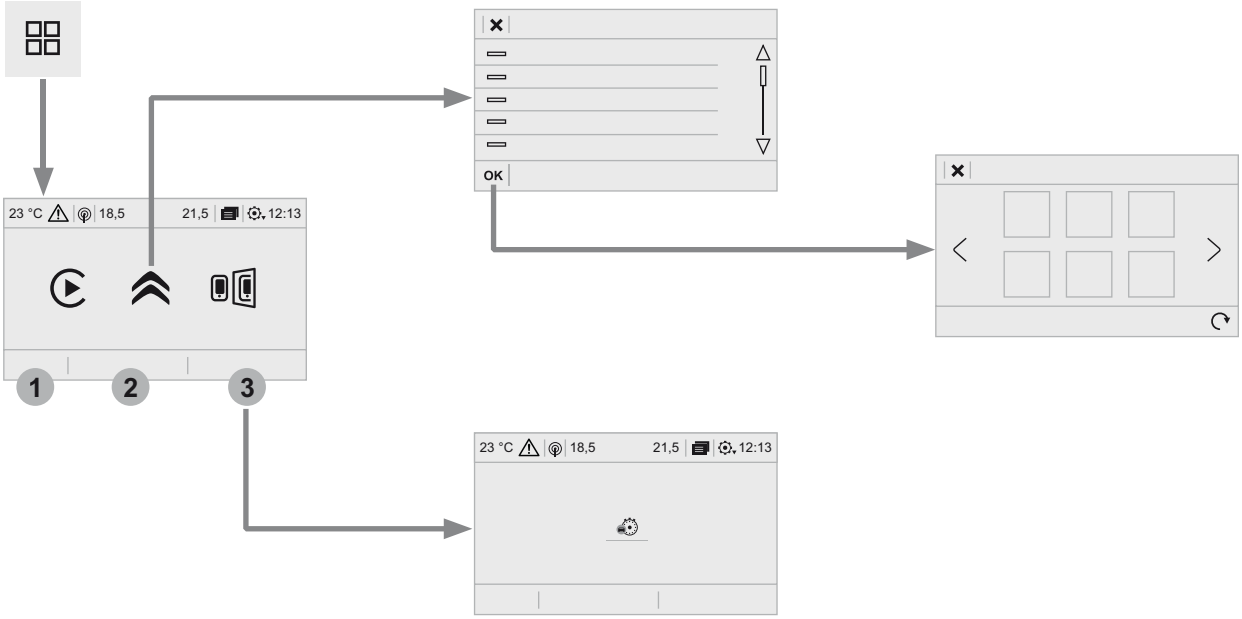
Выберите "**Ожидается обновление**".

i Обновление ПО бортовой системы и картографии можно скачать с сайта изготовителя автомобиля.
Там же содержится информация о порядке обновлений.

Приложения

В зависимости от версии / в зависимости от варианта комплектации автомобиля

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Интернет-браузер



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Контакты для связи**", чтобы открыть функцию "**Интернет-браузер**".



Нажмите на "**Интернет-браузер**", чтобы открыть стартовую страницу браузера.



Выберите свою страну проживания.



Нажмите на "**OK**", чтобы сохранить и открыть браузер.

Выход в интернет осуществляется через сеть, выбранную бортовой системой или пользователем.

Контакты для связи



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Контакты для связи**", чтобы открыть функции **CarPlay**® или **MirrorLink**™.

Приложения

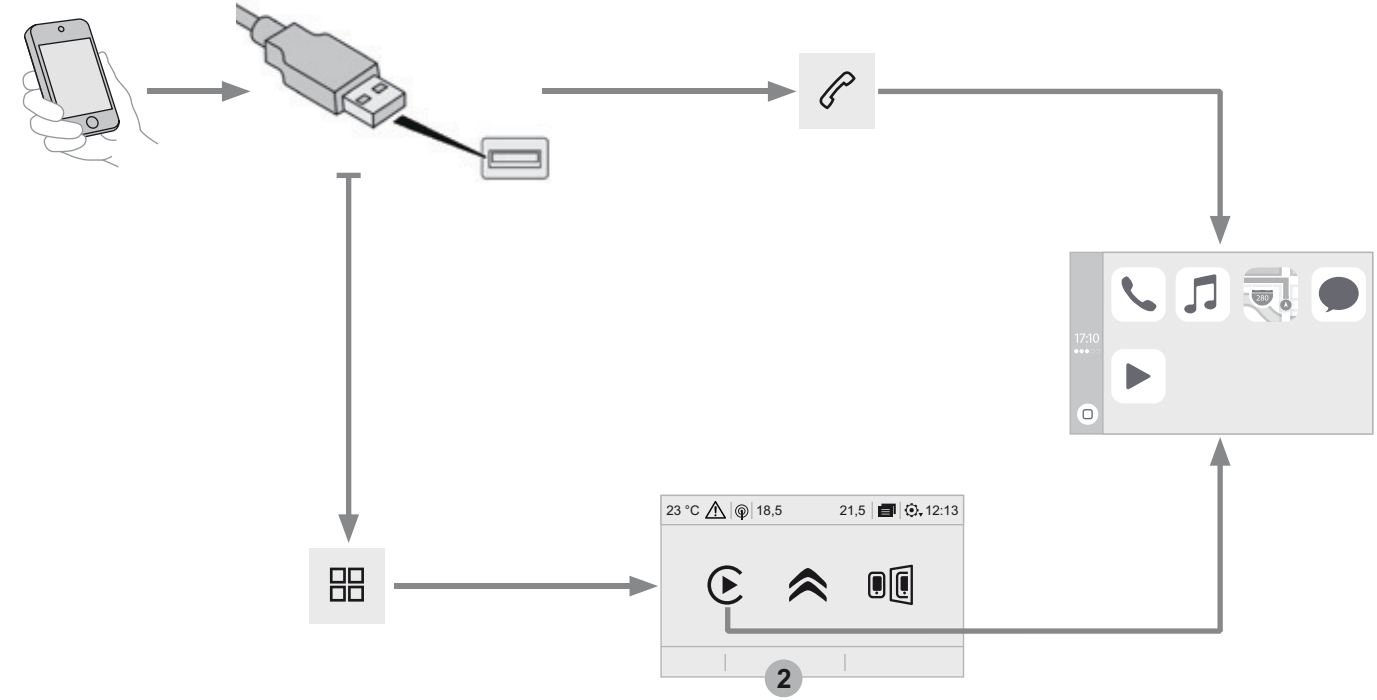


Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть стартовую страницу приложений.

Подключение смартфонов CarPlay®



По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

Синхронизация смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией CarPlay® на экране автомобиля после активирования функции CarPlay® на смартфоне.
Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена**.
Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на интернет-сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.



Подключите кабель ко входу USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть интерфейс CarPlay®.

Или



Подключите кабель ко входу USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.



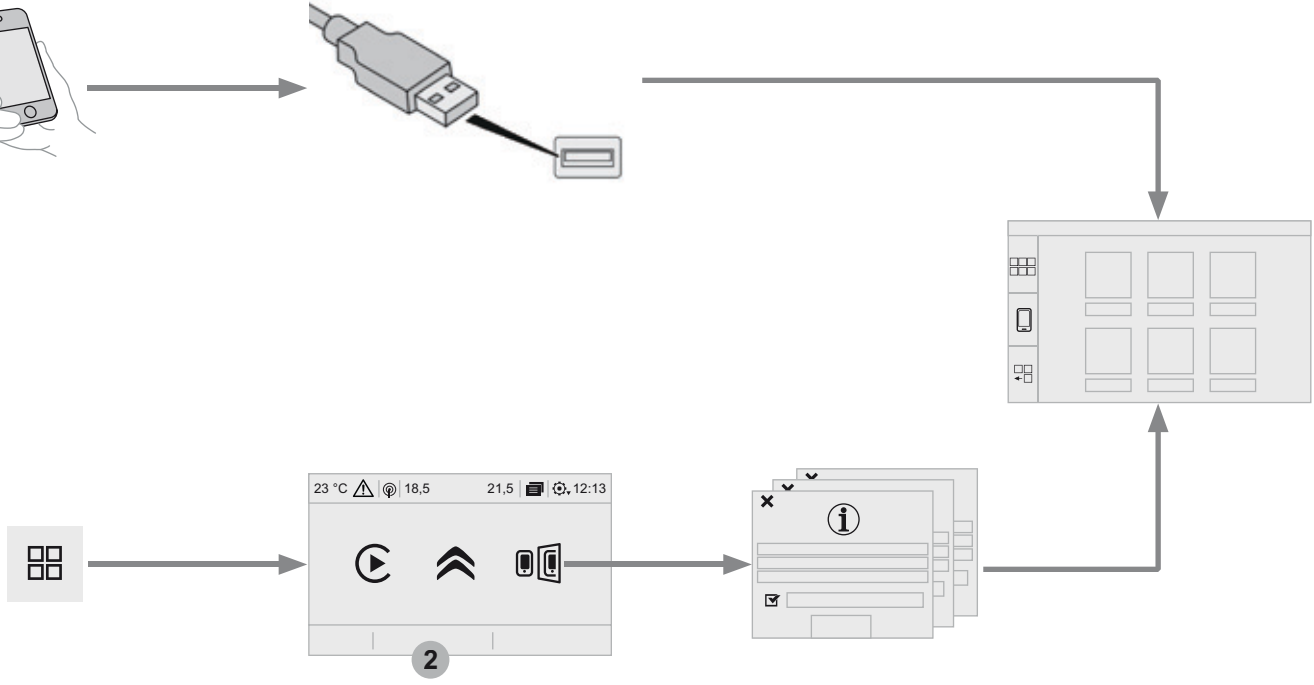
Нажмите на "**Контакты для связи**", чтобы открыть интерфейс CarPlay®.



Нажмите на "**CarPlay**", чтобы открыть интерфейс CarPlay®.

При подключении кабеля ко входу USB функция CarPlay® отключает режим Bluetooth® бортовой системы.

Подключение смартфонов MirrorLink™



! По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

i Синхронизация смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией MirrorLink™ на экране автомобиля.
Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому для поддержания постоянной связи между смартфоном и бортовой системой смартфон должен быть разблокирован; **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы**.
Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на интернет-сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.

! По соображениям безопасности, приложения доступны только на неподвижном автомобиле; как только он придет в движение, их индикация отключается.

i Для системы **"MirrorLink™"** требуются совместимые с ней смартфон и приложения.

При подключении смартфона к системе рекомендуется включить режим Bluetooth® смартфона.



Подключите кабель ко входу USB. Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.

Нажмите в бортовой системе на кнопку **"Приложения"**, чтобы открыть первую страницу.

2 Нажмите на **"Контакты для связи"**, чтобы открыть функцию MirrorLink™.



Нажмите на **"MirrorLink™"**, чтобы включить системное приложение.

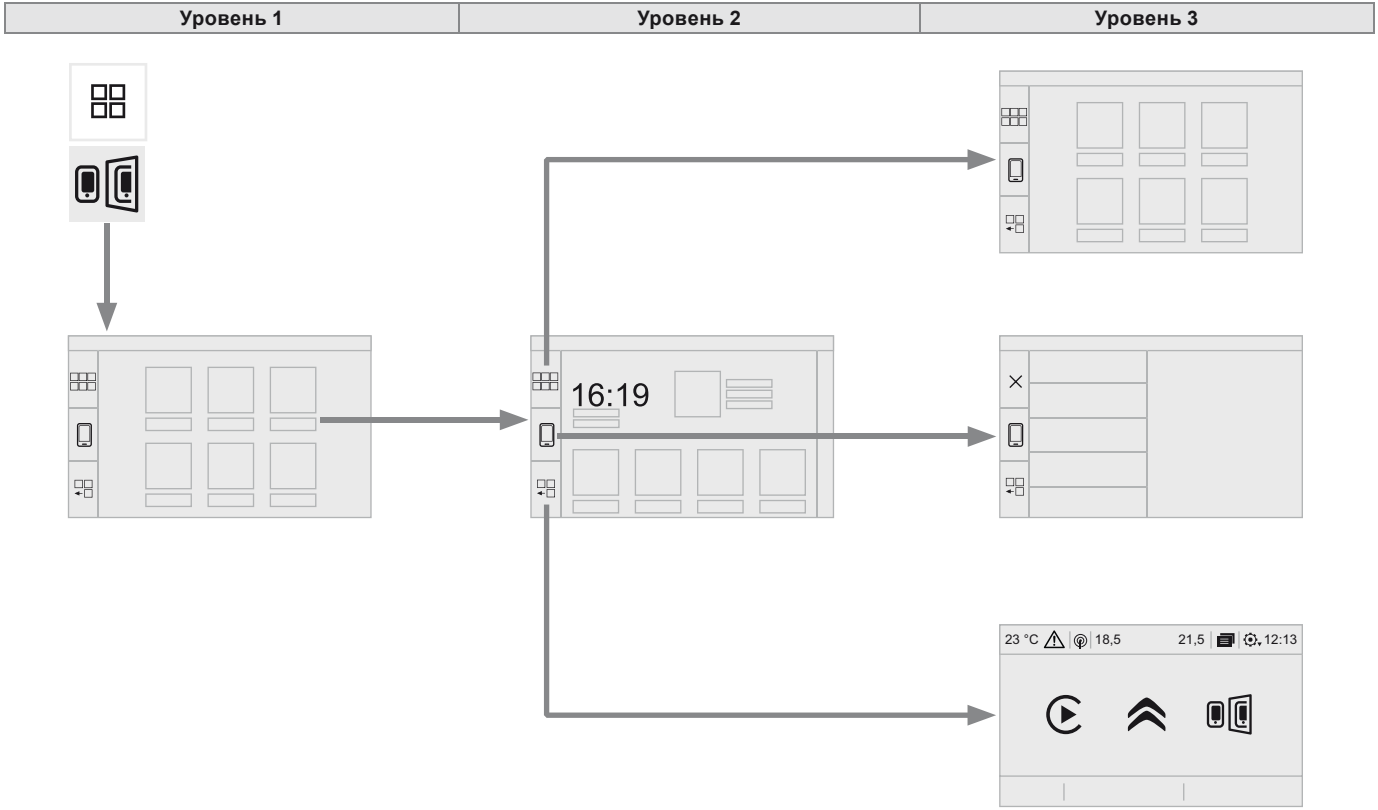
В зависимости от смартфона, необходимо активировать систему **"MirrorLink™"**.

OK В ходе установки на экране появятся страницы с пояснением некоторых функций.
Дайте согласие, чтобы продолжить и завершить установку.

После успешного подключения откроется страница с приложениями, предварительно загруженными на ваш смартфон и совместимыми с технологией MirrorLink™.

Вне приложения MirrorLink™ музыкальные источники остаются по-прежнему доступными с сенсорных кнопок на верхней панели. Системные меню остаются доступными в любой момент при помощи соответствующих кнопок.

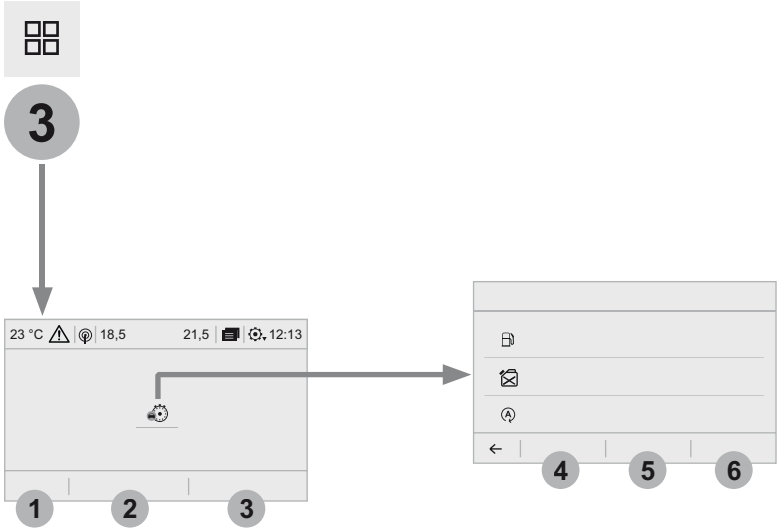
i В зависимости от качества вашей сети вам, возможно, придется подождать загрузки приложений.


Уровень 1
Уровень 2
Уровень 3
16:19
23 °C
18,5
21,5
12:13

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Приложения ↓ MirrorLink™					Открыть или вернуться к приложениям, предварительно загруженным на ваш смартфон и совместимым с технологией MirrorLink™.
						Открыть список меню выбранного приложения. "Back": закрыть текущую операцию, перейти в начало меню. "Home": открыть или вернуться на страницу "Бортовой режим" смартфона.
						Открыть первую страницу меню "Приложения".

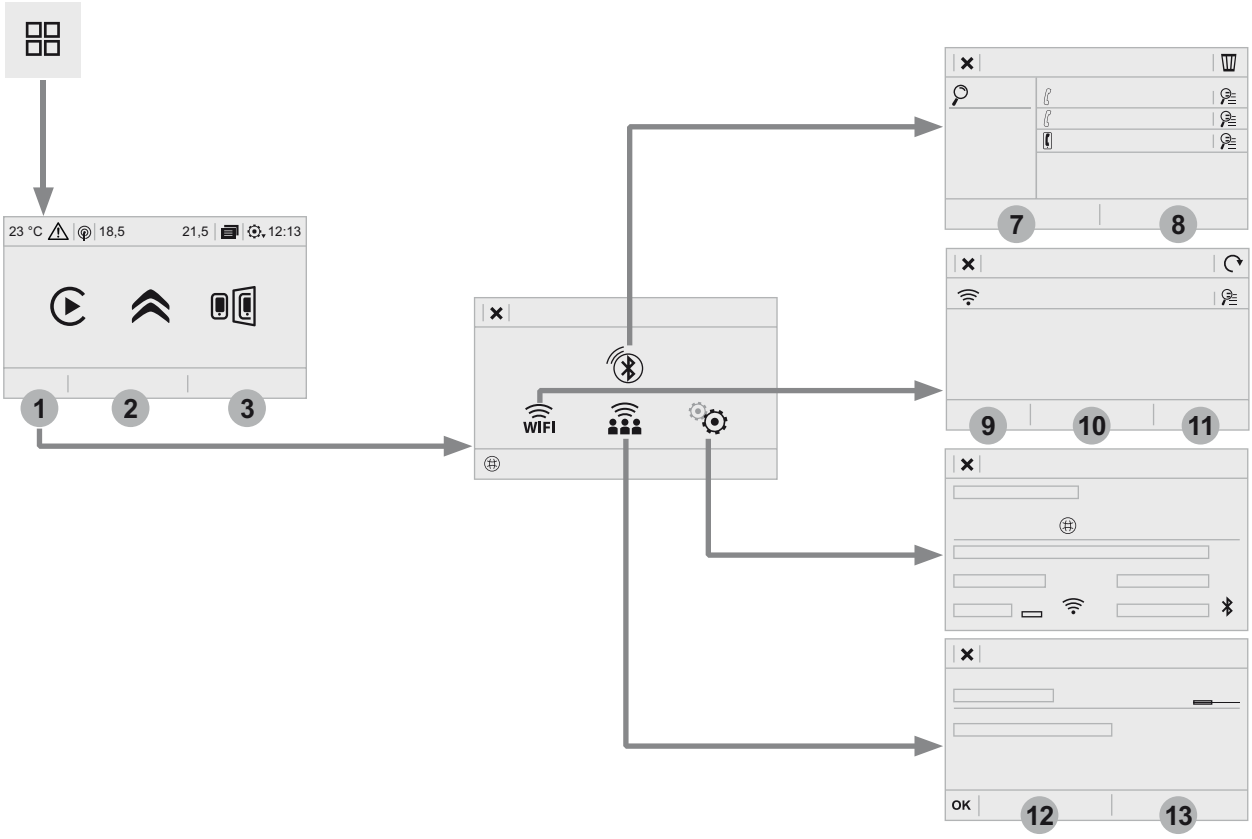
В зависимости от варианта комплектации автомобиля

Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	**Приложения** ↓ **Бортовой компьютер**	**4**	**Мгновенно**	Эта система обеспечивает вас информацией по ходу текущего пробега (о запасе хода по топливу, расходе топлива и т.д.).
		5	**Путь 1**	
		6	**Путь 2**	
		←		Возврат к странице "Приложения".

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
1 	Приложения → ОПЦИИ → Соединение Bluetooth	7	Все	Показать все распознанные бортовой системой и подключенные к ней телефоны.
		8	Подключен	Показать все подключенные телефоны.
			Искать	Начать поиск периферийного устройства для подключения.
1 WIFI	Приложения → ОПЦИИ → Подключение к сети Wi-Fi	9	Безопасно	Показать защищенные сети Wi-Fi.
		10	Небезопасно	Показать незащищенные сети Wi-Fi.
		11	Запомнено	Показать запомненные сети Wi-Fi.
1 	Приложения → ОПЦИИ → Управлять подключением			Показать наличие подписки на подключенные службы, состояние и режим подключения к сети.
1 	Приложения → ОПЦИИ → Режим Wi-Fi роутера	12	Активирование	Активировать или отключить совместный режим Wi-Fi роутера.
		13	Настройки	Выбрать найденную бортовой системой сеть Wi-Fi и подключиться.
		OK		Сохранить настройки.

Соединение Bluetooth®

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на **неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его "видят" все (конфигурация телефона).

Синхронизация с телефона

Выберите имя бортовой системы из списка обнаруженных устройств.

На бортовой системе подтвердите свое согласие на подключение к ней телефона.

Для завершения синхронизации телефона и системы дайте согласие и подтвердите один и тот же код, показанный на экранах бортовой системы и телефона.

Синхронизация с бортовой системы

Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.

Нажмите на "**Соединение Bluetooth**".

Выберите "**Искать**".
Появится обнаруженный телефон или список обнаруженных телефонов.

В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth вашего телефона.

Выберите из списка телефон.

В зависимости от модели и возможностей телефона, система может запросить у вас согласие или отказ на передачу вашей записной книжки и сообщений.

Совместное подключение

Система предлагает для телефона подключение в трех режимах:
- как "**Телефон**" (беспроводная гарнитура - только для телефона),
- как потоковый "**Стриминг**" ("streaming" - беспроводное считывание аудиофайлов с телефона),
- как "**Данные мобильного интернета**".

Необходимо обязательно активировать режим "**Данные мобильного интернета**" для подключенного навигатора (если автомобиль не оборудован системой вызова служб "срочной и неотложной помощи") сразу после активирования этого типа подключения смартфона.

Выберите один или несколько режимов.

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Подключение Wi-Fi

Подключение к сети Wi-Fi смартфона.



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Подключение к сети Wi-Fi**".



Выберите закладку "**Безопасно**" или "**Небезопасно**" или "**Запомнено**".



Выберите сеть.



Наберите на виртуальной клавиатуре "**Ключ**" сети Wi-Fi и "**Пароль**".

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы войти в сеть.

i Вход в сеть Wi-Fi и совместное подключение к Wi-Fi носят эксклюзивный характер.

Совместное подключение Wi-Fi

Создание локальной сети Wi-Fi бортовой системой.



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Совместный режим Wi-Fi роутера**".

12

Выберите закладку "**Активирование**", чтобы активировать или отключить совместное подключение Wi-Fi.

И / Или

13

Выберите закладку "**Настройки**", чтобы сменить имя бортовой сети и пароль.

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

i Для защиты от пиратских проникновений в сеть и обеспечения максимальной защиты своих систем рекомендуется установить сложный ключ безопасности или сложный пароль.

Управление подключением



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



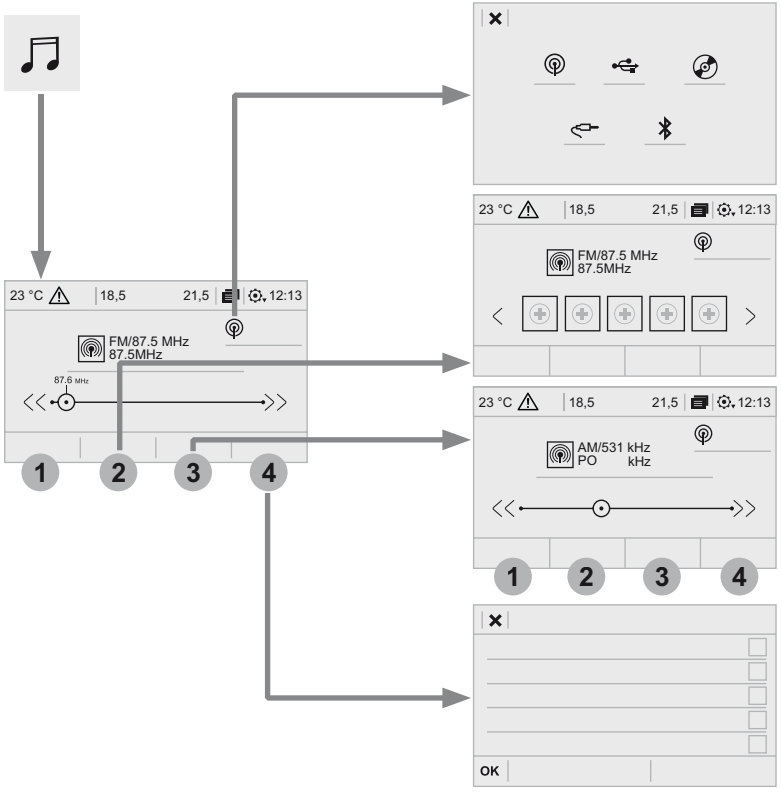
Выберите "**Управление подключением**".

Пользуясь управлением, откройте доступ к подключенным службам, узнайте об их наличии и внесите изменения в режим подключения.

Радио Медиа

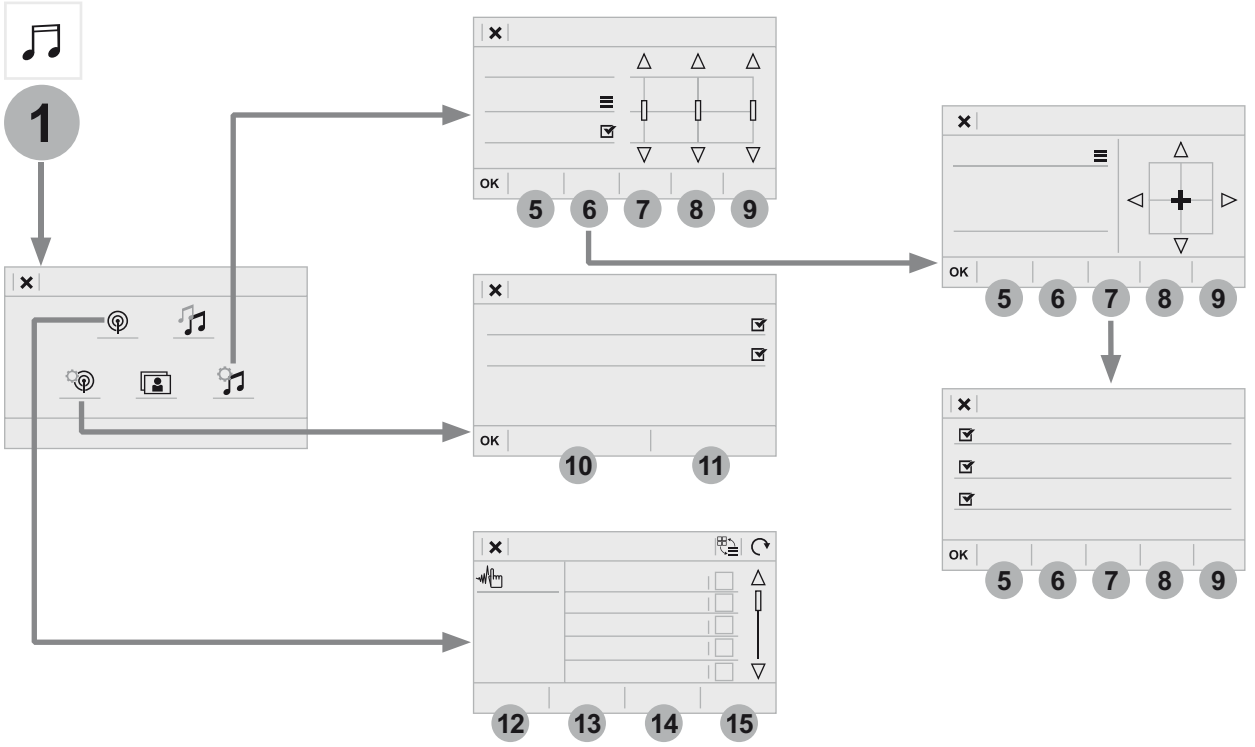
В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2



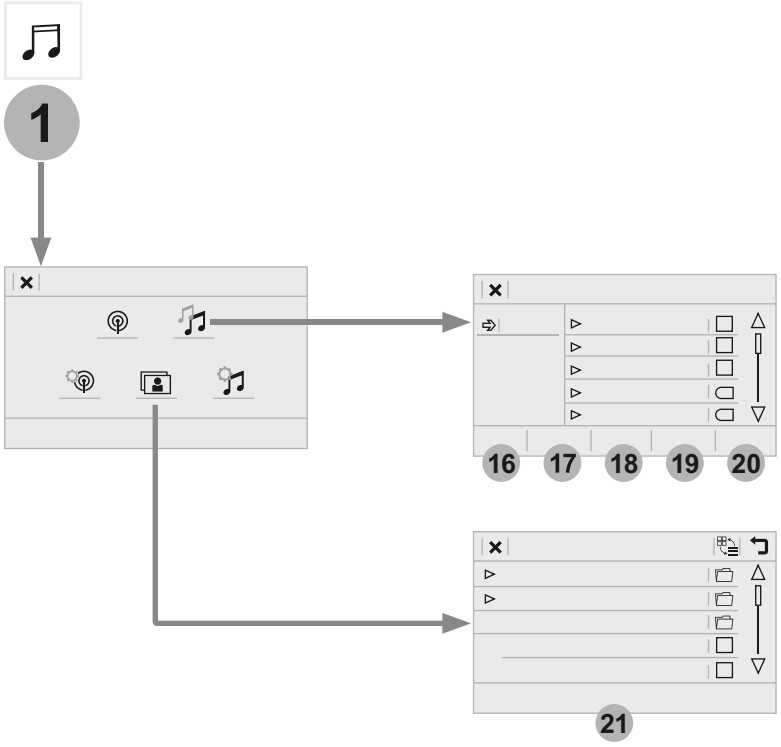
Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
♫ /	Радио Медиа → Источник		Радио	Выбрать смену источника.
			USB	
			iPod	
			CD	
			AUX	
			Bluetooth	
♫ / 2	Радио Медиа → Частота / Память		Частота	Произвести автоматический или ручной поиск радиостанций.
			Память	Длительно нажать на свободную кнопку, чтобы сохранить станцию в памяти.
♫ / 3	Радио Медиа → Диапазон		FM	Нажать на кнопку диапазона, чтобы сменить диапазон.
			DAB	
			AM	
♫ / 4	Радио Медиа → Список		Список радиостанций	Открыть список станций и нажать на выбранную.

Уровень 2	Уровень 3

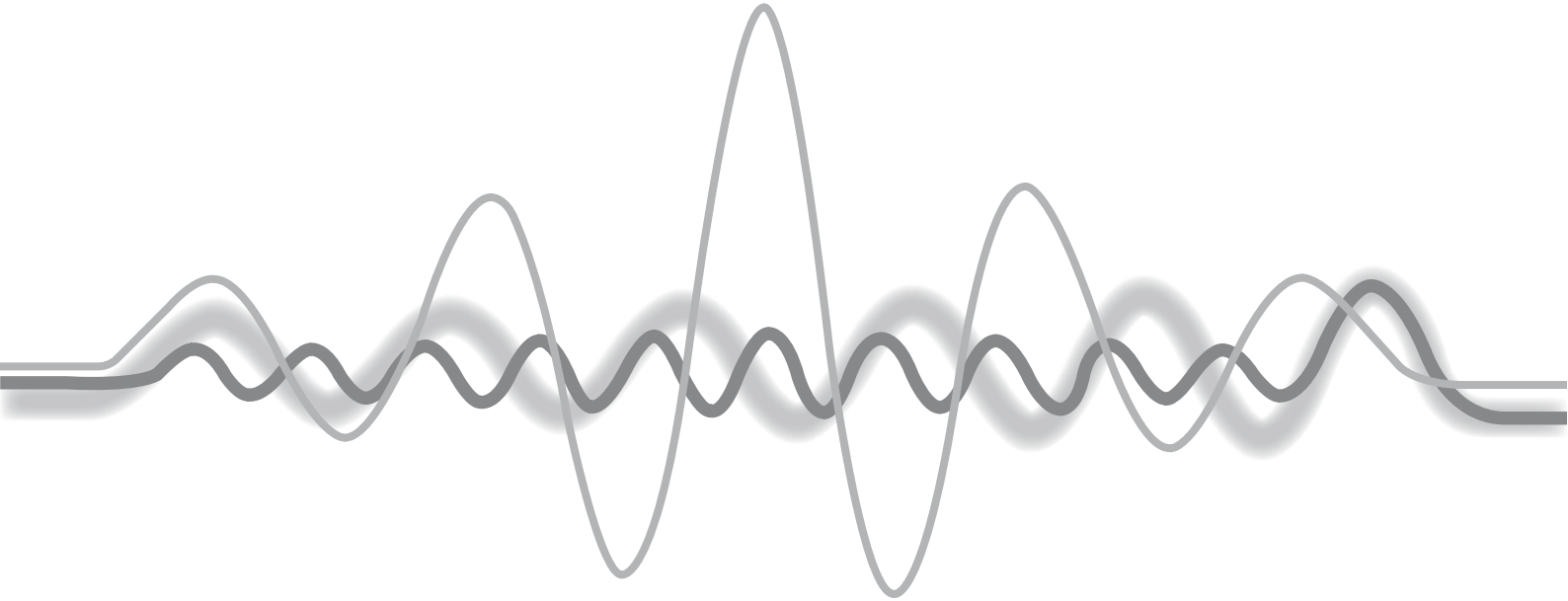


Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
♫ 1	Радио Медиа → ОПЦИИ → Настройки аудио	5	Акустическое поле	Выбрать акустическое поле.
		6	Распределение	Распределение звука системой Arkamys®.
		7	Звук	Настроить уровень звучания или активировать зависимость громкости от скорости.
		8	Голос	Выбрать громкость информатора.
		9	Рингтоны	Настроить громкость рингтона.
		OK		Сохранить настройки.
♫ 1	Радио Медиа → ОПЦИИ → Настройки радиоприемника	10	Обычные	Активировать или отключить настройки.
		11	Объявления	
		OK		Сохранить настройки.
♫ 1	Радио Медиа → ОПЦИИ → Список радиостанций	12	FM	Показать список радиостанции в выбранном диапазоне.
		13	DAB	
		14	AM	
		15	Память	Выбрать радиостанцию из запомненных.
			Частота	Настроиться на частоту вручную.
				Изменить режим показа на экране.
				Обновить список по мере приема.

Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
♫ 1 ♫	Радио Медиа ↓ ОПЦИИ ↓ Музыкальные файлы	16	Альбомы	Определить режим выбора.
		17	Исполнители	
		18	Жанры	
		19	Плей-листы	
		20	Папки	
♫ 1 🖼	Радио Медиа ↓ ОПЦИИ ↓ Просмотр фото	21	USB	Показ фотографий. Система поддерживает форматы изображений: .gif, .jpg, .jpeg, .bmp, .png, .raw и .tiff размером до 10 Мб каждое.



Радио

Выбор радиостанции



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть стартовую страницу.



Нажмите на "**Частота**".



Нажмите на какую-либо кнопку, чтобы включить автоматический поиск радиостанций.

Или



Пользуясь курсором, ищите вручную станции в верхнем/нижнем диапазонах.

Или



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть стартовую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы перейти к странице второго уровня.



Выберите "**Список радиостанций**" на странице второго уровня.



Нажмите на "**Частота**".



Выберите параметры на виртуальной клавиатуре. Сначала выберите целые, затем кликните на область десятичных, чтобы задать цифры после запятой.



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

! Работа радиоприемника может оказаться нарушенной при использовании несертифицированных изготовителем автомобиля электрических приборов, например, зарядного устройства с разъемом USB, подключенного к розетке 12 В. Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.

Внесение радиостанции в память

Настройтесь на станцию или на частоту. (читайте об этом в соответствующей рубрике)



Нажмите на "**Память**".



Длительно нажмите на одну из кнопок, чтобы внести в память принятую радиостанцию.

Включение / Отключение RDS



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройки радиоприемника**".



Выберите "**Обычные**".



Активируйте / Выключите "**Отслеживание радиостанции**".



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Если режим RDS активен, вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

Показ текстовой информации

Функция "Радиотекст" служит для показа радиостанцией информации о станции или прослушиваемой композиции.



Нажмите на **Радио Медиа**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройки радиоприемника**".



Выберите "**Обычные**".



Активировать / Отключить "**Показ радиотекста**".



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Прослушивание дорожной информации "TA"

Режим прослушивания дорожной информации "TA" ("Traffic Announcement") обеспечивает первоочередное поступление уведомляющих сообщений "TA". Он активируется только при качественном приеме радиостанций, передающих такую информацию. В момент поступления новостей о ситуации на дорогах текущий источник аудиосигнала (радиоприемник, CD-плеер и т.п.) автоматически отключается, чтобы обеспечить прослушивание передачи "TA". По окончании сообщения работа прерванного источника аудиосигнала автоматически восстанавливается.



Выберите "**Объявления**".



Активировать / Отключить "**Анонс о трафике**".



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Радио DAB (Digital Audio Broadcasting)

Цифровое радиовещание RNT

Цифровое радиовещание обеспечивает высококачественный прием аудиосигнала.
Многие "мультиплекс-пакеты" предлагают алфавитный список таких радиостанций.



Нажмите на "**Radio Media**" и откройте первую страницу.



Выберите источник аудиосигнала.



Нажмите на "**Диапазон**" и выберите диапазон "**DAB**".

Поддержка DAB-FM

Сеть "DAB" не охватывает территорию на 100%.
При ухудшении качества цифрового сигнала система "DAB-FM" поддерживает принимаемую радиостанцию путем автоматического переключения радиоприемника на соответствующую аналоговую частоту "FM" (при ее наличии).



Нажмите на "**Radio Media**" и откройте первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**" и откройте страницу второго уровня.



Выберите "**Настройки радиоприемника**".



Выберите "**Обычные**".



Включить / Выключить "**Отслеживание радиостанции**".



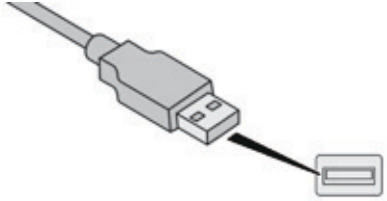
Нажмите на "**OK**".

Если режим "Автоподдержка DAB-FM" активирован, переход на аналоговую частоту "FM" может на несколько секунд задержаться, а громкость - слегка измениться.
Как только цифровой сигнал вновь улучшится, система автоматически возобновит работу в режиме "DAB".

Если вещающая в сети "DAB" радиостанция отсутствует на частоте "FM" (индикация "**DAB- FM**" заштрихована), или если режим "Автоподдержка DAB / FM" не активирован, звук прервется из-за ухудшения качества цифрового сигнала.

Медиа

Разъем USB



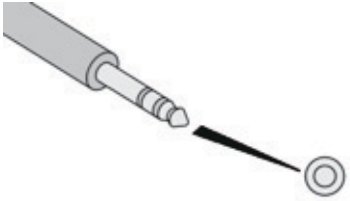
Вставьте флеш-карту USB в разъем USB или подключите внешнее устройство USB к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется).

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут.
Если уменьшить количество немузыкальных файлов и папок, можно сократить время ожидания начала проигрывания.
Списки проигранных композиций обновляются при каждом выключении замка зажигания или подключении флеш-карты USB. Списки запоминаются: без вмешательства в них, время загрузки будет короче.

Дополнительный вход "AUX"

(в зависимости от варианта комплектации автомобиля)



Этот разъем активен, только если "Дополнительный вход" отмечен в аудионастройках.

Подключите переносное устройство (напр., MP3-плеер и др.) к разъему Jack при помощи аудиокабеля (с автомобилем не поставляется).

Вначале отрегулируйте звук на переносном устройстве (установите повышенный уровень). Затем настройте звук на автомагнитоле.
Управление прослушиванием записей осуществляется с переносного устройства.

CD-плеер

(в зависимости от варианта комплектации автомобиля)

Загрузите в дисковод CD-диск.

Выбор источника аудиосигнала

Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.

Выберите "**Источник**".

Источник выбран.

Аудиостриминг Bluetooth®

Стриминг позволяет прослушивать потоковую передачу композиций со смартфона.

Для этого необходимо активировать режим Bluetooth и сначала настроить уровень громкости на своем переносном устройстве (установить повышенный уровень).
Затем настройте громкость на автомагнитоле.
Если проигрывание аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить с телефона.
Управление осуществляется либо с внешнего устройства, либо сенсорными кнопками бортовой системы.

! Телефон, подключенный в режиме стриминга, работает как медийный источник аудиосигнала.

Подключение плееров Apple®

Подключите плеер Apple® к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Воспроизведение начнется автоматически.

Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители / альбомы / жанры / плей-листы / аудиокниги / темы). По умолчанию используется сортировка по исполнителям. Для смены сортировки нужно вернуться в начало меню, выбрать необходимый вид сортировки (например, плей-лист) и подтвердить, чтобы затем выбрать в меню необходимую композицию.

Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится ваш плеер Apple®.

Информация и советы

Система работает с переносными плеерами USB Mass Storage, BlackBerry® или плеерами Apple®, подключенными к ней через разъемы USB. Кабель для них в комплектацию автомобиля не входит. Управление внешним плеером осуществляется с панели аудиосистемы. Остальные не распознанные системой плееры следует подключать через дополнительный разъем при помощи кабеля Jack (в поставку не входит) или через Bluetooth - в зависимости от совместимости.

Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Магнитола читает аудиофайлы только с расширением ".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" со скоростью передачи данных от 32 Кб/с до 320 Кб/с.
Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate).
Все остальные файлы (форматов типа .mp4 и т.п.) системой не проигрываются.
Файлы ".wma" должны соответствовать типу "wma 9 standard".
Поддерживаемые частоты: 32, 44 и 48 КГц.

В названиях файлов должно содержаться менее 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " " ? . ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.

Используйте только флеш-карты USB в формате FAT 32 (Files Allocation Table).

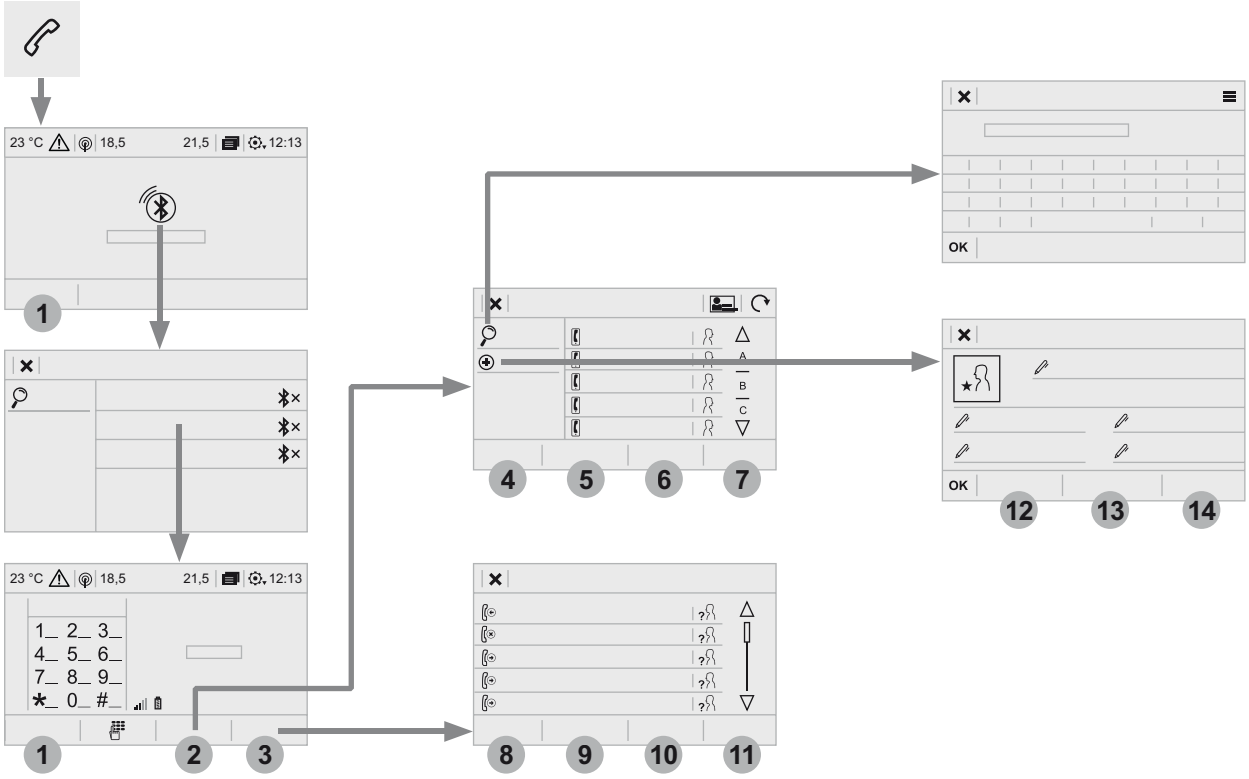
Рекомендуется пользоваться оригинальным кабелем USB подключаемого внешнего устройства.

Для записи в формате CDR/DVDR или CDRW/DVDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1,2 или Joliet (предпочтительней).
Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.
Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.
Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

Знакомство с телефоном

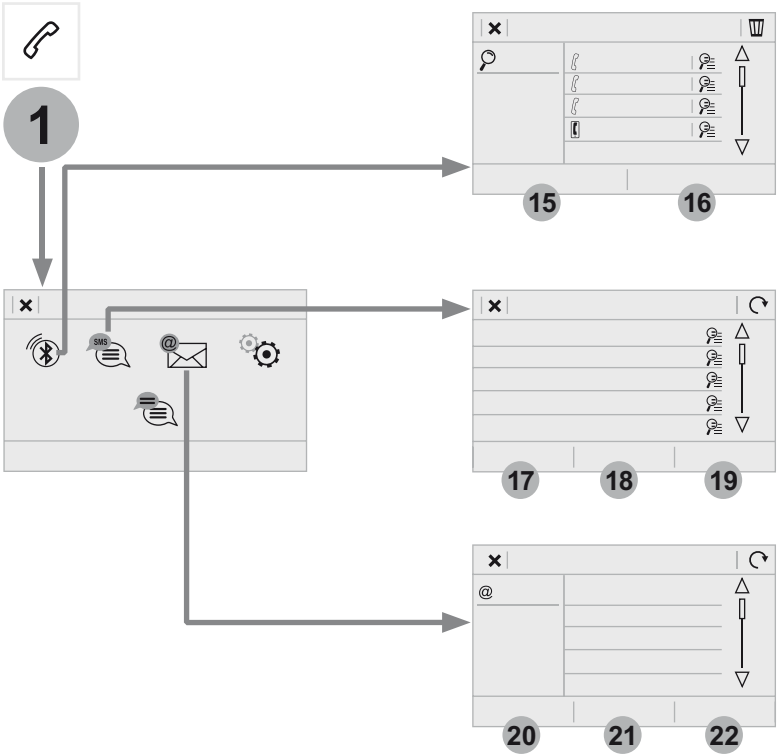
В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



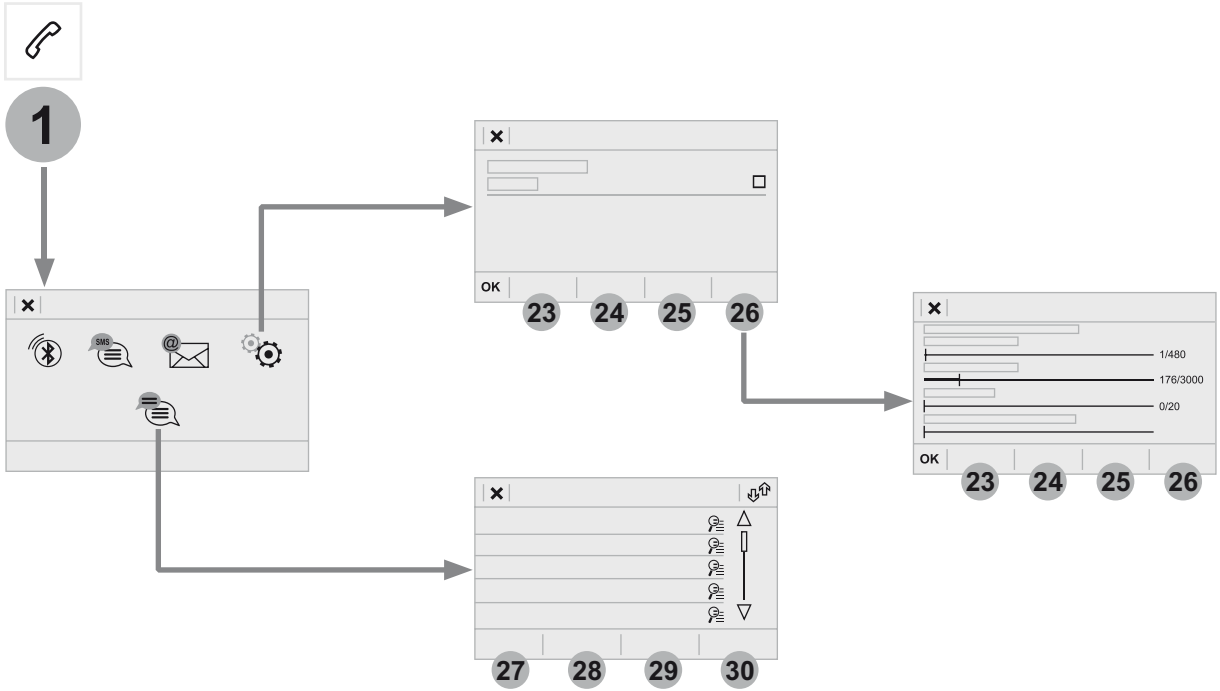
Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
2	Телефон → Bluetooth → Контакт	4	Все			Показать контакты в заданном порядке. Для отправки вызова с выбранного профиля, выберите контакт или сохраненный в системе избранный адрес.
		5	Телефон			
		6	Адрес			
		7	Избранное			
						Сортировать контакты по Фамилии-Имени или по Имени-Фамилии.
						Обновить контакты на телефоне.
			Искать	ок		Искать контакт в списке контактов.
			Создать	12	Телефон	Создать карточку контакта в бортовой системе.
				13	Адрес	
				14	Email	
				ок		
3	Телефон → Bluetooth → Вызовы	8	Все			Показать звонки в заданном порядке. Выбрать контакт для отправки вызова.
		9	Входящие			
		10	Исходящие			
		11	Пропущенные			
		?				Доступ к подробностям в карточке контакта.

Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
1	Телефон → ОПЦИИ → Соединение Bluetooth	15	Все	Показать все распознанные бортовой системой и подключенные к ней телефоны.
		16	Подключен	Показать все отключенные телефоны.
			Искать	Начать поиск внешнего устройства для подключения.
1	Телефон → ОПЦИИ → Сообщения	17	Все	Показать сообщения в заданном порядке.
		18	Входящие	
		19	Отправленные	
1	Телефон → ОПЦИИ → Email	20	Входящие	Показать email-сообщения в заданном порядке.
		21	Отправленные	
		22	Не прочитаны	
		@	Почтовый ящик	

Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
 1 	Телефон ↓ ОПЦИИ ↓ Настройки	23	Безопасность	Обезопасить вождение.
		24	Голосовая почта	Записать и сохранить номер телефона, с которого получено сообщение.
		25	Рингтоны	Настроить громкость рингтона.
		26	Статистика	Показать состояние данных подключенного телефона.
		OK		Сохранить опции.
 1 	Телефон ↓ ОПЦИИ ↓ Быстрые сообщения	27	С опозданием	Выбрать быстрое сообщение в каждой категории по потребности.
		28	Поступившие	
		29	Недоступен	
		30	Прочее	

Синхронизация телефона Bluetooth®

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth с системой громкой связи автомагнитолы следует осуществлять **на неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его "видят" все (конфигурация телефона).

Синхронизация с телефона

Выберите имя бортовой системы из списка обнаруженных устройств.

На бортовой системе подтвердите свое согласие на подключение к ней телефона.

Для завершения синхронизации как телефона, так и системы, дайте согласие и подтвердите один и тот же код, показанный на экранах бортовой системы и телефона.

Синхронизация на бортовой системе

Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на "**Поиск Bluetooth**".

Или

Выберите "**Искать**".
При этом откроется распознанный телефон или список распознанных телефонов.

В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth вашего телефона.

Выберите из списка нужный телефон.

"Раздача" подключения

Система предлагает для телефона подключение в трех режимах:
- как "**Телефон**" (беспроводное подключение, только для телефона),
- как потоковый "**Стриминг**" ("streaming" - беспроводное считывание аудиофайлов с телефона),
- как "**Данные мобильного интернета**".

Активируйте режим "**Данные мобильного интернета**", чтобы пользоваться подключенным интернетом, при этом сначала нужно активировать "раздачу" подключения с вашего смартфона.

Выберите один или несколько режимов.

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

В зависимости от модели и возможностей телефона, система может запросить у вас согласие или отказ на передачу вашей записной книжки и сообщений.

Автоматическое подключение

При возвращении в автомобиль, синхронизированный телефон, который был последним на связи, автоматически распознается бортовой системой и через 30 секунд после включения зажигания он подключается к ней без вашего участия (при активном режиме Bluetooth).

Чтобы изменить режим подключения:



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Соединение Bluetooth**", чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.



Нажмите на кнопку "подробности".



Выберите один или несколько режимов.



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Способность системы настроиться только на один режим зависит от возможностей телефона.
Все три режима могут настроиться по умолчанию.

Наличие предоставляемых услуг зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых аппаратов Bluetooth. Проверьте по инструкции к своему телефону и у своего оператора связи услуги, к которым можно получить доступ.

С системой совместимы следующие профили: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP и PAN.

Зайдите на сайт изготовителя автомобиля, чтобы узнать дополнительную информацию (совместимость, дополнительная помощь, ...).

Управление синхронизированными телефонами

Данная функция позволяет подключить или отключить внешнее устройство, а также аннулировать синхронизацию.



Нажмите на "**Телефон**" и откройте первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Соединение Bluetooth**", чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.



Нажмите на выбранное в списке имя телефона, чтобы отключить его.
Нажмите еще раз, чтобы подключить его.

Удаление телефона



Выберите корзину в правом верхнем углу экрана, чтобы отобразить корзину возле выбранного телефона.



Нажмите на корзину возле выбранного телефона, чтобы удалить его.

Прием входящего звонка

При входящем вызове раздается звонок, а на дисплее появляется сообщение.



Кратко нажмите на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы ответить на вызов.

И



Длительно нажмите



на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы отклонить вызов.

Или



Выберите "**Отбой**".

Как позвонить

! Во время вождения автомобиля пользоваться телефоном категорически не рекомендуется. Припаркуйте автомобиль. Позвоните, пользуясь блоком управления на рулевом колесе.

Звонок новому абоненту



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Наберите на цифровой клавиатуре номер.



Нажмите на "**Вызвать**", чтобы отправить вызов.

Исходящий звонок по списку контактов



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Или длительно нажмите



на кнопку **TEL** на рулевом колесе.



Выберите "**Контакт**".

Выберите номер телефона из открывшегося списка.



Выберите "**Вызвать**".

Вызов абонента по последним набранным номерам



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

Или



Сделайте продолжительное нажатие



на кнопку блока управления на рулевом колесе.



Выберите "**Вызовы**".

Выберите номер телефона из открывшегося списка.

i Позвонить с телефона можно в любой момент, но звонить с неподвижного автомобиля безопаснее.

Управление контактами / картотека



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

2 Выберите "**Контакт**".



Выберите "**Создать**", чтобы добавить новый контакт.

12 В закладку "**Телефон**" внесите номера телефонов контакта.

13 В закладку "**Адрес**" внесите адреса контакта.

14 В закладку "**Email**" внесите электронные e-mail-адреса контакта.

i В карточку "**Email**" можно внести электронные email-адреса контакта, но электронные сообщения бортовая система не отправляет.

Управление сообщениями



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

1 Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Сообщения**", чтобы открыть список сообщений.



Выберите закладку "**Все**" или "**Полученные**" или "**Отправленные**".



Выберите описание сообщения, выбранного из списков.



Нажмите на "**Ответить**", чтобы отправить быстрое сообщение из списка бортовой системы.



Нажмите на "**Вызвать**", чтобы отправить вызов.



Нажмите на "**Прослушать**", чтобы прослушать сообщение.

! Доступ к "**Сообщениям**" зависит от совместимости смартфона и бортовой операционной системы. В зависимости от смартфона, прохождение сообщений и электронной почты email может длиться долго.

i Доступ к услугам зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых устройств в режиме Bluetooth.
Прочтите в инструкции к своему смартфону и узнайте у своего оператора сотовой связи, к каким услугам вы имеете доступ.

Управление быстрыми сообщениями



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Быстрые сообщения**", чтобы открыть список сообщений.



Выберите закладку "**Опаздываю**" или "**Я прибуду**" или "**Занят**" или "**Прочее**" с помощью которых можно создавать новые сообщения.



Нажмите на "**Создать**", чтобы создать новое сообщение.



Выберите нужное сообщение из списков.



Нажмите на "**Переслать**", чтобы выбрать одного или нескольких адресатов.



Нажмите на "**Прослушать**", чтобы включить считывание сообщения.

Управление электронной почтой Email



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Email**", чтобы открыть список сообщений.



Выберите закладку "**Полученные**", или "**Отправленные**", или "**Непрочитанные**".

Выберите сообщение из списков.



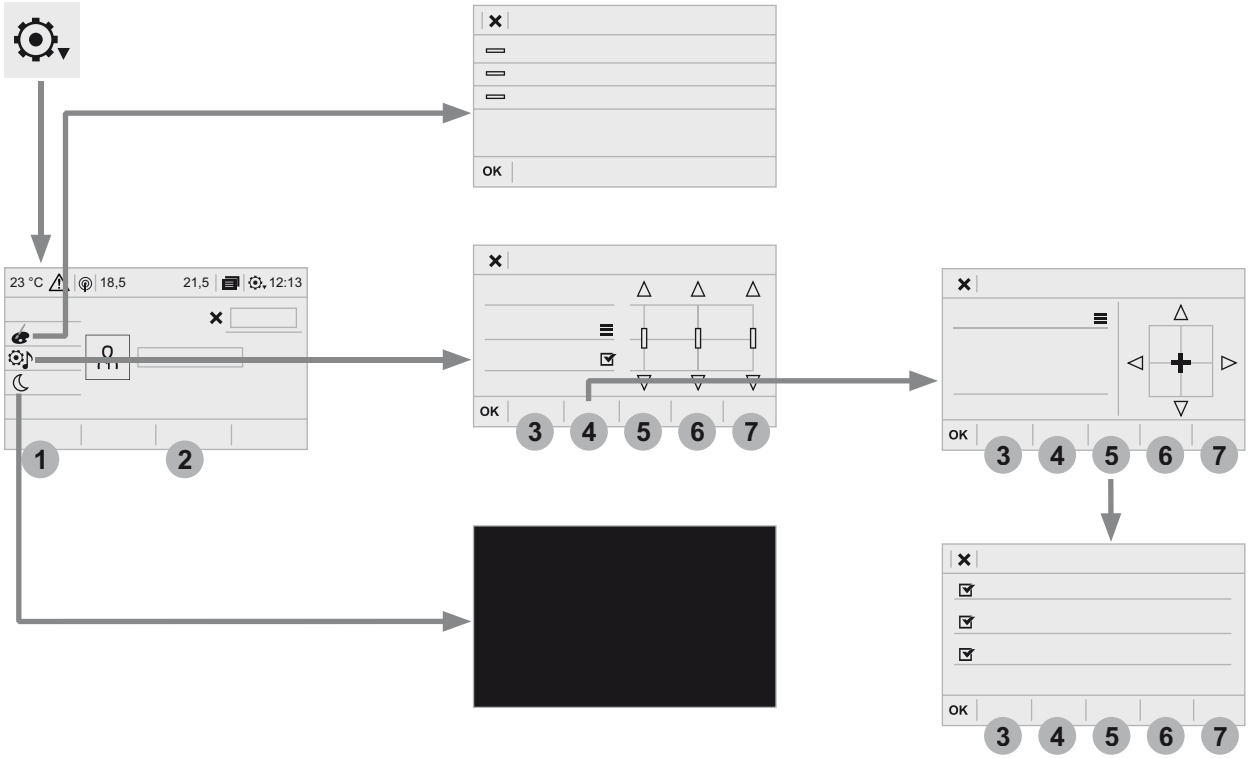
Нажмите на "**Прослушать**", чтобы включить считывание сообщения.

! Доступ к электронной почте "**Email**" зависит от совместимости смартфона с бортовой операционной системой.

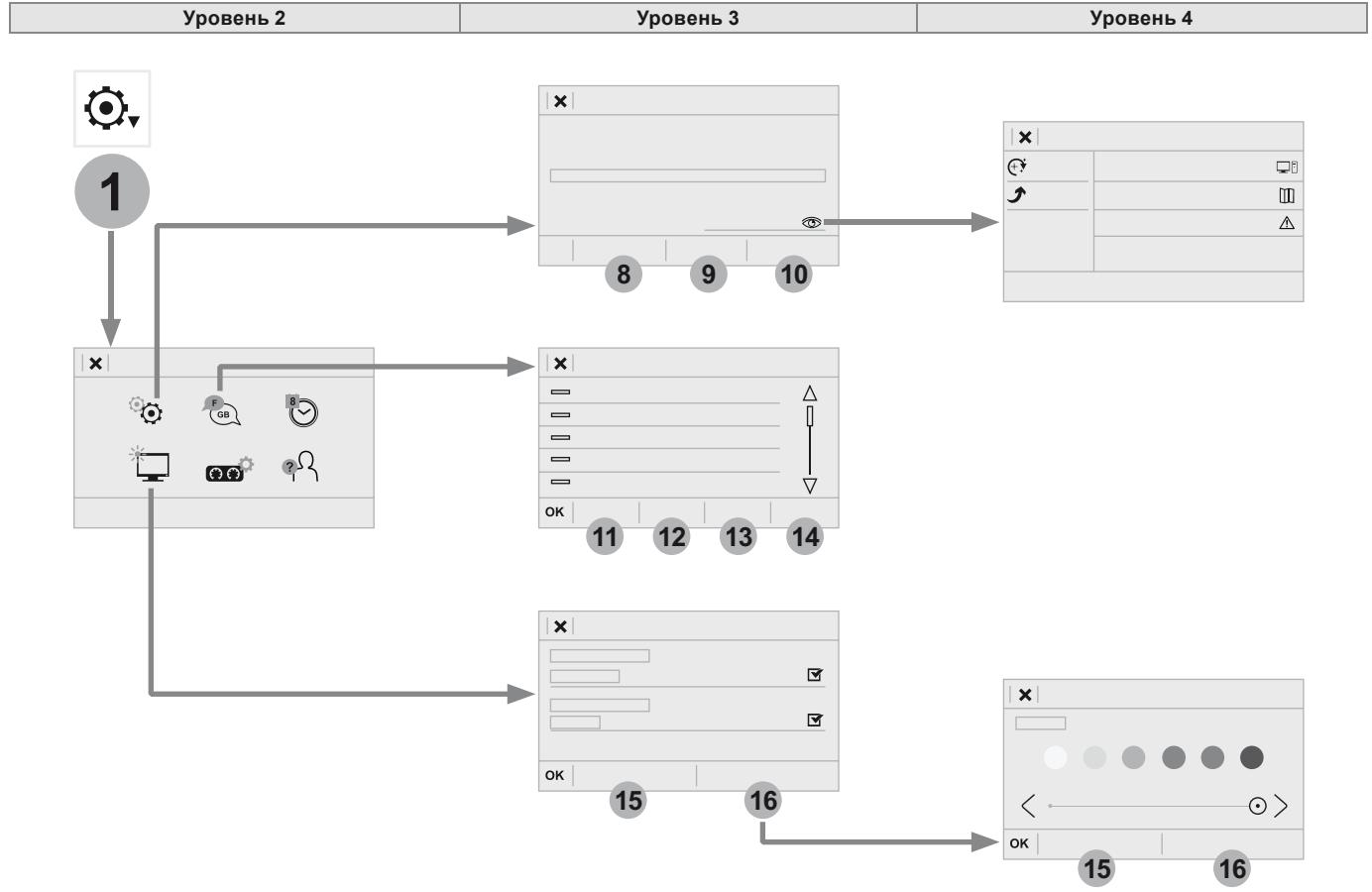
Регулировки

В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2

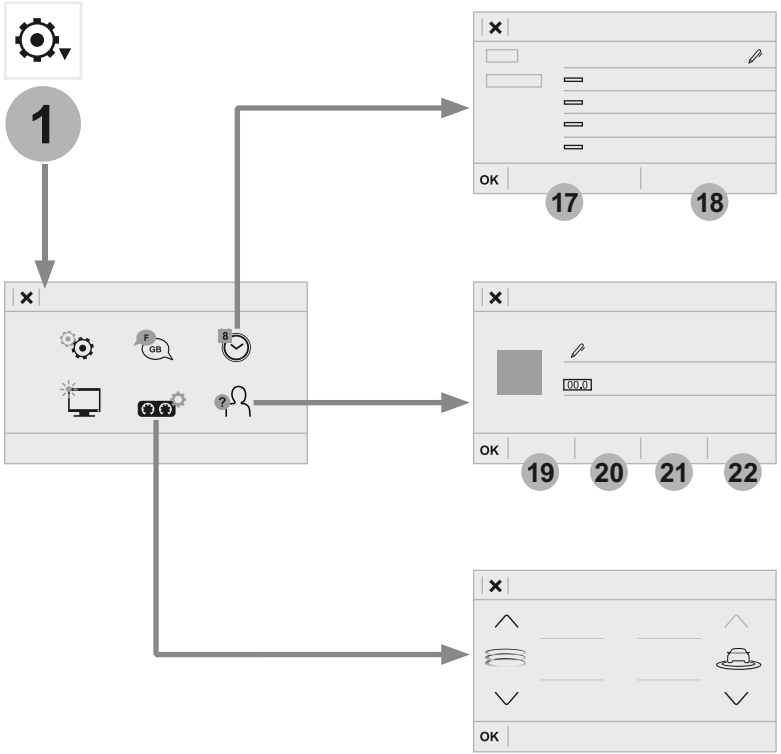


Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
	Настройки → **Темы**	▭	**Темы : 1,2,3, ...**	Сохранение выбранных настроек.
		ОК		
	Настройки → **Настройки аудио**	3	**Акустическое поле**	Выбрать акустическое поле.
		4	**Распределение**	Распределение звука системой Arkamys©.
		5	**Звук**	Настроить уровень громкости или активировать зависимость звука от скорости автомобиля.
		6	**Голос**	Выбрать громкость информатора.
		7	**Рингтоны**	Настроить громкость рингтона.
		ОК		Сохранить настройки.
	Настройки → **Выключить экран**	■		Функция, служащая для выключения световой индикации. При нажатии на экран он вновь становится активным.
2	**Настройки** → **Профиль (1, 2, 3)**			Активировать выбранный профиль.


Уровень 2
Уровень 3
Уровень 4
1
8
9
10
11
12
13
14
15
16
OK
15
16
OK

Уровень 2		Уровень 3		Уровень 4		Комментарии
⚙ 1 ⚙	Настройки → ОПЦИИ → Параметры системы	8	Единицы измерения	▭	Пробег и расход топлива	Настроить единицы измерения расстояния, расхода топлива и температуры.
				▭	Температура	
		9	Заводские параметры	00,0	Инициализировать	Восстановить заводские настройки.
		10	Информация о системе	👁	Посмотреть	Просмотреть версии используемых в бортовой системе модулей (операционной системы, карты, списка рисковых зон) и наличие обновлений.
		OK				Сохранить параметры.
⚙ 1 GB	Настройки → ОПЦИИ → Языки	11	Все	▭		Выбрать язык и сохранить выбор.
		12	Европа	▭		
		13	Азия	▭		
		14	Америка	▭		
		OK				После выбора языка, внести выбор в память системы.
⚙ 1	Настройки → ОПЦИИ → Настройка дисплея	15	Анимация	☑		Активировать или отключить параметры.
		16	Яркость			Настройка яркости экрана и/или панели приборов при помощи курсора.
		OK				Сохранить параметры.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 2		Уровень 3		Уровень 4		Комментарии
	Настройки → ОПЦИИ → Настройка времени и даты	17	Дата		Дата	Настроить дату и выбрать формат индикации.
					Формат даты:	
		18	Время		Время	Настроить время.
					Часовой пояс	Выбрать часовой пояс.
					Формат времени:	Выбрать формат индикации: 12ч / 24ч.
					Синхронизация с GPS (UTC):	Активировать или отключить синхронизацию со спутниковой системой.
		OK				Сохранить параметры.
	Настройки → ОПЦИИ → Параметры профилей	19	Профиль 1			Настроить профили.
		20	Профиль 2			
		21	Профиль 3			
		22	Общий профиль			
		OK				Сохранить настройки.
	Настройки → ОПЦИИ → Настройки панели приборов		Персональная настройка панели приборов			Выбрать и установить желаемую индикацию информации на панели приборов.
		OK				Подтвердить установки.

Настройки аудио



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.



Выберите "**Настройки аудио**".

3

Выберите "**Акустическое поле**".

Или

4

"**Распределение**".

Или

5

"**Звук**".

Или

6

"**Голос**".

Или

7

"**Рингтон**".

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы сохранить настройки.

! Распределение (или объемное распространение системой Arkamys©) звука - это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с количеством пассажиров в салоне.
Она доступна только в конфигурации с передними и задними громкоговорителями.

i Такие настройки как "**Акустическое поле**" (6 вариантов на выбор), а также "**Низкие**, "**Средние**", "**Высокие**" для каждого источника аудиосигнала осуществляются раздельно и независимо.
Активируйте или отключите функцию "**Тонкомпенсация**".

Регулировки "**Распределение**" ("Все пассажиры", "Для водителя" и "Только впереди") являются общими для всех источников аудиосигнала.

Активируйте или отключите функции "**Сенсорное управление звуком**", "**Громкость в зависимости от скорости**" и "**Дополнительный вход**".

i Бортовая аудиосистема: система Sound Staging Arkamys© оптимально распределяет звук в салоне автомобиля.

Настройка профилей

! По соображениям безопасности, настройки, требующие повышенного внимания водителя, следует осуществлять на **неподвижном автомобиле**.



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройка профилей**".

19

Выберите "**Профиль 1**, или "**Профиль 2**, или "**Профиль 3**" или "**Общий профиль**".



Нажмите на эту кнопку, чтобы набрать профиль на виртуальной клавиатуре.

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.



Нажмите на эту кнопку, чтобы вставить фото профиля.



Вставьте флеш-карту USB в разъем USB.
Выберите фотографию.

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы разрешить передачу фотографии.

OK

Еще раз нажмите на "**OK**", чтобы сохранить настройки.

i Для фотографии в бортовой системе предусмотрена квадратная рамка, поэтому, если ваше фото имеет иную форму, оно будет искажено.



Нажмите на эту кнопку, чтобы инициализировать выбранный профиль.

! При инициализации выбранного профиля устанавливается английский язык по умолчанию.

2

Выберите "**Профиль**" (1 или 2 или 3), чтобы привязать к нему "**Настройки аудио**".



Выберите "**Настройки аудио**".

3

Выберите "**Акустическое поле**".

Или

4

"**Распределение**".

Или

5

"**Звук**".

Или

6

"**Голос**".

Или

7

"**Рингтон**".

OK

Нажмите на "**OK**", чтобы сохранить настройки.

Изменение настроек системы



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройка экрана**".

15

Выберите "**Анимация**".



Активируйте или отключите "**Бегущая строка**".

16

Выберите "**Яркость**".



Пользуясь курсором, настройте яркость экрана и/или панели приборов.



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Системное администрирование**".

8

Выберите "**Единицы измерения**", чтобы задать единицы расстояния, расхода топлива и температуры.

9

Выберите "**Заводские параметры**", чтобы вернуться к первоначальным штатным настройкам.

! Инициализация системы для возврата к первоначальным штатным настройкам устанавливает по умолчанию английский язык.

10

Выберите "**Информация о системе**", чтобы просмотреть содержащиеся в ней версии различных модулей.

Выбор языка



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Языки**", чтобы избрать нужный язык.

Настройка даты



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Настройка времени и даты**".

Выберите "**Дата**".

Нажмите на эту кнопку, чтобы установить дату.

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Выберите формат индикации даты.

Дату и время можно настроить только при отключенном режиме "синхронизации с GPS".
Переход с зимнего времени на летнее осуществляется сменой часового пояса.

Настройка времени

Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.

Выберите "**Настройка времени и даты**".

Выберите "**Время**".

Нажимая на эту кнопку, настройте время при помощи виртуальной клавиатуры.

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Нажимая на эту кнопку, выберите часовой пояс.

Выберите формат индикации времени (12ч / 24ч).

Активируйте или отключите синхронизацию со спутниковой системой (UTC).

Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Автоматический переход с летнего времени на зимнее в системе не предусмотрен (в зависимости от страны).

Темы графического оформления

По соображениям безопасности, настройка графического оформления на экране возможна только на неподвижном автомобиле.

Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.

Выберите "**Темы**".

Выберите из списка графическое оформление и нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Каждый раз при смене графического оформления экран гаснет и система перезагружается.

Часто задаваемые вопросы

В приведенной таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы автомагнитолы.

Навигация

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Маршрут не прокладывается.	Возможно, заданные вами пункты наведения находятся в противоречии с условиями местности, по которой вы проезжаете (например, система не может исключить из маршрута платную автодорогу, находясь на платной автодороге).	Проверьте пункты и параметры наведения в меню "Навигация".
Зоны риска не выводятся на экран.	Зоны риска не выбраны.	Выберите зоны риска из списка.
Звуковое предупреждение об "Опасных зонах" не работает.	Система звукового предупреждения не активирована.	Активируйте систему звукового предупреждения (без регулировки уровня громкости) в меню "Навигация".
Система не предлагает объездной путь.	Критерии наведения не соответствуют информации TMC.	Настроить функцию "Инфо-трафик" в списке критериев наведения ("Без", "Ручная" или "Автоматическая").
Я получаю уведомление "Опасная зона", которая находится вне моего маршрута.	Кроме наведения, система сообщает обо всех "опасных зонах", попадающих в веерную зону сканирования пространства перед автомобилем. В нее могут попасть и "опасные зоны", расположенные на близлежащих или параллельных дорогах.	Увеличьте масштаб карты зумом, чтобы точнее определить местоположение "опасной зоны". Выберите "На маршруте", чтобы больше не получать сообщения о зонах, расположенных вне маршрута или сократить временной интервал сообщений.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
О некоторых автомобильных заторах на маршруте не сообщается в режиме реального времени.	Сразу после включения системы ей требуется несколько минут на поиск и сбор информации о ситуации на дорогах.	Дождитесь сбора полной информации о ситуации на дорогах (и появления на карте соответствующих пиктограмм).
	В некоторых странах принимается дорожная информация, относящаяся к ситуации только на самых крупных автомагистралях (автобанах).	Это не является неисправностью системы. Она принимает только ту информацию о ситуации на дорогах, которая имеется в эфире.
Высота над уровнем моря не показывается.	Инициализация системы GPS может занять до трех минут с момента ее включения чтобы установить прямую связь с четырьмя и более спутниками.	Необходимо дождаться полного выхода системы на рабочий режим, чтобы система связалась не менее, чем с четырьмя спутниками.
	В зависимости от топографической обстановки (туннели и т.п.) или метеорологических условий качество приема сигнала со спутника системы GPS может изменяться.	Это нормальное явление. Работа бортовой навигационной системы зависит от условий, в которых принимается сигнал GPS.

Радио

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей вас радиостанции, либо в географической местности, где вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию "RDS" при помощи меню быстрых настроек, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте "RDS".	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети изготовителя автомобиля.
Я не нахожу радиостанции, представленные в списке принимаемых станций.	Больше нет приема этой станции или у нее сменилось название.	Нажмите на кнопку "Обновить список" в меню второго уровня "Список радиостанций".
Название радиостанции изменилось.	Некоторые радиостанции вместо своего наименования передают иную информацию (например, название песни). Система воспринимает ее как название станции.	

Медиаустройства

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Начало считывания моей флеш-карты через USB-ридер очень запаздывает (задержка 2-3 минуты).	Некоторые записанные на флеш-карту файлы могут существенно задерживать доступ к ее содержимому (раз в 10 дольше, чем считывание из директории).	Удалите файлы, полученные с флеш-картой и уменьшите количество разветвлений на ней.
Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?	Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не распознается CD-плеером автомагнитолы.	Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисководе. Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в рубрике "Аудиосистема". CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD. Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
	CD-диск был записан в формате, не читаемом плеером (udf,...).	
	Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.	
Время ожидания после загрузки компакт-диска CD или подключения USB-разъема может оказаться продолжительным.	При загрузке нового медианосителя система считывает с него необходимую часть информации (список произведений, наименование, исполнитель и т.д.). Этот процесс может занять от нескольких секунд до нескольких минут.	Это - нормальное явление.
Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?	Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, акустическое поле) неправильны.	Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом акустическое поле не настраивайте.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Некоторые информационные символы с медиаустройства отображаются на дисплее неверно.	Аудиосистема не может правильно отобразить символы.	Используйте стандартные символы для обозначения треков и репертуарного списка.
Не происходит считывания файлов во время стриминга.	Подключенное периферийное устройство не может запустить автоматическое считывание.	Запустите считывание с периферийного устройства.
На дисплее не отображаются названия треков и время считывания во время аудиостриминга.	Bluetooth профиль не позволяет передавать данную информацию.	

Телефон

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему мне не удается подключить свой телефон через Bluetooth?	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или аппарат "не виден".	Проверьте, активирована ли функция Bluetooth на вашем телефоне. Проверьте, всем ли "виден" ваш телефон.
	Функция Bluetooth вашего телефона несовместима с системой.	Совместимость своего телефона вы можете проверить на сайте изготовителя автомобиля ("услуги").
Звук телефона, соединенного через систему Bluetooth не слышен.	Уровень звука зависит одновременно и от системы, и от телефона.	Увеличьте уровень звука на автомагнитоле, возможно, до максимума и прибавьте громкости телефону - если понадобится.
	Окружающий шумовой фон влияет на слышимость и восприятие звука.	Снизьте влияние окружающих источников шума (закройте окна, переключите вентилятор на пониженный режим, замедлите скорость движения и т.п.).

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Некоторые контакты дублируются в списке.	Опции синхронизации контактов предлагают синхронизировать контакты с SIM-карты, телефонные контакты или и те и другие контакты вместе. Во время синхронизации контактов с SIM-карты и с телефона есть вероятность повторяющихся контактов в списке.	Выберите "Показать контакты на SIM-карте" или "Показать контакты на телефоне".
Контакты высвечиваются не в алфавитном порядке.	Некоторые телефоны предлагают дополнительные опции. В зависимости от выбранных параметров контакты могут располагаться в особом порядке, не в алфавитном.	Изменить параметры показа на дисплее телефонного списка контактов.
Почему система не принимает SMS-сообщений?	В режиме Bluetooth передача SMS-сообщений блокируется.	

Настройки

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
При изменении настроек высоких и низких частот настройка акустического поля отключается.	Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот и наоборот.	Измените настройки высоких и низких частот или акустического поля, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При изменении акустического поля настройки высоких и низких частот устанавливаются на ноль.		
При смене настроек баланса, распределение звука не работает.	Выбор распределения должен осуществляться вместе с настройкой баланса и наоборот.	Измените настройки баланса или распределение звука, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При смене распределения звука настройка баланса не работает.		

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала?	Для оптимального звуковоспроизведения, настройки аудиосистемы могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника.	Проверьте соответствие аудионастроек каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме "аудио" ("Низкие", "Высокие", "Баланс") следует перевести в среднее положение, установить "плоскую" характеристику акустического поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.
Почему через несколько минут после остановки двигателя система отключается?	Продолжительность работы системы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение системы предусмотрено в ее концепции: она переходит в энергосберегающий режим и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
Мне не удается настроить дату и время.	Дату и время можно настроить, только отключив синхронизацию со спутниковой системой.	Откройте меню настройки / Опции / Настройка Времени-Даты. Выберите закладку "Время" и отключите "синхронизация GPS" (UTC).

CITROËN Connect Radio

Мультимедийная автомагнитола - Приложения - Телефон Bluetooth®



Содержание

Первое знакомство	96
Блок управления на рулевом колесе - Тип 1	98
Блок управления на рулевом колесе - Тип 2	99
Меню	100
Приложения	102
Радио Медиа	106
Знакомство с телефоном	118
Регулировки	132
Часто задаваемые вопросы	143

Наличие приведенных здесь систем, оборудования и настроек зависит от варианта исполнения и комплектации автомобиля.

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на **неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Система защищена и предназначена для работы исключительно на вашем автомобиле. Появление сообщения об **Энергосберегающем режиме** означает, что вхождение системы в "спящий" режим неизбежно.

Ниже дана ссылка, ведущая к кодам OSS (Open Source Software) системы.
http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss

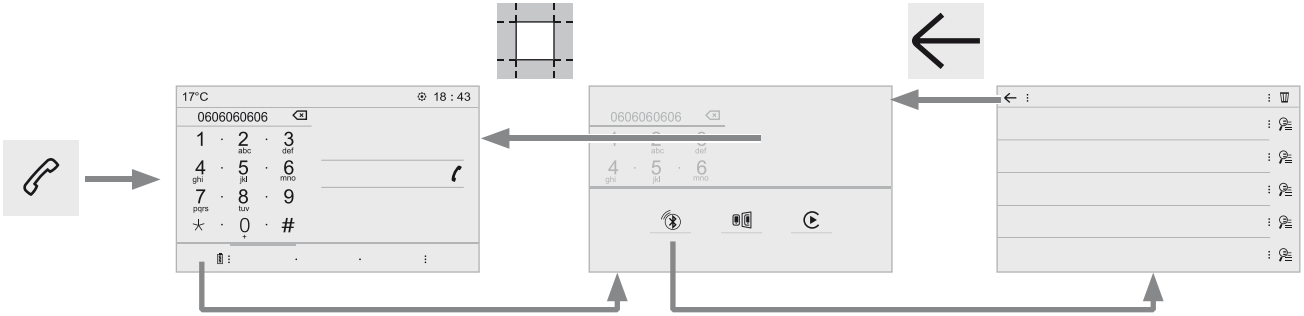
Первое знакомство

При работающем двигателе, звук отключается нажатием.
При выключенном зажигании, система включается нажатием.

Настройка уровня громкости.

Для открытия меню используйте кнопки, расположенные по бокам или внизу сенсорного экрана, а затем - те, что расположены на сенсорном экране. Все сенсорные зоны экрана обозначены белым цветом.
Нажмите на заштрихованную зону, чтобы вернуться на один уровень, или подтвердить.
Нажмите на кнопку "возврат", чтобы вернуться на один уровень, или подтвердить.

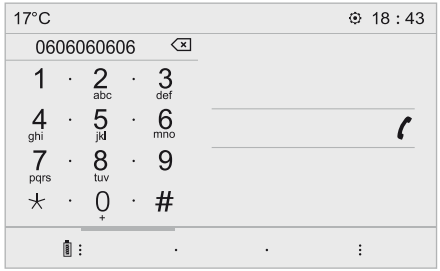
! Этот экран - "емкостный".
Для протирки дисплея рекомендуется пользоваться мягкой салфеткой (как для очков) без моющих средств.
Не нажимайте острыми предметами на экран.
Не касайтесь экрана мокрыми руками.

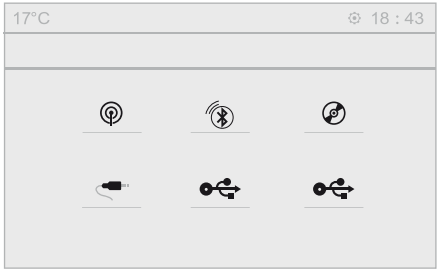


Часть информации постоянно присутствует на верхней панели сенсорного экрана:
- Информация о настройках микроклимата и прямой доступ к соответствующему меню.
- Информация о меню Радио Медиа и Телефона.
- Доступ к настройкам сенсорного экрана и цифровой панели приборов.

Выбор источника аудиосигнала (в зависимости от варианта комплектации):
- Радиодиапазоны FM / DAB* / AM*.
- Телефон, подключенный по Bluetooth* и передающий мультимедийный сигнал по Bluetooth* ("стриминг").
- CD-плеер.
- Флеш-карта USB.
- Медиапроигрыватель, подключенный через дополнительный вход (Jack-кабель не поставляется).

Пользуясь меню "Настройки", можно создать профиль одного или группы пользователей с общими интересами и осуществить множество различных настроек (память радиоприемника, настройки аудиосистемы, акустическое поле, ...), при этом настройки воспроизводятся автоматически.





На сильной жаре громкость может понизиться, чтобы не перегружать систему. Она может перейти в "спящий" режим (исчезнет звук, экран погаснет) не менее чем на 5 минут.
Нормальный режим восстановится после того как температура в салоне спадет.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Блок управления на рулевом колесе - Тип 1



Радио:
Выбор радиостанции из памяти в нижнем / верхнем частотном диапазоне.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.
Медиа:
Выбор предыдущей / следующей композиции.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.



Радио:
При кратком нажатии: показ списка радиостанций.
При длительном нажатии: обновление списка.
Медиа:
При кратком нажатии: показ списка плейлистов.
При длительном нажатии: показ имеющихся типов сортировки.



Смена источника аудиосигнала (Радио; USB; AUX при включенном устройстве; CD; Стриминг).



Подтверждение выбора.



Повышение уровня громкости.



Понижение уровня громкости.



Отключить / Восстановить звук: осуществляется одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.

Блок управления на рулевом колесе - Тип 2

Голосовые команды:
Краткое нажатие: голосовые команды смартфона через бортовую систему.

Повышение уровня громкости.

Понижение уровня громкости.

Отключить звук / Восстановить звук.
Или
Отключить звук одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.
Восстановить звук нажатием на любую из двух кнопок регулятора громкости.

Медиа (краткое нажатие): сменить медийный источник.
Телефон (краткое нажатие): ответить на звонок.
Текущий вызов (краткое нажатие): доступ к меню телефона.
Телефон (длительное нажатие): отказ от ответа на звонок, отбой текущему разговору, перевод текущего разговора в ожидание, доступ к меню телефона.

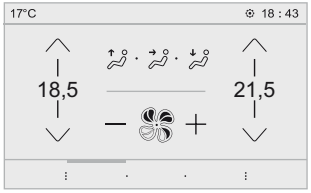
Радио (вращение): поиск запомненной предыдущей / следующей станции.
Медиа (вращение): предыдущая / следующая композиция, перемещение по спискам.
Краткое нажатие: подтверждение выбора; вне выбора - доступ к запомненным настройкам.

Радио: просмотр списка станций.
Медиа: просмотр списка композиций.
Радио (длительное нажатие): обновить список принятых станций.

Меню

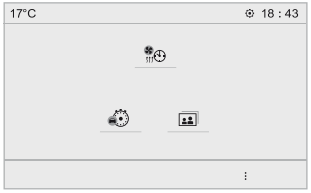
в зависимости от комплектации

Микроклимат



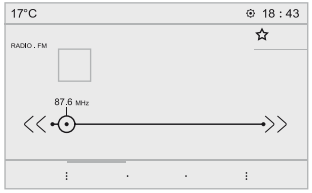
Управление настройками температуры и подачи воздуха в салон.

Приложения



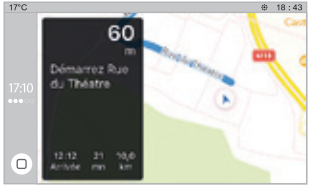
Доступ к настройкам бортовых систем.

Радио Медиа



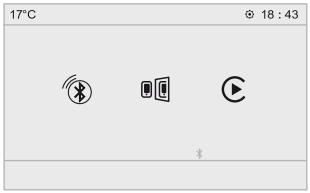
Выбор источника аудиосигнала, радиостанции.

Навигация



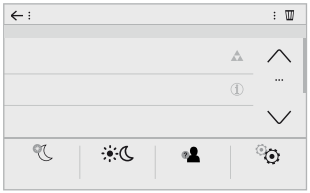
Настройка маршрута и выбор пункта прибытия посредством MirrorLink™ или CarPlay®.

Телефон



Подключение телефона через Bluetooth®. Некоторые приложения смартфона можно открывать через MirrorLink™ или CarPlay®.

Настройки



Настройка личного профиля и/или регулировка звука (баланса, акустического поля, ...) и индикации (языка, единиц измерения, даты, времени, ...).

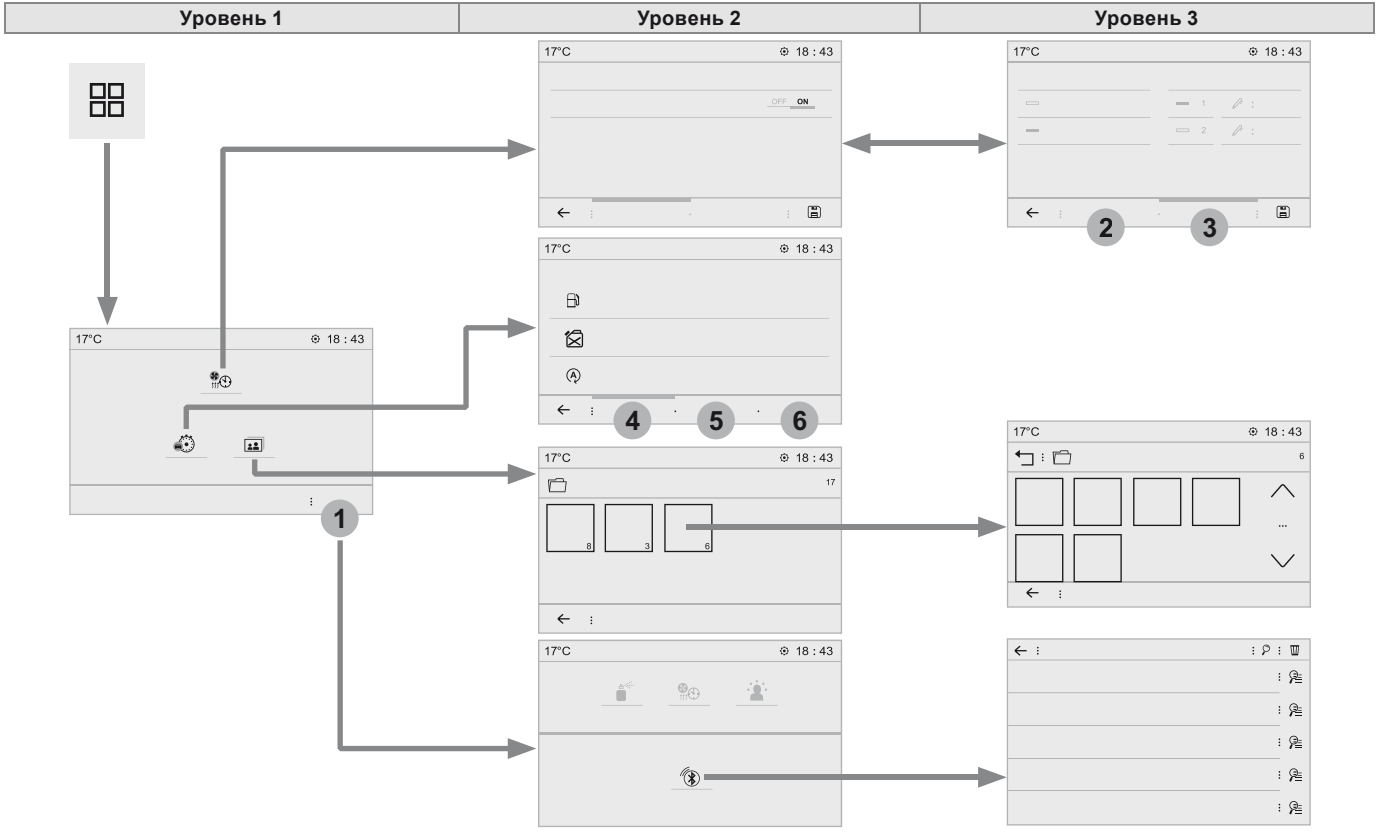
Вождение



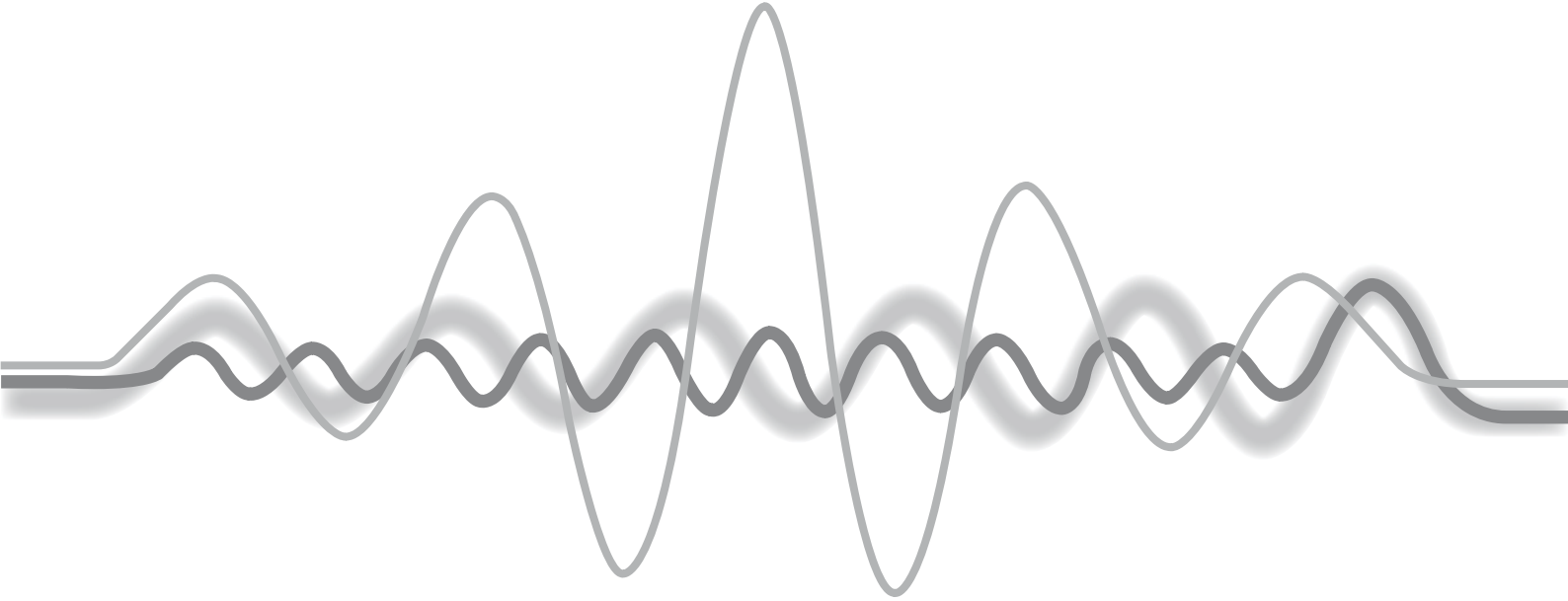
Включение, отключение, настройка ряда бортовых систем.

Приложения

В зависимости от версии / в зависимости от варианта комплектации



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Приложения → Программирование	2	Состояние			Активировать / отключить настройки.
		3	Настройки			Задать параметры преднастроек.
						Сохранить параметры.
		←				Подтвердить настройки.
	Приложения → Борткомпьютер	4	Текущ.			Система, информирующая о текущем пробеге (запасе хода без дозаправки, расходе топлива...).
		5	Путь 1			
		6	Путь 2			
		←				Возврат на страницу "Приложения".
	Приложения → Фотографии		Фотогалерея		Фотографии	Открытие фотогалереи.
				←		Вернуться на один шаг.
1	Приложения → ОПЦИИ		Соединение Bluetooth		Поиск	Включить поиск внешнего устройства для подключения.
					Удалить	Удаление одного или нескольких внешних устройств.



Просмотр фотографий

Вставьте флеш-карту USB в разъем USB.

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Бортовая система работает с папками и графическими файлами в форматах: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp; .png.



Нажмите на "**Приложения**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Фотографии**".



Выберите папку.



Выберите изображение для просмотра.



Нажмите на эту кнопку, чтобы просмотреть информацию о фотографии.

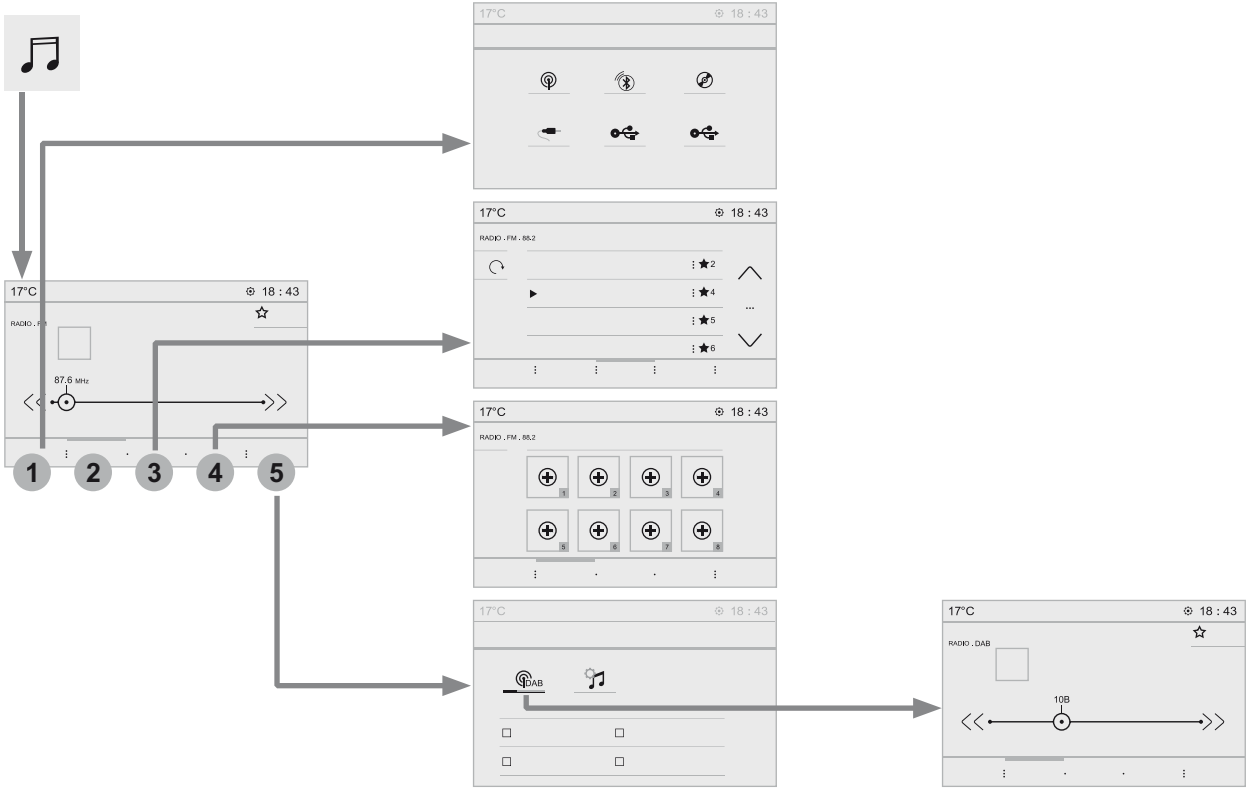


Нажмите на кнопку "возврат", чтобы вернуться на шаг назад.

Радио Медиа

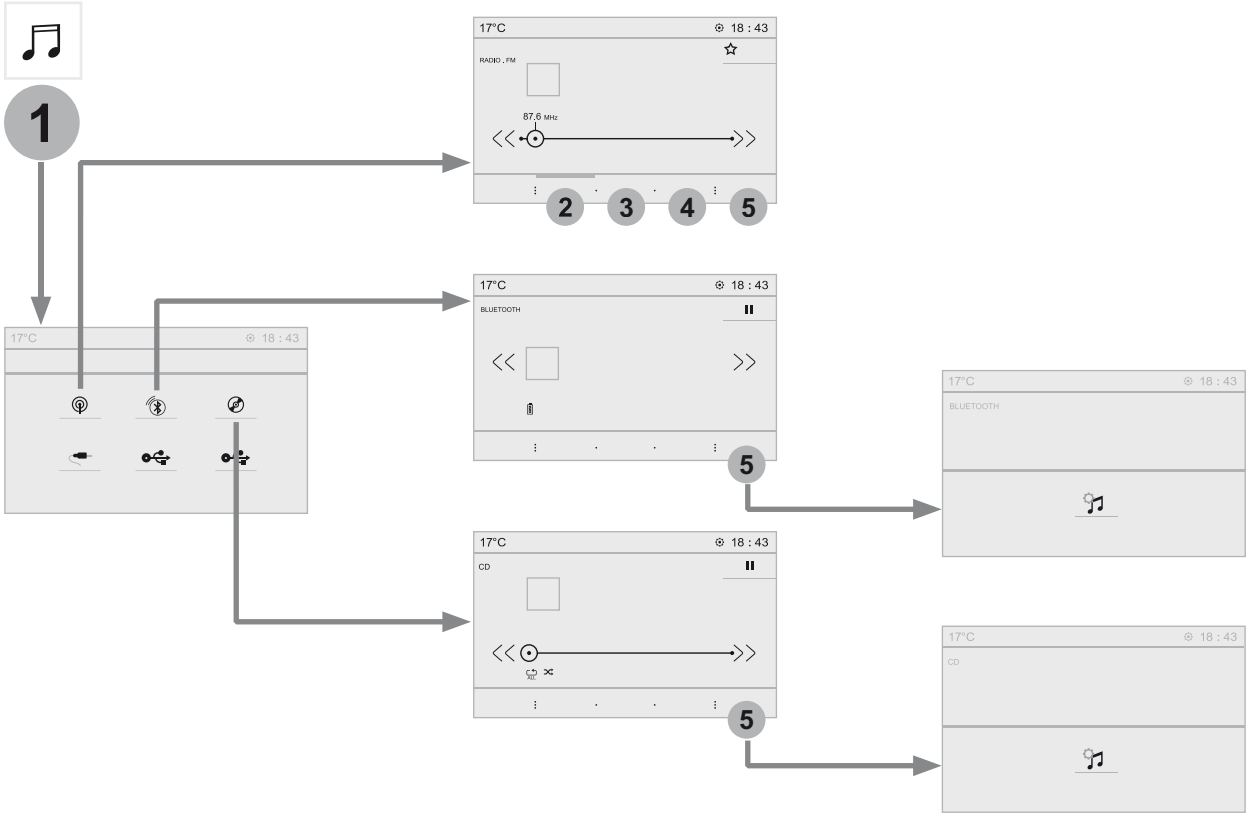
В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2



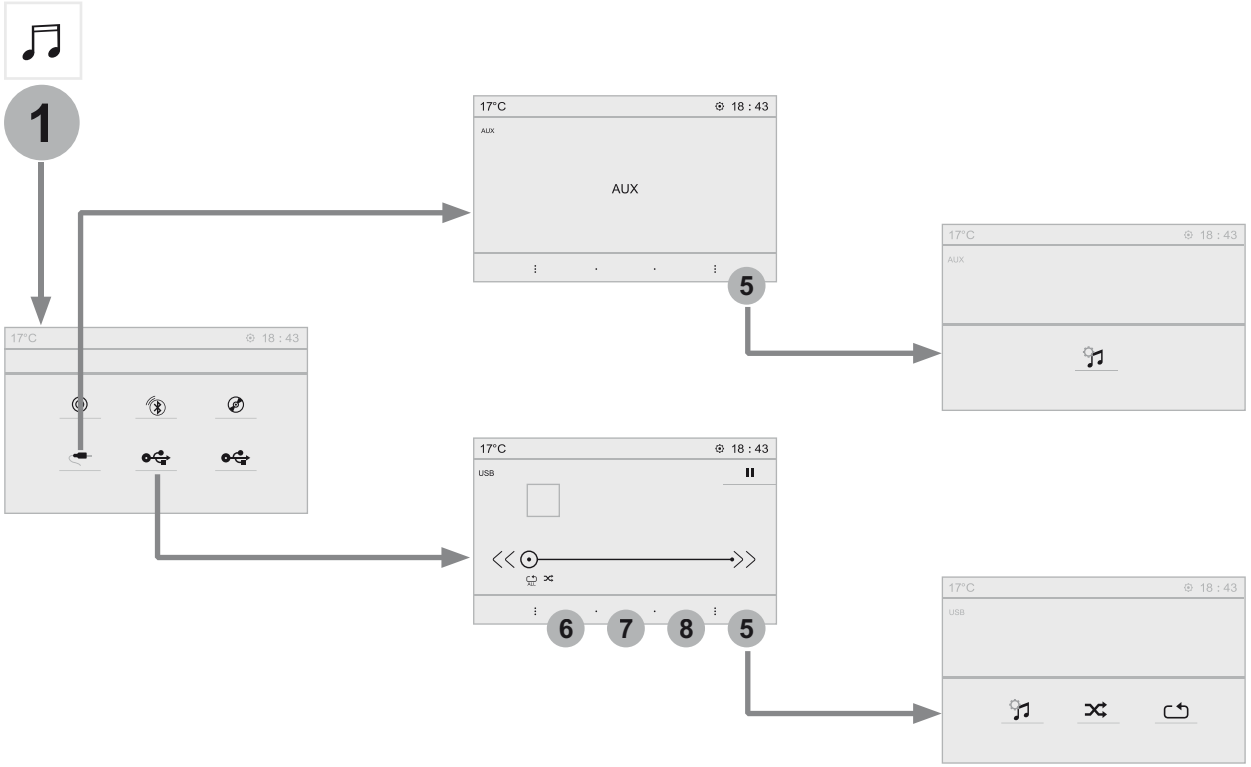
Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ		Радио	Выбрать смену источника.
			Bluetooth	
			CD	
			AUX	
			USB	
			iPod	
♫ 2	Радио Медиа → Частота		FM / DAB / AM	Показать принимаемую станцию.
♫ 3	Радио Медиа → Список			Обновить список по мере принятия станций.
		☆	Память	Кратко нажать, чтобы сохранить станцию в памяти.
♫ 4	Радио Медиа → Память			Выбрать станцию из памяти или внести ее в память.
♫ 5	Радио Медиа → ОПЦИИ	FM	Диапазон AM Диапазон DAB Диапазон FM	Нажать на кнопку диапазона, чтобы сменить его.
			Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.
		☑	Новости	Активировать или отключить опции.
		☑	TA	
		☑	RDS	
		☑	Поддержка FM-DAB	
♫ MHz KHz	Радио Медиа → 87,5 МГц			Набрать частоту на виртуальной клавиатуре частот FM и AM.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ → Радио	2	Частота			Показать принимаемую станцию.
		3	Список			Показать список принятых станций.
		4	Память			Выбрать станцию из памяти или внести ее в память.
		5	ОПЦИИ	FM	Частота FM / Частота DAB / Частота AM	Нажать на кнопку диапазона, чтобы сменить его.
					Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.
					ИНФО	Активировать или отключить опции.
					ТА	
					RDS	
					Поддержка FM-DAB	
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ → Bluetooth	5	ОПЦИИ		Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ → CD					Показать сведения о прослушиваемой композиции.
		5	ОПЦИИ		Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ → AUX	5	ОПЦИИ		Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.
♫ 1	Радио Медиа → ИСТОЧНИКИ → USB	6	Плеер			Показать сведения о прослушиваемой композиции.
		7	Избранное			Показать список избранного.
		8	Библиотека			Показать библиотеку композиций.
		5	ОПЦИИ		Аудионастройки	Задать параметры аудионастроек.

Радио

Выбор радиостанции



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть стартовую страницу.



Нажмите на какую-либо кнопку, чтобы включить автоматический поиск радиостанций.

Или



Пользуясь курсором, ищите вручную станции в верхнем/нижнем диапазонах.

Или



Нажмите на частоту.



Выберите параметры на виртуальной клавиатуре FM и AM.



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Работа радиоприемника может оказаться нарушенной при использовании несертифицированных изготовителем автомобиля электрических приборов, например, зарядного устройства с разъемом USB, подключенного к розетке 12 В.
Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.

Смена радиочастоты



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть вторую страницу.



Нажмите на "**Частота**", чтобы сменить радиочастоту.



Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить выбор.

Внесение радиостанции в память

Настройтесь на станцию или на частоту.



Кратко нажмите на пустую звездочку. Если она заполнена, значит радиостанция в память уже внесена.

Или

Настройтесь на станцию или на частоту.



Нажмите на "**Память**".



Длительно нажмите на одну из кнопок, чтобы внести в память принятую радиостанцию.

Включение / Отключение RDS



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Активируйте / Выключите "**RDS**".



Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Если режим RDS активен, вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

Показ текстовой информации

Функция "Радио Текст" служит для показа радиостанцией информации о станции или прослушиваемой композиции.



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Активировать / Отключить "**Инфо**".



Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Прослушивание дорожной информации "ТА"

Режим прослушивания дорожной информации "ТА" ("Traffic Announcement") обеспечивает первоочередное поступление уведомляющих сообщений "ТА". Он активируется только при качественном приеме радиостанций, передающих такую информацию. В момент поступления новостей о ситуации на дорогах текущий источник аудиосигнала автоматически отключается, чтобы обеспечить прослушивание передачи "ТА". По окончании сообщения работа прерванного источника аудиосигнала автоматически восстанавливается.



Нажмите на **Радио Медиа**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**ОПЦИИ**", чтобы перейти на страницу второго уровня.



Активировать / Отключить "**ТА**".



Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Аудионастройки



Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть вторую страницу.



Нажмите на "**Аудионастройки**".



Выберите закладку "**Тонкомпенсация**", или "**Распределение**", или "**Звук**", или "**Рингтон**", чтобы произвести настройки аудиосистемы.



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.

На закладке "**Тонкомпенсация**" настройки "**Акустическое поле**", а также "**Низкие частоты**", "**Средние частоты**, и "**Высокие частоты**" для каждого источника аудиосигнала осуществляются раздельно и независимо.

На закладке "**Распределение**" настройки "**Все пассажиры**", "**Водитель**" и "**Только спереди**" являются общими для всех источников аудиосигнала.

На закладке "**Звук**" можно активировать или отключить функцию "**Громкость в зависимости от скорости**", "**Вход Aux**" и "**Сенсорный звук**".

Распределение (или объемное распространение системой Arkamys©) звука - это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с количеством пассажиров в салоне.

Бортовая аудиосистема: система Sound Staging Arkamys© оптимально распределяет звук в салоне автомобиля.

Цифровое радиовещание DAB (Digital Audio Broadcasting)

Цифровое радиовещание RNT

Цифровое радиовещание обеспечивает высококачественный прием аудиосигнала.
Многие "мультиплекс-пакеты" предлагают алфавитный список таких радиостанций.



Нажмите на "**Радио Медиа**" и откройте первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на "**диапазона**" и выберите "**Диапазон DAB**".



Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Поддержка FM-DAB

Сеть "DAB" не охватывает территорию на 100%.
При ухудшении качества цифрового сигнала система "Поддержка FM-DAB" обеспечивает прием радиостанции путем автоматического переключения радиоприемника на соответствующую аналоговую частоту "FM" (при ее наличии).



Нажмите на "**Радио Медиа**" и откройте первую страницу.



Нажмите на "**ОПЦИИ**" и откройте страницу второго уровня.



Включить / Выключить "**Поддержка FM-DAB**".



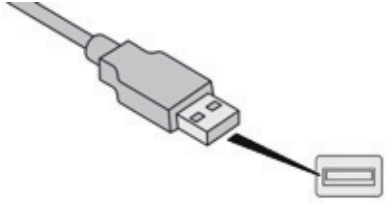
Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Если режим "Поддержка FM-DAB" активирован, переход на аналоговую частоту "FM" может на несколько секунд задержаться, а громкость - слегка измениться.
Как только цифровой сигнал вновь улучшится, система автоматически возобновит работу в режиме "DAB".

Если вещающая в сети "DAB" радиостанция отсутствует на частоте "FM", или если режим "Поддержка FM-DAB" не активирован, звук прервется из-за ухудшения качества цифрового сигнала.

Медиа

Вход USB



Вставьте флеш-карту USB в разъем USB или подключите внешнее устройство USB к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется).

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут.
Если уменьшить количество немузыкальных файлов и папок, можно сократить время ожидания начала проигрывания.
Списки проигранных композиций обновляются при каждом выключении замка зажигания или подключении флеш-карты USB. Списки запоминаются: без вмешательства в них, время загрузки будет короче.

Дополнительный вход "AUX"



Этот разъем активен, только если "Дополнительный вход" отмечен в аудионастройках.

Подключите переносное устройство (напр., MP3-плеер и др.) к разъему Jack при помощи аудиокабеля (с автомобилем не поставляется).

Вначале отрегулируйте звук на переносном устройстве (установите повышенный уровень). Затем настройте звук на автомагнитоле.
Управление прослушиванием записей осуществляется с переносного устройства.

Выбор источника аудиосигнала

Нажмите на "**Радио Медиа**", чтобы открыть первую страницу.

1 Нажмите на кнопку "**ИСТОЧНИКИ**".

Выберите источник.

Аудиостриминг Bluetooth®

Аудиостриминг позволяет прослушивать потоковую передачу композиций со смартфона.

Для этого необходимо активировать режим Bluetooth и сначала настроить уровень громкости на своем переносном устройстве (установить повышенный уровень).
Затем настройте громкость на автомагнитоле.

Если проигрывание аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить со смартфона.
Управление осуществляется либо с переносного устройства, либо кнопками на сенсорной панели бортовой системы.

! Смартфон, подключенный в режиме стриминга, работает как медийный источник аудиосигнала.

Подключение плееров Apple®

Подключите плеер Apple® к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Воспроизведение начнется автоматически.

Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители / альбомы / жанры / плей-листы / аудиокниги / темы), их можно также отсортировать в виде библиотеки. По умолчанию используется сортировка по исполнителям. Для смены сортировки нужно вернуться в начало меню, выбрать необходимый вид сортировки (например, плей-лист) и подтвердить, чтобы затем выбрать в меню необходимую композицию.

Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится ваш плеер Apple®.

Информация и советы

Система работает с переносными плеерами USB Mass Storage, BlackBerry® или плеерами Apple®, подключенными к ней через входы USB. Кабель для них в комплектацию автомобиля не входит. Управление внешним плеером осуществляется с панели аудиосистемы. Остальные не распознанные системой плееры следует подключать через дополнительный разъем при помощи кабеля Jack (в поставку не входит) или через Bluetooth - в зависимости от совместимости.

Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Магнитола читает аудиофайлы только с расширением ".wav, .wma, .aac, .ogg, .mp3" со скоростью передачи данных от 32 Кб/с до 320 Кб/с.
Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate).
Все остальные файлы (форматов типа .mp4 и т.п.) системой не проигрываются.
Файлы ".wma" должны соответствовать типу "wma 9 standard".
Поддерживаемые частоты: 11, 22, 44 и 48 КГц.

В названиях файлов должно содержаться менее 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " " ? . ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.

Используйте только флеш-карты USB в формате FAT 32 (Files Allocation Table).

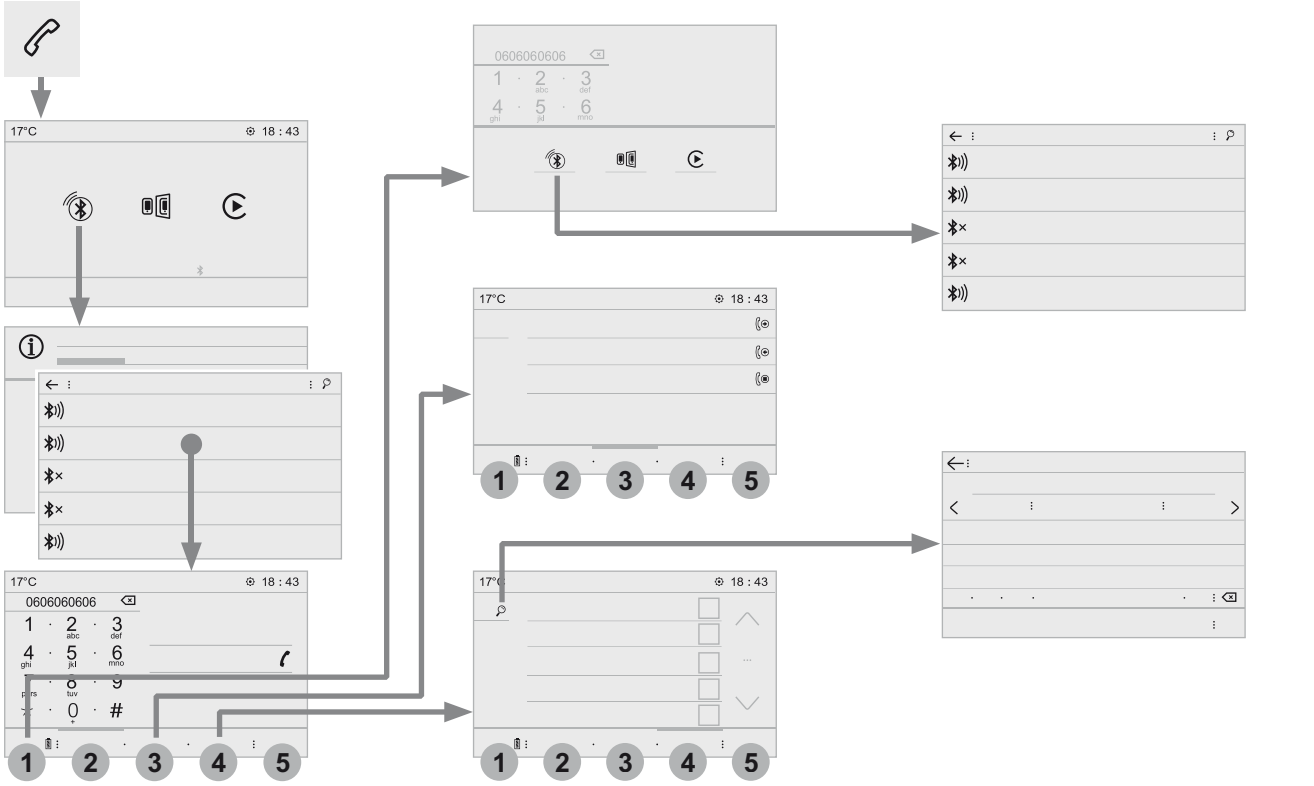
Рекомендуется пользоваться кабелем USB подключаемого внешнего устройства.

Для записи в формате CDR/DVDR или CDRW/DVDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1, 2 или Joliet (предпочтительней).
Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.
Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.
Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

Знакомство с телефоном

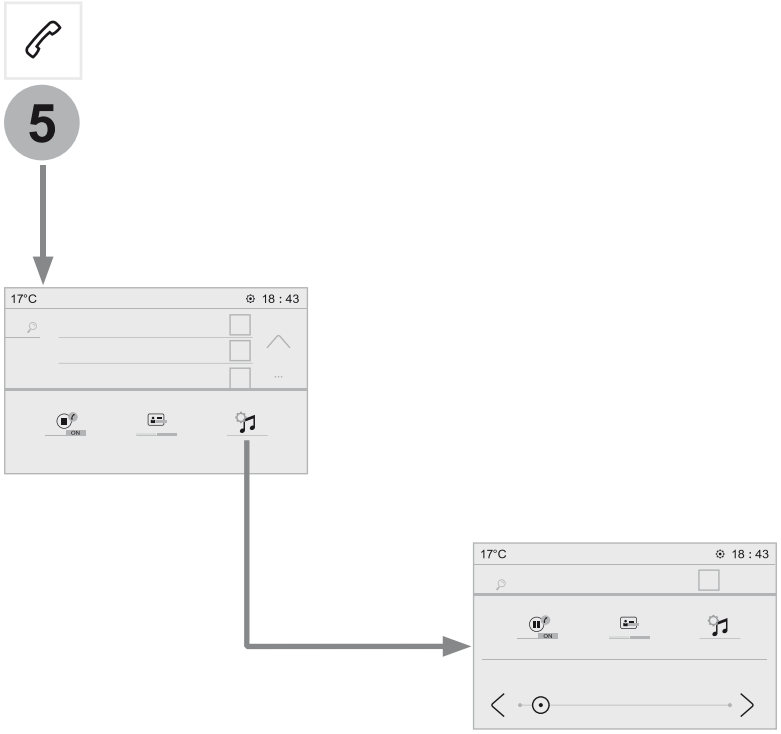
В зависимости от версии

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



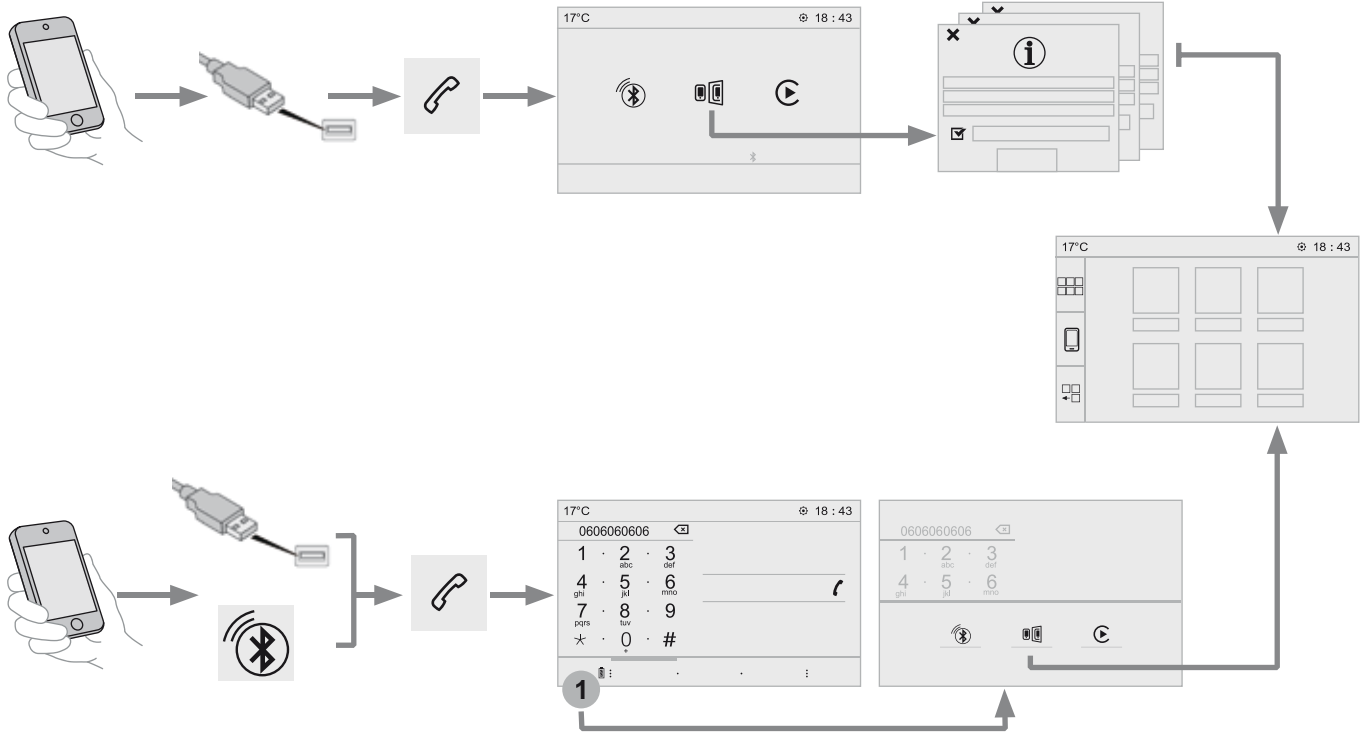
Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
1	Телефон → Поиск Bluetooth → ТЕЛ		Соединение Bluetoothn		Поиск	Включить поиск внешнего устройства для подключения.
					Удалить	Удалить одно или несколько внешних устройств.
			MirrorLink			Включить доступ к MirrorLink.
			CarPlay			Включить доступ к CarPlay.
2	Телефон → Поиск Bluetooth → Клавиатура					Набрать номер телефона.
3	Телефон → Поиск Bluetooth → Журнал звонков		Все			Показать звонки в избранном виде. Выбрать контакт для звонка ему.
			Исходящие			
			Пропущенные			
			Входящие			
4	Телефон → Поиск Bluetooth → Контакты		Поиск		Подтвердить	Поиск контакта в списке.
			Телефон			Просмотреть данные о контакте в списке.

Уровень 1	Уровень 2



Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
5	Телефон ↓ ОПЦИИ ↓ В ожидании (авто)		ON - OFF	Активировать или отключить автоматический перевод текущего разговора в режим ожидания.
5	Телефон ↓ ОПЦИИ ↓ Сортировать контакты по фамилии Сортировать контакты по имени			Сортировать контакты по фамилии-имени или по имени-фамилии.
5	Телефон ↓ ОПЦИИ ↓ Громкость рингтона			Настроить громкость рингтона.

Подключение смартфонов MirrorLink™



По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

Синхронизация смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией MirrorLink™ на экране автомобиля. Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому для поддержания постоянной связи между смартфоном и бортовой системой смартфон должен быть разблокирован; **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы**. Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.

По соображениям безопасности, приложения доступны только на неподвижном автомобиле; как только он придет в движение, их индикация отключается.

Для функции "MirrorLink™" необходимы совместимые с ней смартфон и приложения.

Телефон, не подключенный в режиме Bluetooth®



Подключите кабель ко входу USB. Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на **"MirrorLink™"**, чтобы включить системное приложение.

В зависимости от смартфона, необходимо активировать систему **"MirrorLink™"**.

OK

В ходе установки на экране появятся страницы с пояснением некоторых функций.
Дайте согласие, чтобы продолжить и завершить установку.



При подключении смартфона к системе рекомендуется включить режим Bluetooth® смартфона.

Телефон, подключенный в режиме Bluetooth®



Нажмите в бортовой системе на кнопку **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу.

1

Нажмите на кнопку **"ТЕЛ"**, чтобы открыть вторую страницу.



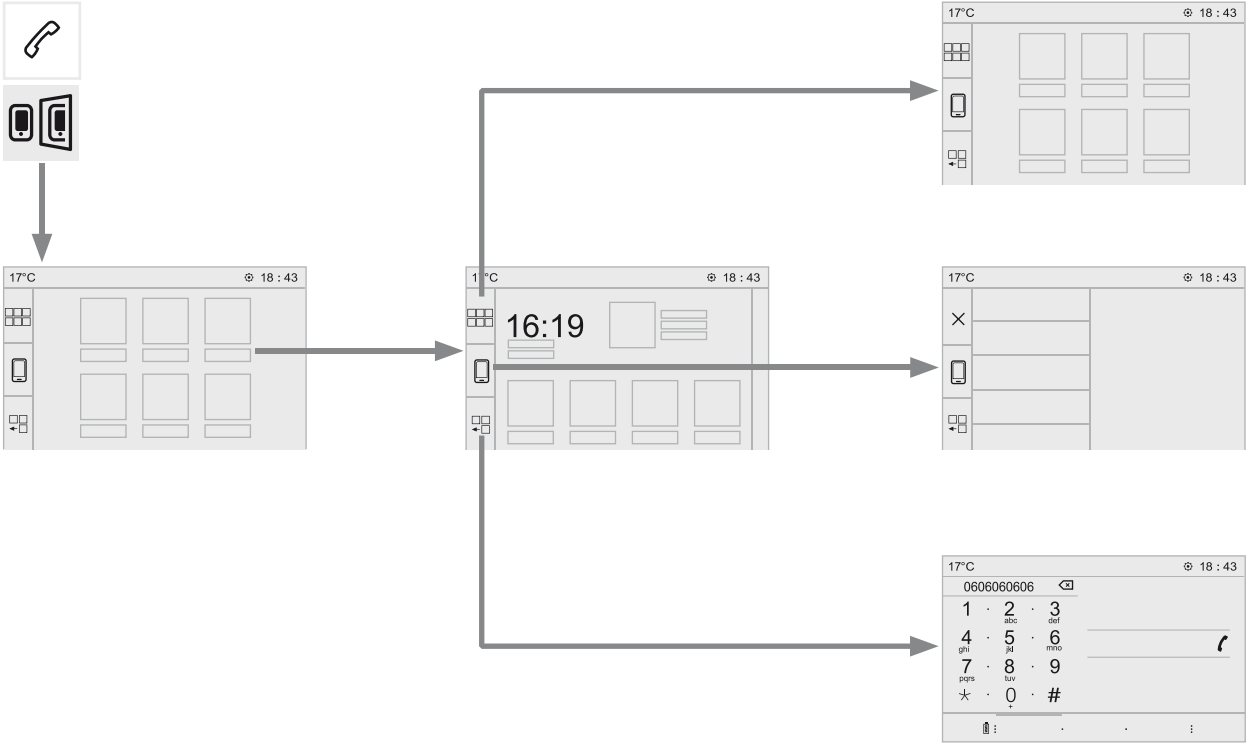
Нажмите на **"MirrorLink™"**, чтобы включить системное приложение.

После успешного подключения откроется страница с приложениями, предварительно загруженными на ваш смартфон и совместимыми с технологией MirrorLink™.

Вне приложения MirrorLink™ музыкальные источники остаются по-прежнему доступными с сенсорных кнопок на верхней панели. Системные меню остаются доступными в любой момент при помощи соответствующих кнопок.

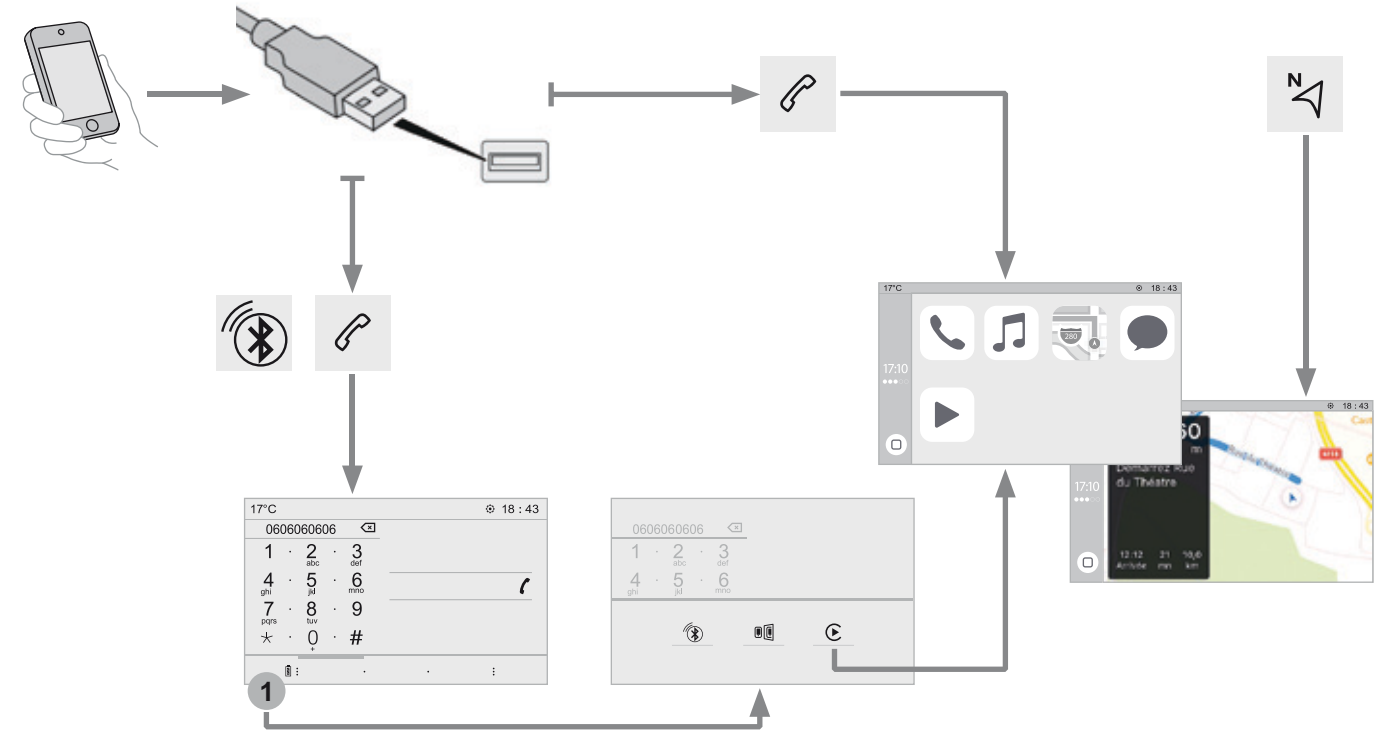
В зависимости от качества вашей сети вам, возможно, придется подождать загрузки приложений.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3	Комментарии
	Телефон ↓ MirrorLink™				Открыть или вернуться к приложениям, предварительно загруженным на ваш смартфон и совместимым с технологией MirrorLink™.
					Открыть список меню выбранного приложения. "Back": закрыть текущую операцию, перейти в начало меню. "Home": открыть или вернуться на страницу "Бортовой режим" смартфона.
					Открыть стартовую страницу "Телефон".

Подключение смартфонов CarPlay®



По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

Синхронизация смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией CarPlay® на экране автомобиля после активирования функции CarPlay® на смартфоне.
Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена**.
Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.



Подключите кабель ко входу USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку "**Телефон**", чтобы открыть интерфейс CarPlay®.

Или



Если соединение Bluetooth® смартфона уже установлено.



Подключите кабель USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ТЕЛ**", чтобы открыть вторую страницу.



Нажмите на "**CarPlay**", чтобы открыть интерфейс CarPlay®.

При подключении кабеля ко входу USB функция CarPlay® отключает режим Bluetooth® бортовой системы.



Можно в любой момент воспользоваться навигатором CarPlay®, нажав на кнопку "**Navigation**" бортовой системы.

Синхронизация телефона Bluetooth®

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять **на неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его "видят" все ("конфигурация телефона").

Синхронизация на телефоне



Выберите имя бортовой системы из списка обнаруженных устройств.

На бортовой системе подтвердите свое согласие на подключение к ней телефона.

Для завершения синхронизации телефона и системы дайте согласие и подтвердите один и тот же код, показанный на экранах бортовой системы и телефона.

Синхронизация на бортовой системе



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Выберите "**Поиск Bluetooth**". При этом откроется распознанный телефон или список распознанных телефонов.



Выберите из списка нужный телефон.

В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth вашего телефона.

В зависимости от модели и возможностей телефона, система может запросить у вас согласие или отказ на передачу вашей записной книжки и сообщений.

Автоматическое подключение

При возвращении в автомобиль, синхронизированный телефон, который был последним на связи, автоматически распознается бортовой системой и через 30 секунд после включения зажигания он подключается к ней без вашего участия (если Bluetooth активирован).

Чтобы изменить режим подключения:



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**PHONE**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на "**Соединение Bluetooth**", чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.



Нажмите на кнопку "подробности" синхронизированного внешнего устройства.

Бортовая система предложит подключить телефон в 3 режимах:

- "**Телефон**" (связь "без рук", только для телефона),
- "**Стриминг**" (стриминг: беспроводное считывание аудиофайлов с телефона),
- "**Интернет-данные**".



Выберите один или несколько режимов.



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.

Способность системы настроиться только на один режим зависит от возможностей телефона. Все три режима могут настроиться по умолчанию.

Наличие предоставляемых услуг зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых аппаратов Bluetooth. Проверьте по инструкции к своему телефону и у своего оператора связи услуги, к которым можно получить доступ.

С системой совместимы следующие профили: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP и PAN.

Зайдите на сайт изготовителя автомобиля, чтобы получить более подробную информацию (о совместимости, дополнительной помощи, ...).

Управление синхронизированными телефонами

Данная функция позволяет подключить или отключить внешнее устройство, а также аннулировать синхронизацию.

Нажмите на "**Телефон**" и откройте первую страницу.

Нажмите на кнопку "**PHONE**", чтобы открыть страницу второго уровня.

Нажмите на "**Соединение Bluetooth**", чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.

Нажмите на выбранное в списке имя телефона, чтобы отключить его.
Нажмите еще раз, чтобы подключить его.

Удаление телефона

Нажмите на корзину в правом верхнем углу экрана, чтобы отобразить корзину возле выбранного телефона.

Нажмите на корзину возле выбранного телефона, чтобы удалить его.

Прием входящего звонка

При входящем вызове раздается звонок, а на дисплее появляется сообщение.

Кратко нажмите на кнопку **PHONE** на рулевом колесе, чтобы ответить на вызов.

И

Длительно нажмите

Длительно нажмите на кнопку **PHONE** на рулевом колесе, чтобы отклонить вызов.

Или

Нажмите на "**Отбой**".

Как позвонить

Во время вождения автомобиля пользоваться телефоном категорически не рекомендуется.
Припаркуйте автомобиль.
Позвоните, пользуясь блоком управления на рулевом колесе.

Звонок новому абоненту

Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

Наберите на цифровой клавиатуре номер.

Нажмите на "**Позвонить**", чтобы отправить вызов.

Исходящий звонок по списку контактов



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Или длительно нажмите



Или длительно нажмите на **PHONE** на рулевом колесе.



Нажмите на "**Контакты**".

Выберите номер телефона из открывшегося списка.



Нажмите на "**Позвонить**".

Вызов абонента по последним набранным номерам



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.

Или



Сделайте продолжительное нажатие



на кнопку блока управления на рулевом колесе.



Нажмите на "**Журнал звонков**".

Выберите номер телефона из открывшегося списка.

i Позвонить с телефона можно в любой момент; по соображениям безопасности, звоните с неподвижного автомобиля.

Настройка рингтона



Нажмите на "**Телефон**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на кнопку "**ОПЦИИ**", чтобы открыть вторую страницу.



Нажмите на "**Громкость рингтона**", чтобы открыть полосу регулятора громкости.

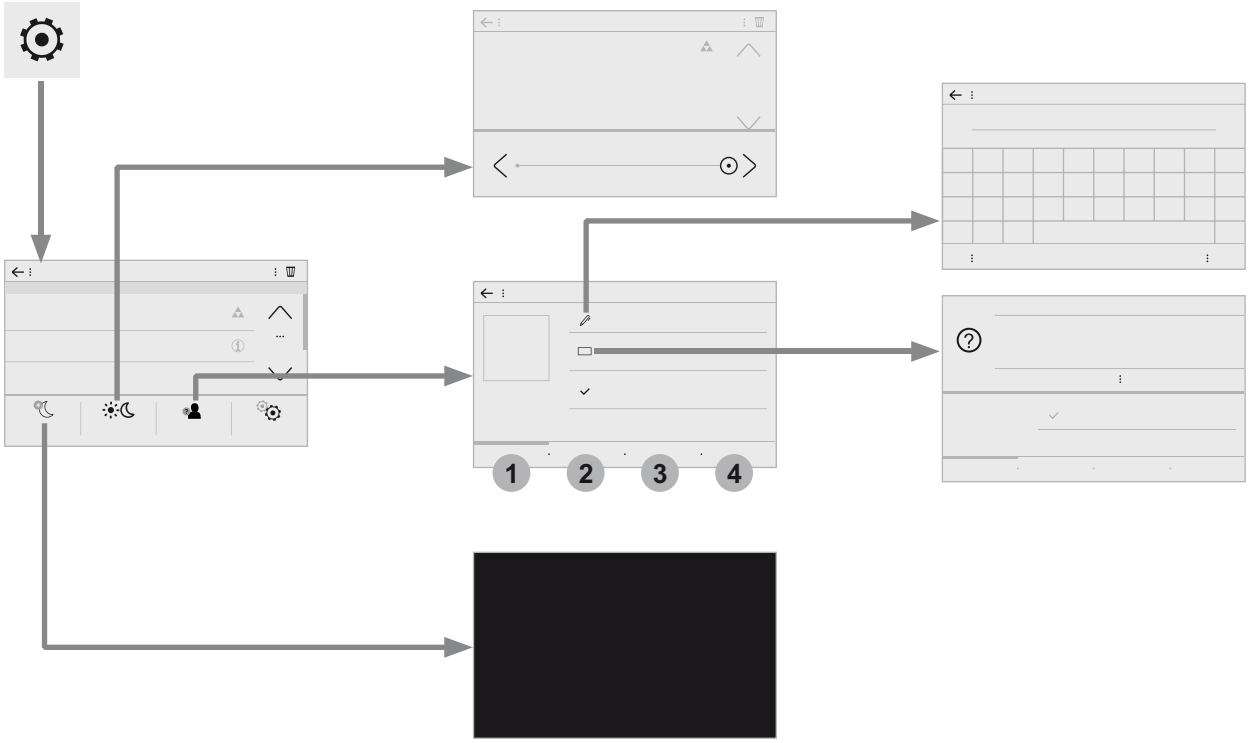


Нажимая на стрелки, или перемещая курсор, настройте громкость рингтона.

Регулировки

В зависимости от версии / в зависимости от варианта комплектации

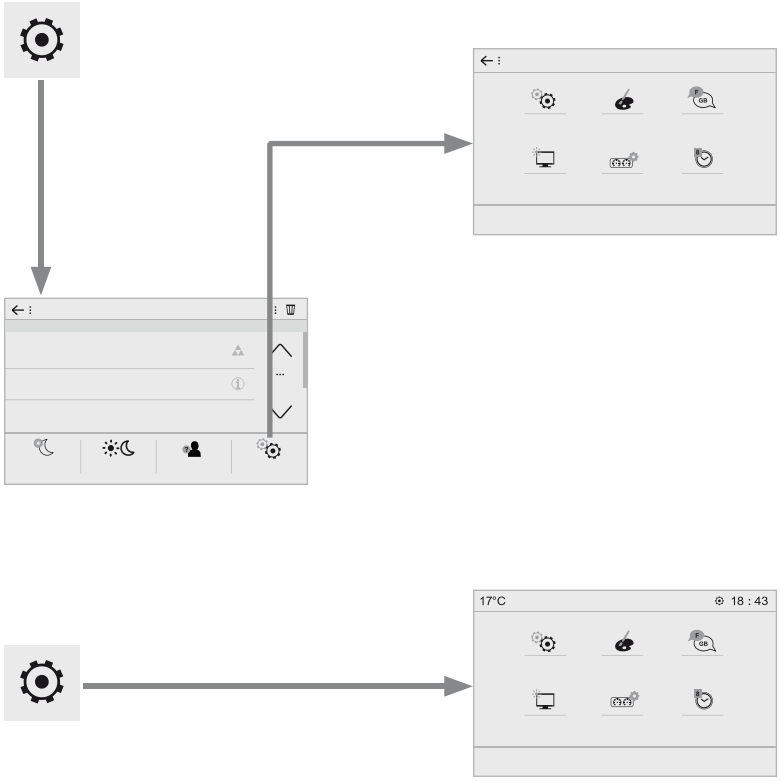
Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Настройки ↓ **Яркость**		**Оформление**			Настройка яркости экрана и/или панели приборов при помощи курсора.
	Настройки ↓ **Профили**	1	**Профиль 1**			Выбор профиля.
		2	**Профиль 2**			
		3	**Профиль 3**			
		4	**Общий профиль**			
			Имя:		**Изменить имя профиля**	Настройка профилей.
		00.0	**Инициализировать профиль**	?	**Да / Нет**	
		✔	**Профиль активирован**			Активирование / отключение выбранного профиля.
		←				Сохранить настройки.
	Настройки ↓ **Темный**	■				Выключение подсветки индикации. Восстанавливается нажатием на экран.

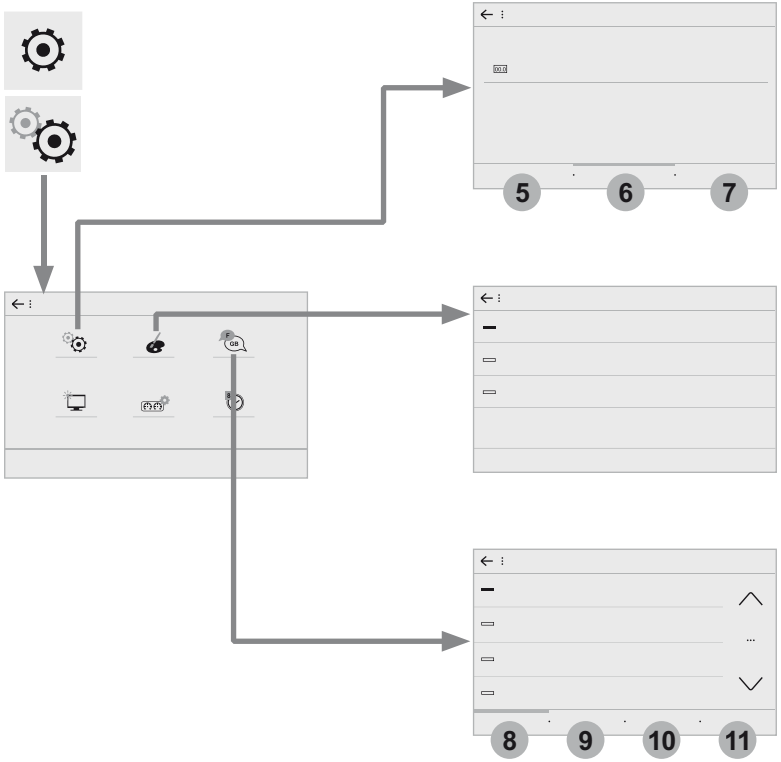
В зависимости от варианта комплектации

Уровень 1	Уровень 2

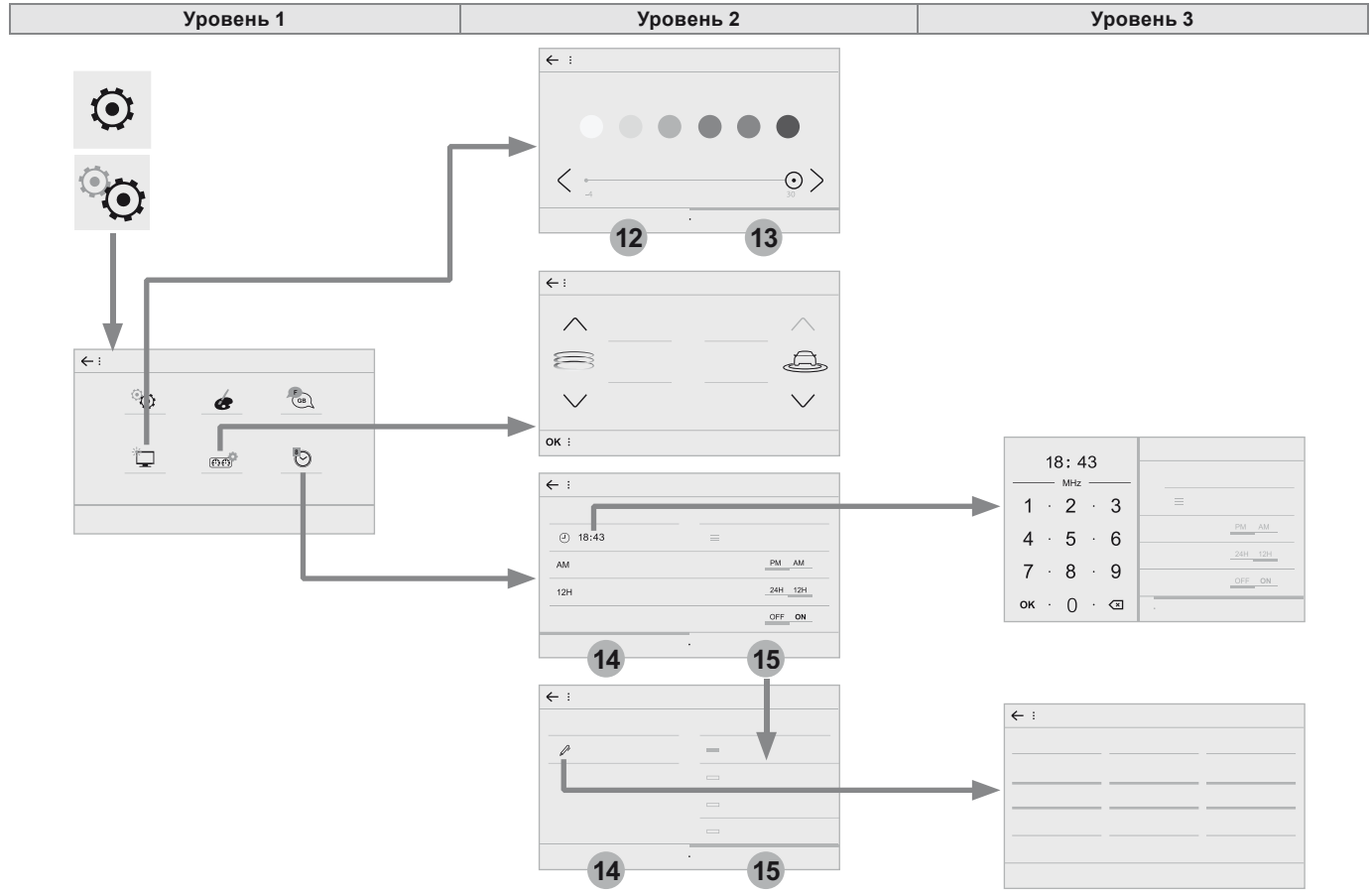


Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
	Настройки ↓ Конфигурация		**Настройка системы**	Настройка некоторых системных параметров.
			Оформление	Предложенный системой выбор оформления экрана.
			Язык	Выбор языка сообщений на экране и/или на панели приборов.
			Настройка экрана	Настройка экрана и/или панели приборов.
			Выбор оформления	Личный выбор оформления индикации на панели приборов.
			Дата и время	Настройка даты и времени и выбор формата индикации.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Настройки → Конфигурация → Настройка системы	5	Единицы измерения	▭	Расстояние и расход	Настройка единиц измерения расстояния, расхода топлива и указателя температуры.
				▭	Температура	
		6	Заводские настройки	00,0	Инициализация	Восстановление штатных настроек.
		7	Информация о системе	👁	Просмотреть	Просмотреть версии используемых в бортовой системе модулей.
		←				Сохранить настройки.
	Настройки → Конфигурация → Оформление	▭				Предложенный системой выбор оформления экрана.
		▭				
		▭				
		←				Подтверждение выбора и запуск смены оформления.
	Настройки → Конфигурация → Язык	8	Все	▭		Выбор языка сообщений на экране и/или на панели приборов.
		9	Европа	▭		
		10	Азия	▭		
		11	Америка	▭		
		←				Сохранить настройку.


Уровень 1
Уровень 2
Уровень 3
12
13
OK
18:43
AM
12H
PM AM
24H 12H
OFF ON
14
15
18: 43
MHz
1 · 2 · 3
4 · 5 · 6
7 · 8 · 9
OK · 0 ·
14
15

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Настройки → Конфигурация → Настройка экрана	12	Яркость			Выбор яркости индикации.
		13	Анимация		Бегущая строка	Активирование или отключение настроек.
					Анимированные переходы	
		←				Сохранить настройки.
	Настройки → Конфигурация → Программирование		Личное оформление			Выбор и установка желаемой индикации информации.
		OK	Подтвердить			Подтвердить установки.
	Настройки → Конфигурация → Дата и время	14	Время		Время	Настройка времени.
					Часовой пояс	Выбор часового пояса.
					AM	Выбор формата индикации.
					12ч	
					Синхронизация с GPS	Активирование или отключение синхронизации со спутниковой системой.
				←		Сохранить настройки.
		15	Дата		Дата	Настройка даты и выбор формата индикации.
					Настройка даты	
				←		Сохранить настройки.

Настройка профилей

! По соображениям безопасности, настройки, требующие повышенного внимания водителя, следует осуществлять на **неподвижном автомобиле**.


Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.


Нажмите на "**Профили**".


Выберите "**Профиль 1**, или "**Профиль 2**", или "**Профиль 3**" или "**Общий профиль**".


Нажмите на эту кнопку, чтобы набрать профиль на виртуальной клавиатуре.



Нажмите на "**OK**", чтобы подтвердить.


Нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.


Нажмите на эту кнопку, чтобы активировать профиль.


Еще раз нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить



Нажмите на эту кнопку, чтобы инициализировать выбранный профиль.

Настройка яркости


Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.


Нажмите на "**Яркость**".


Перемещая курсор, настройте яркость экрана и/или панели приборов (в зависимости от версии).


Нажмите на заштрихованную зону, чтобы подтвердить.

Изменение настроек системы



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Конфигурация**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на "**Настройки системы**".



Нажмите на "**Единицы измерения**", чтобы задать единицы измерения расстояния, расхода топлива и температуры.



Нажмите на "**Заводские настройки**", чтобы вернуться к первоначальным штатным настройкам.

! Инициализация системы для возврата к первоначальным штатным настройкам устанавливает по умолчанию английский язык (в зависимости от версии).



Нажмите на "**Информация о системе**", чтобы просмотреть содержащиеся в ней версии различных модулей.



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Конфигурация**", чтобы открыть вторую страницу.



Нажмите на "**Настройка экрана**".



Нажмите на "**Яркость**".



Перемещая курсор, настройте яркость экрана и/или панели приборов (в зависимости от версии).



Нажмите на "**Анимация**".



Активируйте или отключите "**Бегущая строка**".



Выберите "**Анимированные переходы**".



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.

Выбор языка



Нажмите на "**Settings**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Конфигурация**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите "**Язык**", чтобы сменить язык.



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.

Настройка времени



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Конфигурация**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на "**Дата и время**".



Выберите "**Время**".



Нажимая на эту кнопку, настройте время при помощи виртуальной клавиатуры.



Нажмите на "**OK**", чтобы внести в память время.



Нажимая на эту кнопку, выберите часовой пояс.



Выберите формат индикации времени (12ч / 24ч).



Активируйте или отключите синхронизацию со спутниками (UTC).



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы внести настройки в память.

Автоматический переход с летнего времени на зимнее в системе не предусмотрен (в зависимости от страны реализации).

Дату и время можно настроить только при отключенном режиме синхронизации с GPS.
Переход с зимнего времени на летнее осуществляется сменой часового пояса.

Настройка даты



Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**Конфигурация**", чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на "**Дата и время**".



Выберите "**Дата**".



Нажмите на эту кнопку, чтобы установить дату.



Нажмите на стрелку "возврат", чтобы внести дату в память.



Выберите формат индикации даты.



Еще раз нажмите на стрелку "возврат", чтобы подтвердить.

Часто задаваемые вопросы

В приведенной таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы автомагнитолы.

Радио

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей вас радиостанции, либо в географической местности, где вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию "RDS" на верхней панели экрана, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте "RDS".	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети изготовителя автомобиля.
Я не нахожу радиостанции, представленные в списке принимаемых станций.	Больше нет приема этой станции или у нее сменилось название.	Нажмите круглую стрелку закладки "Список" на странице "Радио".
Название радиостанции изменилось.	Некоторые радиостанции вместо своего наименования передают иную информацию (например, название песни). Система воспринимает ее как название станции.	

Медиа

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Начало считывания моей флеш-карты через USB-ридер очень запаздывает (задержка 2-3 минуты).	Некоторые записанные на флеш-карту файлы могут существенно задерживать доступ к ее содержимому (раз в 10 дольше, чем считывание из директории).	Удалите файлы, полученные с флеш-картой и уменьшите количество разветвлений на ней.
Некоторые информационные символы с медиаустройства отображаются на дисплее неверно.	Аудиосистема не может правильно отобразить символы.	Используйте стандартные символы для обозначения треков и репертуарного списка.
Не происходит считывания файлов во время стриминга.	Подключенное периферийное устройство не может запустить автоматическое считывание.	Запустите считывание с периферийного устройства.
На дисплее не отображаются названия треков и время считывания во время аудиостриминга.	Bluetooth профиль не позволяет передавать данную информацию.	

Телефон

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему мне не удается подключить свой телефон через Bluetooth?	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или аппарат "не виден".	Проверьте, активирована ли функция Bluetooth на вашем телефоне. Проверьте, всем ли "виден" ваш телефон.
	Функция Bluetooth вашего телефона несовместима с системой.	Совместимость своего телефона вы можете проверить на сайте изготовителя автомобиля ("услуги").
Звук телефона, соединенного через систему Bluetooth не слышен.	Уровень звука зависит одновременно и от системы, и от телефона.	Увеличьте уровень звука на автомагнитоле, возможно, до максимума и прибавьте громкости телефону - если понадобится.
	Окружающий шумовой фон влияет на слышимость и восприятие звука.	Снизьте влияние окружающих источников шума (закройте окна, переключите вентилятор на пониженный режим, замедлите скорость движения, ...).
Контакты высвечиваются не в алфавитном порядке.	Некоторые телефоны предлагают дополнительные опции. В зависимости от выбранных параметров контакты могут располагаться в особом порядке, не в алфавитном.	Изменить параметры показа на дисплее телефонного списка контактов.

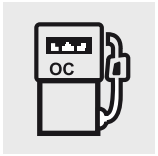
Настройки

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
При изменении настроек высоких и низких частот настройка акустического поля отключается.	Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот и наоборот.	Измените настройки высоких и низких частот или акустического поля, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При изменении акустического поля настройки высоких и низких частот устанавливаются на ноль.		
При смене настроек баланса, распределение звука не работает.	Выбор распределения должен осуществляться вместе с настройкой баланса и наоборот.	Измените настройки баланса или распределение звука, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При смене распределения звука настройка баланса не работает.		
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала?	Для оптимального звуковоспроизведения, настройки аудиосистемы могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника.	Проверьте соответствие аудионастроек каждому из источников. Регулировки всех функций рекомендуется перевести в среднее положение.
Почему через несколько минут после остановки двигателя система отключается?	Продолжительность работы системы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение системы предусмотрено в ее концепции: она переходит в энергосберегающий режим и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.

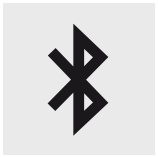
Автомагнитола Bluetooth®

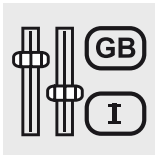












Содержание

Первое знакомство	148
Блок управления на рулевом колесе - Тип 1	149
Блок управления на рулевом колесе - Тип 2	150
Меню	151
Радиоприемник	152
Радиоприемник DAB (Digital Audio Broadcasting)	154
Медиаустройства	156
Знакомство с телефоном	161
Часто задаваемые вопросы	166

Наличие приведенных здесь систем, оборудования и настроек зависит от варианта исполнения и комплектации автомобиля.

По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона Bluetooth с системой Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на **неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

Автомагнитола настроена на работу только с вашим автомобилем.
Во избежание поражения электрическим током, возгорания и механических повреждений, любые работы с этой системой следует проводить исключительно в сервисной сети изготовителя автомобиля или в специализированном техцентре.

В целях предупреждения ускоренного разряда аккумуляторной батареи автомагнитола может автоматически отключиться по истечении нескольких минут после остановки двигателя.

Первое знакомство



При нажатии: Включ./выключ.
При вращении: настройка уровня громкости.

SRC / 

Краткое нажатие: смена источника аудиосигнала (Радио; USB; AUX (при подключенном устройстве); CD; Стриминг).
Длительное нажатие: показ меню **Телефона** (при подключенном телефоне).



Настройки аудиосистемы:
Баланс передних / задних и левых / правых громкоговорителей, настройка низких / высоких частот, функции тонкомпенсации и акустического поля.
Включение / Отключение автоматической корректировки уровня громкости (в зависимости от скорости автомобиля).

LIST

Радио:
При кратком нажатии: показ списка радиостанций.
При длительном нажатии: обновление списка.
Медиа:
При кратком нажатии: показ списка плейлистов.
При длительном нажатии: показ имеющихся типов сортировки.



Выбор режимов индикации на экране:
Дата; Функции аудиосистемы; Бортовой компьютер; Телефон.

OK

Подтверждение или показ контекстного меню.

1

Кнопки с 1 по 6.
При кратком нажатии: выбор радиостанции из памяти.
При длительном нажатии: внесение радиостанции в память.



Радио:
Пошаговый автоматический поиск радиостанций в нижнем / верхнем частотном диапазоне.
Медиа:
Выбор предыдущей / следующей композиции на CD, USB, стриминге.
Быстрое перемещение по списку.



Радио:
Пошаговый ручной поиск радиостанций в нижнем / верхнем частотном диапазоне.
Выбор предыдущего / следующего плейлиста MP3.
Медиа:
Выбор плейлиста / жанра / артиста / предыдущего / следующего плейлиста с устройства USB.
Перемещение по списку.



Закрыть текущую операцию.
Перейти в начало меню или плейлиста.

MENU

Доступ к главному меню.

TA

Включить / Отключить функцию TA ("Дорожная информация").
При длительном нажатии: выбор типа информации.

BAND

Выбор частотных диапазонов FM / DAB / AM.

 Блок управления на рулевом колесе - Тип 1



Радио:
Выбор радиостанции из памяти в нижнем / верхнем частотном диапазоне.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.
Медиа:
Выбор предыдущей / следующей композиции.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.

LIST

Радио:
При кратком нажатии: показ списка радиостанций.
При длительном нажатии: обновление списка.
Медиа:
При кратком нажатии: показ списка плейлистов.
При длительном нажатии: показ имеющихся типов сортировки.

SRC /

В отсутствие активного вызова:
При кратком нажатии: смена источника аудиосигнала (Радио; USB; AUX (при включенном устройстве); CD; Стриминг), подтверждение, если меню "Телефон" открыто.
При длительном нажатии: открытие меню "Телефон".
В случае входящего звонка:
При кратком нажатии: ответить на звонок.
При длительном нажатии: не отвечать на звонок.
Телефон на связи:
При кратком нажатии: открытие контекстного меню телефона.
При длительном нажатии: отбой.

OK

Подтверждение выбора.



Повышение уровня громкости.



Понижение уровня громкости.



Отключить / Восстановить звук: осуществляется одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.

Блок управления на рулевом колесе - Тип 2

MENU Открытие главного меню.

Повышение уровня громкости.

Отключить / Восстановить звук

Понижение уровня громкости.

SRC / **В отсутствие активного вызова:**
При кратком нажатии: смена источника аудиосигнала (Радио; USB; AUX (при включенном устройстве); CD; Стриминг), подтверждение, если меню **"Телефон"** открыто.
При длительном нажатии: открытие меню **"Телефон"**.
В случае входящего звонка:
При кратком нажатии: ответить на звонок.
При длительном нажатии: не отвечать на звонок.
Телефон на связи:
При кратком нажатии: открытие контекстного меню телефона.
При длительном нажатии: отбой.

Включить распознавание голоса смартфоном через систему.

LIST **Радио:**
При кратком нажатии: показ списка радиостанций.
При длительном нажатии: обновление списка.
Медиа:
При кратком нажатии: показ списка плейлистов.
При длительном нажатии: показ имеющихся типов сортировки.

Радио:
Выбор радиостанции из памяти в нижнем / верхнем частотном диапазоне.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.
Медиа:
Выбор предыдущей / следующей композиции.
Выбор предыдущего / следующего элемента меню или списка.

Нажатие на ручку: подтверждение выбора.

Меню

В зависимости от варианта комплектации.



"**Мультимедийные устройства**": Параметры медиа, Параметры радиоприемника.



"**Телефон**": Позвонить, Управление контактами, Управление телефоном, Отбой.



"**Бортовой компьютер**".



"**Обслуживание**": Диагностика, Журнал уведомляющих сообщений, ...



"**Подключения**": Управление подключениями, Поиск внешнего устройства.



"**Персональные настройки - Конфигурация**": Настройки бортовых систем, Выбор языка, Настройка дисплея, Выбор единиц измерения, Настройка даты и времени.



Нажмите кнопку "**МЕНЮ**".



Переход от одного меню к другому.



Открыть меню.

Радиоприемник

Выбор радиостанции

SRC / Последовательными нажатиями на кнопку **SOURCE** ("Источник") выберите радиоприемник.

BAND Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать диапазон (FM / DAB / AM).

Нажмите на одну из кнопок, чтобы запустить режим автоматической настройки на радиостанции.

Нажмите на одну из кнопок, чтобы провести настроки вручную в верхнем / нижнем диапазоне.

LIST Нажмите на эту кнопку, чтобы ознакомиться со списком местных радиостанций.
Чтобы обновить список, нажмите на кнопку более двух секунд.
Во время обновления звук отключается.

RDS

Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не не означает ухудшения качеств радиоприемника.

Когда вещание в стандарте RDS отсутствует, символ RDS на экране зачеркнут.

Если система RDS активирована, вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой вы проезжаете. Поэтому, по мере продвижения в пути, прием станции может потеряться.

Быстрое включение

Включив "**Радио**", сразу нажмите на **OK**, чтобы включить / отключить режим RDS.

Продолжительное включение

MENU Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**".

Выберите "**Функции аудиосистемы**".

OK Нажмите на **OK**.

Выберите функцию "**Избранное в диапазоне FM**".

OK Нажмите на **OK**.

Выберите "**Включить отслеживание частоты RDS**".

OK Нажмите на **OK**, на экране появится символ "RDS".

Прослушать дорожную информацию (TA)

! Функция передачи дорожной информации TA (Trafic Announcement) в первую очередь предназначена для прослушивания сообщений об опасности на дороге. Для ее активации достаточно найти радиостанцию, которая сможет транслировать такого рода информацию. Во время передачи дорожной информации все работающие в это время медиаустройства (радиоприемник, CD, ...) автоматически отключаются для трансляции дорожной информации. Возврат к работе включенных медиаустройств возобновится после окончания передачи сообщения.

! Не забывайте о громкости, если вы повысили ее для прослушивания сообщения TA. Она может оказаться чрезмерной при возврате к обычному режиму прослушивания.

TA Нажмите на кнопку **TA** для активации или дезактивации функции передачи сообщений.

Прием информационных сообщений

i Функция INFO обеспечивает первочередное прослушивание извещающих сообщений TA. Чтобы она стала активной, нужно правильно настроить приемник на станцию, передающую такие сообщения. На время приема ее информации работающее медиаустройство (Радио, CD, USB, ...) отключается. По окончании информационного сообщения работа медиаустройств возобновляется.

TA Нажмите и удерживайте нажатой эту кнопку, чтобы вывести на дисплей список категорий.

▲ ▼ Выберите или отмените одну или несколько категорий.

OK Активируйте или отключите прием соответствующих сообщений.

РАДИОТЕКСТ на дисплее

i Радиотекст - это текстовая информация о программе или композиции, передаваемая на дисплей приемника принятой в данный момент радиостанцией.

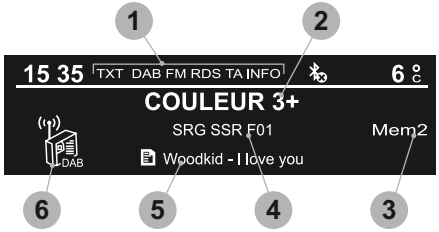
OK Если на дисплее присутствует символ радиоприемника, нажмите на **OK** и откройте контекстное меню.

▲ ▼ Выберите "**Радиотекст (TXT)**" и подтвердите нажатием на **OK** для сохранения выбора.

Радиоприемник DAB (Digital Audio Broadcasting)

В зависимости от варианта комплектации автомобиля

i Если вещающая в формате "DAB" станция отсутствует в диапазоне "FM", опция "DAB FM" зачеркнута.



1 Возможные варианты индикации: если опция активна, но станция не принимается, индикация будет зачеркнута.

2 Показ наименования принимаемой радиостанции.

3 Станции, внесенные в память, - кнопки с 1 по 6.
При кратком нажатии: выбор запомненной радиостанции.
При продолжительном нажатии: внесение радиостанции в память.

4 Индикация наименования принятого "мультиплекса", называемого также "пакетом программ".

5 RadioText (TXT) принятой радиостанции.

6 Отражает качество принимаемого в данном диапазоне сигнала.

i При переезде из одного региона в другой список внесенных в память радиостанций рекомендуется обновлять.



LIST Показ списка всех радиостанций и всех "пакетов программ".

Цифровое радиовещание RNT

i Цифровое радиовещание обеспечивает высокое качество приема радиостанций, в том числе и передающих информацию об обстановке на дорогах (TA INFO). Во многих "мультиплекс-пакетах" можно найти алфавитный список таких радиостанций.

BAND Смена диапазона (FM1, FM2, DAB, ...).

◀◀ ▶▶ Смена радиостанции в пределах одного "мультиплекс-пакета".

▲ ▼ Включение поиска следующего "мультиплекс-пакета" предыдущего / следующего.

TA При длительном нажатии: выбор категории объявлений типа "Транспорт", "Новости", "Развлечения" и "Экстренное сообщение" (если они передаются радиостанцией).

Автонастройка DAB / FM

При появлении на дисплее пиктограммы радиоприема, нажмите на "**OK**", чтобы открыть контекстное меню.
(Радиотекст (TXT) Автоматический поиск DAB / FM Поиск частоты (RDS), Информация радиостанции, ...)

Цифровое радиовещание в формате "DAB" не охватывает территорию на все 100%. Когда качество приема цифрового сигнала становится неудовлетворительным, "Автоматический поиск DAB / FM" обеспечивает непрерывное прослушивание нужной радиостанции путем автоматического перехода на ее вещание в аналоговом формате в диапазоне "FM" (если оно существует).
Если "Автоматический поиск DAB / FM" активирован, вещающая в формате "DAB" станция будет автоматически приниматься.

MENU Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**".

Выберите "**Мультимедийное оборудование**" и подтвердите.

Выберите "**Автоматический поиск DAB / FM**" и подтвердите.

Если "Автоматический поиск DAB / FM" активирован, переход на аналоговую частоту "FM" на несколько секунд затянется, а громкость может слегка измениться.

Если станция, вещающая в формате "DAB" отсутствует в диапазоне "FM" (индикация "**DAB / FM**" заштрихована), либо, если "Автоматический поиск DAB / FM" не активирован, звук прервется, как только качество цифрового сигнала станет неудовлетворительным.

Медиаустройства

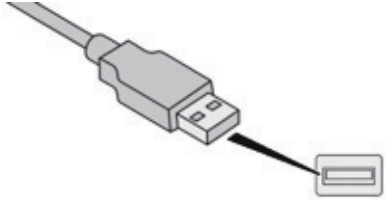
USB-ридер

Этот блок состоит из USB-порта и разъема "Jack" - в зависимости от модификации.

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

i Любое дополнительное оборудование, подключаемое к бортовой системе, должно соответствовать нормативам изделия или стандарту IEC 60950-1.

Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут. Если уменьшить количество немузыкальных файлов и папок, можно сократить время ожидания запуска проигрывания. Списки проигранных композиций обновляются при каждом подключении новой флеш-карты USB.



Вставьте флеш-карту USB в разъем USB или подключите внешнее устройство USB к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Бортовая система автоматически переключается на USB-источник.

i Во время работы внешнее устройство, подключенное к разъему USB, может заряжаться.

Режимы проигрывания

Файлы можно прослушивать в следующих режимах:

- **Норма**: дорожки проигрываются по порядку, в зависимости от выбранной классификации файлов.
- **Случайный порядок**: дорожки проигрываются в случайном порядке из выбранного альбома или плейлиста.
- **Случайный порядок со всго медианосителя**: дорожки проигрываются в случайном порядке по выбору из всех треков, содержащихся на медианосителе.
- **Повтор**: дорожки проигрываются повторно только на прослушиваемом в данный момент альбоме или плейлисте.

OK Нажмите на эту кнопку для доступа к контекстному меню медианосителя.

▲ ▼ Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать режим проигрывания.

OK Нажмите на эту кнопку, чтобы подтвердить.

Ваш выбор будет показан в верхней части экрана.

Выбор композиции для прослушивания



Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы прослушать предыдущую / следующую композицию.



Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы прослушать предыдущий / следующий плейлист.

Классификация файлов

LIST

Сделайте продолжительное нажатие на эту кнопку, чтобы просмотреть классификацию.



Она подразделяется на "**Папка**" / "**Артист**" / "**Жанр**" / "**Плейлист**"*.

OK

Нажмите на **OK** для выбора соответствующей классификации, а затем еще раз на **OK**, чтобы подтвердить.

Проигрывание файлов

LIST

Сделайте краткое нажатие на эту кнопку, чтобы просмотреть выбранную классификацию.



Перемещайтесь по списку, пользуясь кнопками "влево" / "вправо" и "вверх" / "вниз".

OK

Подтвердите выбор, нажав на **OK**.



Нажимайте на одну из этих кнопок, чтобы прослушать предыдущую / следующую композицию. Задержите нажатие на соответствующую кнопку, чтобы ускорить прокрутку вперед или назад.



Нажимайте на одну из этих кнопок, чтобы открыть "**Папку**" / "**Артист**а" / "**Жанр**" / "**Плейлист**"*, переходя к предыдущей / следующей позиции в списке.

* В зависимости от наличия или типа внешнего устройства.

Дополнительный вход "AUX"



Подключите переносное устройство (напр., MP3-плеер, …) ко входу Jack при помощи аудиокабеля (с автомобилем не поставляется).

Любое дополнительное оборудование, подключаемое к бортовой системе, должно соответствовать нормативам изделия или стандарту IEC 60950-1.

SRC / Последовательно нажимая на кнопку **SOURCE**, выберите функцию "**AUX**".

Сначала настройте громкость переносного устройства (на повышенный уровень). Затем настройте громкость автомагнитолы. Управление прослушиванием записей осуществляется с переносного устройства.

Не подключайте одно и то же устройство одновременно к разъемам USB и Jack.

CD-плеер

В дисковод следует загружать компакт-диски только круглой формы.
Некоторые системы защиты записей от пиратского использования, присутствующие на оригинальных или самостоятельно скопированных компакт-дисках, могут генерировать нарушения в работе аудиосистемы вне зависимости от качества CD-проигрывателя.
Вставьте CD-диск в дисковод - его проигрывание начнется автоматически.

Внешние CD-плееры, подключенные через разъем USB, бортовой системой не распознаются.

SRC / Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на кнопку **SOURCE** ("Источник аудиосигнала") и выберите "**CD**".

◀◀ ▶▶ Нажмите на соответствующую кнопку, чтобы выбрать композицию или фрагмент.

LIST Нажмите на кнопку **LIST**, чтобы вывести на дисплей список треков компакт-диска.

◀◀ ▶▶ Задержите нажатие на соответствующую кнопку для быстрой прокрутки вперед или назад.

Прослушивание компиляции MP3

Загрузите диск с компиляцией MP3 в CD-дисковод.
Поиск музыкальных композиций может занять от нескольких мгновений до десятков секунд, прежде чем начнется их воспроизведение.

CD-плеер может прочитать до 255 файлов MP3, записанных на одном компакт-диске в восьми директориях перечня.
Для более быстрого доступа к записям на компакт-диске, рекомендуется ограничиться двумя директориями.
Во время прослушивания порядок папок не соблюдается.
Все файлы показаны на одном и том же уровне.

SRC / Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на клавишу **SOURCE** ("Источник аудиосигнала") и "**CD**".

▲ ▼ Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать папку на CD-диске.

◀◀ ▶▶ Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать композицию на CD-диске.

LIST Нажмите на кнопку "**LIST**", чтобы просмотреть список плей-листов из компиляции MP3.

◀◀ ▶▶ Для прокрутки вперед или назад нажмите и удерживайте соответствующую клавишу.

Аудиосистема стриминг Bluetooth®

Стриминг позволяет прослушивать аудиофайлы с телефона через автомобильные динамики.

Как подключить телефон.
(См. рубрику "**Синхронизация телефона**").

SRC / Активируйте стриминг-источник, нажав на кнопку **SOURCE***.

Файлы можно выбирать при помощи кнопок на лицевой панели автомагнитолы или с блока переключателей на рулевом колесе**. Контекстная информация выводится на экран.

* В некоторых случаях прослушивание аудиофайлов следует включать с клавиатуры.

** Если телефон поддерживает эту функцию. Качество воспроизведения зависит от качества сигнала, передаваемого с телефона.

Подключение плееров Apple®

Подключите плеер Apple® к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Воспроизведение начнется автоматически.

Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители / альбомы / жанры / плей-листы).

Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится ваш плеер Apple®.

Информация и рекомендации

CD-плеер читает аудиофайлы с расширением .mp3, .wma, .wav, .aac со скоростью передачи данных от 32 Kbps до 320 Kbps.
Он также поддерживает файлы с расширением TAG (ID3 tag, WMA TAG).
Остальные файлы (.mp4, ...) не читаются.
Файлы с раширением".wma" должны быть записаны в стандартном формате wma 9.
Поддерживаемые частоты дискретизации: 11, 22, 44 и 48 KHz.

Через вход USB система читает аудиофайлы с расширением ".mp3, .wma, .wav, .cbr, .vbr" со скоростью передачи данных от 32 Kbps до 320 Kbps.
Любые другие файлы (.mp4, ...) не считываются.
Файлы с раширением ".wma" должны быть записаны в стандартном формате wma 9.
Поддерживаемые частоты дискретизации: 11, 22, 44 и 48 KHz.

В названиях файлов должно содержаться не более 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " ? ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.

Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1,2 или Joliet (предпочтительней).
Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.
Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.
Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

! Используйте только флеш-карты USB в формате FAT 32 (Files Allocation Table).

i Рекомендуется пользоваться кабелями USB фирмы Apple®, чтобы система работала надлежащим образом.

Знакомство с телефоном

Синхронизация телефона Bluetooth®

По соображениям безопасности и необходимости уделить особое внимание этому виду настроек, синхронизацию мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на неподвижном автомобиле с включенным зажиганием.

Активируйте функцию Bluetooth телефона и убедитесь, что его "видят все" (конфигурация телефона).

Наличие предоставляемых услуг зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых аппаратов Bluetooth.
Проверьте по инструкции к своему телефону и у своего оператора связи услуги, к которым можно получить доступ.

Настройка на телефоне

Выберите имя системы из списка обнаруженных устройств.

Настройка на бортовой системе

MENU

Нажмите на кнопку **MENU**.

Выберите "**Подключения**".

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Выберите "**Найти внешнее устройство Bluetooth**".

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

На дисплее откроется окно с сообщением о начавшемся поиске.

Выберите из списка обнаруженных внешних устройств телефон для подключения. За один раз можно подключить только один телефон.

Завершение синхронизации

Для завершения синхронизации на телефоне или на бортовой системе необходимо подтвердить один и тот же код, предложенный и на системе, и на телефоне.

При неудачном вводе кода число попыток не ограничивается.
На экране появится сообщение, подтверждающее успешное подключение.

Информация и советы

В меню "**Телефон**" открывается доступ, в частности, к следующим функциям: "**Контакты**"*, "**Журнал звонков**", "**Просмотр подключенных устройств**".
В зависимости от типа телефона, может возникнуть необходимость дать согласие или подтвердить доступ системы к каждой из этих функций.

За дополнительной информацией (о совместимости, помощи в настройках и т.д.) обращайтесь на сайт изготовителя автомобиля.

* Если телефон совместим со всеми устройствами.

Управление подключениями

Подключение телефона предполагает автоматическую установку беспроводной связи и функции передачи аудиопотока "Стриминг". Способность системы к подключению только одной из этих функций зависит от возможностей телефона. Обе они могут установиться по умолчанию.

MENU

Нажмите на кнопку **МЕНЮ**.

Выберите "**Подключения**".

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Выберите "**Управление подключениями Bluetooth**" и подтвердите. На дисплее появится перечень подключенных телефонов.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Указывает, что есть соединение с устройством.

Цифрой обозначено количество профилей, подключенных к бортовой системе:
- 1 - для медиаустройства или 1 - для телефона.
- 2 - для медиаустройства и телефона.

Обозначает подключение профиля "аудиостриминг".

Обозначает подключение профиля "беспроводной телефон".

Выберите телефон.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Затем выберите и подтвердите:
- "**Подключить телефон**" / "**Отключить телефон**": чтобы подключить / отключить телефон или только беспроводную гарнитуру.
- "**Подключить медиаплеер**" / "**Отключить медиаплеер**": чтобы подключить / отключить только "стриминг".
- "**Подключить телефон + медиаплеер**" / "**Отключить телефон + медиаплеер**": чтобы подключить / отключить телефон (беспроводную гарнитуру и стриминг).
- "**Удалить подключение**": чтобы отменить синхронизацию.

После отмены синхронизации в бортовой системе, не забудьте удалить ее и со своего телефона.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Входящий вызов

При входящем вызове раздается звонок, а на экран поверх изображения накладывается сообщение.



Пользуясь кнопками, выберите на экране закладку "**ДА**".

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

SRC /

Чтобы ответить на звонок, нажмите на эту кнопку на блоке переключателей на рулевом колесе.

Исходящий вызов

Откройте меню "**Телефон**".

Выберите "**Вызвать**".

Выберите "**Набрать номер**".

Или

Выберите "**Контакты**".

Или

Выберите "**Журнал**".

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

SRC /

Нажмите более двух секунд на одну из этих кнопок, откройте контакты и перемещайтесь при помощи колесика.

Отбой входящему звонку

Откройте меню "**Телефон**".

Выберите "**Отбой**".

Подтвердите, нажав на **OK**, чтобы завершить звонок.

SRC /

Во время звонка нажмите более двух секунд на одну из этих кнопок.

Система получает доступ к контактам телефона, если он совместим и находится на связи с ней по Bluetooth.

С некоторых телефонов можно отправить контакт по Bluetooth в список контактов, содержащихся в бортовой системе.
Внесенные таким образом контакты попадают в постоянный список, доступный всем с любым подключенным телефоном.
Если список контактов пуст, его меню не будет открываться.

Управление звонками

OK

Во время разговора, нажмите на **OK**, чтобы вывести на дисплей контекстное меню.

Завершить вызов



Чтобы завершить вызов, выберите "**Отбой**" в контекстном меню.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Отключение микрофона

(чтобы собеседник вас не слышал)



В контекстном меню:
- Отметьте "**Микрофон OFF**", чтобы отключить микрофон.
- Снимите отметку с "**Микрофон OFF**", чтобы возобновить работу микрофона.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Режим "телефон в руке"



Из контекстного меню:
- Отметьте "**Трубка**", чтобы перевести соединение на мобильную трубку (напр., чтобы выйти из автомобиля, не прерывая разговора).
- Снимите отметку "**Трубка**", чтобы перевести соединение с мобильного на бортовой телефон.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Если вы выключили зажигание, то, после его включения соединение Bluetooth автоматически восстановится, а звук переключится на бортовую систему (в зависимости от возможностей телефона). В некоторых случаях режим "трубка" должен активироваться с телефона.

Голосовой сервер



Чтобы воспользоваться меню интерактивного голосового сервера, выберите из контекстного меню "**Рингтоны DTMF**" и подтвердите - после этого можно использовать цифровую клавиатуру.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Ответ на два звонка одновременно



Чтобы ответить на вызов, ожидающий ответа по параллельной линии, выберите из контекстного меню "**Переключить**" и подтвердите выбор.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

Контакты

Доступ системы к записной книжке телефона зависит от его совместимости и длится на протяжении его соединения по Bluetooth.

С некоторых моделей телефонов, подключенных по Bluetooth, можно вносить контакты в записную книжку автомагнитолы. Внесенные таким способом контакты постоянно хранятся в записной книжке, доступной для всех, независимо от подключенного телефона. Меню записной книжки недоступно до тех пор, пока она пуста.

Для доступа к контактам продолжительно нажмите на **SRC / TEL**.

Выберите "**Контакты**", чтобы просмотреть список контактов.

OK

Подтвердите, нажав на **OK**.

MENU

Для изменения сохраненных контактов в системе, нажмите на **МЕНЮ**, затем выберите "**Телефон**" и подтвердите. Выберите "**Управление контактами**" и подтвердите. Вы можете:

- "**Просмотреть карточку**",
- "**Удалить карточку**",
- "**Удалить все карточки**".

Распознавание голоса

Вы можете воспользоваться функцией распознаания голоса своего смартфона через бортовую систему.

Чтобы включить голосовое распознавание (в зависимости от переключателей на рулевом колесе):

Сделайте продолжительное нажатие на торцевую кнопку выключателя световых приборов.

ИЛИ

Нажмите на эту кнопку.

Для голосового распознавания необходим совместимый смартфон, подключенный к бортовой системе по Bluetooth.

Часто задаваемые вопросы

В нижеследующей таблице даны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы автомагнитолы.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему через несколько минут после остановки двигателя работающая автомагнитола отключается?	Продолжительность работы автомагнитолы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение автомагнитолы предусмотрено концепцией системы: она переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
Что означает сообщение на дисплее "перегрев аудиосистемы"?	Чтобы защитить аппаратуру от перегрева в случае чрезмерного повышения температуры окружающей среды, в автомагнитоле автоматически включается термозащитный режим, который либо понижает уровень громкости, либо блокирует работу CD-плеера.	Выключите на несколько минут аудиосистему, чтобы дать ей остыть.

Радио

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера...)?	Для оптимального звуковоспроизведения, настройки аудиосистемы (громкость, низкие, высокие, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера...).	Проверьте соответствие аудионастроек громкость, низкие, акустическое поле, тонкомпенсация каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме аудио (низкие и высокие частоты тембра, баланс передних и задних громкоговорителей, баланс левых и правых громкоговорителей) следует перевести в среднее положение, установить "плоскую" характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...)?	Неправильно выбран частотный диапазон.	Нажимая на клавишу BAND, найдите диапазон (FM, FM2, DAB, AM), в котором вещают внесенные в память станции.
Символ дорожной информации (TA) индицируется. Почему информация не поступает?	Станция, на которую настроен радиоприемник, не участвует в региональной сети, передающей дорожную информацию.	Настройтесь на ту станцию, которая передает новостные сводки о ситуации на дорогах.
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль отдалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию RDS, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS.	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, во время прохождения через автоматическую мойку или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети изготовителя автомобиля.
Почему звук прерывается на одну-две секунды в режиме радиоприема?	В моменты прерывания звука система RDS производит поиск другой частоты, которая позволила бы улучшить качество приема радиостанции.	Отключите функцию RDS если звук прерывается слишком часто и всегда на одном и том же участке дороги.

Медиа

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Подключение по Bluetooth срывается.	Возможно, недостаточно заряжен элемент питания внешнего устройства.	Зарядить аккумулятор внешнего устройства.
На экране появилось сообщение "Ошибка внешнего устройства USB".	Флеш-карта USB не распознана. Флеш-карта USB, возможно, неисправна.	Переформатируйте флеш-карту USB.
CD-диск постоянно выбрасывается или не читается плеером.	CD-диск перевернут, нечитаем, не содержит аудиозаписи или аудиофайл на нем записан в формате, который не распознается плеером. CD-диск защищен неизвестным плееру антипиратским софтом.	- Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисководе. - Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. - Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в рубрике "Аудиосистема". - Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
Некачественный звук CD-плеера.	CD-диск поцарапан или плохого качества.	Пользуйтесь только качественными CD-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (низкие и высокие частоты тембра, акустическое поле) неадекватны.	Установите уровень низких или высоких частот тембра на ноль, не трогая акустическое поле.
Не могу прослушать музыку со своего смартфона через порт USB.	Некоторые смартфоны открывают доступ бортовой системы к содержащимся на них аудиофайлам только по разрешению.	Активируйте сами профиль MTP смартфона (меню настроек USB).

Телефон

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему я не могу открыть свою голосовую почту?	Не все телефоны или операторы обеспечивают работу этой функции.	Позвоните на свою голосовую почту через меню телефона по номеру, предоставленному вам вашим оператором.
Не могу получить доступ к списку контактов.	Проверьте совместимость своего телефона.	
	Во время синхронизации вы не дали бортовой системе разрешения на доступ к своим контактам.	Дать согласие или подтвердить системе право на доступ к контактам на смартфоне.
Я не могу продолжить разговор, садясь в свою машину.	У вас включен режим "трубка".	Снимите метку с режима "трубка", чтобы связь перешла на бортовую систему.
Не могу провести синхронизацию своего телефона по Bluetooth.	Каждый телефон (модель, версия ПО) имеет собственную специфику в части синхронизации, а некоторые телефоны несовместимы.	Перед тем как приступить к процедуре синхронизации, удалите синхронизацию телефона из бортовой системы, а также синхронизацию бортовой системы из телефона, чтобы увидеть, какие телефоны совместимы.

Optional Digital tuner (DAB) (RU-9472 variant has DAB / RU9475 does not have DAB)



4Dconcept
Diadeis
Interak

05-16

Automobiles CITROËN
Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France
Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com
Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z





CITROËN



16SYSCC180
Russe

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Совместимость топлив



Топливо для бензиновых двигателей

Бензиновые двигатели адаптированы для работы на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов, допущенном к реализации на автозаправках.

E5 / E10 — Бензин, отвечающий требованиям стандарта EN228 в смеси с биотопливом, соответствующим стандарту EN15376.

> Допускаются только те присадки к бензину, которые соответствуют требованиям стандарта B715001.

Топливо для дизельных двигателей

Дизельные двигатели могут работать на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов, реализуемом через сеть автозаправочных станций.

B7 — Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN590 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7%).

B10 — Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN16734 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 10%).

XTL — Смесь парафинистого дизельного топлива, соответствующего стандарту EN15940 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7%).

B20 / B30 — Ваш дизельный двигатель может работать на биотопливе B20 или B30, соответствующем стандарту EN16709. Но при его, даже случайном, использовании необходимо строгое соблюдение особых правил технического обслуживания, предназначенного для "жестких условий вождения".

За дополнительной информацией обратитесь в сервисную сеть компании или в специализированный техцентр.

> **!** Категорически запрещается заправлять автомобиль какими-либо иными видами топлива или биодобавок (хоть чистыми, хоть разбавленными маслами растительного либо животного происхождения, бытовыми сортами топлива и т.п.) - это может привести к выходу из строя двигателя и его системы питания.

> Допускаются только те присадки к дизтопливу, которые соответствуют требованиям стандарта B715000.

Дизтопливо на морозе

При температурах ниже 0°C (+32°F) в летних сортах дизельного топлива кристаллизуются парафины, вызывающие сбои в системе питания двигателя. Во избежание этого явления, рекомендуется пользоваться зимними сортами дизтоплива и поддерживать в топливном баке запас, превышающий половину его объема. Если, несмотря на эти меры, двигатель не запускается при температуре ниже -15°C (+5°F), поставьте автомобиль на время в теплый гараж или в отапливаемое помещение.

> **Поездки за границу**
>
> **Некоторые сорта топлива могут вывести двигатель из строя. Для ряда стран может действовать требование пользоваться особыми сортами топлива (распознаваемыми по октановому числу, определенной торговой марке...), с которыми гарантируется нормальная работа двигателя.**
>
> За дополнительной информацией обращайтесь к сотруднику торговой точки.